BSB Bayerische StaatsBibliothek

MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Baedeker, Karl,

Paris und Nord-Frankreich nebst den Eisenbahn-Routen vom Rhein und der Schweiz nach Paris ; Handbuch für Reisende

Coblenz 1867

It.sing. 36 dhb
urn:nbn:de:bvb:12-bsb10620422-9

St. sing. 36 dhb

~~11645~~
~~D~~
~~45622~~

B5

Baedeker's Reisehandbücher.

Belgien und Holland, mit 2 Karten und 14 Plänen. Neunte Auflage. 1865. 1 Thlr. 10 Sgr.

Deutschland, nebst Theilen der angrenzenden Länder bis **Strassburg**, **Luxemburg**, **Kopenhagen**, **Krakau**, **Lemberg**, **Ofen-Pesth**, **Pola**, **Fiume**. Mit 30 Karten und 58 Stadtplänen. Zwölfte Auflage. 1867. 3 Thlr.

Daraus einzeln:

Mittel- und Nord-Deutschland, mit 17 Karten und 30 Plänen. Dreizehnte Auflage. 1867. 1 Thlr. 20 Sgr.

Oesterreich, Süd- und West-Deutschland, mit 14 Karten und 33 Plänen. Zwölfte Auflage. 1867. 2 Thlr.

Oesterreich, mit 5 Karten und 9 Plänen. Zwölfte Auflage. 1867. 1 Thlr. 10 Sgr.

Südbayern, Tirol und Salzburg etc., mit 5 Karten und 5 Plänen. Zwölfte Auflage. 1867. 1 Thlr.

Italien I. Theil. **Ober-Italien** bis **Livorno**, **Florenz** und **Ancona**, nebst Reise-Routen durch Deutschland, die Schweiz und Frankreich. Mit 5 Karten und 16 Plänen. Dritte Auflage. 1865. 1 Thlr. 20 Sgr.

Italien II. Theil. **Mittel-Italien** und **Rom**. Mit 3 Karten und 8 Plänen. 1866. 1 Thlr. 20 Sgr.

Italien III. Theil. **Unter-Italien**, **Sicilien** und die **Liparischen Inseln**. Mit 4 Karten und 6 Plänen. 1866. 1 Thlr. 20 Sgr.

London nebst Ausflügen nach **Süd-England**, **Wales** u. **Schottland**, sowie Reiserouten vom Continent nach England. Mit 4 Karten und 7 Plänen. Zweite Auflage. 1866. . . . 1 Thlr. 20 Sgr.

Paris und **Nord-Frankreich** nebst den Eisenbahn-Routen vom Rhein und der Schweiz nach Paris. Mit 2 Karten und 21 Plänen. Sechste Auflage. 1867. 1 Thlr. 18 Sgr.

Rheinlande, die, von der Schweizer bis zur Holländischen Grenze. Mit 15 Karten und 13 Plänen. Vierzehnte Auflage. 1866. 1 Thlr. 10 Sgr.

Schweiz, die, nebst den angrenzenden Theilen von **Ober-Italien**, **Savoyen** und **Tirol**. Mit 19 Karten, 7 Stadtplänen und 7 Panoramen. Eilfte Auflage. 1867. 1 Thlr. 22 Sgr.

Conversationsbuch für Reisende in vier Sprachen, deutsch, französisch, englisch, italienisch, nebst einem Wortverzeichniss, kurzen Fragen etc. Achtzehnte Auflage. 1866. 1 Thlr.

Mai 1867.

GUIDES-BAEDEKER.

Allemagne et quelques parties des pays limitrophes jusqu'à **Strasbourg**, **Luxembourg**, **Copenhague**, **Cracovie**, **Lemberg**, **Bude-Pesth**, **Pola**, **Fiume**, avec 15 cartes et 50 plans de villes. Troisième édition. 1865. 10 frcs.

Belgique et Hollande, avec 2 cartes et 14 plans de villes. Quatrième édition. 1866. 5 frcs.

Italie Ire partie. **L'Italie septentrionale** jusqu'à **Livourne**, **Florence** et **Ancone**. Avec 5 cartes et 16 plans de villes. Troisième édition. 1865. 6 frcs. 25 c.

Italie IIe partie. **L'Italie centrale** et **Rome**. Avec 3 cartes et 8 plans. 1867. 6 frcs. 25 c.

Italie IIIme partie. **L'Italie méridionale, la Sicile et les Iles Lipari.** Avec 4 cartes et 6 plans. 1867. 6 frcs. 25 c.

Les Bords du Rhin de Bâle à la frontière de Hollande. Avec 15 cartes et 13 plans de villes. Sixième édition. 1864. 5 frcs.

Londres, suivi d'excursions dans **l'Angleterre du Sud, le pays de Galles** et **l'Ecosse**. Avec 4 cartes et 7 plans. 1866. 6 frcs. 25 c.

Paris, et **la France du Nord.** Avec 2 cartes et 19 plans. Deuxième édition. 1867. 6 frcs.

La Suisse, et les parties limitrophes de l'**Italie**, de la **Savoie** et du **Tyrol**. Avec 19 cartes, 7 plans de villes et 7 panoramas. Septième édition. 1867. 6 frcs. 50 c.

Manuel de conversation pour le touriste, en quatre langues (français, allemand, anglais, italien), avec un vocabulaire, un choix de questions diverses etc. Dix-huitième édition. 1866. 3 frcs. 25 c.

Italy. Part. I. **Northern Italy** as far as **Leghorn**, **Florence** and **Ancona** (to be published in October 1867).

Italy. Part. II. **Central Italy** and **Rome**, with 3 Maps and 8 Plans. 1867. 5 *s.*

Italy. Part. III. **Southern Italy**, **Sicily** and the **Lipari Islands**, with 4 Maps and 6 Plans. 1867. 5 *s.*

Paris, and **Northern France**, with 2 Maps and 19 Plans. 1867. 5 *s.*

The Rhine from the Dutch to the Swiss Frontier, with 15 Maps, 13 Plans and 4 Views. Second edition. 1864. 4 *s.*

Switzerland, and the adjacent portions of **Italy, Savoy,** and the **Tyrol**, with 19 Maps, 7 Plans, and 7 Panoramas. Third edition. 1867. 5 *s.* 6 *d.*

Mai 1867.

It. sing. 36 dhb

Baedeker

2604 G

PARIS

UND

NORD-FRANKREICH.

Vergleichende Geld-Tabelle.

fr.	cent.	thlr.	sgr.	flor.	kr.	thlr.	sgr.	fr.	cent.	flor.	kr.	fr.	cent.
—	25	—	2	—	7	—	1	—	12	—	1	—	4
—	50	—	4	—	14	—	2	—	25	—	2	—	7
—	75	—	6	—	21	—	3	—	37	—	3	—	11
1	—	—	8	—	28	—	4	—	50	—	4	—	14
2	—	—	16	—	56	—	5	—	62	—	5	—	18
3	—	—	24	1	24	—	6	—	75	—	6	—	22
4	—	1	2	1	52	—	7	—	87	—	7	—	25
5	—	1	10	2	20	—	8	1	—	—	8	—	29
6	—	1	18	2	48	—	9	1	12	—	9	—	32
7	—	1	26	3	16	—	10	1	25	—	10	—	36
8	—	2	4	3	44	—	11	1	37	—	11	—	40
9	—	2	12	4	12	—	12	1	50	—	12	—	44
10	—	2	20	4	40	—	13	1	62	—	13	—	47
11	—	2	28	5	8	—	14	1	75	—	14	—	50
12	—	3	6	5	36	—	15	1	87	—	15	—	54
13	—	3	14	6	4	—	16	2	—	—	16	—	58
14	—	3	22	6	32	—	17	2	12	—	20	—	72
15	—	4	—	7	—	—	18	2	25	—	24	—	86
16	—	4	8	7	28	—	19	2	37	—	30	1	8
17	—	4	16	7	56	—	20	2	50	1	—	2	15
18	—	4	24	8	24	1	—	3	75	2	—	4	31
19	—	5	2	8	52	2	—	7	50	3	—	6	46
20	—	5	10	9	20	3	—	11	25	4	—	8	62
30	—	8	—	14	—	4	—	15	—	5	—	10	77
40	—	10	20	18	40	5	—	18	75	6	—	12	93
50	—	13	10	23	20	6	—	22	50	7	—	15	8
60	—	16	—	28	—	7	—	26	25	8	—	17	24
70	—	18	20	32	40	8	—	30	—	9	—	19	39
80	—	21	10	37	20	9	—	33	75	10	—	21	55
90	—	24	—	42	—	10	—	37	50	20	—	43	10
100	—	26	20	46	40	20	—	75	—	50	—	107	74
500	—	133	10	233	20	50	—	187	50	100	—	215	50

~~Abts D 1456 zz~~

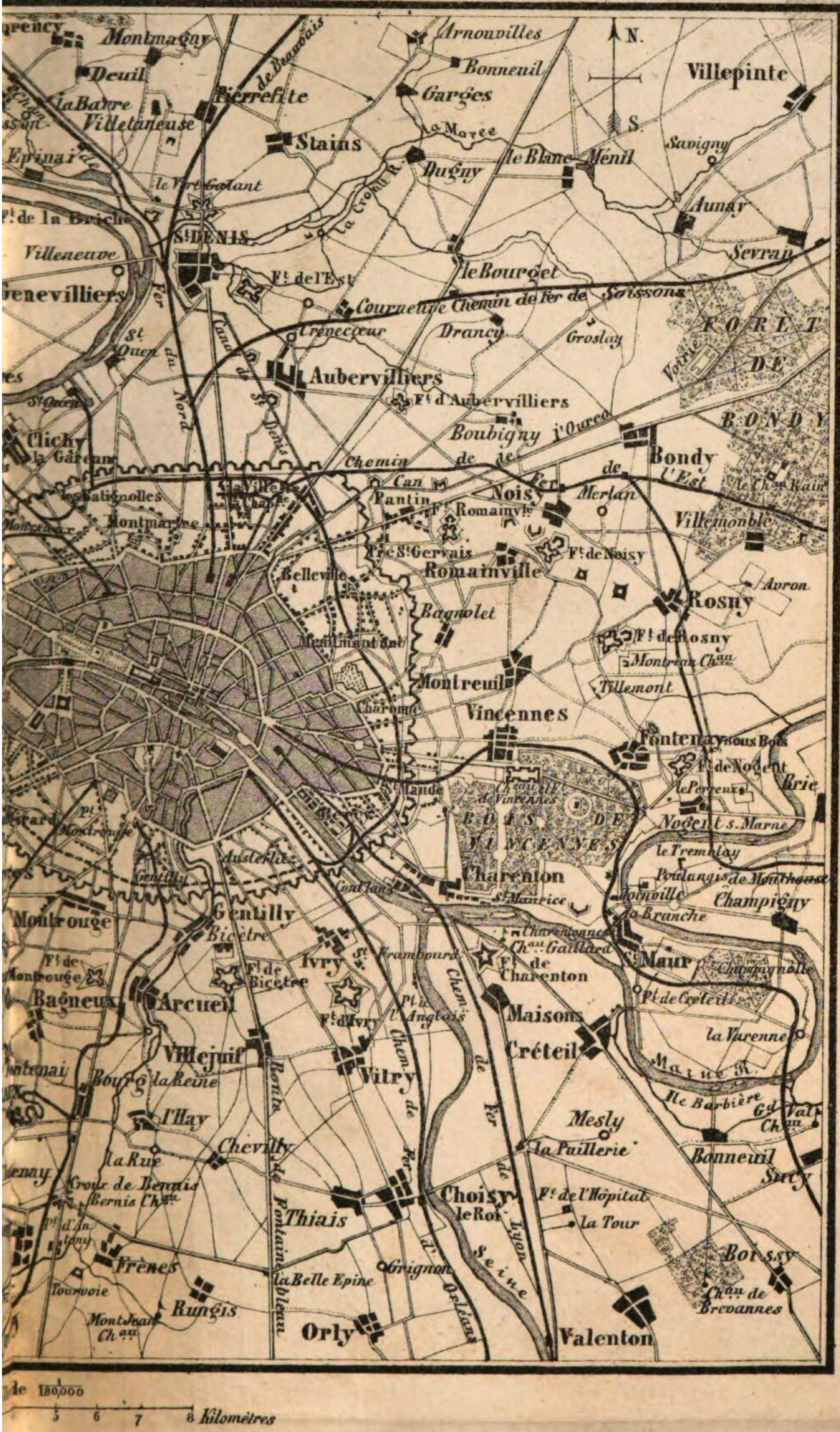


Lith. Anst. v. Ed. Wagner Darmstadt

Echelle

1 2 3 4

Bayerische Staatsbibliothek München


N.
S.
Montmagny
Arnouvilles
Bonneuil
Villepinte
Deuil
Pierrefite
Garges
la Barre
Villetaneuse
Stains
la Morée
Savigny
le Blanc Ménil
Dugny
Aunay
le Vert Galant
St Denis
Villeneuve
Sevran
le Bourget
Genevilliers
Ft de l'Est
Courneuve
Chemin de fer de Soissons
Crèvecœur
Drancy
Groslay
Forêt de Bondy
St Ouen
Aubervilliers
Ft d'Aubervilliers
Boubigny
Clichy
Bondy
Chemin de Fer de l'Est
Pantin
Noisy
Merlan
les Batignolles
Montmartre
Ft Romainville
Villemonble
Pré St Gervais
Romainville
Ft de Noisy
Belleville
Avron
Rosny
Bagnolet
Ft de Rosny
Montreau Chau
Montreuil
Tillemont
Vincennes
Fontenay sous Bois
Ft de Nogent
Brie
le Perreux
Bois de Vincennes
Nogent s. Marne
le Tremblay
Austerlitz
Charenton
Conflans
Champigny
St Maurice
la Branche
Gentilly
Montrouge
Bicêtre
Chau Gaillard
Ft de Charenton
St Maur
Ivry
Ft de Montrouge
Ft de Bicêtre
Bagneux
Arcueil
Ft d'Ivry
Maisons
Créteil
la Varenne
Villejuif
Vitry
Marne R.
Bourg la Reine
l'Hay
Mesly
Chevilly
la Rue
la Paillerie
Bonneuil
Sucy
Croix de Bernis
Bernis Chau
Choisy le Roi
Ft de l'Hôpital
la Tour
Thiais
Boissy
Frênes
Grignon
la Belle Epine
Seine
Chau de Brevannes
Tourvoie
Rungis
Mont Jean Chau
Orly
Valenton
180,000
5 6 7 8 Kilomètres

PARIS

UND

NORD-FRANKREICH

NEBST DEN

EISENBAHN-ROUTEN

VOM

RHEIN UND DER SCHWEIZ NACH PARIS.

HANDBUCH FÜR REISENDE

VON

K. BÆDEKER.

Mit 2 Karten und 23 Plänen.

SECHSTE VERMEHRTE UND VERBESSERTE AUFLAGE.

COBLENZ,
VERLAG VON KARL BÆDEKER.
1867.

Recht zu Uebersetzungen vorbehalten.

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS.

Das vorliegende Reisehandbuch erscheint hier zum sechstenmale. Erste Aufgabe desselben ist die Unabhängigkeit des Reisenden so viel als möglich sicher zu stellen, und ihn von der eben so lästigen als kostspieligen Begleitung der Lohnbedienten zu befreien, deren handwerksmässiges Führen jede eigene Bewegung, vorzugsweise die geistige, hemmt.

Der Verfasser hat dem Reisenden eine aus *eigener Erfahrung* entstandene Anleitung geben wollen, mit möglichst geringem Zeit- und Geldaufwand dasjenige rasch zu überblicken, was besondere Aufmerksamkeit verdient, ohne ihn mit einer Unzahl bedeutungsloser Einzelheiten zu überhäufen, welche mehr verwirren, als zurechtweisen.

Eine erschöpfende Darstellung der französischen Hauptstadt liegt dem Verfasser fern; dazu reichen seine Kenntnisse so wenig, als seine Erfahrung aus. Es wird darum der Eine dieses, der Andere jenes in dem vorliegenden Buche vermissen. Der Mediciner wird vergeblich seine „Ecole de Médecine“ mit ihren Apparaten, Sammlungen und Hospitälern suchen, der Gelehrte vergeblich alle die verschiedenen „Collèges“ und „Lycées“; ein Drit-

ter wird tadeln, dass die „Sorbonne“ nur ganz im Vorbeigehen genannt ist; ein Vierter endlich wird dem Buche Mangel an Berücksichtigung des sonst so reichen industriellen Verkehrs zum Vorwurf machen.

Allen diesen „Specialitäten“ hat der Verfasser weder dienen können, noch wollen. Sein Augenmerk war auf Reisende von allgemeiner Bildung gerichtet; diese hat er durch die Strassen von Paris und zu den wichtigsten Bauwerken begleiten, ihnen Führer durch die reichen Kunstsammlungen sein wollen, indem er das Bemerkenswerthere namentlich nennt, und auf das Bedeutendste noch besonders durch einen * aufmerksam macht*).

Die Beschränkung auf das Sehenswerthere, und die ausführlichere, für die meisten Beschauer ohne Zweifel auch erschöpfende Behandlung dieser Auswahl von Gegenständen, bildet den wesentlichen Unterschied zwischen dem vorliegenden Reisehandbuch und anderen Büchern ähnlicher Art. Bei der Masse des zu bewältigenden Stoffes können indessen wohl Auslassungen vorgekommen sein. Daher wird der Verfasser die Mittheilung solcher Sehenswürdigkeiten von allgemeinem Interesse dankbar entgegennehmen, welche ihm entgangen sein könnten, sowie er bittet, ihn auf etwaige Irrthümer und Unrichtigkeiten aufmerksam machen zu wollen.

Manche französische Benennungen sind durchweg beibehalten worden, um Verwirrungen zu vermeiden. Die „Place de la Concorde“ und die „Barrière de l'Etoile“

*) Der Verfasser verwahrt sich ausdrücklich gegen Beschwerden, wie sie ihm wohl vorgekommen, die auf ältere Ausgaben fussen. Keine Art von Sparsamkeit ist auf einer Reise übler angebracht, als nach einem alten Reisehandbuch zu reisen. Eine einzige Angabe der neuen Auflage lohnt nicht selten reichlich den dafür gezahlten Betrag.

kennt Jedermann, auch der Deutsche in Paris. Er würde sich aber besinnen müssen, wenn man ihn nach dem „Eintrachtsplatz“ oder dem „Sternenthor“ fragen wollte.

Zum raschen Orientiren ist ein Plan von grossem Nutzen. Er trägt ebenfalls wesentlich bei, die Unabhängigkeit des Reisenden zu fördern und das Gefühl der Unsicherheit zu entfernen, welches sich eines Jeden bemächtigt, der ohne Plan eine ihm fremde Stadt oder auch nur ein ihm fremdes weitläufiges Gebäude betreten muss. Es sind deshalb dem Buche so viele Pläne beigefügt worden, als dem Verfasser erreichbar waren.

Die Eintheilung des grossen Plans von Paris in drei Abschnitte wird sich als besonders zweckmässig erweisen. Nichts ist störender, als das Entfalten und Betrachten eines grossen Plans auf lebhaften Strassen. Nach der jetzigen Einrichtung lässt der Plan sich leicht wie ein Taschenbuch handhaben.

Auf die Gasthöfe und Restaurants (S. 4 u. 10) ist ein besonderes Augenmerk gerichtet worden. Schlecht zu speisen gehört unter allen Umständen nicht zu den Annehmlichkeiten des Lebens, am allerwenigsten aber dann, wenn man den ganzen Tag über sich müde gegangen oder gesehen hat. Der Verfasser wählt darum während seiner Anwesenheit in Paris jeden Tag ein anderes Speisehaus, um aus eigener Erfahrung die empfehlenswertheren durch einen * hervorheben und auf ihre Eigenthümlichkeiten aufmerksam machen zu können.

Da aber gerade diese Dinge von Zufälligkeiten der Zunge abhängig und sehr häufig auch einem Wechsel unterworfen sind, so soll der Stern nur darthun, dass dem Verfasser Essen und Trinken an dem Tage, wo er in dem

betreffenden Hause gespeiset hat, nach Verhältniss gut und preiswürdig erschienen sind.

Die im Anhang gelieferte Beschreibung der durch Eisenbahnen in wenig Stunden von Paris aus zu erreichenden nordfranzösischen Seeplätze wird Manchem ohne Zweifel eine angenehme Zugabe sein. Paris ist zwar ein gutes Stück Frankreich, aber noch lange nicht das ganze. Namentlich haben die Städte der Normandie sich ihre Eigenthümlichkeiten mit grosser Zähigkeit zu bewahren gewusst (vergl. S. XXX).

Die Beifügung der Eisenbahnwege vom Rhein und der Schweiz bis Paris bedarf keiner Rechtfertigung.

Inhalts-Verzeichniss.

Einleitung.

		Seite
I.	Sprache. Geld. Pass. Douane	XIV
II.	Post und Telegraphen	XVI
III.	Gesandtschaften	XVII
IV.	Deutscher Hülfsverein	XVII
V.	Empfehlenswerthe Kaufläden in Paris	XVIII
VI.	Strassenrufe	XXI
VII.	Kinderspiele	XXI
VIII.	Zur Geschichte (Einwohnerzahl)	XXIII
IX.	Allgemeines über Nord-Frankreich	XXX
X.	Mass und Gewicht	XXXIII
XI.	Zeit-Eintheilung	XXXIII
	Stundenzettel	XXXVII

1.	Ankunft in Paris	1
2.	Gasthöfe und Maisons meublées	3
3.	Restaurants	10
4.	Kaffehäuser und Conditoreien	19
5.	Buchhändler. Cabinets de Lecture. Zeitungen	24
6.	Kaufläden, Bazars, Märkte	25
7.	Bäder. Cabinets d'aisance	29
8.	Droschken und Voitures de remise	29
9.	Omnibus	32
10.	Bahnhöfe und Eisenbahn-Omnibus	34
11.	Dampfboote	36
12.	Theater	36
13.	Concerte und Bälle	43
14.	Orientirungs-Fahrt	44

Rechtes Ufer der Seine.

15.	*Die alten Boulevards	46
	Place de la Bastille	48
	*Juli-Säule	48
	Place-Royale	49
	*Porte Saint-Martin und Porte Saint-Denis	51
	*Börse	52
	*Vendôme-Säule	54
	Chapelle expiatoire	56
16.	*Die Boulevards de Strasbourg und de Sébastopol	59
	*Tour Saint-Jacques de la Boucherie	60

Seite
Place du Châtelet 60
Fontaine St-Michel 61
17. *Das Palais-Royal 61
Place des Victoires 64
18.**Das Louvre und seine Sammlungen 65
*Assyrische Alterthümer 66
Sammlung von Gypsabgüssen 67
Altgriechische Reliefs und Bildwerke 67
*Aegyptisches Museum 68
Algierisches Museum 68
Sculptures de la Renaissance 69
Neuere Bildhauerwerke 69
*Alte Bildhauerwerke 70
*Kupferstichsammlung 72
Antike Terracotten 74
Neuere franz. Malerschule 74
Saal der Kostbarkeiten 74
Bildergallerie 75
*Griech., etrusc., röm. und ægypt. Alterthümer 84
Musée des Souverains 85
Gemäldegallerie des Musée Napoléon III. 85
Mittelalterliche und Renaissance - Gegenstände des Musée Napoléon III. 86
Handzeichnungen 87
Saal der Bronzen 87
*Marine-Museum 88
Musée Ethnographique 89
19. Die Tuilerien 90
*Arc de Triomphe du Carrousel 90
*Jardin des Tuileries 93
20. *Place de la Concorde 95
*Obelisk von Luxor 97
21. *Champs-Elysées 99
Palais de l'Elysée 99
Palais de l'Industrie 100
Maison de François I^er^ 101
Hôtel Pompéien 101
Pont de l'Alma 101
Pont d'Iéna 102
22. *Arc de Triomphe de l'Etoile 102
Russische Kirche 103
*Chapelle Saint-Ferdinand 104
23. *Parc de Monceaux 105
24. *Bois de Boulogne 106
Festungswerke 107
*Jardin d'Acclimatation 108
25. *Hôtel de Ville 109
Rue de Rivoli 111
26. *Palais de Justice 112
*Sainte-Chapelle 113
Conciergerie 113

		Seite
	Préfecture de Police	114
	Place Dauphine	114
	*Pont-Neuf	115
	Morgue	116
27.	*Bibliothèque Impériale	116
	Place Louvois	116
	Fontaine Molière	119
28.	*Conservatoire des Arts et Métiers	119
29.	Kirchen am rechten Seine-Ufer.	
	*Notre-Dame	121
	Saint-Germain l'Auxerrois	123
	Saint-Merri	124
	*Saint-Eustache	124
	Saint-Roch	125
	*La Madeleine	126
	*Notre-Dame de Lorette	128
	*Saint-Vincent de Paul	128
	*Saint-Jean-Baptiste	129
	Saint-Eugène	129
	Protestantische Kirchen	129
30.	*Père-Lachaise	130
	Cimetière Picpus	146
31.	*Der Montmartre	146
	*Cimetière de Montmartre	147
32.	*Vincennes und sein Park	150
	Canal de St-Maur	153
	Charenton	153

Linkes Ufer der Seine.

33.	**Palais du Luxembourg (neuere Gemälde)	154
	Jardin du Luxembourg	160
	Ney's Standbild	161
	Sternwarte	161
34.	*Musée des Thermes et de l'Hôtel de Cluny	161
	Sorbonne	164
35.	*Panthéon	164
	Bibliothèque Sainte-Geneviève	167
36.	**Jardin des Plantes	168
37.	*Gobelins	173
38.	Hôtel des Monnaies	176
39.	Institut de France	177
40.	*Ecole des Beaux-Arts	179
41.	Palais du Corps législatif	181
42.	Musée d'Artillerie	182
	Eglise Saint-Thomas d'Aquin	183

Seite
43. *Hôtel des Invalides 183
**Napoleon's I. Gruft 187
Ecole militaire 188
Champ-de-Mars 188
Manufacture Impériale des Tabacs 189
44. *Blinden-Institut 189
Taubstummen-Institut 191
45. Kirchen am linken Seine-Ufer.
*Saint-Sulpice 191
*Saint-Etienne du Mont 193
Saint-Germain des Prés 194
*Sainte-Clotilde 195
46. Cimetière du Montparnasse 195
47. Die Catacomben 196

Umgebungen von Paris.

48. **Versailles 198
Les Trianons 217
49. *Saint-Cloud 218
Sèvres 219
50. *Saint-Germain-en-Laye 220
51. *Saint-Denis 222
Enghien-les-Bains 229
Montmorency 229
52. *Fontainebleau 229

Nord-Frankreich

nebst Routen vom Rhein und der Schweiz nach Paris.

53. Von Köln nach Paris 237
a. Von Köln nach Brüssel 237
b. Brüssel 240
c. Von Brüssel nach Paris über Hautmont-Maubeuge, Landrecies, St-Quentin und Compiègne 242
d. Von Brüssel nach Paris über Valenciennes, Douai, Arras und Amiens 243
Amiens 246
e. Von Lüttich über Namur und St-Quentin nach Paris . 248
54. Von Paris nach Mannheim oder Coblenz [Bingen] . . 250
a. Von Paris nach Metz 251
Reims 252
b. Metz 258
c. Von Metz nach Mannheim und Mainz 260
d. Von Metz [über Neunkirchen] nach Bingen u. Coblenz . 262
55. Strassburg 263
56. Von Strassburg nach Paris 271
a. Von Strassburg nach Nancy 271
b. Nancy 273
c. Von Nancy nach Paris 275

Seite

57. Von Paris nach Basel über Mülhausen 276
Provins 276
Paraclet 276
Brienne 277
Bourbonne-les-Bains 279
58. Von Paris nach Neuchâtel über Dijon 280
Auxerre 280
Creux du Vent 282
59. Von Paris nach Genf über Macon, Ambérieu und Culoz 283
Kirche von Brou 284
Perte du Rhône 285
60. Von Paris nach Orléans und Tours 285
Schloss Chambord 288
Von Tours nach Angers 290
Von Tours nach Le Mans 290
61. Von Paris nach Nantes über Chartres, Le Mans und Angers 291
62. Von Nantes nach Brest 299
63. Von Brest nach Paris über Rennes und Le Mans . . 301
Von Rennes nach St-Malo 302
64. Von Paris nach Caen und Cherbourg 303
Von Caen nach Havre 305
65. Von Paris nach Rouen 307
66. Rouen 309
67. Von Rouen nach Havre 317
Honfleur 320
Ste-Adresse 320
Trouville-sur-mer 320
68. Von Rouen nach Dieppe 321
69. Boulogne. Von Paris nach Boulogne 325
Von Paris nach Calais 330
Register 331
Namen-Verzeichniss zum Plan 339

Verzeichniss der Karten und Pläne.

a. Karten.

1. Uebersichtskarte von Nord-Frankreich } vor dem Titel.
2. Karte der Umgebungen von Paris }

b. Pläne.

3. Grosser Plan von Paris in drei Streifen, hinter dem Register
4. Uebersichtsplänchen hierzu, als Vorsatz.
5. Bois de Boulogne S. 106; 6. Père-Lachaise S. 130; 7. Jardin des Plantes S. 168; 8. Versailles S. 200; 9. St-Germain-en-Laye S. 220; 10. Fontainebleau S. 229; 11. Brüssel S. 240; 12. Lüttich S. 239; 13. Reims S. 252; 14. Metz S. 258; 15. Strassburg S. 263; 16. Chartres S. 291; 17. Nantes S. 296; 18. Brest S. 300; 19. Cherbourg S. 306; 20. Rouen S. 309; 21. Havre S. 318; 22. Dieppe S. 321; 23. Boulogne S. 325.

Einleitung.

I. Sprache. Geld. Pass. Douane.

Zum Reisen gehört in erster, zweiter und dritter Linie Geld. Mit Geld pflegen die meisten sonstigen Mängel sich ausgleichen zu lassen. Die Zeiten liegen noch gar nicht so fern, wo englische Guineen den Besitzer derselben ungefährdet durch ganz Europa geleiteten, ohne dass er nöthig gehabt hätte, seine Wünsche in anderen Lauten, als denjenigen seiner Muttersprache kund zu geben. Auch heute noch wird ein Versuch dieser Art dem Deutschen nicht minder als dem Engländer gelingen: deutsche Ducaten und Pistolen haben in Frankreich denselben Klang, wie englische Sovereigns. Wer dem Franzosen Gold mit vollen Händen zuträgt, ist ihm willkommen; dieser macht darin keine Ausnahme von andern Völkern.

Ganz anders aber gestaltet sich das Verhältniss für denjenigen Reisenden, der das gewöhnliche Reise-Budget nicht überschreiten will. Für ihn ist eine, wenn auch nur oberflächliche Kenntniss der französischen Schriftsprache unerlässlich. An sie wird sich bald der Hausbedarf der Conversationssprache anreihen (S. 36). Es gibt zwar in Paris ganz deutsche Gasthöfe (S. 6 bis 8), in welchen man leben kann, ohne einen französischen Laut zu verstehen oder zu sprechen. Aber schon mit dem ersten Schritt auf die Strasse ist man hülflos. Was sich da zur Hülfeleistung darbietet, darf nur mit grosser Vorsicht angenommen werden.

In Frankreich circulirt nur französisches Geld: *Gold* in Stücken von 100, 50, 40, 20, 10 und 5 francs, *Silber* in Stücken von 5, 2, 1, 1/2 und 1/5 (20 cent.) francs, *Kupfer* oder *Bronce* in Stücken von 10 (décime), 5, 2 und 1 centime (100 cent. = 1 fr.). Im gemeinen Verkehr ist der alte Name Sous vorherrschend, 20 sous = 1 franc, 1 sou = 5 centimes oder 4 liards.

Die französische *Bank* gibt Noten von 100, 200, 500, 1000, 5000 fr. aus, die allenthalben zum vollen Werth genommen werden. Die Ausgabe von *Billets de Banque* zu 50 fr. soll bevorstehen. *Belgische Banknoten* erleiden einen kleinen Verlust beim Geldwechsler.

Weder deutsche Thaler noch Gulden, eben so wenig deutsches Papiergeld sind im gewöhnlichen Verkehr zu verwerthen. In Paris fehlt es freilich nicht an Gelegenheit, beim Geldwechsler sie umzusetzen. Das führt aber häufig grössere Verluste herbei, als die Beschaffung franz. Goldes in der Heimath. Am bequemsten bleiben franz. Banknoten oder Napoleond'ors. Preussische Cassen-Anweisungen und Banknoten sind sonst wie die Noten der englischen Bank am besten und leichtesten in franz. Geld umzusetzen.

Der Fünffrankenthaler hat einen Werth von 1 Thlr. 10 Sgr. oder 2 fl. 20 kr., der franc = 8 Sgr. oder 28 kr. rhein., der centime

= 1 Pf. oder 1 Heller. Als Anhalt zum Vergleich deutscher und französischer Preise in Kaufläden etc. mag man im Gedächtniss behalten, dass 4 Thlr. oder 7 Gulden rheinisch oder 6 Gulden östr. genau 15 francs sind.

Alle aus dem Auslande auf Paris gezogenen Wechsel müssen vor der Einkassirung mit einem französischen Stempel von 5 cent. pro 100 fr. versehen sein, welcher im *Timbre impérial*, rue de la Banque N° 13, gelöst wird. Kein Banquier zahlt, bevor der Wechsel mit dem *Timbre*, der wie eine Freimarke aufgeklebt wird, versehen ist.

Mancher wird fragen, wie viel er zu einer Pariser Reise gebrauche. Die 13 ersten Abschnitte dieses Buches geben auf diese Frage eine bestimmte Antwort: mit 8 fr. kann man die täglichen Ausgaben zur Noth bestreiten; man braucht aber gar nicht einen besonders grossen Anlauf zu nehmen, um 50 fr. und viel mehr täglich auszugeben. Paris ist eine der theuersten Städte Europas: man darf im Durchschnitt annehmen, dass die Bestreitung der Lebensbedürfnisse für den Fremden wenigstens das Doppelte kostet, als z. B. in Deutschland. Unter allen Umständen ist es rathsam, über das reichlich zugeschnittene Budget hinaus noch einige 100 fr. mehr einzustecken. In Paris wächst, namentlich gegen Ende des Aufenthalts, wenn man die Geschenke für die Heimath einzukaufen anfängt, die Gelegenheit zum Franken-Verbrauch gleich einer Lawine.

Der Pass (S. XXXII) musste früher von einem franz. Gesandten oder Consul visirt sein. Das Visa kostete 5 fr.; ohne dasselbe wurde Niemand an der Grenze durchgelassen. Seit dem Herbste 1861 wird aber der Pass an der belgisch-französischen Grenze nur selten, an der badisch-französischen und der schweizer-französ. Grenze auch nicht regelmässig abgefordert. Da jedoch manche Sehenswürdigkeiten an bestimmten Tagen nur gegen Vorzeigung des Passes zugänglich sind, es ausserdem auch rathsam ist, mit einem Legitimationspapiere versehen zu sein, so thut man wohl, sich dennoch mit einem Passe zu versehen, und solchen in Paris stets bei sich zu führen. Das kostspielige Visa fällt natürlich weg.

Die Douane wird mit aller Strenge aber grosser Höflichkeit auf den Grenzen gehandhabt, selbst die Rocktaschen werden nicht selten umgekehrt; Damen werden zuweilen von Douanen-Frauen untersucht. Das Augenmerk der Zollbeamten ist bei gewöhnlichen Reisenden vorzugsweise auf Cigarren gerichtet; nur 6 Stück sind zollfrei, darüber hinaus beträgt für jedes Stück der Zoll 10 centimes. Rathsam ist, das Steuerbare gleich selbst darzureichen, die Durchsuchung ist dann rasch beendigt. Zeitungsblätter und Bücher können Verlegenheiten verursachen. Ueberhaupt beschränke man sich auf das gewöhnliche Reisegepäck, auf Wäsche und Kleidungsstücke, und lasse alles Andere daheim. Wer Besuche zu machen hat, vergesse einen Cylinderhut nicht, den man überhaupt in Paris

wegen seiner ausschliesslichen Herrschaft, wenigstens in den Wintermonaten, nur ungern entbehren wird. Cigarren bekommt man in Paris eben so gut als auswärts (S. 25), wenn auch theurer.

II. Post und Telegraphen.

Die Haupt-Briefpost *(Administration Générale des Postes)* ist zu Paris in der rue *Jean-Jacques-Rousseau* Nro. 5, unfern der Kirche Saint-Eustache (S. 124). Sie soll indessen gelegener in die Nähe der Place de la Concorde verlegt werden. Die Post beschäftigt sich nur mit Beförderung von Briefen und Zeitungen. Unsere deutschen Fahrposten werden in Frankreich durch Privat-Anstalten ersetzt, namentlich die Messageries Impériales (rue Notre-Dame-des-Victoires 28) und die Messageries Générales oder Caillard et Comp. (rue Saint-Honoré 130) u. a.

Das *Bureau Poste-restante* (Ecke der rue Pagevin und der rue Coq Héron) ist von 8 Uhr früh bis 8 Uhr Abends geöffnet, Sonntags nur bis 5 Uhr. Man gibt dem Postbeamten eine Karte mit der Frage: *„Avez-vous, s'il vous plaît, une lettre poste-restante pour cette adresse?"* und legitimirt sich auf Verlangen durch seinen Pass.

Einfache Briefe aus Paris für Paris werden mit einer in allen Tabaksläden zu habenden 10 centimes-Freimarke *(timbre-poste)* beklebt (für unfrankirte zahlt der Empfänger 15 cent.) und, wie auch alle nach auswärts gehenden Briefe, in einen der zahlreichen Briefkasten geworfen, deren Inhalt täglich siebenmal ausgetragen wird. Das Franco-Porto für einen einfachen Brief bis zu 10 Grammes ($^1/_{50}$ Zoll-Pfund; $^1/_2$ Franc in Silber wiegt $2^1/_2$ Grammes) beträgt für ganz Frankreich und Algier 20 cent., unfrankirt kostet er 30 cent., für die Rheinlande 40, unfrankirt 50 c., für Norddeutschland 50 c., unfrankirt 60 c., für Baden 30 c. oder 40 c., für Baiern 40 c. oder 60 c., für Würtenberg 1. Rayon 30 c. oder 40 c., 2. Rayon 40 c. oder 50 c., 3. Rayon 50 c. oder 60 c., für Oesterreich 60 c. oder 80 c., für Belgien 40 c. oder 60 c., für die Schweiz 40 c., für England 40 c. oder 80 c., für Holland 60 c., für Dänemark 90 c., für Nord-Amerika 80 c., für Russland 1 fr.

Die Briefkasten für die Abendzüge werden geleert: um 5 Uhr die kleinen Briefkasten an den Strassen; um $5^3/_4$ Uhr die der Haupt-Postbureaux der zwanzig Arrondissements (S. 46) und der grossen Post (s. oben). Mit einem Franco-Supplement von 20 c. bis 6 Uhr, und von 40 c. bis $6^1/_4$ Uhr, gehen am selben Abend noch Briefe ab, welche bis zu jenen Stunden in den Bureaux rue Tirechappe 1, boulevard Beaumarchais 83, rue des vieilles Haudriettes 4, rue Cardinal-Lemoine 22, rue Bonaparte 21, rue St-Dominique 56, place de la Madeleine 28, rue St-Lazare 11, rue du Helder 24 und rue d'Enghien 21 aufgegeben werden. Bis $6^1/_2$ Uhr, gegen 40 c. Supplement, können noch Briefe auf-

gegeben werden: place de la Bourse 4, rue de Cléry 28 und auf dem Hauptpostbureau, in letzterem auch bis 7 Uhr gegen 60 c. Supplement. Briefe gehen Abends auch noch ab, wenn sie vor 7½ Uhr in die Bahnhofs-Briefkasten gelegt werden, für die Strassburger und Mannheim-Mainzer Linie Faub. Saint-Martin 160, für die Brüssel-Kölner Linie auf dem Bahnhof selbst, links vom Eingang.

Telegraphen-Bureaux finden sich in allen 20 Arrondissements. Die gelegensten sind: auf der Haupt-Briefpost, rue Jean-Jacques-Rousseau 5; im Grand Hôtel du Louvre, rue Rivoli 166; auf der place de la Bourse 12 (Tag und Nacht); im Hôtel de Ville: boulev. de Sébastopol 47 (linkes Ufer); im Luxembourg; im Ministerium des Innern, rue de Grenelle-St-Germain 103 (Tag und Nacht); place de la Madeleine 7; rue St-Lazare 126; avenue des Champs-Elysées 67 (Tag und Nacht); rue Fléchier 2; im Grand Hôtel; in der Caserne Prince-Eugène (rue de la Douane); boulevard St-Denis 16; im Nord-Bahnhof u. s. w. Innerhalb Paris kosten 20 Worte 50 c., Rückantwort kann voraus bezahlt werden. Die Preise für einfache Depeschen für das Ausland sind: nach Westpreussen (Rheinprovinz), Baden, Bayern, Belgien und Schweiz 3 fr., nach Norddeutschland, Italien, Niederlande und Spanien 4 fr.; nach dem Kirchenstaat und Portugal 5 fr.; nach Oesterreich und Sachsen 6 fr.; nach Dänemark 8; Griechenland und der Türkei 10 fr.; nach Russland 10 fr. 50 c.

III. Gesandtschaften.

Baden, rue Blanche 62; Bureau von 1—3 Uhr geöffnet.
Bayern, rue de Grenelle St-Germain 107; 1—3 U.
Belgien, rue du Faubourg St. Honoré 153; 12—2½ U.
Dänemark, rue de l'Université 37; 1—3 U.
England, rue du Faubourg Saint-Honoré 39; 11—2 U.
Hessen-Darmstadt, rue de Grenelle-Saint-Germain 112; 11—2 U.
Italien, rond-point des Champs-Elysées 9; 11—2 U.
Mecklenburg, rue du Marché d'Aguesseau 18; 11—1 U.
Niederlande, rue Circulaire 13 (place de l'Etoile); 11—2 U.
Oesterreich, rue de Grenelle-Saint-Germain 101; 1—3 U.
Preussen und Norddeutschland, rue de Lille 78; 12—1½ U.
Russland, rue de Grenelle-Saint-Germain 79; 12—2 U.
Schweiz, rue Blanche 3; 10—3 U.
Schweden und Norwegen, rue de Marignan 9; vor 2 U.
Vereinigte Staaten von Nordamerika, rue du Centre 15; 11—3 U.
Württemberg, rue de Presbourg 6; 11—1 U.

Hin und wieder kommt wohl ein Wohnungswechsel vor.

IV. Deutscher Hülfs-Verein.

Um zu verhüten, dass ihre bedürftigen oder in Bedrängniss gerathenen Landsleute Fremden zur Last fallen, haben die in

Paris ansässigen Deutschen seit mehren Jahren einen Verein gebildet, der Hülfe Suchende rue Culture-St^{e}-Cathérine au Marais N^{o} 13 täglich empfangen lässt. Spenden für den Verein wolle man einem der Vorstands-Mitglieder gefälligst anmelden: zur Zeit Herr Baron *von Seebach*, k. sächs. Gesandter, rue de Courcelles 29; Herr Baron *von Wendland*, k. bayrischer Gesandter, rue de Grenelle-St-Germain 107, Präsidenten. Herr *Ellissen*, Banquier, rue St-Georges 12; Cassirer Herr Buchhändler *Reinwald*, rue des Saints-Pères 15.

Der deutsche Hülfs-Verein gibt auch alljährlich in der Winter-Saison Bälle und Concerte zum Besten seiner Armen und bildet damit einen, wenn auch sehr schwachen Vereinigungspunkt für die Deutschen.

V. Kaufläden.

Ausser den S. 26 genannten sind dem Verfasser noch folgende Magazine genannt, in welchen man gut und preiswürdig einkauft, freilich nicht immer billig, da überhaupt in Paris Alles theuer ist. Auch ist rathsam, sich vor dem definitiven Entschluss des Ankaufes nach dem Preis zu erkundigen, um bei der Zahlung sich nicht unangenehmen Ueberraschungen auszusetzen.

Französische Weine s. S. 28.

Reise-Utensilien, Koffer etc. ausgezeichnet und gut bei *Censier fils, fabrique générale d'articles de voyage*, rue du Faubourg Poissonnière 29.

Herrenkleider: *Pappel*, rue de la Paix 6, macht gute Sachen, ist indess nicht billig.
Alber et Keimel, rue Richelieu 74;
Au Bon Pasteur, rue St^{e}-Anne 49 und rue Neuve des Petits-Champs 32.

Damenschneiderin: M^{me} *Servol*, boulevard Montmartre 19, sehr gut und für Pariser Begriffe nicht theuer.

Herrenstiefel: *Roche*, rue Richelieu 69.

Grosse Lager fertiger Schuhe: *Aux quatre Diables*, rue Auber 1, und *Aux Docks de Bordeaux*, boulevard Sébastopol 17. Für ein Paar Halbstiefel mit Gummizügen (bottines) pflegt man 20—25, desgleichen mit Doppelsohlen 25—28 Fr. zu zahlen.

Damenschuhe: *Meier*, rue Tronchet 17, bekannt für feine Arbeiten, aber hohe Preise. Andere Läden in der rue du Dauphin, dem Tuilerien-Garten gegenüber.
Jordan, place de la Madeleine 13.

Herrenhüte: *Bandoni fils*, rue Vivienne 26; gewöhnlicher Cylinderhut 18—22, seidener Chapeau-mécanique 25—30 fr.

Herrenhemden: *Plessis successeur*, passage des Panoramas 51; Zuschnitt der Hemden sehr gut, Preis eines solchen von Shirting mit feinem Leinen-Einsatze 11—13 fr.

Damenhüte: in den unzähligen Modeläden (*„Nouveautés“*, *„Modes“*) an den Boulevards und an den Hauptstrassen. Die elegantesten Magazine haben nur kleine Ausstellungen am Fenster und nie mit Angabe der Preise, doch kauft man daselbst kaum einen Hut unter 50 bis 80 francs. Die Läden, welche Preise bei den Hüten angeben, stehen eine bedeutende Stufe niedriger. Zwischen beiden möchten sich die vielen Hutläden in der Passage du Saumon halten; eine ächte Pariserin sagt aber nicht, dass sie dort ihren Hut gekauft hat. — M^{me} *Le Blanc*, rue Chérubini 3, bei der rue St-Anne, gut und nicht zu theuer.

Handschuhe, Halstücher: *Boivin*, rue Castiglione 10.
Privat, rue Neuve-Saint-Augustin 49.
Rist, boulevard des Capucines 9.

Gute billige Handschuhe, boulevard des Italiens 3, à la Tour de Nesle. Auch in den kleinen Läden der Passages des Panoramas, Jouffroy, de l'Opéra, du Saumon etc.

Shawls: *Biétry*, boulevard des Capucines 41.
Frainais-Gramagnac, rue Richelieu 82.

Künstliche Blumen: *Constantin*, rue d'Antin 7.

Seidenwaaren: *Compagnie Lyonnaise*, boulevard des Capucines 37.
Petit-Saint-Thomas, rue du Bac 27—33.
Grand Condé, rue de Seine 85. 87.
Au Louvre, im gleichnamigen Gasthofe.

Schirme und Stöcke: *Farge*, galerie Feydeau 6 (Passage des Panoramas).
Bison, rue Neuve des Petits-Champs 39.
Nabrin, galerie Vivienne 11.
Hartmann, boulevard des Capucines 15.

Juwelier- und Goldwaaren: *Philippi*, rue Richelieu 19.
Dumont, rue Chaussée d'Antin 4.
Perrée, rue Chaussée d'Antin 8.
Geisler, Uhrmacher, der auch Reparaturen zu billigen Preisen übernimmt, rue Chaussée d'Antin 64.

Unechte Goldwaaren (Bijouterie en imitation): *Mourier*, boulevard des Italiens 6; sehr schöne Sachen.

Silberwaaren: *J. Wiese*, rue de l'Arbre Sec 48.

Uhren: *Leroi et fils*, Palais-Royal 13, 15 (nicht zu verwechseln mit dem Laden 113, 115).
Oudin, Palais-Royal 52.
Wurtel, passage Vivienne 38, 40, bes. Spiel- u. Stutz-Uhren.

Bronzen, Kunstartikel: *Susse frères*, place de la Bourse 31.
Giroux, boulevard des Capucines 43.
Roussel, place Vendôme 26.

Erzbildwerke nach Antiken: *Barbedienne et Comp.*, boulevard Poissonnière 30.

Photographen: *Carjat*, rue Pigal 62.
Reutlinger, rue Richelieu 112.

Kupferstiche: *Goupil et Comp.*, boulevard Montmartre 19.
Lecrivain, galerie de Valois 184 (Palais-Royal), billig

Kautschuk-Fabrikate: *Guibal*, rue Vivienne 40.

Bernstein-Putzwaaren: *Scheidel*, boulevard de Sébastopol 76.

Chirurgische Instrumente: *Lüer*, place de l'Ecole de Médecine 19.
Charrière, rue de l'Ecole de Médecine 6.

Nécessaires und Ebénisterie: *Tahan*, rue de la Paix 34.
Euler, rue St-Louis 38, schön und billig.

Brillen, Operngläser: *Harweiler*, rue Neuve-Saint-Augustin 71, Ecke des Boulevard des Capucines.

Messer: *Touron*, rue Richelieu 101.

Parfümerien: *Henri et Demarson*, boulevard Poissonnière 20.
Société hygiénique, boulevard des Italiens 11 und rue de Rivoli 79.
Piver, boulevard de Strasbourg 10 und rue Vivienne 23.

Coiffeurs giebt es aller Ecken und Enden; für „tailler les cheveux" zahlt man meist 50, für „coup de fer" (frisiren) 25—30 c., für „faire la barbe" 25 c., für eine „Friction" (Kopfwaschen) 50 c.; die vielfachen Anpreisungen von Pomaden, Kopfwasser etc. weist man einfach mit „merci je n'ai besoin de rien" zurück.

Papier-Blumen-Material: *Louis de Laère*, rue Richelieu 18.

Chocolade und Thee: *Marquis*, rue Vivienne 44.
Masson, rue Richelieu 28 bis.

Früchte, frische und eingemachte: *Perrou*, rue Vivienne 14.

Zuckerfrüchte (S. 24), zu Geschenken sehr geeignet: *Jourdain*. rue Neuve des Petits-Champs 52.

Geldwechsler *(changeur)*: *Cohen et Comp.*, rue Rougemont 13.
Meyer, veuve Spielmann, rue Vivienne 26.

Empfehlenswerthe zuverlässige Spediteure, die Versendungen für Frankreich wie für das Ausland übernehmen, sind: *M. Hoffmann*, Château d'Eau 100 und *Mœricke & Camus*, rue du Faubourg Poissonnière 25.

Wer grössere Einkäufe (über 500 fr.), einerlei welcher Art, zu machen gedenkt, wende sich an einen „Commissionnaire en marchandises" (nicht etwa mit einem Commissionnaire de place zu verwechseln), auf dessen Namen hin (ein Commis geht mit) man in den Fabriken meist einen nicht unbedeutenden Rabatt erhält, von welchem der Commissionnair eine gewisse Provision bezieht. Als solche Commissionnaires en marchandises sind zu empfehlen: *E. Hoffschulte*, rue d'Hauteville 17, und *Falcke & Döring*, passage des Petites-Ecuries 20.

VI. Strassenrufe.

Unter den zahlreichen Arten von Strassengeschrei, welches an belebten Orten von Morgens früh bis Abends spät in den verschiedensten Tonarten erschallt, sei hier nur Einiges namhaft gemacht.

Kleidertrödler: „*Habits! habits! marchand d'habits!*"

Verkäufer kleiner Ausklopfstöcke: „*Battez, battez vos habits, vos chapeaux, vos canapés, vos fauteuils!*" („*et vos femmes*", fügt er listig lächelnd häufig bei).

Gemüsehändler: „*Des choux, des haricots, des poireaux, des carottes, du bel oignon, navets, nave — — ts*". Oder: „*Ma botte d'asperges!*" Oder: „*Tous les p'tits radis roses, six liards la botte!*"

Schuhhändler: „*A cinquante cinq sous la paire, Mesdames, des souliers en peau d'chèvre, des souliers en maroquin, des souliers d'toutes grandeurs et d'tout's couleurs!*"

Geschirrflicker (meist Auvergnaten, mit eigenem Dialect): „*Rrrac-commodeur d'faïenc' et d'la porc'laine.*"

Alte Weiber, die mit einem oblatenartigen Gebäck handeln, *Plaisirs* genannt, das Stück 2 liards (zwei für 1 sou): „*Voilà l'plaisir, Mesdames, ré — ga — lez-vous, Mesdames! Voilà le plais — — ir!*" (*N'en mangez pas, Mesdames, ça fait mourir*, fügen die Jungen neckend bei.)

Bleistifthändler, Quacksalber, Zahnbrecher u. s. w. preisen in wunderlichstem Aufzug ihre Waare, in einem Wagen stehend, einen vergoldeten Helm mit Federn auf dem Kopf, hinter ihnen Diener in gleicher Tracht mit einer Drehorgel, Trommel u. dgl.; manchmal ein ganzes Orchester. Sie halten lange Reden über die Vortrefflichkeit ihrer Waare. Schliesslich wird einer der umstehenden Gaffer mit dem angepriesenen Bleistift abgezeichnet, oder ein vertrauensvoller Landmann mit der Wundersalbe im Takte der Musik eingerieben, oder unter betäubendem Trommelwirbel irgend eine schmerzhafte Zahnoperation vorgenommen.

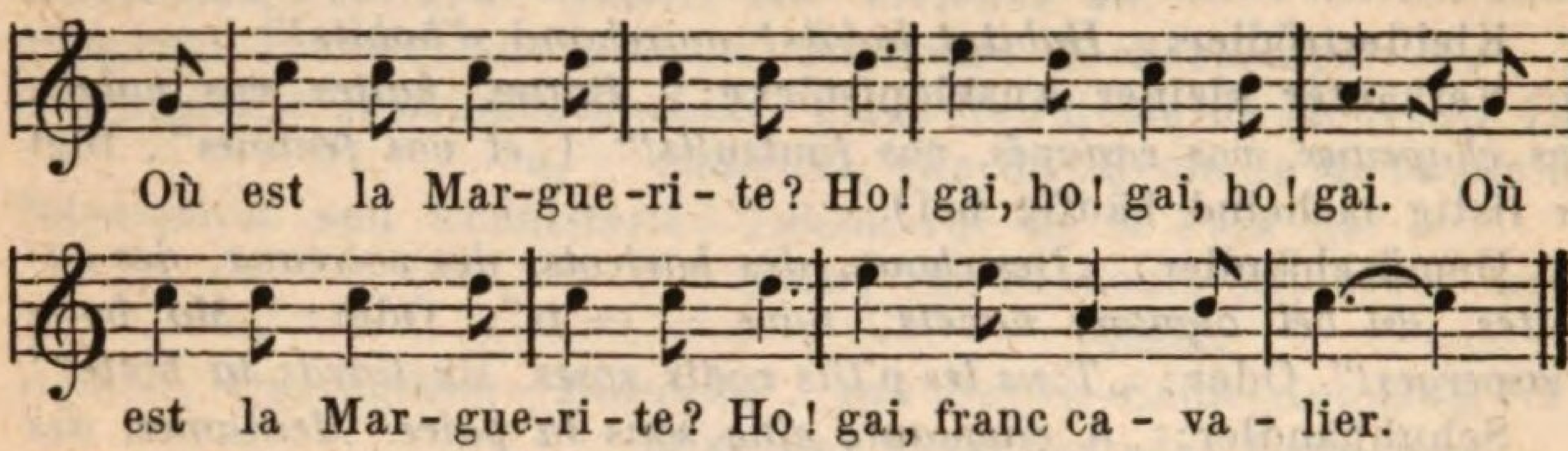
VII. Kinderspiele.

Kinderfreunde werden gern sehen und hören, wie auch die Pariser Kinder sich ihres Lebens freuen, und bei näherer Prüfung finden, dass die Kinderspiele in Frankreich wie in Deutschland sich unter denselben Formen wiederholen.

Die beste Gelegenheit dazu bieten die Spielplätze in den Gärten des *Palais-Royal* (S. 64), des *Luxembourg* und der *Tuileries* (S. 93, vornehm), die stille schattige *Place Royale* (S. 49, Kinder der mittleren und niederen Stände) und viele andere.

Auch die östlichen Theile der Boulevards (S. 52) und ihre breiten Asphalt-Fusssteige werden von den Kindern der anwohnenden Bürgersleute an Sommer-Abenden, selbst bei Licht, als Spielplatz benutzt, während Väter und Mütter vor einem Café oder Estaminet bei einem Glase Bier der spielenden Kinder sich erfreuen.

Dem Verf. sind bei seinen Beobachtungen der Pariser Kinderwelt manche deutsche Erinnerungen aufgetaucht. Wer denkt z. B. nicht bei der nachfolgenden *„Marguerite"* an die schöne Königstochter, die tief im Thurm gefangen sitzt, und ihre Befreiung findet, indem ein Stein nach dem andern abgebrochen wird.



Die Kinder, welche den Rand des über den Kopf gezogenen Oberkleides des mitten im Kreise kauernden Mädchens angefasst haben, antworten dem sich nahenden Franc Cavalier: *„Elle est dans son château. Ho gai, ho gai!"* etc.

Darauf der Franc Cavalier: *„Ne peut-on pas la voir"* etc.

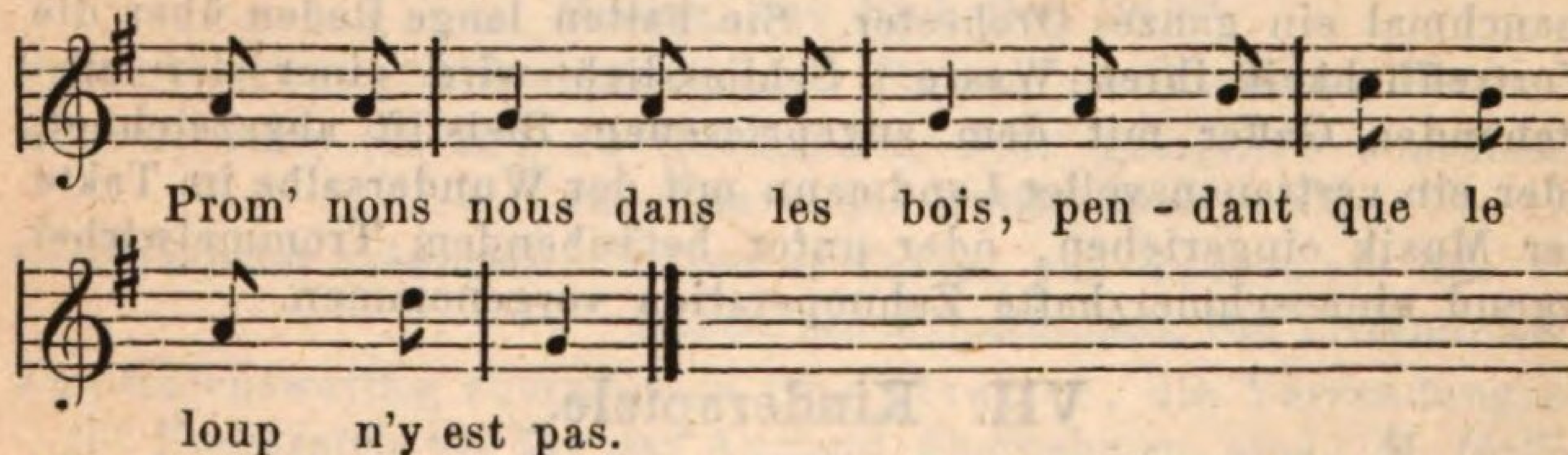
Die Kinder: *„Les murs en sont trop hauts"* etc.

Franc Cavalier, indem er eine Hand loslöset: *„J'en abattrai une pierre"* etc.

Die Kinder: *„Une pierre ne suffit pas"* etc.

Franc Cavalier: *„J'en abattrai deux pierres"* u. s. w. bis alle Hände losgelöset sind.

Ferner ein dem deutschen „Hahn und Henne" sehr ähnliches Spiel. Kinder singen im Reigen:



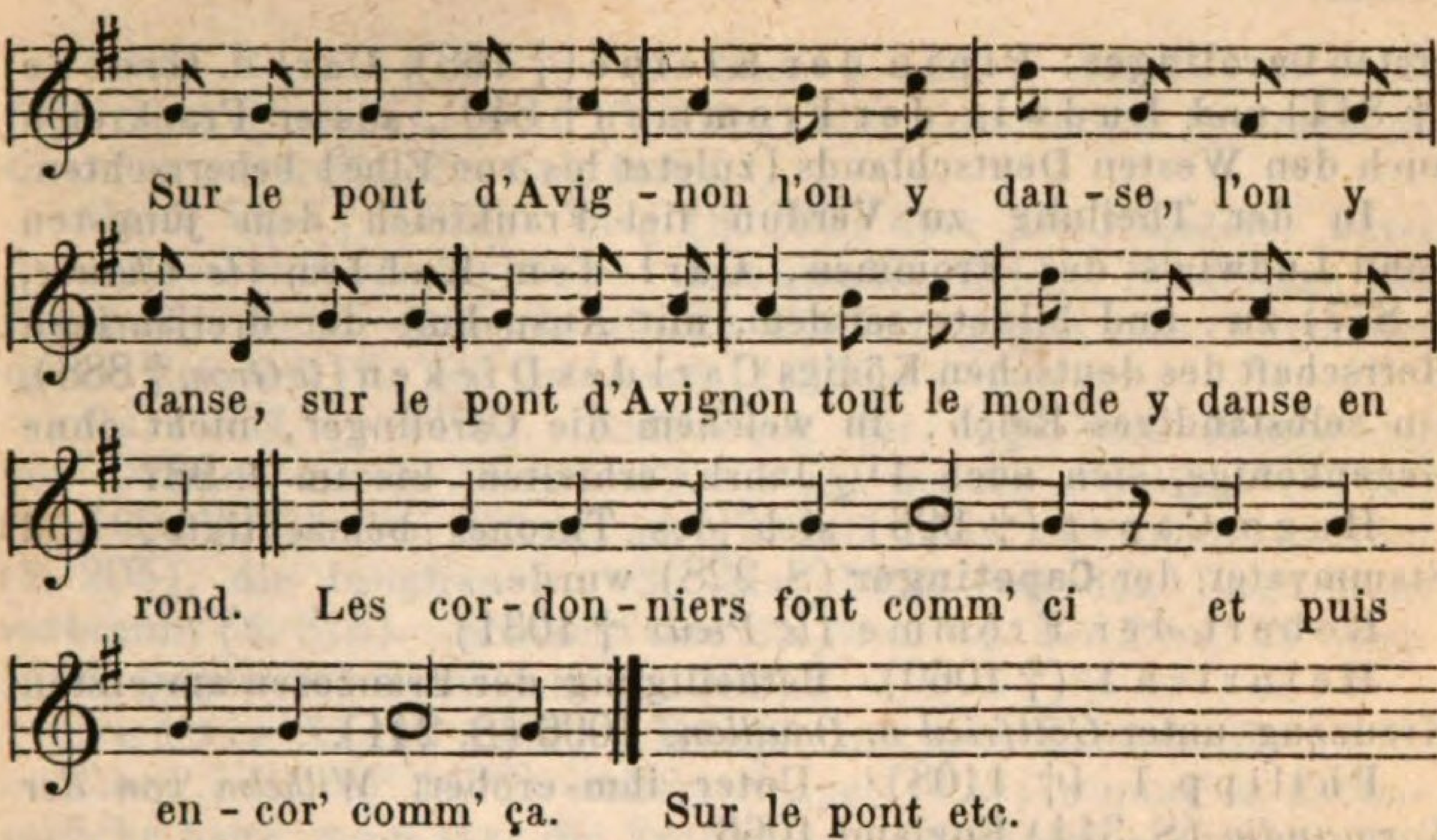
Dann spricht „la biche", die Anführerin der Heerde: *„Loup, loup, y es-tu?"*

Antwortet der Wolf: *„Non"*, so fängt der Gesang wieder an; dann neue Frage, und wird diese mit *„Oui"* beantwortet, so löset der runde Reigen sich in eine lange Reihe, und das vorderste Kind, „la biche", spricht, indem es die Heerde gegen den Einbruch des Wolfes zu vertheidigen sucht: *„Sauvons-nous!"*

Wolf: *„Je suis loup, loup, qui te mangera"*.

Hirschkuh: *„Je suis bibiche, qui me défendra"*.

Das deutsche: „Adam hatte sieben Söhne, sieben Söhn' hatt' Adam, sie assen nicht, sie tranken nicht, sie schlugen sich in's Angesicht, und machten immer so", lautet in Paris so:



Den Pechdrahtziehern folgen andere Handwerker u. s. w. u. s. w.

VIII. Zur Geschichte *).

Bis zum Vertrage zu Verdun (843) theilte Frankreich, wohin seit dem 3. Jahrhundert die salischen Franken eingewandert waren, die Geschicke des westlichen Deutschlands, da sowohl die **Merowinger** seit Chlodwig (*Clovis* † 511, S. 227), als auch die

*) Ein kurzer Abriss der Geschichte Frankreichs, mit besonderer Beziehung auf das vorliegende Reisehandbuch, wird dem Besucher der französischen Hauptstadt von wesentlichem Nutzen sein, indem er ihm die Ereignisse im Zusammenhang vorführt, welchen vereinzelt man fast auf jeder Seite begegnet. Daraus erklärt sich, dass in diesem Abriss die Glanzpunkte der französischen Geschichte vorherrschend sind. Eine Geschichte Frankreichs ist zugleich auch eine Geschichte von Paris. — Die Einwohnerzahl von Paris betrug Ende 1862 1,616,141, darunter etwa $^1/_{20}$ Nicht-Katholiken, und etwa 80,000 Bewohner deutscher Zunge. Die Gesammtzahl der Einwohner betrug im Jahr 1788 665.000. — Das Budget der Stadt Paris betrug im Jahr 1865 155,590,040 fr., Einnahmen wie Ausgaben. Unter einzelnen Ausgabeposten sind hervorzuheben: für Volksunterricht 4,473,101 fr. für Strassenreinigung 12,847,900 fr., überhaupt für Unterhaltung des Strassenpflasters, Macadams, Beleuchtung, Kloakendienst, Gartenanlagen u. s. w. 22,447,595 fr. Paris besitzt jetzt 503 Elementarschulen, von denen 293 von Laien, 210 von Congregationen gehalten werden. Die Zahl der sie besuchenden Kinder beläuft sich auf 94,630. Es brennen in Paris 30,395 städtische Gasflammen, und durchschnittlich traben täglich über die inneren Boulevards 24,099, durch die Rue Royale 20,833, durch die Rue de Rivoli 15,457 und über den Pont Neuf 12,146 Pferde. Durch die ehemalige Barrière de l'Etoile (die nach dem Bois de Boulogne führt) gehen täglich 32,052 Pferde aus und ein. Seit dem Jahre 1859 wurde die Wasserleitung um eine Länge von mehr als 67,000, das Kloakensystem um eine Länge von mehr als 39,000 Metern vermehrt. Ferner wurden 1865, laut Budget, ausgegeben: für Architectur und schöne Künste 4,752,000, für Strassenverbesserung 9,000,000, für grosse, mit Unterstützung des Staates auszuführende Bauunternehmungen 25,177,846 fr. Während der Periode der fünf Jahre 1859—64 beliefen sich die Gesammt-Einnahmen der Stadt Paris auf 843,032,316 fr., die Gesammt-Ausgaben auf 832,530,330 fr., die Zinsen der städtischen Schuld betrugen 1864 13,589,363 fr.

ersten **Carolinger**: Pipin der Kleine († 768), Carl d. Grosse († 814) und Ludwig der Fromme († 840), ausser Frankreich auch den Westen Deutschlands (zuletzt bis zur Elbe) beherrschten.

In der Theilung zu Verdun fiel Frankreich dem jüngsten Sohn Ludwig's des Frommen, Carl dem Kahlen (*le Chauve*, † 877) zu, und bildete seitdem, mit Ausnahme der dreijährigen Herrschaft des deutschen Königs Carl des Dicken (*le Gros*, † 888), ein selbständiges Reich, in welchem die Carolinger, nicht ohne Gegenkönige, sich noch $1^1/_2$ Jahrh. erhielten, bis im J. 987

Hugo Capet († 996) sich des Thrones bemächtigte, und Stammvater der **Capetinger** (S. 228) wurde.

Robert der Fromme (*le Pieux* † 1031).

Heinrich I. († 1060). Betheiligung der Franzosen am ersten Kreuzzug unter *Gottfried v. Bouillon*, 1096 (S. 241).

Philipp I. († 1108). Unter ihm erobert *Wilhelm von der Normandie* (S. 314) England 1066.

Ludwig VI., der Dicke (*le Gros* † 1137).

Ludwig VII. (*le Jeune* † 1180). Seine geschiedene Gemahlin *Eleonore*, Erbin von Guienne und Poitou, vermählte sich mit *Heinrich Plantagenet von Anjou*, der in der Folge, als Heinrich II., König von England wurde. Ludwig's VII. Minister war der Abt *Suger* (S. 223) von Saint-Denis.

Philipp II. August († 1223) machte gleichzeitig mit *Richard Löwenherz* einen Kreuzzug (1190), fiel nach seiner Rückkehr in die englischen Besitzungen in Frankreich ein, besetzte die Normandie, Maine und Poitou, schlug (1214) bei *Bouvines* in Flandern die vereinigte Macht der Engländer, Flanderer und Deutschen.

Ludwig VIII., der Löwe (*le Lion* † 1226).

Ludwig IX., der Heilige (*Saint Louis* † 1270), unternahm zwei Kreuzzüge, den ersten nach Aegypten, den zweiten nach Tunis.

Philipp III., der Kühne (*le Hardi* † 1285).

Philipp IV., der Schöne (*le Bel* † 1314), veranlasst die Verlegung des päpstlichen Sitzes nach Avignon und hob 1307 den Orden der Tempelherren auf.

Ludwig X., der Zänker (*le Hutin* † 1316).

Philipp V., der Lange (*le Long* † 1322).

Carl IV., der Schöne (*le Bel* † 1328), starb kinderlos. Nach ihm kommt eine Seitenlinie, das **Haus Valois**, zur Regierung mit

Philipp VI. († 1350), Graf von *Valois*. Beginn des mehr als hundertjährigen (1339—1453) Krieges mit England in Folge der aus der zweiten Ehe der Gemahlin Ludwig's VII. hergeleiteten Ansprüche Philipp's auf den englischen Thron. Er besiegt 1328 die aufständigen Flanderer bei *Cassel* (S. 211), verliert aber die entscheidende Schlacht bei *Crécy* (1346) gegen Eduard III. von England.

Johann II., der Gute (*le Bon* † 1361), von den Engländern bei *Maupertuis* (19. Sept. 1356) besiegt und gefangen nach London abgeführt. Friede von *Bretigny* (1360).

Carl V., der Weise (*le Sage* † 1380), der Gründer der Bibliothek (S. 117). Sein Feldherr, der Connétable *Bertrand du Guesclin*, vertreibt die Engländer.

Carl VI. († 1422). Sieg (S. 205) über die Flanderer unter Artevelde bei *Rosbeck* (1382). Armagnaken-Krieg. Niederlage der Franzosen unter dem *Connétable d'Albert* gegen die Engländer unter Heinrich V. bei *Azincourt* (1415).

Carl VII. († 1461). Aufhebung der englischen Belagerung von Orléans durch Jeanne d'Arc, *„la pucelle d'Orléans"*, 1429 (S. 160, 207). Der König am 17. Juli 1429 zu Reims gekrönt (S. 205), die Jungfrau am 30. Mai 1431 von den Engländern verbrannt (S. 315). Schlacht bei *St. Jacob* an der Birs, 25. Aug. 1444, gegen die Schweizer (S. 205).

Ludwig XI. († 1483). Kämpfe mit den Kronvasallen.

Carl VIII. († 1498) erobert Neapel 1495, worauf er Erbansprüche hatte, muss aber die Eroberung bald wieder aufgeben. Mit

Ludwig XII. († 1515), *„le père du peuple"*, beginnt die jüngere Linie des Hauses Valois. Er erobert Mailand, worauf er Ansprüche (von seiner Grossmutter) ererbt hatte, und in Verbindung mit den Spaniern Neapel, entzweit sich mit diesen über die Theilung des Eroberten, und wird von ihnen am *Garigliano*, wo *Bayard* mit focht, 1503 besiegt. Er stiftete die Ligue von Cambrai zur Vertreibung der Venetianer vom Festlande Italiens. Sieg über die Venetianer bei *Agnadello* 1509; letzteren aber gelang es, die Ligue zu sprengen und zur Vertreibung der Franzosen eine „heil. Ligue" zu stiften, mit deren Hülfe sie den Sieg bei *Ravenna* 1512 errangen.

Franz I. († 1547) gewinnt durch den Sieg über die Schweizer bei *Marignano* 1515 (S. 83) abermals das Herzogthum Mailand. Viermaliger Krieg mit Kaiser Carl V. wegen Burgund und Mailand. Niederlage und Gefangenschaft des König bei *Pavia*, 24. Febr. 1525.

Heinrich II. († 1559) (S. 49), Gemahlin *Catharina von Medicis*. Metz, Toul und Verdun kommen 1556 an Frankreich. Gänzliche Vertreibung der Engländer aus Frankreich (S. 327).

Franz II. († 1560), vermählt mit *Maria Stuart*.

Carl IX. († 1574), Bruder des Vorigen, unter der Regentschaft seiner Mutter *Catharina von Medicis*. Anfang der *Hugenottenkriege*. Ludwig Prinz von Condé, Anton von Navarra, Admiral Coligny, Führer der Hugenotten, Franz von Guise und Carl von Lothringen an der Spitze der Gegner. *Bartholomäusnacht*, 24. August 1572 (S. 65, 123).

Heinrich III. († 1589), Bruder der beiden vorigen. Flucht aus dem aufständigen Paris auf den Rath seiner Mutter *Catharina von Medicis* († 1588). Ermordung durch den Dominicaner Jacques Clément im Lager zu Saint-Cloud (S. 218).

Heinrich IV. († 1610) (S. 115) aus dem **Hause Bourbon**, Sieg über die katholische Ligue zu *Arques*, 1589 (S. 324), und

bei *Ivry* 1590 (S. 207). Uebertritt zur katholischen Kirche 1593. Einzug in Paris 1594 (S. 211). *Sully*, sein Minister. Beendigung der Hugenottenkriege durch das Toleranz-Edict von Nantes 1598. Scheidung von Margaretha von Valois 1599, Heirath mit Maria von Medicis 1600. Am 14. Mai 1610 von Ravaillac ermordet.

Ludwig XIII. († 1643) (S. 49), unter der Regentschaft seiner Mutter *Maria von Medicis*, die, von ihm vertrieben, 1642 zu Köln starb (S. 154, 160). Cardinal *Richelieu* († 1642), sein Minister. Seesieg über die den Hugenotten zu Hülfe geschickte englische Flotte bei *Rhé*, 1627, und Einnahme der Hugenotten-Festung *La Rochelle*. Theilnahme am 30jährigen Krieg gegen Oesterreich.

Ludwig XIV. († 1715) (S. 202) tritt als fünfjähriges Kind die Regierung an, unter der Regentschaft seiner Mutter *Anna von Oesterreich* (S. 160). Minister: Cardinal Mazarin († 1661), Louvois († 1691), Colbert († 1683); Feldherren: Turenne († 1675) (S. 188), Condé († 1686), Maréchal de Luxembourg († 1695).

Krieg der Fronde gegen den Hof und Mazarin. Der Herzog von Enghien (Condé) besiegt die Spanier bei *Rocroy*, 1643 (S. 211).

Turenne besiegt die Bayern 1644 bei *Freiburg* und *Nördlingen*.

Condé's Sieg über die Spanier bei *Lens* in Holland 1645. Unterwerfung der *Fronde*. Pyrenäischer Friede mit Spanien, 1659. Nach dem Tode des Cardinals Mazarin († 1661) regiert der König selbständig.

Vermählung des Königs mit der Infantin *Maria Theresia*, 1660. Ansprüche auf die spanischen Niederlande nach dem Tode seines Schwiegervaters. Turenne erobert 1667 einen Theil von Flandern und Hennegau, die Städte *Charleroi*, *Tournai*, *Douai*, *Lille*. Condé besetzt die *Franche-Comté* (die Freigrafschaft Burgund, S. 51). Friede von *Aachen*, 2. Mai 1668, in Folge der Tripel-Allianz.

Angriff auf Holland. Uebergang über einen Rheinarm beim *Tolhuis*, unweit Emmerich, 1672 (S. 52, 205). Besetzung der holländ. Provinzen Utrecht und Geldern. Turenne's Siege über die Kaiserlichen bei *Sinsheim*, *Ensisheim*, *Mülhausen* (1674), *Türkheim* (1675). Turenne's Tod im Gefecht bei *Sasbach*, 27. Juli 1675.

Admiral Du Quesne besiegt die holländ. Flotte bei Syracus, 1676 (S. 323). Des Maréchal de Luxembourg Sieg über Wilhelm von Oranien bei *Montcassel*, 1677. Friede von *Nymwegen*, 1678.

Besetzung von *Strassburg*, 1681. Die Reunionskammern zu Metz, Breisach, Besançon. Besetzung Luxemburgs. Aufhebung des Edicts von Nantes, 1685. Verwüstung der *Pfalz* 1688. Sieg des Maréchal de Luxembourg über die Kaiserlichen bei *Fleurus* (1690), bei *Steenkerke* (1682) und bei *Neerwinden* (1693) über Wilhelm von Oranien. Niederlage des Admirals Tourville gegen die Engländer bei *La Hogue* (1692). Friede von *Ryswyk*, 30. Sept. 1697.

Beginn des spanischen Erbfolgekrieges, 1701. Vendôme siegt bei *Vittoria* (1702), Tallard bei *Speyer* (1702). Eroberung von

Landau (1702). Sieg bei *Höchstädt* (1703) und Niederlage ebendaselbst (1704). Niederlagen (Prinz Eugen von Savoyen gegen den Marschall Villars) bei *Turin* (1706), *Oudenaerde* (1708) und *Malplaquet* (1709). Friede zu *Utrecht* und *Rastadt*, 1714.

Ludwig XV. († 1774), von 1715 bis 1725 unter der Regentschaft des Herzogs von Orléans (S. 62). Vermählung mit *Maria Lesczinska* von Polen. Theilnahme am polnischen Erbfolgekrieg. Oesterreichischer Erbfolgekrieg (1740—1748), Niederlage bei Dettingen am Main durch Georg II. von England. Sieg über Holländer und Engländer bei *Fontenoy*, 1744 (S. 211); über die Oesterreicher unter Carl von Lothringen bei *Rocoux*, 1746; über die Verbündeten bei *Laeffelt („Lawfeld")*, bei Maestricht, 1747 (S. 211); Einnahme von *Maestricht*, 30. April 1748, an demselben Tage, wo zu Aachen Friede geschlossen wurde. Siebenjähriger Seekrieg mit England.

Im siebenjährigen Land-Krieg, Sieg des Maréchal d'Estrées über den Herzog von Cumberland bei *Hastenbeck*, 1757; Niederlage der Franzosen unter dem Prinzen von Soubise gegen Friedrich II. von Preussen bei *Rossbach*, 1757. Des Herzogs Ferdinand von Braunschweig Sieg über die Franzosen bei *Crefeld*, 1758. Marschall Broglio schlägt den Herzog bei *Bergen*, 1760. Niederlage bei *Minden*.

Ludwig XVI. († 1793), vermählt als Dauphin mit *Marie Antoinette* (S. 56), Tochter Franz I. und der Kaiserin Maria Theresia (S. 272). Kämpfe für die nordamericanischen Colonien 1777 bis 1783. Zerrüttung der Finanzen; Vergennes, Turgot, Necker, Calonne, Brienne, Necker (zum zweitenmal) Finanz-Minister.

1789. Eröffnung der Reichsstände *(Etats-Généraux)* zu Versailles (S. 209), 5. Mai. Verwandlung derselben in eine constituirende National-Versammlung *(Assemblée-Nationale* oder *Constituante)*, 27. Juni (S. 200, 207). Errichtung der Nationalgarde, 13. Juli. Erstürmung der Bastille, 14. Juli (S. 48). Zug der Pariser Weiber nach Versailles, 5. October (S. 92). Confiscation der geistlichen Güter, 2. November.

1791. Beginn der Auswanderungen. Misslungene Flucht des Königs, 20. Juni. Beschwörung der Constitution, 14. September. Gesetzgebende Versammlung *(Législative)*.

1792. Kriegserklärung gegen Oesterreich, 20. April. Erstürmung der Tuilerien, 10. August (S. 92). Verhaftung des Königs, 13. August (S. 92). September-Morde. Eröffnung des Convents *(Convention nationale)*, und Abschaffung des Königthums, 21. September. Eine untheilbare **Republik**, 25. September; Kanonade bei *Valmy* (S. 210) gegen die Preussen, 20. September; Schlacht bei *Jemappes* (S. 210) gegen die Oesterreicher, 6. November. Eroberung Belgiens. Custine in *Mainz*, 21. Oct

1793. Enthauptung des Königs, 21. Januar (S. 111). Beginn der republicanischen Zeitrechnung, 22. September*). Schreckensherrschaft. Hinrichtung der Königin, 16. Oct.; Abschaffung des Christenthums und Einführung des Vernunft-Cultus, 10 Nov.; Verlust Belgiens.

1794. Robespierre's Sturz („Révolution du 9. Thermidor") und Hinrichtung, 28. Juli (S. 96). Jourdan's Sieg bei *Fleurus*. Wiedereroberung Belgiens.

1795. Eroberung Hollands durch Pichegru. Separatfrieden mit Preussen zu Basel, 22. Juni. General Bonaparte befehligt die Convents-Truppen gegen die aufständigen Royalisten unter Danican, 3. Oct (S. 125). Einsetzung des Directoriums, 28. Oct.

1796. Bonaparte's Siege in Italien bei *Montenotte*, 12. April, *Millesimo*, 13. bis 15. April. Erstürmung der Addabrücke bei *Lodi*, 10. Mai. Einzug in Mailand. Belagerung *Mantua's*. Kämpfe um den Entsatz von Mantua bei *Castiglione*, 5. Aug. (S. 213), *Bassano* 10. Sept, *Arcole* 15. Nov., *Rivoli* 17. Jan. 1797 (S. 211); *Mantua* erobert am 2. Febr. 1797.

1797. Die Oesterreicher unter Erzherzog Carl in Deutschland, Anfangs siegreich, dann von Bonaparte zurückgedrängt. Friede von *Campo Formio*, 17. Oct. Veränderung im Directorium durch die „Révolution du 18. Fructidor", 4. Sept.

1798. Bonaparte's Eroberungszug nach Aegypten. Sieg bei den *Pyramiden*, 21 Juli (S. 213). Seeschlacht bei *Abukir*, 1. Aug.

1799. Zug nach Syrien. Belagerung von Acre. Landsieg bei *Abukir*, 25. Juli. Die französischen Heere in Deutschland, der Schweiz und Italien zurückgedrängt. Rückkehr Bonaparte's nach Frankreich. Sturz des Directoriums am 18. Brumaire (9. Nov.). Einsetzung des Consulats, 25. Dec., Bonaparte erster Consul.

1800. Bonaparte's Uebergang über den St. Bernard, 13. Mai (S. 214); Siege über die Oesterreicher bei *Piacenza* 7. Juni, *Montebello* 9. Juni, *Marengo* 14. Juni (S. 214). Moreau's Sieg bei *Hohenlinden*, 3. December. Mordversuch mittelst der Höllenmaschine in der Rue Nicaise zu Paris, 24. December.

1801. Friede mit Deutschland zu Lunéville, 9. Febr. (S. 272).

*) Das Jahr hatte 12 Monate: Vendémiaire („*Vendange*" Weinlese) vom 22. September bis 21. October, Brumaire („*Brume*" Nebel) 22. Oct. bis 20. Nov., Frimaire („*Frimas*" Reif) 21. Nov. bis 20. Dec., Herbstmonate; Nivôse („*Neige*" Schnee) 21. Dec. bis 19. Jan., Pluviôse („*Pluie*" Regen) 20. Jan. bis 18. Febr., Ventôse („*Vent*" Wind) 19. Febr. bis 20. März, Wintermonate; Germinal („*Germe*" Keim) 21. März bis 19. April, Floréal („*Fleur*" Blume) 20. April bis 19. Mai, Prairial („*Prairie*" Wiese) 20. Mai bis 18. Juni, Frühlingsmonate; Messidor („*Moisson*" Ernte) 19. Juni bis 18. Juli, Thermidor („*Therme*" Wärme) 19. Juli bis 17. Aug., Fructidor („*Fruit*" Frucht) 19. Aug. bis 16. Sept., Sommermonate. Jeder Monat hatte 30. Tage, er war statt der Wochen in 3 Decaden eingetheilt. Am Schluss des Jahres kamen noch 5 Zusatztage (jours complémentaires), 17. bis 21. Sept. Durch Staatsdecret vom 9. Sept, 1805 wurde der republicanische Kalender wieder aufgehoben.

1802. Friede mit England zu Amiens, 27. März (S. 246). Bonaparte (Cambacérès, Lebrun) Consul auf Lebenszeit.

1804. **Napoléon** Bonaparte (geb. 15. Aug. 1769) vom Senat zum **Kaiser der Franzosen** ernannt, 18. Mai, und von Papst Pius VII. am 2. December in Notre-Dame gesalbt (S. 210).

1805. Erneuerung des Kriegs mit Oesterreich, Capitulation des österreich. Generals Mack in *Ulm*, 17. Oct. Schlacht bei *Austerlitz*, 2. Dec. (S. 211.) Friede zu *Pressburg*, 26. December.

1806. Stiftung des Rheinbundes, 12. Juli. Krieg gegen Preussen. Schlachten bei *Jena* (S. 211) und *Auerstädt*, 14. Oct. Einzug in Berlin, 27. Oct. (S. 214). Continentalsperre.

1807. Krieg gegen Russland und Preussen. Schlacht bei *Eylau*, 8. Februar; Schlacht bei *Friedland*, 14. Juni; Friede zu *Tilsit*, 8. und 9. Juli (S. 214).

1808. Krieg in Spanien, um Joseph Bonaparte auf dem Throne zu behaupten.

1809. Eroberung von *Saragossa*, 21. Febr. Erneuter Krieg gegen Oesterreich (S. 208). Schlacht bei *Eckmühl*, 19. bis 23. April. Einzug in *Wien*, 13. Mai. Sieg des Erzherzogs Carl bei *Aspern* und *Essling*, 21. u. 22. Mai. Schlacht bei *Wagram*, 5. u. 6. Juli (S. 208, 211). Friede zu Wien, 14. October. Aufhebung der weltlichen Macht des Papstes.

1810. Vermählung mit der Erzherzogin *Marie Louise*, Tochter des Kaisers Franz II., 11. März (S. 214). Napoleon auf dem Gipfel seiner Macht.

1812. Erneuter Krieg gegen Russland. Uebergang über den *Niemen*, 23. August. Schlacht bei *Smolensk*, 16. und 17. Aug.; an der *Moskowa*, 7. Sept. (S. 208). Einzug in *Moskau*, 15. Sept.; Rückzug aus Moskau, 19. October. Uebergang über die *Beresina*, 26. und 27. November. — Niederlage bei *Salamanca*, 21. Juli.

1813. Schlacht bei *Lützen* oder *Grossgörschen*, 2. Mai (S. 208); *Bautzen*, 20. Mai; *Wurschen*, 21. Mai; *Grossbeeren*, 23. Aug.; *Dresden*, 26. und 27. Aug.; *Katzbach*, 26. Aug.; *Culm*, 30. Aug.; *Dennewitz*, 6. Sept.; *Leipzig*, 16. und 18. Oct.; *Hanau*, 30. Oct.

1814. Schlacht bei *Brienne*, 29. Jan.; *La Rothière*, 1. Febr.; *Montmirail*, 11. Febr.; *Laon*, 9. u. 10. März; *Arcis sur Aube*, 20 u. 21. März; *Paris*, 30. März. Einzug der Verbündeten in Paris, 31. März. Napoleon's Thronentsagung, 11. April. Abreise nach *Elba*, 4. Mai. Erster Pariser Friede, 30. Mai. **Ludwig XVIII. König.**

1815. Rückkehr Napoleons von Elba und Landung in *Cannes*, 1. März; Einzug in Paris, 20. März. Schlacht bei *Ligny*, 16. Juni. Schlacht bei *Belle Alliance* oder *Waterloo*, 18. Juni. Zweiter Einzug der Verbündeten in Paris, 7. Juli. Napoleon nach *St. Helena* verbannt, stirbt daselbst am 5. Mai 1821 (S. 187).

1823. Feldzug in Spanien gegen die spanischen Cortes, zu Gunsten des Königs Ferdinand VII., unter dem Herzog von Angoulême, dem Sohne Carl's X.

1824. Carl X. († 1836), nach dem Tode Ludwigs XVIII. (16. September 1824) König.

1830. Eroberung von *Algier*, 5. Juli. *Juli-Revolution* 27. bis 29. Juli. **Louis Philippe** († 1850), Herzog von Orléans, von den Kammern zum König der Franzosen erwählt, 7. August. Fortwährende Kämpfe in Africa u. Befestigung der franz. Macht daselbst.

1848. *Februar-Revolution*, 23. und 24. Februar. Frankreich eine **Republik**. Blutige Aufstände in Paris 23. bis 26. Juni. *Louis Napoléon*, Sohn des ehemaligen Königs von Holland, des Kaisers Napoleon Neffe, am 10. December 1848 vom Volk zum Präsidenten der Republik erwählt.

1851. 2. Dec. Auflösung der *Assemblée Législative*.

1852. 2. Dec. Annahme der **Kaiserwürde** (**Napoléon III.**) nach vorhergegangener Volksabstimmung *(Plébiscite)*.

Kaiser *Napoléon III.* (Charles Louis), geb. 26. April 1808, Sohn von Louis Napoleon, ehem. König von Holland, und der Königin Hortense Eugenie, verm. 29. Januar 1853 mit

Kaiserin *Eugenie* Marie von Guzman, Gräfin von Téba, geb. 5 Mai 1826.

Sohn: *Napoléon* (Eugène Louis Jean Joseph), kaiserl. Prinz, geb. 16. März 1856.

Kinder des 1860 verstorbenen *Onkels* des Kaisers, *Jérôme* (ehem. König von Westphalen), und der 1835 gest. Friederike Catharina Sophie, geb. Prinzessin von Württemberg:

Prinzessin *Mathilde*, geb. 27. Mai 1820, verm. 1841 mit dem Fürsten Anatole Demidoff von San Donato;

Prinz *Napoléon* (Joseph Charles Paul), geb. 9. Sept. 1822; verm. 1859 mit der Prinzessin *Clotilde* von Sardinien.

Söhne: *Napoléon* (Vict.-Jérôme-Fréd.), geb. 18. Juli 1862.
Napoléon Louis Jos. Jerôme, geb. 16. Juli 1864.

IX. Allgemeines über Nordfrankreich.

Neben Paris nimmt das übrige Nordfrankreich nur in beschränktem Grade das Interesse der Mehrzahl der Reisenden in Anspruch. Die Gegenden besitzen keine hervorragenden Schönheiten, welche zu längerem Verweilen veranlassen könnten, und die Städte sind und werden von Tag zu Tag mehr blosse Wiederholungen der Hauptstadt. Die Baurichtung der Gegenwart, welche in Paris unter dem zweiten Kaiserreich ihren grossartigsten Ausdruck gefunden, hat sich in gleicher Weise der Provinzialstädte bemächtigt. Durch die alten engen Gassen werden breite geradlinige Strassen mit glänzenden Schauläden gebrochen, ganze Stadtviertel verschwinden und grosse regelmässige Plätze treten an ihre Stelle, die Wälle sind in Boulevards nach Art der Pariser verwandelt, aber ohne ihr Leben. So sehr nun auch dies System den Anforderungen des Jahrhunderts ent-

spricht, so heilsam es für den öffentlichen Gesundheitszustand sein mag, kann man doch andererseits nicht verkennen, dass das Wenige von Individuellem und Charakteristischem, welches die Stürme der Hugenottenkriege und der grossen Revolution überdauert und sich der übermächtigen Centralisation von Paris gegenüber behauptet hat, zum grossen Theil verloren geht. Wer Städte wie Rouen und Angers noch vor zehn Jahren kannte, wird den Wechsel doppelt schmerzlich empfinden.

Mit Italien oder Deutschland verglichen sind die französischen Städte von ziemlicher Einförmigkeit: mit ihren Boulevards und Glaspassagen, ihrem Jardin des Plantes, ihren Theatern und Cafés, copiren sie im Grossen wie im Kleinen, so gut es geht, Paris. Eine jede besitzt ihr Museum mit naturhistorischen Sammlungen, die allenfalls für den Fachmann von Interesse sein können, eine jede ihre Sammlung von Gypsabgüssen, Alterthümern und schliesslich auch von Gemälden. Die Gemäldesammlungen zählen selten weniger als 500 Nummern, darunter einige neuere Bilder, grösstentheils aber Mittelgut aus dem 17. und 18. Jahrh.

Doch eins wird in diesen Städten selbst der flüchtige Reisende nicht unbeachtet lassen: die herrlichen Kirchen. Der gothische Styl, in Frankreich entstanden, hat auch hier, namentlich in der Normandie, welche im Mittelalter eine so hervorragende Stelle einnahm, eine hohe Ausbildung erfahren. Der Architekt wird hier eine Fülle der anziehendsten Studien machen, und auch auf den Laien können Perlen der gothischen Baukunst wie St. Ouen in Rouen oder die Kathedrale von Chartres ihre Wirkung nicht verfehlen, trotz der vielfach veränderten und namentlich im Innern umgewandelten Gestalt, in der sich die meisten Kirchen jetzt befinden. Die Hugenotten räumten das Innere gründlich aus und die Revolution, welche hier Tempel der Vernunft aufschlug, half gründlich nach. In neuester Zeit ist man allenthalben beschäftigt, zu erhalten und wiederherzustellen.

E i s e n b a h n e n Ein vollständiges Eisenbahnnetz verbindet die bedeutenderen Provinzialstädte mit Paris. Die Bahnen haben durchweg doppeltes Geleise und zwar befahren die Züge *von* Paris das linke, die Züge *nach* Paris das rechte: man merke sich daher, dass in Frankreich stets *links* ausgestiegen wird. Die Fahrt kostet per Kilometer ungefähr: 1. Cl. 11 c., 2. Cl. 8 c., 3. Cl. 6 c. Die Schnellzüge *(train express)* haben meistens nur 1. Cl. Die Wagen erster Classe stehen denen der zweiten Classe in Deutschland gleich; in denjenigen der zweiten sind die Bänke jedesmal auf 5 Personen berechnet, oft schmal und schlecht gepolstert. Bestimmte Rauchcoupés sind nicht als solche bezeichnet; man ist deshalb genöthigt, wenn man sich nicht vom Schaffner ein solches Coupé hat anweisen lassen, die Erlaubniss der Mitreisenden zum Rauchen einzuholen *(un cigar vous gêne, Monsieur?)*, eine Höflichkeit, auf die der Franzose streng hält.

Die Billets werden bei Zwischenstationen am Ausgang abgegeben, bei Endstationen vorher abverlangt. Gepäck bis 30 Kilogramm frei. Die Registrirung desselben kostet jedesmal 10 c. Die Dienste der Bahnhofspackträger *(facteur)* sind nach dem Reglement unentgeltlich; doch erwarten dieselben stets einige Sous. Viel Handgepäck ist bei der Einrichtung der Waggons in der Regel lästig.

Die Beförderung vom und zum Bahnhof geschieht durch Omnibus, deren einige Hôtels auch wohl eigene halten; Taxe 30—40 c., für Gepäck 20—30 c. mehr (das Auf- und Abladen ist hierin einbegriffen). Auf den Bahnhöfen findet man kleine Buchläden mit allerlei Tageslecture; die grossen Zeitungen kosten 5—10 c. mehr als in Paris, Petit Journal und Journal pour tous aber nur 5 c.

Gasthöfe. Hotels ersten Ranges, mit allem Comfort der Neuzeit ausgestattet, sind nur in den von Touristen stark besuchten Städten wie Havre, Rouen, Dieppe, Tours u. s. w. anzutreffen. Die meisten Gasthäuser haben ein gewisses provinzielles Gepräge bewahrt, das recht wohlthuend wirkt, wenn man auch manchmal die Sauberkeit vermisst, welche unter gleichen Verhältnissen in andern Ländern zu finden ist. Der Preis des Zimmers beträgt 1½—2 fr., Bougie 25 oder 50 c., Service 50 c. Der Reisende wird wohl thun, die Table d'hôte, an der namentlich Handlungsreisende stark vertreten zu sein pflegen, zu besuchen, schon desshalb, weil er ausser dem Hause schwer ein gutes Dîner erhält. Das Déjeuner um 10 oder 11 Uhr 1½—2 fr, 4—5 Gänge, nimmt hingegen unnöthig viel Zeit weg, ist auch für denjenigen, dessen Magen nicht gar zu grosse Ansprüche macht, in der Regel überflüssig; man wird in einem Café viel rascher bedient und bleibt Herr seiner Zeit. Das Dîner wird meist um 5½ U. servirt, 3 fr. 50 c. — 4 fr. mit Wein, der in den südlichen Gegenden wie an der Loire eingerechnet wird, 2 fr. 50 c. — 3 fr. 50 c. ohne Wein. In der Normandie erscheint auf der Tafel neben oder anstatt des Weines Apfelwein. Wo das Service nicht auf Rechnung gesetzt wird, gibt der Einzelne für die Nacht 1 fr., sonst ½ fr. Auch in den Cafés werden Trinkgelder erwartet, wenngleich das Trinkgelderunwesen, wie es jetzt in Paris herrscht, in weit bescheidenerem Maasse in die Provinzen gedrungen ist.

Die Kirchen, namentlich die bedeutenderen, bleiben den ganzen Tag von früh Morgens bis Abends geöffnet. Wegen der schuldigen Rücksicht auf den Gottesdienst und um selbst ungestörter schauen zu können, wird man indess ihren Besuch möglichst auf die Mittags- und Nachmittagsstunden zu verlegen haben. Die Begleitung des Schweizers oder Sakristans ist meist überflüssig; sonst genügt, wo nicht das Gegentheil bemerkt ist, ½ fr.

Die **Museen** sind Sonntag und Donnerstag von 12 bis 4 Uhr dem grossen Publikum geöffnet und alsdann stark besucht. Der Fremde erhält jeder Zeit für ein Trinkgeld (1 fr.) Zutritt. Den Catalog mag man sich leihweise vom Conciergen ausbitten.

Ueber den Abgang der Züge giebt der wöchentlich erscheinende *Indicateur des Chemins de fer*, an allen Bahnhöfen zu haben, (40 c.) Auskunft.

Die Eisenbahnen richten sich nach Pariser Zeit. Der Unterschied zwischen dieser und der natürlichen Zeit in den verschiedenen Städten ist zu beachten; er beträgt z. B. in Strassburg 23, in Brest 27 Minuten.

In den bedeutenderen Städten befinden sich protestantische Gemeinden, mithin Gelegenheit, dem protestantischen Gottesdienst beizuwohnen.

X. Mass und Gewicht

(seit 1799 gesetzlich).

Myriamètre = 10,000 mètres = $1^1/_3$ preuss. Meile.
Kilomètre = 1000 mètres; $7^1/_2$ Kilom. = 1 preuss. Meile.
Hectomètre = 10 Décamètres = 100 mètres.
Mètre. Einheit: der 10. Mill. Theil des Viertel-Erd-Meridians = 3,0784 (etwa $3^1/_{13}$) Pariser Fuss = 0,5131 Toisen = 3,1862 (etwa $3^1/_5$) preuss. Fuss = $1^1/_2$ preuss. Elle; 7500 mètres nahe = 1 preuss. Meile.
Décimètre ($^1/_{10}$ mètre) = 10 centimètres = 100 millimètres.
Hectare (hectomètre carré) = 100 Ares = 10,000 □m. = 3,9166 (also beinahe 4) preuss. Morgen.
Are (décamètre carré) = 100 □m.
Déciare = 10 □m. = 0,1 are.
Centiare = 0,01 are = 1 □m.
Hectolitre = 0,1 mètre cube = 100 litres.
Décalitre = 0,01m. c. = 10 litres.
Litre, Einheit = 0,8733 preuss. Quart; 71 litres = 62 pr. Quart.
Millier = 1000 kilogrammes.
Kilogramme, Einheit = 2 neue Zoll-Pfund.
Quintal = 10 myriagrammes = 100 kilogr.
Hectogramme ($^1/_{10}$ kilogr.) = 10 décagrammes = 100 grammes = 1000 décigrammes.
1 Pfund neuen Zoll-Gewichts ist also = $^1/_2$ kilogr.; 1 Loth = $16^2/_3$ grammes; 1 Quentchen = $1^2/_3$ grammes; 1 Zent = $^1/_6$ gramme; 1 Korn = $^1/_{60}$ gramme.

XI. Zeit-Eintheilung.

Vierzehn Tage reichen auch für den fleissigsten Reisenden und bei der flüchtigsten Anschauung für Paris kaum aus. Selbst bei einem Aufenthalt von 3 Wochen muss man mit seiner Zeit

sparsam umgehen, und sie umsichtig eintheilen, damit durch Hin- und Hergehen keine Minute verloren wird. Die nachstehende Tages-Uebersicht mag als Anhalt dienen. Sie ist mit Rücksicht auf die räumlich zusammen liegenden Gegenstände und die auf Besichtigung derselben gewöhnlich zu verwendende Zeit entworfen.

1. Tag. Orientirungsfahrt (S. 44). Spaziergang über die Boulevards (S. 46), *Place de la Concorde (S. 95), *Champs-Elysées (S. 99), *Palais-Royal (S. 61).

2. Tag. **Sammlungen im Louvre (S. 65). Vorher oder nachher den Vendôme-Platz mit der Säule (S. 54), die *Madeleine (S. 126) und die Chapelle expiatoire (S. 56).

3. Tag. *St-Germain l'Auxerrois (S. 123). Wiederholter Besuch der Louvre-Sammlungen. Place Napoléon und Arc de Triomphe du Carrousel (S. 90). *Jardin des Tuileries (S. 93).

4. Tag. Palais de Justice (S. 112) und *St^e^-Chapelle (S. 113). *Hôtel de Ville (S. 109). *Notre-Dame (S. 121). Morgue (S. 116).

5. Tag. St-Roch (S. 125). Conservatoire des Arts et Métiers (S. 119). St-Merri und *St-Eustache (S. 124).

6. Tag. Palais de l'Industrie (S. 100). *Arc de l'Etoile (S. 102). Chapelle St-Ferdinand (S. 104). *Bois de Boulogne (S. 106).

7. Tag. **Père-Lachaise (S. 130). *Julisäule (S. 48). Place-Royale (S. 49).

8. Tag. **Jardin des Plantes (S. 168). *Gobelins (S. 173).

9. Tag. *Jardin du Luxembourg (S. 160). **Neuere Gemälde im Palais du Luxembourg (S. 156). *Pantheon (S. 164). Bibliothèque St^e^-Geneviève (S. 167). *St-Etienne du Mont (S. 193).

10. Tag. *Musée des Thermes et de l'Hôtel de Cluny (S. 161). Hôtel des Monnaies (S. 176). *Ecole des Beaux-Arts (S. 179). St-Germain des Prés (S. 194). *St-Sulpice (S. 191). Spaziergang durch das Quartier latin (S. 18).

11. Tag. *St^e^-Clotilde (S. 195). *Hôtel des Invalides u. **Kaisergruft (S. 183). Blinden-Institut (S. 189). Champ de Mars (S. 188).

12. Tag. *Montmartre (S. 146). *Cimetière de Montmartre (S. 147). Mit Omnibus nach St-Denis (S. 222). Mit der Eisenbahn zurück. *St-Vincent de Paul (S. 128). *Notre Dame de Lorette (S. 128).

13. und 14. Tag. **Versailles (S. 198).

15. Tag. *St-Cloud u. Sèvres (S. 218). *St-Germain-en-Laye (S. 220).

16. Tag. *Fontainebleau (S. 229).

Dazu dann einige Ruhetage, für die ein Bedürfniss sich sehr bald geltend macht, und die drei Wochen sind rasch verschwunden, auch dann selbst, wenn das Wetter nicht störend wird.

Heitere Tage muss man sofort zum Besuch des Père-Lachaise, des Montmartre, zu den Ausflügen nach St-Denis, Versailles etc. benutzen, und diesen Aufenthalt im Freien nicht an das Ende der Pariser Tage verlegen. Es kann sich sonst gar leicht begeben, dass durch Ungunst des Wetters diese Ausflüge in die

höchst anmuthigen Umgebungen von Paris ganz ausfallen müssen. Die Besichtigung der Sammlungen und Museen bildet die beste Verwendung von unfreundlichen oder Regentagen.

Versailles, St-Cloud, Sèvres und St-Germain-en-Laye lassen sich auch so vereinigen, dass man auf der Hinfahrt nach Versailles (linkes Ufer Eisenbahn) eine Stunde in Sèvres bleibt, auf der Rückfahrt (rechtes Ufer Eisenbahn) bei der Station Ville d'Avray aussteigt, um durch den Park von St-Cloud, der auch einen Blick auf das Aeussere des Schlosses gestattet, zu Fuss an die Seine-Brücke bei Boulogne zu gelangen, von wo man alle 10 Min. mit Omnibus und Eisenbahn wieder nach Paris fahren kann, wenn man nicht vorzieht, den Weg durch das Bois de Boulogne zu Fuss zu machen. Zum zweiten Besuch von Versailles fahre man mit dem ersten Zug von Paris ab, um vor Oeffnung des historischen Museums dem Schlossgarten zu Versailles, vielleicht auch den Trianons, eine Stunde Zeit widmen zu können. Von Versailles fährt Nachmittags ein Omnibus in 1 Stunde über Marly (S. 221) nach St-Germain. Der Abend auf der Terrasse zu St-Germain ist sehr lieblich, häufig ist hier auch Militär-Concert.

Aus dem nachfolgenden Verzeichniss ist ersichtlich, welche Sammlungen u. dgl. nur an gewissen Tagen und zu gewissen Stunden zugänglich sind. Die frühen Morgen- und späten Nachmittags-Stunden werden zweckmässig zum Besuch der Kirchen und Kirchhöfe verwendet, die den ganzen Tag geöffnet sind, zu Spaziergängen in den Champs-Elysées und dem Jardin des Tuileries, im Jardin des Plantes und im Jardin du Luxembourg; die Abendstunden zum Besuch der Theater und Bälle. Montags hat man dazu auch gute Zeit, da an diesem Tage die wichtigsten Sammlungen (Louvre, Luxembourg, Versailles, Conservatoire des Arts et Métiers) geschlossen sind. Die Nachmittagsstunden von 4 bis 6 Uhr (vor dem Diner) sind zum „Flaniren“ auf den Boulevards am besten, zum Beobachten des Treibens und Wogens der bunten Masse, der Reiter und Wagen.

Den *Pass* muss man stets bei sich haben; manche Sammlungen sind an einzelnen Tagen zwar ohne alle Beschränkung für das grosse Publicum geöffnet, zu andern Zeiten aber nur gegen Vorzeigung des Passes.

Auskunft über die Sehenswürdigkeiten des Tages gibt das englische Blatt *Galignani's Messenger* (die Samstags-Nummer auch über den Beginn des Gottesdienstes in allen protest. Kirchen). Man findet es jeden Morgen in den besten Cafés und Gasthöfen. Ferner die Blätter *„Le Grand Hôtel, Gazette des Etrangers“* und *„Le Guide-Journal“*. Ganz zuverlässig sind aber so wenig diese, als die nachfolgende Uebersicht, da stets Aenderungen vorkommen, was ganz besonders hier auszusprechen der Verf. für nöthig hält, um sich vor Vorwürfen zu schützen.

Sammlungen etc.

Bibliothèque Ste-Geneviève (S. 167), 10—3 Uhr und Abends 6—10 Uhr, täglich; vom 1. Sept. bis 15. Oct. geschlossen.

*Blinden-Institut (S. 189), Mittwochs von 1—5 Uhr (mit Pass).

Börse (S. 52), Börsenstunde für den Verkehr mit Staatspapieren, und Aktien, 1—3 U. täglich. Das Gebäude bleibt offen bis 5 U.

St-Cloud (S. 218), Sonntag und Donnerstag in Abwesenheit des Kaisers.

*Conservatoire des Arts et Métiers (S. 119), Sammlungen zur Gewerbekunde, Sonntag und Donnerstag von 10 bis 4 Uhr öffentlich, an andern Tagen von 11 bis 5 Uhr gegen 1 fr. Eintrittsgeld. Montag geschlossen.

*Ecole des Beaux-Arts (S. 179), besonders sehenswerth darin das Halbrund-Gemälde (Hémicycle) von Paul Delaroche, von 10 bis 4 Uhr täglich gegen 1 fr. Trinkgeld, im September nur Mittwoch, Donnerstag und Freitag.

*Gobelins-Tapetenfabrik (S. 173), von 2—4 Uhr (im Winter von 1—3 U.), Mittwoch u. Sonnabend, mit Pass oder Erlaubnisskarte.

*Hôtel de Ville (S. 109), Donnerstag gegen einen besondern Erlaubnissschein, von 12—4 Uhr.

*Hôtel des Invalides (S. 183), Invalidenhaus und Invalidenkirche täglich. **Gruft des Kaisers Napoleon I. Montag ohne, Donnerstag mit Pass, von 12—3 Uhr. Sonntag 12 Uhr Militär-Messe, 12½ Uhr Wachtparade der Invaliden.

Hôtel des Monnaies (S. 176), die Münzsammlung, 12 bis 3 Uhr, Dienstag und Freitag.

*Jardin d'Acclimatation (S. 108), täglich von Morgens früh bis zur Dunkelheit, gegen Eintrittsgeld.

**Jardin des Plantes (S. 168), der Pflanzengarten den ganzen Tag; der Thiergarten von 10 bis 6, im Winter von 11 bis zum Dunkelwerden; die naturwiss. Sammlungen Dienstag u. Donnerstag von 2—5 Uhr (im Winter bis 4) u. Sonntag von 1—5 (Winter bis 4) öffentlich, Fremde mit Karten Dienstag, Donnerstag, Sonnabend von 11 bis 2 Uhr; die Gewächshäuser ebenso Montags, Mittwochs und Donnerstags von 10 bis 2 und 3 bis 6 Uhr. Eintritt in die Käfige der Thiere ebenso täglich von 1 bis 4 Uhr.

**Louvre (S. 65), Gemälde-, Sculpturen-, Alterthümer-, Marine- und ethnographische Sammlung nebst „Musée des Souverains", von 10 bis 12 Uhr täglich mit Pass, von 12 bis 4 Uhr und Sonntag von 10 bis 4 U. öffentlich. Montag geschlossen.

**Luxembourg (S. 154), neuere Gemälde und Bildhauerarbeiten, wie der Louvre.

Musée d'Artillerie (S. 182), Rüstungen und Waffen, Donnerstag 12 bis 4 Uhr, öffentlich.

*Musée des Thermes et de l'Hôtel de Cluny (S. 161), eine Sammlung römischer und mittelalterlicher Alterthümer, Sonntag

von 11 bis 4 Uhr für Jedermann, Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 12 bis 4 Uhr gegen Pass.

Palais du Corps législatif (S. 180) täglich, ausser der Sessionszeit; die Gemäldesammlung jedoch nur mit Erlaubniss des Präsidenten.

*Palais de Justice (S. 112), Sitzungen der verschiedenen Gerichtshöfe täglich (ausser Sonntag u. Montag), von 11 bis 3 U.

Taubstummen-Institut (S. 191), Samstag von 2 bis 5 Uhr.

**Versailles. Musée historique (S. 201), Gemälde und Statuen, 11 bis 5 U. (Winter bis 4 U.) täglich, Montag geschlossen.

Stundenzettel.

(Das vorstehende alphabetische Verzeichniss zu vergleichen.)

Täglich. Menagerie im Jardin des Plantes 10—6 U., im Winter 11 Uhr bis Dunkel. — Hôtel des Invalides. — Bibliothèque Ste-Geneviève, 10—3 U. und 6—10 U. Abends. — Palais du Corps législatif s. oben. — Ecole des Beaux Arts 10—4 U. — Börse 1—3 U. — Palais de Justice, von 11—3 U. Sitzungen (mit Ausnahme von Sonntag und Montag).

Sonntag. Louvre und Luxembourg 10—4 U. — Conservatoire des Arts et Métiers 10—4 U., öffentlich. — Musée des Thermes et de l'Hôtel de Cluny 11—4 U. — Hôtel des Invalides, Militär-Messe um 12 Uhr, Wachtparade um 12½ U. — Vögelmarkt (S. 27) Morgens. — Hundemarkt (S. 28) 12 bis 2 U. — Musée historique und Gärten zu Versailles 11—5 U.

Montag. Jardin des Plantes, Treibhäuser von 10—2 und 3—6 Uhr mit Karten. — Kaisergruft 12—3 U. — Grosse Oper (S. 38). — Die Museen im Louvre, im Luxembourg und in Versailles geschlossen.

Dienstag. Louvre und Luxembourg 10—4 U. (10—12 mit Pass). — Jardin des Plantes, Sammlungen, 2—5 U. öffentlich, Fremde mit Karten auch von 11—2 U. — Conservatoire des Arts et Métiers 11—5 U. gegen 1 fr. — Hôtel des Monnaies 12—3 U. — Versailles 11—5 U.

Mittwoch. Louvre u. Luxembourg 10—4 U. (10—12 mit Pass). — Jardin des Plantes, die Gewächshäuser, von 10—2 und 3—6 U. gegen Karten. — Conservatoire des Arts et Métiers 11—5 U. gegen 1 fr. — Musée des Thermes et de l'Hôtel de Cluny 12—4 U. mit Pass. — Gobelins 2—4 U. mit Pass oder Karte. — Blinden-Institut 1—5 U. mit Pass. — Grosse Oper (S. 38). — Pferdemarkt (S. 28) von 1 U. an. — Versailles 11—5 U.

Donnerstag. Louvre u. Luxembourg 10—4 U. (10—12 mit Pass). — Jardin des Plantes, die Sammlungen 2—5 U. öffentlich, Fremde mit Karten auch von 11—2 U. Treibhäuser mit Karten von 10—2 und von 3—6 U. — Musée des Thermes et de l'Hôtel de Cluny 12—4 U. mit Pass. — Conservatoire des Arts et Métiers 10—4 U. öffentlich. — Musée d'Artillerie 12—4 U. — Hôtel de Ville

12—4 U. gegen bes. Erlaubniss. — Kaisergruft, mit Pass, 12—3 U. — Versailles 11—5 U.

Freitag. Louvre u. Luxembourg 10—4 U. (10—12 mit Pass). — Musée des Thermes et de l'Hôtel de Cluny 12—4 U. mit Pass. — Conservatoire des Arts et Métiers 11—5 U. gegen 1 fr. — Hôtel des Monnaies 12—3 U. — Grosse Oper (S. 38). — Versailles 11—5 U.

Sonnabend. Louvre u. Luxembourg 10—4 U. (10—12 mit Pass). — Jardin des Plantes, die Sammlungen 11—2 U. mit Karten. — Conservatoire des Arts et Métiers 11—5 U. gegen 1 fr. — Gobelins 2—4 U. mit Pass oder Karte. — Versailles 11—5 U. — Taubstummen-Institut 2—5 U.

1. Ankunft in Paris.

Der Zug hält im Bahnhof, der Reisende steigt aus, und eilt, einen Fiaker oder einen Platz im Omnibus zu finden. Aber, siehe da! der Durchgangssaal ist für Reisende mit Gepäck geschlossen. Man wartet, wartet, steht 10, 15, 20 Minuten, bis endlich das gesammte Gepäck ausgeladen und drinnen auf langen Tischen vor den Beamten der städtischen Accise *(Octroi)* aufgestellt ist. Ein flüchtiger Blick in den geöffneten Koffer oder Nachtsack wird diese rasch überzeugen, dass der Inhalt weder aus Fleischwaaren noch Getränken besteht. Hat aber an der Grenze die Zollabfertigung *(Douane)* noch nicht stattgefunden, so wird das ebenfalls hier nachgeholt, z. B. bei allen Reisenden, die vor Ueberschreitung der franz. Grenze directe Fahrbillets nehmen.

Ist diese Revision vollendet, so versucht ohne Weiteres ein *Omnibus-Conducteur* (S. 34), nachdem der Reisende seine Wohnung angesagt, das Gepäck auf den Wagen und den Reisenden in den Wagen zu laden. Liegt der Absteige-Ort unmittelbar an einer der Strassen, welche die Omnibus berühren, so ist diese Art, vom Bahnhof in den Gasthof zu gelangen, wohl die billigste (30. c. [von Mitternacht bis Morgens 6 Uhr 60 c.] ohne Gepäck, letzteres 30—50 c., vgl. S. 35). Ist das aber nicht der Fall, und muss das Gepäck an der, dem Gasthof zunächst gelegenen Strassen-Ecke abgeladen und dann getragen werden, so vertheuert das die Fahrt.

Da aber schon eine genauere Bekanntschaft mit Paris dazu gehört, sich in den verschiedenen Omnibus-Linien (S. 32) zurecht zu finden, so ist für einen zum erstenmal in Paris mit Gepäck ankommenden Fremden *unter allen Umständen* rathsam, sogleich nach Durchsuchung des Gepäcks dasselbe durch einen Träger (*facteur*, 15—25 c.) vor den Bahnhof und in den ersten besten *Fiaker* bringen zu lassen, mit dem man rasch seinen Bestimmungsort ohne weiteren Aufenthalt erreicht. Preise s. S. 30.

Diese Fiaker pflegen aber bei den Bahnhöfen bald zu verschwinden. Daher ist wohlgethan, sogleich nach Oeffnung des Wartesaals sich nach einem Fiaker umzusehen und von demselben Besitz zu ergreifen *(„restez pour attendre les bagages“)*, indem man sich die gedruckte Nummer geben lässt. Alsdann erst sorgt man für das Gepäck und lässt es nach vollendeter Visitation in den Wagen bringen. Für dieses Warten verlangt der Kutscher aber noch 25 c. besonders (wenn über 15 Min. den Stundenpreis, vgl. S. 30); ist man daher nicht sicher, sogleich im ersten Hôtel Unterkommen zu finden, was zumal während der Ausstellungszeit leicht der Fall sein kann, so thut man wohl, den Wagen *à l'heure* (vgl. S. 30) zu nehmen, um nicht genöthigt zu sein, bei dem Suchen nach einem Quartier jedesmal den Course-Preis zu zahlen.

Ausser den *Omnibus des Chemins de fer* (S. 34) sind neuerdings sowohl von Seiten der meisten Gasthofsbesitzer wie auch besonderer Unternehmer sogenannte *Omnibus de famille* eingerichtet worden, die man sich entweder vom Chef de gare *) des betreffenden Bahnhofs oder vom Gasthof am Tage vor der Ankunft unter genauer Angabe des betr. Zuges verschreibt, was für grössere Familien oder Gesellschaften am angenehmsten und billigsten. So zahlt man z. B. auf den stations du Nord, de l'Est und de l'Ouest für einen 6sitzigen Omnibus 5, für einen mit 14 Plätzen 8 fr. und hat 100 Kilog. Gepäck frei. Auf den stations de Lyon und d'Orléans stellt sich der Preis auf ungefähr 1 fr. für jede Person.

Wer in der Nacht eintrifft, wird vorziehen, zu Fuss in den nächsten Gasthof sich zu begeben, und durch einen Träger das Gepäck dahin bringen zu lassen. Am *Nord-Bahnhof* sind für solchen Zweck günstig gelegen das *Hôtel Cailleux* (Z. 2—4 fr., für längere Zeit billiger) und das neue *Grand Hôtel du Chemin de fer du Nord*, beide an der place Roubaix (Plan, Roth 10) dem Ausgang des Bahnhofs gegenüber, mit Restaurants. — Ferner das *Hôtel de St-Quentin*, rue St-Quentin 27, zugleich Table d'hôte und Restaurant. Ein guter und billiger Restaurant ist *Meysick*, Ecke der rue Lafayette und des Boulevard de Magenta, der Wirth ein Deutscher, Roastbeaf 1 fr. — Am *Strassburger Bahnhof* das *Hôtel de St-Laurent*, rue de Metz 4, links vom Ausgang des Bahnhofs; dann auf dem Boulevard de Strasbourg: 78 *Grand Hôtel de Strasbourg*, 74 **Hôtel de l'Europe* mit Café und Restaurant, billig und gut, 87 *Grand Hôtel de Champagne et de Mulhouse* und 72 *Grand Hôtel de Paris*. — Am *Westbahnhof* (für Havre, Dieppe etc.) *Hôtel de Mayence* 24 rue d'Amsterdam, der Wirth Hr. Wandel ein Deutscher. — Folgenden Tags mag man sich alsdann nach einem andern Quartier umsehen.

Das erste Geschäft nach der Ankunft sei die Absendung der *brieflichen Gesuche* um Eintrittskarten in das Hôtel de Ville etc. (s. S. 90. 109. 150. 169. 217). Man bringt am besten die Briefe sogleich geschrieben mit, aber nicht versiegelt, da versiegelte Briefe bei der Grenz-Visitation angehalten werden.

Für die ganze Zeit des Aufenthalts in Frankreich gelte als Regel, jeder Bitte „*s'il vous plaît*" beizufügen. Der Franzose hält es für einen Mangel an Höflichkeit, wenn dies unterbleibt. Die gewöhnlichen Aufträge an die Kellner *(garçons)* bei Restaurants oder in Cafés sind hiervon nicht ausgenommen. Mit „*le cordon*,

*) *A Monsieur le Chef de gare de la station à Paris.*

Monsieur, je vous prie d'avoir bien l'obligeance de me faire venir au train de . . heures (Ankunftsstunde) *un omnibus de famille de . . places.*

Veuillez bien, Monsieur, excuser mon importunité et recevoir à l'avance mes remerciments et l'assurance de ma haute considération.

Name.

s'il vous plaît" wird der Concierge ersucht, beim Hinausgehen des Fremden, die verschlossene Hausthür zu öffnen. Anreden und Antworten sind immer mit *„Monsieur"*, *„Madame"* oder *„Mademoiselle"* zu schliessen.

Bereitwilligste Auskunft geben auf jede höfliche Frage die auf allen Strassen und öffentlichen Plätzen stets umher wandelnden *Polizeidiener (sergents de ville).* „Le sergent de ville est la providence du citoyen paisible, la terreur des criminels, la loi en costume officiel." Sie bilden eine Kette von Sicherheitsposten; in Paris hört man seltener von Strassen-Diebstählen, als in andern grossen Städten. Vorsicht aber ist unter allen Umständen rathsam; Unsicherheit im Auftreten verräth den Fremden alsbald der grossen Schaar sehr gewandter Taschendiebe.

Um in einem Unglücksfall nicht sogleich einem Quacksalber in die Hände zu gerathen, merke man sich die Wohnung eines nicht zu entfernt wohnenden *Arztes.* Deutsche werden gern bei deutschen Aerzten Hülfe suchen. Als empfehlenswerth werden genannt: *Dr. Zimmermann*, rue du Faubourg St-Honoré 30; *Dr. Kolb*, rue Miroménil 7; *Dr. Otterburg*, rue Richelieu 106; *Dr. Schuster*, rue Laffitte 3 (ertheilt Consultationen nur in seinem Hause); *Dr. Jahr* (Homöopath), passage Saulnier 17; *Dr. Krischhaber*, rue du Mont Thabor 6. Jeder Besuch wird mit etwa 5 fr. honorirt. — Augenärzte: *Dr. Sichel*, Chaussée-d'Antin 50; *Dr. Herschel*, rue Laffitte 18. — Zahnarzt: Herr *Berges*, 358 *bis* rue St-Honoré.

*Deutsche Apotheken: *Schäuffele (Pharmacie Pelletier)*, rue Jacob 45; *Caulier*, rue Ville-l'Evêque 44.

Bei einer längern Krankheit ist unter allen Umständen rathsam, sich in eine der von Aerzten beaufsichtigten Anstalten bringen zu lassen, besonders zu empfehlen das städtische *Maison municipale de santé (maison Dubois)*, rue du Faubourg Saint-Denis 200, in dem neuen Hause ganz gut verwaltet, Tagespreis je nach dem Zimmer 4 bis 15 fr., Alles inbegriffen, Nahrung, Wäsche, Licht, Heizung, selbst das Honorar des Arztes und die Arznei. Theurer sind die Privatanstalten wie: *Maison de santé de M. le docteur Plouviez*, 36 rue de Marbeuf, in schöner Lage; das *Etablissement hydrothérapique de Tivoli* (s. S. 29), 102 rue St-Lazare, und andere.

Deutsche Advocaten. Dr. Julius Levita (aus Mainz), boulevard Poissonnière 19. — *Dr. Höchster* (aus Frankfurt), rue d'Hauteville 52.

2. Gasthöfe und Maisons meublées.

Die nachstehend angeführten Preise beruhen zwar auf Rechnungen der letzten Jahre, sie werden aber für die Dauer der Ausstellung voraussichtlich bedeutend erhöht werden, wie überhaupt für diese Zeit so ziemlich für Alles in Paris ein Ausnahme-

stand bestehen wird. Wer daher spätern unangenehmen Ueberraschungen entgehen will, erkundige sich gleich, oder doch am folgenden Tage nach allen Preisen (Zimmer, Licht, Bedienung, Frühstück etc.). Nicht unzweckmässig dürfte es sein, sich solche in Gegenwart des Wirthes zu notiren, was namentlich bei den kleinern Maisons meublées rathsam, um allen spätern Missverständnissen möglichst vorzubeugen.

Bei längerem Aufenthalt zahle man alle 2 bis 3 Tage die Zeche, oder lasse sich die Rechnung geben, was in einigen Gasthöfen auch von selbst geschieht. Nicht selten ist etwas in Rechnung gebracht, wovon der Reisende nichts weiss, oder es fand zu seinem Nachtheil ein Irrthum beim Summiren statt.

Beabsichtigt man früh Morgens abzureisen, so fordere man die Rechnung schon am Abend vorher, bezahle sie aber erst im Augenblick der Abreise, sofern man nicht grössere Beträge in Gold oder Papier wechseln zu lassen genöthigt ist. Es geschieht wohl, dass mit Ueberreichung der Rechnung absichtlich bis zum letzten Augenblick gezögert wird, wo denn freilich eine Erörterung der „Irrthümer“ nicht mehr möglich ist, und der Reisende lieber rasch bezahlt, was gefordert wird, um nur nicht den Abgang des Zugs zu versäumen.

Für die *Bedienung* wird in den Gasthöfen zwar ein fester Betrag in Rechnung gebracht. Da dieser aber in die Tasche des Wirths fliesst, so ist es üblich, dem Oberkellner und Concierge (Portier) bei einem vierzehntägigen Aufenthalt jedem 2 bis 3 fr., dem Zimmerkellner etwa 4 fr. Trinkgeld besonders zu geben, je nachdem man mit ihren Diensten zufrieden war. In einzelnen wenigen Häusern, besonders in den *Maisons meublées* wird jedoch das „service“ dem Fremden anheimgestellt und wird man hier am besten so geben, dass man täglich etwa $^1/_2$—1 fr. dafür bestimmt und hiernach bei der Abreise die Vertheilung vornimmt. Ein halber Franc in der Zwischenzeit gelegentlich gegeben, pflegt von guten Folgen zu sein.

Geld und *Geldeswerth* behält man lieber unter eigenem sicherem Verschluss im Koffer, als in den nicht immer mit guten Schlössern versehenen Commoden der Gasthofszimmer. Ist es von Bedeutung, so übergibt man es dem Eigenthümer des Gasthofs gegen Empfangsschein, noch besser einem Banquier oder einem befreundeten Geschäftsmann.

Die beiden grössten Gasthöfe der Stadt, und vielleicht des Continents, sind: das **Grand Hôtel du Louvre*, zwischen Louvre und Palais-Royal (Plan, Weiss 7), ein ganzes Strassenviertel einnehmend (rue St-Honoré, rue de Rivoli, rue de Marengo und place du Palais-Royal), dessen Bau und Einrichtung allein an 13 Mill. francs gekostet hat. Ferner das **Grand Hôtel*, boulevard des Capucines, der rue de la Paix (Plan, Roth 5) schräg gegenüber. Es hat 70 prächtig meublirte Salons und an 700 Zimmer, 5 Speise-

säle für Table d'hôte (8 fr.), Telegraphenbüreau, Bäder, Café mit Billards, Fumoir, Lesesalon etc., alles im Hause. An den Tables d'hôte pflegen in der guten Jahreszeit jeden Tag über 300 Gäste versammelt zu sein. Preise in diesen beiden Häusern: Zimmer von 4 fr. an, Frühstück (Kaffe mit Butter und Brod) 1 fr. 50 c., Table d'hôte um 6 U. 8, resp. 7 fr. mit Wein. Bedienung erster Tag 2 fr., die folgenden 1 fr. täglich. Es ist zwar Alles sehr gut, aber die Schwierigkeit, derartige gewaltige Etablissements gehörig zu beaufsichtigen, fühlt sich doch bald heraus: man verliert sich in diesen unendlichen Räumen und der Kleinstädter wird vielleicht ungern die Behaglichkeit kleinerer Gasthöfe vermissen. Wer indess in der frequenten Reisezeit spät in der Nacht, zumal mit Damen ankommt, und nicht zu sehr auf das Sparen angewiesen ist, thut dennoch unter allen Umständen am besten, sofort in eins derselben zu fahren; er ist sicher, dort ein Unterkommen zu finden und manchen andern Unannehmlichkeiten auszuweichen.

Hôtel des Trois Empereurs, dem Hôtel du Louvre gegenüber, auf der andern Seite der place du Palais-Royal, Eingang rue de Rivoli 170, Table d'hôte um 6 U. 4 fr. mit Wein. — Daneben *Maison meublée du Pavillon Rohan*, rue de Rivoli 172.

**Hôtel Meurice* (rue de Rivoli 228), *Hôtel Windsor* (226), *Hôtel Brighton* (218), *Hôtel Wagram* (208), *Hôtel Rivoli* (202), *Hôtel de la Place du Palais Royal* (170). Diese Hôtels sind alle dem Tuileriengarten gegenüber in der rue de Rivoli belegen, mit hohen Preisen und vorzugsweise von Engländern besucht. Ebenso: *Hôtel Bristol* (place Vendôme 5), *Hôtel de Lille et d'Albion* (rue St-Honoré 211).

**Hôtel du Rhin*, place Vendôme 4 (Pl., Roth 5), Table d'hôte ohne Wein 3 fr. 50 cent., Zimmer von 3 fr. an.

In der von der place de la Concorde auf die place de la Madeleine führenden breiten, sehr belebten rue Royale: 23 *Grand Hôtel de la rue Royale*.

In den Champs-Elysées, von den Sehenswürdigkeiten der Stadt entfernt, *Hôtel Meyerbeer*, avenue Matignon am Cirque des Champs-Elysées, neues Haus, unten ein guter Restaurant. — Dann 41 rue Miroménil *Hôtel Miroménil*.

In den beiden schönen breiten Strassen, welche vom Vendôme-Platz (Plan, Roth 5) aus einerseits nach dem Boulevard des Capucines und andererseits nach der rue de Rivoli führen, sind noch folgende grosse Hôtels zu bemerken: in der rue Castiglione 4 *Clarendon*, 5 *Londres*, 11 *Liverpool*, 12 *Castiglione;* dann in der rue de la Paix 8 **Mirabeau*, 11 u. 13 *Westminster*, 20 *Hollande*, 22 *Iles Britanniques*, 25 *Douvres*, 28 *Canterbury*, 32 *de la Paix*. Alle diese Gasthöfe werden vornehmlich von Engländern besucht und sind alle empfehlenswerth, aber nicht billig.

In der auf die rue de la Paix mündenden rue Neuve St-Augustin, ganz nahe dem Boulevard des Capucines, einige franzö-

sische Häuser, die gelobt werden: 57 *Hôtel de l'Empire*, 48 *Hôtel d'Orient*, 55 *de l'Amirauté*, 46 ein *Maison meublée* mit Table d'hôte um 6 Uhr, 67 **Hôtel Chatham*, Wirth Hr. Holzschuh, ein Deutscher.

Auf dem Boulevard des Capucines, dem Grand Hôtel (S. 4) gegenüber: 25 und 29 zwei neue grosse *Maisons meublées*.

**Hôtel de Calais*, rue Neuve-des-Capucines, in der Nähe des Vendôme-Platzes, seit einigen Jahren von einem Deutschen (Hrn. Hauser aus Wien) übernommen, Zimmer 2 bis 10 fr., Frühstück 1 fr. 50 c., Licht 75 c., Bedienung 75 cent. Man kann auch zur gewöhnl. Speisezeit nach vorheriger Bestellung zu 4 fr. anständig diniren.

In der rue Laffitte (Plan, Roth 7), die auf den Boulevard des Italiens mündet: 31 **Grand Hôtel de France*, guter ruhiger Gasthof mit Table d'hôte, sehr reinlich, aufmerksame Bedienung, Preise nicht zu hoch. — Ferner 24 *Hôtel Byron*, nicht theuer und ordentliche Bedienung, Table d'hôte um 6 Uhr $4^1/_2$ fr. mit Wein; 40 *Hôtel Laffitte*.

**Hôtel de France et d'Angleterre*, rue Richelieu 72 (Plan, Roth 7), Haupteinfahrt in der Nebenstrasse, rue des Filles-St-Thomas 10. Table d'hôte um 6 U. 4 fr. mit einer Flasche Bordeaux, Dîner à part von 5 U. an zu 4, 5 und 6 fr., Pension 10 fr.

Grand Hôtel de Lyon, ganz in der Nähe, rue des Filles-St-Thomas 12, von Norddeutschen besucht, Table d'hôte um $5^3/_4$ U. 3 fr. 50 c.

Hôtel de Valois, rue Richelieu 69. In der Nähe (N° 12) das *Hôtel des Hautes-Alpes*, unfern des Théâtre-Français, und viele ähnliche Hôtels.

Hôtel de Castille, 101 rue Richelieu, Ecke des Boulevard des Italiens.

Sehr gut gelegen für den Fremden sind die Hôtels garnis hinter der Opéra-Comique, rue Favart, place Boieldieu etc.; sie sind billiger als die an den Boulevards, und bieten dieselben Vortheile: *Hôtel Richelieu*, rue Marivaux, Z. 4 fr., service wird nicht berechnet; *Hôtel Favart* daneben. Hier befinden sich auch die empfehlenswerthen Restaurants *Grande Taverne de Londres* etc., s. S. 18.

In der Cité Bergère (Plan, Roth 7) einige billige Hôtels: *Hôtel de la Haute Vienne* 8, *Hôtel de Batavia* u. a.

In der neuen rue Lafayette am Square Montholon (Plan, Roth 7) *Hôtel du Square Montholon;* etwas weiter nach den Boulevards ein grosser neuer Gasthof: *Hôtel Nuevo del Espagna y America*, noch weiter das *Hôtel d'Angleterre et d'Allemagne*.

Hôtel des Deux-Mondes (ancien Hôtel du Mail), rue d'Antin 8 (Plan, Roth 5), in der Nähe des marché St-Honoré und der place Vendôme, Frühstück 1 fr. 50 c.

**Hôtel des Etrangers*, rue Vivienne 3 (Plan, Roth 7), in der Nähe des Palais-Royal, etwas einförmige Table d'hôte für 5 fr. mit

Wein, Frühstück (sehr guter Kaffe mit Butter und Brod) 1 fr. 50 c., Zimmer von 2 fr. 50 c. an, Bedienung 75 c., L. 1 fr., meist von Engländern und Deutschen besucht, einige deutsche Kellner. Nicht zu verwechseln mit dem *Hôtel de Walter Scott et des Etrangers*, hinter der Börse, und dem *Hôtel des Etrangers* im Quartier latin (S. 9).

Hôtel du Grand Périgord, zwischen Palais-Royal und Boulevard des Italiens in der rue de Grammont 2, Zimmer 4 fr., Frühstück 1 fr. 50 c., Table d'hôte 4 fr.; 1 *Hôtel de Manchester*.

**Hôtel Bergère*, rue Bergère 32 u. 34 (Plan, Roth 7), ein alter, guter, von Deutschen viel besuchter Gasthof, in der Nähe der Boulevards, Z. 2 fr. 50 c., B. 75 c., F. 1 fr. 25 c.

Hôtel de Bavière, rue du Conservatoire 17 (Plan, Roth 7). Zimmer 3 fr. und mehr, Frühstück 1 fr. 50 c., Table d'hôte um 6 U. $4^1/_2$ fr. mit Wein.

Hôtel de Lyon et de Berlin, rue du Conservatoire 7, wird gelobt.

Hôtel du Pavillon de l'Echiquier, rue de l'Echiquier N° 36, Ecke der rue Hauteville, auf den Boulevard Bonne-Nouvelle mündend. Zimmer im Preise von 2—5 fr., F. 1 fr. 25, gute Table d'hôte 4 fr., L. 60, B. 50 c., theilweise deutsche Bedienung.

Hôtel Violet, passage Violet, rue Hauteville 29, und rue du Faubourg-Poissonnière 36, in der Nähe der Boulevards, vom Palais-Royal aber entfernt, Table d'hôte 4 fr., Z. von 2 fr. an, B. 75, L. 75 c.

Hôtel de France et d'Amérique, 10 rue de Trévise (Plan, Roth 7), der Besitzer Schall ein Deutscher, Z. 2—3 fr., Fr. 1, M. mit W. 4 fr.

In der rue du Helder (Plan, Roth 5), also ganz in der Nähe des Boulevard des Italiens, und zu etwas billigern Preisen als dort, ist eine Anzahl ähnlicher Hôtels, wie *Hôtel du Tibre*, nicht theuer, guter Restaurant im Hause; *Hôtel du Helder* N° 9 u. 10; **Hôtel de Richmond* N° 11, für Familien empfehlenswerth, indess nicht billig; *Hôtel Lancaster* N° 22.

Hôtel de Bade, Boulevard des Italiens 32 et rue du Helder 6; Table d'hôte. Gegenüber: *Hôtel des Italiens*, Boulevard des Italiens 23, Z. 5, L. 1, B. 1, F. 1 fr. 50 c.

In der rue Taitbout, am Ausgang auf den Boulevard des Italiens, 4 u. 6 *Hôtel d'Espagne et de Hongrie*, wird gelobt.

Am Boulevard des Capucines 5 das neue *Hôtel de l'Opéra*.

Auf dem Boulevard Montmartre (Plan, Roth 7): 3 *Grand Hôtel Doré et des Panoramas*, von Franzosen viel besucht. 10 *Grand Hôtel de la Terrasse* mit Lesezimmer.

Auf dem Boulevard Poissonnière: 30 *Hôtel Beau-Séjour*, Z. von 2 fr. an, Frühstück 1 fr. 50 c.; 32 *Hôtel St-Phar*, vorzugsweise von Leuten aus dem südlichen Frankreich besucht. *Hôtel Rougemont*, Ecke der rue Rougemont und des Boulevard Poissonnière.

Grand Hôtel Louvois, auf der ruhigen place Louvois, rue Richelieu (Plan Roth 7), der Bibliothèque Impériale gegenüber, Table d'hôte 4 fr., Z. von 4 fr. an, F. 1 fr. 25 c., B. 75 c. Altes Haus mit meist kleinen Zimmern.

Hôtel des Tuileries, früher *Villes Hanséatiques*, rue St-Honoré 147, deutsche Bedienung u. deutsche Küche, Rauch- und Lese-Salon.

Hôtel de France et de Champagne, rue Montmartre 132, in der Nähe der Börse, Frühstück 1 fr., keine Table d'hôte, deutsche Kellner.

Hôtel de Tours, ein Eckhaus hinter der Börse, rue Notre-Dame-des-Victoires 36, keine Table d'hôte, Hôtel garni, zwischen den Boulevards und dem Palais-Royal, deutsche Kellner. Zimmer von 2 fr. an, Bedienung 1 fr., nämlich „service de chambre" 50 c. und „domestiques" 50 c., Frühstück 1 fr. 50 c.

Hôtel Ste-Marie, rue de Rivoli 83 (Plan, Weiss 7), Ecke der rue de l'Arbre-Sec, nicht weit vom Pont-Neuf, im Mittelpunkt von Paris, Zimmer 2 bis 4 fr.

Hôtel Coquillière, rue Coquillière, in der Nähe des Palais-Royal, Restaurant und Table d'hôte, letztere um $5^1/_4$ U. ohne Wein zu 3 fr., preiswürdig.

Hôtel garni Wienrich, rue Mazagran 11 (Plan, Roth 7), beim Boulevard Bonne Nouvelle, Z. von 2 fr. an, Frühstück 1 fr. 50 c.

Hôtel de France, rue du Caire, Z. von 2 fr, 25 c. an, hauptsächlich von Geschäftsleuten aus der Provinz besucht.

Entfernter vom Fremdenverkehr sind die Hôtels auf den Boulevards de Strasbourg, de Sébastopol und du Prince Eugène; bei dem voraussichtlich grossen Andrang von Fremden im Sommer 1867 wird für Manchen aber immerhin die Nennung derselben von Interesse sein. Die Hôtels auf dem Boulevard de Strasbourg siehe S. 2. Auf dem Boulevard de Sébastopol: 20 *Hôtel de Sébastopol*, 112 ein anscheinend gutes *Hôtel meublé*, auf dem Square des Arts et Métiers *Hôtel Vauban*, dem Théâtre de la Gaîté gegenüber. Auf dem Boulevard du Prince-Eugène (6), da, wo der Boulevard du Temple mündet: *Hôtel International*.

Die Gasthöfe auf dem linken Ufer der Seine liegen für Fremde, die nur wenige Wochen in Paris bleiben wollen, ebenfalls zu entfernt von den Boulevards und dem Palais-Royal, also ausserhalb des grossen Verkehrs. Sie haben ihre eigenthümliche Physiognomie; die des *Faubourg St-Germain* (*Hôtel des Ambassadeurs*, rue de Lille 26, *Hôtel des Ministres*, rue de l'Université 32, u. a.) eine vornehme, die des *Quartier latin* mehr das Ansehen von Studenten-Wirthschaften.

Hôtels garnis am linken Seine-Ufer in der Nähe des Pont-Royal, welche als gut und billig gelobt werden, sind: das *Hôtel de France*, rue de Beaune 5, und das *Hôtel de Lorraine*, daneben in N° 7 (Plan, Weiss 5) (Table d'hôte 3 fr. 50 c.); dann das kleine, selten freie *Hôtel de Béarn*, rue de Lille 38 (Plan, Weiss 5), meist von preuss. Offizieren bewohnt.

Auf dem Boulevard St-Michel jenseits der Ile de la Cité: 6 (gleich rechts am Brunnen) *Grand Hôtel des Principautés*, gegenüber 3 *Grand Hôtel d'Harcourt*, dann 14, 18, 21, 41 und 43 *Maisons meublées*.

Deutsche Gelehrte wählen zu längerem Aufenthalt gern das **Hôtel de Londres*, rue Bonaparte 3 (Plan, Weiss 6), in der Nähe des Institut de France. Der Wirth heisst Bieler.

Maison meublée, rue Bonaparte 27, „appartements complets et chambres meublées de 25 à 60 fr. par mois“. Ein sauberes Haus mit freundlichem Hof.

Hôtel de France, rue Bonaparte 50, Zimmer zu allen Preisen.

Pension Clérambault, rue Monsieur-le-Prince 39 (Plan, Weiss 8), in der Nähe (nordöstlich) des Jardin du Luxembourg, 4 Zimmer, Pensionspreis (Kost und Logis) an 200 fr. monatlich. Alles gut, der Eigenthümer ein ehem. Avoué; jungen Juristen zu empfehlen, die durch Familienverkehr sich in der französischen Sprache üben wollen.

Als gute Hôtels garnis im eigentlichen Quartier latin, in der Nähe des Odéon und des Palais du Luxembourg, werden genannt: das **Maison meublée*, rue Monsieur-le-Prince 9, Zimmer 20 bis 25 fr. monatlich, bürgerlich gut und ruhig; **Hôtel Corneille*, rue Corneille 5, Zimmer 2 bis $2^1/_2$ fr. täglich, 30 bis 60 fr. monatlich; *Hôtel des Etrangers*, rue Racine 2, 40 Zimmer zu 30 bis 60 fr. monatlich; *Hôtel St-Pierre*, rue de l'Ecole-de-Médecine 4, Zimmer 25 bis 50 fr. monatlich, Table d'hôte um $5^1/_2$ und $6^1/_2$ Uhr, Preis für Frühstück und Mittagstisch ohne Wein 65 bis 70 fr. monatlich. Einzelne Zimmer zu niedrigem Preise sind nirgendwo so leicht und so billig zu bekommen als im Quartier latin. Fast alle Häuser sind darauf eingerichtet. *Hôtel Britannique*, cour du Commerce, an der rue de l'Ancienne-Comédie (Plan, Weiss 8), gut und billig, der Wirth ein deutscher Schweizer.

Zwischen Notre-Dame und dem Jardin des Plantes, quai de la Tournelle, der gleichnamigen Brücke gegenüber (Plan, Weiss 10), ist ein kleiner Gasthof und Restaurant, **Lecoq, Hôtel de la Tour d'argent*, etwas entlegen, aber sauber, gut und billig (Zimmer 2, Beefsteak 1 fr.). Gegenüber eine Schwimmschule *(Ecole de natation de l'île St-Louis)*, zu empfehlen, weil die Seine hier noch nicht den Pariser Schmutz aufgenommen hat.

Stille angenehme Wohnungen für *längern Aufenthalt* findet man am rechten Ufer der Seine in den Champs-Elysées und im Quartier du Faubourg-St-Honoré, z. B. *Maison Valin*, avenue des Champs-Elysées 67 und 69. Empfehlenswerth sind auch: *Maison Neumann*, rue des Petits-Hôtels 12, unfern des Strassburger Bahnhofs, und *Hôtel des Provinces*, Rue Geoffroy-Marie 2, faubourg Montmartre. Stille Wohnungen am linken Ufer der Seine sind in der Nähe des Luxembourg, dem Garten gegenüber, rue Vaugirard etc.

3. Restaurants.

Paris ist die hohe Schule der Köche, die Kochkunst ist hier wirklich zur Kunst geworden, die Pariser Küche ist die erste in der Welt. An den Tables d'hôte lässt sie nur ahnen, was bei den vornehmern Restaurants zur vollen Gewissheit wird. Bei diesen erreicht der Preis einer einzelnen Schüssel nicht selten den Betrag, den man in Deutschland in den ersten Gasthöfen für die ganze Table d'hôte zahlt, so dass es gar nicht schwer wird, für die trockene Mahlzeit bis zu 15 und 20 fr. zu steigen. Dagegen gelingt einem nicht verwöhnten Magen bei den geringern Restaurants die Befriedigung auch mit $1^1/_2$ bis 3 fr.

Es liegt nicht im Zweck dieses Buches, alle diese Anstalten hier aufzuzählen, nur einige der vorzüglichsten sollen genannt werden, namentlich aber die an viel besuchten Orten (Palais-Royal und Boulevards) gelegenen. Der Preis des Beefsteaks oder Filets kann als Maassstab aller andern Preise gelten, er ist, so weit des Verfassers Erfahrung reicht, hier beigefügt, wechselt aber leicht und häufig. Eine völlige Uebereinstimmung der Preise des Buches bis auf den centime mit denen der Speisekarte wird daher Niemand erwarten. Besonders hat in den letzten Jahren durch den enormen Miethzins, der für die Lokale bezahlt werden muss, fast durchgängig eine Erhöhung der Preise stattgefunden (vergl. ausserdem S. 4).

Bei den grossen Restaurants pflegen die Portionen sehr gross zu sein, namentlich die Beefsteaks, die ganz allein sättigen können. Darum ist rathsam, hier nur zu dreien oder mindestens zu zweien zu speisen. Suppe für je zwei eine Portion, zwei Personen ein, drei Personen zwei Beefsteaks oder Filets de bœuf, und von allen weitern Gerichten nur e i n e Portion für drei Personen. Es lässt sich auf diese Art eine Mannigfaltigkeit ohne Ueberladung erzielen. Feinschmecker pflegen selten allein zu speisen.

Bei einigen nicht gerade an den Wegen der fashionablen Welt gelegenen Restaurants speiset man eben so gut, als bei den Restaurants des Palais-Royal und der Boulevards, aber billiger, weil das Local billiger ist. Vergl. S. 17.

Die S p e i s e k a r t e bildet ein Buch von einigen Bogen, bei den grossen Restaurants in Sammet gebunden. Bei diesen darf man nach jeder Richtung hin blättern und kann sicher sein, nur Gutes zu erhalten. Bei den kleinen Restaurants lasse man sich die *„Carte du jour"* zeigen; nur auf den Inhalt dieser ist zu bauen, was darüber hinaus liegt, wird unsicher, weil es hier selten gefordert wird. Auf die Frage: *„qu'avez-vous?"* pflegt der Kellner *(garçon*, der eigentliche Weinkellner mit einer dunkeln Schürze heisst *sommelier)* die theuersten Gerichte obenan zu stellen.

Das nachfolgende Verzeichniss von Gerichten hat augenscheinlich mehr den Zweck, dem Freunde von „Hausmannskost" Winke zu geben, als auf die Leckereien der Pariser Küche aufmerksam

zu machen, die nach Beschaffenheit der Zunge sich richten, und die ein Suchender bald ausfindig gemacht haben wird. Das Beefsteak lässt ein geübter Feinschmecker in Paris meist unbeachtet. Den Höhepunkt der Kochkunst dagegen erreicht die Pariser Küche in den verschiedenen Arten von Filet de bœuf, in den Fricandeaus, in den Mayonnaises, besonders in den Saucen.

Huîtres, Austern, das Dutzend 1 fr. 10 c. bis $2^1/_2$ fr.

Potage au vermicelle, Nudelsuppe.

Potage à la julienne, Fleischbrühe mit feingeschnittenem Gemüse.

Potage à la purée aux croûtons, Erbsensuppe mit gerösteten Brodwürfeln.

Cornichons, Essig-Gurken. (*Cornichon* heisst auch Einfaltspinsel, daher mit dem Worte nicht zu spielen.)

Sauce tomate, Paradiesäpfel-Sauce.

Oseille, Sauerampfer, in Paris sehr beliebt.

Pommes, Kartoffeln (*de terre* beizufügen, ist nicht üblich).

Pommes frites, Kartoffeln in dünnen Schnitten trocken gebraten.

Pommes sautées, in Butter geschweisste Kartoffeln.

Pommes à la maître d'hôtel, Kartoffeln mit Butter und Petersilie.

Purée de pommes, Kartoffelbrei.

Asperges, Spargeln, *à l'huile* (mit Essig und Oel) oder *à la sauce.*

Petits pois, grüne Erbsen *(au sucre* oder *au beurre).*

Haricots verts, grüne Bohnen.

Haricots blancs, weisse Bohnen, ein Hauptgericht in der französischen Küche, zumal auf dem bürgerlichen Tisch.

Flageolets, eine bessere Art weisser Bohnen.

Lentilles, Linsen.

Navets, Rüben. *Canard aux navets* (Entenbraten mit Rüben) beliebt.

Choucroûte, Sauerkraut (*garnie*, mit Speck u. kleinen Würstchen).

Boudin noir, Blutwurst.

Pieds de cochon à la Sainte-Menehould, farcirte Schweinefüsse, ein beliebtes Gericht, an den Schaufenstern ausliegend.

Filet de boeuf, Lendenbraten, Hauptgericht der Franzosen.

Beefsteak, bien cuit, gut ausgebratenes Beefsteak, *saignant* das Gegentheil.

Chateaubriand, ähnlich dem Beefsteak, das Fleisch aber dicker geschnitten.

Fricandeau, ein Stück Kalbfleisch, gespickt und gebraten.

Gigot, Hammelsbraten, Schöpsenkeule.

Foie de Veau, Kalbsleber.

Rognons, Nieren.

Poulet, junger Hahn, sehr beliebt, in mannigfachster Art zubereitet, durch seine Grösse den Deutschen besonders auffallend. Man pflegt für die Person $^1/_4$ Hahn *(un quart de poulet)* zu bestellen. Bei den grossen Restaurants reicht $^1/_4$ auch für zwei Personen aus (*l'aile ou la cuisse?*, das Flügelstück etwas theurer).

Filets de chevreuil, Rehbraten.
Perdrix, Rebhuhn (*aux choux*, mit Kohl und Würstchen).
Perdreaux, junge Rebhühner.
Sole, Seezunge, ein platter Seefisch, zu allen Jahreszeiten zu haben (*au gratin*, in der Schüssel gebraten).
Turbot, Meerbutte, Steinbutte; *Barbue*, eine feinere Art.
Raie, Roche (*au beurre noir*, mit brauner Butter).
Maquereau, Makrele.
Omelette in verschiedenster Art, *aux confitures*, *aux fines herbes*, *au fromage*, *au Rhum*, *aux rognons* etc.
Moules, Seemuscheln.
Beignets de pommes, Apfelschnitten in Pfannkuchenteig.
Meringues, Wiener Krapfen, Berliner Baisers.
Carafe frappée, Wasserflasche in Eis.
Vin frappé, Wein in Eis.
Die beliebtern Weine sind u. a.: (Bordeaux-Weine) *St-Emilion* und *St-Julien* 3—4 fr., *Château Larose*, *Ch. Latour* und *Ch. Lafitte* 6—8 fr.; weisser Bordeaux ist *Sauternes* 3 bis 4 fr.; (Burgunder-Weine) *Pomard* und *Volnay* 4 bis 5 fr., *Romanée* und *Chambertin* 5—8 fr.
Fromage suisse, weicher Rahmkäse, ebenso *Fromage de Brie*; der in Deutschland bekannte Schweizerkäse heisst *Gruyère* (nach dem Schweizer Ort im Saanenthal); *Camembert* und *Roquefort*, im Winter beliebte Käsesorten. Das längliche Brot heisst *Flûte*, das runde *Galette*.

Wohl zu beachten ist, dass als „hors d'œuvre“ gewöhnlich Citrone, Butter, Radieschen, kleine Seekrebse *(crevettes)* u. dgl. aufgetragen werden, welche, wenn berührt, auch bezahlt werden müssen, und den Preis des Dîner unverhältnissmässig erhöhen. Man kann auch *„une demie tranche de melon“* (50 c.) verlangen, wenn auch auf der Speisekarte nur der Preis einer ganzen Scheibe mit 1 fr. verzeichnet steht.

Als Tischwein wird fast ausschliesslich rother Wein getrunken, selten anders, als mit Wasser vermischt, was besonders bei kleinern Restaurants sehr rathsam ist. Die feinern Weine trinkt man natürlich unvermischt. Gewöhnlich wird eine ganze Flasche Tischwein aufgesetzt, hat man aber nur eine halbe Flasche gefordert und trinkt nicht mehr, so wird auch nur die Hälfte bezahlt. Doch ist es nöthig, den Kellner, wenn er die Flasche auf den Tisch setzt, darauf aufmerksam zu machen, dass man nur eine halbe Flasche verlangt habe.

Vor $4^1/_2$ Uhr pflegen die Köche nicht anzurichten, nach 8 Uhr werden die Kellner ungeduldig. Zwischen diesen Stunden liegt die Pariser Hauptmahlzeit. Am besten ist in der Regel die erste Auflage, daher rathsam, bald nach 5 Uhr zu Tisch zu gehen. Die frühe Stunde gewährt noch den Vortheil, dass man das Ge-

dränge vermeidet, welches bei viel besuchten Restaurants zwischen 6 und 7 Uhr in den Speisezimmern zu sein pflegt.

„Garçon l'addition s'il vous plaît!“ heisst: mach' die Rechnung. Der Kellner überreicht sie, von der *Dame de Comptoir*, die auf einem erhöhten Sitz das ganze Local überblickt, geschrieben. Bei der Bezahlung legt man einige Sous Trinkgeld zu, bei den grossen Restaurants nicht unter 5 bis 6 (25 bis 30 c.), bei den kleinen 4 bis 5 sous. Franzosen pflegen auf jeden Franc Zehrung 5 c. Trinkgeld zu rechnen. Wenn aber drei zusammen speisen, braucht das einfache Trinkgeld nur verdoppelt zu werden. Unter 15 c. wird aber bei Restaurants nie gegeben. Die gute Bedienung bei einem etwaigen wiederholten Besuch eines Restaurants hängt meist von dem gegebenen Trinkgeld ab. War der Kellner zufrieden, wird er auch das Seinige beitragen, den Gast zufrieden zu stellen.

An den Tables d'hôte in den Gasthöfen (gewöhnlich zwischen 5—6 Uhr Ab.) kann man sich betheiligen, auch ohne in dem betr. Hause zu wohnen, bei einigen allerdings nur bei Vorausbestellung.

Die „dîners à prix fixe“ haben mit der Table d'hôte das gemeinsam, dass man für einen bestimmten Preis ein Mittagsessen bekommt, zu 1 bis 5 fr. und mehr (bei einzelnen pflegt man beim Eintritt zu zahlen), je nach Anzahl und Güte der Schüsseln. Diese Einrichtung hat sich in neuerer Zeit sehr vervollkommnet. Man ging von dem richtigen Grundsatz aus, dass das Bereithalten einer grossen Anzahl von Speisen, die am Ende doch nicht gefordert werden, die Preise der Speisekarte unnöthig erhöhen musste, und beschränkte sich darum auf eine Speisekarte in engern Grenzen, gab aber mehr und besser für's Geld. Der Gast setzt sich zu den gewöhnlichen Speisestunden (déjeuner von 10 bis 1 Uhr, diner von 5 bis 8 Uhr) an einen der Tische, und wird sogleich bedient. Der betreffende Kellner sorgt dafür, dass nach Beseitigung eines Ganges der folgende schon bereit steht. Die Beschleunigung oder Verzögerung des Mahls liegt mithin ganz in der Hand des Gastes, man kann in 20 Minuten sein Dîner beendigen, man kann eine Stunde dabei zubringen, und man kann zu jeder Minute anfangen, Vorzüge, welche diese Dîners vor der Table d'hôte voraus haben. Der Vorzug der Table d'hôte besteht darin, dass der Gast sich je nach Neigung mehr oder weniger von einer Schüssel nehmen kann, dass es ihm frei steht, von einer Schüssel, die ihm besonders zusagt, wiederholt zu fordern, während bei den „dîners à prix fixe“ die Portionen nicht gar zu gross zu sein pflegen. Da, wo im Preise eine ganze Flasche gewöhnl. Weins einbegriffen, kann man solche gegen eine halbe besseren umtauschen. Fast überall besteht das Dîner aus Suppe, Fisch, Fleisch, Gemüse (will man letztere beide zusammen haben. muss dies besonders gesagt werden) und Dessert.

Selbstredend wird indess der Feinschmecker nicht diese Dîners wählen, sondern sich mit zwei bis drei kunstverständigen Genossen zum Restaurant verfügen und die Speisekarte zur Hand nehmen.

Diners à prix fixe im Palais-Royal und Umgebung.

Die zweierlei Preise bei den Dîners beziehen sich auf gewöhnlichen und bessern Wein.

Nordseite (Galerie Beaujolais): Nr. 88. *Tissot*, déjeuner 1 fr. 25 c., dîner 2 fr., mit besserm Wein 2 fr. 50 c.

Westseite (Galerie Montpensier), an heissen Sommertagen die beste, weil die Salons der Ostseite die Mittagssonne haben: N° 65. *Adolphe Tavernier jeune*, dîner 2 fr. und 2 fr. 50 c.; N° 40. **Moureau*, ebenso; N° 29. *Hédouin*, dîner 2 fr.; N° 23. *Catelain* („Restaurant de Paris"), dîner 2 fr.; N° 36 *Café-restaurant des Mille Colonnes*, déjeuner 1 fr. 50 c., dîner 3 fr.; *Cinq Arcades*, dîner 2 fr. und 2 fr. 50 c.

Ostseite (Galerie Valois): N° 172. *Restaurant Valois*, déjeuner 1 fr. 25 c., dîner 2 fr. und 2 fr. 50 c.; N° 173. *Catelain aîné*, déjeuner 1 fr. 25 c., dîner 2 fr. 50 c.; N° 167. *Richefeu* ebenso; N° 160. *Lemonnier* („Restaurant Henri IV"), déjeuner 1 fr. 25 c., dîner 1 fr. 60 c.; N° 154. *Dîner Européen*, déjeuner 1 fr. 90 c., dîner 3 fr. und 3 fr. 75 c., vor den Räumen desselben Nachmittags Militair-Musik; N° 145. *Tavernier aîné*, déjeuner 1 fr. 25 c., dîner 2 fr. und 2 fr. 50 c.; N° 137. *Richard*, ebenso; N° 123. *Restaurant du Hâvre*, dîner 1 fr. 30 c.; N° 116. *Demory* (Restaurant de la Rotonde), déjeuner 1 fr. 25 c., dîner 2 fr. und 2 fr. 50 c.

In der Nähe des Palais-Royal und des Louvre: *Pestel*, „Restaurant Saint-Honoré", rue Saint-Honoré 248 (Plan, Weiss 5), dem Carrousel-Platz gegenüber, Beefsteak 1 fr.

Colbert, rue Vivienne 2, der Nordseite des Palais-Royal gegenüber, déjeuner 1 fr. 25 c., dîner 1 fr. 80 c.

Catelain, rue Vivienne 36, dîner 2 fr.

Restaurant du Bourgeois de Paris, passage du Saumon 78, beim Eintritt von der rue Montmartre 74; déjeuner 1 fr. 90 c. und 2 fr. 50 c.

Hausmannskost an einer nach 5 Uhr beginnenden und bald nach 7 Uhr schliessenden Table d'hôte (es wird alle 15 Minuten eine neue Tafel besetzt) bei **Beaurain*, rue Notre-Dame-des-Victoires 16, Suppe, Rindfleisch, Gemüse, Braten mit Salat, Dessert und $^1/_2$ Flasche Wein für 1 fr. 80 c., Bedienung einbegriffen.

Maison Dewamin, rue du Mail 9, ähnlicher Art. Die Dîners beginnen hier um 5 Uhr. Man empfängt auch Damen, was bei Beaurain nicht der Fall ist.

Arnold, rue Coquillière 33 (Plan, Weiss 7), ähnlicher Art, dîner 1 fr. 20. (Kladderadatsch, Rheinwein.)

Restaurant Montesquieu, rue et passage Montesquieu, dîner 1 fr. 90 c.

Bei den kleineren Restaurants im Palais-Royal ist zu beachten, dass die Hauptaufmerksamkeit der Unternehmer auf elegante Einrichtung der Locale und Mannigfaltigkeit der Speisen gerichtet ist, während die Güte derselben oft viel zu wünschen lässt. Bei dauerndem Aufenthalte auch aus Gesundheitsrücksichten nicht gerade zu empfehlen.

Diners à prix-fixe an den Boulevards etc.

Dîner de Paris (boulevard Montmartre 12, Eingang passage Jouffroy N° 11; Plan, Roth 7), déjeuner 2 fr., dîner 4 fr., letzteres bestehend aus Suppe, hors d'œuvre, 2 Fleischspeisen, dann Braten und Salat, Gemüse, Eis, Dessert nebst einer Flasche guten oder $^1/_2$ Flasche feinen Wein.

Dîner du Rocher, passage Jouffroy 16, dîner 3 fr., déjeuner 1 fr. 75 c., ganz preiswürdig.

**Dîner du Commerce*, passage des Panoramas 24, déjeuner 1 fr. 60 c., dîner 3 fr.; Kinder (couvert d'enfant) 1 fr. 50 c.

Ein sehr bescheidener aber empfehlenswerther und auch von guter Gesellschaft besuchter kleiner Restaurant ist *Pusch*, früher Dischinger, rue de la Bourse 3, ganz in der Nähe des Börsenplatzes. Dîner 1 fr.: eine Fleischplatte (auszuwählen zwischen zweien) mit Kartoffeln, Gemüse, Carafon Wein und Brod à discrétion. Frühstück ebenfalls 1 fr.: Kaffe oder Thee mit Butter und Brod, Eiern oder kaltem Fleisch. Wer nicht gewohnt ist, am Abend eine Hauptmahlzeit zu machen, kann dies Dîner als Abendbrod gelten lassen.

Restaurants im Palais-Royal und Umgebung.

Nordseite. N° 98. *Les trois frères Provençaux;* N° 81. **Véfour* (Beefsteak 1 fr. 75, Mayonnaise au saumon 2 fr. 50 c.), die berühmtesten älteren Restaurants in Paris.

Zwei andere, vielleicht nicht ganz so bedeutende Restaurants, ebenfalls im Palais-Royal, sind (Nordost-Seite N° 107.—109.) *Duchesne*, successeur de Véfour, und (Südwest-Seite N° 9.—11.) *Douix*, Café Corazza.

Westseite. N° 4.—7.: **Chevet*, der berühmteste Verkäufer feiner Esswaaren, dessen einladende Schaufenster stets mit Zuschauern besetzt sind. Wer in Paris ein feines Dîner veranstaltet, bezieht den Stoff dazu von Chevet. Man erzählt, dass Laffitte († 1844), der bekannte Bankier und ehem. Minister Louis Philipp's, in Dieppe ein Dîner gegeben habe, zu welchem er den feinen Seefisch von Chevet habe beziehen müssen, weil er in Dieppe, der Seestadt, nicht zu bekommen war. Restaurant ist Chevet nicht, man kann bei ihm nicht speisen. Dieses Haus führt auch die Table d'hôte im Cursaal zu Homburg.

**Au Bœuf à la Mode*, rue Valois 8, am Ausgang der galerie d'Orléans im Palais-Royal, grosse Portionen, guter Wein.

**Café de Danemarc*, rue St-Honoré 196 (S. 23).

Restaurants an den Boulevards etc.

Die geraden Nummern sind an der Nordseite, die ungeraden an der Südseite.

Boulevard des Capucines (Nordseite). **Café-Restaurant de la Paix*, sehr elegant und theuer, Beefsteak 1 fr. 75 c.

Boulevard des Italiens. 38. **Café Foy*, Ecke der Chaussée d'Antin, sehr gut aber hohe Preise. 20. **Maison Dorée;* 16. **Café Riche; Café Anglais*, alle diese ebenso gut aber auch ebenso theuer, wie die grossen Restaurants im Palais-Royal (Beefsteak 1 fr. 75 c.).

N° 10. passage de l'Opéra, am Ende der galerie de l'Horloge, N° 23. **Garny*, dîner 2 fr., déjeuner 1 fr. 50 c.

N° 29. *Café du Helder*, déjeuners in den untern Räumen, dîners im Entresol, nicht billig; Filet 1 fr. 50 c., $1/2$ Hahn 4 frs.

Boulevard Montmartre. N° 12. (Eingang passage Jouffroy N° 11.) *Dîner de Paris* (S. 15), und gegenüber in der passage des Panoramas. In derselben passage N° 24. **Dîner du Commerce*, s. S. 15. N° 4. *Bonnefoy.*

Galliani, passage des Panoramas, galerie Montmartre 10 et 12, vorzügliche italienische Küche.

Boulevard Poissonnière. N° 32. *Vachette*, *successeur Aubry*, Beefsteak 1 fr. 50, Mayonnaise de homard 2 fr. 50 c., also fast so theuer, als bei den ersten Restaurants im Palais-Royal.

N° 26. **Desirée-Beaurain.*

N° 9. **Restaurant de France*, Beefsteak 1 fr. 20 c., Mayonnaise de volaille 1 fr. 50 c.

N° 2. **Café Restaurant Poissonnière*, Beefsteak 1 fr. 50 c., ruhiger als bei Vachette.

An der Ecke der rue Rougemont: *Hôtel et Restaurant Rougemont*, Beefsteak 1 fr. 25. c., guter Rheinwein zu 4 fr.

Boulevard Bonne-Nouvelle. N° 24. *Restaurant Bonne-Nouvelle.*

Boulevard Saint-Denis. N° 14. *Maire*, marchand-de-vin-traiteur, Beefsteak 1 fr., Wein gut, Speisen preiswürdig, wegen der Seemuscheln (moules) bekannt.

Boulevard du Temple. N° 29. *Bonvalet*, gut und billig, unten Weinhandlung, oben Restauration.

Place de la Bastille. N° 10. **Rive Chamarante*, billig und gut.

**Philippe (successeur Pascal)*, rue Montorgueil 70 (Plan, Roth 7), gut aber nicht billig. Die Verlängerung dieser Strasse mündet auf die Boulevards zwischen Boulevard Poissonnière und Boulevard

Bonne-Nouvelle. Fast gegenüber war einst der *Rocher de Cancale*, im ersten Viertel dieses Jahrhunderts der berühmteste Pariser Restaurant, deutschen Offizieren aus jener Zeit in bester Erinnerung. Philippe hat ihm nach und nach die Lebensluft entzogen. Wenn der Pariser Bürger gut speisen will, geht er nicht in's Palais-Royal, sondern zu Philippe. Beefsteak 1 fr. 50 c., Filet de Sole 2 fr., Charlotte glacée, eine süsse Speise, 2 fr. — Aehnlicher Art, ganz in der Nähe, ist **Brébant*, rue d'Aboukir 10.

(Etwas weiter südlich, in derselben Strasse, rue Montorgueil 51, wohnt ein bekannter Kuchenbäcker *(pâtissier)*, *Stohrer*, ein Württemberger, dessen „Babas" (Schneckenkuchen oder Gogelhopf) sich Ruf erworben haben.)

Maison Duval, rue Montesquieu 6. Dies Haus, welches zwei der bedeutendsten Schlächtereien in Paris besitzt, hat unter dem Namen *„Etablissements de bouillon"* eine Anzahl sehr empfehlenswerther billiger Speisehäuser gegründet, in welchen nach der Karte gegessen wird. Diese Duval'schen Filialen befinden sich: Boulevard St-Martin, Boulevard de Sébastopol 141 (Ecke des Boulevard St-Denis), rue Rivoli 47, rue Montmartre 143, rue des Filles-St-Thomas 7, rue de la Monnaie 21, rue de Sartine 10, rue Beauregard 2 und Boulevard St-Michel 26. In diesen Häusern kostet das Beefsteak 50 c., die Flasche Tischwein 80 c. Die Preise sind auf dem Kärtchen verzeichnet, das jeder Gast erhält, und auf welchem die Kellner das Verzehrte mit Bleistift bezeichnen. Es giebt ausser diesen noch kleinere Häuser, die ebenfalls die Aufschrift „Maison Duval" tragen, jedoch mit den oben genannten anscheinend nur den Namen gemeinsam haben, indem alles andere viel zu wünschen übrig lässt.

Aehnlich und gut ist der unweit der Tour St-Jacques, rue de la Tacherie 7, gelegene deutsche *Restaurant Bofinger*.

**Lucas*, rue de la Madeleine 14 (Plan, Roth 5), durch die Passage in der Ecke an der Südwestseite der Madeleine-Kirche, Hausmannskost, solide englische Küche. Eine reichliche Portion Schinken und Rostbeef mit Sauerkraut und Kartoffeln 1 fr. 20 c., Flasche Bier 45 c. Häufig frische Seefische, die, wie auch die Fleischspeisen, in halben Portionen zu 80 c. gereicht werden. Auch der Wein preiswürdig, englische Biere, englische Käse. Herkömmlich ist, dass bei Lucas ein Diner unter 2 fr. nicht genommen wird.

**Restaurant de France*, place de la Madeleine 9, engl. Essen, mit Wein oder engl. Bier, nicht theuer.

Weber, rue Royale 25, *„his lordships larder"*, englische Restauration für bescheidenere Ansprüche.

**Byron's Tavern*, rue Favart 2, Ecke der rue Grétry, hinter der Opéra Comique, englische Küche, engl. Biere, engl. Gesellschaft, gute Weine, um 6 U. gute Table d'hôte zu 3 fr.

In diesen englischen Kosthäusern auch gutes engl. Frühstück, Kaffe oder Thee mit kaltem Rostbeef.

**Grande Taverne de Londres*, place Boieldieu hinter der Opéra Comique, recht gut und nicht theuer; Filet 1 fr., Roastbeef 1 fr.; die Speisekarte mit Preisangaben, grosse Portionen, gute Weine, auch engl. Bier.

Taverne Britannique, rue Richelieu 104, beim Boulevard Montmartre, engl. Küche, Beefsteak 1 fr. 25 c.

Hausmannskost, sehr gut zubereitet (namentlich „*poule au riz*"), französische Küche, bei der **Mère Morel*, rue Favart 8, bei der Opéra Comique (Plan, Roth 7), keine Kellner, Preise etwas höher, als bei Lucas (S. 17), von Musikern viel besucht.

Café Voisin, rue St-Honoré 261. recht gut.

Champeaux, place de la Bourse 13, der Südseite der Börse gegenüber, sonst als ein berühmtes erstes Haus bekannt.

Café Talma, rue Neuve-des-Petits-Champs, passage Choiseul, mässige Preise, nicht übel.

Unter den vielen Restaurants in den Champs-Elysées sind zu empfehlen:

Restaurant au petit Moulin Rouge, avenue d'Antin, dem südwestl. Pavillon des Palais de l'Industrie gegenüber (Plan, Roth 3), Essen im Freien oder im Pavillon.

Ledoyen, links am Anfang der Champs-Elysées; **Marigny*, rechts beim Cirque de l'Impératrice, mit gutem Keller, auch nicht zu theuer; *Summer & Loesch*, avenue Matignon am Cirque (Schweizer), empfehlenswerth; *Laurent*, avenue d'Antin 23, gut und nicht theuer; **Ravel (Mongrolle successeur)*, rue Neuve 2 und avenue de l'Impératrice (Pl., Roth 1), vom Arc de l'Etoile kommend gleich rechts, empfehlenswerth, mittlere Preise, für Besucher des Bois de Boulogne sehr gelegen.

Auf dem Boulevard de Sébastopol: N° 9., Ecke der rue de Rivoli, *Café-restaurant de la nouvelle Poste;* N° 49., *Café-restaurant de l'union du commerce;* N° 101., *Grand restaurant du square des arts et métiers; *Etablissement de bouillon*, daselbst N° 70., serviette 5 c., beefst. 50 c., recht gut und anständig, nach Art der S. 17 erwähnten Duval'schen Häuser.

Am linken Ufer der Seine speist man angeblich gut aber theuer im *Café d'Orsay*, dem Pont-Royal gegenüber (Pl., Weiss 5).

**Café Desmares*, rue du Bac 27, bei Feinschmeckern beliebt, aber theuer.

**Blot aîné*, rue de Lille 33, Beefst. 1 fr., sehr zu empfehlen.

Im Quartier latin gibt es hunderte der verschiedensten Restaurants, bei welchen fast ausschliesslich Studenten (und Grisetten) zu speisen pflegen, meist dîners à prix fixe oder sonst zu niedrigen Preisen, je nach den verschiedenen Anforderungen. Dahin gehören auch *Les deux frères Provençaux*, rue Dauphine 16, Beefsteak 60 c., hier nur genannt, damit ein Unkundiger sie nicht

mit den „Trois frères Provençaux“ im Palais-Royal verwechsele, und sich unangenehm enttäuscht sehe.

**Magny*, rue Contrescarpe-Dauphine 3 (Plan, Weiss 8, in der Nähe des Pont-Neuf). Beefsteak 1 fr. 25 c.

Restaurant Foyot, rue de Tournon 33, dem Eingang des Palais du Luxembourg gegenüber (Plan, Weiss 8).

Café-restaurant du palais du Luxembourg, rue de Vaugirard N° 22, dem Luxembourg gegenüber.

Café-restaurant Caron, rue des Saints-Pères N° 22 (Pl., Weiss 6).

Wer in der Nähe des Jardin des Plantes zu Mittag speisen will, wird mit dem S. 9 genannten **Lecoq* (quai de la Tournelle 15, der gleichnamigen Brücke gegenüber) zufrieden sein, Beefsteak 1 fr. 25 c.

Gute **Bierlokale** nach deutscher Art, und meist von Deutschen oder Schweizern gehalten:

Mallet, rue du Faubourg-Montmartre 4.

Gürtler, rue du Faubourg-Poissonnière. 4.

**Baumann*, Boulevard St-Martin. 8.

**Zöhl's Brasserie Viennoise*, rue Rougemont 3, deutsche Küche, gutes kräftiges Mittagsessen mit Bier 2—3 fr., nicht vor 6 Uhr; gutes Bair. und Wiener Bier.

Brasserie et Restaurant de la Forêt Noire, rue d'Enghien, gut und nicht theuer.

Café du Midi, rue Montmartre 50, der Besitzer Hr. Reinhardt aus Stuttgart; Bier gut und frisch, Kölnische Zeitung, Allgemeine Zeitung, Schwäbischer Merkur.

Frantzen, rue Mazagran 16; *Brasserie Bonne-Nouvelle*, Boulevard Bonne-Nouvelle 24.

Café-Brasserie Guillaume Tell, Boulevard de Strasbourg 18.

Fanta, rue Halévy 4 (Wiener Bier).

In allen diesen kann man auch frühstücken und zu Abend essen, und findet den Abend meist nur deutsche Gesellschaft.

4. Kaffehäuser.

Die Zahl der Pariser Kaffehäuser ist Legion. Da der Kaffe allenthalben ziemlich von gleicher Güte zu sein pflegt und der Preis für die „demi-tasse“ nur zwischen 35 und 40 cent. schwankt, so ist den Zwecken des vorliegenden Buches Genüge geleistet, wenn einige der grössern Kaffehäuser der Boulevards und des Palais-Royal, namentlich aber solche angeführt werden, in welchen *deutsche Zeitungen* zu finden sind. Bald nach Mitternacht werden die Kaffehäuser geschlossen.

Nachmittags schenkt der Kellner *(garçon)* stets nur eine kleine Tasse ein *(demi-tasse)*, wenn Kaffe bestellt wird; sie kostet in den meisten Kaffehäusern 40 cent., dazu 10 cent. Trinkg., macht $^1/_2$ fr. für die kleine Tasse; ein Gläschen Cognac *(petit-verre)* dazu

noch 20 cent. (Kirschwasser kostet 40 c.). Der Pariser trinkt seinen Nachmittags-Kaffe selten anders als schwarz und mit Cognac, und findet es gar nicht auffallend, den übrig gebliebenen Zucker einzustecken.

Wer den starken Kaffe nicht liebt, bestelle sich *un Mazagran* (man erhält alsdann den Kaffe in einem Trinkglas nebst einer Flasche Wasser), oder *un Capucin* (ebenfalls in einem Glas, gemischt mit Milch).

Mancher nimmt auch sein *Frühstück* im Kaffehaus: eine grosse Tasse 60 c., 2 längliche Brode *(flûtes)* das Stück 10 c., Butter 20 cent., 10 cent. Trinkgeld, macht 1 fr. 10 cent. — Weniger als 10 cent. Trinkgeld zu geben, ist nicht üblich. Der Kellner bedankt sich zwar auch für die Hälfte, ruft dann aber laut, indem er den Sou in die Büchse steckt: *„un sou pour le garçon"*. Zum Frühstück länger als eine Stunde den Platz im Kaffehaus einzunehmen, gilt für unpassend, namentlich wenn man etwa nur eine demi-tasse mit einer flûte genommen hat. Man kann dann leicht aus der Unterhaltung der Kellner: *„une demi-tasse et deux heures au café"* und andere anzügliche Redensarten heraus hören. *Thee* wird meist nur in Portionen *(thé complet)* zu 1 fr. verabreicht, einzelne Tassen (60 c.) im „Déjeuner de Richelieu", boulevard Bonne-Nouvelle (S. 22).

Bier wird jetzt fast in allen Cafés verabreicht; es wird indess nur in den eigentlichen Brasserien (S. 19) des Abends getrunken, in den andern nur den Tag über. Man verlangt einfach *„un boc"* oder *„une Choppe"* (25—35 c.), welche Worte gleichzeitig mit dem Bier übernommen wurden.

An warmen Tagen werden vielfach Liqueure mit Wasser getrunken. Die beliebtesten sind: *Absinth*, *Vermouth*, *Cognac*, *Bitter*, *Syrop de groseille* (Johannisbeere), *de framboise* (Erdbeere), *Orgeat* (Gerste).

An schönen Sommer-Abenden sind die breiten mit Asphalt belegten Trottoirs vor den Kaffehäusern der *Boulevards* mit Kaffetischen und Stühlen so bedeckt, dass der Verkehr dadurch fast gehemmt wird. Nichts ist unterhaltender, als mit der Cigarre bei einer „demi-tasse" hier die Menge an sich vorüberwogen zu lassen. Von den Kaffehäusern des *Palais-Royal* hat nur das Café de la Rotonde das Recht, Stühle und Tische in's Freie zu setzen (vergl. S. 64).

Das *Rauchen* ist jetzt Abends allgemein gestattet, namentlich in den durch Fenster nicht eingefriedigten Vorzimmern, die man bei vielen Cafés findet.

Kaffehäuser im Palais-Royal.

Nordseite. **Café de la Rotonde*, vorzugsweise von Fremden besucht (sehr viele Zeitungen); in der Rotunde und im Garten geraucht wird, im Café selbst nicht.

N° 50. **Café Hollandais*, wo einige holländische Blätter gehalten werden; dann, N° 36. *Estaminet des mille colonnes.* N° 18. *Casino Français* (Café-Concert), wo im Winter die Sängerinnen der Champs-Elysées (S. 23) ihre Vorstellungen fortzusetzen pflegen.

Südseite, in der Glas-Gallerie, galerie d'Orléans N° 34.—40., das *Café d'Orléans.* In derselben Gallerie N° 1.—7. *Sueur* „café-estaminet, bière de Bavière“, Kölnische Zeitung.

An der Nordseite, am Eingang in's Palais-Royal von der Verlängerung der rue Vivienne, ist das *Café des Aveugles*, ein Keller mit matt erleuchteten gewölbten Gängen; im Hintergrund eine kleine Bühne, auf welcher Blinde musiciren und ein Bauchredner mit einer Puppe Zwiegespräche führt. Von Zeit zu Zeit tritt ein als „Wilder“ gekleideter Trommler vor, und führt ein Pauken-Concert auf. Das Café des Aveugles wird nur von den niedern Ständen besucht, gehört aber zu den Gegenständen, die ein Fremder einmal gesehen haben muss. Kein Eintrittsgeld, aber die Getränke sind um einige Sous theurer als anderwärts.

Kaffehäuser an den Boulevards.

Boulevard de la Madeleine. Südlich *Café Durand*, place de la Madeleine 2. *Café de Londres*, boulevard de la Madeleine 25.

Boulevard des Capucines. Südlich N° 43, *Café du Congrès;* N° 39, *Hill's Café*, mehr englische Restauration für Gabelfrühstück. N° 1, *Grand Café Napolitain (Trippier)*, Chocolade und besonders *Gefrornes, namentlich eine eigenthümliche Art („Tutti frutti“), gefrorne Südfrüchte mit Erdbeeren untermischt, 1 fr. 25 c. die Portion.

Boulevard des Italiens. Nördlich: N° 38, *Café Foy*, ausschliesslich Restaurant (S. 16). N° 28, *Café des Italiens.* N° 26, *Café de Bade.* Bei **Tortoni*, vornehm, wird nur im Estaminet geraucht, keine ausländische Zeitung.

Südlich: N° 29, *Café du Helder*, von Künstlern und Militair in Civil viel besucht. — N° 13, *Café Anglais*, fast ausschliesslich Restaurant (S. 16), nur vor der Thür wird geraucht, sehr theuer.

Südlich: **Café du Grand-Balcon* im ersten Stock (Besitzer Hr. Binding, ein Frankfurter), sehr gutes Bier, Kölnische und Augsburger Allgemeine Zeitung, Frankfurter Journal, Sammelplatz der besten Billardspieler. Die Rückseite dieses Kaffehauses berührt die Opéra Comique.

Südlich: **Café du Cardinal*, am Ausgang der rue Richelieu auf die Boulevards, Kölnische und Berliner Spener'sche Zeitung, viel von Deutschen besucht.

Nördlich: N° 16, *Café Riche;* N° 14, *Café Grétry*, und N° 12 *Café de Paris*, alle drei in der Nähe der Passage de l'Opéra Vor Beginn und nach dem Schluss der grossen Börse werden hier von Maklern und andern Agenten unter der Hand die Geschäfte

fortgesetzt (S. 54). Die Polizei hat oft einschreiten wollen, das Verbot scheint aber hier nicht durchzuführen zu sein.

Boulevard Montmartre. Nördlich: N° 16, *Café Mazarin* (Kölnische Zeitung, Kreuzzeitung); N° 14, *Café du Cercle* (Kölnische Zeitung); N° 12, *Café Garen* (Kölnische Zeitung); N° 10, *Café des Princes* und ebenfalls N° 10, *Café de Mulhouse* (im Hintergebäude, von Handlungscommis viel besucht, Kölnische Zeitung); N° 8, *Estaminet de Paris.* — Südlich: *Café Véron*, dann *Café des Variétés* und *Café de Suède* (Kölnische und Mainzer Zeitung), beide neben dem Theater. Südlich: **Café* und *Estaminet Montmartre*, Kölnische Zeitung.

Boulevard Poissonnière. Bairisch Bier bei *Frontin* (N° 6), Kölnische Zeitung, Fliegende Blätter. — *Café de Madrid*, schenkt keinen Kaffe vor 8 Uhr Abends.

Boulevard Bonne-Nouvelle. Nördlich: **Café Français* N° 44. Südlich: beste Chocolade N° 39 **Au Déjeuner de Richelieu*, demi-tasse 35 cent., Tasse Thee 60 cent., Kölnische Zeitung.

Nördlich: N° 30, **Café de la Terrasse*, oben eine Blumen-Terrasse, viele Zeitungen, deutsche, engl. und französ.; auch zu einem einfachen Gabelfrühstück zu empfehlen.

Nördlich: N° 26, *Café Séruzier*, gleichfalls viele Zeitungen. An schönen Sommerabenden findet man vor dem Hause oft spielende Kinder.

Nördlich: N° 10, *Café de la ville de Bordeaux*, mit einem Schild, auf welchem „Bockbier, Gazette de Cologne" angezeigt ist.

Boulevard St-Denis. Südlich: *Café de Malte*, der Porte Saint-Martin gegenüber. Südlich N° 9, deutsche *Conditorei* von *Clasen*, einem Hamburger.

Boulevard St-Martin. Nördlich: *Café du Théâtre de la porte Saint-Martin.* Dann N° 26, **Grand Café Parisien*, beim Château d'Eau, das grösste der Pariser Cafés, in dessen grossem Billardraum 22 Billards aufgestellt sind. Wegen seiner geschmackvollen Decoration und seiner glänzenden Beleuchtung eines Besuches werth.

Boulevard du Temple. Südlich: *Jardin Turc* (S. 50), Café mit kleinem Garten, auch von Frauen besucht, namentlich von den kleinen Rentnern des nahen Quartier du Marais.

Boulevard de Sébastopol. N° 9, *Café de la nouvelle Poste*, Ecke der rue de Rivoli, Köln. Zeitung; N° 17, *Café des halles centrales* (20 billards); N° 42, *Café-estaminet des balcons* (10 billards); N° 68, *Café de l'époque;* N° 87, *Café du cercle;* N° 111, *Café-Brasserie Reinert;* N° 123, *Café Lagabe.*

Boulevard de Strasbourg. N° 7, *Café de Bade;* N° 14, *Café du 19e siècle;* N° 16, *Café-Concert des folies;* N° 6, *Eldorado*, Café-chantant (s. S. 43).

Rue St-Honoré 161, dem Palais Royal gegenüber, ist in den Neubauten, fast an der alten Stelle, das **Café de la Régence*, dessen Ruf als Hauptversammlungsort der *Schachspieler* selbst über

Europa hinausreicht. An einem Tisch im Billardzimmer hat Napoleon I. Schach gespielt. Rue St-Honoré N° 159, *Café de l'Univers.* Dann in der Nähe, rue de l'Echelle 1, *Café de la Paix; Café de Rohan,* rue St-Honoré 155. **Café de Danemarc,* rue St-Honoré 196, Beefsteak 1 fr. 20 c., gutes Bier und viele deutsche Zeitungen.

Am linken Ufer der Seine gibts nur wenig nennenswerthe Kaffehäuser. Im Faubourg St-Germain, das *Café d'Orsay,* dem Pont-Royal gegenüber, glänzend eingerichtet (S. 18). **Café Procope (Zoppi),* rue de l'Ancienne-Comédie 13 (Plan, Weiss 8), das älteste der Pariser Kaffehäuser, seiner Zeit von Voltaire, Rousseau, Diderot viel besucht. **Café Desmares,* rue du Bac 27, Ecke der rue de l'Université. *Café Blot,* zugleich Restaurant (siehe S. 18), 33 rue de Lille. *Café Caron,* rue des Saints-Pères 22.

Das **Café de la Rotonde,* rue de l'Ecole-de-Médecine 10 (Plan, Weiss 8), wird Abends meist von jungen Deutschen und Schweizern, besonders Medicinern besucht, demi-tasse 35 cent., Allgemeine und Kölnische Zeitung, Kreuzzeitung, Frankfurter Journal, Neue Züricher Zeitung, Berner Bund, Fliegende Blätter, Kladderadatsch und die bedeutendsten engl., russ., belg. und schweiz. Zeitungen.

Ausser den vorgenannten Cafés, die sich alle im Innern der Stadt befinden, bieten dem Fremden während der Sommerabende die *Cafés-chantants* in den Champs-Elysées vielbesuchte Vereinigungspunkte. Auf einer kleinen Bühne tragen reich aufgeputzte Sängerinnen und Sänger ernste und komische Gesangstücke vor, die oft weniger zu wünschen übrig lassen, als die zu höhern Preisen gereichten Erfrischungen, in deren Preis eine Entschädigung für die musikalische Unterhaltung mit einbegriffen sein soll, was indess nicht verhindert, dass die Sängerinnen von ihrer Bühne herabsteigen und, mit dem Notenblatt in der Hand, eine „Quête", kleine Collecte, für sich veranstalten.

Gefrornes *(glaces)* fast in allen Kaffehäusern, bei *Tortoni* am Boulevard des Italiens besonders gut. Ferner bei *Imoda* N° 3, und bei *Rouzé* N° 23, rue Royale-St-Honoré, der Madeleine gegenüber; im Faubourg St-Germain bei **Poiré et Blanche,* rue St-Dominique 10, unfern der rue des Saints-Pères, und gegenüber bei *Hilaire Rouzé,* in derselben Strasse N° 11. *Neapolitanische gefrorene Früchte bei dem S. 21 genannten Glacier Napolitain, boulevard des Capucines 1 (*Sorbets* ist halb Gefrornes, besonders Punsch).

Conditoreien, nach Art der norddeutschen, namentlich mit Zeitungen, gibt's in Paris nicht. Die derartigen Gewerbe scheiden sich hier streng in *Pâtissiers* (Pasteten- und Feinbäcker) und *Confiseurs* (eigentliche Zuckerbäcker).

Zu den besten Häusern der ersten Art gehören: *Dubois, anciennement Zang,* „Pâtisserie Viennoise", rue Richelieu 92; **Guerre,* rue Castiglione 2, dem Tuileriengarten gegenüber; **Felix,*

rue Vivienne 42; *Julien*, „Pâtisserie de la Bourse", rue Vivienne 27, und boulevard des Italiens 9; **Colombin*, rue de Luxembourg 8, und *Marion* „English pastry-cook", rue Royale-St-Honoré 10, der Madeleine gegenüber, die beiden letztern vorzugsweise für Engländer. **Quillet*, rue de Buci 14; **Chiboust*, rue St-Honoré 163; *Frascāti*, boulevard Montmartre 23; *Carême*, rue de la Paix 25; *Charpentier*, rue Neuve-des-Petits-Champs 42; *Felix*, rue Vivienne 35. — *Confituria Española*, place de la Madeleine 10.

Eigentliche Zuckerbäcker *(confiseurs)* gibt's ebenfalls in Menge. Zwei der besten sind *Boissier*, boulevard des Capucines 9 (ausgezeichnete Bonbons), und *Terrier*, rue St-Honoré 254.

Zuckerfrüchte *(conserves)*, Pomeranzen („chinois blonds"), Aprikosen, Birnen und dgl., ganz vortrefflich und in Schachteln verpackt zu Geschenken sehr geeignet, das Pfund 2 fr. 50 c., in bester Qualität und grosser Auswahl zu finden bei *Jourdain*, rue Neuve-des-Petits-Champs 52. Der Zollvereins-Zoll beträgt 3 Sgr. für das Pfund („Confitüren").

Branntweinfrüchte, Pomeranzen, Pflaumen und andere, heissen auch *Chinois*. Eine solche Frucht in einem Glase Branntwein heisst „un Chinois" und kostet 15 cent. Der Ladentisch, wo diese Branntweinfrüchte feil gehalten und an Ort und Stelle von den niedern Klassen viel verzehrt werden, hat mitunter eine silberne Decke. Einer der bekanntesten Läden hierfür ist *„Maison Moreaux"*, place de l'Ecole 4, in der Nähe des Pont-Neuf.

Crêmeries, kleine Kaffehäuser meist für Arbeiter, aber häufig auch von andern anständigen Leuten besucht, die nicht viel Geld ausgeben wollen (grosse Tasse Kaffe oder Chocolade 25 c., Beefsteak 50 c.), liegen in Nebenstrassen. Einige der besten sind: *Maison Trin*, rue Vaugirard 5; *Crêmerie Corneille*, rue Vaugirard 6; *au Gagne-petit*, rue du Bouloi 26; *au Chemin de fer d'Orléans*, rue Jean-Jacques-Rousseau 4; *Crêmerie Rivoli*, rue de Rivoli 55, demitasse et petit verre 20 c. — *Bonvallet jeune*, Etablissement de bouillon, rue de l'Echelle 2, zwischen den Tuilerien und der rue St-Honoré. Noch kleiner, dicht daneben, in demselben Hause: *Crêmerie, bouillon et bœuf*. Vergl. auch S. 17, Maison Duval, und S. 18.

5. Buchhändler. Cabinets de lecture. Zeitungen.

Buchhändler: *Librairie Franck*, rue de Richelieu 67; *Haar et Steinert*, rue Jacob 9; *F. Klincksieck*, rue de Lille 11. Diese drei hauptsächlich für deutsche und französische Literatur.

Galignani & Comp., rue de Rivoli 224 (s. S. 25), fast ausschliesslich für englische Literatur.

Truchy, 26 boulevard des Italiens, französische und englische Literatur.

Das Lesecabinet am Boulevard des Italiens, links in der *Passage de l'Opéra*, galerie du baromêtre 11, hält neben einer Menge

französischer, englischer und anderer Zeitungen auch die Kreuzzeitung, Kölnische, Berliner Nationalzeitung, Frankfurter Journal, Augsburger Allgemeine, Leipziger Illustrirte und Münchener Fliegende Blätter. Eintritt 25 cent., Abonnement auf 8 Tage 2 fr., auf 14 Tage 3 fr. 50 c., von 9 U. früh bis 11 U. Abends offen.

Salon de lecture der Mad. Bahnmayer, boulevard Montmartre 12, nördlich über der *Passage Jouffroy*, gleiche Preise, grössere Räume, reichste Auswahl von Zeitungen und gute Bibliothek.

Auf dem linken Seine-Ufer: *Salon de lecture*, cour du Commerce 7 und 8 (bei der rue de l'Ecole-de-Médecine). Eintrittspreis 10 c.

Dies sind unter den zahlreichen Anstalten der Art für Fremde die gelegensten und am meisten besuchten.

Vornehmer und theurer, fast ausschliesslich von Engländern besucht und an englischen Zeitungen sehr vollständig: *„Galignani's Reading-Rooms"*, rue de Rivoli 224, Tagespreis 50 cent., 14 Tage 5 fr.

Diese Anstalten sind zum Arbeiten und Briefschreiben sehr geeignet.

Zeitungen: die grössern à 3 sous: *Le Siècle*, *La Presse*, *La Patrie*, *La France*, *Les Débats*, *L'Opinion nationale*, *Le Temps*, *La Liberté* und *L'Etendard;* die kleinern à 1 sou: *Le petit Moniteur*, *le petit Journal* und *la petite Presse.* Alle diese werden auf den Strassen ausgeboten, besonders des Abends, und ist das Lesen derselben auch als Sprachübung empfehlenswerth.

6. Kaufläden, Bazars, Märkte.

Cigarren, von 5 bis 50 cent. das Stück, findet man in den kleinen Cigarrenläden der kaiserlichen Regie *(Régie des tabacs)*, an den Boulevards und aller Orten sonst in Paris. Die alleinigen Debitstellen für Luxus-Havannah-Cigarren (in Kistchen, das Stück zu 30 cent. bis 1 fr. 50 cent.) sind indessen in der grossen Manufacture Impériale des Tabacs (S. 189), quai d'Orsay 63, und im Grand-Hôtel, boulevard des Capucines. Die Cigarren, stets zu festen Preisen (die kleinen zu 5 c. *(Bordeaux)* und die grössern zu 25 c. *(Londres)* sind verhältnissmässig die besten), liegen überall in Kästchen offen, wobei es sich wohl ereignen kann, dass irrthümlich eine geringere Cigarre in ein theureres Fach geräth. Hat man die Cigarre, welche dem Geschmack zusagt, gefunden, so kaufe man stets 25, und verlange sie in der Original-Verpackung. *(„Donnez-moi, s'il vous plaît, un paquet de vingt-cinq cigares à 5, 10, 15, 25 cent.)* Man ist dann sicher, die rechte Sorte zu erhalten. Sind Päckchen zu 25 nicht zu haben, so bleibt nichts übrig, als ein Kistchen zu 100 Stück zu kaufen. Ist man in der Lage, täglich seinen Vorrath in demselben Hause kaufen zu können, so thut man am besten, sich ein Kistchen nach vorheriger Probe bei Seite stel-

len zu lassen, aus welchem man sich alsdann jedesmal den täglichen Bedarf auswählt.

Papier-Cigarren *(cigarettes)*, 2 für 5 cent., sind für den, der sich an sie gewöhnt, nicht übel. Man muss sich aber hüten, sie vom Hausirer auf der Strasse zu kaufen, der sie von zusammengelesenen Cigarrenstummeln selbst zu verfertigen pflegt.

In jedem Tabaks-Laden brennt ein Licht, an welchem jeder Vorübergehende seine Cigarre anzünden kann.

Bazars. Der grösste auf dem *Boulevard Bonne-Nouvelle* 20—22; ferner *Boulevard Montmartre* 12, nördlich der rue Vivienne gegenüber, dann *Boulevard Poissonnière* 27 („Bazar de l'industrie française"), südlich, in letzterem feste Preise, alle an Waaren sehr reich, angenehmer unterhaltender Spaziergang in denselben. Rauchen ist nicht verboten.

Dock du campement, boulevard Poissonnière 14, im Maison du Pont-de-fer, ist ein *Bazar de Voyage*, für alle möglichen Reisebedürfnisse. Aehnlicher Art der *Bazar du voyage* von *Godillot*, rue de la Paix 25, Ecke vom Boulevard des Capucines.

Kaufläden aller Ecken und Enden. Ganz Paris ist eine grosse Boutique; man findet, den vornehmen Faubourg St-Germain ausgenommen, selten ein Haus, dessen Erdgeschoss nicht zu einem Laden dient. Leider sind feste Preise nicht allenthalben üblich.

Die glänzendsten Magazine sind an den Boulevards, besonders im westlichen Theil, im Palais-Royal, in der rue de la Paix, rue de Richelieu, rue Vivienne, dann in der neuen rue de Rivoli.

Sehr grosse Ellenwaaren-Magazine: *„Aux villes de France"*, rue Richelieu 104, dem passage des Princes gegenüber, bis zur rue Vivienne (N° 51) durchlaufend; dann *„A la ville de Paris"*, rue Montmartre 170. Die bedeutendsten Magazine besonders auch für Seidenwaaren sind: *Au Louvre*, im gleichnamigen Gasthof, rue Rivoli, und *Compagnie Lyonnaise*, boulevard des Capucines 37, doch findet man in diesen nur die reichsten Stoffe. Zwei der besten, grössten und zuverlässigsten Geschäfte der Art sind in dem Faubourg St-Germain, *„Au petit Saint-Thomas"*, rue du Bac 27, und *„Au grand Condé"*, rue de Seine N° 85—87.

Schönste Erzbildwerke nach Antiken bei *Barbedienne et Comp.*, boulevard Poissonnière 30. In der Nähe (N° 20) *Henri et Demarson*, eines der grössten Parfümerie-Geschäfte, mit festen Preisen, die auf den Fläschchen und Töpfchen bemerkt sind.

Kupferstiche bei *Goupil et Comp.*, boulevard Montmartre 19.

**Giroux et Compagnie*, boulevard des Capucines 43, „bronzes, arts, fantaisies", auch Gemälde, Automaten, Kinderspielzeuge etc., eines der grössten Pariser Magazine, das um die Neujahrszeit oft 1000 Besucher auf einmal zählt, wo dann das ganze grosse Prachtgebäude in einen Laden verwandelt ist. — Aehnlicher Art: *Susse frères*, place de la Bourse 31.

Das Magazin von Kleiderstoffen von *Gallois-Gignoux*, boulevard de la Madeleine 21 bis 23, eines der grössten, mit 12 Schaufenstern, zum Theil in der rue Duphot, ist wegen der sehr geschmackvollen Anordnung der Auslage bekannt.

In der Einleitung ist auf eine Anzahl Kaufläden verwiesen, zum Ankauf solcher Bedürfnisse, wie sie gerade bei Fremden sich geltend zu machen pflegen.

Versteigerungen der verschiedensten Gegenstände, jeden Tag, in einem zu diesem Zweck nach 1848 neu aufgeführten grossen Gebäude, dem *Hôtel des ventes mobilières*, rue Drouot 5, hinter der Grand-Opéra. Ebener Erde kommen Mobilien u. dgl. zur Versteigerung, im ersten Stock sehr häufig Kunstsachen, Gemälde, Münzen, Alterthümer. Das Meiste wird Tags zuvor oder Vormittags zu Jedermanns Ansicht ausgestellt. Die Versteigerungs-Beamten heissen *Commissaires Priseurs*. Die *Bücherversteigerungen* finden meist Abends in der *Salle Silvestre* statt, rue des Bons-Enfants 28, unfern der Ostseite des Palais-Royal.

Märkte. Die Haupt-*Blumenmärkte* werden Mittwochs und Sonnabends vom Quai Napoléon bis zum Palais de Justice, den Quai entlang, gehalten. Dann an der Nord- und Ostseite der Madeleine-Kirche, Dienstag und Freitag; beim Château-d'Eau, boulevard St-Martin, und auch vor dem Portal der Kirche St-Sulpice, Montag und Donnerstag.

Die neuen **Halles Centrales*, neben der Kirche St-Eustache (Plan, Weiss 7), sehr besuchenswerth, sind in acht ungemein grosse Pavillons getheilt, deren Souterrains ebenfalls mit benutzt werden und im Sommer sehr wichtige Dienste leisten. Das grosse Gebäude westlich ist eine neue Fleischhalle, wo sich selbst mancher Fleischer versorgt. Aehnliche kleinere Märkte sind unter den gedeckten Markt-Hallen *(marchés)* der einzelnen Stadt-Viertel. Schon um Mitternacht beginnen die Zufuhren zu den Halles Centrales. Eine unterirdische Eisenbahn ist zu diesem Zweck im Bau begriffen. Bis 9 Uhr dürfen Wiederverkäufer ihre Einkäufe machen. Auf ein Zeichen mit der Glocke müssen diese sich entfernen und der Markt für das Publicum beginnt. — In der Nähe der Halles Centrales, auf der *place des Innocents*, der schöne gleichnamige Brunnen, von *Jean Goujon*, dem in der Bartholomäus-Nacht getödteten hugenottischen Bildhauer.

Eine der grössten dieser gedeckten Verkaufs-Hallen ist der **Marché St-Germain*, unfern der Kirche St-Sulpice, nördlich, an 280′ l., 220′ br., in der Mitte ein hoher Brunnen mit vier Reliefs und der Büste Napoleons III. An der Südseite, rue Lobineau, standen früher Sonntag Morgens ganze Reihen von Käfigen mit lebendem Geflügel, Singvögel, seltene Hühnerarten u. a. zum Verkauf. Dieser Vögelmarkt ist jetzt in den *Marché de la porte St-Martin* verlegt (Plan, Roth 9).

La Halle aux Vins, das grosse Pariser Weinlager, neben dem Jardin des Plantes, füllt ein besonderes Strassen-Quadrat, an 2500′ lang nach der Seine-Seite, und aus einer ganzen Reihe von Kellern bestehend, in welchen die Weine, an 450,000 Fass, bis zum Verbrauch steuerfrei lagern, also der Pariser Freihafen für Weine. Die Halle aux Vins ist von 6 U. früh bis 6 Uhr Abends geöffnet, die Strassen, welche die Halle durchschneiden, heissen nach den darin lagernden Weinen rue de Champagne, de Bourgogne, de Bordeaux, de Languedoc, de la Côte d'Or, etc. Die Häuschen sind die Comtoire der Weinhändler. — Manchem wird es nicht unerwünscht sein, eine Firma zu erfahren, von der er reine Bordeaux-Weine beziehen kann. Als solche mag hier u. a. die Firma *Ferd. Deiters & Comp.*, 5 rue Taitbout, boulevard des Italiens, empfohlen sein. Die Preise pr. Oxhoft zu 300 Bordeaux-Flaschen (es werden auch halbe Oxhoft abgegeben) ab Bordeaux stellen sich ungefähr wie folgt: guter Tischwein Médoc 150 fr.; St-Julien 350 fr.; Château-Weine aus dem Médoc 650 fr.; feinste Auslese derselben 1000 fr.; Château Lafitte, Ch. Latour und Ch. Margaux 1500—1700 fr. Zu diesen Preisen kommt für den Zollverein pr. Oxhoft an Steuer 75 fr. (20 Thaler) und ca. 25 fr. Fracht, in Summa also ca. 100 fr. pr. Oxhoft Unkosten. Der Bezug in Flaschen eignet sich nur für feinere Weine, da Fracht und Eingangszoll ca. 1 fr. pr. Flasche betragen.

Pferdemarkt (Marché aux Chevaux) südlich vom Jardin des Plantes, am Boulevard de l'Hôpital (Plan, Blau 10), Mittwoch und Sonnabend, im Winter von 2 bis 5 Uhr, im Sommer von 1 U. bis Dunkelwerden. Es werden nur gewöhnliche Arbeitspferde hier zu Markt gebracht, auch Maulthiere und Esel. Eine kleine Anhöhe dient dazu, die Zugkraft der Pferde, die vor einen belasteten Karren gespannt werden, zu erproben. Jeder Händler hat seinen Platz mit seinem Namen bezeichnet. Jüdische Händler sind selten, das Geschäft ist daher hier in andern Händen, als gewöhnlich in Deutschland. (Feinere Luxuspferde werden in den Manèges in den Champs-Elysées gezeigt und verkauft; Donnerstags von 1—4 Uhr im *„Tattersall Français“*, rue Beaujon.)

An derselben Stelle ist Sonntags von 12 bis 2 Uhr *Hundemarkt.* Manch' Einer findet hier seinen verlornen Freund wieder, was zu den rührendsten Erkennungsscenen Veranlassung gibt. In der Strasse nebenan, der rue Poliveau, ist ein grosser Hundehof *(fourrière des chiens)*, in welchem alle herrenlos aufgefangenen Hunde acht Tage lang gefüttert, dann aber erhängt werden, sofern sie inzwischen von ihren Eigenthümern nicht abgeholt sind.

7. Bäder. Cabinets d'aisance.

Warme Bäder in Badeschiffen am Pont-Royal und Pont-Neuf. Vortrefflich eingerichtet ist die grosse **Schwimmschule (Ecole impériale de natation)*, Quai d'Orsay beim Pont de la Concorde, (Plan, Weiss 5), an 330′ lang, 100′ breit, mit 360 Cabinetten und 16 Sälen und allen bekannten Schwimm- und Bade-Vorrichtungen.

Kleinere Schwimmschulen am Pont-Royal, *Pont-Neuf (hinter dem Standbild Heinrichs IV. steigt man hinab), *Quai de Béthune, Ile St-Louis (S. 9); in Asnières, Station an der Bahn nach Versailles (Route 48) u. a. Bad mit Wäsche überall 1 fr.

Für Bäder aller Art, Mineralbäder, Russische Bäder, Wasserkuren u. dgl. gibt es verschiedene ausgezeichnete Anstalten, besonders zu empfehlen die **Bains de Tivoli*, rue St-Lazare 102, beim Bahnhof von Havre, und das *Etablissement hydrothérapique du Dr. Landey* zu Auteuil, rue Boileau 10, welches letztere auch noch den Vortheil des ländlichen Aufenthalts bietet. Dieselben stehen unter der Aufsicht von Aerzten und vereinigen zugleich Alles, was ein Kranker und Genesender nur wünschen kann, eine Reihe Einzel-Zimmer, Salons, Gärten, Billard, gute Table d'hôte. Man kann sich in diesen „*Maisons de santé*“ monatsweise einmiethen und zahlt für Wohnung, Verpflegung, Bäder und ärztliche Behandlung von 150 fr. an aufwärts bis 1000 fr. monatlich. Rathsam ist, Alles ganz genau in einem Vertrage festzusetzen.

Russische Dampfbäder nebst allen andern Wannenbädern mit gewöhnlichen und Mineralwassern, *rue St^{e}-Anne 63; rue Vivienne 15; boulevard des Capucines 13 etc.

Seebäder in Wannen, in dem am Pont-Royal (Plan, Weiss 5) liegenden Seeschiffe.

Cabinets d'aisance inodores, 15 cent., verschiedene ausserhalb an der Nordseite des Palais-Royal; im Palais-Royal neben dem Théâtre du Palais-Royal; passage Delorme 16; im Jardin des Tuileries der Madeleine gegenüber westlich; Champs-Elysées Nordseite; passage des Panoramas; passage de l'Opéra galerie du Baromètre 9; place de la Bastille; passage Jouffroy, an der Treppe. Am *linken* Ufer der Seine, place St-Sulpice, Jardin du Luxembourg. Sodann auf allen Bahnhöfen u. s. w.

8. Droschken *(fiacres)* und voitures de remise.

Ein Decret vom 23. Mai 1866 hat den früher bestandenen Unterschied zwischen **fiacres** *(voitures de place)* und **voitures de remise** aufgehoben und setzt für beiderlei Wagen, sofern letztere auf der Strasse (und nicht aus einer Remise) genommen, den nachstehenden Tarif maximum (d. h. höhere Forderungen dürfen Seitens des Kutschers nicht gemacht werden) fest *(la course* heisst die einzelne Fahrt; will man nach der Stunde fahren, zeigt man dem Kutscher die Uhr und sagt ihm *à l'heure)*:

Im Innern von Paris.	Von 6 U. früh im Sommer (*31. März bis 1. October*) u. von 7 U. früh im Winter (*1. October bis 31. März*) bis 12½ U. Nachts.		Von 12½ U. Nachts bis 6 U. früh im Sommer (*31. März bis 1. October*) u. bis 7 U. früh im Winter (*1. October bis 31. März*)	
	la course	*à l'heure*	*la course*	*à l'heure*
Wagen zu 2—3 Plätzen	1 fr. 50 c.	2 fr. — c.	2 fr. 25 c.	2 fr. 50 c.
Wagen zu 4—5 Plätzen	1 fr. 70 c.	2 fr. 25 c.	2 fr. 50 c.	2 fr. 75 c.
Wagen aus einer Remise entnommen				
zu 2—3 Plätzen	1 fr. 80 c.	2 fr. 25 c.	} 3 fr. — c.	} 3 fr. — c.
zu 4—5 Plätzen	2 fr. — c.	2 fr. 50 c.		

Ausserhalb der Festungswerke.	Von 6 Uhr früh bis 12 Uhr Nachts im Sommer (31. Mai bis 1. October). Von 6 Uhr früh bis 10 Uhr Nachts im Winter (1. October bis 1. Mai). *Ob la course oder à l'heure, ist ohne Unterschied.*	
	Wenn der Fahrgast mit demselben Wagen wieder zurück in die Stadt fährt:	Verlässt der Fahrgast den Wagen ausserhalb der Festungswerke, so muss für die Rückfahrt besonders vergütet werden:
Wagen zu 2—3 Plätzen	2 fr. 50 c.	} 1 fr. — c.
Wagen zu 4—5 Plätzen	2 fr. 75 c.	
Wagen aus einer Remise entnommen		
zu 2—3 Plätzen	} 3 fr. — c.	} 2 fr. — c.
zu 4—5 Plätzen		

Für Gepäck, einerlei in welchem Wagen: 1 Stück 25 c., 2 Stück 50 c., 3 Stück und mehr 75 c. Der Kutscher ist verpflichtet dasselbe auf- und abzuladen. Kleinere Sachen, die man in der Hand trägt und mit in den Wagen nimmt, dürfen nicht als Gepäck berechnet werden.

Ausserhalb der Festungswerke sind gelegen: Bois de Boulogne, Bois de Vincennes und die angrenzenden Communen: Charenton, les Prés-St-Gervais, St-Mandé, Montreuil, Bagnolet, Romainville, Pantin, Aubervilliers, St-Ouen, St-Denis, Clichy, Neuilly, Boulogne, Issy, Vanves, Montrouge, Arcueil, Gentilly, Ivry, Vincennes.

Feste Standorte auf den Strassen sind u. a. neben der Madeleine, auf den Haupt-Boulevards, place de la Bourse, place de la Bastille, du Palais-Royal, St-Sulpice, de la Concorde, Louvois, du Louvre, auf den Quais, an allen Bahnhöfen und an vielen andern Orten.

Aus den näheren Bestimmungen, die jeder Kutscher bei sich führen muss, nachstehend ein Auszug der wichtigsten.

Ist der Kutscher an die Wohnung gerufen und muss länger als 15 Min. warten, so gebührt ihm der Stundenpreis; wird er zurückgeschickt, die Hälfte des Coursepreises, wenn später als 15 Min. der ganze Coursepreis.

A la course darf sich der Kutscher den Weg wählen, à l'heure muss er dem Fahrgast folgen. Steigt bei der Coursefahrt einer der Fahrgäste aus und ist dieserhalb kein Umweg gemacht worden, so darf der Kutscher keinen höhern Preis verlangen, wird jedoch ausserhalb untergebrachtes Gepäck mit abgeladen, den Stundenpreis.

Bei à l'heure muss die erste Stunde voll ausbezahlt werden, die weitere Dauer kann nach Minuten berechnet werden.

Je nach dem Stundenpreis von:	MINUTEN. 5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55
	f. c.	f. c.	f. c.	f. c.	f. c.	f. c.	f. c.	f. c.	f. c.	f. c.	f. c.
2 fr.	„ 20	„ 35	„ 50	„ 70	„ 85	1 „	1 20	1 35	1 50	1 70	1 85
2 fr. **25**	„ 20	„ 40	„ 60	„ 75	„ 95	1 15	1 35	1 50	1 70	1 90	2 10
2 fr. **50**	„ 25	„ 45	„ 65	„ 85	1 05	1 25	1 50	1 70	1 90	2 10	2 30
2 fr. **75**	„ 25	„ 50	„ 70	„ 95	1 15	1 40	1 60	1 85	2 10	2 30	2 55
3 fr.	„ 25	„ 50	„ 75	1 „	1 25	1 50	1 75	2 „	2 25	2 50	2 75

Ist der Kutscher vor $12^1/_2$ U. Nachts genommen, kann er für die Coursefahrt, resp. für die erste Stunde nur den *Tagespreis* verlangen, auch wenn er erst nach dieser Zeit wieder entlassen wird; ebenso aber muss der *Nachtpreis* bezahlt werden, wenn er vor 6 resp. 7 Uhr genommen wurde.

Kein Kutscher ist verpflichtet von 10 Uhr ab im Winter, und 12 Uhr Nachts im Sommer bis 6 Uhr früh ausserhalb der Festungswerke zu fahren.

Sind die Pferde ausserhalb der Festungswerke 2 Stunden hintereinander gebraucht worden, kann der Kutscher 20 Min. Ruhe auf Kosten des Fahrgastes verlangen.

Wird der Wagen ausserhalb der Festungswerke genommen, um in die Stadt zu fahren, so darf der Kutscher nur den Stadtpreis fordern, umgekehrt aber muss der Preis für ausserhalb von dem Zeitpunkt des Ueberschreitens der Festungswerke gezahlt werden.

Bei Fahrten ins Theater, zu Bällen etc. muss voraus bezahlt werden.

Brückenzoll zahlt der Fahrgast nur dann, wenn der Uebergang auf seinen Wunsch stattgefunden hat.

Trinkgeld zu fordern ist dem Kutscher nicht erlaubt; dennoch glauben dieselben durch den allgemeinen Gebrauch, eine Kleinigkeit über den Fahrpreis zu zahlen, eine Berechtigung dazu zu haben, und wer anzügliche Redensarten vermeiden will, muss sich ebenfalls dazu bequemen (10 — 20 c. pflegen bei Coursefahrten und 25 — 50 bei à l'heure gegeben zu werden).

Wer Paris rasch und bequem sehen will, wird am besten mit einer *Voiture de remise* ein Uebereinkommen, tage- oder wochenweise treffen. Für den ganzen Tag wird man einen Remisewagen für 25 – 30 fr. erhalten. (*„Combien, par jour, pourboire compris, pour une voiture à deux ou à quatre places, avec un ou deux chevaux? La voiture sera à ma disposition de huit heures du matin à huit heures du soir, et ira au Bois de Bologne, à Saint-Denis, à Saint-Cloud et à Sèvres."*)

9. Omnibus.

Die Omnibus-Unternehmungen stehen seit 1855 unter einer einzigen Verwaltung Der Dienst ist in 31 Linien eingetheilt, welche die Buchstaben A bis Z, sowie AB, AC, AD, AE, AF und AG bezeichnen, die man an den Fuhrwerken angebracht hat: 1) vorn, auf den Laternen; 2) an den Seitenwänden; 3) oben darauf an den Seiten; endlich über den Fahnen. Mit demselben Buchstaben sind alle die Omnibus bezeichnet, welche dieselbe Linie befahren. Ausserdem unterscheiden sich die Wagen der verschiedenen Linien durch verschiedene Färbung des Wagenkastens und der Laternen. In nachfolgendem Verzeichniss des Anfangs- und Endpunkts jeder Linie ist auf die Quadrate und Farben des Plans verwiesen (siehe am Ende des Buches).

von	nach	Wagen.	Laternen.
A. Palais-Royal (Weiss 7)	Passy und Auteuil (W. 1)	gelb	roth
B. Chemin de fer de Strasbourg (Roth 9)	Chaillot (R. 2)	„	roth u. grün
C. Louvre (W. 7)	Courbevoie (R. 3)	„	roth
D. Ternes (R. 2)	Boul. filles du Calvaire (W. 9)	„	„
E. Bastille (W. 10)	Madeleine (R. 5)	„	„
F. Bastille (W. 10)	Monceaux (R. 6)	dunkelbraun	„
G. Jardin des plantes (W. 10)	Batignolles (R. 6)	„	grün
H. Odéon (W. 8)	Avenue de Clichy (R. 6)	„	roth
I. Place Maubert (W. 8)	Montmartre (R. 8)	grün	„
J. Barrière de Pigale (R. 6)	Glacière (Bl. 7)	gelb	„
K. Collége de France (W. 8)	La Chapelle (R. 10)	„	grün u. roth
L. Saint-Sulpice (W. 6)	Villette (R. 10)	„	roth
M. Belleville (R. 11)	Ternes (R. 2)	„	grün u. roth
N. Belleville (R. 11)	Place des Victoires (W. 7)	grün	roth
O. Ménilmontant (R. 11)	Chaussée du Maine (Bl. 6)	„	roth u. grün
P. Barrière de Fontainebleau (Bl. 9)	Charonne (W. 13)	gelb	„
Q. Palais-Royal (W. 7)	Place du Trône (W. 14)	„	roth
R. Barr. Charenton (Bl. 14)	Faub. St-Honoré (R. 5)	grün	blau u. roth
S. Louvre (W. 7)	Bercy (Bl. 13)	gelb	roth u. weiss
T. Place Cadet (R. 8)	Gare d'Ivry (Bl. 11)	„	gelb
U. Pointe St-Eustache (W. 7)	Maison Blanche (Barrière de Fontainebleau, Bl. 9)	„	grün u. roth
V. Chemin de fer du Nord (R. 10)	Barr. du Maine (Bl. 6)	braun	„
X. Place du Havre (R. 5)	Vaugirard (Bl. 4)	gelb	„
Y. Porte St-Martin (R. 9)	Grenelle (W. 2)	braun	roth u. weiss
Z. Bastille (W. 10)	Grenelle (W. 2)	„	grün
AB. Place de la Bourse (R. 7)	Passy (W. 1)	grün	„
AC. Cours la Reine (W. 3)	Petite Villette (R. 10)	„	roth u. grün
AD. Château d'Eau (R. 9)	Pont de l'Alma (W. 1)	„	grün
AE. Arts et Métiers (R. 9)	Vincennes (W. 14)	„	„
AF. Parc de Monceaux (R. 5)	Panthéon (Bl. 8)	„	roth
AG. Chemin de fer de l'Est (R. 10)	Montrouge (Bl. 3)	braun	grün

Dennoch ist eine rasche und unfehlbare Orientirung über den Lauf dieser zahlreichen Omnibus, welche Paris von 8 Uhr früh bis gegen Mitternacht durchfahren, in der kurzen Pariser Aufenthaltszeit, welcher dieses Buch dienen soll, schwer zu erlangen. Es ist eine Aufgabe, die rasch und genügend zu lösen selbst manchem eingebornen Pariser schwierig werden möchte. Aus diesem Grunde hielt der Verf. auch detaillirtere Angaben der Fahrten nicht am Orte. Wer viel den Omnibus benutzen will, dem ist die Anschaffung des kleinen Plans von Paris (1 fr.) mit Angabe sämmtlicher Omnibus-Linien in verschiedenen Farben anzurathen; er wird in den Bureaux der Omnibus verkauft. Aeusserst praktisch sind auch die kleinen Heftchen, welche ebenfalls in diesen Bureaux für 15 c. zu haben sind, und in denen der Curs sämmtlicher Omnibus nebst Correspondenz genau verzeichnet ist (*Itinéraire des Omnibus*, *Clef des Omnibus* u. dgl.).

Dem unbewanderten Fremden bleibt nichts übrig, als dem Conducteur des ersten besten Omnibus, der in der betreffenden Richtung fährt, sein Endziel fragend zu nennen. Ist es der richtige, so wird der Conducteur halten und den Fremden einsteigen lassen. Das Ziel möge z. B. für Jemanden, der auf dem Boulevard des Italiens in einen der alle 5 Minuten von der Madeleine abfahrenden Omnibus E einsteigt, der Kirchhof Père-Lachaise sein. Die diesem Orte nächste Station ist *Ménilmontant*. Der Fahrgast wird also beim Einsteigen dem Conducteur sagen: *„Ménilmontant, correspondance, s'il vous plaît"*. Der Conducteur nimmt das Fahrgeld mit 30 cent. in Empfang und überreicht dem Fahrgast ein Correspondance-Billet *(bulletin)*. Am Boulevard *des Filles-du-Calvaire* hält der Wagen, der mit einer Correspondance versehene Fahrgast bekommt beim Aussteigen eine Marke *(cachet)* und begibt sich mit dieser in das nahe gelegene Bureau *(„où est, s'il vous plaît, le bureau pour Ménilmontant?")* und wartet hier den Abgang der alle 10 Minuten hier kreuzenden Omnibus der Linie O ab. Beim Einsteigen wird dem Controleur die Marke und dem Conducteur der Zettel übergeben. Der Wagen hält zu Ménilmontant an der Ecke der Boulevards extérieurs und die Aufgabe ist gelöst.

In ähnlichem Correspondenz-Verhältniss stehen fast alle Omnibus-Routen. Eine jede hat von Strecke zu Strecke, namentlich an Kreuzpunkten, kleine Contrôle-Bureaux, in welchen der Fahrgast die Ankunft des Wagens abwarten kann. Gleich beim Eintritt in ein solches Bureau lässt man sich eine Nummer *(cachet)* geben (z. B. *„pour Ménilmontant un cachet, s'il vous plaît"*), die den Fahrgast bei stärkerm Begehr von Plätzen sicher stellt, dass ein später Angekommener nicht eher befördert wird.

Für die Besitzer des vorliegenden Buches, welche meist in der Nähe der Boulevards oder des Palais-Royal ihr Quartier nehmen werden, sind darum die diesen Punkten nahe gelegenen Bureaux von Wichtigkeit. Das lebhafteste Bureau ist unstreitig das grosse

an der *Place du Palais-Royal.* Es befindet sich fast im Mittelpunkte der Stadt und man kann sicher sein, von hier direct oder „par correspondance“ nach allen Richtungen der Stadt bis zu den Thoren *(barrières)*, und auch darüber hinaus rasch befördert zu werden. — An den Boulevards befinden sich folgende Bureaux: boulevard de la Madeleine 27, boulevard des Italiens 8, porte St-Martin, boulevard du Temple, boulevard des Filles-du-Calvaire, boulevard de la Bastille 2. — Am *linken Seine-Ufer* sind an der place Saint-Sulpice drei Bureaux, Nro. 6, 8 und 10, eins am Odéon, am Pont-Neuf, am Pont St-Michel u. a. O.

Die Fahrt, mit oder ohne Correspondance, kostet allemal 30 cent.; Trinkgeld wird nicht bezahlt. Fast alle Omnibus, namentlich der Boulevards und der Bahnhöfe, haben auch oben Plätze (Impériale), die nur die Hälfte kosten und für nicht schwerfällige Leute wegen der freien Umsicht vorzuziehen sind. Nur hier, oben auf dem Wagen, ist das *Rauchen* erlaubt, im Wagen selbst nicht. Damen werden auf der Impériale nicht zugelassen. Beim Absteigen von der Impériale ist wohl zu beachten, dass dies allemal rückwärts geschieht, und dass stets mit dem rechten Fuss zuerst angetreten wird. Der begabte Bildhauer Simart ist in Folge eines Sturzes beim Hinabsteigen von der Impériale, der ohne Zweifel wegen Nichtbeachtung dieser Regeln statt hatte, im Mai 1857 ums Leben gekommen.

Beim Aussteigen aus dem Inneren des Omnibus, sowie auch beim Einsteigen, halte man sich an den an der Decke befindlichen Eisenstäben.

Die Fahrgäste der Impériale haben nur dann Anspruch auf Correspondance, wenn sie den gewöhnlichen Fahrpreis (30 cent.) zahlen. An Sonn- und Festtagen werden auf einzelnen Linien keine Correspondenzbillete ausgegeben.

Sobald alle Plätze im Omnibus besetzt sind, zieht der Conducteur eine Tafel mit der Inschrift *„Complet“* auf. Bei Regenwetter pflegt dies häufig der Fall zu sein, man muss alsdann oft mehrere Omnibus vorbeifahren sehen, ohne in einem Schutz zu finden.

Pferde-Eisenbahn *(Chemin de fer Américain)*, rue du Louvre 8 (der Colonnade gerade gegenüber), von 9 U. ab alle Stunde (im Sommer noch häufiger) über

Passy, *Auteuil*, *Bois de Boulogne*, *le Point-du-jour*, *Boulogne* nach dem *Pont de St-Cloud;* und über

Auteuil, *Billaucourt*, *Sèvres*, *Viroflay* nach *Versailles.*

10. Bahnhöfe und Eisenbahn-Omnibus.

Paris hat acht Bahnhöfe *(Embarcadères de chemin de fer).* Am rechten Ufer der Seine folgende:

1. Rue Saint-Lazare (Plan, Roth 6) (chemin de fer de l'Ouest, lignes de Banlieue, lignes de Normandie, ligne de cein-

ture), rue St-Lazare 124, für die Bahn nach *Versailles (rive droite)*, *St-Cloud*, *St-Germain*, *Argenteuil*, *Rouen*, *Havre*, *Dieppe*, *Fécamp*, *Caen*, *Cherbourg* und für die kleine Bahn nach *Auteuil* und in das *Bois de Boulogne*.

Special-Omnibus (25 c.) von folgenden Orten für alle von diesem Bahnhof abgehenden Züge: place de la Bourse; 14 boulevard Bonne-Nouvelle; pointe St-Eustache; place St-André-des-Arts 9; place du Palais-Royal; rue du Bouloi 7 und 9.

2. Place de Roubaix (Plan, Roth 10) für die *Nordbahn (chemin de fer du Nord)*, *Brüssel*, *Köln*, *London*.

Bureaux succursales: rue de Rivoli im Hôtel du Louvre, 228 im Hôtel Meurice, 170 im Hôtel des Trois Empereurs; rue de l'Arcade 17 u. 19 Hôtel Bedford; rue St-Honoré 211 Hôtel de Lille et d'Albion; 59 rue Bonaparte; 33 boulevard de Sébastopol; 6 place de la Bourse; 326 rue St-Martin; 3 rue Charlot. Von allen diesen Bureaux gehen auch *Omnibus* ab, ausserdem aber noch vom Boulevard des Capucines (Grand Hôtel) und rue Aubry-le-Boucher 24. *Preise:* 30 c. der Platz und 30 c. für's Gepäck; wiegt dasselbe über 30 Kilo., dann je 1 c. pr. Kilo.; fährt der Omnibus an die Wohnung, 60 c. der Platz.

3. Boulevard de Strasbourg (Pl., Roth 10) *(chemin de fer de l'Est)*, ganz in der Nähe des Nord-Bahnhofs, für die *Strassburger Bahn* und die Abzweigungen nach *Mannheim*, *Reims*, *Metz*, *Troyes*, *Basel*.

Bureaux succursales: rue du Bouloi 7 und 9; boulevard de Sébastopol 34; rue Quincampoix 47 u. 49; place de la Bastille im Bahnhof des chemin de fer de Vincennes; place St-Sulpice 6. Von allen diesen Bureaux gehen auch *Omnibus* ab; ausserdem noch vom Hôtel du Louvre, 295 rue St-Martin. *Preise:* 30 c. der Platz und 30 c. das Gepäck.

4. Boulevard Mazas (Plan, Blau 12) *(chemin de fer de Paris à London et à la Méditerranée)*, für die Bahn nach *Fontainebleau*, *Lyon*, *Marseille*. (Dem Bahnhof nördlich gegenüber ist die *prison Mazas*, Zellen-Gefängniss mit 1260 Zellen, in neuerer Zeit erbaut, eine „prison modèle“ für das System der Einzelhaft, in welche am 2. Dec. 1851 die bei Tagesanbruch verhafteten Generale und Volksrepräsentanten eingesperrt wurden.)

Bureaux succursales: 44 rue Neuve-des-Mathurins; 1 rue Rossini; 6 rue Coq-Héron; 59 rue Bonaparte und 12 place Saint-Sulpice; 5 boulevard de Strasbourg; 6 rue Rambuteau. Von allen diesen Bureaux auch *Omnibus*. *Preis:* 30 c. der Platz, nach 12 Uhr Nachts 50 c.

5. Place de la Bastille (Plan, Weiss 10) für die Bahn nach *Vincennes*.

Special-Omnibus: place de la Bourse 12.

Am linken Ufer der Seine:

6. Boulevard de l'Hôpital (Plan, Blau 10), neben dem Jardin des Plantes (neuer Bahnhof im Bau), für die Bahn nach

Fontainebleau, *Orléans*, *Bourges*, *Le Mans*, *Angers*, *Nantes*, *St-Nazaire*, *La Rochelle*, *Rochefort*, *Limoges*, *Blois*, *Tours*, *Bordeaux*, *Bayonne*. — *Bureau central:* rue de Grenelle St-Honoré 18.

Special-Omnibus: rue St-Honoré 130; rue Notre-Dame-des-Victoires 28; rue Coq-Héron 17; rue Lepelletier 15; rue de Londres 8; rue de Chabrol 53; boulevard de Sébastopol 54; rue Notre-Dame-de-Nazareth 30; rue de Babylone 7; place St-Sulpice 6; place de la Madeleine 7.

7. Barrière d'Enfer (Plan, Blau 5) für die Bahn nach *Sceaux* und *Orsay*.

Special-Omnibus (30 c. der Platz und 30 c. für's Gepäck): rue St-Honoré 130; rue de Londres 8; place St-Sulpice.

8. Boulevard Montparnasse 44 (Plan, Blau 6) *(chemin de fer de l'Ouest, ligne de Bretagne)* für *Versailles (rive gauche)*, *Rambouillet*, *Chartres*, *Le Mans*, *Rennes*, *Brest* — *Bureaux succursales:* rue Coq-Héron 5; rue St-Martin 300.

Special-Omnibus: place de la Bourse; rue St-Martin 326; rue Bourtibourg 4; place St-André-des-Arts 9; rue Royale-St-Honoré 24; place du Palais-Royal.

11. Dampfboote.

Kleine Dampfboote fahren vom Pont-Royal auf der Seine nach *St-Cloud*, Sonntags bei schönem Wetter fast alle halbe Stunden. Fahrzeit hin $^3/_4$ St., zurück $1^1/_2$ St., Fahrpr. 50 c. bis 1 fr. Die Fahrt ist ganz hübsch, die Landschaft allerliebst u. voller Leben.

12. Theater.

Die Vorstellungen beginnen zwischen 6 und 8, in der Italienischen Oper um 8 Uhr, dauern meist bis 12 Uhr, und pflegen wohl, eben durch die lange Dauer, gegen das Ende ermüdend zu werden. Da kein Theater eine bestimmte Stunde für den Beginn der Vorstellung einhält, so ist es nöthig, sich genau zu unterrichten, zu welcher Stunde die Kasse geöffnet wird.

Der Besuch aller dieser Theater, der indess nur bei längerm Aufenthalt ausführbar ist, gibt ein gutes Bild des Pariser Volkslebens, von den Patchouli-duftenden Logen der Italienischen Oper bis zu dem Handwerksmann des Faubourg St-Antoine, der Sonntags mit Weib und Kind im Parterre der kleinen Theater sich an den lang gezogenen Gesichtern und dem unersättlichen Appetit des Pierrot oder an den schauerlichen Verwickelungen endloser Melodramen vortrefflich ergötzt.

Kenntniss der Umgangssprache ist für das recitirende Schauspiel erstes Erforderniss. Mancher liest seine französische Zeitung oder seinen französischen Roman ohne allen Anstand, ohne Wörterbuch und Grammatik; er wird aber bald inne werden, dass es eine ganz andere Sache ist, den raschen und feineren

Dialog zu verstehen und ihm zu folgen. Dazu reicht ein kurzer Aufenthalt in Paris nicht aus.

Gewöhnlich wird der *Text* des Stückes für 1 bis 2 fr. im Theater selbst feilgeboten. Die kleine Ausgabe lohnt sich reichlich, wenn man vor Beginn der Vorstellung und in den Zwischen-Acten durch einen Blick in das Textbuch den Gang des Dialogs und den Inhalt des Stückes oberflächlich zu erfassen sucht, was auf diese Weise ganz gut sich erreichen lässt.

Eine Buchhandlung für Theaterstücke, alte wie neue, ist *Tresse*, Palais-Royal, galerie de Chartres 2, 3. Was vor dem Theater und während der Vorstellung als *„le programme, le programme détaillé, l'entr'acte“* ausgerufen und feilgeboten wird, ist nichts als der Comödienzettel.

Die besten Plätze sind die Sperrsitze *(fauteuils d'orchestre)* hinter dem Orchester, dann dahinter die *stalles d'orchestre* oder hinter dem Parterre die *stalles d'amphithéâtre*, dann die Sperrsitze vor den Logen des ersten Ranges *(fauteuils de balcon, de la première galerie)*. Im Orchester werden Damen nicht in allen Theatern zugelassen.

Diese Plätze sind bei besuchteren Vorstellungen an der Kasse *(au bureau)* selten zu haben. Man thut daher wohl, das Billet im Tages-Bureau des betreffenden Theaters oder besser im Hauptbureau *(location-office des théâtres)*, boulevard des Italiens bei der Opéra comique, frühzeitig zu kaufen und darauf zu achten, dass man ein *Numéro de face*, nicht *de côté* erhält. Ein solches *billet de location* pflegt 1 bis 2 fr. mehr zu kosten als an der Kasse, doch gewährt es die beruhigende Gewissheit eines von Niemanden streitig zu machenden festen Platzes. In dem Bureau de location findet man stets einen Plan des Theaters, der die Nummern der Plätze genau angibt. In dem Hauptbureau sind dieselben von allen Theatern übersichtlich nebeneinander gestellt.

Logenplätze sind „en location“ einzeln nicht zu haben. Man muss die ganze Loge miethen. Abends an der Kasse sind jedoch auch Logenplätze einzeln zu haben. Die Preise *„en location“* sind in den nachfolgenden Zeilen absichtlich überall beigefügt, weil bei manchen Theatern Lohndiener und dgl., die vor dem Bureau sich aufhalten, namentlich Fremden, Billets zu höheren Preisen anbieten und aufzudringen suchen. Auch Abends, vor der Vorstellung, wird man von derartigen Leuten bestürmt, zahlt denselben aber häufig theures Geld für schlechte Plätze.

Das *Parterre* ist stets ganz gefüllt. Wer hier sicher sein will, einen ordentlichen Platz zu bekommen, muss sich wenigstens eine Stunde vor Beginn der Vorstellung an die Kasse begeben und sich der Reihe der Wartenden anschliessen *(faire queue)*, auch wo möglich den Billetpreis in der Hand halten, um rasch an der Kasse das Billet zu kaufen, sobald er an der Reihe ist. Die Kasse wird eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung ge-

öffnet. Frauen sieht man nie im Parterre, höchstens in den kleinern Theatern. Wer in den Zwischen-Acten das Parterre oder Orchester verlässt, sichert sich seinen Platz dadurch, dass er ein Taschentuch um den Sitz knüpft.

Zur Kenntniss der Lage der andern Plätze ist eine nähere Bekanntschaft mit der innern Einrichtung jedes einzelnen Hauses erforderlich. Da gibt es *Premières*, *Deuxièmes*, *Troisièmes de face* oder *de côté* (Logen ersten, zweiten, dritten Ranges vorn, oder zur Seite), *Baignoires* oder *Loges du Rez-de-chaussée* (Parterre-Logen) u. s. w.

Widerwärtigen Unfug treibt die bezahlte Schaar der Klatscher (*la Claque*, auch *les Romains* genannt), eine Anzahl handfester Bursche oder ehrbarer Handwerksgesellen, die ihren Sitz hauptsächlich unter dem Kronleuchter im Parterre zwischen andern ehrlichen Leuten zu haben pflegen, und auf das Zeichen ihres Meisters *(Chef de la Claque)*, der dem aufmerksamen Beobachter als solcher bald bemerkbar wird, Beifall klatschen. Es ist nicht rathsam, ihnen Stille zu gebieten, und auch unnütz, da sie für ihre Bezahlung doch etwas leisten wollen. Zu verwundern ist aber, dass Autor, Schauspieler oder Theaterunternehmer nicht stark genug sind, sich dieses Unfugs zu entäussern, obgleich Jedermann weiss, dass diese Beifallsbezeuger für ihrer Hände Arbeit bezahlt werden. Die Theater-Claque ist sogar Gegenstand kaufmännischer Speculation; es gibt *„Entrepreneurs de succès dramatiques"*, welche mit den Theater-Directoren Verträge schliessen und ein für allemal eine bestimmte Anzahl Klatscher stellen. Ihre Bezahlung erhalten sie häufig in Billets, die sie dann unter dem Preis verkaufen können. Ein Versuch zur Abschaffung der Claque (im Jahr 1853), schlug ganz fehl, man war nach 14 Tagen genöthigt, den Missbrauch wieder einzuführen. Namentlich Fremde im Parterre mögen mit ihren Beifallsbezeugungen sparsam sein, um nicht in den Verdacht zu gerathen, zur Claque zu gehören.

Die Vorhänge der kleineren Theater sind häufig zu Ankündigungen benutzt.

Paris zählt gegenwärtig über 30 Theater. Die durch Decret vom 7. Januar 1864 verfügte Theaterfreiheit, wonach es Jedem, nach vorheriger Anzeige, gestattet ist, Theater zu errichten, und ein Monopol für gewisse Stücke nicht mehr besteht, wird diese Zahl um ein Bedeutendes vermehren (vergl. S. 42). Die bedeutendsten der jetzt bestehenden Theater sind nachstehend in derjenigen Reihenfolge aufgeführt, wie die Polizei sie den Zettelklebern vorgeschrieben hat.

Opéra, rue Lepelletier 12 et rue Drouot (Plan, Roth 7), beim boulevard des Italiens, nördlich, die grosse Oper *(„Grand-Opéra, Académie impériale de Musique"*, wie die Inschrift des Gebäudes

meldet), 1671 gegründet, nach der Ermordung des Herzogs von Berry (S. 116) hieher verlegt. Vorstellungen: Montag, Mittwoch, Freitag, im Winter auch wohl Sonntags; Ballet und Scenerie ausgezeichnet; 1950 Plätze. Stalles d'amphithéâtre 12 fr., Stalles d'orchestre 10 fr. (location 12 fr.), Parterre 5 fr. (location 5 fr.). Die Parterre-Sitze sind hier auch numerirt. Das Tagesbureau ist rue Drouot, und immer schon um 10 Uhr geöffnet, obgleich der Anschlag vor der Thür sagt 11—1 Uhr. Der Staat gibt jährlich 800,000 fr. Unterstützung, der Kaiser aus der Civilliste noch 100,000 fr.; die jährlichen Einnahmen betragen ca. 1,200,000 fr. Das Personal besteht aus ca. 250 Mitgliedern; ein guter Tenor wird mit 80,000 fr. jährlich bezahlt. Componist und Verfasser eines Stückes erhalten für jede der ersten vierzig Vorstellungen 500 fr., für jede der folgenden 200 fr. Für dieses Theater wird gegenwärtig ein neues Haus in der Nähe des boulevard des Capucines, der rue de la Paix gegenüber, gebaut, welches das grösste der Welt, und 1871 vollendet werden soll.

Théâtre-Français, rue Richelieu 6, an der neuen place de l'Impératrice (Plan, Weiss 7), an der Süd-Westseite des Palais-Royal (1500 Plätze). Fauteuils d'orchestre 5 fr. (location 7 fr.), Stalles d'orchestre 4 fr., Parterre 2 fr. 50 c. Das Théâtre Français war und ist theilweise noch der Träger der Classicität des französischen Dramas; es ist im Schau- und Lustspiel unerreicht, so dass die Handlung selbst dem Sprach-Unkundigen durch das vortreffliche Spiel der Darstellenden, der *„comédiens ordinaires de l'Empereur"*, wie sie jetzt sich wieder nennen, wohl klar zu werden pflegt. Das Theater ist im Jahr 1600 gegründet, *Molière* (S. 119) leitete es von 1658 bis zu seinem Tode (1673). Als im Jahre 1778 *Voltaire's* Irène hier gegeben wurde, und der damals 84 jährige Verfasser der Vorstellung selbst beiwohnte, entstand ein wahrer Sturm von Beifallsrufen: *„Vive Voltaire! Vive Mahomet! Vive la Henriade! Vive la Pucelle!"* (Es erhält einen jährlichen Zuschuss von 240,000 fr.)

Odéon, place de l'Odéon (Plan, Weiss 8), beim Palais du Luxembourg, quartier de l'Ecole de Médecine (1700 Plätze). Fauteuils d'orchestre, wo auch Damen zugelassen werden, 5 fr. (location 7 fr.), Parterre 2 fr. (location 3 fr.), das zweite Pariser Theater für das höhere recitirende Schauspiel, von Studenten viel besucht, während der drei Sommermonate geschlossen. Unter den Gründen, die am 10. August 1779 *Ludwig XVI.* für die Errichtung dieses Theaters angab, heisst es auch: *„que nos sujets, qui, avant d'entrer et en sortant du spectacle de la Comédie-Française, auront à proximité une promenade dans les jardins du Luxembourg"*. Die „Promenade avant d'entrer" können sich auch heute die Besucher noch zu Nutze machen, mit der „Promenade en sortant" aber ist's vorbei, da der Luxembourg-Garten Abends beim Eintritt der Dunkelheit geschlossen wird (S. 160).

Opéra-Comique, place Boieldieu oder des Italiens (Plan, Roth 7), für die kleinern Opern, Dame Blanche, Postillon de Lonjumeau, Fra Diavolo, Domino Noir, Etoile du Nord, Joconde u. s. w. (1800 Plätze, erhält 240,000 fr. Unterstützung). Fauteuils d'orchestre 6 fr. (location 8 fr.), Fauteuils de balcon 7 fr. (location 8 fr.), Fauteuils de la première galerie 7 fr. (location 8 fr.), Stalles d'orchestre 4 fr. (location 5 fr.), Parterre 2 fr. 50 c. (location 3 fr. 50 c.).

Théâtre-Italien, die italienische Oper (Don Juan, Barbier von Sevilla, Trovatore u. ähnl.), unfern des boulevard des Italiens (place Ventadour; Plan, Roth 5) südlich, Eingang nördlich von der rue Neuve-St-Augustin oder südlich von der rue Neuve-des-Petits-Champs (1700 Plätze). 1re Loge 15, 2e 9 und 3e 5 fr. Fauteuils d'orchestre (wo auch Damen zugelassen werden) und Stalles de balcon 12 fr., Stalles d'orchestre (das ehemalige Parterre) 6 fr. Die Locations-Preise sind nicht theurer. Wenn Mlle. Patti singt, werden die Preise bedeutend erhöht. Spieltage: Dienstag, Donnerstag, Sonnabend, zuweilen auch Sonntag oder Montag; während der Sommermonate geschlossen. Dies Theater zu besuchen, gehört zum guten Ton bei vornehmen Leuten; es besitzt die ausgezeichnetsten Sänger und Sängerinnen. Die Claque (S. 38) ist aus demselben verbannt.

Théâtre-Lyrique, place du Châtelet (Plan, Weiss 7), für Opern französischer Componisten, auch Mozart'sche und Weber'sche Opern (1600 Plätze). Damen werden auf allen Plätzen zugelassen. Fauteuils d'orchestre 6 fr. (location 7 fr.), Parterre 2 fr. 50 c. Das Theater wurde 1847 als *Théâtre Historique* von *Alex. Dumas* auf dem boulevard du Temple gegründet, wo es bis zu seiner Verlegung in das jetzige neue Gebäude, welche 1862 erfolgte, verblieb. Die Façade ist mit Statuen etc. verziert; die Beleuchtung geschieht vermittelst eines grossen Reflectors.

Théâtre du Gymnase-Dramatique, boulevard Bonne-Nouvelle 38 (Plan, Roth 7), 1000 Plätze. Fauteuils d'orchestre und Fauteuils de balcon 7 fr. (location 8 fr.), Stalles d'orchestre 5 fr. (location 6 fr.), Parterre 2 fr. 50 c. (location 3 fr.). Es gibt Vaudevilles und Lustspiele, und ist eines der empfehlenswerthesten der Pariser Theater, dessen Schauspiele von hier nicht selten in das Théâtre Français vorrücken. *Scribe* hat die meisten seiner Lustspiele für dieses Theater gearbeitet. Sie haben ihm so viel eingetragen, dass er zu Céricourt einen Landsitz dafür gebaut, und einem der Gebäude die Inschrift gegeben hat:

„Le théâtre a payé cet asyle champêtre,
Vous qui passez, merci! je vous le dois peut-être.“

Théâtre du Vaudeville, rue Vivienne 29 an der place de la Bourse (S. 52, Plan, Roth 7); 1300 Plätze. Fauteuils d'orchestre und Fauteuils de galerie 5 fr. (location 7 fr.). Das

Gebäude soll demnächst abgebrochen werden behufs Durchbruch der neuen rue Réaumur; der Neubau, Ecke der Chaussée d'Antin und des Boulevard des Capucines, ist bereits in Angriff genommen.

Théâtre des Variétés, boulevard Montmartre 7 (Plan, Roth 7); 1240 Plätze. Fauteuils d'orchestre und de balcon 5 fr. (location 7 fr.), Parterre 2 fr. 50 c. Vaudevilles und Possen.

Théâtre du Palais-Royal, an der nordwestlichen Ecke des Palais-Royal Nr. 74, 75 (Plan, Weiss 7), ein kleines, aber viel besuchtes Theater für Vaudevilles und Possen, mitunter ziemlich zweideutiger Art; 950 Plätze. Stalles und Loges de balcon, sowie Loges de galerie und d'orchestre 5 fr. (location 6 fr.), Parterre 2 fr.

Théâtre de la Porte-St-Martin, boulevard St-Martin Nr. 16—18 (Plan, Roth 9), für Schauspiel und Ballet. Fauteuils de balcon und Fauteuils d'orchestre 5 fr. (location 7 fr.), Parterre 2 fr. Es ist eins der grössten Pariser Theater (1800 Plätze). Die besten Stücke von Victor Hugo, Alexandre Dumas u. a. wurden hier aufgeführt.

Théâtre de la Gaîté, square des Arts et Métiers (Pl., Roth 9), für Melodramen (1800 Plätze), 1861—1862 neu hergestellt. Fauteuils d'orchestre 4 fr. (location 5 fr.), Stalles d'orchestre 2 fr. 50 c., Parterre 1 fr. 50 c.

Théâtre de l'Ambigu-Comique, boulevard St-Martin 2, (Plan, Roth 9), für Melodramen und Vaudevilles. Fauteuils d'orchestre 5 fr. (location 6 fr.), Stalles d'orchestre 3 fr., Parterre 1 fr. 50 c.

Bouffes Parisiens, von dem Kölner *Jac. Offenbach* 1855 gegründet, im Geschmack der ital. Oper umgebaut, passage Choiseul (Pl., Roth 5), neben der Ital. Oper; Vaudevilles, Lustspiele und besonders Operetten. Fauteuils d'orchestre 5 fr. (location 7 fr.), Balcon du 2^{e} étage 4 fr., Fauteuils du 2^{e} étage 3 fr.

Théâtre Impérial du Châtelet, place du Châtelet (Plan, Weiss 7), für militärische Melodramen, namentlich Napoleonische, für Zauberstücke und Ballets (3352 Plätze). Fauteuils d'orchestre 5 fr., Stalles d'orchestre 4 fr. (location 5 fr.), Parterre 2 fr. Beleuchtung wie im Théâtre Lyrique (S. 40).

Théâtre des Folies-Dramatiques, rue de Bondy 40, für Vaudevilles und Possen, ausgezeichnete Komiker. Fauteuils d'orchestre 3 fr., Stalles d'orchestre 1 fr. 50 c., Parterre 1 fr.

Théâtre des Délassements-Comiques, boulevard du Prince-Eugène, für Possen und Vaudevilles (500 Plätze). Fauteuils d'orchestre 3 fr., Stalles d'orchestre 2 fr.

Théâtre Déjazet, boulevard du Temple 41, Vaudevilles und Possen. Avant-Scène des premières 5 fr., Orchestre 1 fr. 50, Parterre 1 fr.

Théâtre Beaumarchais, boulevard Beaumarchais 25 (Plan, Weiss 10), Possen u. Vaudevilles. Fauteuils d'orchestre 2 fr. 25 c., Stalles d'orchestre 1 fr. 75 c., Parterre 1 fr.

Théâtre Séraphin, Puppenspiel, ombres chinoises und phantasmagorische Darstellungen, besonders für Kinder, boulevard Montmartre N° 12.

In der letzten Zeit (1865—1867) sind in Folge der Theaterfreiheit noch neu entstanden:

Folies-Marigny, in den Champs-Elysées, für Operetten, Vaudevilles etc. Stalles d'orchestre 2 fr., Orchestre 1 fr. 25 c.

Théâtre des Fantaisies Parisiennes, 26 boulevard des Italiens. Operetten, Pantomimen. Fauteuils d'orchestre und de balcon 5 fr., Stalles d'orchestre 3 fr.

Théâtre Bobino, 1866 auf den Boulevard de Strasbourg verlegt. Vaudevilles und Dramen. Fauteuils d'orchestre 2 fr., Stalles d'orchestre 1 fr. 25 c.

Grand Théâtre Parisien, 12 rue de Lyon, bei der Bastille (Fauteuils d'orchestre 2 fr.) und Théâtre des Nouveautés, 60 rue du Faubourg-Saint-Martin (Fauteuils d'orchestre 2 fr. 50 c.), beide für Vaudevilles.

Dies mögen die nennenswertheren der Pariser Theater sein. Es gibt aber ausserdem eine grosse Anzahl kleiner Vorstadt-Theater.

An die Theater reihen sich die grossen Amphitheater für Reiterkünste, der *Cirque de l'Impératrice* (6000 Plätze) in den Champs-Elysées, beim Rond-Point (Plan, Roth 3), der *Cirque-Napoléon* am Boulevard des Filles-du-Calvaire (Plan, Weiss 9), das *Hippodrôme* (Rennbahn), westlich von der Avenue de l'Impératrice, zwischen der Barrière de l'Etoile und dem Bois de Boulogne (Plan, Roth 1), und der 1866 eröffnete *Cirque du Prince Impérial*, 6 rue de Malte beim Boulevard du Prince-Eugène. Diese grossartigen Reiterbuden sind meist nur in den Sommermonaten geöffnet. Eintrittspreis 1 oder 2 fr. Sie übertreffen in ihren Leistungen die der grossen bekannten ähnlichen Anstalten in Deutschland keineswegs: dieselben Künste, dieselben Sprünge durch papierbeklebte Reifen und über rothe Bänder, dieselben Quadrillen, Jagden, Räuberscenen, hier wie dort Hanswurst und Hercules. Nur der Umfang „des Hauses" ist bei einzelnen ansehnlicher, das Hippodrôme z. B. kann 10,000 Menschen fassen. Cirque de l'Impératrice und Cirque Napoléon sind ganz gedeckt, im Hippodrôme dagegen sind nur die Zuschauer unter Dach, die Rennbahn aber ist frei.

Taschenspieler: *Robert Houdin* (jetzt *Hamilton*), boulevard des Italiens 8, Vorstellungen 8 U. Abends ($1^1/_2$ bis 4 fr. Eintritt), Sonntags auch wohl 2 U. Nachmittags. — *Robin*, boulevard du Temple 49. 75 c. bis 4 fr. Eintritt.

13. Concerte und Bälle.

Die Concerte des *Conservatoire de Musique*, rue du Faubourg-Poissonnière 15, von europäischer Berühmtheit, finden nur vom zweiten Sonntag des Januar bis April alle 14 Tage statt und bringen nur classische Meisterwerke von Haydn, Gluck, Händel, Mozart, Beethoven u. a. in höchster Vollendung. Da fast auf alle Plätze jahraus jahrein abonnirt ist, so sind diese Concerte für den Fremden schwer zugänglich; wer es dennoch versuchen will, wende sich den folgenden Freitag nach einem Concert an das Bureau rue du Faubourg-Poissonnière 15. Balcon und premières Loges 9 fr., Stalles d'orchestre, Loges du rez-de-chaussée, Couloirs de l'orchestre und du balcon, secondes Loges 6 fr.; Parterre und Amphithéâtre 3 fr., die Seitenlogen auf dem Theater 2 fr.

Das stehende tägliche Concert für Paris ist: *Concert de Paris* (sonst Concert Musard, vgl. S. 100), rue du Helder 19, nahe am Boulevard des Italiens, Preis 1—2 fr., im Sommer häufig geschlossen.

Ausserdem gibt's noch eine Menge Concertsäle: *Herz*, rue de la Victoire; *Ste-Cécile*, rue de la Chaussée-d'Antin; *Erard*, rue du Mail; *Pleyel*, rue Rochechouart; *Sax*, rue St-George, in welchen theils einheimische, theils fremde Musiker sich hören lassen, wie das allemal an den Strassenecken oder in öffentlichen Blättern zu lesen ist. Die Haupt-Saison für Concerte in Paris ist die Fastenzeit, in welcher auch alljährlich ein Concert zum Besten des hier bestehenden deutschen Hülfsvereins gegeben wird.

Die Concerte der *Cafés-chantants* sind mit den deutschen Anstalten ähnlicher Art, „Musik beim Hofjäger", „Concert bei Dommayer", nicht zu vergleichen; sie sind dürftiger besetzt, und ihre „Künstler" stehen tiefer. Im Sommer ziehen die Cafés-chantants in den Champs-Elysées (S. 23) die meisten Gäste an. Das *Café des Aveugles* im Palais-Royal (S. 21) gehört auch hierher. Ferner sind etwa noch hervorzuheben: *Eldorado*, Boulevard de Strasbourg, reich geschmückter Saal, jeden Abend von 7—11 Uhr Gesangvorträge, die durch das Auftreten (nur im Winter) der Mademoiselle Thérèse in den letzten Jahren einige Berühmtheit erhielten. *Casino Français* im Palais-Royal, 18 galerie Montpensier. *Alcazar*, boulevard Poissonnière. *Café-Concert Bataclan* oder *Palais Chinois*, 50 boulevard du Prince-Eugène.

Die öffentlichen Bälle *(„Soirées musicales et dansantes")* dagegen, namentlich die Sommer-Bälle, sind so eigenthümlich, dass kein Fremder versäumen darf, in den einen oder andern dieser Säle oder Gärten einen Blick zu werfen.

Das besuchteste dieser öffentlichen Ball-Locale ist der *Jardin Mabille*, seit kurzem mit dem ehem. *Château des Fleurs* vereinigt und seitdem tägl. Ball, beim Rond-Point, in der Allée des Veuves (avenue Montaigne; Plan, Roth 3), Champs-Elysées. Es zeichnet sich durch den Glanz seiner Beleuchtung, die Pracht der Aus-

schmückung und das gut besetzte Orchester aus. Balltage Dienstag, Donnerstag, Sonnabend und Sonntag. Die weibliche Bevölkerung des Jardin Mabille wechselt. Dienstag und Sonnabend, bei einem Eintrittspreis von 3 fr., sind es die vornehmen Loretten (S. 128), die „Femmes entretenues", welche hier in ihrem Glanz sich zeigen, ihre Verehrer zu fesseln suchen oder auf neue Eroberungen ausgehen, Alles ohne Verletzung des äussern Anstandes. Sonntags und Donnerstags bei 2 fr. Eintritt (Damen frei) pflegt der feinere Student seine Grisette wohl auch in den Jardin Mabille einzuführen.

Die grossartigsten Bälle sind *les fêtes du Chalet des îles* im Bois de Boulogne (S. 107).

Durchaus für die Grisette ist im Quartier latin der *Prado*, im Local der *Closerie des Lilas* (Sonntag und Donnerstag, 1 fr. Eintritt), in der Nähe des Südthors des Jardin du Luxembourg (S. 160), carrefour de l'Observatoire (Plan, Blau 6). Hier ist der Student, der Polytechniker, der höhere „Ouvrier" in seinem Element, hieher führt er seine „Etudiante", hier wird, auf gestampftem Boden, im Freien oder unter Bedachung, die Française getanzt, in ihrer glieder-verrenkenden Ausartung *Cancan* genannt, das vollständige Gegentheil von Grazie und Schönheit. Auch der Walzer artet, besonders gegen das Ende, wenn die Musik prestissimo spielt, in einen „wilden wüsten Wirbelwalzer" aus. Zu starke Ueberschreitung des Herkömmlichen verhütet die stets anwesende Polizei *(sergent de ville)*, zum erstenmal mit einer Verwarnung *(„dansez plus décemment")*, zum zweitenmal mit Ausweisung. Trotzdem ist es dem Fremden nicht anzurathen, seine Damen in dieses Local zu führen.

Unter der grossen Zahl solcher Anstalten sind, ausser dem *Casino d'Asnières* (S. 198, nur im Sommer, hauptsächlich Donnerstag. Eintritt 3 fr., für Herren und 50 c. für Damen), die oben genannten die bekanntesten.

Die Maskenbälle der Grand-Opéra gehören zu den specifischen Pariser Eigenthümlichkeiten wildester Art. Entrée 10 fr. Sie beginnen Mitte Dezember und dauern bis Fastnacht, jeden Samstag, Anfang 12 Uhr Mitternacht, nach der Opern-Vorstellung, Herren im Frack oder maskirt, Damen nur maskirt oder im Domino. Unter den Charakter-Masken sollen besonders die „ausübenden Künstler und Künstlerinnen" der Cirques stark vertreten sein. Die vorherrschende Maske der Pariserinnen ist der „débardeur" in den mannigfaltigsten Abwechselungen. Man kann auch Logen miethen, um ungestört zuzuschauen.

14. Orientirungs-Fahrt.

Nichts ist mehr geeignet, den Neuling, dem der Plan von Paris wie ein Labyrinth vorliegt, mit der allgemeinen Physiognomie der gewaltigen Stadt vertraut zu machen und ihm das

unheimliche Gefühl des Fremdseins zu benehmen, als eine Fahrt durch die Hauptheile der Stadt, namentlich auch in solche Gegenden, die der Fussgänger seltener zu berühren pflegt.

Ein offener Wagen ist vor allen Dingen hierzu nöthig. Man suche sich den ersten besten aus, auf den Boulevards, am Louvre, Palais-Royal, oder wo sonst, sage dem Kutscher, dass man *„à l'heure"* (S. 30) fahre, lasse sich die Uhr zeigen und gebe ihm nun die folgende Richtung an. Ist man allein, so ist wohl gethan, sich neben den Kutscher auf den Bock zu setzen. Man wird von ihm über die verschiedensten Dinge eine Auskunft erhalten, für welche auch der beste Plan nicht ausreichend ist.

Der Ausgangspunkt sei z. B. das *Palais-Royal.* Also durch die rue de Rivoli zur Place de la Concorde (S. 95), Champs-Elysées (S. 99), Palais de l'Industrie (S. 100), Arc de l'Etoile (S. 102); hinunter zum Pont d'Iéna, Champ de Mars, Hôtel des Invalides (S. 183), Boulevard des Invalides, Boulevard du Mont-Parnasse, am Ende rechts die Sternwarte (Observatoire S. 161); hier links in den Boulevard St-Michel (S. 61) eingebogen, und denselben entlang an Ney's Standbild und am Jardin du Luxembourg (S. 160), dem Panthéon (S. 163), am Ende der rue Soufflot, und dem Palais de Justice vorbei (S. 112) über die Brücken; dann rechts durch die rue de Rivoli an der Tour St-Jacques (S. 60) und dem Hôtel de Ville (S. 109) vorbei; weiter durch die rue St-Antoine bis zur Place de la Bastille, Julisäule (S. 48), und nun die alten Boulevards (S. 46) entlang bis zur Madeleine (S. 126).

Diese Fahrt dauert etwa 3 Stunden und kostet, je nachdem man einen Wagen hat (die Stunde 2 fr. oder $2\frac{1}{2}$ fr.), 7 bis 8 fr. einschliesslich des Trinkgelds von 1 fr. Sie lässt sich um eine halbe Stunde abkürzen, wenn man hier auf die *Boulevards* verzichtet, zu deren Begehung sich noch mehrfache Gelegenheit selbst während des kürzesten Aufenthalts in Paris bietet.

In diesem Falle lässt man sich bis zum *Père-Lachaise* bringen (S. 130), und benutzt die Zeit, welche übrig bleibt, zu einem flüchtigen Spaziergang über den Père-Lachaise, der aber immerhin 2 Stunden dauert, selbst wenn man bei keinem Denkmal sich aufhält und nur die Hauptalleen begeht.

In der Nähe des Père-Lachaise, zu Ménilmontant, Ecke der Boulevards extérieurs, fährt alle 15 Min. ein Omnibus in 10 Min. zum boulevard des Filles-du-Calvaire, und von hier (Correspondance S. 33) alle 5 Min. ein Omnibus die ganzen Boulevards entlang bis zur Madeleine in 25 Min. (Intérieur 30, Impériale 15 cent.).

Die erste Neugierde ist auf diese Weise befriedigt, man hat ein allgemeines Bild von Paris bekommen, das Material ist geordnet, man kennt das Fachwerk, und kann nun mit aller Ruhe seine Aufmerksamkeit auf das Einzelne, auf Sammlungen, Bauwerke, Denkmäler richten.

15. Die alten Boulevards.

Juli Säule, Place-Royale, Imprimerie Impériale, Porte St-Martin, Porte St-Denis, Börse, Vendôme-Säule, Chapelle expiatoire.

Unter Ludwig XIV. wurden im Jahr 1670 die Festungswerke, die Bollwerke *(boulevards)*, welche die damalige Stadt Paris umgaben, niedergerissen, und die Gräben ausgefüllt *). Daraus ist eine Strasse entstanden, die in ihrer nördlichen Abtheilung, am rechten Ufer der Seine, an Reichthum der Architectur und Glanz der Schauläden nirgendwo in der Welt wieder erreicht wird.

Es gibt zwar in Paris, und besonders seit den letzten, noch immer in der Ausführung begriffenen gewaltigen Strassenveränderungen, eine Menge von Boulevards (*boulevard Haussmann, de Magenta, du Prince-Eugène, de l'Hôpital, St-Marcel, St-Jacques, d'Enfer, du Montparnasse, des Invalides* etc. etc.), doch wird unter „Boulevard" gemeinhin nur dieser nördliche, über eine Stunde (von der Bastille bis zur Madeleine) lange und nie unter 100′ breite Strassenzug verstanden, der wieder in folgende Unterabtheilungen zerfällt: boulevard Beaumarchais, 10 Min. lang, boulevard des Filles-du-Calvaire (3 Min.), boulevard du Temple (8 Min.), boulevard St-Martin (8 Min.), boulevard St-Denis (3 Min.), boulevard Bonne-Nouvelle (6 Min.), boulevard Poissonnière (6 Min.), boulevard Montmartre (4 Min.), boulevard des Italiens (8 Min.), boulevard des Capucines (6 Min.), boulev. de la Madeleine (4 Min.).

Die längste Strasse in deutschen Hauptstädten, welche entfernt mit den Pariser Boulevards zu vergleichen wäre, die Linden in Berlin, ist nur 10 Minuten lang.

Die Boulevards haben einen macadamisirten Fahrweg in der Mitte und asphaltirte breite Fusssteige (Trottoirs) zu beiden Seiten. Die Pflastersteine, welche zu verschiedenen Zeiten ein vortreffliches Barricaden-Material geliefert hatten, sind 1850 durch Mac-Adam und Asphalt beseitigt worden. Die Bäume machen der Pariser Municipalität viel Plage und grosse Kosten. Abgesehen davon, dass sie in Zeiten wie 1830 und 1848 vortreffliches „Revolutions-Material" liefern, ist der Einfluss des Gases höchst verderblich. Die Verpflanzung grosser Bäume wird indessen in neuester Zeit mit solcher Virtuosität betrieben, dass man alle grösseren Verkehrsadern, sowie die meisten Plätze der Stadt stets

*) Hundert Jahre später wurde durch Ludwigs XVI. Minister Calonne Paris mit Einschluss der Vorstädte mit einer Mauer, den Boulevards extérieurs, eingefasst und zwar der Steuer auf Lebensmittel *(Octroi)* wegen. Ein damals aufgekommenes Wortspiel: „*Le mur murant Paris rend Paris murmurant*" hat sich bis heute erhalten. Eine Ausdehnung der Octroi-Linie bis an die Festungsmauer *(Enceinte continue)* ist seit dem 1. Januar 1860 bewerkstelligt. Ebenso hat die Stadt Paris eine neue Eintheilung in 20 Arrondissements (statt der früheren 12) erhalten, und die Gemeinden Auteuil, Passy, Batignolles, Montmartre, La Chapelle, La Villette, Belleville, Charonne, Bercy, Vaugirard, Grenelle gehören seitdem zu Paris.

mit schönen, grünen, erwachsenen Bäumen besetzt findet, welche vielleicht erst Tags vorher mit ungeheurem Kostenaufwand gepflanzt sind.

Die *„Vespasiennes“*, wie der Pariser die schilderhausartigen, mit Anzeigen beklebten, halbrunden Anstalten nennt, welchen man alle 100 Schritte begegnet, sind ebenfalls neuern Ursprungs. Nicht damit zu verwechseln sind die gleichfalls mit Anzeigen bedeckten unzähligen Glasthürmchen, in welchen Zeitungen verkauft werden. Schliesslich sind neuerdings auch Trinkhallen entstanden mit der Aufschrift *„Trinkhalle“;* die Preise für die verschiedenen Getränke wie Eau de Selz etc. sind an den Seiten bemerkt. Die an den lebhaftesten Strecken aufgestellten Stühle und Sessel *(chaise et fauteuil)* gehören einer Actien-Gesellschaft, die sie verleiht: Stuhl 10 cent., Sessel 20 cent. Besonders an schönen Abenden werden sie viel benutzt.

Höchlichst zu empfehlen ist ein *Orientirungs-Spaziergang*, zu Fuss, von der Bastille bis zur Madeleine, an der Nordseite der Boulevards hin, an der Südseite wieder zurück, und zwar Morgens zwischen 9 und 12 Uhr, so lange das Gedränge noch nicht zu gross ist. Später, zwischen 2 und 5 Uhr, oder Abends zwischen 8 und 11 Uhr, ist auf den lebhaftern Theilen der Strasse, vom Boulevard de la Madeleine an bis zum Boulevard de Sébastopol ein solches Treiben, dass ein ruhiges Betrachten der reichen Schauläden und Magazine sehr erschwert wird. Doch muss der Spaziergang namentlich Abends wiederholt werden, wenn die Tausende und Tausende von Gasflammen die Nacht zum Tage machen und die Magazine bei glänzendster Beleuchtung auch im Innern zu beschauen sind. Auch eine 25 Min. dauernde Fahrt oben *auf* einem der alle 5 Min. abgehenden Omnibus (S. 32) empfiehlt sich zur Beobachtung bei einer Cigarre. Der Verkehr ist so gewaltig, dass täglich weit über 24,000 Fuhrwerke, vom zierlichsten Lustwagen bis zur schwersten Lastkarre, auf den Boulevards fahren.

Die Magazine am Boulevard des Italiens und den angrenzenden Boulevards überragen an Reichthum, Glanz und Geschmack jetzt bei weitem die des Palais-Royal. Auch die Kaffehäuser des Palais-Royal stehen einzelnen der Boulevards weit nach.

Die Cafés an den Boulevards finden sich S. 21 verzeichnet, die Restaurants S. 16, Lesecabinette S. 25, die Theater S. 41, und ebenso grosse Kaufläden und Bazars S. 27.

Eine im Sommer häufig wiederkehrende Figur auf den Boulevards sind die Verkäufer von *Coco* (Süssholzwasser mit Citronensäure), mit ihren köcherförmigen Gefässen aus Zinn auf dem Rücken, den blanken Bechern und der stets ertönenden Schelle.

Als Anfangspunkt der Wanderung ist absichtlich der Bastilleplatz genommen. Auf diesem Wege, von Osten nach Westen, berührt man zuerst die weniger lebhaften und weniger glänzenden Theile der Boulevards. Man kommt dann nach und nach

in den immer mehr zunehmenden grossartigern Verkehr. Setzt man die Wanderung von der Madeleine über die Place de la Concorde durch die Champs-Elysées bis zum Arc de l'Etoile fort, und kehrt durch den Jardin des Tuileries, am Palais-Royal und dem Louvre vorbei, stets der schönen neuen breiten Rue de Rivoli folgend, am Hôtel de Ville und der Caserne Napoléon vorbei, bis wieder zur Juli-Säule zurück, so hat man einen grossen Theil der Pariser Herrlichkeiten gesehen.

Auf der **Place de la Bastille**, gewöhnlich einfach *la Bastille* genannt, stand ein bei Zerstörung der Festungswerke (S. 46) verschont gebliebenes, aus fünf hohen, durch Mauern verbundenen Thürmen bestehendes und von tiefen Gräben umgebenes festes Schloss, *la Bastille St-Antoine*, der östliche Endpunkt der Festung, die von hier zugleich die Seine und die volkreiche Vorstadt St-Antoine beherrschte. Sie war im Lauf der Jahrhunderte Staatsgefängniss geworden. Am 14. Juli 1789 wurde sie vom Volk erstürmt, die Mauern wurden niedergerissen und die Steine theilweise zum Bau des Pont de la Concorde verwendet.

Napoleon I. beabsichtigte als Denkmal hier an dem jetzt von dem *Boulevard Richard-Lenoir* (s. S. 49) überwölbten *Canal St-Martin*, welcher mit dem die Südseite des Platzes begrenzenden *Bassin du Canal St-Martin*, und somit mit der Seine verbunden ist, einen 72′ hohen Elephanten in Erzguss als Wasserkunst aufführen zu lassen. (Das Modell war 1840 am Eingang der Vorstadt St-Antoine noch zu sehen, ein zweites kleineres ist in der Ecole des Beaux-Arts, S. 179.)

Man liess nach der Revolution von 1830 den Plan aber fallen und bestimmte den Platz zu einem **Juli-Denkmal**, indem man hier die Leichen der „Julikämpfer“ beisetzte und eine 154′ hohe, 12′ im Durchmesser haltende Säule über ihrem Grabe aufrichtete, aus Eisen, der Aufsatz aus Glockenmetall, oben ein vergoldeter Genius, die Freiheit, in der einen Hand die Fackel, in der andern eine zerbrochene Kette, vorn die Inschrift: „*A la gloire des Citoyens Français, qui s'armèrent et combattirent pour la défense des libertés publiques dans les mémorables journées des 27, 28 et 29 juillet 1830*“, an der Rückseite das Wappen von Paris, an den Ecken der gallische Hahn, in den Zwischenräumen die Namen der Gebliebenen. Am 28. Juli 1840 wurde die Säule eingeweiht. Am 24. Februar 1848 wurde der Julithron hier verbrannt (S. 93), und die gebliebenen „Februarkämpfer“ wurden hier neben ihren Kameraden von 1830 beerdigt.

Im Innern der Säule führen 238 Stufen bis zur Höhe; oben eine belohnende Aussicht, namentlich ein guter Blick auf den nahen Kirchhof Père-Lachaise (S. 130). Im Uebrigen ist die Aussicht von der Tour St-Jacques (S. 60) schöner.

Die Säule steht ganz frei und ist im Innern nicht ausgemauert; sie bewegt sich daher bei Wind sowohl als beim Be-

steigen. Die Tritte sind aus Gusseisen, bequem, meist aber ganz dunkel; das Licht fällt durch die Löwenmäuler nur sehr spärlich ein. Der Wächter unten erhält 20 cent.

Am Eingang der rechts (östl.) mündenden *rue du Faubourg-St-Antoine* hatten die Juni-Insurgenten ihre stärkste Barricade, sie erlag nur dem groben Geschütz. Am dritten Kampftage, dem 25. Juni 1848, wurde hier der zum Frieden mahnende Erzbischof *Affre* (S. 122) durch eine Insurgentenkugel getödtet.

Seite 48 ist bereits gesagt, dass der nördlich mündende breite Boulevard Richard-Lenoir den Canal St-Martin überbrückt. Die Dampfschiffe gehen unter diesem schönen Spaziergang hindurch, zuweilen sieht man den Dampf derselben aus den kleinen Bosquets, deren Mitte äusserlich unmerkliche Luftlöcher bilden, hervorströmen.

Vor Antritt der Wanderung über die volkbelebten Boulevards möge, des Gegensatzes wegen, der nahen **Place Royale** ein Blick zugewendet werden: links in die rue St-Antoine und in dieser die dritte Strasse (rue Royale) rechts. Durch einen Bogen tritt man auf einen grossen viereckigen umgitterten und mit Linden und Kastanienbäumen bepflanzten Platz, an den Seiten zwei Springbrunnen, in der Mitte das *Reiterbild Ludwigs XIII.* aus Marmor, von Dupaty und Cortot gearbeitet und im Jahr 1829 an der Stelle eines im Jahr 1639 von Richelieu errichteten, 1792 zerstörten Standbildes dieses Königs hierher gesetzt.

Der Platz selbst nimmt die Stelle des Hofes des ehemaligen *Palais des Tournelles* ein, wo 1565 das Turnier stattfand, welches Heinrich II. das Leben kostete (S. 111). Catharina von Medicis liess den Palast niederreissen und dafür die erst unter Heinrich IV. vollendeten Häuserreihen aufführen, welche ganz unverändert heute noch den Platz umgeben, ganz einförmig aus rothen Ziegelsteinen mit Lagen von Sandstein-Quadern und hohen Dächern, das Erdgeschoss eine fortlaufende Reihe von Bogengängen. *Richelieu* bewohnte einst das Haus N° 21, *Victor Hugo* dasjenige unter N° 9, in der südöstlichen Ecke, und das gegenüber Mademoiselle *Rachel* bis zu ihrem Tode († Januar 1858).

Der ganze Platz mit seiner Umgebung macht den Eindruck eines Klosters mit Klosterhof. Er ist neuerdings in einen Square verwandelt und mit eisernem Gitter eingefriedigt. Vom Geräusch der spielenden Kinder abgesehen ist Alles still und ruhig, auch die Bewohner desselben und der angrenzenden Strassen, des *Quartier du Marais*, sind ruhige Leute, meist kleine Rentner und Pensionnaires, die in behaglicher Zurückgezogenheit leben. Nach der Revolution von 1792 und 1848 wurde der Platz vorübergehend *Place des Vosges* (Vogesen-Platz) genannt: der Convent hatte nämlich versprochen, nach demjenigen Département, welches zuerst seine patriotische Spende einsende, einen öffentlichen Platz der Hauptstadt zu benennen. Dies war das Département des Vosges.

Nordwestlich von hier, der rue Neuve-St^{e}-Catherine folgend, gelangt man zur *Imprimerie Impériale*, der grossen Staatsdruckerei Frankreichs, für Sachverständige von Interesse. Eintritt Donnerstag 2 Uhr präcis, da nur einmal herumgeführt wird (1 fr.).

Wir kehren zur Place de la Bastille zurück und betreten nun die **Boulevards**, zuerst den Boulevard Beaumarchais, der an der Südseite neue saubere grossentheils erst nach 1848 vollendete Häuser von geschmackvoller Architectur hat, an der Nordseite viel Trödelkram. Die Bevölkerung, welche hier und auf dem Boulevard des Filles-du-Calvaire sich umhertreibt, besteht meist aus Bewohnern des Faubourg St-Antoine, Blaukittel und gedruckte Kattunjacken. Hin und wieder sieht man bei Sonnenschein einen der kleinen Rentner des Marais in urweltlichem Rock und Hut sich ergehen. N^{o} 25 ist das *Théâtre Beaumarchais*, Haupttheater für die Bewohner des Faubourg St-Antoine.

Der Boulevard du Temple heisst auch wohl Boulevard du Crime, wegen der Menge von Melodramen- und andern Theatern, die früher hier an der Nordseite auf engem Raum zusammengedrängt waren, in neuester Zeit jedoch alle dem Boulevard du Prince-Eugène (s. unten) haben weichen müssen.

An einem Verbrechen freilich hat es hier auch nicht gefehlt. Das neue Haus N^{o} 42 ist an der Stelle eines kleinen alten Hauses aufgeführt, aus welchem am 28. Juli 1835 *Fieschi* seine Höllenmaschine auf Louis Philipp abfeuerte, die den König zwar verfehlte, aber u. a. den Marschall Mortier tödtete.

Gerade gegenüber an der Südseite ist der *Jardin Turc* (S. 18), Café mit Garten, und *Bonvalet*, der Restaurant, beide von Rentnern des Quartier du Marais (s. oben) bevorzugt. Der *Cadran bleu*, dem Restaurant Bonvalet gerade gegenüber, war einer der berühmtesten Restaurants des alten Paris. Die Läden an derselben Seite bieten viel Nürnberger Waaren zur Schau.

Das gewaltige Gebäude r., welches beim Beginn des Boulevard St-Martin in die Augen fällt, ist die *Caserne du Prince-Eugène*; 8000 Mann können in derselben untergebracht werden. Sie ist durch den am 7. December 1862 in Gegenwart des Kaisers feierlich eröffneten Boulevard du Prince-Eugène mit Vincennes und seinen Militär-Anstalten direct verbunden. Von dem Boulevard du Temple nach der Place du Trône in südöstl. Richtung und schnurgerader Linie laufend, durchschneidet dieser Boulevard die Place du Prince-Eugène, wo 1865 ein *Standbild des Prinzen Eugen Beauharnais* errichtet wurde, überlebensgrosse Bronzestatue auf einem Fussgestell von grünem Granit, *„au prince Eugène Napoléon“*, an den Seiten seine Hauptschlachten, an der Rückseite die Stelle aus einem Brief an den Kaiser Alexander 1814, worin er dessen Anträge ablehnt und Napoleon treu bleiben zu wollen erklärt. (In der Nähe, vor dem Gefängniss de la Roquette, befindet sich der Pariser Richtplatz). Weiter durchzieht dieser Boulevard den unruhigsten

Theil des Pariser Arbeiter-Viertels. Der vor den beiden Säulen auf der Place du Trône beabsichtigte grosse Triumphbogen, zur Erinnerung an den Krim- und den italien. Feldzug, dessen Modell aus Holz daselbst einige Zeit stand, wird voraussichtlich niemals zur Ausführung kommen.

Bei dem stattlichen runden Springbrunnen mit seinen drei Geschossen über einander, das unterste 90′ Fuss im Durchmesser, *le Château d'Eau* genannt, mündet nördlich der neue Boulevard de Magenta und beginnt der Boulevard St-Martin. Montags und Donnerstags ist hier Blumenmarkt (S. 27). An der Nordseite das *Grand Café Parisien* (S. 22). Der Boulevard St-Martin liegt auf einer kleinen Höhe. Der Fahrweg ist tief eingeschnitten, der Fussweg mit eisernem Geländer eingefasst; diese für das Fuhrwerk sehr wesentliche Verbesserung ist erst 1845 bewerkstelligt, indem der Hügel abgetragen wurde. Folgen *Théâtre des Folies Dramatiques*, *Théâtre de l'Ambigu comique* und *Théâtre de la Porte St-Martin.*

Porte St-Martin, 54′ hoch, 54′ breit, ist eine Siegespforte, welche im Jahre 1674 die Stadt Paris Ludwig XIV. errichtete. Die Inschrift der Südseite berichtet: *Ludovico Magno Vesontione Sequanisque bis captis, et fractis Germanorum, Hispanorum, Batavorumque exercitibus* (Ludwig dem Grossen, der zweimal Besançon und die Freigrafschaft Burgund (Franche-Comté) genommen und die Heere der Deutschen, Spanier und Holländer niedergeworfen hat). Die Reliefs beziehen sich auf die Inschrift. Die Inschrift der Nordseite lautet: *Ludovico Magno quod Limburgo capto impotentes hostium minas ubique repressit* (Ludwig dem Grossen, weil er nach der Einnahme von Limburg die ohnmächtigen Drohungen der Feinde überall zurückwies). Reliefs: Einnahme von Limburg und Niederlage der Deutschen. Am 31. März 1814 waren die deutschen und russischen Heere durch die Barrière de Pantin und die Rue du Faubourg-St-Martin in Paris eingerückt und zogen durch die Porte St-Martin über die Boulevards zur Place de la Concorde (S. 95).

Die breite neue hier rechts und links mündende Strasse, welche Paris von Süden nach Norden durchschneidet, ist der *Boulevard de Sébastopol* und der *Boulevard de Strasbourg* (vergl. S. 59).

Porte St-Denis, zwei Jahre früher ebenfalls von der Stadt zu Ehren der raschen Siege Ludwigs XIV. in Holland und am Niederrhein erbaut, 72′ hoch, von schönern Verhältnissen als die Porte St-Martin, mit einem einzigen 43′ hohen, 25′ breiten Bogen. Inschrift: *Ludovico Magno, quod diebus vix sexaginta Rhenum, Wahalim, Mosam, Isalam superavit, subegit provincias tres, cepit urbes munitas quadraginta* (Ludwig dem Grossen, weil er in kaum sechzig Tagen den Rhein, die Waal, die Maas und Yssel überschritt, drei Provinzen unterwarf und vierzig feste Städte nahm). An dem Obelisk rechts das trauernde und besiegte Holland auf einem todten Löwen, links der Flussgott des Rheins; das

Relief über dem Thorboden stellt Ludwigs vielgepriesenen „Passage du Rhin“ beim Tollhuis, d. h. über einen durch die trockene Witterung seicht gewordenen Rheinarm unterhalb Emmerich, am 12. Juni 1672, dar. Auf der Rückseite die Inschrift: *Quod Trajectum ad Mosam XIII diebus cepit* (weil er Maestricht in 13 Tagen nahm), auch durch das Relief erläutert.

Im Juli 1830 hatten an beiden Thoren sehr blutige Kämpfe statt, im Juni 1848 war hier der erste Zusammenstoss der Truppen mit den Insurgenten.

Folgt nun der Boulevard Bonne-Nouvelle mit dem *Théâtre du Gymnase* (S. 40), dann der Boulevard Poissonnière und Boulevard Montmartre, am letztern, Südseite N⁰ 7, das *Théâtre des Variétés* (S. 41) und N⁰ 21 eine Aquarien-Handlung, die ein grosses sehenswerthes Aquarium besitzt, Eintritt 1 fr.

Der Verkehr nimmt an Lebhaftigkeit zu, die Magazine an Glanz der Einrichtung und Auslage. Boulevard Poissonnière N⁰ 14 im Maison du Pont-de-Fer ist der *Bazar de Voyage* (S. 26), N⁰ 20 *Henri*, der berühmte Parfumeur, N⁰ 30 *Barbedienne et Comp.*, vortreffliche Bronzen nach Antiken (S. 26); an der Südseite N⁰ 27 der *Bazar de l'Industrie* (S. 26), in der rue Montmartre die grossen Magazine der *Ville-de-Paris* (S. 26), dann die *Passage des Panoramas*, und an der Nordseite die neuere *Passage Jouffroy*, beide mit einer Reihenfolge hübscher Läden.

Cafés (S. 22) und Restaurants (S. 16) tauchen zu beiden Seiten auf, auch die Südseite der Strasse tritt mit ihren Schauläden würdig in die Reihe. Ein hohes bis in die obersten Stockwerke durch Hunderte von Gasflammen Abends erleuchtetes Haus an dieser Südseite nennt sich *„Au Prophète“*, und ist ein grossartiger Verkaufsladen fertiger Herren- und Kinder-Kleider.

Die *Rue du Faubourg-Montmartre* war an ihrer Mündung in die Boulevards am 24. Febr. 1848 durch eine starke Barrikade abgesperrt, die mehrmals vergeblich von der Municipalgarde angegriffen wurde.

Bevor wir den Boulevard des Italiens betreten, wenden wir uns, der Passage Jouffroy gegenüber, in die *rue Vivienne* und gelangen alsbald auf den Börsenplatz *(Place de la Bourse)*, auf welchem, von allen Seiten ganz freistehend, die **Börse** *(Palais de la Bourse)* sich erhebt, ein 1808 begonnener, 1826 vollendeter stattlicher Bau griech. Stils, 212′ lang, 126′ breit, 57′ hoch, rundum ein offener Säulengang von 66 korinth. Säulen (Ueberschrift, *„Bourse et Tribunal de Commerce“*), von einem Gitter eingeschlossen, an dessen vier Ecken vier neue Standbilder, vorn der Handel, von Dumont gearbeitet, Handelsrechtspflege von Duret, an der Rückseite Gewerbfleiss von Pradier, Ackerbau von Seurre.

Der Börsensaal, 116′ lang, 76′ breit, wird um 12 Uhr geöffnet. Dann erst beginnt es lebhaft zu werden, Wagen aller Art, besonders Privatwagen, halten vor der Börse. Die gewinnlustige

Menge drängt sich in den Saal. Am Ende desselben ist ein durch ein Gitter abgeschlossener Raum *(le Parquet)*, welchen nur die vereideten Makler *(agents de change)* betreten dürfen. Sie stellen sich um einen ebenfalls umgitterten, in der Mitte freien Raum *(la corbeille)*, und bieten nun gegenseitig ihre verschiedenen Staats- und anderen Werthpapiere mit lauter Stimme an. Andere Gruppen, namentlich vor dem Parquet, machen ihre Notizen oder schliessen auf Grund der Preise im Parquet ebenfalls Käufe. Hier und dort wird auch an die Makler im Parquet ein Anerbieten oder ein Auftrag zum Kauf überreicht.

Am besten ist dieser Verkehr oben von der Gallerie zu übersehen, wohin man auf dem südl. Seiteneingang gelangt. Der Lärm, das Geschrei und das leidenschaftliche Getreibe, das hastige Jagen nach Gewinn macht einen widerlichen Eindruck. Man wird versucht zu glauben, der mittlere Raum, la Corbeille, habe nur den Zweck, die Renten-Wettkämpfer körperlich auseinander zu halten. „*Je donne, je prends, je vends*", sind die einzigen verständlichen Laute in diesem wüsten Lärm.

Um 3 Uhr ist die Fondsbörse beendigt, die Makler treten zusammen und zeichnen den Preis der zuletzt abgeschlossenen Geschäfte auf, der alsdann als Tagescours gilt und unmittelbar darauf gedruckt ausgegeben wird.

Der Börsensaal bleibt nun bis 5 Uhr für Waarengeschäfte noch geöffnet. Während dieser Zeit (von 12 bis 5 Uhr) hat jeder Mann Zutritt (Stöcke u. Regenschirme müssen beim Eintritt abgegeben werden, 10 c.). In den oberen Räumen hält das Handelsgericht *(Tribunal de Commerce)* seine ebenfalls öffentlichen Sitzungen (vergl. S. 61); sie beginnen täglich, Sonnabend ausgenommen, nach 10 Uhr. Präsident und Richter sind Kaufleute. Das neue Handelsgericht am Boulevard de Sébastopol (S. 61) schreitet seiner Vollendung entgegen.

Der Börse gegenüber ist das *Théâtre du Vaudeville* (S. 40).

Die nördlich in den Boulevards mündenden Strecken der *rue Vivienne* und der westlich parallel laufenden *rue Richelieu* gehören ebenfalls zu den vornehmsten Geschäftslagen. Der S. 26 genannte grosse Ellenwaaren-Laden „*Aux villes de France*" hat in beiden Strassen Ausgänge. Rue Richelieu, Place Louvois (square Richelieu), Bibliothèque Impériale s. S. 116.

Wir kehren zu den Boulevards zurück. Das grosse Gebäude rechts am Ausgang der rue Richelieu ist *Frascāti*, das sonst so berüchtigte Spielhaus. Der Boulevard des Italiens, auch wohl *boulevard de Gand* genannt, weil in den hundert Tagen (1815), als Ludwig XVIII. in Gent die Entwickelung der Dinge abwartete, seine Anhänger hier vorzugsweise sich begegneten, ist der vornehmste und lebhafteste. Hôtels (S. 6), Cafés (S. 21) und Restaurants (S. 16) wechseln hier mit den prachtvollsten Magazinen feinster ausgesuchter und für die reiche Welt bestimmter Waaren.

Die oberen Stockwerke einiger dieser schönen Häuser sind an geschlossene Gesellschaften *(Clubs)* vermiethet.

An der *Passage de l'Opéra* pflegen vor und nach der Börse die kleinen Makler sich zu versammeln und ihren Staatspapierhandel mit derselben Hast, wie vor dem Parquet der Börse fortzusetzen. Sie versperren nicht selten den Raum für die Vorübergehenden, werden auch oft ohne die allergeringsten Umstände von dem diensthabenden Sergent de ville auseinander getrieben. Kaum aber ist hier der schachernde Haufe gesprengt, so steht er zehn Schritte weiter wieder eben so dicht beisammen (S. 21).

Die *Grand-Opéra* (S. 38) bildet den nördlichen Schluss der Passage. Die Frontseite ist westlich in der Rue Lepelletier.

Gegenüber an der Südseite des Boulevard deckt das *Café du Grand-Balcon* (S. 21) den Rücken der *Opéra-Comique*.

Die nördlich mündenden Strassen, *rue Laffitte*, *rue Taitbout*, besonders die *rue de la Chaussée-d'Antin*, sind vorzugsweise von reichen Börsenmännern und Geldmächten *(la haute finance)* bewohnt, auch wohl von berühmt und reich gewordenen Gelehrten, Künstlern u. a. In dem Hause N° 17 rue Laffitte, jetzt Hrn. Baron James v. Rothschild gehörig, ist am 20. August 1808 der Kaiser Napoleon III. geboren.

Mit der rue de la Chaussée-d'Antin beginnt der Boulevard des Capucines. An der Nordseite, auf dem freien Platze, der rue de la Paix gegenüber, ist das neue grosse Opernhaus im Bau begriffen. Dasselbe soll die Ecke eines neuen auf den Bahnhof von Versailles-Rouen führenden grossen Boulevards bilden, der sich in einer schon im Durchbruch befindlichen Verlängerung als *rue de l'Impératrice* bis auf die rue de Rivoli fortsetzen soll. Dicht daneben das S. 4 genannte *Grand Hôtel.* Gegenüber an der Ecke der rue de la Paix, das Magazin schönster Möbel und Holzkunstarbeiten von *Tahan*, dann N° 37 der glänzende Seidenwaaren-Laden der *Compagnie Lyonnaise*, N° 41 im ersten Stock das Châles-Magazin von *Biétry.*

Eine der ansehnlichsten mit stattlichen Häuserreihen besetzten Strassen ist die vom Boulevard des Capucines sich südl. abzweigende *rue de la Paix*, ebenfalls Wohnsitz der reichen Welt. Sie endet auf dem achteckigen Vendôme-Platz, auf welchem in der Mitte die **Vendôme-Säule** sich erhebt, 135′ hoch, 12′ im Durchmesser, eine Nachahmung der Trajans-Säule zu Rom, von Napoleon I. zur Verherrlichung seiner im J. 1805 über Russen und Oesterreicher erfochtenen Siege im J. 1810 aufgerichtet, vorn die Inschrift: „*Monument élevé à la gloire de la grande armée, par Napoléon le Grand*, *commencé le 25 août 1806*, *terminé le 15 août 1810*, *sous la direction de Denon*, *Lepère et Gondoin*, *architectes*“, auf der Tafel über der Eingangsthür: „*Neapolio Imp. Aug. Monumentum belli Germanici*, *anno 1805*, *trimestri spatio*, *ductu suo*, *profligati*, *ex aere capto*, *gloriae exercitus maximi dicavit*“ (Kaiser

Napoleon widmete dieses aus erobertem Geschütz angefertigte Denkmal des innerhalb dreier Monate unter seiner Führung beendigten Krieges in Deutschland dem Ruhme der grossen Armee). 1200 Kanonen haben ihr Metall dazu hergeben müssen.

Die Reliefs des Fussgestells bilden Trophäen, aus Uniformen und Waffen der besiegten Heere bestehend. Die Reliefs, welche an der Säule sich empor winden, sind eine fortlaufende Geschichte dieses Krieges von dem Ausmarsch aus dem Lager von Boulogne bis zur Schlacht von Austerlitz. Die Figuren sind 3′ hoch, die ganze Reihenfolge, flach gelegt, würde eine Länge von 840′ haben. Künstlerischen Werth haben diese Darstellungen nicht, zudem sind sie weiter oben kaum noch zu erkennen. Eine gute kleine Nachbildung ist im Hôtel des Monnaies (S. 177).

Die Spitze krönt seit Dezember 1863 das 11′ hohe Standbild des Kaisers im römischen Kaiserornat, demjenigen ähnlich, welches ursprünglich die Säule krönte. Die Statue im Ueberrock und dreieckigen Hut, welche, jetzt in der Avenue de Neuilly aufgestellt, bis 1863 oben stand, liess Louis Philipp aus Kanonen giessen, welche zu Algier erbeutet waren, und am 28. Juli 1831 aufstellen, nachdem das frühere Bild 1814 nach dem Einzug der Alliirten durch royalistische Eiferer herabgenommen und als Erz beim Guss des Reiterbildes Heinrichs IV. auf dem Pont-Neuf (S. 115) gebraucht worden war.

Man kann auf 176 Stufen bis zur Gallerie steigen, der wachhabende Invalide öffnet (von 10 U. fr. bis 6 U. Ab.) die Eingangsthür und gibt dem Besucher eine Laterne mit (Trinkg. 50 cent.). Die Aussicht ist weniger lohnend als von der Tour St-Jaques, von Notre-Dame, dem Panthéon, oder dem Arc de l'Etoile.

In dem an der Südseite des Platzes gelegenen *Hôtel du Rhin* (S. 5) wohnte der Kaiser Napoleon III. vom September bis December 1848 als Deputirter der Nationalversammlung.

Wir kehren in die *rue de la Paix* zurück, wenden uns aber links in die erste Strasse, die *rue Neuve-des-Capucines*, die uns nach wenig Schritten auf den Boulevard de la Madeleine bringt. Die Neubauten rechts, an der Ecke des Boulevard des Capucines, nehmen die Stelle ein, wo bis 1853 das *Hôtel du Ministère des Affaires-Etrangères* stand, im Februar 1848 von Guizot, dem damaligen Ministerpräsidenten, bewohnt. In der Nacht des 23. Februar 1848 fielen hier „aus Missverständniss“ die bekannten Schüsse, welche schon am folgenden Tage den Julithron stürzten.

Vom Boulevard de la Madeleine, dessen nördliche Seite den Namen *rue Basse-du-Rempart* führt, ist nicht viel zu melden. Die grossen Gebäude, welche ihn einfassen, sind fast alle neueren Datums, aus den Jahren 1855 und 1856. Der grosse Laden mit den zahlreichen Schaufenstern an der andern Ecke, N° 21 bis 23, *Gallois-Gignoux*, ist wegen der geschmackvollen Anordnung seiner Auslage bekannt (S. 27).

Das kirchliche Gebäude am westlichen Ende der Boulevards ist *la Madeleine* (Magdalenenkirche) (S. 126).

Dienstag und Freitag ist hier grosser *Blumenmarkt*. An der Nord- und Westseite der Kirche ist eine Hauptstation von Fuhrwerk.

Die breite kurze *rue Royale* führt zur Place de la Concorde (S. 95). Links, N° 12, wohnt *Marion*, ein guter Pâtissier, besonders für englischen Geschmack (S. 24). In dem letzten Eckhaus links ist das *Marine-Ministerium*.

In nord-westlicher Richtung von der Madeleine, als Fortsetzung der alten Boulevards, zweigt sich der am 13. Aug. 1861 eingeweihte, 1400 mètres lange Boulevard Malesherbes ab, welcher in gerader Linie nach dem parc de Monceaux (S. 96) führt und von dem neuen *Boulevard Haussmann* durchschnitten wird. Etwa halbwegs auf ersterm die neue *Eglise des Augustins*, im spät-gothischen Stil, mit einer Unterkirche, welche letztere bis jetzt allein dem Gottesdienst geöffnet ist.

Auf dem ehemaligen *Magdalenen-Kirchhof*, am nördlichen Ende der rue de la Madeleine, waren die Leichen des 1793 enthaupteten Königspaars (S. 96) beerdigt. Als 1815 ihr Staub in die Königsgruft nach St-Denis gebracht wurde, liess Ludwig XVIII. hier eine Sühn-Capelle (**Chapelle expiatoire**) aufführen, über dem Eingang die Inschrift: *„Le roi Louis XVIII. a élevé ce monument pour consacrer le lieu où les dépouilles mortelles du Roi Louis XVI. et de la Reine Marie Antoinette, transférées le 21 Janvier 1815 dans la sépulture royale de St-Denis, ont reposé pendant 21 ans. Il a été achevé la deuxième année du règne du Roi Charles X., l'an de grâce 1826".*

Die Capelle selbst hat die Form eines Kreuzes, von einer Kuppel überragt. Im Innern sind zwei Marmorgruppen, links die Königin, von der Religion (Portrait der Schwester des Königs, Madame Elisabeth, am 12. Mai 1794 enthauptet) aufgerichtet, von Cortot gearbeitet, darunter folgender Brief der Königin an Madame Elisabeth, vom 16. October 1793:

„C'est à vous, ma sœur, que j'écris pour la dernière fois; je viens d'être condamnée, non pas à une mort honteuse, elle ne l'est que pour les criminels: mais à aller rejoindre votre frère. Comme lui innocente, j'espère montrer la même fermeté que lui dans ces derniers moments. Je suis calme comme on l'est quand la conscience ne reproche rien. J'ai un profond regret d'abandonner mes pauvres enfants; vous savez que je n'existais que pour eux et vous, ma bonne et tendre sœur; vous qui avez, par votre amitié, tout sacrifié pour être avec nous. Dans quelle position je vous laisse! J'ai appris, par le plaidoyer même du procès, que ma fille était séparée de vous. Hélas! la pauvre enfant, je n'ose pas lui écrire; elle ne recevrait pas ma lettre. Je ne sais même pas si celle-ci vous parviendra. Recevez pour eux deux, ici, ma bénédiction; j'espère qu'un jour, lorsqu'ils seront plus grands, ils pourront se réunir avec vous, et jouir en entier de vos tendres soins.

Qu'ils pensent tous deux à ce que je n'ai pas cessé de leur inspirer: que les principes et l'exécution exacte de ses devoirs sont la première base de la vie; que leur amitié et leur confiance mutuelle en feront le bonheur; que ma fille sente qu'à l'âge qu'elle a, elle doit toujours aider

son frère par les conseils que l'expérience qu'elle aura de plus que lui et son amitié pourront lui inspirer; que mon fils, à son tour, rende à sa sœur tout les soins, les services que l'amitié peut inspirer; qu'ils sentent enfin, tous deux, que, dans quelque position où ils pourront se trouver, ils ne seront vraiment heureux que par leur union; qu'ils prennent exemple de nous; combien, dans nos malheurs, notre amitié nous a donné de consolation! Et dans le bonheur, on jouit doublement quand on peut le partager avec un ami; et où en trouver de plus tendre, de plus cher, que dans sa propre famille? Que mon fils n'oublie jamais les derniers mots de son père, que je lui répète expressément: *qu'il ne cherche jamais à venger notre mort.*

J'ai à vous parler d'une chose bien pénible à mon cœur; je sais combien cet enfant doit vous avoir fait de la peine; pardonnez lui, ma chère sœur; pensez à l'âge qu'il a, et combien il est facile de faire dire à un enfant ce qu'on veut, et même ce qu'il ne comprend pas. Un jour viendra, j'espère, où il ne sentira que mieux tout le prix de vos bontés et de votre tendresse pour tous deux; il me reste à vous confier encore mes dernières pensées. J'aurais voulu les écrire dès le commencement du procès; mais, outre qu'on ne me laissait pas écrire, la marche en a été si rapide que je n'en aurais pas réellement eu le temps.

Je meurs dans la religion catholique, apostolique et romaine, dans celle de mes pères, dans celle où j'ai été élevée et que j'ai toujours professée; n'ayant aucune consolation spirituelle à attendre, ne sachant pas s'il existe encore ici des prêtres de cette religion, et même le lieu où je suis les exposerait trop, s'ils y entraient une fois.

Je demande sincèrement pardon à Dieu de toutes les fautes que j'ai pu commettre depuis que j'existe. J'espère que, dans sa bonté, il voudra bien recevoir mes derniers vœux, ainsi que ceux que je fais depuis longtemps pour qu'il veuille bien recevoir mon âme dans sa miséricorde et sa bonté. Je demande pardon à tous ceux que je connais, et à vous, ma sœur, en particulier, de toutes les peines que, sans le vouloir, j'aurais pu vous causer; je pardonne à tous mes ennemis le mal qu'ils m'ont fait. Je dis ici adieu à mes tantes et à tous mes frères et sœurs. J'avais des amis; l'idée d'en être séparée pour jamais et leurs peines sont un des plus grands regrets que j'emporte en mourant: qu'ils sachent du moins que, jusqu'à mon dernier moment, j'ai pensé à eux. Adieu, ma bonne et tendre sœur; puisse cette lettre vous arriver! Pensez toujours à moi; je vous embrasse de tout mon cœur, ainsi que ces pauvres et chers enfants. Mon dieu! qu'il est déchirant de les quitter pour toujours! Adieu! Adieu! Je ne vais plus m'occuper que de mes devoirs spirituels. Comme je ne suis pas libre dans mes actions, on m'amènera peut-être un prêtre; mais je proteste ici que je ne lui dirai pas un mot, et que je le traiterai comme un être absolument étranger. Marie Antoinette."

Die Gruppe rechts, von Bosio, stellt den König dar, wie der Engel ihm zuruft: *„Fils de St-Louis, montez au ciel!"*, darunter das Testament des Königs vom 25. December 1792.

„Au nom de la Très-Sainte Trinité, du Père, du Fils et du Saint-Esprit, aujourd'hui vingt-cinq décembre mil sept cent quatre-vingt-douze. Moi, Louis, XVI du nom, roi de France, étant depuis plus de quatre mois enfermé avec ma famille, dans la tour du Temple, à Paris, par ceux qui étaient mes sujets, et privé de toutes communications quelconques, même, depuis le onze du courant, avec ma famille; de plus impliqué dans un procès, dont il est impossible de prévoir l'issue, à cause des passions des hommes, et dont on ne trouve aucun prétexte ni moyen dans aucune loi existante, n'ayant que Dieu pour témoin de mes pensées, et auquel je puisse m'adresser, je déclare ici en sa présence mes dernières volontés et mes sentiments.

Je laisse mon âme à Dieu, mon créateur. Je le prie de la recevoir dans sa miséricorde, et de ne pas la juger d'après ses mérites, mais par ceux de notre Seigneur Jésus-Christ, qui s'est offert en sacrifice à Dieu son père, pour nous autres hommes, quelque indignes que nous en fussions, et moi le premier.

Je meurs dans l'union de notre Sainte-Mère l'Église catholique, apostolique et romaine, qui tient ses pouvoirs, par une succession non interrompue, de Saint-Pierre, auquel Jésus-Christ les avait confiés. Je crois fermement et je confesse tout ce qui est contenu dans le symbole et les commandements de Dieu et de l'Église, les sacrements et les mystères, tels que l'Église catholique nous les enseigne et les a toujours enseignés. Je n'ai jamais prétendu me rendre juge dans les différentes manières d'expliquer les dogmes qui déchirent l'église de Jésus-Christ; mais je m'en suis rapporté et m'en rapporterai toujours, si Dieu m'accorde vie, aux décisions que les supérieurs ecclésiastiques, unis à la sainte église catholique, donnent et donneront conformément à la discipline de l'Église, suivie depuis Jésus Christ. Je plains de tout mon cœur nos frères qui peuvent être dans l'erreur, mais je ne prétends pas les juger, et je ne les aime pas moins tous en Jésus-Christ, suivant ce que la charité chrétienne nous enseigne.

Je prie Dieu de me pardonner tous mes péchés. J'ai cherché à les connaître scrupuleusement, à les détester et à m'humilier en sa présence. Ne pouvant me servir du ministère d'un prêtre catholique, je prie Dieu de recevoir la confession que je lui en ai faite, et surtout le repentir profond que j'ai d'avoir mis mon nom (quoique cela fût contre ma volonté) à des actes qui peuvent être contraires à la discipline et à la croyance de l'Église catholique, à laquelle je suis toujours resté sincèrement uni de cœur. Je prie Dieu de recevoir la ferme résolution où je suis, s'il m'accorde vie, de me servir, aussitôt que je le pourrai, du ministère d'un prêtre catholique pour m'accuser de tous mes péchés, et recevoir le sacrement de pénitence.

Je prie tous ceux que je pourrais avoir offensé par inadvertance (car je ne me rappelle pas d'avoir fait sciemment aucune offense à personne), ou ceux à qui j'aurais pu avoir donné de mauvais exemples ou des scandales, de me pardonner le mal qu'ils croient que je peux leur avoir fait.

Je prie tous ceux qui ont de la charité d'unir leurs prières aux miennes pour obtenir de Dieu le pardon de mes péchés.

Je pardonne de tout mon cœur à ceux qui se sont fait mes ennemis, sans que je leur en aie donné aucun sujet, et je prie Dieu de leur pardonner, de même qu'à ceux qui, par un faux zèle ou par un zèle malentendu, m'ont fait beaucoup de mal.

Je recommande à Dieu ma femme et mes enfants, mes sœurs, mes tantes, mes frères, et tous ceux qui me sont attachés par les liens du sang, ou par quelque autre manière que ce puisse être. Je prie Dieu particulièrement de jeter des yeux de miséricorde sur ma femme, mes enfants et ma sœur, qui souffrent depuis longtemps avec moi; de les soutenir par sa grâce, s'ils viennent à me perdre, et tant qu'ils resteront dans ce monde périssable.

Je recommande mes enfants à ma femme: je n'ai jamais douté de sa tendresse maternelle pour eux: je lui recommande surtout d'en faire de bons chrétiens et d'honnêtes hommes; de ne leur faire regarder les grandeurs de ce monde-ci (s'ils sont condamnés à les éprouver) que comme des biens dangereux et périssables, et de tourner leurs regards vers la seule gloire solide et durable de l'éternité. Je prie ma sœur de vouloir bien continuer sa tendresse à mes enfants, et de leur tenir lieu de mère, s'ils avaient le malheur de perdre la leur.

Je prie ma femme de me pardonner tous les maux qu'elle souffre pour moi, et les chagrins que je pourrais lui avoir donnés dans le cours de notre union; comme elle peut être sûre que je ne garde rien contre elle, si elle croyait avoir quelque chose à se reprocher.

Je recommande bien vivement à mes enfants, après ce qu'ils doivent à Dieu, qui doit marcher avant tout, de rester toujours unis entre eux, soumis et obéissants à leur mère, et reconnaissants de tous les soins et les peines qu'elle se donne pour eux et en mémoire de moi. Je les prie de regarder ma sœur comme une seconde mère.

Je recommande à mon fils, s'il avait le malheur de devenir roi, de songer qu'il se doit tout entier au bonheur de ses concitoyens, qu'il doit oublier toute haine et tout ressentiment, et nommément tout ce qui a rapport aux malheurs et aux chagrins que j'éprouve: qu'il ne peut faire le bonheur des peuples qu'en régnant suivant les lois; mais en même temps qu'un roi ne

peut les faire respecter, et faire le bien qui est dans son cœur, qu'autant qu'il a l'autorité nécessaire, et qu'autrement, étant lié dans ses opérations et n'inspirant point de respect, il est plus nuisible qu'utile.

Je recommande à mon fils d'avoir soin de toutes les personnes qui m'étaient attachées, autant que les circonstances où il se trouvera lui en donneront les facultés; de songer que c'est une dette sacrée que j'ai contractée envers les enfants ou les parents de ceux qui ont pu périr pour moi; ensuite, de ceux qui sont malheureux pour moi. Je sais qu'il y a plusieurs personnes, de celles qui m'étaient attachées qui ne se sont pas conduites envers moi comme elles le devaient, et qui ont même montré de l'ingratitude; mais je leur pardonne (souvent, dans les moments de trouble et d'effervescence, on n'est pas le maître de soi), et je prie mon fils, s'il en trouve l'occasion, de ne songer qu'à leur malheur.

Je voudrais pouvoir témoigner ici ma reconnaissance à ceux qui m'ont montré un attachement véritable et désintéressé. D'un côté, si jétais sensiblement touché de l'ingratitude et de la déloyauté de ceux à qui je n'avais jamais témoigné que des bontés, à eux et à leurs parents ou amis; de l'autre, j'ai eu de la consolation à voir l'attachement et l'intérêt gratuit que beaucoup de personnes m'ont montré; je les prie d'en recevoir tous mes remercîments. Dans la situation où sont encore les choses, je craindrais de les compromettre si je parlais plus explicitement; mais je recommande spécialement à mon fils de chercher les occasions de pouvoir les reconnaître. Je croirais calomnier cependant les sentiments de la nation, si je ne recommandais ouvertement à mon fils MM. de Chamilly et Hue, que leur véritable attachement pour moi avait porté à s'enfermer avec moi dans ce triste séjour, et qui ont pensé en être les malheureuses victimes. Je lui recommande aussi Cléry, des soins duquel j'ai eu tout lieu de me louer depuis qu'il est avec moi. Comme c'est lui qui est resté avec moi jusqu'à la fin, je prie Messieurs de la Commune de lui remettre mes hardes, mes livres, ma montre, ma bourse et les autres petits effets qui sont déposés au conseil de la Commune.

Je pardonne encore très-volontiers, à ceux qui me gardaient, les mauvais traitements et les gênes dont ils ont cru devoir user envers moi. J'ai trouvé quelques âmes sensibles et compatissantes; que celles-là jouissent dans leur cœur de la tranquillité que doit leur donner leur façon de penser.

Je prie MM. de Malesherbes, Tronchet et Desèze, de recevoir ici tous mes remercîments et l'expression de ma sensibilité pour tous les soins et les peines qu'ils se sont données pour moi.

Je finis en déclarant devant Dieu, et prêt à paraître devant lui, que je ne me reproche aucun des crimes qui sont avancés contre moi. L o u i s.

Ueber dem Portal im Innern ist eine Allegorie, die Uebersiedelung der Asche nach St-Denis, Relief von Lemaire.

Das anstossende Gebäude wird von den beiden Geistlichen bewohnt. Morgens 9 Uhr ist hier stille Messe, zu anderen Zeiten ist die Capelle gegen Trinkgeld (50 cent.) zugänglich.

16. Die Boulevards de Strasbourg und de Sébastopol.

Tour St-Jacques de la Boucherie. Place du Châtelet. Fontaine St-Michel.

Eine der neuern grossartigen Schöpfungen der Regierung Napoleon's III. ist der S. 51 erwähnte, die alten Boulevards zwischen der porte St-Denis und der porte St-Martin schneidende, den grössten Theil der Stadt von Norden nach Süden durchziehende B o u l e v a r d de S t r a s b o u r g und B o u l e v a r d de S é b a s t o p o l. Ersteren Namen führt diese beinahe gerade, neue Haupt-Verkehrsader von dem Strassburger Bahnhofe ab bis zu den alten Boulevards. Von dort ab bis zur Seine heisst sie Boulevard de

Sébastopol; die weitere Verlängerung, die durch das grosse Südviertel der Stadt Paris bis in den äussern Boulevard führt, hat neuerdings den Namen *Boulevard St-Michel* erhalten. Auch diese Strassen sind, wie die alten Boulevards, mit breiten Asphalt-Trottoirs, Bäumen, Vespasiennes und Zeitungsthürmchen versehen, und führen durch die belebtesten Stadttheile von Paris. Besonders auf dem Boulevard de Sébastopol, welcher jünger als der Strassburger, erhebt sich beiderseits eine ununterbrochene Reihe grossartiger Häuser mit Läden und Cafés.

Der Boulevard de Strasbourg (10 Min.) bietet wenig Besonderes. Viele kleine Cafés. Gleich am Anfang wird er von dem neuen *Boulevard de Magenta* durchschnitten. Auf dem Boulevard de Sébastopol, bei den alten Boulevards beginnend, gelangt man zunächst in 3 Min. links an den *Square des arts et métiers*, einen zierlichen Baumgarten, an welchem sich das neue Théâtre de la Gaîté befindet und hinter welchem sich, rue St-Martin N° 292, das *Conservatoire des arts et métiers* erhebt (vergl. S. 119). Nach 8 Min. rechts die hintere Front der Kirche *St-Leu* mit dem im Stil der Kirche angebauten Pfarrhause, dann kreuzt die im Bau begriffene *rue* die *Turbigo.* Durch die zweitfolgende Strasse rechts erblickt man die hohen eisernen Bogen der *Halles centrales* (S. 27), und überschreitet nach 5 Minuten die *rue de Rivoli* (S. 111). Westlich, in der rue de Rivoli, erhebt sich einzeln ein 164′ hoher viereckiger schöner gothischer Thurm, ***la Tour St-Jacques de la Boucherie**, von 1508 bis 1522 aufgeführt, der Ueberrest einer 1789 als National-Eigenthum verkauften und damals niedergerissenen Kirche. Die Aussicht von oben (310 Stufen, 10 centimes) ist unstreitig die schönste, der Standort ist ganz in der Mitte der Stadt, unmittelbar an der Seine, welche mit den Brücken überall sichtbar liegt, gerade unten die Neubauten (Rue de Rivoli, Boulevard de Sébastopol, Hôtel de Ville etc.), welche man am besten überblickt. Ankauf und Herstellung des Thurms haben der Stadt fast 1 Million Francs gekostet. — Unten in der Halle das Standbild des Philosophen *Pascal.*

An der Tour St-Jacques vorbei links ein Blick durch die *avenue Victoria* auf das nahe gelegene *Hôtel de Ville* (S. 109). Dann erreicht man die vom Boulevard de Sébastopol durchschnittene **Place du Châtelet**, an der Seine.

Auf derselben liess im J. 1807 Napoleon I. als *Sieges-Denkmal* einen Brunnen errichten, unten vier Figuren, Treue, Wachsamkeit, Gesetz und Stärke, in der Mitte ein Palmbaum aus Erz, mit Schlachten-Namen, oben eine vergoldete Victoria mit gehobenen Händen, gleichsam Kränze vertheilend, das Ganze von Bosio gearbeitet. Doch stand dieses Monument ursprünglich weiter von der Seine entfernt, und wurde dasselbe bei Anlage des Boulevard de Sébastopol mittelst Hebewerks *ganz* von seiner früheren Stelle gehoben und unverletzt hierher gebracht.

Rechts und links von der Place du Châtelet das *Théâtre Lyrique* und das *Théâtre du Châtelet* (vergl. S. 40 u. 41).

Der *Pont au change*, welchem die ganze Breite des Boulevard gegeben worden, führt über den einen Arm der Seine auf die *Cité-Insel*, an der Hinterfront des *Palais de Justice* (S. 112) rechts vorbei. Gegenüber das neu erbaute Handelsgericht (*tribunal de commerce*, bisher in der Börse), ein schönes Kuppelgebäude, welches, gerade in der Linie des Boulevard de Sébastopol gelegen, dessen Perspective hier in malerischster Weise abschliesst. Ueber den *Pont St-Michel* gelangt man alsdann auf den gleichnamigen Platz, mit der **Fontaine St-Michel**, einem äusserst grossartigen neuen Brunnen, von Vielen als nicht ganz geschmackvoll bezeichnet. In der Mitte des h. Michael Sieg über den Teufel, von *Duret* modellirt, als Versinnbildlichung von Napoleons III. Sieg über die Revolution: oben, im selben Sinne, die vier Haupttugenden des unumschränkten Herrschers, in Frauenfiguren. Die Inschrift lautet: *„Fondé sous le règne de Napoléon III, Empereur des Français, ce monument a été élevé par la ville de Paris en 1860“*. Die schönen röthlichen, marmorartigen Steine, welche sich hier und an vielen anderen neueren Bauten finden, werden in den Vogesen gebrochen.

Hier beginnt der Boulevard St-Michel, bald von dem neuen *Boulevard St-Germain* durchkreuzt (der bis zum Palais du Corps législatif fortgeführt werden soll), an dessen Ecke links das *Musée de Cluny* (S. 162); dann die breite *rue des Ecoles* (in der Nähe links ist das *Collège de France*, 1529 von Franz I. gegründet und in den letzten Jahren bedeutend erweitert), jenseit derselben die *Sorbonne* (S. 164), gegenüber das *Lycée St-Louis*. Weiter rechts die lange Front des *Luxembourg-Gartens* (dessen südlicher Theil neuen Strassen weichen muss) mit der *Ecole des Mines;* letzterer schräg gegenüber das *Taub-Stummen-Institut* (S. 191). Etwas vorher, links, am Anfang des Luxembourg-Gartens, zeigt sich das *Panthéon* (S. 164) durch die sich vor demselben öffnende rue Soufflot. Weiter links, an der rue du Val-de-Grâce, ein von Weitem dem Pantheon ähnliches Gebäude, das *Hôpital du Val-de-Grâce*, Militär-Lazareth. Auf dem Carrefour de l'Observatoire, das S. 161 erwähnte *Standbild Ney's*.

17. Das Palais-Royal.

Place des Victoires.

Cardinal Richelieu baute sich im Jahre 1636, dem Louvre gegenüber, ein Schloss und nannte es *Palais-Cardinal*. Nach seinem Tode bezog es die Wittwe Ludwigs XIII., Anna von Oesterreich, mit ihren beiden minderjährigen Söhnen, Ludwig XIV. und Philipp von Orleans. Von nun an hiess es *Palais-Royal*.

Ludwig XIV. schenkte es seinem Bruder, dem Herzog von Orleans, der 1672 in zweiter Ehe mit Elisabeth Charlotte von Pfalz-Bayern (geb. 1652 zu Heidelberg, † 1722) vermählt war, der „Lieselotte“, deren höchst originelle Briefe an ihre deutschen Verwandten (theilweise in Nro. VI der Bibliothek des Stuttgarter lit. Vereins abgedruckt) so treffende Streiflichter auf das Leben am Hofe Ludwig's XIV. fallen lassen. Diese Ehe wurde nach dem Tode ihres Vaters, des Pfalzgrafen Carl Ludwig († 1680), der Pfalz verderblich, auf sie gründete Ludwig XIV. seine Ansprüche an dies Land, welche den „Orleans'schen Krieg“ zur Folge hatten.

Elisabeth Charlotte bewohnte im Palais-Royal abgesonderte Gemächer, sie war von der Hofhaltung ihres Gemahls nicht sehr erbaut. Aber erst unter ihrem Sohn *Philipp von Orleans* († 1723), dem Regenten während der Minderjährigkeit Ludwig's XV., wurden im Palais-Royal jene Gelage gefeiert, von welchen ein Zeitgenosse und Theilnehmer, *Louis de Rouvroy, Duc de St-Simon*, in seinen Memoiren meldet:

„Les soupers du régent étaient toujours avec des compagnies fort étranges, avec ses maîtresses, quelquefois des filles de l'Opéra, souvent avec la duchesse de Berry (sa fille), quelques dames de moyenne vertu et quelques gens sans nom, mais brillants par leur esprit et leur débauche. On buvait beaucoup et du meilleur vin, on s'échauffait, on disait des ordures à gorge déployée, des impiétés à qui mieux mieux, et quand on avait fait du bruit et qu'on était bien ivre, on allait se coucher.“

Selbst die Mutter schreibt:

„Mein Sohn ist incapable mehr alss zwey oder 3 Tage Diet zu halten. Viel zu drincken ist freilich schlimm vor die Augen, undt zu allem Unglück sauffen die Damen hir mehr alss die Mansleütte, undt mein Sohn (unter unss gerett) hatt eine verfluchte Maitres, die seüfft wie ein Bürstenbinder, ist ihm auch gar nicht treu u. s. w. Diesse verteuffelte Compagnie, wo er bey alle Nacht zu Nacht ist, undt sitzt ahn Taffel biss 3 oder 4 Uhr Morgendss, dass muss gewiss ungesundt sein.“

Das Palais-Royal blieb Eigenthum des Hauses Orleans. Der Enkel des Regenten, der 1793 enthauptete *Philipp Egalité* (S. 96), führte eine kostspielige Hofhaltung und bedurfte zu derselben neuer Geldmittel. Er liess von 1781 bis 1786 den ganzen Garten mit der heute noch in der ursprünglichen Gestalt vorhandenen Gebäude-Reihe umgeben und an Gewerbsleute vermiethen und verbesserte dadurch sein Einkommen höchst ansehnlich.

In den obern Räumen liessen sich alsbald Spieler u. dergl. nieder. Die Kaffehäuser in den untern Räumen wurden Sammelplatz Unzufriedener. *Camille Desmoulins*, einer der feurigsten Republikaner, rief hier am 12. Juli 1789 zu den Waffen, knüpfte ein grünes Band an, das fortan allgemein als Erkennungszeichen der Gleichgesinnten galt, und zog mit den Tags darauf als Nationalgarde bewaffneten Volksmassen vor die Bastille (S. 48), die am 14. Juli fiel.

Das Palais-Royal hiess fortan *Palais-Egalité;* von 1801 bis 1807, so lange Napoleon das Tribunat darin tagen liess, *Palais*

du Tribunat. Von 1807 bis 1814 war das Schloss selbst leer. Im Jahr 1815 während der hundert Tage diente es Lucian Bonaparte als Wohnung.

Die Familie Orleans kam 1815 bei der Restauration der Bourbons wieder in den Besitz des Palais-Royal. *Louis Philipp* bewohnte es bis Ende 1830. Kurz vor Ausbruch der Juli-Revolution gab er den zum Besuch in Paris anwesenden Neapolitan. Herrschaften jenen glänzenden Ball, der durch Salvandy's Witzwort: *„Nous dansons sur un volcan“* bekannt geworden ist.

Am 24. Februar 1848 zerstörten Volksmassen die königlichen Säle in gräulichster Weise. Von der grossen Anzahl schöner Bilder sind manche beschädigt oder ganz zerstört, das *„Respectez les tableaux“*, welches eine wohlwollende Hand mit Kohle an die Wand geschrieben hatte, ist selten beachtet worden. So gründlich und so grossartig war verwüstet worden, dass am 14. Februar 1850 allein 50,000 Pfund Glas- und Porzellan-Scherben versteigert werden konnten. Man nannte darauf den Palast *Palais-National.* Napoleon III. hat ihm den alten Namen zurückgegeben.

Die herrschaftlichen Räume im Palais-Royal, die den neuen Louvre-Bauten gegenüber liegenden südl. Flügel, bewohnt jetzt der Vetter des Kaisers, Prinz *Napoléon*, Sohn des ehem. Königs von Westphalen, Hieronymus Napoleon *(Jérôme).*

Diese Erinnerungen geben dem Palais-Royal einen historischen Hintergrund. Künstlerisches hat es sehr wenig aufzuweisen. Die wenigen Standbilder im Garten wollen nichts sagen, Belvederescher Apoll, Diana von Versailles in guten ehernen Abgüssen, einige moderne Marmorbilder, ein in's Bad steigender Jüngling, von *Espercieux;* Knabe und Ziege im Streit, von *Lemoine;* Ulysses am Seeufer, von *Bra;* Eurydice von einer Schlange gebissen, von *Nanteuil.*

Um so grössere Bedeutung hat aber das Palais-Royal für den Verkehr, es ist in dieser Beziehung nicht mit Unrecht *„la Capitale de Paris“* genannt worden, wie es denn auch fast den Mittelpunkt der Stadt bildet. Alles, was an Fussgängern vom Louvre und den angrenzenden Stadttheilen am linken Ufer der Seine nach den westlichen Boulevards will, benutzt den wagenfreien Durchgang unter den Bogengängen des Palais-Royal, so dass von Mittag bis Mitternacht das Menschengedränge, namentlich an der Westseite, nicht aufhört.

Die untern Räume bestehen fast ausschliesslich aus Kaufläden für Luxus-Bedürfnisse, obgleich der Boulevard des Italiens in dieser Beziehung das Palais-Royal jetzt überflügelt. Ein solcher einfensteriger Laden nebst Keller und Entresol bringt eine jährliche Miethe von 3000 fr. ein, in der Galerie d'Orléans selbst 4000 fr. Für Käufer ist wohl zu beachten, dass im Allgemeinen in den Magazinen des Palais-Royal feste Preise nicht üblich sind (S. 26).

Die (südliche) *Galerie d'Orléans*, eine mit Marmorquadern belegte 300′ lange, 40′ breite, hohe Glasgallerie, mit einer Doppelreihe von Läden, ist der glänzendste Theil des Palais-Royal. Sie verdrängte, 1830 angelegt, die damals berüchtigten Holzbuden.

Den ersten Stock haben meist *Restaurants* und *Cafés* besetzt, wie sie S. 15 und 20 angegeben sind. Die angesehensten Pariser Restaurants, *Trois Frères Provençaux*, *Véfour* und *Café de la Rotonde* sind im Erdgeschoss. Das letztere hat unter den Kaffehäusern das alleinige Recht, Stühle im Garten aufstellen zu dürfen, es hat dieses Recht von dem frühern Café de Foy, welches im Besitz desselben war, für 40,000 fr. jährlich erkauft. In der nordöstlichen Ecke ist das *Café des Aveugles* (S. 21), in der nordwestlichen der Eingang zum *Théâtre du Palais-Royal*, in dem südwestlichen Theil des Palais selbst ist das *Théâtre Français* (S. 39). Die Ostseite heisst *Galerie Valois*, die Westseite *Galerie Montpensier* und die Nordseite *Galerie Beaujolais*.

Der Garten mit den oben genannten Bildhauer-Arbeiten ist 310 Schritte lang, 130 Schritte breit. Eine vierfache Ulmenreihe beschattet ihn spärlich. In der Mitte ist ein rundes Wasserbecken, an welchem im Sommer gegen Abend gewöhnlich Militär-Musik spielt. Zu beiden Seiten lange umgitterte Blumenbeete.

Das kleine *Geschütz*, auf dem Rasen am südl. Endpunkt des Blumengartens, feuert die Sonne vermittelst eines Brennglases ab, in demselben Augenblick, wo sie in die Mittagslinie tritt.

An der Nord- und Südseite sind kleine *Buden*, welche Zeitungen zu 3 sous das Stück verleihen. In anderen ist wohlfeiles Kinderspielzeug zu kaufen. Lange Reihen *Stühle* unter den Ulmen werden ebenfalls leihweise zu 10 cent. ausgegeben.

Am glänzendsten erscheint der Garten, wenn Abends neben den 200 Gasflammen (an jedem Bogengang eine), auch noch die zahlreichen Flammen und Reverbèren der Magazine die Nacht zum hellen Tage machen. Um Mitternacht werden alle Zugänge zum Garten geschlossen; die Gallerie aber bleibt zum Durchgang die ganze Nacht geöffnet.

Die weibliche Bevölkerung, welche sonst das Palais-Royal so verrufen machte, ist verschwunden, die Polizei hält strenge Zucht.

Die lange Strasse an der Nordseite des Palais-Royal ist die rue Neuve-des-Petits-Champs. Sie mündet östl. in einen kleinen runden Platz, la **place des Victoires**, etwa 120 Schritte im Durchmesser, auf welchem im Jahre 1686, bei Anlage des Platzes, ein Reiterbild Ludwig's XIV. errichtet wurde, „*viro immortali*", wie die Inschrift lautete. Das Bild wurde 1792 zerstört, der Platz, bis dahin nach dem Bilde genannt, erhielt den heutigen Namen nach einer Spitzsäule, auf welcher die Namen verschiedener siegreicher Schlachten der republicanischen Armee genannt waren. Ein Standbild des Generals *Desaix* (S. 115) verdrängte 1806 die Pyramide. Auch dieses musste sein Erz 1814 zum Guss des Reiterbildes

Heinrich's IV. auf dem Pont-Neuf hergeben (S. 115). Das gewaltige, für den kleinen Platz zu grosse jetzige *Reiterbild Ludwig's XIV.* in römischer Feldherrntracht, nach einem Entwurf von Bosio in Erz gegossen, wurde 1822 aufgerichtet, *„maximos inter reges magno“*, nachdem das alte Bild *„per infanda tempora“* zerstört worden, wie die langen Inschriften melden. Reiter und Pferd ruhen nur auf den Hinterfüssen und dem Schweif. Die Seiten-Reliefs haben den S. 52 erwähnten Uebergang über den Rhein und die Vertheilung militärischer Ehren zum Gegenstand.

18. Das Louvre und seine Sammlungen.

Das bedeutendste der öffentlichen Gebäude ist, namentlich nach seinem Ausbau, das ****Louvre** *(lupara)*, als Mittelpunkt der wichtigsten Sammlungen für Fremde auch das beachtenswertheste. An derselben Stelle stand früher eine Festung, die König *Franz I.* niederreissen liess, um 1541 den Grund zu dem heutigen Schloss zu legen. *Catharina von Medicis* bewohnte es mit ihrem Sohne *Carl IX.* Hier fand am 19. August 1572 die Vermählung der Prinzessin *Margarethe von Valois* mit dem König von Navarra, als *Heinrich IV.* später auch König von Frankreich, statt, zu welcher die meisten Hugenotten-Häupter sich eingefunden hatten. Von hier wurde fünf Tage später, in der Nacht des 24. August, der Befehl, und mit der Glocke der nahen Kirche St-Germain-l'Auxerrois das Zeichen zum Beginn der Niedermetzelung der Hugenotten gegeben: von hier rückten die Garden, die man zu diesem Zweck im Hofe des Gebäudes versammelt hatte, sogleich an die Wohnung des Admirals *Coligny* und erstachen ihn. Es war das Hôtel Ponthieu, unfern der Place du Louvre, wo jetzt das Café Coligny ist, rue de Rivoli 114. Eine bekannte Sage berichtet, dass aus einem südlichen Fenster des Schlosses *Carl IX.* selbst auf seine Unterthanen geschossen habe; eine Inschrift, die 1795 unter dem Fenster (S. 75) angebracht wurde, meldete: *„C'est de cette fenêtre que l'infâme Charles IX, d'exécrable mémoire, a tiré sur le peuple avec une carabine“.* Sie wurde sechs Jahre später wieder entfernt, da sich ergab, dass das betreffende Stockwerk erst unter *Heinrich IV.* aufgeführt war. Jenes Fenster hatte den unter *Ludwig XIII.* vorgenommenen Neubauten weichen müssen.

Nach der Ermordung *Heinrich's IV.* (durch *Ravaillac*, 14. Mai 1610), dessen Leiche im Louvre auf einem noch vorhandenen Bett ausgestellt war, bewohnte *Ludwig XIII.* nur zeitweise das Schloss. Später zogen die Könige den Aufenthalt in St-Germain, in Versailles, in den Tuilerien vor. Das Louvre wurde bald Sitz verschiedener Staats-Anstalten, drohte aber ganz zu verfallen, als *Napoleon I.* 1805 eine gründliche Herstellung befahl. Schon 1796 waren die Räume nothdürftig zur Aufnahme der in Italien

eroberten Kunstschätze eingerichtet worden; bis auf den heutigen Tag hat das Louvre diese Bestimmung behalten.

In den untern Räumen befinden sich die Bildhauer-Arbeiten, von der assyrischen und aegyptischen bis auf die neuere Zeit, im ersten Stock die Gemälde und Zeichnungen, die Alterthümer, Kostbarkeiten, geschichtlichen Erinnerungen, im zweiten Stocke die auf Seewesen und Völkerkunde sich beziehenden Sammlungen.

Alle Sammlungen sind täglich, Montag ausgenommen, von 10 bis 12 U. mit Pass zugänglich, von 12 bis 4 U. öffentlich. Man gebraucht fast 3 Stunden, um die verschiedenen Räume des Louvre nur zu durchwandern, ohne sich aufzuhalten. Am ungestörtesten ist man in den frühen Stunden; später von 1—4 Uhr wird's sehr voll und namentlich in der Gemäldegallerie entbehrt man der wünschenswerthen Ruhe und des Raumes zur freien Bewegung. Wie ungeheuer gross die Menge der Besucher, beweist die Thatsache, dass für die Aufbewahrung der Stöcke etc. jährlich weit über 100,000 fr. eingenommen werden.

Der nebenstehende Plan gibt über die Lage der einzelnen Räume und ihren Inhalt die nöthige Auskunft; die Oeffnungen in den Linien bedeuten Eingänge. Stock und Regenschirm werden überall gegen Zahlung von 10 c. abgegeben. Der Haupteingang ist in der Halle, welche von der *cour du Louvre* nach der *place Napoléon* führt, unter der Uhr.

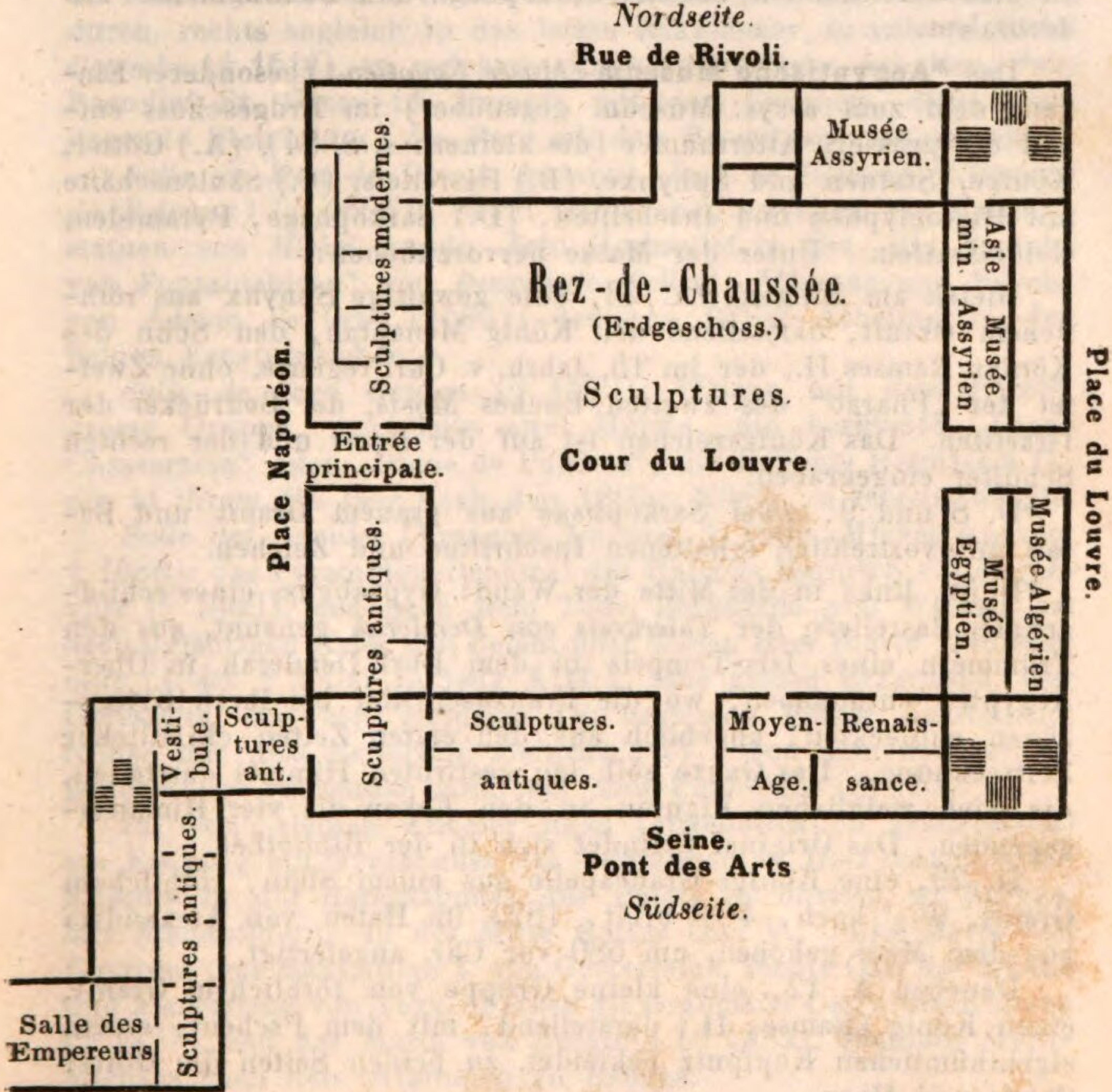
Das Bemerkenswertheste der verschiedenen Sammlungen des Erdgeschosses mag Folgendes sein:

***Assyrische Alterthümer** *(Musée Assyrien)* (besonderer Eingang in der Halle zwischen cour du Louvre und place du Louvre), das Ergebniss neuer (1843 bis 1845) Ausgrabungen am Euphrat und Tigris, in Ninive und Babylon, den grossen vor länger als 4000 Jahren von Assur, Nimrod und Semiramis gegründeten Städten, die höchst merkwürdige Gegenstände zu Tage gefördert haben: Trümmer eines grossen Palastes, namentlich die zweiseitigen gewaltigen Reliefs, geflügelte Stiere mit menschlichem Kopf, die den Eingang in einen Palast bildeten (Monolithe, im Original und in Gypsabgüssen vorhanden). Nebenan zwei Helden mit jungen Löwen unter dem Arm und Geisseln in der andern Hand, angeblich Nebucadnezar (?) und Sanherib, die Könige des assyrischen Reiches. Die Entzifferung der assyrischen Keilschrift (aus keilförmigen Zeichen und Winkelhaken bestehend), die in mancherlei Tafeln hier vorliegt, beschäftigt die Gelehrten.

Es folgt ein Saal mit

Alterthümern aus Klein-Asien *(Antiquités de l'Asie mineure).* An der Wand: *Fries des Tempels der Artĕmis Leukŏphrys (der Diāna mit weissen Augenbrauen) zu Magnesia bei Ephesus. *Vase aus Pergămos, einer ebenfalls kleinasiatischen Stadt, 1838

von Sultan Mahmud geschenkt. Bruchstücke anderer Bauwerke, griechische Inschriften, Grabreliefs.



Dann die **Sammlung von Gypsabgüssen** *(Sculptures moulées)*, auf der in die Sammlungen des ersten Stocks führenden Treppe fortgesetzt, mit einer Anzahl Abgüsse von berühmten Antiken, die den Meisten schon anderweitig bekannt sein werden.

L. gelangt man in ein Zimmer mit *assyrischen Alterthümern.* Hier wie im folgenden sind eine Anzahl merkwürdiger phönizischer Steinsarkophage, an denen der Kopf des Verstorbenen sorgfältig ausgearbeitet ist, aufgestellt. Im folg. Zimmer Reliefs vom Palast von Ninive jüngeren Stils (7. Jahrh.).

Das letzte Zimmer enthält **altgriechische Reliefs und Bildwerke.** In der Mitte dreiseitiger Altar mit der Darstellung der zwölf grossen Götter, r. beschädigte Gruppe von Orestes und Pylades. Eine *Metope und ein Stück des Frieses vom Parthenon-

tempel zu Athen; Metopen vom Zeustempel in Olympia, Reliefs, zum Theil von grosser Schönheit, Inschriften, Architekturstücke. In dem anstossenden Cabinet Sarkophage und Baufragmente aus Jerusalem.

Das ***Aegyptische Museum** *(Musée Egyptien)* (besonderer Eingang dem zum assyr. Museum gegenüber) im Erdgeschoss enthält die grössern Alterthümer (die kleinern s. S. 84), (A.) Götter, Könige, Statuen und Sphynxe, (B.) Basreliefs, (C.) Säulenschäfte mit Hieroglyphen und Inschriften, (D.) Sarkophage, Pyramiden, Gelübdetafeln. Unter der Masse hervorzuheben:

Gleich am Eingang *A. 23, eine gewaltige Sphynx aus röthlichem Granit, darstellend den König Meneptah, den Sohn des Königs Ramses II., der im 15. Jahrh. v. Chr. regierte, ohne Zweifel der „Pharao" des zweiten Buches Mosis, der Bedrücker der Israëliten. Das Königszeichen ist auf der Brust und der rechten Schulter eingegraben.

*D. 8 und 9, zwei Sarkophage aus grauem Granit und Basalt mit vortrefflich erhaltenen Inschriften und Zeichen.

*D. 38, links in der Mitte der Wand: Gypsabguss eines schildartigen Basreliefs, der *Thierkreis von Denderah* genannt, aus den Trümmern eines Isis-Tempels in dem Dorf Denderah in Ober-Aegypten entnommen, wo die Franzosen ihn bei ihren Kriegszügen entdeckten, angeblich aus den ersten Zeiten christlicher Zeitrechnung. Das Ganze soll den gestirnten Himmel darstellen, die vier weiblichen Figuren in den Ecken die vier Himmelsgegenden. Das Original befindet sich in der Bibliothek.

D. 29, eine Königs-Grabcapelle aus einem Stein, röthlichem Granit, $9^1/_2$' hoch, $4^1/_2$' breit, 1825 im Hafen von Alexandria aus dem Meer gehoben, um 580 vor Chr. angefertigt.

Daneben A. 12, eine kleine Gruppe von röthlichem Granit, einen König (Ramses II.) darstellend, mit dem Pschent, einem eigenthümlichen Kopfputz bekleidet, zu beiden Seiten die Götter Osiris und Horus.

Der Göttin *Pacht* mit dem Löwenkopf begegnet man sehr häufig.

Vom 2. Zimmer, welches *kleinere aegyptische Monumente* enthält, führt eine Treppe in den ersten Stock, die man aber jetzt nicht betreten möge, um sich die Reihenfolge der zu besichtigenden Gegenstände nicht zu stören.

Aus demselben Zimmer zweigt sich ein langer Corridor ab, in welchem das **Algierische Museum** *(Musée Algérien)*. Dasselbe ist erst im Entstehen, enthält aber schon mancherlei in Algier aufgefundene Alterthümer, Inschriften, Büsten, Statuen, Architekturstücke aus der römischen Kaiserzeit. Auch ein Mosaikbild, Neptun und Amphitrite und das Bruchstück eines Mosaikbildes aus Carthago, einen Reiter zu Pferde darstellend. Am Ende des Gangs einige arabische Inschriften.

Die Bildhauerarbeiten aus der Zeit der **Renaissance** *(Sculptures de la Renaissance)* (Eingang vom Hofe aus), Anfang des 16. Jahrhunderts, sind in fünf Abtheilungen getrennt. Wir schreiten durch, rechts sogleich in das letzte Eckzimmer, *la salle de Michel Colombe* († 1514), in welchem einige vortreffliche Arbeiten: *ein Basrelief St. Georg im Kampfe mit dem Drachen, dann *zwei liegende Steinbilder, die Frau mit dem Rosenkranz ausgezeichnet.

Salle de Jean de Douai, genannt *Jean de Bologne (Giovanni da Bologna)* († 1608): *zwei Gefangene, unvollendete Marmorstatuen von *Michel Angelo;* *ein Hochrelief in Erz „die Nymphe von Fontainebleau“ von *Benvenuto Cellini;* *Mercur und Psyche von *Adrian de Vries* (1593); deutsche Relief-Arbeiten in den beiden Fensternischen.

Salle de Jean Goujon († 1572): *Diana mit dem Hirsch, grosse Gruppe, zur Seite zwei Hunde, die berühmte „Diane Chasseresse“ oder „Diane de Poitiers“, die Geliebte Heinrich's II., die in ihrem 40. Jahr noch den 18jähr. König zu fesseln wusste.

Salle des Anguier (François Anguier † 1699, Michel Anguier † 1686): das Pyramiden-Denkmal des Herzogs Heinrich v. Longueville († 1663), der nach dem Tode Bernhards von Weimar im dreissigjährigen Krieg den Befehl über dessen Heer führte. *Francheville* (1548, † unter Ludwig XIII.), eine grosse Erzgruppe, vier Gefesselte, die von Heinrich IV. besiegten Völker darstellend, früher mit dem Reiterbild Heinrich's IV., von dem noch einige Bruchstücke vorhanden sind, auf dem Pont-Neuf (S. 115).

In dem kleinen Zimmer links (augenblicklich geschlossen) am Eingang ein Gypsabguss des berühmten in Holz geschnitzten Kamins in der Rathskammer des Palais de Justice zu Brügge, mit Standbildern, in der Mitte Kaiser Carl V., links Maria von Burgund und Maximilian I. von Oesterreich, rechts Carl der Kühne und Margaretha von York. Ferner die Grabmäler Carl's des Kühnen († 1477) und der Maria von Burgund († 1482), ebenfalls Gypsabgüsse nach den Originalen zu Brügge.

Die **neuern Bildhauerwerke** *(Sculptures modernes)* (Eingang vom Hofe) sind in fünf Hallen aufgestellt; links

Salle de Coyzevox (1640—1720): Büsten v. Richelieu und Bossuet, das Grabm. des Cardinals Mazarin.

Salle de Puget (1620—1694): Milon, Athlet aus Croton, von einem Löwen zerrissen, grosse berühmte Marmorgruppe (S. 84); Perseus, die Andromĕda befreiend; Alexander und Diogĕnes, Hochrelief; Karyatiden nach den am Stadthaus zu Toulon befindlichen.

Salle des Coustoù (Nicolas 1658—1733, und sein Bruder Guillaume 1678—1746): Ludwig XV. als Jupiter, und Maria Lesczinska, seine Gemahlin, als Juno. Ferner von *Bouchardon* (1698 bis 1762), Amor, der aus der Keule des Hercules seinen Bogen schnitzt.

Salle de Houdon: Diana auf einem Fuss schwebend, in Erz von *Houdon* († 1828); Ganymed mit dem Adler, von *Julien.* — Amor und Psyche, von *Delaistre.*

Salle de Chaudet († 1810): *Caldelari,* Narciss; *Roman* († 1835), Nisus und Euryălus; *Dupaty* († 1825), Biblis in eine Quelle verwandelt; *Bartolini,* colossale Bronzebüste Napoleon's I.; *Rude* († 1854), ein junger neapolitanischer Schildkrötenfänger; *Chaudet* († 1810), Amor mit einem Schmetterling, der Schäfer Phorbas den jungen Oedipus tragend; *Canova* († 1822), *Amor und Psyche, zweimal, zwei ausgezeichnete Gruppen; *Bosio* († 1843), die Nymphe Salmăcis; *Rutschiel* († 1837), Zephyr u. Psyche; *Pradier* (1852), *Sohn der Niŏbe von einem Pfeil getroffen.

Die ***alten Bildhauerwerke** *(Musée des marbres antiques)* (Haupt-Eingang) nehmen die südwestlichen Flügel des Louvre und einen Flügel des südlichen Anbaues ein. Zur rascheren Auffindung aus der grossen Menge ist die Grösse der angeführten Gegenstände in Pariser Fuss und Zoll angegeben.

Salle des Caryatides. In diesem Saale feierte Heinrich IV. seine Hochzeit mit Margaretha von Valois; hier lag nach der Ermordung (S. 65) seine Leiche. Im J. 1593 hielt die Ligue hier ihre Sitzungen, ein Jahr nachher liess der Herzog von Guise hier vier der eifrigsten Liguisten aufhängen. Später (1659) schlug in diesem Saal Molière sein Theater auf und spielte selbst mit.

Die Karyatiden unter dem vortretenden Erker sind von *Jean Goujon* (S. 69); er war Hugenott und wurde am Morgen der Bartholomäusnacht (S. 65) während der Arbeit hier erschossen. Die bedeutendsten in der Mitte: 712. *Germanicus als Mercur, auch „der Redner" genannt (5′ 6″); 711. *„Vase Borghèse", Vase aus pentelischem Marmor, mit bacchischen Relief-Darstellungen (5′ 3″); 710. *Jason (4′ 9″) früher für einen Cincinnatus gehalten; 709. *Silen mit dem Bacchuskinde; l. 694. Knabe mit der Gans (2′ 10″); l. 686. Nymphe mit der Muschel; 698. „Venus accroupie", eine niederkauernde Venus (2′ 11″). In dem durch Halbwände abgetrennten Raum: 134. ein Centaur, von dem kleinen Bacchus bezwungen (4′ 6″); l. Löwe aus Platæa; Hercules mit den Aepfeln der Hesperiden; r. 527. liegender Hermaphrodit, Jünglingsgestalt mit weiblichen Körperformen, 4′ 6″ lang.

Wir gelangen jetzt in die zusammenhängenden, nur durch Halbwände getrennten Haupträume der Sammlung. Am Ende der langen Gallerie ist die Venus von Milo sichtbar; wir wenden uns r. in die

Salle du Tibre. 249. Der Tiber als Flussgott, liegend, zur Seite Romulus und Remus und die Wölfin, grosse Marmorgruppe, 5′ 4″ hoch, 9′ 9″ breit. In der Mitte 144. *Achill; l. liegende Quellnymphe; 234. Antinous als Hercules.

Salle du Héros combattant. 262. **Der „Borghesische Fechter" (6′ 1″), berühmtes Werk des griechischen Bildhauers Agăsios;

l. 272. römische Porträtfiguren als Venus und Mars; l. 281. *verwundete Amazone (5′ 9″); l. 282. *Venus von Arles (6′), 1651 zu Arles in der Provence gefunden.

Salle de Pallas. In diesem Zimmer mehrere Gewandstatuen, als Musen restaurirt; darunter l. 299. Betende, irrthümlich bei der Restauration in eine Euterpe verwandelt (6′ 2″); l. 306. sogen. Polyhymnia (besseres Exemplar in Berlin); 310. *Pallas (Minerva), mit Helm und Schild (9′ 4″), ebenfalls vortrefflich gewandet, 1797 zu Vellētri bei Rom gefunden, daher „Pallas von Velletri“ genannt.

Salle de la Melpomène. 348. Melpomĕne (12′ 1″), die Muse des Trauerspiels, in vortrefflicher Gewandung. Vor dem Standbild neue Mosaiken von Belloni, nach Zeichnungen von Gérard: r. Büste Alexanders des Grossen.

Im *folgenden Saal:* **„Venus von Milo“ (6′ 3″), eine Venus victrix, auf einen Helm tretend, die Perle der ganzen Sammlung, ein vollendetes Meisterwerk aus der besten Zeit der griechischen Kunst, im Jahr 1820 durch Zufall auf der Insel Melos oder Milo gefunden. Zur Vergleichung können die zwei daneben stehenden Venusstatuen aus spätrömischer Zeit dienen.

Salle de la Psyché. 403. und 383. tanzende Faune (4′ 2″); l. 387. Psyche gepeinigt (4′); l. Euripides mit Angabe der von ihm verfassten Stücke; 391. junger Athlet.

Salle de l'Aruspice. Grosser Sarkophag in Salonichi gefunden, in lebensvollen Reliefs die Kämpfe der Griechen und Amazonen darstellend, auf dem Deckel die liegenden Statuen der darin beigesetzten Gatten; r. 452. ruhender Mercur; r. 441. kleine Niobide.

Salle d'Hercule et de Télèphe. l. 180. Venus victrix; l. 450. Hercules, seinen Sohn Telĕphos im Arm, an der Seite die Hirschkuh, welche ihn gesäugt hat (7′ 6″); r. 462. Zingarella (Zigeunerin) oder Diana? (4′ 10″), Fleischtheile von Bronze.

Salle de la Médée. l. 486. trunkner Silen; Sarkophag mit Reliefs, die Rache der Medea darstellend; r. 496. Amor und Psyche; r. schlafende Ariadne; l. 671. Faun, Büste.

Salle de Pan. l. 446. Barbar; r. 192. *Minerva mit der Perlenschnur („au collier“) (6′ 5″).

Salle d'Apollon. r. 19. *Apollo Sauroktonos (Eidechsentödter), jugendlicher Apollo im Begriff eine an einem Baumstamm hinauflaufende Eidechse zu spiessen (früher in der Villa Borghese zu Rom) (4′ 7″); l. Pädagog und jüngerer Sohn aus der grossen Gruppe der Niobiden.

Salle de Diane, nach der früher hier, jetzt in der Gemäldegallerie (S. 76) befindlichen, berühmten *„Diane de Versailles“* benannt. 216. Der „Borghesische“ Hund (1′ 5″), früher in der

Villa Borghēse zu Rom. 230. Marsÿas, der an einer Fichte aufgehängte Satyr erwartet die Vollziehung des vŏn Apoll über ihn verhängten Urtheils, lebendig geschunden zu werden (8′ 2″).

Rechts von dieser Gallerie folgen noch eine Reihe von seit mehreren Jahren unzugänglichen Sälen, die an Bedeutung hinter den genannten durchaus zurückstehen. In denselben wird eine neue Aufstellung und Ausschmückung vorgenommen, die im Februar 1867 noch unvollendet war. Es bleibt dem Verfasser daher nur übrig, den früheren Inhalt der Säle anzugeben.

In der *Rotunde* einige Büsten römischer Kaiser: ferner N° 7 und 11 Gefangene, wahrscheinlich gefangene Barbaren-Häuptlinge, welche zur Verherrlichung des Triumphzugs eines römischen Kaisers beigetragen haben.

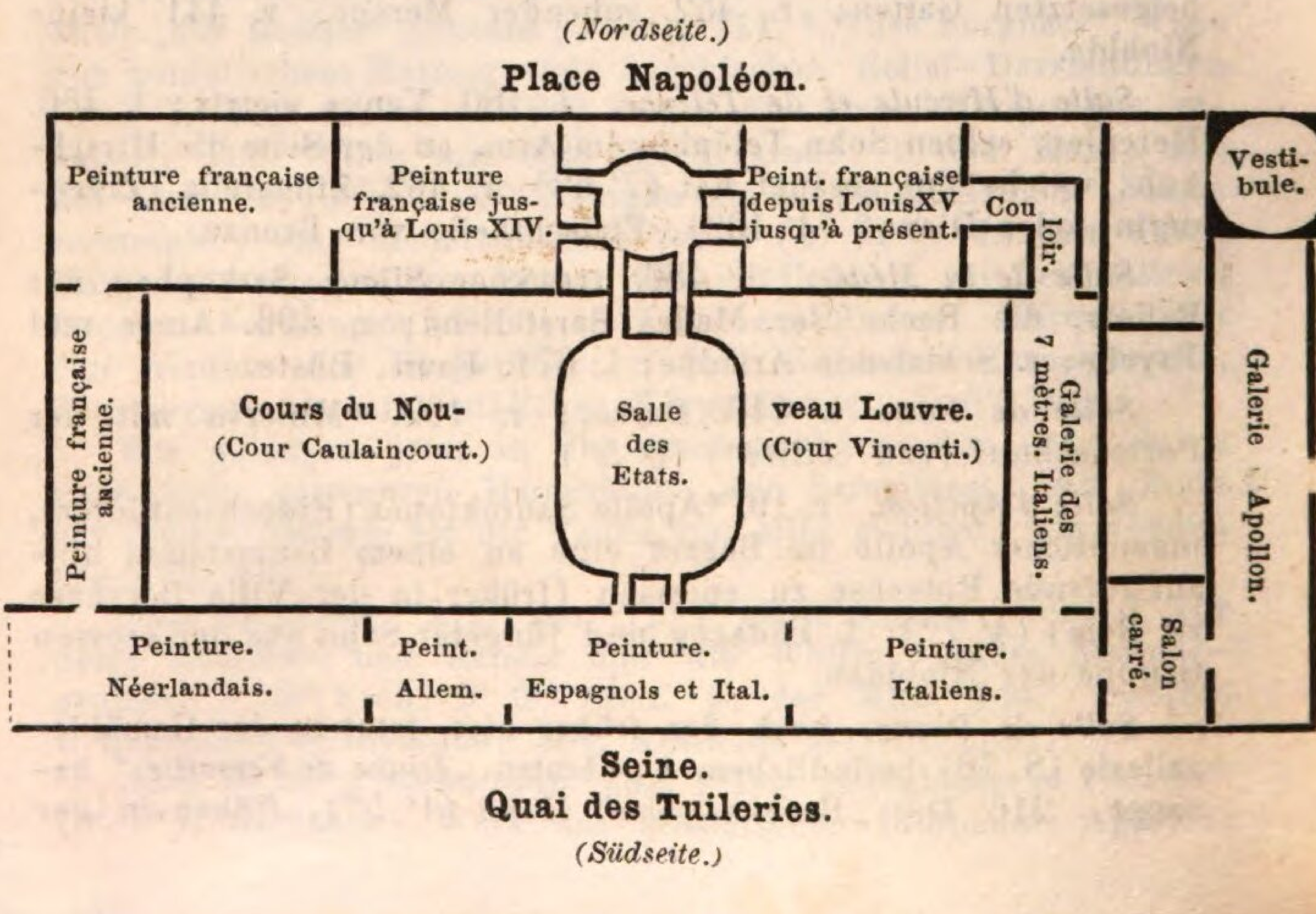
Salle des Empereurs. 411. Mars (5′ 10″).

Salle des Saisons. 46. Venus genĭtrix (5′), in der Hand den Apfel des Pāris. 20. Verwundeter Kämpfer (2′ 7″).

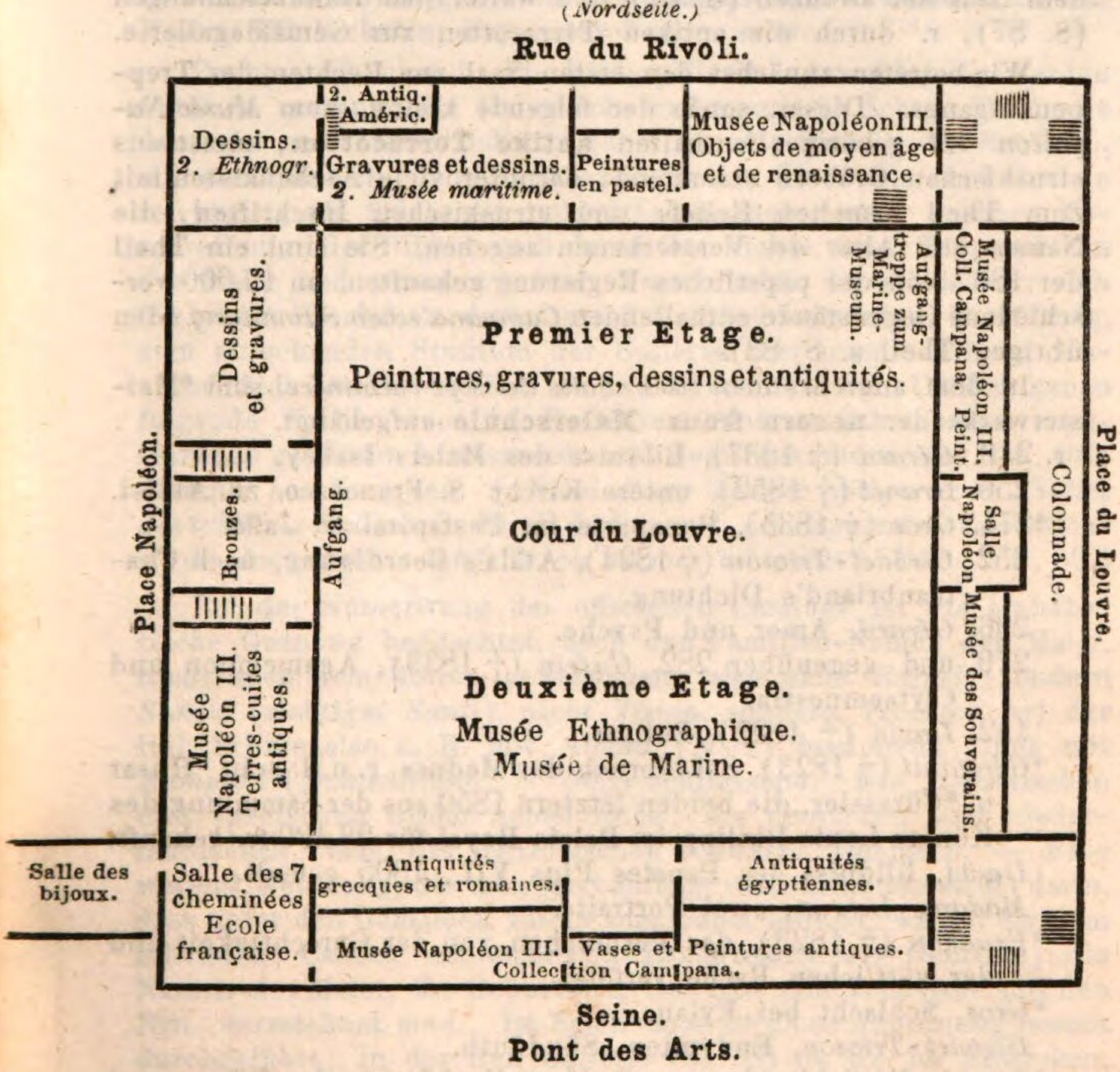
Salle de la Paix. 92. Demosthĕnes (4′ 2″), sitzend, in der Hand eine Rolle (die Geschichte des Thucydides?). Die acht Granitsäulen sind aus dem Dom zu Aachen.

Salle des Romains, drei Zimmer einnehmend. 116. Roma, Marmorbüste (2′ 9″); 126. Antinŏus, Marmorbüste (2′ 11″). 697. Marcus Aurelius (7′ 10″). 113. Augustus (4′ 6″).

Endlich befindet sich noch im Erdgeschoss (Eingang vom Hofe aus) die **Kupferstichsammlung** *(Musée de chalcographie)*, welche nur für's Studium geöffnet ist.



Im **ersten Stock** des Louvre befinden sich folgende Sammlungen: im südlichen Anbau, der sich bis zu den Tuilerien hinzieht *(grande galerie)*, die Gemälde der italienischen, spanischen, niederländischen und deutschen Schule, in dem parallel damit laufenden Flügel nach der place Napoléon zu und dem beide



verbindenden Querflügel die Gemälde der französischen Schule, im Louvre selbst Zeichnungen, Kupferstiche, griechische, römische, etruskische und aegyptische Alterthümer, das *Musée Napoléon III* (oder *Campana;* antike Terracotten und Vasen, Gegenstände des Mittelalters und der Renaissance), historische Erinnerungen an die französischen Könige, auch besonders an den Kaiser Napoleon I *(Musée des Souverains)*.

In einem nördlichen Flügel des **zweiten Stocks** ist das

ansehnliche Marine-Museum *(Musée de la Marine)*, nebst Gegenständen zur Länder- und Völkerkunde *(Musée Ethnographique)*.

In der Durchgangshalle zwischen cour du Louvre und place Napoléon führt die Treppe links, wenn man von ersterer kommt, in den ersten Stock (westlicher Flügel). Oben gelangt man l. zu dem Saal der Bronzen (S. 87) und weiter den Handzeichnungen (S. 87), r. durch die antiken Terracotten zur Gemäldegallerie.

Wir betreten zunächst den ersten Saal zur Rechten des Treppenaufgangs. Dieser, sowie der folgende kleine, zum *Musée Napoléon III* gehörige, enthalten **antike Terracotten**, meist aus etruskischen Gräbern stammend, darunter viele Aschenkisten mit zum Theil bemalten Reliefs und etruskischen Inschriften, die Namen und Alter des Verstorbenen angeben. Sie sind ein Theil der 1862 von der päpstlichen Regierung gekauften, an 12,000 verschiedene Gegenstände enthaltenden *Campana'schen Sammlung* (den übrigen Theil s. S 83).

In dem angrenzenden Saal *(Salle des sept cheminées)* sind *Meisterwerke der **neuern franz. Malerschule** aufgehängt.

r. 240. *Gérard* († 1837), Bildniss des Malers Isabey.
256. *Granet* († 1852), untere Kirche S. Francesco zu Assisi.
*274. *Gros* († 1835), Bonaparte im Pestspital zu Jaffa.
252. *Girodet-Trioson* († 1824), Atăla's Beerdigung, nach Chateaubriand's Dichtung.
236. *Gérard*, Amor und Psyche.
279 und gegenüber 282. *Guérin* († 1833), Agamemnon und Clytaemnestra.
152. *David* († 1825), Belisar.
**Géricault* († 1823), Schiffbruch der Medusa, r. u. l. sein *Husar u. *Cürassier, die beiden letztern 1850 aus der Sammlung des Königs Louis Philipp im Palais-Royal für 23,400 fr. gekauft.
David, Bildniss des Papstes Pius VII., 1805 gemalt.
Madame Lebrun, zwei Portraits.
**Prudhon* († 1823), das Verbrechen von der Gerechtigkeit und der göttlichen Rache verfolgt.
**Gros*, Schlacht bei Eylau.
Girodet-Trioson, Endymion, Sündfluth.
**David*, die Sabinerinnen scheiden die kämpfenden Römer und Sabiner, darüber *Leōnidas.

Folgt westlich (vom Eingang rechts) ein Saal *(la Salle des Bijoux)*, in welchem **Kostbarkeiten** (Gegenstände aus edlen Metallen, Email, Juwelierarbeiten), meist aus dem Mittelalter und der Renaissance, aufgestellt sind.

Aus dem folgenden *Vestibule* führt die prächtige Thür aus Schmiedeeisen, aus der Zeit Heinrich's II., links in die 100 Schr. lange *Galerie d'Apollon*, oben, in der Mitte, ein 1852 beendigtes Deckengemälde von *Delacroix*, Apollo's Kampf mit dem Drachen

Python. Das Erkerfenster am Ende gilt (irrthümlich, s. S. 65) für dasjenige, aus welchem in der Bartholomäusnacht Carl IX. geschossen haben soll. Die Füllungen der Wände sind mit den lebensgrossen *Brustbildern berühmter franz. Künstler geschmückt, treffliche Webereien aus den Gobelins (vergl. S. 173), in jüngster Zeit daselbst verfertigt. In der Mitte **Email- und Juwelierarbeiten**, Vasen, Trinkschalen, Fayencesachen u. s. w.

Rechts tritt man in die Bildergallerie. Am Eingang werden Cataloge verkauft, die italienische und spanische Schule für 2, die deutsche und niederländische für 1 fr., die französische für 3 fr., alle zusammen in einem Pappbande für 7 fr. 75 c. Sie sind eben so reichhaltig als belehrend und enthalten, nebst einer genauen Beschreibung aller Bilder, auch deren Geschichte, nebst Biographieen der Maler und einem chronol. Verzeichniss derselben, für den flüchtigen Beschauer, dem diese Zeilen bestimmt sind, überflüssig, zum eingehenden Studium der Gallerie aber unentbehrlich. Unentbehrlich in diesem Fall ist jedoch auch die dem Catalog genau folgende Kritik eines in Paris seit einigen Jahrzehnten angesessenen gelehrten Landsmanns und Gemäldekenners, des Hrn. *Otto Mündler* aus Kempten. (*„Essai d'une analyse critique de la „Notice des tableaux italiens du Musée du Louvre"*, *accompagné d'observations et de documents relatifs à ces mêmes tableaux."* Preis 2 fr. 50.)

Bei der Numerirung des officiellen Catalogs ist die alphabetische Ordnung beobachtet, nach den Familien-Namen der Maler, nicht nach dem üblich gewordenen, also nicht *Rafael*, sondern *Sanzio* (richtiger *Santi*), nicht *Tizian*, sondern *Vecellio*, bei der ital. Schule also z. B. mit *Albani* (N° 1) beginnend, und mit *Zampieri* (*Domenichino*, N° 502) schliessend. Die italienischen und spanischen Bilder haben rothe, die deutschen und niederländischen blaue, die französischen schwarze Nummern. — Eine wesentl. Neuerung, die man jetzt anfängt vorzunehmen besteht darin, dass unter den Gemälden Tafeln angebracht werden, worauf die dem officiellen Catalog entnommenen Erklärungen der Gemälde, die Namen der Maler, ihr Geburtsort, Geburts- und Todesjahr mit den Nrn. verzeichnet sind. Im Salon carré ist diese Anordnung bereits durchgeführt, in der ital. Gallerie (S. 78) ist sie im Entstehen. Wer im Louvre oder Luxembourg zu copiren wünscht, hat ein schriftliches Gesuch *au Sénateur Surintendant des Beaux-Arts (comte de Nieuwerkerke)* zu richten.

Aufgabe des vorliegenden Buches ist nicht, ein Verzeichniss *aller* Bilder zu liefern, sondern nur die bemerkenswertheren hervorzuheben, für solche, welche den Besuch der Gallerie nicht oft wiederholen können. Die besseren Bilder sind gewöhnlich mit Staffeleien und copirenden Malern und Malerinnen so umlagert, dass es an Werktagen bisweilen schwer wird, hinan zu treten. Sonntags, an dem allgem. Eintrittstag, pflegt es übermässig voll

zu sein. Die Längenausdehnung der ganzen Gemäldegallerie beträgt über einen Kilometer.

In dem grossen viereckigen **Eintrittssaal *(grand salon carré)* finden sich bei leider nicht ganz ausreichender Beleuchtung die Perlen der ganzen Gallerie vereinigt. Jedes einzelne Bild hier verdient die genaueste Beachtung. Das Todesjahr der Maler ist da, wo der Name in den nachfolgenden Zeilen zuerst vorkommt, beigefügt, später aber nicht wiederholt worden.

In der Mitte des Saals eine berühmte Antike, **Diana mit der Hirschkuh, die unter den Schutz der Göttin flüchtet (6′ 1″), „*Diane de Versailles*“, weil früher dort befindlich, oder „*Diane à la biche*“ genannt, in vortrefflicher Erhaltung.

Wir beginnen von der Eingangsthür rechts.

442. *Perŭgino* († 1524), h. Jungfrau mit dem Kind, mit der h. Rosa und der h. Catharina und zwei Engeln, 1850 aus der Sammlung des Königs von Holland für 53,000 fr. angekauft.

447. *Poussin* († 1665), Selbstportrait.

*465. *Tizian* (*Vecellio*, † 1576), Grablegung Christi, von Ludwig XIV. aus der berühmten Sammlung des in Paris ansässigen Kölner Banquiers Jabach gekauft.

28. *Correggio* (*Allegri*, † 1534), Antiŏpe schlafend, von Jupiter in der Gestalt eines Satyrs belauscht, früher „schlafende Venus“ genannt, ebenfalls aus der Jabach'schen Sammlung.

337. *Guido Reni* († 1642), Deianira von dem Centauren Nessus entführt.

242. *Luini* († nach 1530), Salome, die Tochter der Herodias, mit dem Haupte Johannes des Täufers.

138. *Annibăle Caracci* († 1609), die h. Jungfrau erscheint dem h. Lucas und der h. Catharina.

403. *Solari*, auch *il Gobbo* genannt († 1509), Maria reicht dem Kind die Brust.

94. *Bronzino* († 1572), Portrait eines Bildhauers.

419. *Rembrandt* († 1669), weibliches Bildniss.

239. *Fra Sebastiano del Piombo* (*Sebast. Luciano*, † 1547), Begegnung der Maria mit Elisabeth.

*104. *Paŏlo Veronese* (*Caliari*, † 1588), das Mahl bei Simon dem Pharisäer, $14^1/_2$′ hoch, 31′ breit.

*376. *Rafael* (*Sanzio*, † 1520), Maria mit dem schlafenden Kind und dem h. Johannes.

*471. *Tizian*, eine junge Frau am Schmucktisch, hinter ihr ein Mann mit zwei Spiegeln, als „*Titien et sa maîtresse*“ bekannt, aus der Jabach'schen Sammlung.

460. *Rubens* († 1640), Bildniss seiner zweiten Frau Helene Forman mit ihren beiden Söhnen.

**546bis *Murillo* († 1682), Mariae Empfängniss, 1852 aus der Sammlung des Marschalls Soult für 615,300 fr. gekauft. Die spanischen Maler haben bei ihrer Darstellung der Himmelskönigin

die Stelle aus der Offenbarung Johannis, Cap. 12, V. 1, im Auge: „Und es erschien ein grosses Zeichen im Himmel: ein Weib mit der Sonne bekleidet, und der Mond unter deren Füssen, und auf ihrem Haupt eine Krone von 12 Sternen."

*121. *G. Dow* († 1674?), wassersüchtige Frau *(„la femme hydropique")*, sein Meisterwerk, vor 150 Jahren schon von einem Kurfürsten von der Pfalz für 30,000 fl. angekauft und dem Prinzen Eugen geschenkt.

150. *Van Dyck* († 1641), Portrait.

*378. *Franc. Francia* (*Raibolini*, † 1517), männliches Bildniss, lange Zeit für ein Werk von Raphael gehalten.

162. *J. van Eyck* († 1441), Maria mit dem Kind von einem Engel gekrönt, zu ihren Füssen der Stifter des Bildes.

204. *Dom. Ghirlandajo* († 1495), Begegnung der Maria und Elisabeth.

*484. *Leonardo da Vinci* († 1519), Bildniss der Mona Lisa, der Gemahlin des Francesco del Giocondo zu Florenz.

546. *Murillo*, Mariae Empfängniss, dem andern Bild desselben Gegenstandes (S. 76) ähnlich, 1817 für 6000 fr. angekauft.

378. 80. 81. *Rafael*, 3 kleine Bilder, Madonna mit Elisabeth, h. Michael, h. Georg.

**377. *Rafael*, die grosse heil. Familie, mit dem kleinen Johannes, der h. Elisabeth und dem h. Joseph.

140. *An. Caracci*, Klage um den todten Heiland.

453. *Poussin* († 1665), Landschaft.

87. *Phil. de Champaigne* († 1674), Bildniss des Cardinals Richelieu.

293. *Metsu* († 1658), ein Offizier macht einer jungen Frau die Aufwartung.

**375. *Rafael*, Maria mit Kind und Johannes *(„la belle jardinière")*.

526. *Terburg* († 1681), ein Offizier bietet einer jungen Frau Gold.

228 und 229. *Claude Lorrain* (*Gelée*, † 1682), kleine Landschaften.

79. *Ph. de Champaigne*, Christus im Grabe.

477. *Rigaud* († 1743), Bildniss des ber. Kanzelredners Bossuet.

288. *Memling* († vor 1499), Johannes der Täufer.

208. *Holbein d. J.* († 1554), Bildniss des Erasmus von Rotterdam.

*481. *Leonardo da Vinci*, Maria mit Kind und der h. Anna.

438. *Andrea del Sarto* (*Vannucchi*, † 1530), h. Familie.

433. *Rubens*, Tomyris, Königin der Scythen, senkt das Haupt des Cyrus in ein mit Blut gefülltes Gefäss.

**103. *Paolo Veronese*, Hochzeit zu Cana, das grösste Bild der Sammlung, 21′ h., 32′ br., fast die ganze südl. Wand einnehmend, eine „rauschende Symphonie in Farben", meist Portraits: die junge Frau Eleonore von Oestreich, Königin von Frankreich, hinter ihr ein Narr, ihr zur Seite Franz I. mit eigenthüml. Haarputz; dann Maria von England in dem gelben Gewand, Sultan Soliman in der Nähe eines Negerfürsten; an der

Ecke der Tafel Kaiser Carl V. mit dem goldenen Vliess. Die Musikanten sind Bildnisse damaliger venetianischer Maler. Paul Veronese selbst, im weissen Kleid, spielt die Viole, hinter ihm Tintoretto mit einem ähnlichen Instrument, an der andern Seite Tizian mit dem Bass, Bassano d. ä. mit der Flöte.

*27. *Correggio*, Vermählung der h. Catharina mit dem Jesuskind.

142. *Van Dyck*, Bildniss Carls I., Königs von England.

44. *Giorgione* (*Giorgio Barbarelli*, † 1511), ländliches Fest.

*382. *Rafael*, St. Michael stürzt den bösen Engel.

*211. *Hans Holbein d. J.*, Anna von Cleve, Gemahlin Heinrichs VIII. von England.

Die anstossende 540 Schritte lange Gallerie *(grande Galerie)*, in welche man nun eintritt, enthält die italien., span., deutsche, niederl. Schule. Die Bilder hängen hier in chronolog. Ordnung und die Bilder eines Meisters so viel als möglich zusammen: r. bedeutet rechts, l. links vom Eingange aus dem Salon Carré.

Erste Abtheilung: Italiener.

r. die ersten Nummern gehören den ältesten italien. Malerschulen an.

209. *Giotto* († 1336), h. Franz von Assisi, die Wundenmale empfangend.

174. *Cimabue* (geb. 1240), Madonna von Engeln umgeben.

196. *Sandro Botticelli* (*Alessandro Filipepi*, † 1515), Madonna.

l. 214. *Fiĕsŏle* (*Fra Giovanni Angelico da*, † 1455), Krönung der h. Jungfrau, unten die Wunder des h. Dominicus in 7 kleinen Bildchen.

l. 72. *Benozzo Gozzoli* († nach 1485), Triumph des h. Thomas von Aquino.

l. 234. *Fra Filippo Lippi* († 1469), Jungfrau mit Heiligen.

l. 214bis. *Giovanni di Pietro*, genannt *lo Spagna* († nach 1530), Anbetung des Kindes.

l. 292. *Pinturicchio* (*Bernardino di Benedetto*, † 1512), Madonna.

l. 318. *Franc. Francia*, Christus am Kreuz, und noch einmal, verklärt, an dessen Fuss, mit Maria und Johannes.

r. 486. Copie aus dem 16. Jahrh. von *L. da Vinci's* Abendmahl in Mailand.

*l. 468. *Tizian*, Jupiter und Antiope.

l. 240. *Luini*, h. Familie.

l. 81. *Bonifazio* († 1562), Auferweckung des Lazarus.

*l. 464. *Tizian*, Christi Dornenkrönung.

r. 242. *Luini*, Ausrüstung Amors, Freske.

*r. 458. *Tizian*, Madonna mit hh. Stephan, Ambrosius und Mauritius.

r. 389. Copie von *Rafael's* Madonna von Loreto.

r. 453. *Giorgio Vasari* († 1574), der Englische Gruss.

l. 474. *Tizian*, Portrait.

l. 107. *Paolo Veronese*, die Jünger zu Emmaus, die anderen Figuren angeblich der Maler mit seiner Familie.

l. 108. *P. Veronese*, Portrait.

Zweite Abtheilung. Italiener und Spanier.

r. 136. *Annibale Caracci*, Maria, Jesuskind und h. Joseph, der ihm Kirschen gibt *(„la Vierge aux cerises")*.

l. 326. *Guido Reni* († 1642), Christus übergiebt Petrus die Himmelsschlüssel.

*l. 372. *Sassoferrato*, Madonna.

l. 328. *Guido Reni*, Ecce Homo.

l. 329. *Guido Reni*, büssende Magdalena.

l. 332. *Guido Reni*, h. Sebastian.

67. *Battoni*, Madonna.

l. 113. *Canaletto* (Canale, † 1768), Ansicht von Venedig, die Kirche S. Maria della Salute.

r. 207. *Luca Giordāno* († 1705), das Jesuskind nimmt die ihm von Engeln dargereichten Leidenswerkzeuge.

r. 74. *Pietro da Cortōna* (*Berretini*, † 1669), Mariae Geburt.

l. 494. *Domenichīno* (*Zampiēri*, † 1641), h. Cäcilia.

*l. 360. *Salvator Rosa* († 1673), Gefecht unter Tempelruinen.

l. 186. *Poussin*, Landschaft.

l. 361. *Salvator Rosa*, Felsenlandschaft.

l. 555. *Velasquez* († 1669), Philipp IV. von Spanien.

r. 57. *Guercino* (*Barbiēri*, † 1666), Circe.

l. 551. *Murillo*, Betteljunge, „cherchant à détruire ce qui l'incommode".

l. 317. *Procaccini* († um 1626), Maria und Jesuskind, Johannes der T., St. Franciscus und die h. Catharina.

l. 320. *Guido Reni*, David mit Goliaths Haupt.

*l. 546. *Murillo*, Christi Geburt, sehr grosses Bild.

r. *Murillo*, die Engelsküche (breites Gemälde).

l. 547. *Murillo*, Maria mit dem Jesuskind, welches mit einem Rosenkranz spielt *(„la Vierge au chapelet")*.

*l. *Velasquez*, Bildniss der Infantin Margaretha Theresia († 1673), der ersten Gemahlin Kaiser Leopolds I.

In der Mitte dieser Abtheilung: 347. *Daniele da Volterra* (*Ricciarelli*, † 1566), David tödtet den Goliath, zweiseitiges Bild.

Dritte Abtheilung. Deutsche und Niederländer.

l. 279. *Quintin Massys* oder *Messys* († 1530), der Geldwechsler und seine Frau.

*l. 206. *Holbein*, Bildniss des Nic. Kratzer, eines Bayern, Astronomen am Hofe Heinrichs VIII. v. England.

*l. 207. *Holbein*, William Warham, Erzbischof von Canterbūry.

Vierte Abtheilung. Niederländer.

l. 256. *Jordaens* († 1678), Concert nach der Mahlzeit (*„concert de famille“*).

l. 253. *Jordaens*, die vier Evangelisten.

l. 255. *Jordaens*, Drei-Königsfest (*„le roi boit“*).

l. 413, 414, r. 415. *Rembrandt*, eigene Bildnisse.

l. 416. ders., Bildniss eines alten Mannes.

r. 153, 154. *Van Dyck*, männl. Bildnisse.

r. 105, 106. *A. Cuyp* († nach 1672), Abreiten zum Spazieren, Spazierritt.

l. 428. *Rubens*, Maria als Himmelskönigin.

l. 464. *Rubens*, Landschaft.

r. 431. *Rubens*, Kreuzigung.

r. 459. *Rubens*, Portrait.

r. 470. *Ruisdael* († 1681), Waldlandschaft.

r. u. l. 434.—454. *Rubens*, eine ganze Reihenfolge grosser Bilder, die er im Auftrag der Maria von Medicis, Gemahlin Heinrichs IV., zur Ausschmückung des Palais du Luxembourg (S. 154) entwarf und von 1621 bis 1625 theils selbst malte, theils durch seine Schüler ausführen liess, die Geschichte der Königin verherrlichend. Besonders gelungen sind: r. 454. Sieg der Wahrheit durch die Zeit; l. 436. Erziehung der Prinzessin; l. 438. Vermählung (5. Oct. 1600); *l. 441. Geburt Ludwigs XIII.

Unter und zwischen diesen Rubens'schen Bildern, von vorn wieder anfangend:

l. 512. *Teniers* († 1694), der verlorne Sohn, besser Wirthshausscene.

l. 472. *Ruisdael*, Gewitterlandschaft.

l. 518. *Teniers*, „extérieur de cabaret“.

l. 417. *Rembrandt*, Bildniss eines jungen Mannes.

l. 425. *Rubens*, Auszug Loths.

*l. 458. *Rubens*, Bildniss des Baron Henri de Vicq, niederländischen Gesandten in Paris, 1850 aus der Sammlung des Königs der Niederlande für 15,984 fr. angekauft.

l. 412. *Rembrandt*, eigenes Bildniss.

l. u. r. verschiedene *Dow* († 1674), *Mieris* (Franz † 1681, Wilhelm † 1747), *Ostade* (Adrian und Isaak), *Teniers*, Genrebildchen.

l. 369. *Ostade* (Adrian, † 1685), der Maler selbst u. seine Familie.

r. 514. *Teniers*, Versuchung des h. Antonius.

r. 292. *Metzu* († 1658), Gemüsemarkt zu Amsterdam.

l. 224. *de Hooch* oder *Hooge* (Peter, um 1540), Inneres einer holländ. Wohnung, mit einer Gesellschaft Herren und Frauen.

r. 129. *Dow*, „la lecture de la bible“.

r. 41. *Bol* († 1681), Bildniss eines Mathematikers.

l. 572. *Wouverman* († 1668), Reiter-Angriff.

l. 527. *Terburg* († 1681), Musikunterricht.

r. 143. *Van Dyck*, die Kinder Carls I. von England.

r. 528. *Terburg*, Dame singend, ein Notenblatt in der Hand.

r. 400. *Potter* († 1654), Ochsen und Schafe.

l. 147. *Van Dyck*, Portrait von Franz von Moncade, Brustbild.

r. 471. *Ruisdael*, Gewittersturm, Seestück.

r. 137. *Van Dyck*, Madonna.

r. 149. *Van Dyck*, Porträt.

l. 152. *Van Dyck*, eigenes Bildniss.

l. 144. *Van Dyck*, die Pfalzgrafen Carl Ludwig u. Ruprecht.

462. *Rubens*, Bauerngelage und Tanz.

Französische Schule.

In den ersten 5 Zimmern die franz. Malerei bis auf Ludwig XIV.

1. Zimmer. Aeltere Bilder, darunter auf Goldgrund Tod Christi und verschiedene Heilige; eine Reihe Portraits von *François Clouet dit Janet* († 1572) und seinen Schülern.

2. Zimmer. 22 Bilder aus dem Leben des h. Bruno von *Eustache Lesueur* († in Paris 1655).

3. Zimmer. Bilder aus der klassischen Mythologie, grösstentheils von *Lesueur*.

4. Zimmer. 15 grosse Seebilder von *Joseph Vernet* († 1789), die französischen Häfen darstellend.

Es folgt ein grosser länglicher Saal, der besonders Bilder von *Nicolas Poussin* († in Rom 1665), dann auch von *Claude Lorrain* († in Rom 1682) enthält, welche durchweg Beachtung verdienen; darunter:

r. 435. *Nicolas Poussin*, der Raub der Sabinerinnen.

298. *Jean Jouvenet* († in Paris 1717), die Auferweckung des Lazarus.

521. *E. Lesueur*, des Apostels Paulus Predigt in Ephesus.

297. *Jouvenet*, der wunderbare Fischzug.

222. *Claude Lorrain*, Seehafen.

496. *Santerre* († in Paris 1717), Susanna im Bade.

225. *Claude Lorrain*, Hafen.

415. *Nicolas Poussin*, Rebecca am Brunnen.

Man gelangt jetzt in einen hohen Saal mit gewölbter Decke. Hier sind 4 grosse Gemälde aus dem Leben Alexanders von *C. Lebrun* aufgehängt. In den vier Lünetten der Decke Gemälde von *Charles Müller*, auf die franz. Kunstgeschichte bezüglich: der h. Ludwig und die Sainte Chapelle, Franz I. im Atelier eines seiner Künstler, Ludwig XIV. den Bau des Louvre anfangend, Napoleon I. den Ausbau des Louvre anordnend. Hiervon r. liegt die *Salle des Etats*, in welcher alljährlich die feierliche Eröffnung der Kammersession durch den Kaiser stattfindet. Geradeaus an der linken Seite:

432 *N. Poussin*, Taufe im Jordan.

475. *H. Rigaud*, Bildniss Ludwig's XIV.

349. *Mignard* († in Paris 1695), heil. Jungfrau mit der Traube.

446. *Poussin*, die Zeit entreisst die Wahrheit den Angriffen des Neides und der Zwietracht, als Deckengemälde von Cardinal Richelieu bestellt.

223. *Cl. Lorrain*, die Ausschiffung der Cleopatra in Tarsus.

520. *Lesueur*, St. Gervasius und St. Protasius weigern sich Jupiter zu opfern.

476. *H. Rigaud* († in Paris 1743), Bildniss Philipp's V. von Spanien († 1746).

76. *C. Lebrun* († in Paris 1690), der Tod Meleagers.

Zweiter Saal der franz. Schule, Bilder von neuern Meistern enthaltend, rechts:

329. *C. van Loo* († in Paris 1765), ein Jagdfrühstück.

261. *Greuze* († in Paris 1805), des Vaters Fluch.

262. *Greuze*, der bestrafte Sohn.

*263. *Greuze*, der zerbrochene Krug.

330. *C. van Loo*, Bildniss der Maria Lesczinska, Gemahlin Ludwig's XV. von Frankreich.

*82. *Madame Lebrun* (*Elisabeth Louise Vigée*, † 1842), eigenes Bildniss mit ihrer Tochter.

276. *Gros* († in Paris 1835), Franz I. und Carl V. besuchen die Gräber von St-Denis.

154. *David* († in Brüssel 1825), Paris und Helena.

633. *Carle Vernet* (Vater von Horace, Sohn von Joseph), Jagdscene im Gehölz von Meudon.

*281. *Guérin* († in Rom 1833), Aeneas erzählt der Dido die Schicksale Trojas.

An der kurzen Wand:

499. *Sigalon* († in Rom 1837), der Liebesbrief.

*494. *L. Robert* († in Venedig 1835), Fest der Madonna dell' Arco in Neapel.

*493. *Robert*, Schnitter in den pontinischen Sümpfen.

An der linken Seite (nach der place Napoléon zu):

577. *Tocqué* († in Paris 1772), Bildniss der Maria Lesczinska.

Angelica Kauffmann, weibliches Bildniss.

150. *David*, Schwur der Horazier.

321. *Lethière*, Brutus verurtheilt seine Söhne zum Tode.

235. *Gérard* († 1837), Einzug Heinrich's IV. in Paris.

Ein Gang führt nun in die *Galerie des Sept Mètres*, von ihrer Breite so benannt, welche eine Auswahl Bilder aus der älteren italienischen Schule enthält. Am Eingang *Diana, zu Gabii bei Rom gefunden, antike Marmorstatue. An der westlichen Wand:

r. 252. *Andrea Mantegna* († 1506), die Weisheit besiegt die Laster.

43. *Giorgione* (*Barbarelli*, † 1511), Madonna mit Heiligen und dem Stifter, früher in der Jabach'schen Sammlung.

472. *Tizian*, männliches Bildniss.
*384. *Rafael*, Bildniss der Prinzessin Johanna von Aragonien.
89. *Tizian*, männliches Bildniss.
437. *Andrea del Sarto*, Caritas, Frau mit drei Kindern.
88. *Bordone*, Vertumnus und Pomona.
*95. *Johann Stephan von Calcar* (zu Calcar am Niederrhein 1499 geboren, zu Neapel 1546 gestorben, einer der besten Schüler Tizian's), männliches Bildniss.
469. *Tizian*, Bildniss Franz I., Königs von Frankreich.
*277. *Palma Vecchio* († 1558), Anbetung der Hirten.
241. *Luini*, Jungfrau mit dem schlafenden Jesuskinde.

An der östlichen Wand:

l. *251. *Andrea Mantegna*, der Parnass oder Tanz der Musen, Allegorie.
470. *Tizian*, Bildniss des Alphons von Avalos, Marquis von Guasto, Generallieutenant der Heere Kaisers Carl V. in Italien, nebst seiner Gemahlin, der durch ihre Schönheit berühmten Maria von Aragonien, welcher Amor, Flora und Zephyr huldigen.
99. *P. Veronese*, Ahasverus u. Esther *(„l'évanouissement d'Esther")*.
459. *Tizian*, h. Familie mit der h. Catharina und einem weissen Kaninchen *(„la Vierge au lapin")*.
480. *Leonardo da Vinci*, Johannes der Täufer.
*385. *Rafael*, Bildniss eines Jünglings, irrthüml. Rafael selbst.
483. *L. da Vinci*, Frauenbildniss.
*482. *L. da Vinci*, h. Jungfrau in der Felsengrotte.
379. *Rafael*, h. Margarethe.
383. *Rafael*, Bildniss des Grafen Balthasar Castiglione.
173. *Conegliano* (*Cima da*, † nach 1517), Maria und Heilige.
186. *Rafael*, Porträt.

Wir schreiten nun durch die *Galerie d'Apollon* zurück in den grossen franz. Gemäldesaal (*salle des sept cheminées*, S. 74) und treten rechts durch die Eckthür in die folgenden Säle des *Musée Napoléon III* (die der Seine zugekehrte Zimmer-Reihe), eine der ausgezeichnetsten Sammlungen etruskischer und griechischer Töpferei enthaltend, nebst griech. und phönizischen Inschriften, Büsten, Grabmälern, Götzenbildern, Bronze-Gefässen, Leuchtern, Statuetten, Alterthümern von Rhodus und Cypern, theils aus der *Campana'schen Sammlung* (S. 74) herstammend, theils aus Syrien von Ernst Renan, aus Macedonien und Thessalien von Henzey, und aus dem nördlichen Kleinasien von Perrault gebracht.

Deckengemälde: I. Saal. *Alaux*, Nic. Poussin wird Ludwig XIII. vorgestellt. (Phönizische Inschriften; Statuen, Statuetten, Büsten, Inschriften aus Cypern; Vasen, Fläschchen, Terracotten aus Rhodus; in den Schränken am Fenster Amulette und Schmucksachen aus verschiedenen syrischen Ländern, moabitische Töpferwaaren u. s. w.) — II. Saal. *Steuben*, Franz I. in der Schlacht von Marig-

nano. (Rothe Thongefässe, dem gewöhnlichen Gebrauch des Lebens dienend, Amphoren, Schalen u. s. w.) — III. Saal. *Eug. Devéria*, Ludwig XIV. betrachtet zu Versailles Puget's Marmorgruppe, den Athleten Milon aus Croton darstellend (S. 69). (Etruskische Thongefässe von den rohesten Formen an). — IV. Saal. *Fragonard*, Andrea del Sarto zeigt Franz I. sein Bild der Caritas. (Etruskische Terracotten, Reliefs, Aschenkisten u. s. w.) — V. Saal. *Heim*, Wiederbelebung der Künste in Frankreich, mit acht Medaillon-Nebenbildern. (Vasen ältesten Styls). — VI. Saal. *Fragonard*, Franz I. von Bayard zum Ritter geschlagen. (Vasen älteren Styls). — VII. Saal. *Schnetz*, Kaiser Carl der Grosse und Alcuin, der Gründer der Pariser Universität (sein Grab ist zu Hersfeld in Kurhessen). (Vasen jüngeren Styls). — VIII. Saal. *Drolling*, Ludwig XII. als Vater des Volks von den Generalstaaten zu Tours ausgerufen. (Kleine Thongefässe, Trinkschalen u. s. w.) — IX. Saal. **Léon Cogniet*, Bonaparte in Aegypten. (Glassachen; ferner eine Anzahl *Fresken aus pompejanischen Häusern, 1825 von Franz I. König von Neapel geschenkt).

Wir kehren auf demselben Wege wieder zur Salle des sept cheminées (S. 83) zurück und treten durch die Thür links in eine parallel laufende Anzahl Räume *(Musée de Charles X.)*, welche die *kleineren griechischen*, *etruskischen*, *römischen und aegyptischen* ***Alterthümer** sehr vollständig enthalten, die Deckenbilder aus dem Jahr 1827 und den folgenden Jahren.

I. Saal. *Deckenbild von *Ingres*, Apotheose des Homer. — Gefässe von Glas und Email.

II. Saal. Deckenbild von *Heim*, Jupiter überantwortet dem Vulcan das Feuer zur Zerstörung von Herculanum und Pompeji.— Etruskische Vasen, auf dem Tisch die grössten, aus Unteritalien stammend.

III. Saal. Deckenbild von *Meynier*, die Nymphen der Parthenŏpe (Neapel) wandern nach der Seine aus. — Schöne griechische Thongebilde (Terracotten), Statuetten, Urnen u. dgl.

IV. Saal. Deckenbild von *Picot*, Cybĕle schützt Herculanum und Pompeji vor gänzlicher Zerstörung. — In den Schränken etruskische Vasen.

V. Durchgangshalle, der sogenannte Thronsaal. Deckengemälde von *Gros*, in allegor. Darstellungen Ludwig XIV. verherrlichend. Dieses und die folgenden 4 Zimmer enthalten *Aegyptische Alterthümer*.

VI. Saal. Deckenbild von *Picot*, Frankreich enthüllt Aegypten. — Aegyptische Alterthümer: Amulette, geschnittene Steine mit Hieroglyphen (Scarabäen), kleine Thiergestalten, Erzfiguren, Gottheiten, Isis und Osiris, kleine bunte Thonfiguren.

VII. Saal. Deckenbild von *Abel de Pujol*, Aegypten flüchtet sich vor den sieben Plagen unter den Schutz Josephs. — Mumien mit allem Zubehör, Scarabäen, Hieroglyphenschrift auf Leinwand und Papyrus. Büste des berühmten Aegyptologen *Champollion*.

VIII. Saal. *Deckenbild von *Horace Vernet*, Raphael und Michel Angelo vor Papst Julius II. — Aegyptische Geräthe, Waffen, Gewebe, Gefässe, Kleidungsstücke, Schmuck, Holzschnitzwerk.

IX. Saal. Deckenbild von *Gros*, „le génie de la France aide l'art et l'humanité". — Mumien, Steinschrift, Bronzegeräth, Waffen, Scarabäen.

In der Mitte der folgenden grossen *Treppenhalle* Sarcophage und Statuen, darunter ein sitzendes Königsbild aus Alabaster, Ramses II. (S. 65), in der Blende eine colossale schwarze Isis-Statue; die Treppe führt in's Aegyptische Museum (S. 68) hinunter.

Nun links in das **Musée des Souverains**. In den mit sehr reichem vergoldetem Deckenwerk gezierten beiden ersten Sälen: Sèvres-Vasen und eine silberne Statue Heinrichs IV. als Knaben; im dritten Saal Teppiche von einer vollständigen Capelle von Heinrich III. (1578); im vierten Saal: Harnische französischer Könige, Sessel des Königs Dagobert († 638), die angebliche Krone Carls des Grossen, von Napoleon bei seiner Krönung getragen („*dite de Charlemagne*", steht hier geschrieben, denn die ächte Krone Carls d. Gr. ist bekanntlich in Wien), Erinnerungen an die franz. Könige, Gebetbücher, Waffen, das Taufbecken Ludwigs des Heiligen, Ordenskleidungen, unter den Gebetbüchern ein mit Edelsteinen und Elfenbeinschnitzwerk reich verziertes von Carl dem Kahlen; Helm und Schild Carls IX., reiche Gold- und Schmelzarbeit; Scepter, „main de justice", Schwert und Sporen Kaiser Carls des Grossen; ein kostbarer Schrank der Marie Antoinette; Wandleuchter aus geschnittenen Steinen, von der Republik Venedig der Königin Maria von Medicis geschenkt; *Schmuckkästchen der Königin Anna; Schreibtisch Ludwig's XVIII., der in der Verbannung und in den Tuilerien ihm gedient; Krönungsanzug Carls X.; Schreibschrank Louis Philipps mit Spuren der Erbrechung vom Februar 1848.

Der folgende grosse fünfte Saal ist ganz den **Erinnerungen an Napoleon I.* gewidmet: die Wiege des Königs von Rom, „ayant depuis servi au Duc de Bordeaux", das Feldbett des Kaisers, sein grauer Rock und dreieckiger Hut, der runde Hut, den er auf St. Helena getragen, und das Taschentuch, welches auf seinem Todtenbett gelegen hat, reiche Sättel, Staats- und Krönungs-Anzüge. Sonntags ist in diesem Saal das grosse Publicum, namentlich Soldaten stets zahlreich zu finden.

Die nun folgenden drei Säle enthalten die **Gemäldegallerie des Musée Napoléon III.**, sämmtliche Bilder dem Mittelalter angehörend.

I. Saal. Sämmtlich *byzantinische Gemälde*, meist Heiligenbilder auf Goldgrund, zum Theil mit griechischen Inschriften.

II. Saal. An der Hauptwand: 263. Bildniss des Papstes Sixtus IV., aus der flämischen Schule. 267. Bildniss Dante's, aus derselben Schule. 270. Bildniss des h. Thomas von Aquino, gleichfalls von einem fläm. Meister. 99. Eine Schlacht, originelles Bild von

Paolo Uccello, welcher in seinem 83. Jahre gegen 1479 zu Florenz starb. Am Fenster 236. Dante und Beatrice, zwei Bildnisse in einem Rahmen (italienische Schule).

III. Saal. r. 279. *Franz Pourbus* (fläm. Schule des 16. Jahrh.), Bildniss der Maria von Medicis. 225. *Rafael's Schule*, heil. Katharina. 252. *Bologneser Schule* (17. Jahrh.), Bildniss Gregor's II. 247. *Sassoferrato*, heil. Jungfrau mit dem Kinde; 246. derselbe. 250. Copie nach demselben.

Nun eine Reihe von grössern und kleinern Sälen (aus dem ersten Zimmer führt die kleine Treppe hinauf in's Marine-Museum, s. S. 88), die Hälfte des nördlichen Flügels einnehmend, und die **mittelalterlichen und Renaissance-Gegenstände des Musée Napoléon III** enthaltend. In den beiden ersten Sälen geschnitzte *Möbel aus Eichenholz* und *italienische Fayence*. Der folgende 3. Saal enthält die berühmten **Fayence-Arbeiten* des *Bernard de Palissy* († 1589), besonders Schüsseln mit plastisch darin dargestellten, über Natur gegossenen Schlangen, Fröschen, Eidechsen, Fischen, Pflanzen u. s. w.

Das 4. Zimmer ist angefüllt mit *Metallarbeiten und Broncegegenständen*, Messer, Schlösser, getriebene Teller u. dgl. Besonders bemerkenswerth sind hier zwei *Bronze-Reliefs*, deren Originalien in Marmor 1552 von *Pierre Bontemps* für das Grabmal Franz I. in der Gruftkirche zu St-Denis angefertigt wurden; sie befinden sich an den beiden Seitenwänden, einander gegenüber. An der Wand dem Fenster gegenüber ein schönes *Emailbild* aus der Fabrik von Limoges, in einer Reihe von Bildern die Passionsgeschichte darstellend.

Im 5. Zimmer *Glas und Steingut* aus dem Mittelalter. Dem Fenster gegenüber, an der Wand, eine *Glasmosaik*, den Löwen von Venedig darstellend, im 16. Jahrh. von *Antonio Fasolo* in der Fabrik von Murano verfertigt.

Die nun folgende 6. *Salle Sauvageot* enthält die von einem Hrn. Sauvageot dem Louvre vermachte Sammlung von Miniaturgemälden, Holzschnitzsachen, Steinkrügen und Steingutgeräthen des Mittelalters. Zwischen den Fenstern, an der Wand, das lebensgrosse Bildniss Heinrich's II.

In dem 7. Zimmer (dem letzten des Musée Napoléon III.) wird die Aufmerksamkeit des Besuchers besonders durch ein etwa 6′ hohes, in Elfenbein geschnitztes **Altarblatt* aus dem Ende des 14ten Jahrhunderts gefesselt werden, ein wahres Meisterstück der Schnitzkunst. Es stellt in der Mitte die Geschichte Christi, l. die Johannes des Täufers, r. die des Evangelisten Johannes in 71 Reliefs dar; unten die Apostel. Es wurde von der Stadt Poissy hierher gebracht und ist an der Wand, dem Fenster gegenüber, aufgestellt.

Der 8. Saal, der mittelste dieses nördl. Flügels, unmittelbar über dem Eingang von der rue de Rivoli in die cour du Louvre

belegen, enthält *Pastellgemälde*, meist Porträts. Dann folgt eine Reihe von Sälen, die Hälfte des nördl. und die Hälfte des westl. Flügels einnehmend, sämmtlich mit **Handzeichnungen** behangen, eine ausserordentlich reiche Sammlung, zum Studium der Kunst sehr wichtig, zum Theil auch für den Laien nicht ohne Interesse.

9. Saal. Handzeichnungen der älteren französischen Schule.

10. Saal. Pastellbilder, Miniaturen, Handzeichnungen, chinesische Bilder.

11. Saal. Handzeichnungen der *neueren französischen Schule*. Hier hängt ein grosses unvollendetes Oelbild von *David* († 1825), wahrscheinlich der Schwur im Ballhause (S. 200), mit vier bereits ausgeführten Köpfen, namentlich demjenigen Mirabeau's, und den nackten Körpern, als Beweis dienend, mit welcher Sorgfalt David die anatomischen Verhältnisse zu behandeln pflegte.

12. Saal. Neuere franz. Schule. *Antoine Watteau.*

13 Saal. Franz. Schule. *Charles Lebrun.*

14. Saal. *Lesueur*, Zeichnungen zum Leben des heil. Bruno (S. 81).

15. Saal. *Claude Lorrain*, *N. Poussin*, *Lesueur*.

16. Saal. Niederländer und Deutsche: *Dürer*, *Holbein*, *Rubens*, *Rembrandt*, *Teniers* u. A. An der Wand geradeaus: *Reiterkampf, Zeichnung von *Rubens* nach *Leonardo da Vinci.*

17. Saal. Bologneser Schule. Deckengemälde: *Mauzaisse*, die göttliche Weisheit gibt den Königen und Gesetzgebern die Gesetze.

18. Saal. Italiener. Zeichnungen und 2 Pastelbilder von *Correggio*. Deckengemälde: *Drolling*, das Gesetz steigt zur Erde nieder.

19. Saal. Italiener. Zeichnungen von den ersten Meistern, *Leonardo da Vinci*, *Michel Angelo*, *Rafael*, namentlich sehr gut ausgeführte von Leonardo. An der Decke: *Blondel*, Frankreich erhält von Louis XVIII. die Charte.

20. Saal. Aeltere Italiener. An der Decke: *Blondel*, das siegreiche Frankreich nach der Schlacht von Bouvines.

Am Ausgang aus den Handzeichnungen sind die Werkzeuge aufgestellt, mit welchen am 25. Juli 1852 der Grundstein zum neuen Louvre gelegt worden; sie sind von dem vor der Vollendung des Baues verstorbenen Baumeister Visconti hierher geschenkt worden.

An das kleine Vorzimmer mit Bronzenachbildungen berühmter Antiken schliesst sich r. der **Saal der Bronzen** des Musée Napoléon III. Die schöne Thür von Schmiedeeisen schliesst einen isolirten Saal mit einer reichen Sammlung antiker Geräthe, Waffen und Statuetten ein. Von hier prachtvolle Aussicht. In dem Mittelschrank Silber- und Goldsachen, Spiegel, Spangen, Schlüssel, Siegel, Armringe, Schmucksachen; darunter ein vergoldeter Helm, 1861 zu Amfreville im Dep. Eure gefunden. Am Fenster eine überlebensgrosse vergoldete Bronzestatue des Apollo, l. ein

Apollo alterthümlichen Styls, dann Sessel, Candelaber, Büsten und Statuetten. Im Schrank r. mehrere Toilettekasten mit Gravirungen, zu Palestrina bei Rom gefunden, Gefässe, Candelaber, Lampen u. s. w. In den Wandschränken Statuetten; l. eine schöne Auswahl *römischer Waffen, Helme, Schilde, Schwerter, Lanzenspitzen.

Die Runde ist vollendet, wir sind wieder an der Aufgangstreppe (S. 74) angelangt, begeben uns aber, bevor wir das Louvre verlassen, in den zweiten Stock (s. Grundriss S. 73), in das ***Marine-Museum** *(Musée de la Marine)*, Aufgang s. S. 86.

Es ist eine sehr reiche Sammlung von Gegenständen, die in Beziehung zum Schiffbau und zur Schifffahrt stehen, Modelle von Schiffen und Maschinen, Reliefpläne von Häfen, Zeichnungen, Waffen, dann historische Gegenstände. Für Laien mag das Bemerkenswerthere Folgendes sein:

I. Zimmer, die franz. Flotte von 1786—1824. Nro. 33. grosse plastische Darstellung der Fortschaffung und Einschiffung des Obelisks von Luxor (S. 97); 34. die Aufrichtung desselben auf der Place de la Concorde; am Fenster 344. Aufrichtung des Kieles eines Schiffes. An der Hauptwand ein Denkmal zum Andenken an den 1853 bei einer Nordpolfahrt verunglückten Schiffslieutenant Bellot, gestiftet von in Frankreich wohnenden Engländern.

II. Zimmer. 150. Maschine, um die Masten auf ein Schiff zu bringen. 3. Reliefplan der Stadt und des Hafens von Brest, nebst einer Anzahl von Schiffsmodellen.

III. Zimmer. Modelle von Pumpen und Rettungsmaschinen. 349. Schiff auf der Helling, im Begriff von Stapel zu laufen. 5. Reliefplan der Stadt und des Hafens von Lorient. 522. Holzconstruction des „Valmy“, Linienschiff ersten Rangs.

IV. Zimmer. 621. Sehr grosses Modell eines Linienschiffs von 120 Kanonen, den Raum des ganzen Zimmers einnehmend.

V. Zimmer. 960. Glocke der Capelle in der Citadelle von St-Jean-d'Ulloa (Mexico), welche bei der Beschiessung am 27. Nov. 1838 eine Kugel von der franz. Corvette „la Créole“ traf; kleine Segelschiffe u. a.

VI. Zimmer. 885. bis 958. Grosse Pyramide mit Trümmern der wahrscheinlich 1783 in der Südsee gescheiterten beiden Fregatten „Boussole“ und „Astrolabe“, welche unter dem Befehl des Capitaine's *de Lapérouse* eine Entdeckungsfahrt machten. Ihre Spur ward 1828 durch einen englischen Capitaine Dillon, unter Mithülfe eines auf der Insel Ticopia lebenden ehemals preussischen Matrosen Namens Martin Buschert entdeckt, und die Trümmer alsdann durch ein zu diesem Zweck besonders ausgerüstetes französisches Schiff unter dem Befehl des Capitain's

Dumont d'Urville (S. 199) auf der Insel Mallicolo erhoben. 956. Eigenhändiger Brief des Hrn. von Lapérouse. Ferner Büsten berühmter franz. Seefahrer und Seehelden, darunter Nro. 780. de Lapérouse. Wieder sechs Schiffsmodelle.

VII. Zimmer. 721. Modell des Kriegsdampfers „le Véloce".

VIII. Zimmer. Tauwerk und Schiffsketten. Zwei Reliefpläne von Toulon von 1790 und 1850.

IX. Zimmer. Waffen aller Art.

X. Zimmer. Mathem. Instrumente. Sehr grosser Erdglobus.

XI. Zimmer. 640. Modell eines Kriegsschiffs ersten Rangs („le Louis XV") aus der Mitte des vor. Jahrh. 637. Modell des Admiralschiffs „La Réale", zu Ende des 17. Jahrh. erbaut und von dem berühmten Bildhauer *P. Puget* (S. 69) künstlerisch ausgeschmückt. Die Original-Sculpturen in vergoldetem Holz (760—775) hängen an der Wand. 4. Reliefplan von Stadt und Hafen Rochefort.

In den angränzenden Sälen eine Sammlung von Gegenständen zur **Länder- und Völkerkunde** *(Musée Ethnographique)*, erst in neuerer Zeit angelegt.

I. Zimmer: Gegenstände aus Afrika, grösstentheils ein Geschenk des Herrn Delaporte, Consuls in Caïro. 32. Modell des Werftes (Helling), von welchem 1829 zu Toulon ein Kriegsschiff ersten Ranges, „le Majestueux", vom Stapel lief. 659. Schiffs-Kameel, vermittelst dessen im Jahr 1812 der „Rivoli", ein Schiff von 72 Kanonen, ganz bewaffnet im Hafen von Venedig empor gehoben wurde.

Im II. Zimmer fast ausschliesslich Ausbeute französ. Seereisen, meist aus China, Japan, Mexico, durch Figuren in der Landestracht und plastische Darstellungen von Festen u. dgl. erläutert. Modell des Göttertempels (Pagode) zu Dschagarnat in Indien, oben das Bild des obersten Gottes der Indier, Wischnu, zu welchem jeder Indier wenigstens einmal in seinem Leben gewallfahrtet sein muss.

Es folgen 3 Zimmer mit Gegenständen aus *China*, grösstentheils von der französischen Expedition 1860 herrührend: Porzellan, Malereien, Kisten, Götzen, Modelle chin. Bauten, Waffen u. s. w.

Americanische Alterthümer *(Antiquités Américaines)*. Der Beginn einer Sammlung von Geräthen und Werkzeugen, Götzenbildern, Schmuck u. dgl., meist von Stein, aus Mexico, Chili und Peru, den aegyptischen Arbeiten ähnlich und darthuend, dass die Bewohner jener Gegenden, als sie durch Columbus Entdeckung (1492) den Europäern zugänglich wurden, auf nicht viel geringerer Culturstufe sich befanden, als die Aegyptier, ist vorläufig in einem schmalen Gang des 2. Stocks, bei dem Ausgange aus dem ethnogr. Museum aufgestellt.

Wir verlassen nun das alte Palais du Louvre und wenden uns den prächtigen **Neubauten** zu, der nördl. Verlängerung des Palastes bis zu den Tuilerien, einer Riesenarbeit, nach *Visconti's*

Plänen 1848 begonnen, von Napoleon III. rasch (1850 bis 1856) zur Vollendung gebracht, Baukosten angeblich 75 Mill. francs.

Eine plastische Gruppe ziert das Portal, Intelligenz und Arbeit, die erste den Plan des Louvre entrollend, die andere mit einem Füllhorn, darunter ein Standbild, Frankreich auf das Scepter gestützt darstellend, auf der Rückwand der kaiserl. Namenszug. Er findet sich auch sonst in der reichen Ornamentik häufig wiederholt.

Am Eingang zur Place du Carrousel, in der Rue de Rivoli *(Pavillon de Rohan)*, stehen ausserhalb in Blenden folgende Standbilder berühmter Heerführer aus der Zeit der ersten Republik und des Kaiserreichs: Hoche, Kléber, Lannes, Masséna, Desaix, Marceau, Soult, Ney.

Die Gallerien der Neubauten am Louvre (Place Napoléon) sind mit einer langen Reihe von Standbildern literarischer Berühmtheiten besetzt: Lafontaine, Pascal, Mézeray, Molière, Boileau, Fénélon, Larochefoucauld, Corneille u. s. w.

Das Staatsministerium und das Ministerium des Kaiserl. Hauses hat in diesen Neubauten seinen Sitz; dann die *Louvre-Bibliothek* (Privatbibliothek des Kaisers); im Erdgeschoss der *kaiserliche Marstall*, mit des Kaisers Leibpferden (u. a. Buckingham, sein Träger bei Magenta, und Ajax, der von Solferino etc.) und den prächtigen Staatswagen. Ein zweiter grosser Marstall befindet sich Quai d'Orsay, Ecke der Avenue Rapp am Ausgang des Pont de l'Alma (S. 101). Erlaubniss zur Besichtigung ertheilt auf schriftliche Anfrage (s. S. 109) der General Fleury, „premier Ecuyer de S. M. l'Empereur“ in den Tuilerien.

19. Die Tuilerien.

Arc de Triomphe du Carrousel. Palais et Jardin des Tuileries.

Zwischen dem Louvre und den Tuilerien dehnt sich ein an 1600′ langer freier Raum aus, jetzt auch nach Norden durch die Neubauten abgeschlossen. Er hat zwei Namen. Der östliche engere an 400′ breite beim Louvre ist die *Place Napoléon III.* Zwei Reiterbilder werden die grossen „Squares“ zieren, das *Standbild Napoleon's I.* und das *Standbild Ludwig's XIV.*

Der doppelt so breite Platz vor den Tuilerien, *la Place du Carrousel*, hat seinen Namen von einem Tanzreiten, welches 1662 Ludwig XIV. hier abhalten liess. Auf diesem, vor dem Mittel-Eingang des durch ein Gitter abgeschlossenen Tuilerienhofs, erhebt sich der, dem Triumphbogen des Septimius Severus zu Rom nachgebildete ***Arc de Triomphe du Carrousel,** 45′ hoch, 48′ breit, 26′ tief, für die grossartigen Verhältnisse der umgebenden Paläste zu klein. Napoleon I. liess ihn im J. 1806 zur Verherrlichung seiner Siege von 1805 und 1806 aufrichten. Drei Arcaden durchschneiden die Langseite, eine die Breitseite.

Die *Marmor-Reliefs* stellen dar, Vorderseite rechts Schlacht von Austerlitz, links Capitulation des österr. Generals Mack bei Ulm; Rückseite, rechts Friedensschluss zu Tilsit, links Einzug in München; nördl. Schmalseite, Einzug in Wien, südl. Schmalseite, Friedensschluss zu Pressburg.

Am Fries acht *Marmor-Standbilder*, Soldaten des Kaiserreichs. Vorderseite: Cürassier, Dragoner, Chasseur à cheval und Carabinier; Rückseite: Grenadier, Carabinier, Canonier, Sapeur.

Oben eine *Quadriga* in Erzguss, von Bosio entworfen. Ihre Stelle nahmen früher die berühmten vier Rosse des Lysippus ein, welche Kaiser Franz 1814 wieder an ihre alte Stelle über dem Portal der St. Marcuskirche zu Venedig zurückführen liess.

Inschrift: *„L'armée française embarquée à Boulogne menaçait l'Angleterre, une troisième coalition éclate sur le Continent, les Français volent de l'Océan au Danube, la Bavière est delivrée, l'armée autrichienne prisonnière à Ulm, Napoléon entre dans Vienne, il triomphe à Austerlitz, en moins de cent jours la coalition est dissoute.“* An den Seiten: *„Maître des états de son ennemi Napoléon les lui rend, il signe la paix le 27 dec. 1805 dans la capitale de la Hongrie, occupée par son armée victorieuse“* und *„Honneur à la grande armée victorieuse à Austerlitz en Moravie le 2 dec. 1805, jour anniversaire du couronnement de Napoléon“.*

Die *Wachtparade* der kaiserl. Garde findet 12 Uhr Mittags in dem vergitterten Schlosshof statt.

Aus diesem führt südlich ein Durchgang, von welchem aus am Abend des 28. Juni 1836 *Alibaud* auf den nach Neuilly abfahrenden König Louis Philipp das Pistol abfeuerte, auf den Quai. Auch auf der Nordseite ist ein Portal zum Schlosshof, in welchem am 24. Febr. 1848 die Wagen des Königs überfallen und seine Diener vom Volk getödtet wurden.

Das **Palais des Tuileries** liess im J. 1564 Catharina von Medicis durch Philibert Delorme aufführen, an dem sonst *la Sablonnière* genannten Platze, wo später Ziegeleien betrieben wurden, daher der jetzige Name. Später wurden mehrfach Anbauten gemacht, so dass der Palast jetzt 974′ lang, 104′ tief ist, als Bauwerk aber nur durch seine Grösse Bedeutung hat. Erst im J. 1856 gelangte die Hauptfaçade nach der Gartenseite zu einiger Symmetrie.

Den früheren Königen dienten die Tuilerien nur ganz vorübergehend als Aufenthalt. Ständige Residenz der Beherrscher Frankreichs ist der Palast erst seit dem 1. Febr. 1800, an welchem Tage der erste Consul Bonaparte hier seinen festen Sitz nahm. Nach ihm, dem Kaiser Napoleon I., waren die Tuilerien offizielle Residenz für Ludwig XVIII., Carl X., Louis Philipp und jetzt wieder für den Kaiser Napoleon III.

Den nördlichen Flügel, den *Pavillon Marsan*, bewohnte unter Louis Philipp die Herzogin von Orleans. Der südliche Flügel heisst *Pavillon de Flore*. In der Mitte zwischen beiden ist der *Pavillon de l'Horloge*. In diesem ist ein durch zwei Stockwerke reichender und die ganze Tiefe des Gebäudes einnehmender Saal,

la Salle des Maréchaux, mit einer Anzahl von Bildnissen französ. Marschälle und Generale. Daran schliesst sich der *Thronsaal* und die *Galerie de Diane*, der *Salon du Premier Consul*, sowie die übrigen Staatszimmer, welche bei den grossen Hoffesten benutzt werden.

Die von der kaiserl. Familie bewohnten Gemächer sind auf der Südseite, zwischen Pavillon de l'Horloge und Pavillon de Flore; letzterer, sowie die anstossenden Theile des Louvre, wurden 1861 niedergerissen und werden augenblicklich wieder neu aufgeführt. In der nördlichen Hälfte ist die Capelle (Schlosskirche) und das Theater. In diesem Theil des Schlosses tagte seiner Zeit der Convent und nach ihm der Rath der Alten.

Im Uebrigen haben die Tuilerien in der Ausschmückung der innern Räume vor andern Schlössern nichts Bevorzugtes, an Kunstwerken sind sie fast arm. Den Zutritt gestattet, in Abwesenheit der kaiserlichen Familie, der *„Ministre de la Maison de l'Empereur"* auf schriftliches Gesuch.

Es sollen hier nur einige wichtige geschichtliche Erinnerungen, die an diesen Mauern haften, nachgetragen werden. Am 5. October 1789 hatte *Ludwig XVI.*, von den „Dames de la Halle" aus Versailles abgeholt, die Tuilerien bezogen. Mit den steigenden Erfolgen war auch die Revolution kühner geworden. Das bekannte Manifest des Herzogs von Braunschweig wurde als Veranlassung genommen, die Absetzbarkeit des Königs in Berathung zu ziehen. Vor den Tuilerien zeigten sich am 10. August 1792 grosse bewaffnete Volkshaufen. Die Haltung der Nationalgarde, im Schlosshof und Garten aufgestellt, war sehr zweifelhaft geworden. Der König, von vielen Seiten gedrängt, verliess gegen 8 U. Abds. mit seiner Familie das Schloss und begab sich durch den Tuilerien-Garten in die damals an der Nordseite desselben (in der jetzigen Rue Rivoli) gelegene Reitschule *(Manège)*, in welcher die gesetzgebende Versammlung *(Législative)* ihre Sitzungen hielt.

Die Tuilerien waren von der Schweizergarde und einer Anzahl Edelleute besetzt. Mit der Entfernung des Königs schien aller Grund zu einem Zusammentreffen beseitigt, man steckte gegenseitig den Degen in die Scheide. Indess, die Feinde standen sich gegenüber; es bedurfte kaum eines Anlasses und der Kampf entbrannte auf's heftigste, das Schloss wurde gestürmt und Alles niedergemetzelt. Allein von der Schweizergarde blieben 800 Mann nebst 26 Offizieren, *„ne sacramenti fidem fallerent"* (damit sie nicht eidbrüchig würden), wie auf der Felswand zu Luzern neben ihren Namen unter dem Thorwaldsen'schen sterbenden Löwen zu lesen ist.

Der König brachte die Nacht mit seiner Familie in der Reitbahn zu, er ward am 13. August als Gefangener in den Tempelthurm (S. 57) abgeführt, den alten Wohnsitz der Tempelherren in der Rue du Temple, der neuerdings einem Markt weichen musste. Der 10. Aug. war damals der letzte Tag des franz. Königthums.

Das Königthum der Restauration fand durch die Einnahme der Tuilerien am 29. Juli 1830 und durch die Flucht *Carl's X.* von St-Cloud nach Rambouillet hier ebenfalls sein Ende.

Und auch das Juli-Königthum endete am 24. Februar 1848 fast in derselben Weise. Das Gefecht zwischen Insurgenten und den königl. Truppen näherte sich immer mehr den Tuilerien. Es wäre nicht schwierig gewesen, diese zu vertheidigen. *Louis Philipp* aber hoffte durch Nachgiebigkeit seinem Enkel, dem Grafen von Paris, den französischen Thron zu erhalten. Er zog vor, den Palast preis zu geben. Gegen 1 Uhr Mittags verliess er die Tuilerien, ebenfalls durch den Garten, und begab sich mit seiner Familie auf die Place de la Concorde, wo zwei Fiaker die Flüchtigen aufnahmen und nach St-Cloud brachten.

Die grauenvollsten Scenen der Verwüstung folgten der Einnahme des Schlosses. Möbel und Wagen wurden auf dem Schlosshof verbrannt, der Thron unter der Julisäule (S. 48). Nur die Zimmer der Herzogin von Orléans († 1858) blieben verschont.

Die folgenden Ereignisse sind allgemein bekannt, weniger, dass die provisorische Regierung (Dupont de l'Eure, Lamartine, F. Arago, Ledru-Rollin u. A.) am 26. Februar 1848 beschloss, die Tuilerien in ein Asyl für invalide Arbeiter zu verwandeln, ein Beschluss, der allerdings nicht zur Ausführung gelangt ist. Doch dienten die Räume des Palastes mehrere Monate lang den Februar-Verwundeten als Lazareth.

Der ***Garten** *(Jardin des Tuileries)*, 2230′ lang, 870′ breit, ziemlich in derselben Gestalt, wie ihn unter Ludwig XIV. der berühmte Gartenkünstler *Le Nôtre* anlegte, ist 1858 theilweise geändert: der von Louis Philipp angelegte kleinere Garten ist nämlich bis zu dem mittleren Wasserbecken ausgedehnt und durch einen 6′ tiefen Graben und eiserne Gitter von dem öffentlichen Garten abgetrennt worden. Ein Theil der Bildwerke, früher eine besondere Zierde des öffentlichen Gartens, jetzt zwischen den Blumenbeeten und Gebüschen des kaiserl. Gartens *(jardin réservé)* aufgestellt, ist dadurch dem Publicum nur noch bei Abwesenheit der kaiserlichen Familie zugänglich.

Der Eintritt in den öffentlichen Garten von der Wasserseite (Süd) ist jetzt durch einen gewölbten Bogen unter der *Terrasse du bord de l'eau* unmittelbar in das Parterre (Blumen- und Rasenbeete), auf dessen Pflege grosse Sorgfalt verwendet wird, und das im Westen von einem schattigen Walde stattlicher Bäume begrenzt ist. Der öffentliche Garten ist nach den drei anderen Seiten von Terrassen umgeben, die, namentlich an der Westseite, den schönsten Blick über die Seine, die Place de la Concorde und die Champs-Elysées bis zum Arc de l'Etoile gestatten. Die südliche Terrasse, *la Terrasse du bord de l'eau*, die an der Seine sich hinzieht, war einst Spielplatz des Königs von Rom, dann

des Herzogs von Bordeaux, zuletzt des Grafen von Paris. Am Ende dieser Terrasse sind die *Orangerien.*

Die Terrasse der Nordseite, *la Terrasse des Feuillants*, hat ihren Namen von einem vor der Revolution hier vorhandenen Feuillanten-Kloster, Benedictiner-Ordens, in welchem der 1791 von Lafayette gestiftete Club gemässigter Republicaner seine Sitzungen hielt. Es ist jüngst ein öffentl. Ballhaus dort erbaut worden. (Eingang für Zuschauer auf der Südseite.) Die S. 92 genannte Reitschule war ganz in der Nähe.

Eine Anzahl *Marmor-* und *Erzbildwerke* beleben den Garten. An dem Gitter entlang, welches den kaiserl. Garten *(jardin réservé)* von dem öffentlichen trennt, sind folgende Bildwerke aufgestellt: 1. Schleifer, nach einer bekannten Antike der Gallerie zu Florenz, 1688 in Erz gegossen von den Gebr. Keller; 2. Phidĭas von Pradier; 3. Sterbender Krieger von Cortot; 4. Pericles von Debay; 5. die Wahrheit durch die Zeit triumphirend; 6. Borĕas die Orĭthyia entführend von Regnaudin; 7. Themistŏcles von Lemaire; 8. Theseus den Minotaur tödtend von Ramey d. j.; 9. Spartăcus von Foyatier, endlich 10. die Gruppe des Laŏcoon, des von Meerschlangen sammt seinen Söhnen erwürgten Priesters des Apollo, nach der berühmten Antike im Vatican zu Rom in Erz gegossen; gegenüber Ugolino mit seinen Söhnen (?); am Ostende der Orangen-Allee ein Hercŭlĕs von Bosio und am entgegengesetzten Ende ein Meleăger; andere Statuen um das Bassin.

Unter den Bäumen sind rechts und links von dem breiten mittlern Weg zwei marmorne Halbrunde *(Carrés d'Atalante)*, ursprünglich 1793 nach Zeichnungen von Robespierre angelegt, wo ältere Männer den Vorsitz bei den Blumenspielen der Jugend im Monat Germinal haben sollten.

Am westlichen Ende dieses kleinen Gehölzes, ein achteckiges Wasserbecken, 300 Schritte im Umfang. Aus der Mitte steigt ein Strahl auf. Vier grosse Marmorgruppen, l. Nil von *Bourdot*, Rhein und Mosel von *Van Cleve*, r. Rhone und Saone von *G. Coustou*, Tiber von *Van Cleve.* Die 16 Kinder um den Nil sollen auf die Fruchtbarkeit hindeuten, welche das Steigen des Flusses bis zu 16 Ellen an seinen Ufern verbreitet. Der Nil ist nach einer Antike des Vatikan in Rom, der Tiber nach einer des Louvre (S. 70) gearbeitet.

Ueber den Eingangspfeilern von der Place de la Concorde zwei stattliche Flügelpferde, auf dem einen Mercur, auf dem andern eine Fama, von *Coyzevox.* Der Ausgang führt den Namen *Pont-tournant*, nach einer früher hier befindlichen Drehbrücke.

Diese westliche Seite des Gartens hat am meisten Sonne; alte Leute und Kinder mit ihren Ammen sind hier allezeit in gehöriger Anzahl zu finden; das kleine Plätzchen hat den Namen *„la petite Provence“*, weil es der Sonne am meisten ausgesetzt ist.

Ueberhaupt ist der Tuilerien-Garten der besuchteste Spaziergang von Paris, besonders die Nordseite, wohl auch *le côté des chaises* genannt, wegen der vielen Hunderte von Stühlen und Sesseln (chaise 10 cent., fauteuil 20 cent.), die hier zum Sitzen zu vermiethen sind, während in den übrigen Theilen des kleinen Gehölzes meist nur Bänke zur unentgeltlichen Benutzung stehen. Eine Reihe Orangenbäume (*l'allée des orangers*, die ältern 250 bis 300 Jahre alt, die kleinern etwa 100 Jahre) verbreitet hier im Sommer den duftigsten Wohlgeruch, an demselben Platz, den zur Zeit des Terrorismus (1793) ein grosses Kartoffelfeld einnahm. Ein *Kaffehaus* fehlt auch nicht.

Der Tuilerien-Garten wird bald nach Tagesanbruch geöffnet, und im Winter um 4, im Sommer oft erst nach 9 Uhr Abends geschlossen. Vor Thoresschluss wird getrommelt und das Publicum ausgewiesen. Die Wachen hier, so wie im Louvre und im Palais-Royal, werden vorzugsweise von der Kaisergarde oder den Zuaven bezogen.

20. Place de la Concorde.

Der schönste, grösste und merkwürdigste Platz in Paris ist ****la Place de la Concorde**, der Eintrachtsplatz, ein viereckiger, 400 Schritte langer und etwas weniger breiter Raum, südlich vom Seine-Werft, nördlich von der Rue de Rivoli, östlich vom Tuilerien-Garten, westlich von den Champs-Elysées begrenzt. Steht man in der Mitte, so hat man als Aussichtspunkte das Palais du Corps législatif (S. 180), die Madeleine, die Tuilerien und den Arc de triomphe de l'Etoile, Abends bei Gasbeleuchtung ein feenhafter Anblick, namentlich nach den Champs-Elysées hin eine bis zum Triumphbogen ansteigende, kaum übersehbare Flammenreihe. Die beiden prächtigen, ganz gleichen Gebäude an der Nordseite des Platzes, getrennt durch die zur Madeleine führende Rue Royale, dienten vor der ersten Revolution als *Garde-Meubles* der Krone. In dem östlichen ist jetzt das Marine-Ministerium.

Vor 100 Jahren lag der Platz noch wüst. Nach dem Aachener Frieden (18. October 1748), der den Oestreich. Erbfolgekrieg beendigte, „begnadigte" Ludwig XV. den Bürgermeister (Prévôt) und die Schöffen (Echevins) von Paris mit der Erlaubniss, ihm ein Standbild errichten zu dürfen. Es wurde auch sofort Hand an's Werk gelegt, aber erst im J. 1763 erhob sich auf dem Platz der nach dem König seinen Namen erhielt *(Place de Louis XV.)*, ein von *Bouchardon* gearbeitetes Reiterbild aus Erz, an dessen Fussgestell *Pigalle* vier Figuren an den vier Ecken aufstellte, die Stärke, die Klugheit, die Gerechtigkeit, die Friedensliebe. Bald nach der Aufstellung las man am Fussgestell:

„Grotesque monument, infâme piédestal!
Les vertus sont à pied, le vice est à cheval."

Einige Tage später wurde beigefügt:

„Il est ici comme à Versailles,
Il est sans cœur et sans entrailles."

Ein Dritter nannte das Bild eine *„statua statuae"*.

Der Platz war damals von tiefen (1852 ausgefüllten) Gräben umgeben, die neuen Bauten an der Nordseite waren erst im Entstehen, als am 30. Mai 1770 bei dem Feuerwerk, welches die Stadt zu Ehren der Vermählung des damaligen Dauphin (Ludwig XVI.) mit der Erzherzogin Marie Antoinette gab, durch rückwärts fahrende Raketen ein solches Gedränge entstand, dass durch den Sturz in die Gräben, durch Quetschung und Ersticken 1200 Menschen ihr Leben verloren und 2000 schwer beschädigt wurden.

Schon am Tage nach Erstürmung der Tuilerien (S. 92), am 11. August 1792, wurde auf Befehl des Convents das Bild des Königs entfernt und eingeschmolzen, und das Metall grossentheils zur Prägung von Zwei-Sous-Stücken verwendet. Auf das Fussgestell wurde ein ebenso „groteskes Monument" gesetzt, eine in Farben angemalte Göttin der Freiheit aus Thon, *„la Liberté de boue"*, wie der Spott sie nannte. Der Platz selbst erhielt den Namen *Place de la Révolution.*

Am 21. Januar 1793 begann die Guillotine (S. 111) hier ihre politische Thätigkeit mit der Enthauptung Ludwig's XVI. Am 17. Juli wurde Charlotte Corday enthauptet, am 2. October Brissot, der Führer der Gironde nebst 21 seiner Parteigenossen. Am 16. October fiel das Haupt der Königin Marie Antoinette, am 14. November das Haupt des Herzogs von Orleans, Louis Philipp Joseph Egalité (Vater des spätern Königs Louis Philipp), am 12. Mai 1794 das der Prinzessin Elisabeth Marie Helene, Schwester Ludwig's XVI. (S. 56). Am 24. März wurde auf eifriges Betreiben Danton's und Robespierre's der entschiedenste Gegner aller gesellschaftlichen Ordnung, Hébert mit seinen Anhängern hingerichtet, dann die Anhänger Marat's und die Orleanisten, am 8. April Danton selbst sammt seinem Anhang, Camille Desmoulins (S. 62) u. a., am 16. April die Atheisten Chaumette, Anacharsis Cloots (aus Cleve), die Frauen von Camille Desmoulins, von Hébert u. a. Am 28. Juli 1794 traf die Reihe Robespierre und Genossen, seinen Bruder, Dumas, St-Just und andere Mitglieder des Wohlfahrts-Ausschusses *(Comité de salut public)*; am 29. Juli 70 Mitglieder des Robespierre'schen Werkzeuges, des Gemeinderaths *(Commune)*, am 30. Juli zwölf andere Mitglieder derselben Körperschaft.

Lasource, einer der Girondisten, rief seinen Richtern zu: *„Je meurs dans un moment où le peuple a perdu sa raison; vous, vous mourrez le jour où il la retrouvera"*. Von *St-Just* hatte *Camille Desmoulins* gesagt: *„Il s'estime tant, qu'il porte avec respect sa tête sur ses épaules comme un saint-sacrement"*. *St. Just*

erwiderte: *„Et moi, je lui ferai porter la sienne comme un St-Denis“*. Der h. Dionysius wird bekanntlich als Märtyrer dargestellt, den Kopf mit beiden Händen vor sich tragend. St-Just hielt Wort, aber nur wenige Monate später fiel auch sein Kopf.

Vom 21. Januar 1793 bis 3. Mai 1795 haben überhaupt mehr als 2800 Personen hier unter dem Fallbeil geendet. Chateaubriand hatte nicht Unrecht, als er den Plan, an der Stelle, wo das Schaffot Ludwigs XVI. gestanden, einen grossen Springbrunnen zu errichten, mit den Worten siegreich bekämpfte, dass alles Wasser in der Welt nicht ausreiche, den Platz von dem hier vergossenen Blut zu reinigen.

Es wurde darauf beschlossen, den Platz, der 1799 den Namen *Place de la Concorde* erhalten hatte, 1814 *Place de Louis XV.*, 1826 *Place de Louis XVI.*, weil man ein Sühne-Denkmal hier errichten wollte, nach 1830 wieder *Place de la Concorde*, mit einem Gegenstand ganz gleichgültiger Natur, ohne alle politische Beziehung zu verzieren, und dazu fand sich die beste Veranlassung durch den **„*Obelisk von Luxor“**, Geschenk Mehemed Ali's, Pascha's von Aegypten an Louis Philipp.

Vor dem grossen Tempel des alten Theben, des heutigen Luxor, standen nämlich zwei schöne altaegyptische Obelisken. Der Pascha bot der franz. Regierung als Dank für manche ihm geleistete Dienste einen derselben an. Im Sommer 1831 ging ein Schiff nach Aegypten ab, um den kleinern, der beliebt worden war, abzuholen. Die Fortschaffung hatte aber so grosse Schwierigkeiten (vgl. S. 88), dass das Schiff erst im August 1833 wieder in Cherbourg einlief. Die Aufrichtung selbst konnte erst 1836 bewerkstelligt werden. Die Kosten beliefen sich auf 2 Mill. francs. Da nun der Obelisk 500,000 Pfund wiegt, so hat der Pariser nicht Unrecht, wenn er meint, jedes Pfund von diesem Stein koste 4 fr.

Dieser Obelisk ist von allen bekannten einer der schönsten, er ist 72′ hoch, das 12′ h. Fussgestell erhebt sich auf einem 15′ h. Stufen-Untersatz, zusammen also eine Höhe von 99′. Der Obelisk selbst besteht aus *einem* Stein, schöner röthlicher Granit (Syenit), auf jeder Seite drei senkrechte Reihen vortrefflich erhaltener Hieroglyphen (etwa 1600 hieroglyphische Zeichen), welche den aegyptischen König Ramses III., in Europa besser als Sesostris der Grosse bekannt, und seine Regierung (1500 vor Christo) preisen. Der Obelisk ist mithin jetzt 3400 Jahre alt.

Auf der Nordseite des Fussgestells ist die ganze Einrichtung und das Werkzeug abgebildet, welches bei der Fortschaffung und Einschiffung in Aegypten angewendet wurde, auf der Südseite in ähnlicher Art die Aufrichtung in Paris, Alles in den Stein gegraben und vergoldet.

Bayerische Staatsbibliothek

Die östliche Inschrift lautet: *Ludovicus Philippus I., Francorum Rex, ut antiquissimum artis Aegyptiacae opus, idemque recentis gloriae ad Nilum armis partae insigne monumentum Franciae ab ipsa Aegypto donatum posteritati prorogaret, obeliscum die 25. Aug. A. 1832 Thebis Hecatompylis avectum navique ad id constructa intra menses 13 in Galliam perductum erigendum curavit. Die 25. Octobris Anni 1836. Anno reg. septimo.*

(Louis Philipp I., König der Franzosen, liess, um eines der ältesten aegyptischen Kunstwerke u. zugleich ein herrliches, von Aegypten selbst Frankreich geschenktes Denkmal des jüngst am Nil erstrittenen Ruhmes der Nachwelt zu erhalten, diesen Obelisk, am 25. August d. J. 1832 aus dem hundertthorigen Theben weggeschafft und auf einem dazu erbauten Schiffe in 13 Monaten nach Frankreich gebracht, aufrichten. Am 25. October des Jahres 1836, im siebenten Jahre seiner Regierung.)

Die Inschrift an der Westseite meldet: *En présence du Roi Louis Philippe Ier, cet obélisque, transporté de Louqsor en France, a été dressé sur ce piédestal par M. Le Bas, ingénieur, aux applaudissements d'un peuple immense, le 25. octobre 1836.*

Die beiden prächtigen ***Springbrunnen** *(Fontaines de la Place de la Concorde)* gereichen dem Platz zur höchsten Zierde. Jeder besteht aus einem runden Wasserbecken, 50′ im Durchmesser, aus welchem zwei kleinere Wasserbecken sich über einander erheben, etwa 20′ und 12′ im Durchmesser. Das untere Wasserbecken ist mit 6 Tritonen und Nereiden besetzt, welche Delphine halten, die ihren Wasserstrahl in das mittlere Becken speien.

Der südliche dieser Springbrunnen ist den *Meeren* gewidmet. Die Figuren, welche das zweite Becken tragen, stellen den Grossen Ocean und das Mittelländische Meer dar, die Genien die vier Arten der Fischerei. Der den *Flüssen* gewidmete nördl. Springbrunnen hat als Hauptfiguren den Rhein und die Rhone, die Genien deuten die vier Haupterzeugnisse Frankreichs an, Korn, Wein, Früchte, Blumen. Die Figuren und obern Wasserbecken sind aus bronzirtem Eisenguss, die unteren aus Granit. Wasser fliesst diesen Springbrunnen in Fülle aus dem grossen Wasserbehälter unfern der Barrière de Monceau zu.

Die acht sitzenden Marmor-Figuren auf Marmor-Unterbauten, welche in weitem Umkreise den Platz umgeben, stellen die *wichtigsten Städte* Frankreichs dar: Lille und Strassburg von *Pradier*, Bordeaux und Nantes von *Calhouet*, Rouen und Brest von *Cortot*, Marseille und Lyon von *Petitot*.

Zwanzig hohe bronzirte Säulen mit Schiffsschnäbeln dienen als *Candelaber*.

Anordnung und Einrichtung des ganzen Platzes, in seiner jetzigen Ausschmückung erst nach Aufstellung des Obelisks beendigt, ist nach den Plänen des aus Köln gebürtigen Pariser Baumeisters *Hittorf* (S. 128) ausgeführt. Eine durchgreifende Herstellung und bedeutende Verschönerung wurde 1854 bewirkt.

Am 10. April 1814 wurde auf diesem Platz in Gegenwart der Kaiser Franz und Alexander und des Königs Friedrich Wilhelm III. und ihrer Truppen ein grosser feierlicher Trauer-Gottesdienst zur Erinnerung an Ludwig XVI. gehalten und darauf ein Tedeum zur Feier der Siege gesungen. In den Champs-Elysées bivouakirten damals Preussen und Russen, ein Jahr später Engländer.

21. Champs-Elysées.

Palais de l'Industrie. Palais de l'Elysée. Maison de François I. Hôtel Pompéien. Pont de l'Alma. Pont d'Jéna.

Die westliche Fortsetzung der Place de la Concorde bilden die **Champs-Elysées,** ein kleiner zuerst im Jahre 1616 von Maria von Medicis angelegter Lustwald von Ulmen und Linden, von regelmässigen Alleen durchschnitten, 1000′ bis 1500′ breit, über 2000′ lang, ein sehr besuchter Spaziergang, zu Fuss, zu Pferde, zu Wagen, insonderheit Nachmittags zwischen 3 und 6 Uhr.

Die Pariser Elyseischen Felder erinnern an den belebtesten Theil des Wiener Praters, hier wie dort Schaubuden, Ringelspiele, Gaukler, Puppenspieler, Cafés und Restaurants, Kuchenbuden u. dgl., dazu als Pariser Eigenthümlichkeiten, Kaffe-Concerte *(cafés-chantants)*, Somnambülen-Unfug, Hundetänze, Scheibenschiessen, Gewicht- und Kraftmesser u. s. w., die aber erst gegen Abend ihr lautes Wesen beginnen und bei dem hellen Schein des Gaslichts bis gegen Mitternacht fortsetzen. Das Treiben unter den Bäumen ist dann sehr lebendig und liefert einen wesentlichen Beitrag zur Kenntniss des Pariser Lebens in den verschiedenen Volksschichten. Nur ist ganz wohlgethan, die Taschen sorgfältig zu hüten, namentlich in den hintern Rocktaschen selbst nicht das Taschentuch stecken zu lassen.

Am Eingang der Champs-Elysées sind zwei *Pferdebändiger* aufgestellt, von *Coustou* (S. 69) gearbeitet, 1795 vom Schloss zu Marly hieher gebracht, Gegenstücke zu den Flügelpferden am Ausgang des Tuilerien-Gartens (S. 94). Eine an dem Südost-Ende der Champs-Elysées beginnende *Pferde-Eisenbahn* geht bis Boulogne (sur Seine) und Versailles.

Der eigentliche Wald ist nur 6 bis 7 Minuten lang, er erstreckt sich bis zum *Rond-Point* (*Place* oder *Etoile des Champs-Elysées*, also auch ein Pariser „Prater-Stern"), einem mit einem Springbrunnen versehenen runden Platz, halbwegs von der Place de la Concorde bis zum Arc de l'Etoile. Doch führt die Hauptallee etwas ansteigend fort bis zu letzterem. Links mündet die breite Avenue Montaigne. In derselben gleich rechts der Jardin Mabille (S. 43) und weiter unten links das Hôtel Pompéien (S. 101).

In die Champs-Elysées hinein reicht an der Nordseite der Garten des **Palais de l'Elysée**, früher *Elysée-Bourbon*, 1718 erbaut,

unter Napoleon III. durch Neubauten bedeutend erweitert (Vorderseite Nro. 55. 57 der rue du Faubourg St-Honoré), unter Ludwig XV. Wohnung der Marquise de Pompadour, von Napoleon I. während der „hundert Tage“ (1815) bewohnt, dann von Wellington und Kaiser Alexander, später Sitz der Herzogin von Berry, endlich des Präsidenten der Republik, bevor er als Kaiser die Tuilerien bezog.

Einen beträchtlichen Raum haben an der Südseite die Champs-Elysées dem **Palais de l'Industrie** abtreten müssen, dem ansehnlichsten etwas schwerfälligen Neubau in Paris, erst 1855 vollendet, der vorspringende Frontbau 90 Schritte lang, jeder der beiden Flügelbauten 144 Schritte lang, zusammen also 378 Schritte lang, 150 Schritte breit, vor der Front zwei Springbrunnen, Höhe des Gebäudes 110 Fuss. Ueber dem nördlichen Haupteingang eine grüne Marmortafel: *„Palais de l'Industrie“*. Darüber ein grosses Relief, Ackerbau, Gewerbe und Kunst darstellend, die an der Büste des Kaisers ihre Huldigung darbringen. Oben eine grosse plastische Gruppe, Frankreich, eine hohe Figur, vor einem Sitz stehend, mit ausgebreiteten Armen, in den Händen zwei Kränze, die sie über den Häuptern zweier zu ihren Füssen rechts und links sitzenden Figuren hält, Künste und Gewerbe darstellend. An den beiden Seiten über der Säulenstellung das kaiserliche Wappen, als Wappenhalter vier Genien, darunter Namenszug von Kaiser und Kaiserin. An dem Fries, der das Erdgeschoss vom ersten Stock trennt, sind Namen von Männern zu lesen, die um Wissenschaft, Kunst und Gewerbe, Handel und Ackerbau sich verdient gemacht haben, nebst Medaillon-Portraits. An deutschen Namen findet man, an der Nordseite: Kepler, Herschel, J. B. Keller (aus Zürich, berühmter Bildgiesser, † 1702 als Aufseher des Pariser Zeughauses), Leibnitz, Hausmann, Gluck, Overbeck, F. Becker (?); östl. Bergmann, Gellert, Bernouilly; südl. Kirchberger (?), Hartmann (bedeutender Elsässer Manufacturist), Copernicus, Scheele (aus Stralsund, Entdecker des Sauerstoffgases, † 1786), Senefelder, Oberkampf (berühmter Fabrikant, † 1815); westl. Erwin von Steinbach, Dürer, Mozart, G. E. Stahl (berühmter Chemiker, † 1734). Das ganze Gebäude hat jetzt die Regierung erstanden und veranstaltet in demselben alljährlich kleinere Ausstellungen. Für den Sommer 1867 soll das Innere neu hergerichtet werden.

Hinter dem Industrie-Palast (nach der Seine zu) finden im Sommer die Concerts Musard im Freien statt (1 fr.).

Oberhalb des Industrie-Palastes ein rundes Gebäude, in welchem sehenswerthe *Panorama's* gezeigt werden. Gegenüber, auf der nördlichen Seite der Champs-Elysées, der *Cirque de l'Impératrice* (S. 42).

Mit der Südseite grenzen die Champs-Elysées an die Seine *(Quai de la conférence)*, die hier ebenfalls mit einer Allee *(Cours*

la Reine) bepflanzt ist, in welcher die S. 99 genannte Pferde-Bahn sich hinzieht. Eines der niedlichsten Privathäuser des Renaissance-Stils, ***la Maison de François I^{er}**, bildet hier die Ecke des Cours la Reine und der rue Bayard. Alle Bildwerke der Vorderseite, die Reliefs am Fries, Winzerfeste darstellend, und die Portraits in den Medaillons sind von *Jean Goujon* (S. 69).

Franz I. hatte das so wohl erhaltene Gebäude im J. 1528 für seine Geliebte, nach andern für seine Schwester Margaretha, zu Moret bei Fontainebleau aufführen lassen, von wo es 1826 hierher versetzt worden ist. Das hübsche Hôtel nebenan bewohnt Madame Alboni, die berühmte Sängerin der Italienischen Oper.

Das *Quartier de François I^{er}*, dessen Bau eine Actien-Gesellschaft im Jahr 1823 unternahm, ist jetzt so ziemlich vollendet. Auf der runden *Place de François I^{er}* steht ein Springbrunnen.

Die *Avenue Montaigne*, welche von der Seine, der westlichen Ecke des Cours la Reine bis zum Rond-Point sich erstreckt, hiess früher *Allée des Veuves.* Man sah vor der ersten Revolution hier nur Equipagen trauernder Wittwen, weil damals der Anstand diesen verbot, auf öffentlichen Spaziergängen zu erscheinen.

In der Mitte derselben links (Nro. 27) liess der Prinz Napoleon im Stil der in Pompeji ausgegrabenen sogen. Villa des Diomedes das **Hôtel Pompéien** von dem Baumeister Normand erbauen, verkaufte dasselbe jedoch 1866 für 1,200,000 fr. an eine Gesellschaft, die sich jetzt für die Besichtigung 1 fr. zahlen lässt; auch Concerte werden in demselben gegeben. Das Innere ist ganz sehenswerth, giebt indessen nicht einen vollständigen Begriff von der Bauart der Alten, indem die Einrichtung der „Villen" von der der gewöhnlichen Wohnhäuser nicht unbedeutend abwich. Angeblich sollen auch wirkliche Ausgrabungsgegenstände aus Pompeji in demselben ausgestellt werden. — Gegenüber das im mittelalterlichen Stil aufgeführte Haus des Prinzen Soltikoff.

In der Nähe sind zwei viel besuchte *Turn-Anstalten (Gymnastiques)*, die des Hrn. **Triat*, avenue de Montaigne N^{o} 36, und die des Hrn. *Roux*, rue Bayard 3.

Zum Champ de Mars (S. 188) gelangt man von hier entweder über den *Pont de l'Alma* und die Avenue Rapp (rechts das Eckgebäude ein Kaiserl. Marstall, s. S. 90), oder auf dem rechten Ufer dem Quai de Billy folgend (rechts das grosse Gebäude für die Subsistances Militaires) zu dem *Pont d'Jéna*, dem Haupteingang der Ausstellung von 1867 gegenüber.

Der **Pont de l'Alma** wurde 1856 zur Erinnerung an den Krimfeldzug mit einem Kostenaufwand von 1,200,000 fr. erbaut. An den beiden Endpfeilern vier Statuen: ein Zuave, ein Linieninfanterist, ein Artillerist und ein Jäger.

Der **Pont d'Jéna**, 1806—1813 erbaut, steht der École militaire (S. 188), jetzt durch das neue Ausstellungsgebäude verdeckt, gegenüber. Die Brücke ist geziert mit mächtigen Adlern und 4 colossalen Gruppen: ein Grieche, ein Römer, ein Gallier und ein Araber, jeder ein wildes Pferd haltend.

22. Arc de Triomphe de l'Etoile.

Russische Kirche. Chapelle Saint-Ferdinand.

Den Schluss der 20 Minuten langen Allee, die von der Place de la Concorde bis zur Barrière de l'Etoile sich hinzieht, bildet der ***Triumphbogen** *(Arc de Triomphe de l'Etoile)*, der grösste unter allen Bauten dieser Art, fast allenthalben in der Umgebung von Paris sichtbar, auf einer kleinen Anhöhe errichtet, 30 Min. Gehens vom Palais-Royal.

Napoleon I. beschloss im Jahre 1806, vier Triumphbogen zur Verherrlichung seiner Siege zu errichten. Er selbst hat nur den einen, auf dem Carrousel-Platz vollendet gesehen; der zweite, zu welchem am 15. August 1806 ebenfalls der Grundstein gelegt worden war, ist erst im J. 1836 unter *Louis Philipp* fertig geworden und hat bis dahin 10 Mill. francs gekostet. Er besteht aus einem einzigen 90′ h., 45′ br. Bogen von Sandstein-Quadern, von einem niedrigen Querbogen durchschnitten; der ganze Bau ist 152′ hoch, 137′ breit, 68′ tief.

Die Bildwerke der Ostseite sind: rechts Abmarsch nach der Grenze im J. 1792, von *Rude*, die schönste dieser vier grossen Gruppen, darüber als Relief Tod des am 21. Sept. 1796 bei Altenkirchen gebliebenen, bei Coblenz begrabenen Generals Marceau, von *Lemaire;* — links Napoleon im J. 1810 von der Siegesgöttin gekrönt, von *Cortot;* darüber oben die Schlacht von Abukir und zwar der Augenblick, wo Murat den Pascha von Rumelien gefangen nimmt, die Figuren 9′ h., von *Seurre.*

An der Westseite rechts: Widerstand des franz. Volks im J. 1814, von *Etex*, darüber die Brücke von Arcŏle (Tod Muiron's, Bonaparte's Adjutant), von *Feuchères;* — links Friede von 1815, ebenfalls von *Etex*, darüber Einnahme von Alexandria (Kleber, am Kopf verwundet, zeigt seinen Truppen den Feind), von *Chaponnière.* Für die beiden grossen, 1833 bis 1836 gearbeiteten Gruppen von Etex wurden 140,000 fr. bezahlt.

Die Reliefs an den Breitseiten stellen dar, an der Nordseite: Schlacht von Austerlitz, eine etwas verwickelte Gruppe, wobei die Fabel von den im Eis versunkenen russischen Regimentern nicht fehlt, von *Gechter;* — an der Südseite: Schlacht von Jemappes, dabei, hinter Dumouriez, ein Angriff des Herzogs von Chartres (Louis Philipp) auf preussische Batterien, von *Marochetti.*

Die fortlaufenden Reliefgruppen am Fries stellen an der Ostseite den Ausmarsch, an der Westseite die Rückkehr der franz.

Heere dar, die Figuren 6′ hoch, von *Brun*, *Jaquot*, *Seurre* und *Rude*.

Die Siegesgöttinnen neben der Bogenwölbung sind von *Pradier*. Am Gesims sind auf Schilden folgende Hauptschlachten namentlich aufgeführt: *Valmy*, *Jemappes*, *Fleurus*, *Montenotte*, *Lodi*, *Castiglione*, *Arcole*, *Rivoli*, *Pyramides*, *Aboukir*, *Alkmaar*, *Zurich*, *Héliopolis*, *Marengo*, *Hohenlinden*, *Ulm*, *Austerlitz*, *Jéna*, *Friedland*, *Sommo-Sierra*, *Essling*, *Wagram*, *Moskowa*, *Lützen*, *Bautzen*, *Dresden*, *Hanau*, *Montmirail*, *Montereau*, *Ligny*. Unter der Bogenwölbung ebenfalls Schlachten-Namen.

Die Bogenwölbung des Querbogens ist mit Namen von Generalen der Republik und des Kaiserreiches angefüllt, die unterstrichenen sind die auf dem Schlachtfeld Gefallenen. Unter Louis Philipp waren es 384 Namen. Napoleon III. hat noch den Namen seines Vaters, Louis Napoleon, und den seines Onkels Jérôme beifügen lassen.

Die Relief-Victorien unter diesen Namen deuten auf die Siege im Osten, Süden und Westen hin. Hahn und Adler wechseln als Wappenthiere.

Die Aussicht von der *Plateforme*, auf welche im südlichen Pfeiler eine Wendeltreppe von 261 Stufen führt, verdient mit Recht ihren Ruf. Sie kann den ganzen Tag gegen Zahlung eines Trinkgeldes von 25 cent. bestiegen werden. In Betreff der Krönung ist noch kein Beschluss gefasst.

Unfern des Triumphbogens, nördlich, rue Beaujon 21, ist ein eigenthümlich ausgeschmücktes, grossartiges und zugleich niedliches Haus, jetzt Eigenthum des Herzogs *Carl von Braunschweig*, der es 1852 von *Lola Montez* kaufte. Ueberhaupt zeichnen sich in dieser Gegend die Neubauten durch Schönheit und Geschmack aus.

In diesem Stadtviertel, in der rue de la Croix, erhebt sich auch, an dem glänzenden goldenen Stern auf der Kuppel weit kenntlich, die **russische Kirche**, welche Sonntag, Dienstag und Donnerstag von 3 bis 5 Uhr zugänglich ist. Der ganze, reich gezierte Bau zeichnet sich im Innern durch seine Freundlichkeit und seinen geschmackvollen Bilderschmuck aus. Der *Iconostas* (die Wand zwischen Schiff und Chor) ist mit Bildern russischer Heiliger bedeckt.

Die Fortsetzung der Avenue des Champs-Elysées über den Triumphbogen hinaus *(Avenue de Neuilly)* führt nach **Neuilly**, wohin alle 10 Minuten vom Louvre aus durch die Barrière de l'Etoile ein Omnibus abgeht. Fahrzeit von der Barrière de l'Etoile bis zur Brücke über die Seine 20 Min., Fahrpreis 30 cent. Das Schloss, einst Lieblings-Aufenthalt Louis Philipp's, ist am 25. Febr. 1848 ganz zerstört und 1859 an einen Herrn Lehmann für 150,000 fr. verkauft worden; der Park wurde bei dieser Gelegenheit parzellirt.

Das *Bois de Boulogne* (S. 106) begrenzt an der Südseite die Avenue de Neuilly. Der *Porte Maillot*, früher Haupteingang des

Bois de Boulogne, fast gegenüber, an der Nordseite der Avenue de Neuilly (ausserhalb des städtischen Rayons, desshalb höhere Fiacre-Taxe, vgl. S. 30), 10 Min. Gehens vom Arc de l'Etoile, führt eine breite wenig angebaute Strasse, *le Chemin de la Révolte*, von der Hauptstrasse rechts ab. Ein verschlossenes Eingangsthor rechts (man schellt), etwa 100 Schritte von der Avenue de Neuilly entfernt, öffnet sich auf den Hof der ***St. Ferdinands-Capelle.** Sie ist, in Form eines kreuzförmigen Mausoleums romanischen Stils, auf der Stelle erbaut, wo am 13. Juli 1842 der Kronprinz Herzog *Ferdinand von Orleans*, nach dem Sturz aus dem Wagen, der in der Nähe statt hatte, hierher in das Haus eines Krämers gebracht, vier Stunden später starb.

Der König Louis Philipp kaufte das Grundstück und liess hier die kleine Capelle, 50' lang, 20' hoch, aufführen. Auf dem Hochaltar eine Abnahme vom Kreuz in Marmor, von *Triquetti*. Links der St. Ferdinand-Altar, diesem gegenüber eine Marmorgruppe in Form eines Sarcophags, den Herzog auf dem Sterbebett darstellend, ebenfalls von *Triquetti*, nach einer Zeichnung von Ary Scheffer. Der *betende Engel am Haupt des Sterbenden ist von seiner am 2. Januar 1839 gestorbenen Schwester *Marie* (MO, Marie d'Orléans, nach dem Monogramm), Gemahlin des Herzogs Alexander von Württemberg. In den Fenstern grosse Glasgemälde nach Zeichnungen von *Ingres* (Cartons im Luxembourg s. S. 159), Glaube, Liebe, Hoffnung, und vierzehn den Namen der königl. Familie entsprechende Heilige, St. Ferdinand und St. Helena, die Bildnisse des Herzogs und seiner Gemahlin Helene von Mecklenburg († 17. Mai 1858).

Hinter dem Hochaltar führen einige Stufen in die Sacristei, genau die Stelle, auf welcher der Herzog sein Leben aushauchte. Ein Bild von *Jacquand*, 1844 gemalt, stellt den Todes-Augenblick dar. Die Umgebung besteht aus dem König, der Königin, der Prinzessin Clementine, den Herzogen von Aumale und von Montpensier, den Marschällen Soult und Gérard und dem Pfarrer von Neuilly. Die übrigen Personen sind die Generale Athalin, Gourgaud, Rumigny, der Herzog Pasquier, Herr Martin (du Nord) und Herr Guizot. Dr. Paquet stützt das Haupt des Sterbenden. Der andere Arzt, Dr. Destouches, hat mit Herrn Thiers grosse Aehnlichkeit. Fremden steht die Capelle von 10 bis 5 Uhr gegen ein kleines Trinkgeld an den Hüter (50 cent.) offen.

Die Station rechts, unweit des chemin de la Révolte, gehört der kleinen Eisenbahn, die von *Auteuil* über *Passy*, *Porte-Dauphine*, *Porte-Maillot* (die umstehend genannte Station) nach dem Bahnhof von Rouen oder Versailles in der rue St-Lazare führt. Es geht alle 20 Minuten ein Zug nach Paris ab.

23. Parc de Monceaux.

Der ***Parc de Monceaux**, zu welchem der an dem Arc de Triomphe de l'Etoile mündende boulevard de Monceaux in etwa 10 Min., der S. 56 genannte boulevard Malesherbes von der Madeleine aus in etwa 20 Min. führt, ist eine der schönsten Promenaden von Paris; der Fremde wird dort gern in den kühlen Alleen wandeln und von dem unruhigen Treiben der inneren Stadt ausruhen.

Der Park der früheren Domäne von *Monceaux*, *Mouceau* oder *Mousseaux*, welche vormals zur Herrschaft Cluny gehört hatte, war von einem berühmten Generalpächter Namens *Grimaud de la Reynière* angesteigert worden, welchem *Philippe von Orléans (Egalité)*, der Vater Louis Philipps, ihn im Jahre 1778 abkaufte und nach den Plänen *Carmontels* neu anlegen liess. Es sollte etwas noch niemals Dagewesenes geschaffen, weder der englische noch der französische Geschmack befolgt, dem Beschauer bei jedem Schritt eine neue Ueberraschung geboten werden. Dieser Zweck wurde auch vollständig erreicht und der Park war bis zur Revolution einer der gesuchtesten Vereinigungspunkte der glänzenden Welt: galante Bälle und Schauspiele, üppige Festlichkeiten aller Art fanden dort statt, wobei ein ungeheurer Luxus entfaltet wurde. In letzterer Beziehung zeichnete sich besonders die Herzogin von Chartres, Louise Marie von Bourbon-Penthièvre, die Mutter Louis Philipps, aus.

Mit der Revolution wurde der Park Nationalgut. Napoleon I. schenkte ihn seinem Erzkanzler Cambacérès, welcher ihn jedoch bald wegen der hohen Unterhaltungskosten dem Schenker wieder zurückgab. Die Restauration erstattete ihn wieder dem Herzoge von Orleans zurück. Nachdem er endlich 1848 zu Zwecken der National-Ateliers gedient, ist er seitdem Eigenthum der Stadt geworden, welche ihn unter Leitung *Alphand's* in eine öffentliche, für Wagen, Reiter und Fussgänger zugängliche reizende Promenade umgewandelt hat.

Durch die oben erwähnten breiten Boulevards mit anderen Theilen der Stadt verbunden, hat der Park vier Eingänge, welche Nachts durch grosse monumentale Gitter verschlossen werden. Die Anlagen selbst verbinden die ganze Lieblichkeit und den Geschmack der modernen Blumengärten und Parks mit der überraschenden und abwechselnden Wirkung des ursprünglichen Gartens, dessen Haupttheile sorgfältig wieder in Stand gesetzt worden sind, so namentlich der malerische Felsenhügel mit der Grotte, das Gehölz mit dem Grabmal, die Naumachie, ein grosses ovales Bassin, theilweise von einer Säulenhalle korinthischer Ordnung umgeben etc.

24. Bois de Boulogne.

Festungswerke. Jardin d'acclimatation.

Eine neue stattliche Allee, *l'Avenue de l'Impératrice* (140 mètres breit, 1340 mètres lang vom Arc de l'Etoile bis zur *Porte Dauphine*), führt vom Triumphbogen südwestlich in das ****Bois de Boulogne,** jetzt ein reizender Park, vor Zeiten Wald und Wildgehege, damals ein beliebtes Rendezvous aller Duellanten, ein von Selbstmördern bevorzugter Ort, ein Versteck von Diebsgesindel. Als 1814 und 1815 Preussen und Russen ihr Lager hier aufgeschlagen hatten, verschwand ein grosser Theil des Waldes. Ludwig XVIII. liess sich aber die Anpflanzung neuer Bäume, Carl X. das Hegen des Wildes sehr angelegen sein, welches jedoch die Juli-Revolution wieder verscheuchte.

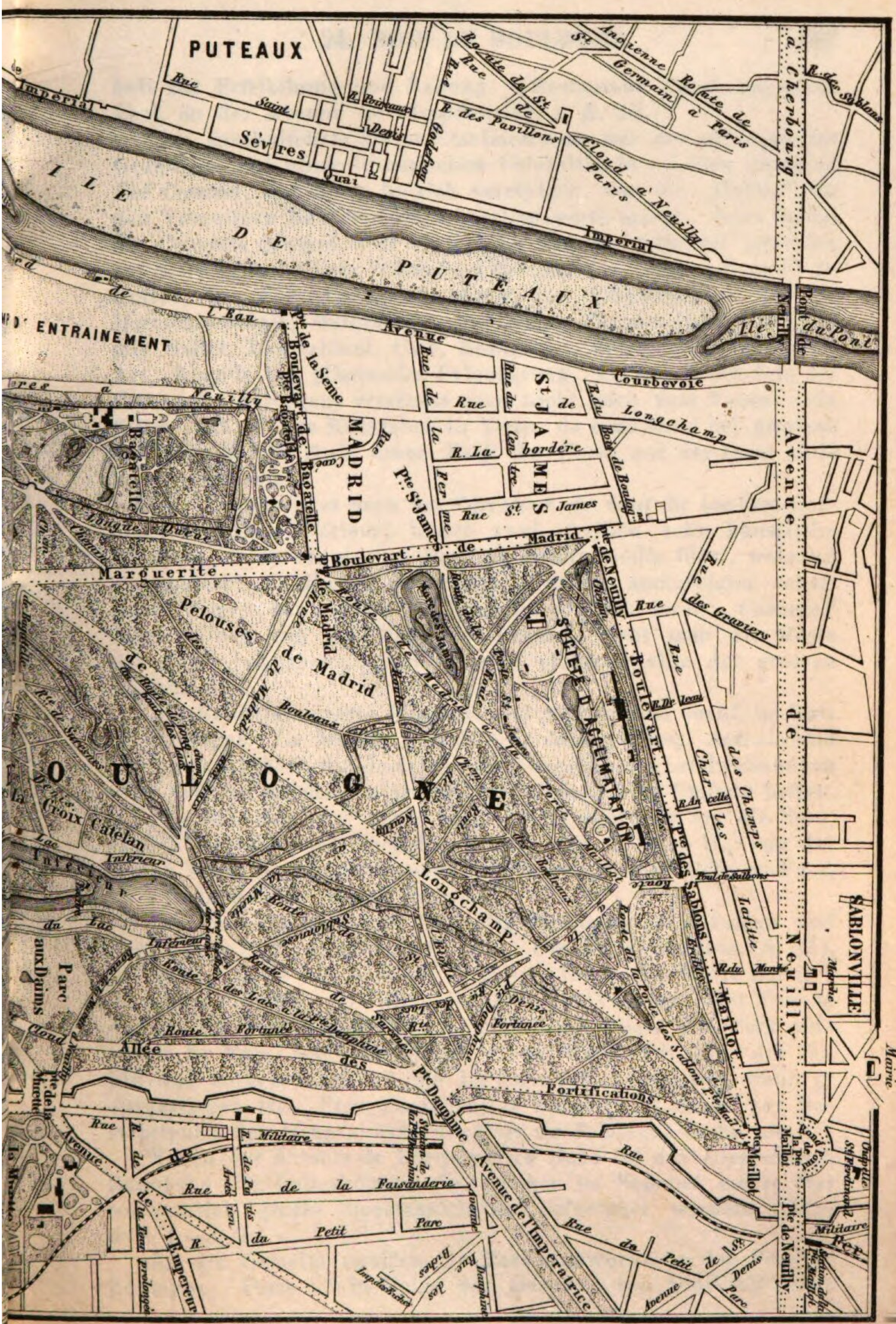
Unter Louis Philipp geschah wenig für das Bois de Boulogne, obgleich es der Civilliste zugetheilt war. Im J. 1852 aber wurde die kleine Waldung der Stadt Paris überlassen, gegen die Verpflichtung, die Unterhaltung und Beaufsichtigung zu übernehmen und binnen vier Jahren 2 Mill. francs auf die Verschönerung zu verwenden. Die neuen Anlagen sind nunmehr ganz vollendet, und wer seit 1853 diesen ersten Vergnügungsplatz der Pariser nicht besucht hat, wird ihn nicht wieder erkennen. Die von der Porte Maillot (S. 103) nach Longchamp führende lange schöne frühere Haupt-Allee steht fast verlassen. Sie war noch vor wenig Jahren durch die grossen Frühjahrs-Modefahrten, die *„promenades de Longchamp"*, so bekannt, welche in den Tagen vor Ostern die vornehme und elegante Welt von Paris hier abhielt, wobei namentlich am Charfreitag Nachmittag bei heiterm Wetter die Wagenreihe von der Place de la Concorde durch die Champs-Elysées, Barrière de l'Etoile, Porte Maillot, Allée de Longchamp unausgesetzt bis zur alten Abtei Longchamp zu reichen pflegte, über eine Stunde Wegs.

Eine Menge kleiner Wege sind verschwunden. Dafür hat die Kunst zwei Seen geschaffen (der *lac inférieur*, 1152 mètres lang, etwa 100 mètres breit, der *lac supérieur* nur 412 mètres lang), in deren Umgebung und auf deren Inseln Alles aufgeboten ist, was dazu beitragen kann, den Pariser aus seinen vier Wänden zu ziehen, und ihn in frischer Luft und am Grün der Natur zu ergötzen.

Auf einer der *Inseln, die man nur zu Schiff erreichen kann (Ueberfahrt hin und zurück 20 cent., andere Fahrten auf dem See 1—7 Pers. 3 fr., 8—14 Pers. 5 fr. für jede halbe Stunde), hat sich in einer aus der Schweiz hierher verpflanzten grossen stattlichen Sennhütte *(chalet)* ein elegantes behagliches Café mit Restauration niedergelassen (Déjeuner, Diner, Souper zu mittleren, aber nicht billigen Preisen). Auch links und rechts von den Seen, sowie an vielen andern Orten des Gehölzes, findet sich Gelegen-



Lith. geogr. Anst. v. Ed. Wagner, Darmstadt



PUTEAUX
Quai Impérial
Rue Saint Denis
Sèvres
R. des Pavillons
Rue Godefroy
Route de St Cloud à Neuilly
Paris
St Germain à Paris
Route de Cherbourg
ILE DE PUTEAUX
Ile
Pont de Neuilly
Pont du Pont
ENTRAINEMENT
Avenue Courbevoie
R. du Bois de Boulogne
Longchamp
Pte de la Seine
Boulevart de Bagatelle
Pte Bagatelle
Bagatelle
MADRID
ST JAMES
Rue de la Ferme
R. Labordère
Rue St James
Pte St James
Boulevart de Madrid
Pte de Neuilly
Marguerite
Pelouses de Madrid
Route de Madrid
Bouleaux
SOCIETE D'ACCLIMATATION
Boulevart des Pte des Sablons
Rue Charles Lafitte
Rue des Graviers
des Champs
Avenue de Neuilly
R. Ancelle
Pte des Sablons
Route de la Porte des Sablons
R. du Marché
Maillot
Marché
SABLONVILLE
Mairie
OULOGNE
Croix Catelan
Lac Inférieur
Longchamp
Route de Sablonville
Parc aux Daims
Route des Lacs à la Pte Dauphine
Route Fortunée
Allée des Pte Dauphine
Fortifications
Pte Maillot
Pte de Neuilly
Avenue de l'Impératrice
Route Militaire
Rue de la Faisanderie
Rue du Petit Parc
Rue du Petit de St Denis
Avenue de l'Empereur
Station de la Pte Dauphine
Station de la Pte Maillot
Chapelle St Ferdinand
La Muette

heit zur Erfrischung und Labung. (Restaurant *Ravel*, gar nicht übel, an der Avenue de l'Impératrice, s. S. 18.)

Das ansehnlichste dieser Etablissements war der auf breitester Grundlage von einer literarischen Celebrität in's Leben gerufene *Pré Catelan*, der Alles in sich vereinigte, was die „Cultur" für den Vergnügen Bedürfenden wünschenswerth macht. Jetzt finden die Concerts Musard dort statt. An dessen Stelle ist jetzt der auf Seite 106 erwähnte **Chalet des îles* getreten, dessen Feste (1 fr. Entrée, bes. Sonnabend) alle Arten von Vergnügungen bieten: Harmonie-Musik, Marionetten- und Magie-Theater, Garten-Theater mit Ballet, Lesecabinet, Café, Restaurant, Spiele aller und jeder Art, Abends bei glänzender Beleuchtung. Da nur 6 Gondeln die Ueberfahrt besorgen, versäume man nicht, sich zum Voraus sein Billet auch für die Rückfahrt zu lösen, da man sonst bei grossem Gedränge Gefahr läuft, einen Theil der Nacht auf der Insel bleiben zu müssen.

Der Ausfluss der Seen am *Carrefour du bout du lac* (am Ostende des Lac inférieur) bildet zwei, freilich sehr künstliche Bächlein, deren eines zum *Pavillon Armenonville* führt, während das andere „*la Rivière de Neuilly*", neben anmuthigen schattigen Wegen zur „*Mare de Longchamp*" mit ihrer „*Cascade*" führt. Oben von der Höhe der Cascade sieht man die Reste der Abtei Longchamp, rechts daran stossend eine der grossen Rennbahnen.

Die Belustigungsorte *Ranelagh* und *Madrid* sind ebenf. im Bois de Boulogne. *La Muette*, *Bagatelle*, *St-James*, *Passy*, *Auteuil* sind Dörfchen u. Städte, die dasselbe einschliessen, und Landwohnungen aller Art vom bescheidensten bis zum glänzendsten Umfang bieten.

„*Le tour des lacs*" nennt man die Spazierfahrt um die Seen, täglich Nachmittags, auch im Winter von 3 bis 5 U., von der feinen Welt, im Sommer namentlich Sonntags vom Volk zu Fuss, zu Pferde und zu Wagen besucht.

In's Bois de Boulogne führt der *Chemin de fer d'Auteuil* und der *Chemin de fer Américain* (S. 34). Unzählige Omnibus (S. 32), die theils durch die Barrière de Passy, theils durch die Barrière de l'Etoile fahren, vermitteln ebenfalls den Verkehr. Der Fremde durchwandert mit Hülfe des beigehefteten Plans den Park entweder zu Fuss, oder er nimmt einen Wagen (S. 29), der ihn hin und zurück führt und ihn im Park selbst begleitet, wenn er ausgestiegen ist. Eine zweistündige Spazierfahrt reicht zur Besichtigung der Hauptpunkte des Bois de Boulogne kaum aus.

Neben der Avenue de l'Impératrice links ist das *Hippodrôme*, Rennbahn für Reiterkünste, in welcher im Sommer mehre Mal wöchentlich grosse Spectakelstücke aufgeführt werden. Eintritt 1—3 fr.

An der Ostseite streifen die **Festungswerke** an das Bois de Boulogne. Paris ist in Folge des Gesetzes von 1840 mit einer

Befestigung versehen, deren Erbauung binnen 3 Jahren mit einem Kosten-Aufwand von 140 Mill. francs vollendet war. Sie besteht aus einer fortlaufenden, die Stadt in einem Umfang von fast 5 deutschen Meilen (36 kilomètres) einschliessenden bastionirten (94 bastions) Umwallung (10 mètres oder etwa 31 Fuss hoch), mit Graben und Glacis; dann aus einer Anzahl (13) vorgeschobener selbständiger Werke *(forts détachés)*. Eines der bedeutendsten ist der S. 198 genannte *Mont Valérien*.

Derjenige Theil des Bois de Boulogne, welcher dem Boulevard de Maillot entlang zwischen der Porte des Sablons und der Porte de Madrid belegen ist, bildet den sogen. **Jardin d'acclimatation** (der Omnibus C, Louvre-Courbevoie, führt hin; an der Brücke aussteigen), einen Garten, in welchem ausländische Pflanzen und Thiere gepflegt und vermehrt, und Versuche mit deren Gedeihen unter dem französischen Clima angestellt werden. Eier und Junge der Thiere, sowie Ableger und Samen der Pflanzen können um billigen Preis im Directionsbureau, rechts beim Eingang durch die Porte des Sablons, erstanden werden. Der Garten ist den ganzen Tag für Fussgänger, Reiter und Wagen geöffnet: Eintrittsgeld 50 cent. oder 1 fr.; Wagen 3 fr. Auf der östlichen Seite, bei der porte des Sablons, ist der Haupteingang; ein zweiter befindet sich zu Neuilly bei der porte de Madrid. Das Ganze bildet einen reizenden reich bewässerten Park mit Käfigen, Treibhäusern und vielen umzäunten Plätzen mit den Ställen der verschiedenen Thiere.

Rechts vom Haupteingange, mit der Front nach Süden, zunächst die Behälter für die Thiere aus wärmeren Climaten: hier in der Hauptallee rechts das Seidenraupenhaus mit vielen Arten; in der Nähe die verschiedenen Pflanzen, welche ihnen zur Nahrung dienen. Weiter der grosse Vogelbehälter, mit 21 getrennten Abtheilungen, und das Hühnerhaus, mit 31 Abtheilungen. Am Ende des Gartens enthält ein grosses Gebäude die Ställe, eine Restauration und oben einen Saal für Ausstellungen einschlägiger Kunstgegenstände. Auf der südl. Seite des Gartens erreicht man, wenn man von den Ställen nach dem Haupteingang in der Hauptallee zurückkehrt, das *Aquarium, aus 14 grossen mit Seewasser gefüllten gläsernen Behältern bestehend, in welchen, bei stets durch Maschinen erneutem Wasser, das Leben der Meer-Thiere und Pflanzen vortrefflich beobachtet werden kann. Im nämlichen Gebäude Behälter für künstliche Fischzucht. Am Haupteingang, südlich, das schöne Treibhaus mit Lesesaal und Restauration. Daneben ausgedehnte Pflanzenzucht in den kleinern Treibhäusern.

25. Hôtel de Ville.

Rue de Rivoli.

Das ***Hôtel de Ville**, das Pariser Rathhaus, ist nur gegen besondere Erlaubniss des Seine-Präfecten zugänglich. Man richtet an diesen ein schriftliches frankirtes (10 cent.) Gesuch[1]) (S. 2) und erhält in den meisten Fällen den Erlaubnissschein[2]) in's Haus geschickt.

Mit diesem versehen, verfügt man sich an dem bezeichneten Tage, gewöhnlich Donnerstag, ins Hôtel de Ville. Der Eintritt ist durch das Thor unter der Uhr und dem Reiterbild Heinrichs IV.

Oben am Eingang in die Salons steht ein Diener, der das Erlaubniss-Billet in Empfang nimmt und „Monsieur et sa société" vorbei lässt. Wer etwa versäumt haben möchte, rechtzeitig an den Präfecten sich zu wenden, wird in diesem Nothfalle seinen Zweck vielleicht doch erreichen, wenn er sich an eine „Société", der er seinem Aeussern nach angehören könnte, stillschweigend anschliesst, oder auch Eintretende bittet, ihn, als zur „Société" gehörig, mit durchlaufen zu lassen.

Der Bau dieses Pracht-Palastes begann 1533, wurde aber erst unter Heinrich IV. durch den italienischen Baumeister *Domenico di Cortona* vollendet. Der Stil ist der der Renaissance, die korinthische Säule ist vorherrschend.

Das Bedürfniss grösserer Räumlichkeiten für den obersten Beamten der Stadt, der vor 1789 den Titel *„Prévôt des Marchands"* führte, später und bis auf die neueste Zeit den eines *„Préfet de la Seine"*, hatte im Laufe der Jahre Erweiterungen zur Folge, die letzten unter Louis Philipp im J. 1841 beendigt, so dass jetzt das Hôtel de Ville viermal grösser ist, als unter Heinrich IV. Es ist aber immer noch zu klein, und noch im J. 1857 sind wieder zwei neue Gebäude (der Hauptfaçade gegenüber, auf der andern Seite des Palastes) aufgeführt, für einen Theil der Bureaux der Préfecture bestimmt.

Es bildet ein längliches Viereck, über 300′ lang, an 250′ breit, die Langseite mit 25, die Breitseite mit 19 Fenstern versehen, hat drei Höfe, und steht nach allen Seiten hin frei. In den Blenden sind (40) Standbilder berühmter Pariser älterer wie

1) Monsieur le Préfet!

Etranger, et désirant vivement voir les salles réservées de l'Hôtel de Ville, je prends la liberté de vous prier de vouloir bien me faire adresser un billet d'admission pour moi et ma famille.

J'ai l'honneur d'être
avec un profond respect
Monsieur le Préfet,
Votre très humble serviteur.

(Hierher Name und Wohnung sehr deutlich geschrieben.)

Adresse: „A Monsieur le Préfet du Département de la Seine."

2) Le Préfet de la Seine autorise Mons. . . . et sa société, à visiter les Salons de l'Hôtel de Ville le . . . de 2 à 4 heures.

neuerer Zeit, bis zu Bailly, dem Maire von Paris beim Ausbruch der ersten Revolution, und Lafayette, dem Commandanten der Pariser Nationalgarde im J. 1830. Ueber dem Haupteingang ist ein ehernes Reiterbild Heinrichs IV., Relief.

In dem Hof, welchen man zuerst betritt, ein ehernes Standbild Ludwig's XIV., in Römertracht, mit Perücke, von *Coyzevox* (S. 69) entworfen; an den verschiedenen Seiten des Hofes Marmortafeln mit Inschriften zur Erinnerung an Thaten dieses Königs.

Die Empfangs- und Ballsäle, welche die Stadt Paris im ersten Stock hat einrichten lassen, damit der erste Beamte der Stadt, der Präfect der Seine, seine Mandantin bei feierlicher Veranlassung würdig vertrete, überragen an Glanz, Pracht, Reichthum und Geschmack alle kaiserlichen Schlösser Frankreichs, und sind als solche höchst sehenswerth; auch die künstlerische Ausschmückung ist zu beachten, die Decken einzelner Säle sind von *Ingres*, *Delacroix*, *Lehmann*, *Müller* (S. 157 ff.) u. A. gemalt.

Im Winter pflegt der Präfect alle 14 Tage hier einen Ball zu geben, wozu eine Einladung zu erhalten nicht sehr schwierig ist, sei es durch die Gesandtschaft, sei es auf anderm Wege. Die Küchen des Souterrains sind so ausgedehnt, dass Diners zu 1000 Personen ohne grosse Umstände hier zubereitet werden können, was z. B. am 14. Juni 1856 der Fall war, an welchem Tage zur Feier der Taufe des Prince Impérial Kaiser und Kaiserin hier speisten.

Die vom Präfecten bewohnten Räume liegen nach der Wasserseite im Entresol. In den städtischen verschiedenen Bureaux des Hôtel de Ville sind über 500 Beamte angestellt. Der Präfect ist der unmittelbare Vorgesetzte der zwanzig Bürgermeister *(maires)* von Paris und der beiden Unterpräfecten *(souspréfets)* von St-Denis und von Sceaux. Die Stadt ist nämlich in zwanzig *Arrondissements* (S. 46) eingetheilt, deren jedem ein Maire vorsteht; der Rest des Seine-Departements bildet ausserdem zwei Unter-Präfecturen.

Das Hôtel de Ville hat in den verschiedenen Revolutionen eine bedeutsame Rolle gespielt; in ihm verkörperte sich der Tiers-Etat, das Bürgerthum, den königl. Schlössern, dem Louvre, den Tuilerien u. a. gegenüber. In den grossen Saal wurden im Triumph am 14. Juli 1789 die Bastille-Sieger gebracht. Drei Tage später wurde eben dahin aus Versailles Ludwig XVI. von unabsehbaren Volksmassen begleitet, die erst dann sich beruhigten, als der König die dreifarbige Cocarde vom Maire Bailly annahm und mit ihr am Fenster desselben Saals sich zeigte. Im Stadthaus tagte der Gemeinderath *(„la Commune")*, das Werkzeug Robespierre's gegen den Convent, am 27. Juli 1794 (9. Thermidor des Jahres III.), als Barras mit 5 Bataillonen im Namen des Convents in das Stadthaus eindrang und Robespierre, um der Verhaftung zu entgehen, durch einen Pistolenschuss sich zu tödten suchte, aber nur die Kinnlade sich zerschmetterte. Auf

dem Stadthaus wurde die Vermählung des Juli-Königthums mit der Bourgeoisie gefeiert, als Louis Philipp in den ersten Augusttagen des Jahres 1830 an das Fenster trat, und im Angesicht des Volks von Lafayette umarmt wurde. Von den Stufen des Stadthauses verkündete am 24. Febr. 1848 Louis Blanc die Republik.

Kaiser Napoleon III. hat sich so wenig als Präsident der Republik, wie als Kaiser, mit dem Hôtel de Ville viel befasst. Um so mehr Sorgfalt hat er der Umgebung zugewendet. Er hat eine Menge enger Gassen, den Sitz einer ärmlichen, ungesunden, häufig auch unruhigen Bevölkerung, wie sie Eugène Sue in den „Mystères de Paris“ schildert, niederreissen lassen, und so dem Hôtel de Ville Luft und Licht verschafft. Sein Werk ist die Anlage der breiten geraden **Rue de Rivoli**, um deren Herstellung allein zwischen der Place du Palais-Royal und der Place de l'Hôtel-de-Ville an 300 Häuser abgetragen werden mussten. Er hat im J. 1854 hinter dem Hôtel de Ville die stattliche mit Eisen gedeckte *Caserne Napoléon* für 2500 Mann Infanterie (unterirdisch mit dem Hôtel de Ville in Verbindung), im J. 1857 nebenan am Quai eine zweite grosse Caserne für Cavallerie und Artillerie erbauen lassen. Die Revolutions-Bedeutung des Hôtel de Ville scheint vorüber zu sein, seit die Rue de Rivoli dasselbe mit den Tuilerien verbindet.

An den Platz vor dem Stadthaus, einst *la place de Grève* (der Strandplatz) genannt, jetzt *Place de l'Hôtel-de-Ville*, knüpfen sich manche düstere Erinnerungen. Scheiterhaufen haben hier gelodert und viel Blut ist hier auf dem Schaffot geflossen, von jenen Tagen an, da Catharina von Medicis im J. 1572 hier nach der Bartholomäus-Nacht die Hugenotten-Häuptlinge Briquemont und Cavagnes mit Hohn und Spott aufhängen, als sie 1574 den Grafen Montgomery, den Hauptmann der schottischen Garde, hier hinrichten liess, von dessen Lanze bei einem Kampfspiel zufällig ein Splitter in des Königs Heinrich II. Auge gerieth, der Ursache seines Todes wurde (S. 49), — von jenen Tagen an, bis zum Juli 1789, als hier Necker's Nachfolger Foulon, Generalcontroleur der Finanzen, und sein Schwiegersohn Bertier, die ersten Opfer der beginnenden Revolution, vom Pöbel an Laternenpfählen aufgeknüpft wurden.

Die *Guillotine*, das von dem Arzt Guillotin dem Convent für Hinrichtungen empfohlene Fallbeil, trat auf dem Grèveplatz zu jener Zeit nur einmal in Thätigkeit. Ihre politische Wirksamkeit begann erst auf der Place de la Concorde (S. 96). Der Grèveplatz wurde zwar von 1795 bis nach der Juli-Revolution wieder Richtplatz, doch ist aus diesem Zeitraum nichts Bemerkenswerthes in jener Beziehung zu melden.

In der Nähe befindet sich, am boulevard de Sébastopol, die S. 60 genannte *Tour St-Jacques* und die *Place du Châtelet* mit den beiden Theatern (S. 40 und 41).

26. Palais de Justice.

Sainte-Chapelle. Conciergerie. Préfecture de Police. Place Dauphine. Pont-Neuf. Morgue.

Die westliche Hälfte der *la Cité* genannten Seine-Insel, auf deren Westspitze der *Pont-Neuf* ruht, besteht aus einer fast zusammenhängenden Gebäude-Masse, das Palais de Justice in der Mitte, die Conciergerie am Quai de l'Horloge nördlich, die Préfecture de Police am Quai des Orfèvres südlich. Sie war der früheste Sitz der franz. Könige, die erst mit Heinrich II. († 1559) ihren uralten Reichspalast dem Parlament, dem obersten Gerichtshof ihrer Erblande, ganz einräumten.

Von diesem alten Gebäude ist nach den Bränden von 1618 und 1776 nichts übrig geblieben, als die Thürme: *la Tour de l'Horloge*, *la Tour du Grand-César*, *la Tour de Montgomery*, alle drei an der Nordseite, und weiter die zinnengekrönte *Tour d'Argent.* Der erste dieser Thürme, an der nordöstlichen Ecke, neben dem *Pont au Change* und am Boulevard du Palais, *la Tour de l'Horloge*, mit der grossen Uhr, an den Seiten zwei Figuren von G. Pillon, Frömmigkeit und Gerechtigkeit darstellend, ist 1852 ganz erneuert und mit Vergoldung und Farben ausgeschmückt.

Das ganze **Palais de Justice** hat seit 1839 grossartige Umbauten erlitten, die jetzt vollendet sind, und die Menge dunkler Gänge und Winkel, welche im Innern dem Gebäude zur Unzierde gereichten, beseitigt haben.

Die verschiedenen Gerichtshöfe, die *Cour de Cassation*, die *Cour d'Appel*, die *Assises*, das *Tribunal de Première Instance* und das *Tribunal de Police Municipale* halten von 11 bis 3 Uhr hier ihre öffentlichen Sitzungen, für denjenigen, der mit dem öffentlichen und mündlichen Verfahren unbekannt ist, oder französische Advocaten sprechen *(plaider)* hören will, merkwürdig genug. In diesem Fall ist ein Führer (1 fr.) rathsam. Bei den Sitzungen des Zuchtpolizeigerichts *(Chambre Correctionelle)* fallen nicht selten ganz komische Scenen vor; man hört hier wohl auch gute Plaidoyers. Weit lohnender für den Sach- und Sprachkundigen ist es freilich das Plaidoyer eines bedeutenden Redners in einer grossen Civilsache anzuhören; man erkundige sich danach bei dem Führer oder einem der Huissiers. Die Beredtsamkeit der französischen Advocatur *(barreau)* ist noch unübertroffen.

Mehrere dieser Sitzungssäle *(chambres)* haben ihre Ausgänge in einer hohen, von Pfeilern getragenen, kürzlich renovirten, 216′ langen, 84′ breiten Halle, *la Salle des pas perdus* genannt. Richter und Advocaten in ihren schwarzen Roben pflegen in diesem Saal sich zu ergehen, die letztern auch wohl mit dem Recht suchenden Publicum. Oeffentliche Schreiber sitzen umher, um den der Feder Unkundigen zu Hülfe zu kommen. Es ist ein stetes Kommen und Gehen und geschäftiges Treiben in

dieser Halle, Juristen und Clienten bilden die Bevölkerung. Sie ist für Fremde, die nicht den Verhandlungen beiwohnen oder die Einrichtung der Säle sehen wollen, das einzige Bemerkenswerthe im Palais de Justice.

Das Denkmal rechts an der Wand liess 1821 Ludwig XVIII. dem 1794 enthaupteten ehem. Minister *Malesherbes* errichten, dem Vertheidiger Ludwigs XVI. vor dem Revolutionstribunal, wie dies unten das von *Cortot* gearbeitete Relief andeutet: das Standbild oben ist von *Bosio*, an den Seiten sinnbildliche Figuren, Frankreich und die Treue, nebst der Inschrift: *Strenue semper fidelis regi suo, in solio veritatem, praesidium in carcere attulit.* (Seinem König stets werkthätig treu, diente er ihm auf dem Throne mit Wahrheit, im Kerker mit seiner Unterstützung.)

Im südlichen Hof des Palais de Justice erhebt sich die ***Sainte-Chapelle**, die alte Schloss-Capelle, 1245 bis 1248 von Peter von Montereau für die Reliquien (ein Stück der Dornenkrone, des Kreuzes und des Mantels des Heilands, so wie die Eisenspitze, mit welcher die Seite durchstochen wurde) aufgeführt, welche der heil. Ludwig von Jean de Brienne, König von Jerusalem, und seinem Schwiegersohn, Balduin, Kaiser von Byzanz, für 3 Mill. francs gekauft haben soll. Es ist das zierlichste gothische Gebäude in Paris, ein goth. Schmuckkästchen, 110′ hoch und lang, 34′ breit, eine einschiffige Doppel-Capelle (eine über der andern), die 60′ hohe Oberkirche einst für den Hof, die Unterkirche, ebener Erde, für die Dienerschaft bestimmt, mit zahlreichen Säulchen (Bündelpfeilern) und reichen Ornamenten, kürzlich neu hergestellt und ausgemalt. Die schlanken Fenster, 45′ hoch, 13′ breit, mit reichem Maasswerk und buntem Glas von lebhaften Farben, enthalten bildliche Darstellungen aus dem Leben des heil. Ludwig, aus der Zeit der Erbauung. Der nadelartige vergoldete Thurm ist erst 1853 aufgesetzt. Von 1793 bis zu ihrer neuesten Herstellung hatten die Juristen des Palais de Justice ihre Acten-Fascikel in der Sainte-Chapelle aufgehäuft. In der untern Capelle, an deren Renovirung jetzt gearbeitet wird, hat der Dichter *Boileau* († 1711) sein Grab. Die St^e^-Chapelle soll zwar vorschriftsmässig nur gegen eine schriftliche Erlaubniss des *Ministre de la maison de l'Empereur* gezeigt werden. Doch nimmt der Pförtner gegen ein Trinkgeld ($^1/_2$—1 fr.) von der Vorzeigung dieser Erlaubniss Abstand.

Die **Conciergerie**, deren finstere Mauern und alte Thürme (S. 112) an der Nordseite in der Seine sich spiegeln, der älteste Theil dieser Gebäudemassen, dient als Gefängniss für solche, die noch in Untersuchungshaft sich befinden. Die meisten der S. 96 genannten politischen Gefangenen sassen hier, bevor sie zur Guillotine geführt wurden (vergl. S. 111). Der Kerker, in welchem die Königin Marie Antoinette (S. 56), „la veuve Capet", die man aus dem Tempel hieher gebracht hatte, bis zur Enthauptung

wohnte, ist jetzt Sacristei der Capelle. Drei Gemälde, von *Simon*, *Pajou* und *Drolling*, stellen Begebenheiten aus den letzten Tagen der Königin dar. Eine schwarze Marmortafel in der Wand hat folgende, angeblich von Ludwig XVIII. selbst verfasste Inschrift: „*D. O. M. Hoc in loco Maria Antonia Josepha Johanna Austriaca Ludovici XVI vidua, conjuge trucidato, liberis ereptis, in carcerem conjecta, per dies 76 aerumnis luctu et squalore adfecta, sed propria virtute innixa ut in solio, ita et in vinculis majorem fortuna se praebuit. A scelestissimis denique hominibus capite damnata, morte jam imminente, aeternum pietatis, fortitudinis, omniumque virtutum monumentum hic scripsit, die 16. Octobris 1793. Restituto tandem regno, carcer in sacrarium conversus dicatus est, A. D. 1816, Ludovici XVIII regnantis anno XXII. Comite de Cazes a securitate publica Regis ministro, praefecto aedilibusque curantibus. Quisquis hic ades, adora, admirare, precare.*“

(Im Namen des Allerhöchsten. An dieser Stelle erduldete Maria Antoinette Josepha Johanna v. Oesterreich, Wittwe Ludwig's XVI., nachdem ihr Gatte getödtet, ihre Kinder ihr entrissen waren, in den Kerker geworfen, 76 Tage hindurch Elend, Trübsal u. Erniedrigung; aber auf ihre eigene Tugend gestützt, zeigte sie sich wie auf dem Thron, so auch im Gefängniss erhaben über das Geschick. Zuletzt von den verworfensten Menschen zum Tode verurtheilt, schrieb sie hier kurz vor ihrem Tode ein ewiges Denkmal der Frömmigkeit, des Muthes und aller Tugenden, am 16. Oct. 1793 (S. 56). Als endlich das Königthum wieder hergestellt war, wurde das Gefängniss in eine Capelle verwandelt und geweiht, im Jahr d. H. 1816, im 22. Jahre der Regierung Ludwig's XVIII., unter der Leitung des Polizeiministers Grafen de Cazes, des Präfecten u. der Schöffen. Wer immer du hier gegenwärtig bist, verehre, bewundere, bete.)

Das Gebäude, welches die **Préfecture de police** inne hat, an der Südseite, am Quai des Orfèvres, ist erst 1611 aufgeführt, als Dienstwohnung des ersten Präsidenten des Parlaments. Jetzt laufen hier alle Fäden des theils sichtbaren, theils unsichtbaren Netzes zusammen, welches über das grosse Paris sich ausdehnt. Der Polizei-Präfect hat ein Budget von 13 Mill. francs, in seinen Bureaux arbeiten an 300 Beamte, unter seinem Befehl stehen an 7000 Commissaires, Inspecteurs, Sergents de ville, die 3000 Mann der Garde municipale, die 800 Sapeurs-Pompiers (die Feuerwehr). Er trifft nicht allein für die Sicherheit, sondern auch für das Wohlergehen und die Gesundheit der grossen Hauptstadt die umfassendste Fürsorge. Seine thätige und geschickte Leitung bewirkt, dass Paris, die einst verrufene *Lutetia* (Kothstadt), jetzt eine der saubersten Städte ist, dass man in Paris, trotz seiner 60,000 Uebelthäter, die stets überwacht werden müssen, sicherer lebt, als in irgend einem Landstädtchen. Die Polizei-Verwaltung in Paris kann musterhaft genannt werden. Vergl. S. 3.

An der Westseite des Palais de Justice ist ein kleiner dreieckiger Platz, **la Place Dauphine,** dessen Häuser unter Heinrich IV. († 1610) gleichzeitig mit denjenigen der Place Royale (S. 49) gebaut sind, ebenfalls aus Ziegelsteinen, damals Wohnsitz der Parlaments-Advocaten und Beamten. In der Mitte des Platzes

steht *Desaix' Denkmal*, eine Brunnensäule, mit der Erzbüste, von einer Figur, die Frankreich vorstellen soll, gekrönt: zwei Victorien zeichnen die Namen der Schlachten auf. Die Inschriften lauten: „*Allez dire au premier consul que je meurs avec le regret de n'avoir pas assez fait pour la postérité*". — *Landau*, *Kehl*, *Weissenbourg*, *Malte*, *Chebreis*, *Embabé*, *les Pyramides*, *Sediman*, *Samanhout*, *Kane*, *Thèbes*, *Marengo*, *furent les témoins de ses talents et de son courage. Les ennemis l'appelaient le Juste; ses soldats, comme ceux de Bayard, sans peur et sans reproche; il vécut, il mourut pour sa patrie.* — *L. Ch. Ant. Desaix, né à Ayot, département du Puy-de-Dôme, le 17 août 1758; mort à Marengo le 25 prairial an VIII de la république (14 juin 1800). Ce monument lui fut élevé par des amis de sa gloire et de sa vertu, sous le consulat de Bonaparte, l'an X de la république.*

Der westliche Ausgang öffnet sich auf den ***Pont-Neuf**, eine 1020′ lange Brücke über beide Arme der Seine, auf welcher das 14′ hohe *Reiterbild Heinrich's IV.* sich erhebt, 1818 an der Stelle eines andern errichtet, welches seit 1635 hier stand, 1792 aber zu Geschützen umgegossen worden war. Zur Wiedervergeltung liess Ludwig XVIII. das Standbild Napoleons von der Vendôme-Säule (S. 55) und das Standbild Desaix's von der Place des Victoires (S. 64) in den Giessofen werfen. Die Inschriften melden, an der Vorderseite: „*Henrici Magni, paterno in populum animo notissimi principis, sacram effigiem, civiles inter tumultus, Gallia indignante, dejectam, post optatum Ludovici XVIII reditum ex omnibus ordinibus cives aere collato restituerunt. Nec non et elogium cum effigie simul abolitum lapidi rursus inscribi curaverunt. D. D. die 25 mensis Aug. 1818*".

(Das geheiligte Bild Heinrich's des Grossen, dieses durch seine väterliche Gesinnung gegen sein Volk ausgezeichneten Fürsten, während der Bürgerkriege zu Frankreichs Entrüstung herabgeworfen, haben nach der ersehnten Rückkehr Ludwig's XVIII. Bürger aus allen Ständen durch gemeinschaftliche Beiträge wiedererrichtet. Auch dafür haben sie gesorgt, dass die mit dem Bild zugleich vernichtete Inschrift wieder auf das Denkmal gesetzt werde. Am 25. Aug. 1818.)

Diese alte Inschrift lautet: „*Enrico IV., Galliarum imperatori Navar. R. Ludovicus XIII. filius ejus, opus inchoatum et intermissum, pro dignitate pietatis et imperii plenius et amplius absolvit. Emin. D. C. Richelius commune votum populi promovit. Super illustr. viri de Bouillon, Boutillier, aerarii, faciendum curaverunt 1635*".

(Heinrich IV., dem König v. Frankreich u. Navarra, hat Ludwig XIII., sein Sohn, dieses erst begonnene, dann unterbrochene Denkmal als würdiges Zeichen seiner kindlichen Liebe u. seiner Herrschaft schöner und herrlicher vollendet. Seine Eminenz der Cardinal Richelieu ist dem allgemeinen Wunsch des Volkes entgegengekommen. Bei der Errichtung haben die Schatzräthe de Bouillon und Boutillier die Aufsicht geführt. 1635.)

An den Seiten 2 Bronzereliefs: Heinrich IV. lässt an die Bewohner von Paris, die während der Belagerung sich zu ihm

geflüchtet, Brod vertheilen, und sein Halt an Notre Dame, um durch den Erzbischof von Paris den Bewohnern Frieden verkünden zu lassen.

Vor dem Standbild ist gewöhnlich ein grosses *Telescop* aufgestellt, durch welches man für 10 centimes die Planeten Venus und Mercur sehen kann. Nebenan führt eine Treppe hinab an die Seine in eine gute *Schwimmschule* (S. 29).

Gegenüber, Quai de Conti 5, meldet eine goldene Inschrift an einem Hause: *„Souvenir historique. L'empereur Napoléon Bonaparte, officier d'artillerie sortant, en 1781, de l'école de Brienne, demeurait au cinquième étage de cette maison"*.

Im 16. Jahrh. führte Tabarin, ein damals berühmter satyrischer Dichter, auf dem Pont-Neuf seine mit beissenden Spottreimen gesalzenen Possen auf. Daher heisst heute noch im Französischen irgend ein beliebter Volksreim *„un Pont-Neuf"*.

Am äussersten, dem Pont-Neuf entgegengesetzten Ende der Cité-Insel hinter Notre-Dame steht ein kleines 1864 aufgeführtes Gebäude, **la Morgue** genannt, in welchem unbekannte Leichen, die im Fluss oder sonst gefunden sind, drei Tage lang zur Recognition der Angehörigen öffentlich ausgestellt werden. In die kleine Vorhalle kann Jedermann eintreten. Auf Marmorplatten liegen die Leichen, von einem kleinen Wasserrohr stets kalt und nass erhalten. Die Kleidung, in welcher sie aufgefunden wurden, ist darüber aufgehängt. Durchschnittlich werden hier jährlich 240 männliche und 50 weibliche Leichen ausgestellt. Selten geht, namentlich aus den niedern Klassen, Jemand an der Morgue vorbei, ohne einen Blick hinein zu werfen.

Notre-Dame, ebenfalls auf der Cité-Insel, Ostseite, s. S. 121.

27. Bibliothèque Impériale.

Place Louvois. Fontaine Molière.

Die kaiserliche Bibliothek ist seit den letzten Jahren nur mehr von 10 bis 4 Uhr solchen zugänglich, welche in den Arbeitssälen derselben studiren wollen. Dem grösseren Publikum ist dieselbe bis auf die Sammlung der Antiken (S. 118) fortan geschlossen. Das alte Gebäude, in welchem sie sich befindet, wird bruchstückweise abgebrochen und wieder neu aufgeführt, ein neuer grossartiger Lesesaal hergestellt, überhaupt die inneren Räume ansehnlich erweitert.

Der Eingang ist rue Richelieu 58, neben der kleinen **Place Louvois**, auf welcher früher das Opernhaus (Grand-Opéra) stand. Nach der Ermordung des *Duc de Berry* durch *Louvel*, die hier am 13. Februar 1820 beim Austritt aus diesem Opernhaus durch einen Messerstich statt hatte, wurde das Haus eingerissen und der Bau einer Sühncapelle *(chapelle expiatoire)* begonnen. Die Ereignisse von 1830 fanden diese unvollendet. Es trat nun ein

Brunnen an deren Stelle, in Erzguss nach Entwürfen von *Visconti* ausgeführt, die vier Tragfiguren vier Hauptflüsse Frankreichs darstellend, Seine, Loire, Saone und Garonne. Der Platz ist 1859 durch Anlagen zu einem Square umgestaltet.

Die grosse öffentliche **Bibliothek**, einst *Bibliothèque du Roi* oder *Royale*, 1792 und 1848 *Bibliothèque Nationale*, von 1804 bis 1814 und seit 1852 wiederum *Bibliothèque Impériale*, ist wohl die reichste in der Welt. Das Gebäude, in welchem sie aufgestellt ist, nimmt ein grosses Strassenviertel ein, in der Breite von der rue Colbert und rue Neuve-des-Petits-Champs, in der Länge von der rue Vivienne und rue Richelieu begrenzt.

Ein grosser Theil des wenig ansprechenden finstern alten Gebäudes war einst Palast des Cardinals *Mazarin* († 1661), des allmächtigen Ministers Ludwig's XIII. und Ludwig's XIV., unter ihm auch aufgeführt.

Der Aufgang zur Bibliothek ist im Hof rechts die Treppe hinan.

Die Masse der Bücher (5,000,000) und Manuscripte (200,000) ist so gewaltig, dass die Gestelle, auf welchen sie sich befinden, in eine fortlaufende Reihe zusammengesetzt, eine Länge von mehreren deutschen Meilen haben würden. Die Bücher selbst sind so viel als möglich in den schönsten Ausgaben vorhanden, auch auf ihre äussere Gestalt, den Einband, ist grosse Aufmerksamkeit verwendet. Die *geographische Sammlung* enthält 300,000 Karten, Pläne u. s. w., die Topographie von Paris nimmt allein 56 grosse Foliobände ein. Die *Kupferstichsammlung*, ebener Erde rechts, besteht aus 8000 Bänden und über 1,300,000 Blättern. Für eine so reiche Sammlung war der bisherige Raum bei Weitem nicht ausreichend, weshalb der gegenwärtige Umbau beschlossen wurde.

Die Bibliothek hat nach der Organisation vom 23. August 1858 vier Haupt-Abtheilungen: 1) das Département des imprimés, cartes et collections géographiques, 2) das Département des manuscrits, 3) das Département des médailles et antiques, 4) das Département des estampes. Für die Catalogisirung sind seit einer Reihe von Jahren 50,000 fr. jährlich ausgegeben worden. Die fünf ersten Bände des allgemeinen Catalogs liegen seit Anfang 1855 gedruckt vor, und enthalten kaum die erste Hälfte der Bücher über die Geschichte Frankreichs. Auswärtige Gelehrte erfreuen sich auf der Bibliothek der zuvorkommendsten Aufnahme und bereitwilligsten Unterstützung; sie finden bald, was sie gebrauchen. Das äussere Verfahren, ein Buch zur Einsicht zu erhalten, ist so: man übergibt dem im Bureau des Eintrittssaals beschäftigten Beamten einen Zettel mit dem Titel des Buches, welches man einzusehen wünscht, mit Namensunterschrift und Wohnort des Suchenden. Nach der Recognition weist der Beamte den Suchenden mit dem Zettel an den Diener, wo man alsdann zu warten hat, bis der Titel des Buches ausgerufen wird.

Das **Cabinet des Médailles et Antiques** ist Dienstag und Freitag 10—3 U. dem Publicum zugänglich (Eingang rue Richelieu, die Thür nach der Pompierswache von den Boulevards aus, die erste vom Palais-Royal aus; schellen!). Es enthält eine reiche Sammlung von Münzen, Medaillen (150,000) und Antiken, geschnittene Steine, kleine griechische, römische und aegyptische Alterthümer, babylonische Cylinder mit religiösen Keil-Inschriften, wahrscheinlich als Amulette gebraucht, Kostbarkeiten, Schmelzwerk, Gläser, Vasen, kunstreiche Waffen u. dgl. Die Sammlung ist nur zum Theil geordnet und aufgestellt. Im Vorzimmer und auf der Treppe sind röm. Inschriften eingemauert. L. der Hauptsaal, darin in einem Glaskasten ungefähr in der Mitte das Prachtstück der Sammlung, die *Apotheose des Augustus*, die grösste aller bekannten Cameen, eine starke Sardonyxplatte, fast 1 Fuss gross, mit 15 Figuren, Augustus, Aeneas, Julius Caesar, Drusus, Tiberius, Livia, Agrippina, Germanicus, Caligula u. a. Sie war früher in der Schatzkammer der Sainte-Chapelle (S. 113), die Darstellung galt für einen Triumphzug Joseph's in Aegypten. Die grösste Camee in Deutschland, mit einer Darstellung desselben Gegenstandes, in der kaiserlichen Schatzkammer zu Wien, hat nur $8^3/_4$ Zoll Durchmesser. Zur Vergleichung ist ein Gypsabguss hier vorhanden. Eine kleinere Camee stellt den Germanicus von dem Adler getragen dar (Apotheose des Germanicus). Ausführliche Auskunft gibt der *Catalogue général et raisonné des pierres gravées* etc. (aber nicht der Medaillen) *de la Bibliothèque Impériale par A. Chabouillet*, 634 Seiten in 12° für 3 fr. 50 c. im Saal zu haben. Die auf den Gegenständen angegebenen Nummern sind die des Catalogs.

In einem Glasschrank befinden sich einige Gegenstände aus dem Grabe des Frankenkönigs Childerich († 481) aus der Kirche Saint-Brice zu Tournai in Belgien, welches im Jahre 1655 aufgefunden und geöffnet wurde. Ferner silberne Figürchen, nebst an 70 andern Gegenständen, aus den Zeiten der ersten Caesaren bis zu den Antoninen, von einem Bauern zu Berthouville, Département de l'Eure, beim Pflügen gefunden, unter einem Ziegelstein, wahrscheinlich der Schatzkammer des Mercurtempels zu Canetum angehörig.

Die Achatschale der Ptolemaeer, früher in der Schatzkammer von St-Denis, mit Darstellungen aus den Mysterien der Ceres und des Bacchus. Andere werthvolle Vasen in getriebenem Silber. Eine goldene römische Schüssel, am Rand die Familie der Antonine. Eine goldene Opferschale, 1774 bei Rennes in der Bretagne gefunden, einen Trinkkampf zwischen Hercules und Bacchus darstellend, am Rand 16 Goldmünzen von Kaisern und Kaiserinnen. Eine Vase aus dem 6. Jahrhundert mit eingelegtem Kreuz. Büstchen Achill's.

Dann eine 26 Zoll im Durchmesser haltende grosse silberne Schüssel, unter dem falschen Namen „*le Bouclier de Scipion*“

bekannt. Die wenig erhabenen Reliefs stellen dar, wie die schöne Briseïs dem Achill durch des Agamemnon Herolde entführt wird. Die Schüssel wurde 1656 in der Rhone bei Avignon gefunden. Das Gegenstück, *„le Bouclier d'Annibal"*, ist ohne Zweifel modern.

Das *„Monument Babylonien"* ist ein langer abgerundeter eiförmiger Meteorit mit Keil-Inschrift und andern Zeichen, in der Gegend von Bagdad gefunden.

Dem Hauptsaal gegenüber befindet sich die *Salle du Duc de Luynes*, lauter Gegenstände enthaltend, welche dieser verdiente Alterthumsfreund der Bibliothek geschenkt hat, darunter namentlich schöne antike Münzen.

Am obern Ende der vom Boulevard des Italiens bis zur Rue de Rivoli an 1500 Schritte (15 Minuten) langen *rue Richelieu*, an einer spitz auslaufenden Strassen-Ecke, ist die **Fontaine Molière**, ein Brunnendenkmal für den im gegenüber stehenden Hause (N° 34) 1673 gestorbenen Lustspieldichter *Molière*, im J. 1844 mit einem Kostenaufwand von 168,000 fr. errichtet, 50′ hoch, 20′ breit, Renaissancestil, nach Zeichnungen von Visconti; oben Molière sitzend, unten die komische und ernste Muse, von Pradier, in der Hand Rollen, auf welchen ein vollständiges Verzeichniss seiner Werke mit Angabe der Jahreszahl des ersten Erscheinens. Inschrift: *À Molière né à Paris 15 Janv. 1622 et mort à Paris 17 Fevr. 1673. Souscription nationale.*

28. Conservatoire des Arts et Métiers.

Rue St-Martin 292, in der Nähe der Porte St-Martin, mit der Front nach dem neuen Square des Arts et Métiers. Sonntag und Donnerstag von 10 bis 4 Uhr öffentlich, Montag, Dienstag, Freitag, Sonnabend für 1 fr. Eintrittsgeld zugänglich.

Die Sammlungen des ***Conservatoire des Arts et Métiers**, der Pariser Gewerbeschule, sind wohl die ansehnlichsten ihrer Art in Europa. Sie sind in den Gebäuden der 1789 aufgehobenen einst reichen Benedictiner-Abtei *St-Martin-des-Champs* aufgestellt. Ein 1848 bis 1850 aufgeführtes Portal an der Strasse meldet in Inschriften nach der Hofseite, dass die Abtei 1060 gegründet ist, dass 1794 durch ein Decret des Convents die Gründung des Conservatoire beschlossen, und dass es 1798 in dieses Gebäude verlegt sei.

Die Vorlesungen sind öffentlich, Geometrie, Mechanik, Physik, Gewerbs- u. Ackerbau-Chemie, Spinnen und Weben, Drucken und Färben, gewerbliche Thierkunde, gewerbliche Gesetzkunde u. s. w.

In der Vorhalle des Erdgeschosses ein Relief, Daedălus und Icărus von *Ruxtheil*, dann Büsten von Laplace, Vaucanson u. a. Zunächst links in einer kleinen Gallerie alle Arten von Körner- und Hülsen-Früchten, so wie plastische Nachbildungen vieler Obst- und Gemüse-Arten. Weiter unten in der *„Salle d'Echo"*, so genannt wegen einer akust. Eigenthümlichkeit, die jedes leise

Wort, das in der einen Ecke gesprochen wird, in der andern verstehen lässt, das schöne Modell des Packetboots Le Danube. In den Sälen links Wagen, Maasse und Gewichte der verschiedensten Länder, künstliche Edelsteine, Marmorarten u. s. w.; die kleine Treppe hinauf: Uhren, Tubus etc., ferner Ansichten von Grubenwerken.

Die an die Salle d'Echo rechts angrenzende Gallerie, *la Salle des Filatures*, enthält Webstühle und andere Maschinen nebst den Fabricaten derselben. Hierher hatte am 13. Juni 1849 die äusserste Linke der Nationalversammlung, die Montagnards, aus dem Palais-Royal unter dem Schutz der Artillerie der Nationalgarde sich zurück gezogen, als General Changarnier die Demonstration gegen die Expedition nach Rom vor der Rue de la Paix zerstreut hatte. Man suchte von hier durch einen Aufruf an das Volk neue Aufstände zu erregen. Als indess eine kleine Abtheilung Soldaten in das Local einrückte, suchte die Versammlung in der Flucht ihr Heil; Ledru-Rollin entkam durch das sechste Fenster.

Im dritten Zimmer, sowie in der angrenzenden geräumigen Halle, landwirthschaftl. Geräthe, die Anatomie des Pferdes in halber Grösse und Aehnliches.

In das dritte Zimmer zurückgekehrt, tritt man rechts in die frühere *Capelle*, in welcher viele grosse Maschinen Donnerstags und Sonntags durch Dampfkraft in Bewegung gesetzt sind.

Im ersten Stock, links beginnend, Modelle von Dampfmaschinen, Handwerker-Werkstätten, Turbinen, grosse Wasserräder, Windmühlen; Buch- und Steindruckerpressen; optische und musicalische Instrumente; Spiegel; eine Camera obscura; zahlreiche chinesische Fabricate und Instrumente; künstliche Drechslerarbeiten; Treppen und Brücken; ein indischer Götzentempel; Eisenbahn und Zubehör; Krahnen; Hüttenwesen; Schlosser-Arbeiten; Mineralien; chemische Producte, Glas und Töpfer-Arbeiten, Porzellan und Fayence; physicalische Instrumente sehr zahlreich, eine sehr grosse electrische Batterie; Schneide-Instrumente; ein in merkwürdigen Rissen durch das Erdbeben in Guadeloupe zerbrochener grosser Spiegel; electrische Telegraphen; Windbüchsen; vollständige Apparate zur Zuckersiederei, Porzellanfabrication, Töpferei, Ziegelei, Papierfabrication; astronomische Instrumente; Mühlwerke, Pumpwerke, Gasbereitungsapparate. In den Fensternischen sind verschiedene Druckerpressen aufgestellt, u. a. diejenigen, auf welchen 1790 die Assignaten, das Papiergeld der Revolution, gedruckt wurden, Anweisungen auf die eingezogenen geistlichen, später auch auf die königl. Güter, für etwa 10 Mill. fr., die nach Robespierre's Sturz ganz werthlos blieben.

Das ehemalige **Refectorium*, ein Gebäude zierlichsten gothischen Stils, 133′ lang, 22′ breit, um die Mitte des 13. Jahrh. von Montereau, dem Erbauer der Sainte-Chapelle (S. 113) aufgeführt, ist kürzlich mit viel Geschick zur *Bibliothek* (20,000 Bände)

eingerichtet worden. Sieben schlanke Säulen tragen die Rippen des Spitzbogen-Gewölbes, Farben und Vergoldung schmücken Pfeiler und Wände. Die Bibliothek ist täglich, auch Sonntags, von 10 bis 3 Uhr geöffnet, nur für Studirende; doch ist's unverwehrt, einen Blick hinein zu thun. Montags ist sie für Studirende geschlossen, der Franc Eintrittsgeld gibt dem Besucher des Conservatoire das Recht, auch die Bibliothek zu betrachten.

Die nahe Kirche *St-Nicolas-des-Champs* hat ein gothisches Portal, im Innern aber nichts Sehenswerthes. *St-Merri*, am südlichen Ende der Strasse, s. S. 124.

29. Kirchen am rechten Ufer der Seine.

Notre-Dame. St-Germain l'Auxerrois. St-Merri. St-Eustache. St-Roch. Madeleine. Notre-Dame-de-Lorette. St-Vincent-de-Paul. St-Jean-Baptiste. St-Eugène.

Die kirchlichen Gebäude in Paris sind, mit wenig Ausnahmen, der Hauptstadt eines grossen Reiches, über welches einst eine Reihe „allerchristlichster Könige“ geherrscht, nicht entsprechend; sie sind weniger gut und sauber gehalten, als viele Kirchen in Belgien; an Würde und edlem einfachem Glanz der innern Ausschmückung stehen sie meist den neuen deutschen Kirchen nach.

Es wird darum ein deutscher Besucher der französischen Hauptstadt nichts vermissen, wenn das vorliegende Buch ihn nur in einige der wichtigsten von den 41 Pariser Pfarr-Kirchen begleitet: in 1. *Notre-Dame*, 2. *St-Germain-des-Prés*, 3. *St-Germain-l'Auxerrois*, 4. *St-Merri*, alle vier goth. Stils; in 5. *St-Étienne-du-Mont* und 6. *St-Eustache* aus der Zeit der Renaissance; in 7. *St-Sulpice* und 8. *St-Roch*, neu-römischen Stils aus der Zeit Ludwig's XV.; in die 9. *Madeleine*, griechischen Stils, wie er während des Kaiserreichs üblich war; in 10. *Notre-Dame-de-Lorette* und 11. *St-Vincent-de-Paul*, neuesten gemischten Stils; in 12. *Ste-Clotilde*, 13. *St-Jean-Baptiste* und 14. *St-Eugène*, neugothisch. Nro. 2, 5, 7 und 12 liegen am l. U. der Seine und haben dort (S. 191 f.) auch ihre Beschreibung gefunden. Die Kirchen sind den ganzen Tag geöffnet; wenn auch der Haupt-Eingang geschlossen, so ist doch in der Regel eine Seitenthür offen; die meisten werden im Winter mit warmer Luft geheizt.

***Notre-Dame-de-Paris**, auf der Cité-Insel (S. 112), im 12. Jahrh. begonnen, im 14. vollendet, 390′ lang, im Querschiff 144′ breit, das Gewölbe 102′ hoch, die Westseite 128′, die Thürme 204′, auf dem Langschiff ein 1859 erbauter eiserner Dachreiter, fünf Schiffe mit ringsumlaufendem Capellenkranz und Querschiff, im Langschiff je 7 Rund-Pfeiler mit korinthisirenden Capitälen, durch Spitzbogen verbunden, und 4 grosse Mittelpfeiler; drei herrliche Fensterrosen. Notre-Dame entspricht nicht ganz den Erwartungen, welche man von dieser berühmten, so oft genannten gothischen Kirche, der Cathedrale des Erzbischofs, zu

hegen geneigt ist. Sie steht in einer niedrigen abgelegenen Gegend und hat mehrfach Zerstörungen zu erdulden gehabt, gut gemeinte sogenannte Verschönerungen des Innern unter Ludwig XIV., Revolutionsstürme 1796 und folgende Jahre (Notre-Dame war Tempel der Vernunft geworden), Volksstürme am 15. Febr. 1831, die mit gänzlicher Zerstörung des *erzbischöflichen Palastes* an der Südseite endigten, so dass dieser abgetragen werden musste.

Der schönste Theil der Cathedrale ist die reich mit Bildhauerwerk (grossentheils seit 1848 erneuert) geschmückte *Westseite* (Hauptfaçade), aus dem ersten Viertel des 13. Jahrh., mit drei sich verjüngenden Portalen und einer 36′ im Durchmesser grossen Fensterrose. Das Bildwerk des mittlern Portals stellt das jüngste Gericht dar. Das südliche Portal ist der h. Anna, das nördliche, das gewöhnliche Eintritts-Portal, der h. Jungfrau gewidmet und in diesem Sinne mit Bildwerken geziert. Ueber den Thüren stehen 28 Statuen franz. Könige von Childebert I. bis Philipp II. *(galerie des rois)*, ursprünglich aus dem 13. Jahrh., nebst dem andern Bildwerk 1793 zerstört, in neuester Zeit wieder hergestellt. Das Innere ist gegenwärtig ganz einfach; 1856, bei Gelegenheit der Taufe des Kaiserlichen Prinzen (S. 110), erhielten die Wände ein buntes Kleid (die Decke blau mit goldenen Sternen), das seitdem wieder entfernt ist. Man ist jetzt mit der Ausmalung der Kapellen beschäftigt, wie es scheint, leider nicht im besten Geschmack.

Im *Schiff* ist nichts besonders Bemerkenswerthes. Es ist durch ein Gitter vom *Chor* getrennt, welcher letztere gleichfalls in vollständiger Restauration begriffen ist.

Zum Eintritt in den Chor nebst Sacristei löst man bei dem Schweizer am Eingang im r. Seitenschiff eine Karte für 50 cent. (ist derselbe abwesend, schellen!). In der neuen südlich angebauten *Sacristei* oder *Schatzkammer* werden kostbare Messgewänder gezeigt, namentlich neuere, von Napoleon I., Ludwig XVIII. und Louis Philipp geschenkt, sammt Monstranzen und anderem Silbergeräth. In den hohen Fenstern Glasgemälde, Bildnisse oder Begebenheiten aus dem Leben der Pariser Erzbischöfe, darunter auch der Tod des Erzbischofs *Affre* (S. 49). Die Kugel, die ihn getroffen, und seine Todtenmaske werden ebenfalls gezeigt. Ferner das Bildniss und Kleidungsstücke seines Nachfolgers, des Erzbischofs *Sibour*, welcher 3. Jan. 1857 in St-Etienne-du-Mont in Gegenwart einer grossen Menschenmenge von einem Priester, Namens Verger, erstochen wurde.

Neben der Sacristei ein kleiner niedlicher gothischer *Hof (la cour du chapitre)*, ein „joujou gothique“, in der Mitte ein kleiner Brunnen in Form eines Heiligenschreins, oben acht sitzende Steinbilder von Bischöfen.

In der 3. Cap. Denkmal des Erzb. *Affre* von *Debay* mit seinen letzten Worten: „puisse mon sang être le dernier versé".

In den nördlichen *Chor-Capellen* zwei gute Grabdenkmäler, das eine zum Andenken an den Erzbischof, Cardinal *de Belloy* († 1806), eine *Marmorgruppe, der 99jähr. Prälat einer Mutter mit Kind Almosen reichend, von Deseine gearbeitet; das andere von Cartellier zum Andenken an den Erzbischof *Juigné* († 1811).

An der äussern Chorwand merkwürdige Steinbilder, 23 *Reliefs*, aus der Mitte des 14. Jahrhunderts, Darstellungen aus dem Leben des Heilands, die Figuren bemalt.

Der Aufgang zum **Thurm* ist an der Nordwestseite. Man steigt auf 63 Stufen bis zum Thurmwächter, zahlt ihm 20 cent., hat dann noch 305 Stufen bis zur Plateforme des Thurms, sofern man der Einladung halbwegs, auch die grosse Glocke in Augenschein zu nehmen (gegen ein kleines Trinkgeld), Widerstand zu leisten vermocht hat. Die Aussicht von oben kann von allen Hochpunkten (S. 48, 55, 60, 103, 166) nach derjenigen von der Tour St-Jacques die schönste genannt werden, weil sie den Lauf der Seine und die Brücken umfasst, besonders da die Umgebung der Kirche durch die grossartigen Neubauten der Gegenwart bedeutend gewinnen wird.

Das lange Gebäude an der Südwestseite von Notre-Dame, an der Seine, ist das älteste Spital in Paris, das *Hôtel Dieu*, wohl das älteste Europa's, schon 660 unter Chlodwig II. gegründet.

***St-Germain-l'Auxerrois**, der Louvre-Colonnade (Ostseite) gegenüber, einst Pfarrkirche der Könige, gehört in ihrer jetzigen Gestalt dem Ende des 15. Jahrh. an, als der goth. Stil vorzugsweise sich in Ornamentik verlor. In St-Germain-l'Auxerrois ist alles zierlich, aber nichts grossartig. Das Innere hat 5 Schiffe, von einem Capellenkranz umgeben; die auffallend geringe Höhe giebt ihm einen gedrückten Character.

Das Thürmchen links gab in der Bartholomäusnacht das Zeichen zum Beginn der Hugenottenmorde (S. 65), die Glocke ertönte unausgesetzt in jener schrecklichen Nacht.

Am 14. Febr. 1831 wurde in St-Germain-l'Auxerrois das Jahresgedächtniss der Ermordung des Herzogs von Berry (S. 116) von Anhängern der ältern Bourbons mit einer Seelenmesse gefeiert. Das Volk drang in die Kirche, verjagte die Priester und nöthigte die Obrigkeit, die Kirche längere Zeit verschlossen zu halten. Sie diente dann als Sitz der Mairie des 4. Arrondissements, wurde aber 1838 dem Cultus zurückgegeben. Die ganze innere Einrichtung, Farben, Gold, Bildwerk, ist neuesten Ursprungs.

Aus der vorgebauten *Vorhalle* führen fünf Portale in die Kirche. Die Bogen sind mit Fresken auf Goldgrund von *Mottez* ausgemalt, in der Mitte Christus am Kreuz von Heiligen (auch der Jungfrau von Orleans) umgeben, über den beiden Mittel-Portalen die Bergpredigt und der Oelberg, über den Seiten-Portalen Jesus im Tempel und Ausgiessung des heil. Geistes.

Von den Fresken im Innern der Kirche ist die Kreuzabnahme, 1845 von *Guichard* gemalt, im südlichen Kreuzschiff, vorzugsweise zu beachten. Die Gemälde aber werden durch die gemalten Glasfenster, Heilige darstellend, zu sehr verdunkelt. Diese Glasfenster stehen den Münchener Arbeiten weit nach.

Der * *Weihwasser-Stein* in demselben südlichen Kreuzschiff, eine Marmorgruppe nach einer Zeichnung der Frau von Lamartine von *Jouffroy* ausgeführt, ein Fussgestell mit vier Muscheln, oben drei Engel um ein Kreuz, verdient besondere Beachtung.

In einer Chor-Capelle zwei Marmor-Denkmäler des Kanzlers *Etienne d'Aligre* († 1635) und seines Sohnes († 1674). In der Capelle nebenan ein betender Engel in Marmor.

Der Engel des jüngsten Gerichts auf dem Dachgiebel der Vorderseite ist von *Marochetti.*

Zur Herstellung der Symmetrie der Louvre-Colonnade gegenüber ist als *Pendant* zu *St-Germain-l'Auxerrois* die neue *Mairie* des ersten Arrondissements im Stil dieser Kirche auf der andern Seite des Platzes erbaut worden. Der Thurm zwischen beiden ist lediglich zur Ausfüllung des leeren Platzes gebaut worden, und soll dieser Lückenbüsser 2 Millionen gekostet haben.

St-Merri (am südlichen Ende der rue St-Martin, in der Nähe der rue de Rivoli), deren Bau seit 1520, trotz dieser späten Zeit an der schlicht gothischen Behandlungsweise festhaltend, im J. 1612 beendigt wurde, hat ein sehr gutes Portal im Flamboyant-Stil. Im Innern verdienen namentlich die neuern Fresken von *Lehmann*, *A. Duval*, *Chassériau* († 1856) und *Lépaulle* Beachtung. Das angrenzende Kloster wurde am 5. und 6. Juni 1832 von Insurgenten ausdauernd vertheidigt.

***St-Eustache**, am südlichen Anfang der rue Montmartre, 318′ lang, 132′ br., 90′ h., fünf Schiffe, ist ein wunderliches Gemisch ausgearteter Gothik und modernen Baustils. Ein Jahrhundert lang (1532 bis 1637) ist daran gebaut worden, das westliche Portal, jonischer und dorischer Säulen-Ordnung, wurde 1752 angefügt, aber erst kürzlich vollendet. Das Innere ist schlank, hoch und luftig, im Gesammt-Eindruck von guter Wirkung. Die Capellen (über den Bogen die Wappen ihrer Stifter) sind reich und geschmackvoll vergoldet und mit grossen *Fresken geziert.

Rechts. 1. Capelle der Stadt Paris.

2. Cap. der Grafen von Castilien.

3. Cap. der Familie Montescot; alte Fresken, von *Basset* kürzlich aufgefrischt.

4. Cap. Chantereau-Lestang; Fresken von *Gourlier.*

5. Cap. Gentien; Fresken von *Magime.*

6. Cap. Puysieux und Armenonville; Fresken von *La Rivière*

7. Cap. Rouillé und Le Couteulx; Fresken von *Vauchelet.*

8. Cap. Machault; Fresken von *Lazerges.*

9. Cap. Duval und Lesecq; alte Fresken, von *Cornut* aufgefrischt.
10. Cap. der Bildhauerei und Malerei gewidmet; Fresken von *Pils.*
11. Cap. Richelieu; Fresken von *Damery* und *Biennourry.*
12. Cap. des Herzogs von Orleans; Fresken von *Signol.*
Links. 1. Capelle. Penthièvre; Fresken von *Glaize.*
2. Cap. Nicolay; Fresken von *Marquis.*
3. Cap. Bullion; Fresken von *Riesener.*
4. Cap. Fiesco und Strozzi; Fresken aus dem 16. Jahrh., von *Basset* hergestellt.

5. Cap. Leprêtre, dem h. Eustachius geweiht, dessen Reliquien in dieser Capelle aufbewahrt werden. Die Fresken sind von *Le Hénaff*, Begebenheiten aus dem Leben des Heiligen, der unter dem Namen Placidus röm. Feldherr unter Kaiser Titus war.
6. Cap. Menardeau.
7. Cap. Roillart; *Fresken von *Felix Barrias*, Darstellungen aus dem Leben des h. Ludwig.
8. Cap. Brice; *Fresken von *Pichon.*
9. Cap. Bourlon; Fresken von *Serrus.*
10. Cap. Valois; alte Fresken, von *Basset* hergestellt.
11. Cap. Epernon; *Fresken von *Delorme.*
12. Cap. Colbert; Fresken von *Bézard.* Auf dem Grabe *Colberts* († 1683), Ludwigs XIV. ausgezeichneten Finanzministers, steht ein Sarcophag von schwarzem Marmor, die Figur Colbert's knieend, von weissem Marmor.

Die Fresken der *Mariencapelle* sind von *Couture.* Die Marmor-Arbeiten am *Hochaltar* sind zierlichster Art. Auch die zweimal zerstörte und neuerlich von *Cavalié* wieder aufgebaute *Orgel* ist beachtenswerth. St-Eustache ist eine der besuchtesten Kirchen, namentlich an Festtagen der guten Musik wegen.

Auf dem grossen Raum an der Südostseite erheben sich die **Halles Centrales* (S. 27), der grösste Markt in Paris, besonders für Lebensmittel aller Art.

St-Roch, rue St-Honoré 296, unfern der Nordseite des Tuileriengartens, 1653 bis 1740 in dem geschmacklosen Stil jener Zeit aufgeführt, hat am Portal zwei Säulenstellungen über einander. An der breiten Aufgangstreppe hatte am 13. Vendémiaire Jahres IV. (3. October 1795) Bonaparte die Geschütze aufgepflanzt, aus welchen er auf die gegen den Convent vordringenden Royalisten feuerte und die Contre-Revolution in ihren Keimen erstickte. Die Kirche ist 1865 restaurirt worden.

Im Innern der Kirche ist wenig Bemerkenswerthes. Im Schiff links, in der 5. Capelle, das Denkmal des *Abbé de l'Epée*, des berühmten Taubstummen-Lehrers, ein Sarcophag mit Büste, zu welcher zwei Kinder dankbar ihren Blick erheben, mit der Inschrift: *Viro admodum mirabili, sacerdoti de l'Epée, qui fecit exemplo Salvatoris mutos loqui, cives Galliae hoc monumentum dedicarunt*

an. 1840. Natus an. 1712, mortuus an. 1789. (Dem ausserordentlichen Manne, Abbé de l'Epée, der nach dem Beispiel des Heilandes die Stummen reden machte, widmeten die Bürger Frankreichs dieses Denkmal.) Unten das Alphabet der Fingersprache. Nebenan eine schwarze Marmortafel mit der Inschrift: *A l'Abbé de l'Epée, les sourds-muets suédois reconnaissants.* (Vergl. S. 191.)

Die Gyps-Reliefs in den Chorcapellen stellen in 14 Stationen das Leiden Christi dar. In der dritten Chorcapelle ein Bild von *A. Scheffer*, St. Franciscus von Sales geleitet einen ermatteten Wanderer durch den Schnee.

Die Glasbilder in der Capelle der h. Jungfrau hinter dem Hochaltar: links St. Dionysius Areopagita (S. 146), rechts der Erzbischof Dionysius (Denis-Auguste) Affre (S. 49); die Oelbilder: links Jesus die Krämer aus dem Tempel jagend, 1822 von *Thomas*, r. Auferweckung der Tochter des Jairus, 1817 von *Delorme* gemalt.

In den Capellen des südlichen Schiffs einige Denkmäler bekannter Personen, des Cardinals *Dubois* († 1723), Minister und Theilnehmer an den Ausschweifungen des Regenten (S. 62), von Coustou gearbeitet; des Herzogs von *Créqui* († 1687), Maréchal de France, aus den Kriegen Ludwigs XIV. gegen Deutschland bekannt, von Coyzevox und Coustou; des Malers *Mignard* († 1695); des Gartenkünstlers *Le Nôtre* († 1700) u. A.

St-Roch soll die reichste der Pariser Kirchen sein, kirchliche Feste werden mit besonderm Gepränge gefeiert, Musik vorzüglich.

***La Madeleine** (zu besichtigen nach 1 Uhr), die der h. Magdalena gewidmete Kirche, am westlichen Ende der Boulevards, unfern der Place de la Concorde, hat während des Baues alle Wandelungen der neuern französischen Geschichte mit durchlebt. Der Grund zu dem Gebäude wurde 1764 gelegt; die Revolution hinderte den Fortbau. Napoleon I. nahm diesen mittelst Decrets aus Posen vom 2. December 1806 wieder auf, bestimmte das Gebäude aber zu einem Tempel des Ruhms, und als Inschrift: *L'Empereur Napoléon aux soldats de la grande armée.* In dem Decret lautet Artikel 5: „Tous les ans, aux anniversaires des batailles d'Austerlitz et d'Iéna, le monument sera illuminé, et il sera donné un concert précédé d'un discours sur les vertus nécessaires au soldat, et d'un éloge de ceux qui périrent sur le champ de bataille dans ces journées mémorables. Dans les discours et odes il est expressément défendu de faire mention de l'empereur".

Ludwig XVIII. änderte die Bestimmung. Aus dem Tempel des Ruhms wollte er eine grosse Sühnkirche machen, mit Denkmälern zum Gedächtniss Ludwigs XVI. und XVII., der Königin Marie Antoinette und Madame Elisabeth (S. 56).

Durch die Juli-Revolution wurde der Bau nur kurze Zeit unterbrochen. Die Vollendung hatte jedoch erst im Jahr 1842 statt. Das ganze Gebäude hat über 13 Mill. francs gekostet. Es steht nach allen Seiten hin frei und ruht auf einem etwa 20′ h. Un-

terbau. Die Form ist die eines griech. Tempels, 328′ lang, 138′ breit, von (49′ hohen) korinth. Säulen umgeben, 14 (in zwei Reihen) an der Vorderseite, 8 an der Rückseite, 15 an jeder Längenseite.

Die ebenfalls in griech. Tempelform, aber in dorischem Stil erbaute Walhalla bei Regensburg ist 230′ lang, 105′ breit, ebenfalls ringsum von einem Säulengang umgeben, 8 Säulen an der Vorder- und Rückseite, 17 an jeder der Längenseiten, in den Giebelfeldern ebenfalls Haut-Reliefs, der Armin darin 10′ hoch.

In den Blenden des Säulengangs der Madeleine 32 Standbilder von männl. und weibl. in Frankreich vorzugsweise verehrten Heiligen, rechts mit dem Erzengel Gabriel beginnend, links mit dem Erzengel Michael schliessend, alle von neuern Bildhauern.

Die Inschrift der südlichen Vorderseite lautet: *D. O. M. sub invoc. S. M. Magdalenae.* (Dem allerhöchsten Gott unter Anrufung der h. Maria Magdalena.)

Das Giebelfeld füllt ein Hoch-Relief von *Lemaire*, das jüngste Gericht darstellend, die grösste aller Arbeiten dieser Art, 126′ lang, in der Giebelspitze 24′ hoch; die Figur des Heilandes, in der Mitte, 18′ hoch.

Eine Treppe von 28 Stufen nimmt die ganze Breite des Gebäudes ein. *Eingangsthüren aus Erzguss, 33′ hoch, 16½′ breit, mit Darstellungen der zehn Gebote nach Zeichnungen von *Triquetti*.

Die Kirche hat nur ein Schiff. Wände und Boden sind aus Marmor. Die Beleuchtung fällt durch Oeffnungen in den Wölbungen, die als Cassetten gemalt und vergoldet sich darstellen. Die Trauungscapelle *(Chapelle des Mariages)*, rechts vom Eingang, hat eine Marmorgruppe von *Pradier*, die Trauung der h. Jungfrau darstellend; die Taufcapelle *(Chapelle des Fonts)*, links, eine Gruppe von *Rude*, Christus und Johannes der Täufer am Jordan. Beide Gruppen verlieren durch die spärliche Beleuchtung.

Vier Hauptpfeiler unterbrechen die Wände an jeder Seite und bilden 6 Capellen, jede mit einem *Standbild* des betreffenden Schutzheiligen und einem *Gemälde*, dem Leben der h. Magdalena entnommen.

Rechts 1. Capelle, Ste-Amélie von *Bra*, Magdalena's Bekehrung von *Schnetz;* 2. Cap., der Heiland von *Duret*, Magdalena am Fuss des Kreuzes von *Bouchot;* 3. Cap., Ste-Clotilde von *Barye*, Magdalena in der Wüste mit Engeln betend, von *Abel de Pujol* († 1861).

Links 1. Capelle, St-Vincent de Paul von *Raggi*, das Mahl im Hause Simons des Pharisäers und Fusswaschung des Heilandes von *Couder;* 2. Cap., Maria von *Seurre*, Engel verkünden Magdalenen die Auferstehung des Herrn, von *Coignet;* 3. Cap., h. Augustin von *Etex*, Tod der h. Magdalena von *Signol*.

Der **Hochaltar* besteht aus einer vortrefflichen, mit 150,000 fr. bezahlten Marmorgruppe von *Marochetti*, die h. Magdalena von zwei Engeln zum Himmel getragen. Hinter demselben oben an der gewölbten Chorwand ein grosses Frescobild von *Ziegler*, eine

allegorische Darstellung der allmäligen Ausbreitung des Christenthums, in zahlreichen Gruppen, darunter rechts von Christus: der h. Ludwig neben der h. Magdalena knieend, Gottfried von Bouillon mit der Oriflamme, Richard Löwenherz, der Doge Dandolo, und viele andere, selbst eine Scene aus dem griechischen Befreiungskampf. Links von Christus: u. a. der ewige Jude, Carl der Grosse, Papst Alexander III. segnet Friedrich Barbarossa, Otto von Wittelsbach, Jungfrau von Orleans, Rafael, Michel Angelo, Dante. In der Mitte Heinrich IV. zum Katholicismus übergetreten; Ludwig XIII., Richelieu; endlich Napoleon I., vom Schooss des vor ihm sitzenden Papstes Pius VII. die Kaiserkrone nehmend.

Wenn Hauptthür und Gitter geschlossen sind, gelangt man durch die kleinen Eingänge an der Ost- oder Westseite in die Kirche.

***Notre-Dame-de-Lorette**, unfern des Boulevard des Italiens, am nördl. Ende der rue Laffitte, von 1823 bis 1837 in Form einer altchristlichen Basilica aufgeführt, *„Beatae Mariae virgini Lauretanae“* gewidmet, wie die Inschrift auf dem Säulen-Portal meldet, 204′ lang, 96′ breit, gleicht innerlich mit ihren 32 gelben glänzenden Gypsmarmorsäulen, den verschwenderisch angebrachten Farben, der reichen Vergoldung, eher einem Concert- oder Schauspielsaal, als einer Kirche. Von dem keuschen Schmuck einer Basilica, wie z. B. die Münchener, ist sie weit entfernt.

Allenthalben Fresken, zum Theil von berühmten Malern. Die vier Capellen am Anfang und Ende der beiden Schiffe sind, mit bezüglichen Fresken auf Goldgrund, der Taufe (von *Blondel*), der Communion (von *Périn*). der Trauung (von *Périn*) und dem Leichenbegängniss (von *Blondel*) gewidmet. Im Chor sehr grosse Bilder, rechts Darstellung im Tempel von *Heim*, links Jesus im Tempel lehrend von *Drolling*. Die Wände zwischen Säulen und Fenster zieren Fresken aus dem Leben der h. Jungfrau.

Der Gottesdienst pflegt hier mit viel Glanz abgehalten zu werden, der Gesang der Kinder der Pfarrschule ist sehr gut. In dem Quartier wohnen viele Künstler, Schauspielerinnen und „Femmes entretenues“ der höhern Classe, letztere unter dem Namen *„Lorettes“* bekannt.

***St-Vincent-de-Paul**, an der place Lafayette, in der Nähe des Nord-Bahnhofs, 1824 bis 1844 aufgeführt, ebenfalls Basilikenform, aber glücklicher als Notre-Dame-de-Lorette, 243′ breit, 108′ lang. Erbauer die Herren Lepère und Hittorf, letzterer ein Kölner.

Ein weitläufiger Treppen-Vorbau, gleich einem weiten Amphitheater, führt zur Kirche selbst. An den Seiten steigen zwei 126′ hohe stumpfe Thürme auf. Im Giebelfeld des Säulen-Portals ein Relief von *Lemaire*, den h. Vincenz von Paula darstellend, den Schützer der Findlinge, vor ihm barmherzige Schwestern, rechts und links die Religion und die Barmherzigkeit. Eingangsthür von Gusseisen mit bildlichen Darstellungen der zwölf Apostel.

Die Kirche ist fünfschiffig, die äusseren Seitenschiffe sind in Capellen abgetheilt; die inneren mit dem Mittelschiff unter einem Dach, enthalten in einem zweiten Geschoss ausgedehnte Emporen (unten 46, oben 24 Säulen in Gyps-Porphyr, und 14 den im Inneren runden Chorabschluss bildend, also im Ganzen 84 Säulen). An der Decke Sterne und Kreuze als Verzierung. Das Licht für Mittelschiff und Chor fällt von oben, die Seitenschiffe sind durch Fenster beleuchtet, mit Glasbildern von *Maréchal*, Heilige in ganzer Figur.

Die Capellen sind durch Gitterwerk abgeschlossen, ebenso der Chor mit einem Gitter umgeben. Eine hohe Holzwand, an der inneren Seite geschnitzte Chorstühle, trennt den Chor vom Chorumgang.

Auf der Wand zwischen der untern und obern Säulenstellung ist eine ganze Procession von Heiligen, von *Flandrin* († 1864) gemalt, Apostel, Propheten, Märtyrer, Päpste, heil. Frauen; in der Chor-Halbkuppel darüber noch der Weltheiland mit Gruppen alt- und neutestamentlicher Personen, letztere von *Picot*.

St-Vincent-de-Paul liegt fast am nördlichen Ende von Paris, auf einer der höchsten Stellen der Stadt. Man muss gut ausschreiten, wenn man in $1^1/_2$ Stunde von hier bis zur Barrière d'Enfer, dem entgegenstehenden südlichen Punkt, gelangen will. Die nächsten Omnibus-Linien sind westlich durch die rue du Faubourg-Poissonnière, östlich durch die rue du Faubourg-St-Denis. Am besten benutzt man die Omnibus der Nordbahn.

Auf dem freien Platz vor der Kirche und in und bei dem nördlich, neben dem prächtigen neuen Nordbahnhof (s. S. 248) gelegenen, 1847 aufgeführten *Hôpital Lariboissière*, blieben im Juni 1848 die Kämpfe zwischen Insurgenten und Mobilgarde lange unentschieden.

***St-Jean-Baptiste**, ausserhalb der früheren barrière de Belleville, nordöstlich auf der höchsten Stelle von Paris gelegen, eine der saubersten gothischen Kirchen, von Lassus († 1857) erbaut und 1858 eingeweiht, 67 mètres (206′) lang, 24 m. (74′) breit, 19 m. (58′) hoch, auf dem Giebel das Standbild des Schutzheiligen, hat zwei Thürme, vom Boden bis zum Kreuz 58 mètres (178′) hoch. Das Innere soll mit Fresken geschmückt werden.

St-Eugène, unter Napoleon III. nach dem Plan von Boileau im Stil des 15. Jahrh. aufgeführt, im Faubourg Poissonnière, an der Stelle, die sonst das Garde-Meuble einnahm. Nur die Mauern massiv, alle innern und äussern Ornamente Eisenguss. Die Actiengesellschaft, welche den Bau übernommen hatte, fallirte.

Protestantische Kirchen *(Temples protestants)*. Reformirte *(Calvinistes): l'Oratoire*, rue St-Honoré 147, an die rue de Rivoli stossend, dem nördlichen Louvre-Eingang gegenüber.

Ste-Marie, früher *Église de la Visitation des Filles-Ste-Marie*, rue St-Antoine 216, in der Nähe des Bastille-Platzes.

Fentemont, rue de Grenelle-St-Germain 106, in der Nähe des Ministère de l'Intérieur, am linken Ufer der Seine. Die beiden ersten Kirchen sind im Jahr 1803 den Reformirten zum Gottesdienst übergeben; Pentemont erst unter Louis Philipp.

Église évangélique, rue de la Victoire, Ecke der rue St-George, eine vom Staat ganz unabhängige französisch-reformirte Kirche, deren früherer Pfarrer, Hr. *Adolph Monod* († 1856), auch in Deutschland bekannt ist. Der Gottesdienst beginnt in allen reformirten Kirchen um $11^1/_4$ Uhr.

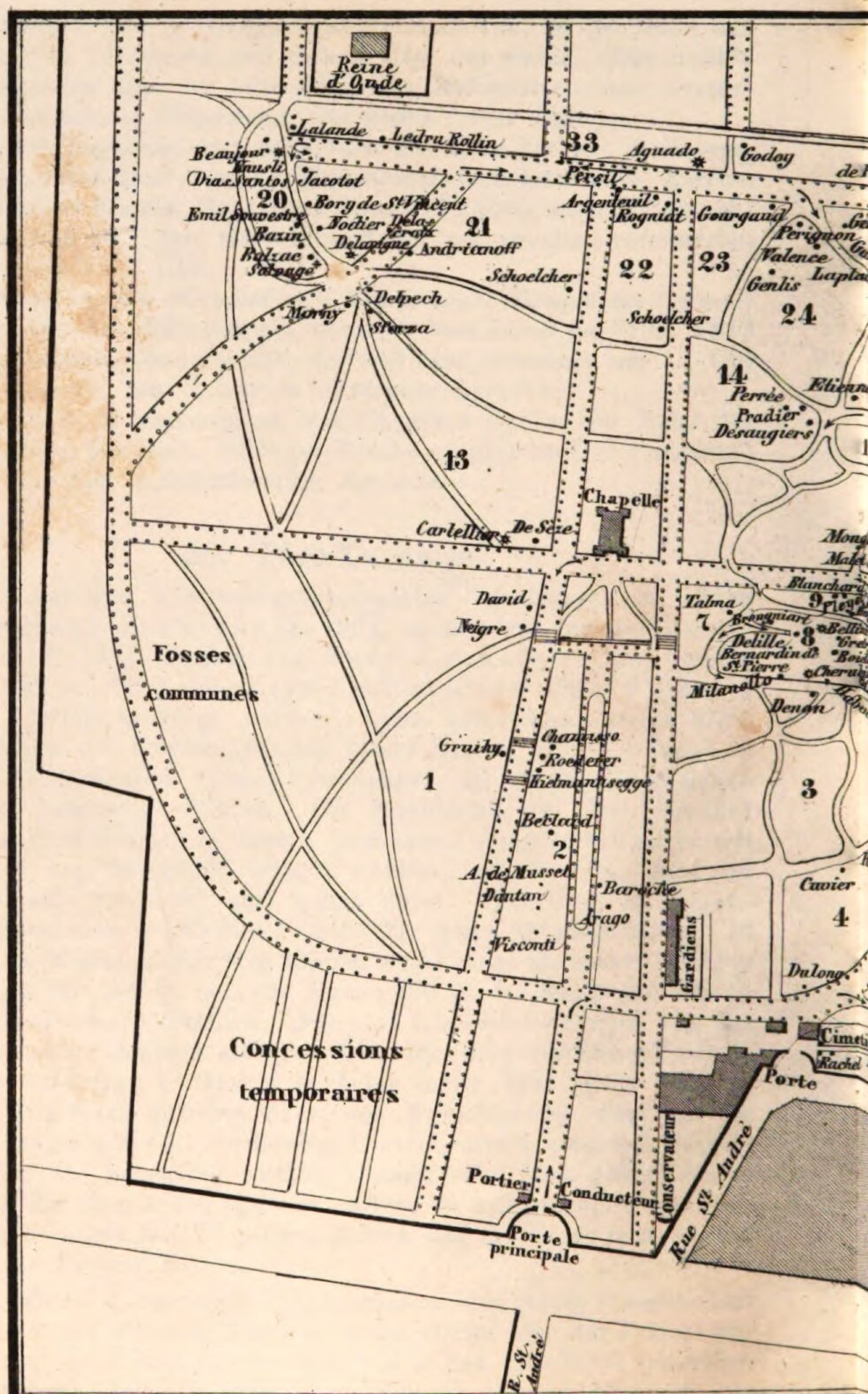
Lutherische *(Confession d'Augsbourg): Temple des Carmes-Billettes*, rue des Billettes 16, nördlich vom Hôtel de Ville, 1812 den Lutheranern eingeräumt. Gottesdienst Sonntags um 12 Uhr in französischer, um 2 Uhr in deutscher Sprache.

Temple de la Redemption, rue Chauchat 5, in der Nähe der Grand-Opéra, nördlich, 1853 zur Kirche eingerichtet, Gottesdienst um 12 Uhr nur in französischer Sprache.

30. Père-Lachaise.

Paris hat drei Haupt-Begräbnissplätze *(Cimetières)*, im Süden den des Mont-Parnasse (S. 195), im Norden den des Montmartre (S. 146), östlich den Père-Lachaise. Sie würden für die 70 bis 80 Leichen (zwei Drittel Kinder unter 7 Jahren), welche täglich beerdigt werden, kaum ausreichen, wenn nicht die Leichen der Unvermögenden (zwei Drittel aller Leichen) in grossen Grab-Gruben *(Fosses Communes)*, 40 bis 50 Särge neben einander, beigesetzt würden. Die Erlaubniss, ein Grab nur fünf Jahre lang unberührt zu lassen *(concession temporaire)* muss mit 50 francs von der Stadt erkauft werden, ein Beweis, dass der Wechsel sehr rasch vor sich gehen muss. Ein Grab als Eigenthum *(concession à perpétuité)* wird für zwei Quadrat-Meter (20 □F.), als Minimum für den Körper eines mehr als siebenjährigen Menschen, mit 500 fr. bezahlt, wovon 400 fr. der Stadt und 100 fr. den Armenhäusern zufallen. Für eine Kindesleiche wird nur die Hälfte bezahlt. Dagegen steigt der Preis für einen Raum über 2 mètres verhältnissmässig, so dass z. B. jeder mètre über sechs 1000 fr. kostet. Die Stadt gewährt dabei die Erleichterung, dass nur ein Viertel sogleich bezahlt zu werden braucht, drei Viertel des Betrags aber 10 Jahre gestundet werden können. Hat nach Ablauf dieser Zeit die Zahlung nicht statt gefunden, so erlischt ohne alle weitere Förmlichkeit das Eigenthumsrecht und die Stadt tritt wieder in den Besitz des Raums.

Alle Beerdigungen in Paris müssen von einer Gesellschaft *(Entreprise des Pompes funèbres)* nach einem von der Polizei genehmigten Tarif besorgt werden. Man hat die Wahl zwischen neun Classen, deren Kosten, von 18 fr. 75 cent. beginnend, bis 7184 fr. steigen. Die „Pompes funèbres" haben ausschliesslich



Lith.Anst.v.Ed.Wagner, Darmstadt.


Volney
Sidney Smith
Truguet
34
Latreille
28
David d'Angers
Boode
Collin
Cambaceres
Martignac
Sicard
Burke
Decres
Suchet
Pacthod
Duc de Raguse
32
Scribe
Couteaux
Belliard
Pajol
Rovigo
Brune
Rigny
Monod
Dupuytren
Schickler
Larrey
Beaumarchais
Macdonald
Lavalette
25
Gros
Aboville
Lafontaine
Molière
Parmentier
St Simon
Haxo
29
Vallesteros
Lefèbvre
Masséna
Davoust
Mortier
Barras
Lameth
Manuel
Béranger
Foy
Ney
Merlin
Gobert
B. Constant
30
31
Tanska Hoffmann
Gay-Lussac
Salm-Dyck
26
Hugo
27
Karcher
Racine
Geoffroy St Hilaire
Garnier Pagès
Bruat
Nansouty
Boerne
Chappe
Caulaincourt
Demidoff
Pozzo di Borgo
Kellermann
17
15
Gall
Raspail
Clarke
Belluno
18
Lafitte
Thiers
19
Lanjuinais
Duchesnois
Sieyes
Gouvion St Cyr
Remercier
Maret
16
Casim. Périer
Domon
Labedoyère
12
Martin de Strahbourg
Lauriston
10
Victimes de Juin
Plaisance
11
6
Maison
Chopin
Robertson
Reicha
5
Abélard et Heloïse
N.
O.
W.
S.
Rothschild
Fould
Rue des Rats
Père Lachaise
0
25
50
100 Mètres

das Recht, im Département de la Seine Leichen zu transportiren. Die Kosten für Begleitung der Geistlichen sind nicht im Tarif der „Pompes funèbres“ inbegriffen. In den letzten Jahren sind jedem Kirchhof zwei Geistliche zugetheilt, welche die Leichen der Armen zur Ruhe begleiten, und dafür ein Jahrgehalt von 1500 fr. jeder empfangen.

Der grösste und berühmteste dieser Kirchhöfe ist der ****Père-Lachaise**, so genannt, weil das Grundstück *(Mont-Louis)* früher Eigenthum des Jesuiten-Paters *Lachaise* war, des Beichtvaters Ludwig's XIV., der hier ein Landhaus, an der Stelle der jetzigen Capelle (S. 143) hatte, damals der Mittelpunkt der Macht dieses Ordens in Frankreich. Im Jahre 1804 wurde das an 100 Morgen grosse Grundstück als Gottesacker eingerichtet. Am 30. März 1814 stürmten die Russen den gut vertheidigten Kirchhof.

Er dient als Beerdigungsplatz für den nordöstlichen Theil von Paris, für alle auf dem rechten Ufer der Seine gelegenen Stadttheile, von der Porte und Rue St-Denis an. Ausserdem aber kann, wer will, Grabstellen kaufen, so dass es beinahe Sitte geworden ist, Leute von Rang und Namen fast ausschliesslich hier zu beerdigen.

Der Kirchhof liegt an einem ziemlich steil ansteigenden Hügel, am nordöstlichen Ende von Paris, vor der früheren Barrière d'Aulnay, 15 Min. Gehens vom Bastilleplatz (S. 48), durch die rue de la Roquette.

Von der place du Prince-Eugène an dem gleichnamigen Boulevard (das hier befindliche Standbild s. S. 50; s.-w. rechts blickt die Julisäule auf der place de la Bastille, s. S. 48, hervor) führt links die rue de la Roquette zum Père-Lachaise, dessen Nähe sich durch die Verkaufsbetriebsamkeit von Trauer-Gegenständen, die Werkstätten der Marmor-Arbeiter *(marbriers)*, in deren offenen Magazinen Denkmäler und Grabsteine aller Art aufgestellt sind, dann die Verkäuferinnen von Blumen und Grabkränzen u. dgl. anzeigt.

Fast am Ende der Strasse sind links und rechts zwei citadellenartige feste geschlossene Gebäude, das Gefängniss junger Verbrecher *(Prison des jeunes détenus)* und das von Gau († 1845), einem gebornen Kölner, aufgeführte *Prison de la Roquette*, in welchem die verurtheilten Verbrecher bis zur Hinrichtung oder ihrer Abführung auf die Galeere sitzen. Davor, der Richtplatz.

Das Kirchhofsthor hat die Inschrift: *Scio quod redemptor meus vivit et in novissimo die de terra resurrecturus sum. — Spes illorum immortalitate plena est. — Qui credit in me, etiam si mortuus fuerit, vivet.* (Ich weiss, dass mein Erlöser lebt, und dass am jüngsten Tag ich auferstehen werde. — Ihre Hoffnung ist der Unsterblichkeit voll. — Wer an mich glaubt, der wird leben, ob er gleich stürbe.) Das Thor ist geöffnet vom 1. Dec. bis 31. Jan. von $7\frac{1}{2}$ U. früh bis $4\frac{1}{2}$ U. Abends, 1. Febr. bis 15. März von 7 bis 5 U., 16. März bis 30. April von 6 bis 6 U., 1. Mai

bis 31. Aug. von 6 U. fr. bis 7 U. Abends, 1. Sept. bis 15. Oct. von 6 bis 6 U., 16. Oct. bis 30. Nov. von 7 bis 5 Uhr. Eine halbe Stunde vor Thorschluss wird mit einer Glocke geläutet und die Aufseher rufen an verschiedenen Orten mit lauter Stimme: *„on ferme les portes!“* Man hat dann noch ausreichende Zeit, selbst von dem entferntesten Punkt ohne alle Eile das Thor zu erreichen.

Am Eingangs-Thor sitzt der Portier. Er wacht darüber, dass Niemand ohne die Erlaubniss *(laissez passer)* des Conservators etwas hinaus trägt, selbst Blumen nicht. Sobald ein Leichenzug durch das Thor eintritt, muss der Portier pfeifen, zweimal für ein gewöhnliches Grab, dreimal für ein Grab auf Zeit, viermal für ein eigenthümlich angekauftes Grab (S. 130). Allgemeine Sitte ist, unbedeckten Hauptes an Leichenzügen vorüber zu gehen.

In dem kleinen Gebäude rechts halten sich die Führer *(conducteurs)* auf, welche für ihre Begleitung je nach der Zeitdauer 2 bis 3 fr. erhalten. Einer derselben, Namens Marx, ein Strassburger, spricht deutsch und ist gut unterrichtet.

Selbst die flüchtigste Begehung nimmt an 3 Stunden in Anspruch, wobei ein Führer kaum zu entbehren ist. Den wahren Genuss hat aber nur der einsame Wanderer, sofern er aus Steinen zu lesen versteht. Bei jedem Schritte begegnet er auf diesem grossen Todtenfeld Namen, die bis über das Weltmeer hinaus genannt werden. Die Zahl der Denkmäler, von den grössten Mausoleen und Pyramiden bis zu den einfachen marmornen Grabkreuzen, beläuft sich auf über 16,000, darunter eine grosse Anzahl auch künstlerisch prachtvoller. Man hat berechnet, dass in den 50 Jahren seit Errichtung dieses Gottesackers über 120 Mill. francs für Denkmäler hier verwendet worden sind.

Die schönsten Baumpflanzungen gewähren allenthalben Schatten, die hohe Lage gestattet eine vortreffliche Uebersicht über das gewaltige Häusermeer von Paris. Es gibt kaum einen anmuthigeren und belehrenderen Spaziergang, kaum eine bessere wiederholte Verwendung der frühen Morgenstunden, als solche einsame Entdeckungs-Wanderungen auf dem Père-Lachaise. Für diese ist der angefügte Plan bestimmt, der nebst den nachfolgenden Fingerzeigen jeden Führer ganz entbehrlich macht. Die durch Grösse oder durch Schönheit sich auszeichnenden Denkmäler sind mit * bezeichnet, r. bedeutet rechts, l. links am Wege; die zweckmässigste Reihenfolge ist durch Pfeile auf dem Plan angedeutet.

Das erste Denkmal von Bedeutung, wohl das bedeutendste von allen, ist, etwas vom Wege am letzten Haus den ersten Pfad rechts in's Gebüsch, das **Grabmal von *Abailard* († 1142) und *Heloïse* († 1164), jenes berühmten gelehrten Theologen, der seine Schülerin Heloïse heirathete und darum von den rachsüchtigen Verwandten entmannt und von ihr getrennt wurde. Er war Abt der von ihm gegründeten Abtei Paraclet (S. 276), wo er noch bei Lebzeiten den Sarcophag mit seinem und der Heloïse liegendem

Bild anfertigen liess. Der Sarcophag, lange Zeit in dem Musée des Petits-Augustins (S. 179) aufgestellt, ist seit 1817 auf dem Père-Lachaise, wo über demselben aus den Trümmern der bei Nogent-sur-Seine gelegenen Abtei ein hoher gothischer Baldachin errichtet wurde, an der Vorderseite oben die Medaillon-Bilder der beiden Liebenden. Man sieht häufig frische Blumenkronen an diesem Grabe, Abailard und Heloïse sind gleichsam Patrone unglücklich Liebender geworden.

Am Hauptweg: r. *Reicha* († 1836), Professor am Conservatoire de Musique, zu Prag geboren.

*l. *Robertson* († 1837), „physique, fantasmagorie, aérostatique", ein hohes Denkmal, an den Seiten zwei Reliefs, eine phantasmagor. und eine aërostat. Vorstellung vor versammelten Zuschauern.

Rechts in den Seitenweg, dann links bergan: r. Marschall *Maison* († 1840).

r. Ein Säulen-Denkmal aus Lava, in der Mitte ein Sarcophag „*Sépulture de la famille de Plaisance*", mit dem Relief-Bildniss des Herzogs von Piacenza, *Lebrun* († 1824), nach dem 18. Brumaire dritter Consul, während des Kaiserreichs Gouverneur von Holland u. Genua, Uebersetzer des Tasso und Homer, worauf die Genien hindeuten.

Gegenüber ein umzäunter Platz mit einem hohen Denkmal: „*Aux victimes de Juin la ville de Paris reconnaissante. Liberté, Ordre public*", mit den Namen der im Juni 1848 Gebliebenen, darunter auch vier Frauenzimmer.

l. „*Lauriston*", Grab des Marschalls († 1828), nur mit Marschallstäben und Orden en relief. Er war im Jahr 1810 Werber um die Erzherzogin Marie Louise und Begleiter der jungen Kaiserin von Wien nach Paris.

In dem Seitenweg südlich von Périer's Denkmal: l. „*Claude Victor Perrin, duc de Bellune*" († 1841), Marschall Victor, den 1807 Schill bei Stargard gefangen nahm und der dann gegen Blücher ausgewechselt wurde, unter Ludwig XVIII. französischer Gesandter in Wien.

r. Generallieutenant *Domon*, eine kleine Pyramide von Marmor, „Jemappes, Austerlitz, Iéna, Eylau, Friedland, Essling, Wagram, Smolensk, La Moskowa, Lutzen, Bautzen, Dresde".

Dahinter eine Anzahl Gräber „*Victimes des trois journées de Février 1848*". Auf demselben Felde

r. Graf *Labédoyère*, Oberst des Regiments in Grenoble, welches nach Napoleons Rückkehr von Elba (1. März 1815) zuerst zu ihm überging, am 19. August 1815 durch kriegsgerichtliches Urtheil, wie Ney, erschossen. Er war im Begriff, nach America abzureisen, kehrte aber aus Liebe zu seiner jungen Gattin und seinem Kinde noch einmal nach Paris zurück und wurde hier verhaftet. Darauf deutet das Bildwerk.

Zurück zum Rondel, aus dessen Mitte das grossartige *Denkmal *Casimir Périer's* († 1832) aufsteigt, auf hohem Fussgestell,

das Standbild aus Erz, „sept fois élu député, président du conseil des ministres sous Louis Philippe“, früher Banquier, einer der Hauptförderer des Juli-Königthums. „La ville de Paris, pour consacrer la mémoire d'un deuil général, a donné à perpétuité la terre où repose un grand citoyen.“

An der Westseite des Rondels: l. Graf *Malet* († 1843), „ancien officier de cavalerie, veuf en 1816 d'Athénais de Jumilhac et, depuis, prêtre de la sainte église romaine, fondateur de la congrégation de Ste-Marie de Lorette“, des neuerdings auch in Deutschland verbreiteten Ordens der „Dames du sacré cœur“.

l. *Monge* († 1820), 1793 im Convent für den Tod Ludwig's XVI. stimmend, 1807 zum „Comte de Peluse“ ernannt, der berühmte Mathematiker, Gründer der polytechn. Schule („les élèves de l'école polytechnique à Gaspard Monge, Comte de Peluse“).

l. *Gall* († 1828), Büste mit craniologischen Andeutungen.

*l. *Famille Raspail*, die Frau des berühmten Chemikers und eifrigen Republicaners, Mitglieds der Bergpartei, als deren Candidat er im Dezember 1848 bei der Präsidentenwahl 40,000 Stimmen erhielt. Als einer der Anstifter des „Mai-Attentats“ (Sprengung der National-Versammlung) wurde er vom Staatsgerichtshof zu Bourges im April 1849 zu sechsjähriger Haft verurtheilt, während welcher seine Frau starb, wie das von Etex gearbeitete Denkmal andeutet.

Im Hauptweg fort: l. *Joseph Fourier* († 1829), Mathematiker, Denkstein mit Büste. — Einige Schritte weiter *Champollion* († 1836), Begründer der Aegyptischen Archaeologie.

r. *Clarke* († 1818), „duc de Feltre, comte d'Hunebourg“, 1806 Gouverneur von Berlin, 1807 und 1815 bis 1817 Kriegsminister, Marschall von Frankreich.

l. *Kellermann* († 1820), „duc de Valmy, pair et maréchal de France, né à Strasbourg“ (in Wirklichkeit zu Rothenburg an der Tauber geboren).

l. *Laffitte* († 1840), Banquier, viele Jahre lang Deputirter, einer der Hauptförderer des Juli-Königthums, das Haupt des ersten Ministeriums unter Louis Philipp, bald aber eifriger Gegner desselben.

l. *Famille Dosne-Thiers*, die Familie des Ministers Thiers.

l. Graf *Lanjuinais* († 1827), Convents-Mitglied, Pair.

l. *A. Duchesnois* († 1835), berühmte Schauspielerin, als solche en relief dargestellt, den Dolch in der Hand, mit Angabe ihrer Hauptrollen.

r. *Maret, duc de Bassano* († 1839), Tempel mit zwei dorischen Säulen ohne Inschrift. — Daneben die Voreltern *Talleyrand's*, des bekannten Diplomaten.

l. *Sieyès*, Emanuel Joseph Graf Sieyès († 1836), Abbé, 1787 Verfasser der Schrift: „Qu'est-ce que le tiers-état“, 1797 im Convent für den Tod Ludwig's XVI., 1798 Gesandter in Berlin,

1799 im Directorium, nach dem 18. Brumaire mit Bonaparte Consul. Das Grabmal ist 1839 erneuert.

l. *Lemercier* († 1840), „membre de l'institut", Schauspiel-Dichter (Obelisk mit Medaillon).

*l. *Gouvion-Saint-Cyr* († 1830), 1812 Marschall, Befehlshaber des aus Bayern gebildeten 9. Armee-Corps im russischen Feldzug, 1813 Gouverneur von Dresden, später Kriegsminister (Marmorstandbild von David).

l. *Macdonald* († 1840), „duc de Tarente, pair et maréchal de France", im russischen Feldzug Befehlshaber des aus Polen, Bayern, Westphalen und Preussen bestehenden 10. Armeecorps.

*Oben l. eine grosse Marmorgruppe von David, das Reiterbild des Generals *Gobert:* ein Spanier versucht vergeblich den Einmarsch der Franzosen zu hindern, indem er dem Pferde des Generals in den Zügel fällt, allegorische Hindeutung auf den Krieg in Spanien. Am Fussgestell vier Reliefs, Scenen aus des Generals Kriegen in Aegypten, Italien, Martinique und aus der Schlacht von Famars (1793). Das prächtige Denkmal wurde 1847 durch testamentarische Verfügung des Sohnes, der ein bedeutendes Capital zur Aufmunterung nationaler Kunst der Academie vermacht hat, unter Leitung derselben ausgeführt.

r. Graf *Lavalette* († 1830), General und Oberpostdirector, nach der Rückkehr der Bourbons 1815 zum Tode verurtheilt und, wie das Marmor-Relief andeutet, von seiner Gattin aus dem Gefängniss befreit, indem diese im Gefängniss zurückbleibt, und der Mann in den Kleidern der Frau entkommt. Mit Büste.

Hier gegenüber: r. *Caron de Beaumarchais* († 1799), Verfasser des Textes zum Barbier von Sevilla, zur Hochzeit des Figaro u. a.

Oben l. eine Pyramide zum Andenken *Larrey's* († 1842), des berühmten Oberarztes der franz. Armee, „l'homme le plus vertueux que j'ai connu", wie Napoleon I. von ihm rühmt.

Unten l.: *Dupuytren* († 1835), der berühmte Chirurg (Pyramide auf hohem Fussgestell).

r. *Monod* († 1836), „président du consistoire de l'église réformée de Paris", Vater des S. 122 genannten Pfarrers.

In dem Seitenweg: l. Graf *Belliard*, „lieutenant-général, pair de France", † 1832 als belgischer Kriegs-Minister (hoher Marmor-Obelisk); r. *Bruix* († 1805), Admiral und Marine-Minister (Pyramide). Gegenüber l. *Duc de Rovigo* († 1833), als *Savary* 1807 Gouverneur von Ostpreussen, 1810 Polizei-Minister, 1831 in Algier befehligend. „Il a suivi l'empereur sur le Bellérophon, l'Angleterre seule l'empêcha d'aller à Sainte-Hélène."

Dahinter: *Pierre Pajol* († 1844), „comte, général en chef", am 29. Juli 1830 an der Spitze des Aufstandes und des Angriffs auf die Tuilerien, 1833 Pair de France.

r. weiter im Seitenwege, unfern des Denkmals von Bruix, *Rigny* († 1835), Admiral und Marine-Minister, der Sieger von Navarin 1827.

*Dahinter: „*Sépulture Schickler*", der bekannten Berliner Banquier-Familie gehörig. — Von hier, etwas von dem Thore ab, vortreffliche *Aussicht nach Osten, Ueberblick über Vincennes (S. 150).

Im Hauptweg weiter r.: *Couteaux*, „capitaine du génie", 1832 bei der Belagerung der Citadelle von Antwerpen geblieben, ein sonderbares Denkmal von Eisen, in Form eines Zeltes.

r. *Eugène Scribe* († 1861), der berühmte Theater-Dichter, worauf die Larven deuten; Spitzsäule mit Medaillon.

l. Vicomte *de Martignac* († 1835), „ancien ministre de l'intérieur", nach Villèle's Sturz (1828) bis zum Ministerium Polignac (1829), den er, obgleich sein politischer Gegner, nach der Juli-Revolution vor der Pairskammer vertheidigte.

*Daneben im Seitenweg: l. le maréchal *Suchet*, duc d'Albufera († 1826), hohes Marmor-Denkmal mit Büste u. allegorischen Reliefs.

*r. *Duchesse de Raguse* († 1857), Capelle mit Sarcophag.

*r. Comte *Pacthod* († 1830), „lieutenant-général", Marmor-Pyramide mit Wappen und kriegerischen Symbolen.

l. *Latreille* († 1833), Professor der Naturgeschichte, Obelisk, oben die Erzbüste.

r. Ganz nahe der Mauer: *Volney* († 1820), Sensualist, Philosoph.

r. Comte *Truguet* († 1839), „amiral, pair de France", Säule mit kriegerischen Reliefs, oben die Weltkugel.

l. *Parmentier* († 1813), kleines Denkmal mit Medaillonbild, berühmter Chemiker und Agronom, Begründer des Kartoffelbaus in Frankreich, worauf die Sinnbilder des Denkmals und die alle Jahre um dasselbe neu gepflanzten Kartoffeln hindeuten.

r. Näher der Mauer: Sir *William Sidney Smith* († 1840), „admiral of the Red", Admiral der rothen Flagge, der siegreiche Gegner Bonaparte's 1799 bei St-Jean-d'Acre.

r. *de Pradt* († 1837), „ancien évêque de Malines", aus der Kaiserzeit bekannter Prälat, später einer der fruchtbarsten politischen Schriftsteller.

l. Le général de division Baron *Gourgaud* († 1850), des Kaisers Begleiter nach St. Helena und Herausgeber seiner Schriften (hohes Mausoleum mit einem pompejanisch angemalten Sarg). — Dahinter die Gräber der Voreltern des Generals *Cavaignac* (s. Cimetière Montmartre, S. 148).

r. Näher der Mauer: *Don Manuel Godoy* († 1851), „principe de la Paz, duque de la Alcudia", der bekannte Friedensfürst, eine hohe weisse Marmortafel mit Medaillonbild. In dieser Gegend auch sonst noch eine Anzahl Spanier, u. a. *Don Manuel de la Cerda y Palafox* († 1838), 39 Jahre alt, natürlich nicht mit dem berühmten kühnen Vertheidiger von Saragossa (1809) zu verwechseln.

*r. *Aguado* († 1842), „Marquis de las Marismas del Guadalquivir“, der bekannte Banquier, ein hoher Sarcophag mit zwei trefflichen Standbildern, das Mitleiden und die Kunstliebe andeutend.

l. Lieutenant-général vicomte *Rogniat* († 1840), „pair de France, premier inspecteur-général du génie“, als Soldat und Militärschriftsteller bekannt, Sarcophag mit kriegswissenschaftlichen Symbolen, auf der Rückseite Schlachten und Belagerungen.

l. Marquis *d'Argenteuil* († 1838), durch Wohlthätigkeit als Gründer milder Stiftungen bekannt, worauf die Reliefs hindeuten.

l. *Famille Persil*, der bekannte Staatsbeamte und Minister unter Louis Philipp.

r. *Famille Ledru-Rollin.*

r. *Lassus* († 1857), Erbauer der Kirche St^{e}-Clotilde (S. 195) und der von seinem Grabe aus sichtbaren Kirche in Belleville (S. 129).

In dem Viereck, dessen südöstliche Spitze das Rogniat'sche Denkmal bildet, sind zwei sehr gute Denkmäler, anderer Art, als die bisher genannten, zwei Arbeiter-Denkmäler, auf der südwestlichen Spitze *Marc Schoelcher* († 1832), „marchand de porcelaine“, der als junger Arbeiter aus dem Elsass nach Paris kam und als wohlhabender Mann starb, wie das Hoch-Relief in Erzguss andeutet. An der andern Seite des Vierecks das Grab der *Frau Schoelcher* († 1839), auf einer Tumba von Serpentin eine schlafende Frau, ebenfalls Hoch-Relief. Es sind dies die Eltern des bekannten Republicaners und Deputirten zur Assemblée nationale, 1848.

Am Ende des Hauptweges: r. Vice-amiral *Lalande* († 1849). l. *Jacotot* († 1840), der Gründer einer jetzt fast ganz vergessenen Unterrichts-Methode, ein Sarcophag, an den Seiten Stellen aus seinen Schriften.

Nun links einbiegend folgen einige Dichter und Gelehrte:

l. Oberst *Bory de St-Vincent* († 1846), Denkmal mit griech. Alterthümern (er begleitete 1829 als wissenschaftliches Mitglied die Expedition nach Morea), l. *Nodier* († 1844), r. *Emile Souvestre* († 1854), r. *Bazin* († 1850), r. *Balzac* († 1850); l. **Cas. Delavigne* († 1843), Obelisk mit der Muse der Dichtkunst.

Gegenüber in den Winkeln der drei Felder:

Sépulture de la famille du duc de Morny, Halbbruder des Kaisers († 1864), schwerfälliges Grabmonument mit dem Wappen der Familie.

Duc et *Riario Sforza;* die Stelle für die noch lebende Duchesse ist leer gelassen.

Jean-Baptiste Delpech, Ingenieur der Orleans-Bahn, durch Subscription errichtet.

Abermals links und zum Hauptweg:

r. *Hélène Andrianoff*, russische Tänzerin, mit liegender Eigur.

l. *Eugène Delacroix*, der Maler († 1865).

*Den Schluss des Hauptwegs bildet eine hohe Pyramide mit grossem Relief, welche *Marie Emilie Knusli*, „veuve dias Santos, duchesse de Duras“, ihren Eltern und Kindern errichtete.

*Dahinter, auf der Nordostspitze des Gottesackers, erhebt sich ein wunderliches zuckerhutartiges an 100′ hohes Mausoleum, welches ein ehem. kaiserl. Consul zu Constantinopel, *Félix de Beaujour* († 1836), sich noch bei Lebzeiten mit einem Kostenaufwand von 100,000 fr. errichten liess. Das Denkmal überragt den ganzen Gottesacker. Von hier ein wenig links hinabbiegend, hat man eine vortreffliche Aussicht auf Paris, aus welchem besonders die hohe Kuppel des Pantheons, die schwere Masse von Notre-Dame, die Kuppel des Invaliden-Doms und der Triumphbogen de l'Etoile hervorragen, rechts die kahlen Gypsbrüche des Montmartre.

(Am östl. Abhang der nicht zugängliche ummauerte *muselmännische Begräbnissplatz*, mit dem Grab der Königin von Oude († 1857) und ihres Sohnes († 1858). Man sieht links den neuen Kirchthurm von Belleville, rechts den von Charonne.)

Nun im Hauptweg bis zum Gourgaud'schen Denkmal zurück, und rechts einbiegen: l. *Graf *Pérignon* († 1818), Marschall, und sein Schwiegersohn, l. *Graf *Valence* († 1822), Generallieutenant, beide mit kriegerischen Sinnbildern in Marmor, sehr gut.

Hinter Pérignon: „*Antoine Marie de Guaita* († 1834), né à Francfort."

*r. etwas zurück „*Stephanie Félicité Ducrest de St-Aubin, comtesse de Genlis*" († 1831), Madame de Genlis, die berühmte Schriftstellerin und Erzieherin Louis Philipps und seiner Geschwister (Sarcophag).

*l. die gewaltige Pyramide oben mit dem kupfernen Stern hat ein Herr *Gémond*, Kupferschmied Napoleons I., im J. 1843 seiner Gattin und seinen Kindern errichten lassen.

l. *Gros* († 1835), der berühmte Maler der Kaiserzeit, mit Büste. *(Famille Gros et Dufresne.)*

l. Marquis *de Laplace* († 1827), berühmter Astronom (Marmor-Obelisk mit Urne). — Daneben *Manuel Garcia* († 1832), ein sehr geschätzter Gesanglehrer, Vater der Madame Malibran und der Madame Viardot. Hinter beiden:

*l. Graf *Aboville* († 1817), Generallieutenant, grosses Mausoleum, an den Seiten zwei eiserne 24pfünd. Geschütze, auf welchen die Schlachten und Belagerungen (von 1745 bis 1794) eingegraben sind, oben Medaillonbild und Wappen.

r. *Gay-Lussac* († 1850), berühmter Chemiker (Medaillonbild).

r. *Clementine Tanska-Hoffmann* († 1845), polnische Schriftstellerin (Gruppe mit Erzbüste).

l. *Lafontaine* († 1685), „in Aesopiis fabellis condendis recentiorum unicus" (in Erzählung Aesopischer Fabeln unter den Neuern einzig), und *Molière* († 1673), „comoediae princeps", zwei Sarcophage, 1817 zugleich mit dem Grabmal Abailards (S. 132) hierher gebracht.

r. Generallieutenant *Hugo* († 1828), Vater von Victor Hugo, mit einer Inschrift von diesem: „Trente ans de guerre l'avaient épargné, quatorze ans de paix l'ont tué".

r. *Henri Saint-Simon* († 1820), Stifter der bekannten schon verschollenen Secte.

*l. Das eigenthümliche sehr grosse Mausoleum in aegyptischem Stil, mit Säulenportal, ist von einem Amsterdamer Kaufmann *Boode* errichtet.

l. Einige Grabsteine mit deutschen Inschriften der Strassburger Familien *Hummel* und *Treitlinger;* daneben *Fr. Carl Weyland* († 1847), Sachsen-Weimarscher Gesandter, und *Gustav Theodor Weyland* († 1849), Dr. medic.; dahinter *Wilhelm Rau* († 1835).

*Dahinter *David d'Angers* († 1856), berühmter Bildhauer (S. 165), hohes Fussgestell und Sarcophag von Granit.

Auf demselben Feld, etwas entfernter, eine aufrecht stehende Steintafel: „Hier ruht *Helena Elisabetha Charlotta von Pappenheim* († 1814), *geb. von Lersner*, geb. zu Frankfurt". Auch einige holländische Grabsteine.

*l. *Cambacérès* († 1826), 1793 im Convent für den Tod Ludwig's XVI., Mitglied des Wohlfahrts-Ausschusses, nach dem 18. Brumaire zweiter Consul, 1808 Herzog von Parma, 1815 Justiz-Minister (grosser geschlossener Grufttempel mit Aufsatz von Marmor und Wappen).

*l. Duc *Decrès* († 1821), „vice-amiral, ancien ministre de marine", hohes Sandsteindenkmal mit Marine-Reliefs.

l. Graf *Bourke* († 1821), Dänischer Gesandter, Relief mit Büste von David. — Daneben: *Abbé Sicard* († 1822), der Taubstummen-Lehrer, der Nachfolger des Abbé de l'Epée (graue Tafel mit fünf Händen, Fingersprache). — Davor: „*Jean de Chapeaurouge*, né à Hambourg 1770 († 1827)."

Etwas nach der Mitte des Feldes: *Marie Sophie Risteau veuve Cottin* († 1807), die bekannte Jugendschriftstellerin, zwei kleine Pyramiden von weissem Marmor.

Bei dem Denkmal von Decrès rechts um: r. *François Vallesteros*, „général en chef des armées d'Espagne, 1815 ministre de la guerre, mort dans l'exil 1832", der bekannte spanische General Ballesteros (B und V ist im Spanischen meist gleich).

*r. *Lefebvre* († 1820), „soldat, maréchal, duc de Dantzick, pair de France, Fleurus avantgarde, passages du Rhin, Altenkirchen, Dantzick, Montmirail", Marmor-Denkmal mit Medaillonbild.

*r. *Masséna* († 1817), 1804 Marschall, Herzog von Rivoli, Fürst von Essling, und seine Gattin, eine geborene *Reille* († 1860), Obelisk mit Medaillonbild, „Rivoli, Zurich, Gènes, Essling".

l. *Serrurier* († 1819), Marschall.

r. *Davoust* († 1822), „duc d'Auerstaedt, prince d'Eckmuhl".

l. Die S. 135 genannten *Gobert* und *Larrey*, das östliche Relief des letztern nur durch Klettern zu erreichen.

Auf dem mit dichtem Epheu umwachsenen mit Eisengitter umgebenen blumenbewachsenen Raum, welcher die Ecke der beiden Wege bildet, liegt der Körper des am 7. Dec. 1815 (S. 161) erschossenen *Marschalls Ney* begraben, aus Saarlouis gebürtig, 1807 Herzog von Elchingen, 1812 Fürst von der Moskowa. Auch heute noch ist nicht einmal der Name des tapfern Soldaten („le brave des braves") an diesem stillen Ort zu lesen.

Daneben der General *Merlin de Thionville* († 1833).

r. *Chr. Hub. Pfeffel*, Sohn des Fabeldichters, † 1834 als Bayrischer Gesandter in Paris.

r. *Manuel* († 1827), „soldat volontaire en 1795, avocat, membre de la chambre des représentants, député, expulsé par la majorité de 1823. Hier, j'ai annoncé que je ne céderai qu'à la force; aujourd'hui, je viens tenir ma parole. Séance du 4 mars 1823. La patrie attend pour lui d'autres honneurs". Er war bei Gelegenheit des spanischen Feldzugs, den er tadelte, der Vertheidigung des Königsmordes beschuldigt. Die Majorität der Kammer stimmte für Ausschliessung, die folgenden Tags durch Gensd'armen statt hatte, nachdem die Nationalgarde diesen Dienst verweigert hatte. Hoher abgerundeter Obelisk mit den Medaillonbildern von ihm und Béranger. Derselbe Raum hat auch die Gebeine *Béranger's*, des berühmtesten Lieder-Dichters Frankreichs, aufgenommen. Das Grab ist stets mit frischen Immortellen-Kränzen geschmückt. Auf dem Denkmal Manuel's ist eingegraben: *„Béranger, poète national, né à Paris le 19 août 1780, mort le 16 juillet 1857"*. Darunter seine letzten Worte: „je désire d'être inhumé dans le tombeau de mon ami Manuel".

r. Prinzessin *Bibesco*, aus der Walachei; grosses Kuppelgewölbe.

r. *Lameth*, drei dorische Säulen: drei Brüder, *Alexander*, († 1829), Präsident der ersten National-Versammlung (1789), im Jahr 1805 Präfect des Rhein- und Mosel-Departements zu Coblenz; *Carl* († 1832), Generallieutenant; *Theodor Victor*.

*r. „Au général *Foy* († 1825) ses concitoyens", ein hoher Tempel mit Standbild von David und drei grossen Reliefs in Sandstein, Foy als Soldat, auf der Rednerbühne, Leichenbegängniss, dem damals über 50,000 Menschen folgten.

Etwa 20 Schritte hinter diesem Denkmal, zwischen diesem und der Familiengruft des Marschalls *Mortier* († 1835 durch Fieschi's Höllenmaschine s. S. 50, seine Leiche ist im Invaliden-Dom, S. 187, beigesetzt), ist ein flacher Stein mit dem Namen *Paul Barras* († 1829), „membre du directoire exécutif", und in diesem von 1797 bis 1799 als Präsident Regent Frankreichs.

In der Nähe der Ingenieur General *Haxo* († 1838), der Leiter der Belagerung der Citadelle von Antwerpen, 1832, und Gründer der nach seinem Tode ausgeführten Befestigung von Paris.

Dem Denkmal Foy's gegenüber: l. *Benjamin Constant* († December 1830), aus Genf, als Gelehrter auch in Deutschland und

als Kammer-Redner bekannt, bei der Juli-Revolution sehr thätig. „Il se repose de ses longs travaux, ses œuvres lui survivent.“

Dann *Dulong*, „député le 30 Janvier 1834“, von Marschall Bugeaud im Duell erschossen.

In der Nähe, etwas tiefer: l. *Caulaincourt, duc de Vicence*, († 1827), von 1807 bis 1811 Gesandter in Petersburg, der Diplomat des Kaiserreichs, 1815 Minister des Auswärtigen (hohe Säule mit Urne). Bald dabei: *Chappe* († 1829), Erfinder des optischen Telegraphen, wie das Denkmal andeutet, auf aufgethürmtem Fels ein eiserner Telegraph. Dicht dabei: Marschallin *Lobau*, Kuppel.

Oben wieder am Wege: l. *Ludwig Boerne* († 1837), „né à Francfort 1786“. Broncebüste und Relief von David d'Angers, die Vereinigung Frankreichs und Deutschlands durch die Freiheit sinnbildlich andeutend. „Voltaire, Rousseau, Lamenais, Béranger, Lessing, Herder, Schiller, Jean Paul.“

l. *Pozzo di Borgo* († 1842), in Corsica geboren, berühmter russischer Diplomat und als solcher einer der thätigsten und erfolgreichsten Gegner Napoleon's I. Colossale Bronzebüste.

*Gegenüber: r. *Amiral Bruat*, Befehlshaber der Flotte vor Sebastopol, † 1855 bei der Rückkehr von Sebastopol, schönes Marmordenkmal von Maindron, Sinnbilder des Seedienstes.

r. Im Feld: *Comte de Nansouty* († 1815), lieutenant-général, fast in allen Feldzügen in Deutschland an der Spitze grösserer Cavallerie-Corps (ein einfacher Stein).

l. *Garnier-Pagès* († 1841), bei der Juli-Revolution besonders thätig, Deputirter und Führer der radicalen Partei. Seine bedeutendsten Reden sind auf dem Denkmal verzeichnet.

l. *Geoffroy-St-Hilaire* († 1844), und sein Sohn († 1862), berühmte Zoologen. Medaillonbild, an den Seiten Ibisse.

**l. *Elisabeth Demidoff*, „née baronne de Stroganoff“ († 1818), das grossartigste reichste Denkmal des ganzen Gottesackers, ein auf zehn dorischen Säulen ruhender Marmortempel mit Sarcophag, auf einem gewaltigen Unterbau in oriental. Geschmack, auf welchem das Wappen der Familie, Spitzhammer und Luchs, in Medaillons sich unzähligemal wiederholt, an den Ecken vier Candelaber.

Gegenüber: r. *Robert Lefèvre* († 1830), „premier peintre de la chambre et du cabinet du Roi“.

r. *Henri Thomas Karcher* († 1824), geboren zu Saarbrücken, kurhessischer Gesandter. — Daneben zwei Grafen *Bohm*, Vater und Sohn, aus Magdeburg gebürtig, wo im Jahr 1793 der Legationsrath Bohm in den Adels-, 1819 in den Grafenstand erhoben wurde, mit dessen Tode die Familie wieder erloschen ist.

Neben demselben das Grabdenkmal der *Famille Racine*, der Nachkommen des Schauspieldichters *Racine* († 1699).

r. *Gaudin duc de Gaëte* († 1841), „ministre des Finances de l'Empire“, auf hohem Fussgestell ein Sarcophag mit Wappen.

r. *Etienne*, Schauspieldichter, 1810 Censor des Journal de l'Empire, 1815 Redacteur des Constitutionnel, dann Deputirter, 1830 ein Hauptförderer der Juli-Revolution, später Pair de France (Mausoleum mit Medaillonbild).

Etwas höher im Nebenwege: *Constance Marie de Théis princesse de Salm-Dyck* († 1845), die Gemahlin des Fürsten von Salm-Reifferscheidt-Dyck auf Haus Dyck am Niederrhein, 1767 zu Nantes geboren, als Dichterin bekannt, *„le Boileau des femmes"*, wie sie wohl genannt wurde. Ein hoher Sarcophag aus schwarzem Porphyr.

Im Hauptwege r. *Pradier* († 1852), berühmter Bildhauer, Sarcophag von Sandstein, oben in der Nische seine Marmorbüste; von seinen Schülern errichtet.

Bei Etienne links hinab: r. *Louis Perrée* († 1851), „membre de l'assemblée constituante, directeur du journal le Siècle", einfacher Sandstein mit Todtenmaske, etwa 20 Schritte rechts vom Wege. Davor der Liederdichter *Désaugiers* († 1827), mit Büste.

l. *Madame Milcent* († 1824). „Elle a porté dans son sein un enfant 12 mois vivant et 7 ans mort."

Jetzt weiter bergab dem Künstler-Todtenfeld zu.

r. *Talma* († 1826), der grosse Schauspieler, einfacher Stein mit der Tragöden-Larve.

Alexandre Brongniart († 1847), der berühmte Mineralog, Obelisk mit Urne.

Jacques Delille († 1813), der Dichter des „homme des champs", der „Jardins" u. a., grosse Tumba. — Davor ein Stein: *de Laharpe* († 1803), der Schauspieldichter; daneben der Componist *Le Sueur* († 1837), mit Marmorbüste.

*Hinter Delille: *Bellini* († 1835), der Componist der Norma, der Puritaner u. a. Opern. Portraitbüste, davor trauernd der geflügelte Genius der Tonkunst, durch Witterung u. Namen beschädigt.

Daneben: *Grétry* († 1813), Componist der Opern Zemire und Azor, Richard Löwenherz u. a.; *Boieldieu* († 1834), Componist des Kalifen von Bagdad, Johann von Paris, Weisse Dame u. a., Sarcophag mit Portrait-Büste; davor *Bernardin de Saint-Pierre* († 1814), Verfasser von Paul und Virginie.

*Unten am Wege: *Chérubini* († 1842), fast 20 Jahre lang Director des Conservatoire de Musique, Componist zahlreicher Messen, Opern (Lodoiska, Wasserträger u. a.), hohes Marmor-Relief, die Muse der Tonkunst krönt die Büste.

Daneben: *Maria Milanollo* († 1848), 16 Jahre alt, berühmte Violinspielerin.

Habeneck († 1849), Musikdirector, Begründer der Concerts du Conservatoire.

*In der Nähe *Chopin* († 1849), Pianist, Medaillonbild, oben die Muse der Tonkunst trauernd.

Dahinter *Wilhelm* († 1842), berühmter Lieder-Componist, Gründer der Singschulen in Frankreich.

*Gegenüber auf dem andern Feld am Wege: *Denon* († 1825), Bonaparte's Begleiter nach Aegypten, General-Director der Museen unter Napoleon, sitzendes Erzbild in Lebensgrösse.

Auf dem Felde oberhalb, dem Périer-Denkmal gegenüber: *Herold* († 1833), Componist des Zampa, Name mit Lyra auf einem Sarcophag; Madame *Blanchard* († 1819), „célèbre aëronaute, victime de son art". Sie verunglückte, indem sie beim Aufsteigen des Ballons ein Feuerwerk anzünden wollte. Darauf deutet der brennende Ballon auf der kurzen dicken Säule; *Paer* († 1839), Componist von Sargino; *Pleyel* († 1831), Componist, drei kleine Säulen mit einer Urne; *Méhul* († 1817), Componist von Joseph in Aegypten, zwei kleine Marmorsäulen.

Nun nördlich an der grossen *Capelle* (wo einst das Landhaus des Père-Lachaise stand, s. S. 131) vorbei, die nichts Bemerkenswerthes enthält (hübsche Aussicht von dem freien Rasenplatz 20 Schritte weiter), zu zwei bemerkenswerthen Denkmälern auf dem angrenzenden Feld: Comte *Raymond Desèze* († 1828), 1793 einer der Vertheidiger Ludwig XVI. vor dem Convent (S. 59), 1815 Präsident des Cassationshofes (hohe Pyramide); in der Nähe der Bildhauer **Cartellier* († 1831), Büsten-Sarcophag, an beiden Seiten treffliche Reliefs.

An dem breiten Wege bergab, an der obersten Treppe: r. *David* († 1825), der berühmte Maler, 1793 Präsident des Convents, als dieser Ludwig XVI. zum Tode verurtheilte.

r. General *Neigre* († 1847), der Befehlshaber der Artillerie bei der Belagerung von Antwerpen im Jahre 1831, Geschützrohre zur Seite und Kugel-Einfassung der Thür.

Vor der untersten Treppe: r. *Grouchy* († 1847), „pair et maréchal", von entscheidendem Einfluss 1799 bei Hohenlinden, 1806 und 1807 in Preussen, 1815 bei Waterloo.

Gegenüber: Graf *Roederer* († 1835), 1807 Minister des Königreichs Neapel, 1810 Minister des Grossherzogthums Berg, 1830 bei der Juli-Revolution sehr thätig.

Daneben: Louise Gräfin *Kielmannsegge* geb. Freyin *von Geymüller*. Links hinter Roederer ein Graf *Chamisso* († 1841).

Wir nahen uns jetzt wieder dem Eingangsthor und beschliessen unsere Wanderung mit dem neuesten Felde des grossen Todtenhofes.

r. *Béclard*, *ministre de France au Marocco*, mit trauernder Frauengestalt, wallachischer Typus. Seine Gemahlin war aus der Wallachei gebürtig. — Daneben r. *Alfred de Musset* († 1857), der Dichter, Marmorbüste mit Trauerweide:

„Mes chers amis quand je mourrai
Plantez un saule au cimetière,
J'aime son feuillage éploré,
La paleur m'en est douce et chère,
Et son ombre sera légère,
A la terre où je dormirai."

r. *Famille Dantan* (Bildhauer); die beiden untern mit Gyps überzogenen Reliefs sind Portraits der beiden noch lebenden Söhne. — Gegenüber l. *Famille Baroche*, die Gruft des Ministers und späteren Präsidenten des Staatsrathes.

r. *Visconti*, Ennio Quir., der Vater († 1818), „doctissimus philologorum". — Der Sarcophag davor ist mit dem lebensgrossen liegenden Marmorbilde des ebenfalls hier beigesetzten Sohnes, des Architecten des neuen Louvre, geschmückt.

Diesen Gräbern gegenüber auf der andern Seite des Rasenplatzes *François Arăgo* († 1853), berühmter Astronom, bekannter Republicaner, Mitglied des Gouvernement Provisoire 1848.

Auf dem jüdischen Begräbnissplatz (Sonnabend geschlossen) sind einige hübsche Denkmäler, jedoch ohne hervorragende Bedeutung. r. Dem. *Elisa Rachel (Felix)* († 1858), die berühmte Schauspielerin; l. *Rothschild;* l. *Jacob Robles* († 1842), unbekannte Persönlichkeit, aber auffallende eigenthümliche Reliefs auf dem Denkmal, oben ein menschliches Antlitz, den Finger über den Mund haltend, unten Vögel aus einem Gefäss pickend. An der südöstlichen Mauer zwei Gräber, von *B. C.* und *C. Fould* und ihren Frauen, geb. *Brull* aus Bamberg. Im Allgemeinen liest man meist deutsche und portugiesische Namen. Der jüdische Begräbnissplatz auf dem Montmartre-Kirchhof (S. 148) ist weit ansehnlicher.

Das nachfolgende alphabetische Verzeichniss der in den vorstehenden Seiten genannten Denkmäler, nebst Angabe des Feldes (s. Plan), auf welchem dieselben zu finden, wird das Aufsuchen eines bestimmten Grabes wesentlich erleichtern. Die Zahl in Klammern () stimmt mit der Seitenzahl in vorstehender Beschreibung.

*Abailard und Heloïse 5 (132)
*Aboville, General 25 (138).
*Aguado, Banquier 33 (137).
Andrianoff, Tänzerin 21 (137).
Arago, Astronom 2 (144).
Argenteuil, Marquis 22 (137).
Ballesteros, span. General 29 (139).
Balzac, Schriftsteller 20 (137).
Baroche 2 (144).
Barras, Präsident des Directoriums 29 (140).
Bassano, Herzog von, s. Maret.
Bazin, Schriftsteller 20 (137).
Beaujour, Felix de, 20 (138).
Beaumarchais 29 (135).
Béclard, Minister 2 (143).
Belliard, General, belg. Kriegsminister 32 (135).
*Bellini, Componist 8 (142).
Bellune, Herzog s. Victor.
Béranger, Liederdichter 29 (140).
Bernardin de St-Pierre, Schriftsteller 8 (142).
Bibesco, princesse 29 (140).
Blanchard, Madame, Luftschifferin 9 (143).
Bœrne, Ludwig, Schriftsteller 17 (141).
Bohm, Graf, a. Magdeburg 27 (141).
Boieldieu, Componist 8 (142).
*Boode, Amsterdamer Kaufmann 28 (139).
Bory de St-Vincent, Archaeolog 21 (137).
Brongniart, Mineralog 8 (142).
*Bruat, Admiral 27 (141).
Bruix, Admiral 31 (135).
Bourke, dän. Gesandter 28 (139).
*Cambacérès, Convents-Mitglied, zweiter Consul 28 (139).
*Cartellier, Bildhauer 13 (143).
Caulaincourt, Minister 17 (141).
Cavaignac, Familie 23 (136).
Cerda y Palafox, Don Manuel de la 34 (136).
Chamisso, Graf 2 (143).
Chapeaurouge aus Hamburg 28 (139).
Champollion, Archaeolog 15 (134).

Chappe, Erfinder des opt. Telegraphen 17 (141).
*Cherubini, Componist 8 (142).
*Chopin, Musiker 8 (142).
Clarke, Marschall 18 (134).
Constant, Benjamin, Deputirter 30 (140).
Cottin, Madame, Schriftstellerin 28 (139).
Couteaux, Genie-Capitaine 32 (136).
Dantan, Bildhauer 2 (144.)
David, Louis, Maler, Convents-Präsident 1 (139).
David d'Angers (Pierre-Jean), Bildhauer 28 (139).
Davoust, Marschall 29 (139).
*Decrès, Admiral 28 (139).
Delacroix, Maler 21 (137).
*Delavigne, Schriftsteller 21 (137).
Delille, Dichter 8 (142).
Delpech, Ingenieur 21 (137).
*Demidoff, Gräfin 17 (137).
*Denon, Archaeolog 3 (141).
Désaugiers, Liederdichter 14 (142).
Desèze, Vertheidiger Ludwigs XVI. 13 (143).
*Dias Santos, Herzogin 20 (137).
Domon, General 12 (133).
Duchesnois, Schauspielerin 19 (134).
Dulong, Deputirter 30 (141).
Dupuytren, Chirurg 19 (135).
*Duras, Herzogin, s. Dias.
Etienne, Redacteur des Constitutionnel 26 (142).
Februar-Todte 12 (133).
Feltre, Herzog v., s. Clarke.
Fould, Banquier, israel. Abtheilung (144).
*Foy, General 29 (140).
Fourier, Mathematiker 15 (134).
Gaëta, Herzog v., s. Gaudin.
Gall, Craniolog 15 (134).
Garcia, Musiker 25 (138).
Garnier-Pagès, Deputirter 17 (141).
Gaudin, Herzog v. Gaëta, Finanzminister 27 (141).
Gay-Lussac, Chemiker 26 (138).
*Gémond, Kupferschm. 25 (138).
*Genlis, Madame de, Schriftstellerin 24 (138).
Geoffroy-Saint-Hilaire, Naturforscher 17 (141).
*Gobert, General 19 (135).
Godoy, spanischer Friedensfürst 34 (136).
Gourgaud, General 23 (136).
*Gouvion-Saint-Cyr, Marschall 19 (135).
Grétry, Componist 8 (142).
Gros, Maler 25 (138).
Grouchy, Marschall 1 (143).
Guaita aus Frankfurt 24 (138).
Habeneck, Musiker 8 (142).
Haxo, Ingenieur-General 29 (140).
Herold, Componist 9 (143).
Hugo, General, Vater des Schriftstellers 27 (139).
Hummel aus Strassburg 28 (139).
Jacotot, Sprachlehrer 21 (137).
Jüdischer Begräbnissplatz 144.
Juni-Todte 11 (133).
Karcher aus Saarbrücken, kurhess. Gesandter 27 (141).
Kellermann, Marschall 19 (134).
Kielmannsegge, Gräfin 2 (143).
*Knusli, Herzogin v. Duras, s. Dias Santos.
Labédoyère, Oberst 12 (133).
Laffitte, Banquier 19 (134).
Lafontaine, Fabeldichter 25 (138).
Laharpe, Schauspieldichter 8 (142).
Lalande, Admiral 33 (137).
Lameth, Praefect 29 (140).
Lanjuinais, Conventsmitglied 19 (134).
Laplace, Astronom 25 (138).
Larrey, Armee-Oberarzt 19 (135).
Lassus, Baumeister 33 (137).
Latreille, Professor der Naturgeschichte 28 (136).
Lauriston, Marschall 10 (133).
Lavalette, Graf, Oberpostdirector 31 (135).
Lebrun, dritter Consul 6 (133).
Ledru Rollin, Familie 33 (137).
*Lefebvre, Marschall 29 (139).
Lefèvre, Maler 17 (141).
Lemercier, Schriftsteller 19 (135).
Le Sueur, Componist 8 (142).
Lobau, Marschallin 31 (141).
Macdonald, Marschall 19 (135).
Maison, Marschall 6 (133).
Malet, Stifter des Ordens der „Dames du sacré cœur" 15 (134).
Manuel, Deputirter 29 (140).
Maret, duc de Bassano 18 (134).
Martignac, Minister 28 (136).
*Masséna, Marschall 29 (139).
Méhul, Componist 9 (143).
Merlin de Thionville 30 (140).
Milanollo, Violinspielerin 8 (142).
Milcent, Mad. 24 (142).
Molière, Dichter 25 (138).
Monge, Mathematiker, Conventsmitglied 15 (134).
Monod, Consistorial-Präsident 31 (135)
Morny, Herzog v., 21 (137).
Mortier, Marschall 29 (140).
Muselmänn. Begräbnissplatz 138.
Musset, Alfred de 2 (143).
Nansouty, General 27 (141).
Neigre, General 1 (143).
Ney, Marschall 30 (140).
Nodier, Schriftsteller 21 (137).

Oude, Königin von (138).
*Pacthod, General 34 (136).
Paer, Componist 9 (143).
Pajol, General 32 (135).
v. Pappenheim, geb. v. Lersner, aus Frankfurt 28 (139).
Parmentier, Chemiker 28 (136).
*Périer, Minister 16 (133).
*Pérignon, Marschall 24 (138).
Perrée, Redacteur des Siècle 14 (142).
Persil, Minister 22 (137).
Pfeffel, bayr. Gesandter 29 (140).
Plaisance (Piacenza), Herzog 6 (133).
Pleyel, Componist 9 (143).
Pozzo di Borgo, russischer Diplomat 17 (141).
de Pradt, Erzbischof v. Mecheln 34 (136).
Pradier, Bildhauer 24 (142).
Rachel, Schauspielerin, israelit. Abtheilung (144).
Racine, Dichter 27 (141).
Raguse, duchesse de, 32 (136).
*Raspail, Chemiker 15 (134).
Rau, Wilhelm 27 (139).
Reicha aus Prag, Professor der Musik 5 (133).
Rigny, Admiral 31 (136).
*Robertson, Professor der Physik 4 (133).
Robles, Jac., israel. Abtheilung (144).
Roederer, neapolitanischer und bergischer Minister 2 (143).
Rogniat, Ingen.-General 22 (137).
Rothschild, Banquier, israelit. Abtheilung (144).
Rovigo, Herzog von, s. Savary.
Saint-Simon, Philosoph 29 (139).
Salm-Dyck, Fürstin 26 (142).
Savary, Polizei-Minister 32 (135).
*Schickler, Banquier 31 (136).
Schoelcher 21. 22 (137).
Scribe, Theaterdichter 32 (136).
Serrurier, Marschall 19 (139).
Sforza, Herzog v. 13 (137).
Sicard, Abbé, Taubstummen-Lehrer 28 (139).
Sidney-Smith, englischer Admiral 34 (136).
Sieyès, Abbé, Conventsmitglied 19 (134).
Souvestre, Emile 20 (137).
*Suchet, Marschall 28 (136).
Talleyrand, Familie 18 (134).
Talma, Schauspieler 7 (142)
Tanska-Hoffmann, poln. Schriftstellerin 26 (138).
Tarent, Herzog von, s. Macdonald.
Thiers, Familie 19 (134).
Treitlinger aus Strassburg 28 (139).
Truguet, Admiral 34 (136).
*Valence, General 24 (138).
Vallesteros, General, s. Ballesteros.
Vicenza, Hrzg. v., s. Caulaincourt.
Victor, Marschall 18 (133).
Visconti, Archaeolog 2 (144).
Visconti, Baumeister des neuen Louvre 2 (144).
Volney, Philosoph 32 (136).
Weyland, sächsischer Gesandter 28 (139).
Wilhelm, Liedercomp. 8 (142).

Auf dem **Cimetière Picpus**, Eingang rue de Picpus 15, Faub. St-Antoine, einem kleinen Privatkirchhof (50 cent. Eintr.), sind auf den wenigen Grabsteinen die Namen altaldeliger Geschlechter zu lesen, *Noailles*, *Grammont*, *Lamoignon* u. a., meist Opfer der Revolution von 1793. In einer Ecke ruht *Lafayette* († 1834) an der Seite seiner schon 1807 gestorbenen Gattin, einer Gräfin Noailles.

31. Der Montmartre.

Cimetière de Montmartre.

Wenn man vom Boulevard des Italiens durch die rue Laffitte an Notre-Dame-de-Lorette (S. 128) vorbei, in gerader Richtung durch die rue des Martyrs weiter schreitet, gelangt man an die frühere *Barrière des Martyrs*. Von hier stets gerade aus zwischen den Häusern des Ortes Montmartre weiter, steigt man in etwa 20 Minuten bis zum Gipfel des **Montmartre**, eines durch seine Kalkstein- und Gypsbrüche bekannten Hügels, der im Norden die Strassen von Paris beherrscht, etwa 300′ über der Seine.

Nach Einigen soll ein Tempel des Mars *(Mons Martis)* hier gestanden haben, Andere verlegen hierher die Richtstätte des heil.

Dionysius (St-Denis s. S. 223) und seiner Gefährten, und leiten den Namen von *Mons Martyrum* ab.

Die letztere Annahme scheint die richtigere. Ludwig VI. gründete im J. 1147 hier eine Benedictiner-Abtei, die erst durch die Revolution aufgehoben wurde. Die Gebäude bestehen zum Theil noch. An der Ostseite ist ein Oelberg *(Jardin des oliviers)*, mit eigenthümlichen Darstellungen. Er wird, namentlich im September, als Wallfahrtsort viel besucht.

Ein kleiner umzäunter Platz bei der Windmühle, zu welchem der Zutritt mit 10 cent. erkauft wird, gewährt die freieste *Umsicht, sowohl auf das gewaltige Häusermeer von Paris, als auch nördlich in die Ebene von St-Denis und über den Lauf der Seine, und östlich über Vincennes hinweg, das ganz im Vordergrund liegt (S. 150), in das Thal der Marne. Noch bessere Aussicht von dem auf dem Gipfel, am Ostabhange, neu errichteten Thurme, *la tour de Solferino*.

Am Montmartre fielen am 30. März 1814 die letzten Schüsse. Den ganzen Tag war sehr lebhaft bei *Belleville*, *La Villette*, *La Chapelle*, *Pantin*, zwischen Franzosen und Alliirten (Preussen und Russen) gekämpft worden. Gegen 6 Uhr durchsprengten Adjutanten die Kampflinien mit weissen Tüchern, sie verkündeten den Abschluss des Waffenstillstandes. Der russische General Langeron (1764 in Paris geboren), welcher den rechten Flügel des vorrückenden Corps befehligte, war, den Montmartre erstürmend, auf halber Höhe angekommen; er liess sich vom weitern Vordringen nicht abhalten, und erreichte auch nach wenig Minuten die Höhe, wo er noch 29 französische Geschütze nahm. Die französischen Truppen zogen sich nach Paris zurück.

Auf dem Montmartre hatten an diesem Tage Blücher und York ihr Hauptquartier. „Wie man da oben bei den Windmühlen stand", erzählt Droysen in seinem Leben Yorks, „die Bataillone Gewehr beim Fuss, die Cavallerie unten zum Theil abgesessen, da mit einem Male kommt Oberst von Below mit seinen alten Litthauern (dem heutigen Litthauischen Dragoner-Regiment Nr 1) herauf, reitet in langem, gemächlichem Zuge den Montmartre entlang, zeigt ihnen Paris und als York nicht wenig ungehalten nachreiten und fragen lässt, was das bedeute, entgegnete Below: Das habe er seinen Leuten schon in Tilsit (der Garnison des Regiments) versprochen, man wisse doch nicht, ob sie sonst Paris zu sehen bekämen".

Am westlichen Fuss des Montmartre, zwischen der *Barrière Blanche* und der *Barrière de Clichy*, dehnt sich auf weitem Raum über alte Gypsbrüche der ***Montmartre-Kirchhof** aus *(Cimetière du Nord* oder *Cimetière de Montmartre)*, der älteste der heutigen Pariser Beerdigungsplätze, an Anzahl der Denkmäler und berühmter Namen dem Père-Lachaise (S. 130) zwar weit nachstehend, aber jedenfalls eines Besuches sehr werth.

Rechts im ersten Gang *drei Denkmäler, *„exules Poloni memoriae suorum“* (Polnische Verbannte dem Andenken der Ihrigen), mit dem Polnischen Adler und zahlreichen Namen, darunter auch der aus dem Badischen Aufstand bekannte General Sznayde († 1850). Inschrift am ersten Denkmal: *„exoriare aliquis nostris ex ossibus ultor!!!“* („aber einst aus unsern Knochen wird ein Rächer auferstehn.“ *Platen*).

Wieder zurück und in den Hauptgang. Hier rechts eine Familiengruft: *Fr. Guil. Kalkbrenner*, „né à Berlin 1788“ († 1849), der bekannte Clavier-Componist.

Weiter links an der Ecke das Grabmal der Familie *Cavaignac*, u. a. *Godefroy*, der Publicist († 1845) und der General *Eugène* († 1857), Präsident der Republik vom 28. Juni bis 20. October 1848.

Unter dem Kreuz in der Rotunde liegen die bei Ausführung des Staatsstreichs im December 1852 gefallenen Republicaner, stets mit einer Menge von Kränzen geschmückt.

In der Hauptreihe weiter: *le baron Claude François Meneval*, „secrétaire intime de l'empereur Napoléon“.

Am Ende dieses Hauptwegs, auf einer kleinen Anhöhe mit besonderer Mauer umgeben, ist der jüdische Kirchhof (Sonnabend geschlossen), darin gleich am Eingang links *Marc Bedarride* († 1846), „officier d'état de l'ancienne armée, premier grand conservateur de l'ordre maçonnique de Misraim en France, possédant tous les rits“, mit einer Menge Freimaurer-Zeichen auf der Pyramide, nur aus diesem Grunde hier angeführt, sonst eine ganz unbekannte Persönlichkeit. Man begegnet hier, wie auf allen Juden-Kirchhöfen (S. 144), sehr vielen deutschen, auch portugiesischen Namen. Auf den meisten Grabsteinen sieht man kleine Feld- oder Kieselsteine angehäuft, von Freunden oder Verwandten beim Besuch des Grabes als ein Zeichen der Achtung oder Liebe hierher gelegt, eine unter den Juden allenthalben übliche Sitte.

Am Ende des Ganges l. an hervorragender Stelle *Halévy*, der berühmte Componist (geb. zu Paris 27. Mai 1799, † in Nizza 17. März 1862) mit überlebensgrosser Marmorstatue; auf dem Postament die Namen seiner Compositionen von Lorbeerkränzen umgeben.

Wir kehren zum Hauptkirchhof zurück. In der nach Westen führenden Reihe (vom Ausgang aus dem Judenkirchhof 2. Gang rechts) r. ein Grabmal: *Famille Daru*, der bekannte Graf Daru, († 1829), General-Intendant der Civilliste, dann der grossen Armee, des Kaisers steter Begleiter und sein Bevollmächtigter bei den Friedensverhandlungen von Pressburg, Tilsit und Wien, 1813 Kriegsminister.

l. (nicht unmittelbar am Wege) *Henri Heine* († 1856), einfacher Grabstein mit einer weissen Marmorplatte eingelegt.

r. Schräg gegenüber *Armand Marrast* († 1852), unter Louis Philipp Redacteur des National, ein hervorragender Republicaner,

1848 „Membre du Gouvernement provisoire, Maire de Paris, Président de l'Assemblée nationale“.

Am Ende dieses Ganges vor der Treppe rechts einbiegen, wo links eines der ersten Gräber: *Ad. Nourrit* († 1839), der berühmte Tenorist.

l. *Laure Adélaide Constance de Permon Commène, Duchesse d'Abrantès* († 1838), die Gemahlin des Marschalls Junot, als Schriftstellerin sehr bekannt, und ihr Sohn *Napoléon Andoche Junot, Duc d'Abrantès* († 1851), mit dem Medaillonbild der Herzogin von David d'Angers.

l. *Charles Zeuner*, „né à Dresde 1775“ († 1841), mit Medaillonbild, bekannter Componist. — Nun r. die Treppe hinab und die oberhalb gegenüberliegende Treppe wieder hinauf.

[In der Allee ein Grab (das eilfte von dem kleinen Hügel links) mit Denkstein und Wappen und folgender Inschrift: *„Aux mânes d'un fils unique, Charles Rodolphe de Kirchberger, Baron de Mont, Chevalier de la croix de fer, officier au premier régiment des gardes prussiennes, illustre par sa valeureuse mort sur le champ de bataille sous les murs de Paris, le 30 mars 1814, âgé de 20 ans. — Vivitur ingenio, cetera mortis erunt“.* Der Gebliebene war ein Berner. Nach Aussage des Todtengräbers fanden sich im Sarg, als das Grab um 1845 geöffnet wurde, neben den Gebeinen noch Bruchstücke der Uniform, der Degen, die Epaulettes und ein seidenes Tuch.]

Auf der Anhöhe am Westende des israëlitischen Kirchhofs l. *Miecislas Kamienski, jeune Polonais, soldat volontaire français, tué à Magenta 4 Juin 1859*, mit der liegenden Bronzefigur des Verstorbenen: *„adieu rèves illusions vanités“, ses derniers mots.* R. ein Denkmal, welches besagt, dass allda das Herz des Marschalls *Lannes*, Herzogs von Montebello, beigesetzt ist, der 1809 an den bei Aspern erhaltenen Wunden starb.

L. ein grosser schwerer Marmorblock mit der Inschrift *Paul Delaroche* († 1857). Gegenüber eine Capelle halb griechisch, halb gothisch, mit der Inschrift: *Comtesse Marie Potocka, Princesse Soltikoff* († 1845). Auf einem Stein daneben steht: *Prince Pierre Tufiakin, maître de la cour de S. M. l'Empereur de Russie* († 1845). Jenseit des Damms der grosse neue Kirchhof mit vielen Denkmälern, die keine besondere Beachtung verdienen. Geht man vom Eingang desselben die gerade einmündende Hauptallee zurück, so trifft man r. *Charles Benoit Hase*, geb. zu Sulza in Sachsen 1780, † 1864, Conservator an der kaiserl. Bibliothek, berühmter Philolog.

Ueber dem Grabe der *Duchesse de Montmorency-Luxembourg* († 1829), in der südl. Fortsetzung der Gräberreihe, in welcher Nourrit, Zeuner etc. liegen, erhebt sich eine den ganzen Kirchhof überragende hohe Pyramide.

Neben ihr: *Ernest Auguste Alexandre Panam, prince de Saxe-Cobourg,* né à Francfort, † 1832.

Auf dem untern Raum in der Tiefe ist nichts Bemerkenswerthes.

Im folgenden Gang, der wieder zur Eingangsthür führt, ist fast am Ende links die „Ruhestätte des Kaufmanns *Carl Friedrich Sacksen*, geb. 1810 zu Königsberg in Preussen († 1844)".

32. Vincennes.

Parc de Vincennes. Canal Saint-Maur. Charenton.

Omnibus in 25—30 Min. nach Vincennes, stündlich von der Bastille (boulevard Beaumarchais, 10) und porte St-Martin; Coupé 60, Intérieur oder Banquette 50 cent. Eisenbahn: place de la Bastille; Special-Omnibus nach derselben: place de la bourse. Das Schloss zu Vincennes wird Sonnabends von 12 bis 5 U. gegen Erlaubnisskarten gezeigt, welche man von dem Artillerie-Officier des Platzes Vincennes auf ein bei ihm eingereichtes mit einer Freimarke von 10 c. frankirtes schriftliches Gesuch zugesandt erhält*).

Für Laien ist nicht viel im Schloss zu Vincennes zu sehen, grosse Vorräthe moderner Waffen, Aussicht vom Donjon, das unbedeutende Denkmal des Herzogs von Enghien. Die geschichtliche Erinnerung an die dunkle That wirkt mächtiger.

Wie an der Westseite von Paris der *Arc de l'Etoile* den Schluss der Stadt bildet, so, 2 Stunden Weges von jenem entfernt, in gerader Richtung an der Ostseite die *Barrière du Trône*, zu welcher vom boulevard du Temple aus der neue *Boulevard du Prince-Eugène* in gerader Richtung führt. Als am 26. Aug. 1660 Ludwig XIV. nach Abschluss des Pyrenäischen Friedens die Huldigung der Stadt Paris entgegen nahm, war an diesem Thor der Thron aufgeschlagen, daher der Name.

Zu beiden Seiten der Barrière steigen zwei hohe canelirte dorische Säulen auf, mit deren Errichtung man bereits 1788 begann, die aber erst 1847 ganz fertig geworden sind. Jede Säule hat zwei grosse Reliefs, von *Desboeufs* und *Simart*, an der innern Seite Handel und Gewerbe versinnbildlichend, an der äussern Sieg und Friede. Oben auf den Säulen zwei Erzstandbilder, der h. Ludwig, von *Etex*, Philipp der Schöne, von *Dumont.*

Ausserhalb der Barrière du Trône sind eine Menge Schenken zu beiden Seiten der sehr breiten schönen Allee, die sich fast bis Vincennes fortsetzen, hier aber einen deutschen Character,

*) A Monsieur le Commandant de l'Artillerie du 1er Arrondissement (Est) à Vincennes. „Monsieur, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien m'autoriser à visiter le Château de Vincennes. Agréez, Monsieur, l'assurance de la parfaite considération de votre très-humble serviteur." Name, Wohnung und Stand, der in den meisten Fällen den Ausschlag gibt, sehr deutlich zu schreiben.

wenigstens deutsche Wirthshausschilder annehmen, Lockvögel für die Besatzung von Vincennes, meist Kanoniere aus dem deutschen Elsass. Die französische Artillerie, die bei den Aushebungen allen andern Truppentheilen zuvor ihre Leute auswählt, nimmt traditionel ihren Ersatz vorzugsweise gern aus dem Elsass.

Das Schloss zu **Vincennes** entstand im 12. Jahrh. und wurde nach und nach zur königl. Residenz ausgebaut, blieb auch Residenz bis zum J. 1740, wo unter Ludwig XV. eine Porzellan-Fabrik (dieselbe, die man 10 Jahre später nach Sèvres verlegte), dann eine Waffenfabrik darin eingerichtet wurde. Erst unter Louis Philipp entstand nach und nach (1832 bis 1844) die neuere Festung sammt den grossen Depôts, vorzugsweise für die Bedürfnisse der Artillerie. Vincennes ist zugleich Sitz der Schiessschule *(école de tir)*, alle Versuche zur Vervollkommnung der Infanterie-Schusswaffe gehen von hier aus.

Das Schloss diente schon von frühen Zeiten an auch als *Staatsgefängniss.* In dem Verzeichniss der Staatsgefangenen liest man berühmte und bekannte Namen, von dem Könige von Navarra (1574) und dem Prinzen Condé (1617) an, dem Grafen Mirabeau (1777), dem Herzog von Enghien (1804), den Ministern Carls X. (1830), bis zu Raspail, Barbès, Blanqui, Courtais u. A., die nach dem Attentat gegen die National-Versammlung (15. Mai 1848) hier kurze Zeit eingesperrt waren.

Der bekannteste unter diesen Gefangenen neuerer Zeit ist der Herzog *von Enghien*, der letzte aus dem Geschlecht der Condé, den Napoleon in der Nacht vom 14. zum 15. März 1804 auf neutralem Gebiet zu Ettenheim im Badischen verhaften und nach Strassburg und Vincennes abführen liess, wo ein Kriegsgericht ihn zum Tode verurtheilte. Er war beschuldigt, das Haupt der Verschwörung zu sein, die Pichegru, George Cadoudal u. A. gegen das Leben des Kaisers angezettelt hatten. Das Urtheil wurde am 20. März vollzogen und der Leichnam in dem Schlossgraben, wo die Erschiessung statt gehabt hatte, eingesenkt. Ludwig XVIII. liess 1816 die Reste ausgraben und in dem Denkmal beisetzen, welches er dem Herzog in der Capelle errichten liess.

Die *Capelle* mit ihrer hübschen goth. Vorderseite wurde 1248 begonnen, 1552 vollendet. Sie diente während der Revolution als Magazin, ist aber 1842 zum Gottesdienst wieder eingerichtet, und zeichnet sich durch ihre schlanken Gewölbe und einige gemalte Glasfenster aus. Das Denkmal des Herzogs von Enghien, früher vor einem Altar, befindet sich jetzt in der alten Sacristei. Es ist von *Deseine*, in veraltetem Geschmack, vier Figuren aus Marmor, der Herzog auf die Religion sich stützend, Frankreich dem Verbrechen gegenüber.

Der Waffensaal *(salle d'armes)* enthält die vollständige Bewaffnung für angeblich 120,000 Mann.

Von der Plateforme des schweren Wartthurms *(donjon)*, auf den 237 Stufen führen, hübsche Aussicht. Er hat 5 Stockwerke; in ihm waren die Zimmer für die Staatsgefangenen eingerichtet.

Das **Bois de Vincennes**, ein uralter Wald, vor Zeiten schon Lieblingsjagdrevier Ludwigs des Heiligen († 1270), wurde unter Ludwig XV. im Jahre 1731 vollständig neu angepflanzt. Durch Eisenbahn- und Militär-Bauten bedeutend verkleinert, wurde er erst in den letzten Jahren von Napoleon III. in ähnlicher Weise wie das Bois de Boulogne umgestaltet.

Den Wald erreicht man, wenn man die von Paris kommende Strasse am Schlosse vorbei weiter verfolgt. Am äussersten Ende des neuen Forts biegt man rechts ab in die Strasse nach Joinville-le-Pont, von welcher sich bald die Strasse nach Nogent abzweigt. Beide Strassen führen an den ($^1/_2$ St. vom Schloss) *Lac des Minimes*, einen künstlichen See mit drei Inseln; auf der kleinsten, der *Ile de la Porte-Jaune*, zu welcher eine Brücke führt, befindet sich ein Restaurant. Von der Wiese westl. vom See überblickt man den *Exercierplatz* mit einer von Ludwig XV. errichteten *Pyramide* und dem *Artillerie-Polygon*. Die *Cascade*, welche den See speist, wird von dem *Ruisseau de Nogent* und dem *Ruisseau des Minimes* gebildet, wovon der letztere, nach Norden laufend, einen der schönsten Theile des Gehölzes durchfliesst. In der Nähe seiner Quelle, bei der *Redoute de la Faisanderie*, befindet sich die Ebene des *Lagers von St-Maur*.

Oestlich führt die Strasse von Joinville nach Nogent zum *Rond de Beauté*, von wo aus man eine reizende Aussicht auf das Marnethal hat. Südlich geht die Militärstrasse hinter den Redouten „de la Faisanderie" und „de Gravelle" an der *Ferme Napoléon* vorbei, einem kaiserlichen Muster-Meierhofe, welchen man besichtigen und wo man sich mit frisch gemolkener Milch erquicken kann. Etwa 100 Schritt westlich von der Redoute de Gravelle ist der *Lac de Gravelle*. Vom *Rond-point de Gravelle* reizende Aussicht auf die Marne und die Seine. In der Ebene von Gravelle werden seit 1863 Wettrennen abgehalten.

Der See von Gravelle ist mit dem *Lac de St-Mandé* durch den *Ruisseau de St-Mandé* verbunden, welchem wir folgen; links, hinter Bäumen, das *Kaiserliche Asyl für genesende Handwerker* Die Vertiefung, in welcher der See von St-Mandé sich befindet, bildet den schönsten Theil des Waldes.

Bei beschränkter Zeit hat man eine genügende Gelegenheit, einen Theil des Gehölzes zu sehen, wenn man den nächsten der stündlich in östlicher Richtung von Vincennes führenden Omnibus nach *Nogent-sur-Marne* und *Joinville-le-Pont* benutzt (Fahrzeit von Vincennes bis Joinville-le-Pont 45 Min.). In *Nogent-sur-Marne* sieht man manche hübsche Landhäuser, so namentlich das des früheren Kriegsministers Marschall Vaillant, das erste rechts,

wenn man aus dem Bahnhof tritt. Eine 800 mètres (2462′) lange Brücke führt hier einen von der Strassburger Bahn sich abzweigenden Eisenbahn-Strang im Bogen über die Marne.

Bei *Joinville-le-Pont* mündet der **Canal de St-Maur,** ein 1825 durch den Hügel gebrochener Stollen, 600 mètres (816 Schritte) lang, 8 mètres hoch, an der Seite ein Leinpfad, so dass man zu Fuss ihn durchschreiten kann. Er ist für die Schifffahrt wichtig, indem er die 5 Stunden lange Krümmung der Marne abschneidet.

An der Ostseite öffnet sich ein grünes anmuthiges Thal, so still und ruhig, dass man meilenweit von Paris sich entfernt glauben könnte. Der kleine Ort ist *Gravelle.*

Die berühmte Irrenanstalt zu **Charenton** ist 35 Min. Gehens in westl. Richtung von hier entfernt, ein sehr grosses Gebäude auf einem Hügel, 1847 neu eingerichtet, eine Musteranstalt, nur Leuten von Fach zugänglich, wie dem Verf. an Ort und Stelle versichert wurde, als er die Anstalt zu sehen wünschte. Verwandte und Freunde der Kranken haben mit besonderer Erlaubniss des dirigirenden Arztes Donnerstags und Sonntags Zutritt.

Charenton war von 1606 bis 1685 der wichtigste Sitz der franz. Protestanten; sie hatten hier eine der grössten Kirchen und andere Gemeinde-Anstalten, die aber in Folge der Aufhebung des Edicts von Nantes verschwanden. Die Kirche ist damals sogleich Stein um Stein abgetragen und zum Bau eines Hospitals in Paris benutzt worden.

Bei der Marne-Brücke vor Charenton *(Charenton-le-Pont),* 15 Min. vom Irrenhaus entfernt, ist der Abfahrtsort der Omnibus, die von hier stündlich zur Bastille fahren, 30 cent., Fahrzeit 40 Min.

Linkes Ufer der Seine.

33. Palais du Luxembourg.

Garten. Ney's Standbild. Sternwarte.

Unter den Sehenswürdigkeiten der am linken Seine-Ufer gelegenen Stadttheile von Paris, *Faubourg St-Marcel, Faubourg St-Jacques et St-Michel (Quartier latin), Faubourg St-Germain*, nimmt neben dem Jardin des Plantes (S. 168) und dem Pantheon (S. 164), das Palais du Luxembourg, mit der Gallerie neuer Bilder, unstreitig den ersten Rang ein. Sie ist, wie die Kunstsammlungen im Louvre, täglich von 10 bis 4 Uhr geöffnet, Montag geschlossen. Der Garten ist von Morgens früh bis Sonnenuntergang stets zugänglich. Das Palais kann gegen Trinkgeld (ein Einzelner 1 fr., mehr Personen 2—3 fr.) besichtigt werden. jedoch nicht während der Zeit der Kammersession. Die Restaurants *du Luxembourg*, in dem Eckhaus, der Nordseite des Schlosses gegenüber, und *Foyot*, rue de Tournon 33, sind ziemlich gut (s. S. 19).

Maria von Medicis liess diesen Palast, nach dem Louvre, den Tuilerien und dem Palais Royal der ansehnlichste in Paris, im Jahr 1615 von *Desbrosses* aufführen und auf's Prächtigste ausschmücken. *Rubens* malte im Frühjahr 1621 hier die Skizzen zu den grossen, jetzt im Louvre befindlichen Bildern (S. 80) aus dem Leben der Königin, die er dann mit Hülfe seiner Schüler in Antwerpen ausführte und 1625 in den Sälen des Luxembourg ausstellte. Von *Jordaens*, Rubens begabtem Schüler, sind in der langen Gallerie heute noch Fresken (S. 156) vorhanden.

Den Namen hat der Palast von dem frühern Eigenthümer des Schlosses behalten, welches an dieser Stelle stand, dem Herzog von *Pinay-Luxembourg;* alle Versuche, andere Namen in Aufnahme zu bringen, waren vergeblich.

Der Palast blieb bis zur Revolution Fürstenwohnung, er war zuletzt, als Geschenk Ludwig's XVI., Eigenthum seines Bruders, des Grafen von Provence (Ludwig XVIII.), der von hier im Juni 1791 emigrirte.

Der Convent hatte sich die Tuilerien als Geschäftshaus erwählt; er machte aus dem Luxembourg Gefängnisse (vorzugsweise für die verhafteten Adeligen), in welchen später auch Hébert, Camille Desmoulins, Danton, Robespierre, der Maler David, selbst Josephine Beauharnais und Andere zeitweise verhaftet sassen. Im Jahr 1795 erhielt der Palast den Namen *Palais du Directoire*, später *Palais du Consulat;* Directorium und Consulat

hatten hier ihre Sitzungen, das letztere jedoch nur kurze Zeit, da Bonaparte am 29. Febr. 1800 die Tuilerien bezog.

Während der Kaiserzeit hatte der Senat den Palast inne; er hiess nun *Palais du Sénat-Conservateur*. Unter der Restauration und unter Louis Philipp tagte die *Pairskammer* darin. Im März und April 1848 stellten hier unter Louis Blanc und Albert die Arbeiter, *„la commission du gouvernement pour les travailleurs"*, ihre socialistischen Versuche an. Seit 1852 heisst das Gebäude wieder *Palais du Sénat;* der Senat hält, wie unter Napoleon I., gegenwärtig hier wieder seine Sitzungen.

Um das Innere des Schlosses zu sehen, geht man durch den Haupteingang in den Hof, im r. Flügel die Mittelthür, dann die prächtige Treppe hinan. In dem mit Bronzestatuen berühmter Griechen und Römer geschmückten Vorzimmer muss man in der Regel warten, bis eine Gesellschaft beisammen ist. Die ***Salle du Trône** ist 1856 aus der alten *Salle du Sénat* und der *Salle des Conférences* hergestellt worden, und aufs Prächtigste decorirt. An den Wänden eine Reihe grosser Bilder aus der napoleonischen Geschichte: 1. Napoleon I. zum Kaiser erwählt, von *Signol;* 2. er unterzeichnet das Concordat, von *Hesse;* 3. die bei Austerlitz erbeuteten Fahnen werden ihm vorgeführt, von *Philippoteaux;* 4. Napoleon bei den Invaliden, von *Couder*. In der Kuppel Triumph des suffrage universel, von *Alaux* (7,500,000 Stimmen für den jetzigen Kaiser). Weiter 5. Rückkehr des Papstes nach Rom 1849, von *Benouville;* 6. Napoleon III. den Bau des Neuen Louvre besichtigend, von *Gosse;* 7. die Vertheilung der Adler im Marsfeld 1852, von *Pils;* 8. der Senat proclamirt das Kaiserreich, von *Couder*. Die *Gallerie des Bustes*, mit den Büsten der Senatoren des ersten Kaiserreichs angefüllt, läuft um den Sitzungssaal, *Salle du Sénat*, herum. Dieser wurde 1859 durch Brand zerstört, aber genau wie der frühere hergestellt. Die untersten Bänke sind für die Prinzen, Cardinäle und Marschälle reservirt; die Senatoren sprechen vom Platz. Man wird von hier in den Thronsaal zurückgeführt, dann in das *Cabinet de l'Empereur* mit folgenden Bildern: 1. Napoleons III. Einzug von St-Cloud in Paris, von *Couder;* 2. seine Vermählung, von *Fleury;* 3. Napoleon I. unterzeichnet den Frieden von Campo-Formio, von *Brisset;* 4. der 18. Brumaire, von *Vinchon*. Die Treppe hinunter gelangt man zu den *Zimmern der Königin Maria von Medicis*.

Die Verzierungen des *Schlafzimmers (chambre à coucher)* wurden während der Revolution abgerissen und fanden sich später in einem Dachwinkel des Louvre wieder vor. Ludwig XVIII. liess dieses Gemach in Stand setzen, wie die an der Decke angebrachte Jahreszahl (1817) darthut. Die Verzierungen, Arabesken auf Goldgrund, sind sehr geschmackvoll. Die Malereien sind aus Rubens Schule. Unter der Restauration und unter Louis Philipp

war das Gemach als *Salle du Livre d'Or* bekannt; Wappen und Titel der Pairs waren hier niedergelegt. Die Trauungen in den Familien dieser Körperschaft fanden in der 1842 hergestellten und mit Malerein reich verzierten *Capelle* statt.

Die *Bibliothek* des Senats, eine glänzende Gallerie mit 40,000 Bänden, wird dem Publikum nicht gezeigt (man erkundige sich beim herumführenden Bedienten). In ihrer Kuppel befindet sich ein Deckengemälde von *Eugène Delacroix*, die Champs-Elysées darstellend, eines der Hauptwerke dieses durch poetische Auffassung, lebendige Darstellung, glänzendes und harmonisches Colorit ausgezeichneten Meisters († 1863).

Eine Anzahl guter Bilder sind vor Kurzem von hier nach dem Palais du Corps législatif (S. 180) gebracht worden; eine ziemlich fühlbare Einbusse.

Das ****Musée du Luxembourg**, eine vom Staat veranstaltete Sammlung von etwa 170 *Bildern lebender Maler*, nebst einigen 30 Bildhauer-Arbeiten, auch Handzeichnungen, Kupferstichen und Lithographien, befindet sich im östlichen Flügel. Regel ist, dass bis 10 Jahre nach dem Tode eines Künstlers gewartet wird, ehe seine Werke im Louvre Aufnahme finden.

Der gewöhnliche Eingang ist innerhalb des östlichen Gitterthors, die erste Thür rechts, die unscheinbare Treppe hinan. (Sonn- und Feiertags durch das Hauptportal, der rue de Tournon gegenüber.)

Die bedeutendsten Bilder mögen folgende sein, wobei sich von selbst versteht, dass nicht alles Angeführte tadellos, nicht alles Weggelassene ohne Verdienst ist. Die beigefügten *Jahreszahlen* bezeichnen das Jahr des Entstehens der Bilder, oder vielmehr das Jahr, in welchem sie zuerst auf der Ausstellung *(Salon)* erschienen sind. Die Bilder werden oft umgehängt; Catalog 75 c. Man tritt in die „grosse Gallerie", und wendet sich rechts in das kleine Zimmer.

Erstes kleines Zimmer:

In der Mitte: 227. *Jouffroy*, ein junges Mädchen vertraut ihr erstes Geheimniss der Liebesgöttin, Marmorstandbild. 1839. — Dem Fenster gegenüber: 155. *Roqueplan*, Ansicht der Küste der Normandie, Seestück. 1831. 245. *Berchère*, Dämmerung in Nubien. 1864. Links vom Eingang: 11. *Beaume*, Ausgang aus der Kirche. 1846. 83. *Giroux*, Ansicht des Thals von Graisivaudan bei Grenoble. 1834.

An der Decke der angrenzenden grossen Gallerie, das Erwachen des Tages von *Callet* († 1823), umgeben von zwölf kleinern Bildern von *Jordaens*, Rubens Schüler, allegorische Darstellungen des Thierkreises (S. 154). Eine Anzahl neuere Sculpturen, die hier aufgestellt sind, verdienen geringe Beachtung.

An dei Wand neben der Thür: 111. *Jacquand*, letzte Unterredung Carl's I. von England mit seinen Kindern. 1855. Ueber der Thür: 135. *Matout*, Weib von Boghari stirbt unter den Klauen eines Löwen. 1855.

Rechte Seite:

129. *Lehmann* (aus Kiel), Prometheus an den Felsen im Meer gefesselt, von einem Reigen mitleidiger Oceaniden umkreist. 1850.
124. *Larivière*, die Pest in Rom unter Papst Nicolaus V. 1831.
22. *Bouquereau*, Philomele und Proeneus. 1861.
152. *R. Fleury*, Jane Shore wird als Zauberin vom Volke verfolgt. 1850.
182. *Horace Vernet*, Begegnung Rafaels und Michel Angelo's im Vatican zu Rom. 1833. „Ihr geht mit zahlreichem Gefolge, wie ein General", sagt Michel Angelo. „Und Ihr allein, wie der Henker", antwortet Raphael dem Maler des jüngsten Gerichts.
*261. *Meissonnier*, Napoleon III. bei Solferino. 1864.
*9. *Baudry*, Fortuna mit einem Kinde spielend. 1857.
*59. *Paul Delaroche*, die Söhne Eduard's im Tower zu London. 1831.
43. *Couture*, die Römer des Verfalls. 1847.
34. *Chassériau*, römisches Tepidarium, Saal, in welchem die röm. Frauen sich nach dem Bade versammelten, um sich zu trocknen und auszuruhen. 1853.
*54. *Eugène Delacroix* (S. 155), Dante und Virgil, von Phlēgyas geführt, schiffen in der Unterwelt über den Styx. Schuldbeladene bemühen sich in den Kahn einzusteigen. Dante erkennt Florentiner unter ihnen. 1822.
55. *Delacroix*, Scene aus den Metzeleien der Türken auf der Insel Scio (Chios). 1824.
57. *Delacroix*, Algierische Frauen. 1834.
42. *Court*, Caesar's Tod. Marcus Antonius auf der Rednerbühne zeigt dem Volke den ermordeten Caesar und die blutige Tunica. Im Vordergrund Brutus und Cassius. 1827.

Unteres Ende:

29. *Brion*, die Pilger von Sta. Ottilia im Elsass. 1863.

Bevor wir die gegenüber stehende Seite des Hauptsaals betrachten, treten wir in den

Dritten Saal.

In der Mitte: *Millet*, verlassene Ariadne, Marmorstatue. 1857.
r. *Duret*, Improvisator und Fischerknabe, die Tarantella tanzend. Bronze.
r. 170. *Schnetz* (geb. zu Versailles, ehem. Director der französischen Academie zu Rom), Ueberschwemmung. 1831.

289. *Guillaumet*, Abendgebet in der Sahara. 1863.
6. *Antigna*, Feuersbrunst. 1850.
15. *Belly*, Pilger auf der Fahrt nach Mekka. 1862.

Gegenüber: 26. *Breton*, Einsegnung der Flur in Artois. 1857.

*19. *Rosa Bonheur*, pflügende Ochsen. 1849.
21. *Bouquereau*, der Leichnam der heil. Cäcilia wird in die Catacomben gebracht. 1855.
27. *Breton*, Kornleserinnen. 1859.
145. *Odier*, ein verwundeter Garde-Dragoner vor Moskau, lebensgross. 1833.
*142. *Müller* (*Charles Louis*, in Paris geboren), die letzten Opfer der Schreckenszeit, vor dem Sturz Robespierre's (9. Thermidor des Jahres III. oder 27. Juli 1794), werden im Kerker des Luxembourg verlesen, sämmtlich Portraits, die Prinzessin von Chimay, Montalembert u. A. 1850.

Wir kehren in den Hauptsaal zurück.

Linke Seite:

50. *Debay*, Lucrezia auf dem Markte dem Volke vorgestellt. 1831.
102. *Ingres* († 1867), Petrus empfängt die Schlüssel des Himmelreichs. 1820.
105. *Ingres*, Homer's Apotheose. 1827.
*104. *Ingres*, Cherubini und die Muse der Tonkunst. 1842.
103. *Ingres*, Roger befreit Angelica (nach Ariost). 1819.
171. *Schnetz*, Gelübde an die Madonna. 1831.
16. *Benouville*, der sterbende h. Franciscus von Assisi wird nach dem Kloster S. Maria degli Angeli gebracht. 1853.
94. *Heim*, Carl X. vertheilt an die Künstler Auszeichnungen nach der Ausstellung von 1824. 1827.
*151. *Robert Fleury*, Colloquium von Poissy (S. 222), 1561 von Catharina von Medicis und Carl IX. und in deren Gegenwart veranstaltet, zur Schlichtung der Zerwürfnisse zwischen Katholiken und Protestanten, als Wortführer der letzteren der Genfer Reformator Theodor Beza. 1840.
93. *Heim*, Niedermetzelung der Juden im Hofe des Tempels zu Jerusalem. 1824.
54. *Delacroix*, jüdische Hochzeit in Marocco. 1841.
*180. *Horace Vernet*, Marschall Moncey vertheidigt mit der Nationalgarde die Barrière de Clichy zu Paris gegen die Russen (30. März 1814). Die Oertlichkeit ist heute noch ganz gut zu erkennen. Auch der Père Lathuille, jetzt noch guter Restaurant, ist an Ort und Stelle. 1820.
64. *Devéria*, Geburt Heinrich's IV. 1827.

Dem Eingang gegenüber führt eine Glasthür hinaus auf die gedeckte, mit Zeichnungen (Portraits etc.) behängte Terrasse. In der Rotunde des Durchgangs Bildhauerwerke:

In der Mitte: *Perraud*, die Kindheit des Bacchus, Marmorgruppe. 1863. In den Fensternischen: r. 222. *Guillaume*, Anacreon. 1852. l. 214. *Canelier*, die Mutter der Gracchen. 1861. Ausserdem: 229. *Maillet*, Agrippina und Caligula, 1853, und einige Büsten.

Im Saal geradeaus:

Ingres, eine Anzahl Cartons zu den Glasbildern der Capelle zu Dreux und der St. Ferdinands-Capelle (S. 104). Der heilige Ferdinand ist Bildniss des Herzogs von Orléans († 1842), die h. Helene das seiner Gemahlin († 1858).

In der Mitte: 221. *Gatteaux*, Minerva nach dem Urtheil des Paris. Bronzestatue.

Im Saal rechts:

In der Mitte: 219. *Gaston Guitton*, Leander. 1857. Am Fenster: 231. *Michel Pascal*, lesende Mönche. 1847. An den Wänden, geradeaus: *Troyon*, Landschaft mit Kühen und Schafen.
188. *Zo*, ein Blinder in Toledo. 1863.
256. *Lanoue*, der Tiber bei Acqua acetosa unweit Rom. 1864.
258. *Leroux*, Wochenbett aus der Bretagne. 1864.

Im Saal links:

Bildwerke: 233. *Moreau*, Spinnerin. 1861. 215. *Dumont*, Büste einer jungen Frau. 1844. 208. *Aizelin*, Psyche. 1863. 276. *Leharivel-Durocher*, Sein und Scheinen. 1861. 277. *Montagny*, h. Louis von Gonzaga.

An der Eintrittswand: 121. *Landelle*, die Ahnung der Jungfrau. 1859.
77. *Fromentin*, Falkenjagd in Algier. 1863.
177. *Tassaert*, Unglück. 1850.

Hauptwand: 10. *Beaume*, Grundsteinlegung des Denkmals Ludwig's XVI. auf der Place de la Concorde. 1827.
24. *Brascassat*, Landschaft mit Vieh. 1845.
133. *Lenepveu*, die Märtyrer in den Katacomben. 1855.
130. *Leleux*, Hochzeit in der Bretagne. 1863.
81. *Giraud*, spanische Tänzer. 1853.

Im folgenden Saal:

In der Mitte: 234. *Nanteuil*, Eurydice, Marmorstandbild. 1824. An den Wänden:

248. *Chaplin*, Seifenblasen. 1864.
174. *Signol*, Jesus und die Ehebrecherin. 1840.
125. *Laugée*, der Maler Lesueur bei den Karthäusern. 1855.
137. *Merle*, Bettlerin. 1861.
157. *Rousseau*, ein ungebetener Gast. 1850.
40. *Caubertin*, der Charfreitag in Palermo. 1861.

Im folgenden Saal:

In der Mitte: 225. *Jaley*, das Gebet, und 226. ders., die Scham, Marmorstandbilder. An den Wänden:

198. *David (Maxime)*, drei Miniaturen auf Elfenbein, Abd-el-Kader im Gebet, als Regent und vor dem Kampfe. 1853.
263. *Penguilly-L'Haridon*, Spieler. 1847.
292. *Meissonnier*, Napoleon III. mit seinem Stab.
260. *Marchal*, Dienstbotenmarkt im Elsass. 1864.
286. *Duverger*, der Arbeiter und seine Kinder. 1865.

Der **Garten** an der Südseite des Schlosses, von Morgens bis Abends geöffnet, an 3000′ lang, 1800′ breit, ist vortrefflich gehalten und gewährt die anmuthigsten fast ländlichen Spaziergänge; er hat die schönsten Blumenbeete. Durch die Anlage zweier neuer Strassen, welche den südlichen Theil desselben durchschneiden und an deren Herstellung eifrig gearbeitet wird, verliert er indess einen grossen Theil seines Areals, voraussichtlich leider auch an Reiz und Stille. Eine Anzahl meist neuer Standbilder und Marmorgruppen ziert ihn, dabei (auf der Terrasse) 20 Marmorbilder, Frauen aus der Geschichte Frankreichs darstellend, mit berühmten Namen; in dieser Reihenfolge, an der Ostseite beginnend: 1. *Bathilde*, Gemahlin Chlodwigs II.; 2. *Bertha* oder *Bertrada*, Gemahlin Pipins des Kleinen, von Oudiné gearbeitet; 3. Königin? 4. *Ste-Geneviève;* 5. *Maria Stuart;* 6. *Jeanne d'Albret*, die Mutter König Heinrichs IV.; 7. *Clémence Isaure*, die Gründerin der „Jeux Floraux“, der Blumenspiele zu Toulouse, von Préault gearbeitet; 8. *Mademoiselle de Montpensier* (Anne Marie Louise d'Orléans), die Enkelin Heinrichs IV., die Heldin der Fronde, die eigenhändig die Geschütze der Bastille auf die Truppen Ludwigs XIV. abfeuerte († 1693), von Demesmay gearbeitet; 9. *Louise de Savoye*, die Mutter Franz I.; 10. *Jeanne d'Arc*, die „Jungfrau von Orleans“, von Rude.

Ferner auf der Westseite: 11. *Laure de Noves* († 1348), Petrarca's Laura, die berühmte Provençalin; 12. *Maria von Medicis*, zweite Gemahlin Heinrichs IV.; 13. *Margaretha von Valois*, erste Gemahlin Heinrichs IV.; 14. *Valentine de Milan*, die Herzogin von Mailand, Gemahlin von Louis de France, Duc d'Orléans, zweitem Sohn König Carls V.; 15. *Anne de Beaujeu*, Tochter Ludwigs XI., Regentin Frankreichs während der Minderjährigkeit Carls VIII.; 16. *Bianca von Castilien*, Gemahlin Ludwigs VIII.; 17. *Anna von Oesterreich*, Gemahlin Ludwigs XIII.; 18. *Anna von Bretagne*, Gemahlin Carls VIII. und Ludwigs XII.; 19. *Margaretha von Provence;* 21. *Clotilde*, Gemahlin Chlodwigs I.

Auf dem nordöstl. Parterre: Adam und seine Familie, Marmorgruppe von *Garraud;* auf andern Parterres: Archidămas im Begriff die Wurfscheibe (Discus) zu schleudern, von *Lemaire;* Diana von Versailles, Borghesischer Fechter (S. 70) u. a.

In zwei Feldern zu beiden Seiten des grossen Wasserbeckens, auf Säulen von geflecktem italienischem Marmor, David mit dem Schwert, und eine Nymphe, italien. Arbeit des 16. Jahrh.

Am südlichen Ende des Gartens ist östlich der *botanische Garten* der Ecole de Médecine, westlich die *Baumschule (pépinière)* und in dieser ein Standbild der Velléda, der berühmten germanischen Wahrsagerin (70 n. Chr.), von *Maindron*.

Der südliche Ausgang des Gartens ist in der *Allée de l'Observatoire*, und in dieser links das nach *Rude's* Entwurf in Erz gegossene **Standbild Ney**'s mit der Inschrift: *A la mémoire du Maréchal Ney, duc d'Elchingen, prince de la Moskowa, 7 déc. 1853.* An den Seiten sind die Gefechte und Schlachten, an denen er Theil genommen, verzeichnet. Es steht auf derselben Stelle, wo am 7. Dec. 1815 Ney erschossen wurde, in Folge eines Tages zuvor im Luxembourg von der Pairskammer (als Gerichtshof) gesprochenen Todesurtheils. Die Auffassung des Bildes ist nicht glücklich, die Bewegung ist zu gewaltsam, der geöffnete Mund unschön.

Am Ende der Allee erheben sich die ansehnlichen Gebäude des **Observatoire**, der 1672 gegründeten berühmten *Sternwarte*, deren Inneres jeden ersten Sonntag des Monats, Nachmittags 3 Uhr, gegen eine besondere Erlaubniss des Directors (Herr *Le-Verrier*) zugänglich ist. Durch die Mitte derselben geht der „Meridian von Paris".

34. Musée des Thermes et de l'Hôtel de Cluny.

Sorbonne.

Diese Sammlung *römischer* und *mittelalterlicher Alterthümer*, Eingang rue des Mathurins 14, an der neuen place des Ecoles, ist für Jedermann Sonn- und Festtags von 11 bis 4 U. geöffnet, für Fremde gegen Vorzeigung des Passes täglich mit Ausnahme des Montags von 11 bis $4^1/_2$ Uhr. Der Catalog, für 2 fr. am Eingang käuflich, ist unentbehrlich, wenn man in eine genauere Prüfung der beinahe 4000 Gegenstände enthaltenden Sammlung eingehen will.

Der römische Kaiser Constantius Chlorus hatte vom Jahr 292 bis 306 seinen Sitz in Gallien. Er soll der Erbauer des Palastes sein, von welchem die heute noch vorhandenen Bäder *(Thermes)* einen Theil bildeten. Sicher ist, dass Julian hier im Jahr 360 von seinen Soldaten zum Kaiser ausgerufen wurde; auch die ersten fränkischen Könige haben hier residirt.

Auf den Trümmern des römischen Palastes liessen zu Ende des 15. und Anfang des 16. Jahrh. die Aebte der reichen Benedictiner-Abtei Cluny in der Nähe von Macon, in Süd-Burgund, die in Paris viel Grundeigenthum, aber keine angemessene Wohnung besassen, ein kleines Schloss erbauen, das heutige *Hôtel de*

Cluny, eines der zierlichsten Gebäude des Uebergangs aus dem goth. Baustil in die Renaissance, fast ganz in der alten Gestalt erhalten. Die Aebte stellten, da sie nur selten in Paris waren, ihr Schloss den Königen zur Verfügung, wie denn schon im Jahr 1515 unmittelbar nach Vollendung des Gebäudes die Wittwe Ludwigs XII., Schwester Heinrichs VIII. von England dasselbe bezog. Ihr Wohnzimmer heisst noch *la Chambre de la Reine blanche;* die Trauer der Königinnen von Frankreich war nämlich weiss, nicht schwarz. Am 1. Januar 1537 wurde hier die Hochzeit des Königs Jacob V. von Schottland mit der Prinzessin Magdalene, Tochter Franz I. von Frankreich, gefeiert.

Die Revolution verwandelte auch dieses geistliche Gut in National-Eigenthum, das Hôtel de Cluny ward verkauft und gelangte durch verschiedene Hände 1833 in den Besitz des Herrn *Du Sommerard*, eines unermüdlichen Sammlers mittelalterlicher Gegenstände, nach dessen Tod (1842) der Staat Schloss und Sammlung erwarb und mit den von der Stadt Paris dargebotenen römischen Bädern zu einem Ganzen vereinigte.

Die *Sammlung mittelalterlicher Gegenstände*, meist aus dem 14. bis 16. Jahrh., in den verschiedenen kleineren und grösseren Räumen aufgestellt, weit über 3000 Nummern, ist in ihrer Masse fast verwirrend. Die Sammlung würde an Uebersichtlichkeit sehr gewinnen, und an Werth nichts verlieren, wenn die Menge Mittelgut ausgesondert würde. Wie sie jetzt vorliegt, ist es schwer, selbst nur Einzelnes hervorzuheben. Die unteren drei Zimmer enthalten weniger Bedeutendes als die oberen.

2. Zimmer. 532. Bank aus einem Refectorium, 15. Jahrh. 537. desgl., 16. Jahrh. 612. Schrank, 15. Jahrh. 104. Statuette der Diana von Poitiers (S. 69) als Diana. R. am Fenster Schlüssel aus verschiedenen Zeiten.

3. Zimmer. 558. Schrank aus einer Sakristei, 15. Jahrh. 588. Schrank, 17. Jahrh. 590. desgl. Dann ein Saal mit einer Anzahl Prachtwagen und Schlitten; an den Wänden Messgewänder, namentlich 2422. Ueberreste bischöflicher Kleidung nebst Bischofsstab aus dem 12. Jahrh., 1853 zu Bayonne gefunden; alte Waffen, Elfenbeinschnitzwerk, Missale, musicalische Instrumente, Glasmalereien, alte Bilder, alte Drucke u. s. w.

Die Treppe führt zunächst auf einen Corridor mit Waffen, darunter einzelne durch ihre Geschichte, wie die angehefteten Tafeln zeigen, interessant.

R. sind zwei Zimmer mit Fayencearbeiten aus Italien, Spanien, Deutschland u. s. w.

Im Zimmer geradeaus: 541. Prachtbett aus der Zeit Franz I.; ferner Miniaturen u. s. w.

Dann ein Zimmer mit der Büste des Herrn Du Sommerard. In demselben: 1744. ein Schachbrett aus Bergkrystall, früher Eigenthum der Krone, „que le vieil de la Montagne (der Alte

vom Berge), prince des Béduens, envoya à St-Louis", wie die Chronik meldet; Kamine, Trinkgefässe. 1399. Porträt Franz I.

1009. Ein Taschenaltar aus Schmelz mit dem Namenszug und den Attributen Heinrich's II. und der Königin Catherine von Medicis, aus dem 16. Jahrhundert.

1743. Zwei Löwenköpfe aus Bergkrystall, mit der Figur Nr. 384 in einem Grab am Rhein gefunden, aus dem 3. oder 4. Jahrh. 399. Reliquienschrein in Elfenbein geschnitzt mit 42 Heiligen, 12. Jahrh. 404. 419. desgl., 14. Jahrh. 610. Prachtschrank mit florentiner Mosaiken und Steinen, im 17. Jahrh. zu Florenz gefertigt.

Im folgenden Zimmer: 1000—1008. Götter und allegor. Gestalten, Emaille auf Kupfer, für das von Franz I. im Bois de Boulogne erbaute Lustschloss Madrid bestimmt, die grössten Emailleplatten, die man kennt (1 m. br., 1,65 m. h.). 324. Sechzig Holzfigürchen, 2 Zoll hoch, die Könige von Frankreich von Clovis (Chlodwig) bis Ludwig XIII. († 1643) darstellend, unter der Regierung des Letztern angefertigt.

Das vorletzte Zimmer enthält eine Anzahl sehr beachtenswerther Goldsachen. l. *1329. ein Bischofsstab in vergoldeter Filigran-Arbeit, mit Edelsteinen, Perlen, antiken Steinen und acht kleinen Heiligenschreinen, im mittelsten ein Stückchen des Kreuzes Christi. 3123. Goldene Rose von Basel, welche Clemens V. dem Fürstbischof von Basel schenkte. *3122. Altarblatt von getriebener Arbeit (Relief in Gold), 3′ hoch, 5′ breit, welches Kaiser Heinrich II. († 1024) dem Münster zu Basel schenkte. Bei der Theilung des Cantons (1830) kam es nebst der Rose an Basel-Land und wurde von diesem sogleich veräussert.

Besonders merkwürdig im mittleren Glaskasten: *3113—21. 9 in Spanien unweit Toledo 1858 gefundene goldene Kronen gothischer Könige, u. a. die des Reccesvinthus (649—672), mit Perlen, Saphiren und andern Edelsteinen auf's Reichste verziert.

3138. Schiff mit Carl V., von seinen Würdenträgern umgeben, Musiker, Matrosen, alles beweglich, mechanisches Kunstwerk des 16. Jahrhunderts, vergoldete Bronze, nur der Kaiser ganz von Gold.

3668. 3669. Russische Heiligenbilder, 1854 als Beute aus Bomarsund mitgebracht.

In demselben Zimmer: 3674. *Molière's* Kinnlade.

Das letzte Zimmer enthält französische Fayencen.

Aus dem 1. Zimmer gelangt man l. in die *Chambre de la Reine blanche* (S. 162) mit allerlei musikalischen Instrumenten; dann in die **Schlosskapelle*, in reichem Styl gehalten. Sie diente in der Revolutionszeit als Sitzungssaal des Viertels, später als Anatomie, dann als Druckerei.

Der Ausgang führt durch den Hinterhof in die hochgewölbten ansehnlichen Ueberreste **Römischer Bäder** *(Thermes)*. An verschiedenen Stellen tritt hier an den Säulen der Schiffsschnabel hervor, damals ohne Zweifel schon das Wappen der Römerstadt, der *Lutetia Parisiorum*, dem das Schiff in dem heutigen Wappen der Stadt Paris also den Ursprung verdankt. Von welcher Bedeutung der römische Kaiserpalast gewesen, ergibt sich schon aus dem ansehnlichen Umfang dieser Baderäume, deren grösster, das *Frigidarium*, der Saal für kalte Bäder, 55′ hoch, 60′ lang, 36′ breit ist. Die römischen Alterthümer Pariser Ursprungs sind hier aufgestellt, für den Laien ohne Bedeutung; l. 2692. Statue Julian's, der hier zum Kaiser ausgerufen wurde. Diese Bäder sind die einzigen Spuren des Aufenthalts der Römer in Paris.

Der *Garten* enthält eine Anzahl beachtenswerther mittelalterlicher Bauglieder, Portale, Säulen u. s. w., darunter viele, welche bei den letzten Pariser Neubauten abgebrochen werden mussten, hier wieder aufgeführt. 3732. Kreuz der St. Wladimir-Kirche zu Sebastopol, vom *Duc de Malakoff* geschenkt.

Steigt man die Strasse südlich hinan, so gelangt man alsbald an die **Sorbonne**, das um die Mitte des 17. Jahrh. aufgeführte Pariser Universitätsgebäude mit einem grossen viereckigen Hof, unter der Eingangshalle das „schwarze Brett". Drei Facultäten haben hier ihren Sitz, die (kathol.) theologische, die Faculté des lettres (Philologie, Philosophie, Geschichte) und die Faculté des sciences, d. h. der exacten Wissenschaften, Mathematik und Naturwissenschaften. Die Vorlesungen sind öffentlich, für Jedermann.

Die Sorbonne, ursprünglich die theol. Facultät, gründete 1250 Robert de Sorbon, der Beichtvater Ludwigs IX.; sie stand im Mittelalter im höchsten Ansehen und trat selbst den Päpsten entgegen, wie sie denn z. B. die Bulle „Unigenitus" nicht annahm. Später wurde sie auch der Jesuiten Gegnerin, nicht minder aber der Philosophen des 18. Jahrh., für deren Witz sie oft als Zielscheibe dienen musste.

Die *medicinische* und die *juristische Facultät (Ecole de Médecine* und *Ecole de Droit)* haben eigene Gebäude, letztere place du Panthéon 8, die Ecole de Médecine in der nach ihr genannten Strasse, in der Nähe des Hôtel de Cluny, westlich.

35. Pantheon.

Bibliothèque Sainte-Geneviève.

Auf der Stelle, welche das ***Pantheon** (bis jetzt der gebräuchlichere Name, da mit *Ste-Geneviève* gemeinhin nur die Bibliothek bezeichnet wird) einnimmt, entstand über dem Grabe der im Jahr 512 hier beerdigten heil. Genovefa eine Capelle, später eine Kirche, die wegen Baufälligkeit um die Mitte des vorigen Jahrhunderts eingerissen wurde. Zu dem heutigen Bau entwarf *Soufflot*

den Plan, Ludwig XV. legte im Jahr 1764 den Grundstein. Er steht auf dem höchsten Punkt der Stadt.

Die Kirche war der heil. Genovefa *(Ste-Geneviève)*, der Schutzpatronin der Stadt Paris gewidmet. Der Convent verdrängte durch ein Decret von 1791 die Heilige aus ihrem Besitz, nannte die Kirche „Panthéon" und bestimmte sie zu einem Erinnerungs-Tempel, indem er ihr die heute noch vorhandene Ueberschrift gab: *„aux grands hommes la patrie reconnaissante"*. Die Inschrift wurde 1822 entfernt, hat aber 1830 nach der Juli-Revolution ihren alten Platz wieder eingenommen und bis heute noch behauptet, obgleich durch ein Decret vom 6. Dezember 1851 das Pantheon wieder zur „Eglise Ste-Geneviève" wurde. Seit länger als 60 Jahren ist sie ein Zankapfel zwischen Kirche und Staat gewesen und der Streit scheint kaum zu Ende.

Das Gebäude selbst, obgleich in Form eines Kreuzes aufgeführt, hat wenig Kirchliches. Aeusseres und Inneres neigen mehr zum Pantheon, als zur Kirche. Als Pantheon macht es in seiner Grossartigkeit einen gewaltigen Eindruck: ein griechisches (gleicharmiges) Kreuz, 350′ lang, 260′ breit, überragt von einer 264′ hohen Kuppel, welche von einem, mit einem offenen Säulengang umgebenen Cylinder (Tambour) getragen wird, die Kuppel mit einer Laterne gekrönt; vorn ein 60′ hohes Säulen-Portal getragen von dreimal 6 korinth. Säulen, 11 Stufen Aufgang.

Ueber diesem ist in dem 127′ langen, 22′ hohen *Giebelfeld* eine berühmte *Hoch-Reliefgruppe von *David d'Angers*. Die 15′ hohe Hauptfigur stellt Frankreich dar, seinen Söhnen Kränze austheilend: links, unter dem Schutz der Freiheit, hervorragende Männer aus dem Civilstand, Malesherbes (S. 113), Mirabeau (S. 210), Monge (S. 134) und Fénélon, dann Manuel (S. 140), Carnot (der berühmte Ingenieur-General und Leiter der ersten Revolutionskriege, der 1823 zu Magdeburg in der Verbannung starb und dort auf dem Kirchhof vor dem Krökenthor begraben liegt), Berthollet, der Chemiker, und Laplace (S. 138). In zweiter Reihe der Maler David, Cuvier, Lafayette, Voltaire, Rousseau und Bichat, der Arzt. Rechts neben einer, die Geschichte versinnbildlichenden Figur, Soldaten der Republik und des Kaiserreichs: hier nur eine bestimmte Persönlichkeit, Bonaparte, der Führer der italienischen Armee; hinter ihm ein alter Grenadier, auf sein Gewehr sich stützend, des „Dienstes" ernstes Sinnbild, und die jugendliche Kampflust, durch den bekannten kleinen Tambour der Brücke von Arcole dargestellt. In den Giebelecken Studenten und Polytechniker.

Vor dem Eingange zwei Sandstein-Gruppen von *Maindron:* die h. Genovefa bestimmt durch ihre Bitten den Hunnenführer Attila, die Stadt Paris nicht zu verwüsten und die Taufe des Frankenkönigs Chlodwig durch den h. Remigius.

Das Innere des Gebäudes bildet eine Rotunde, von vier Schiffen umgeben. An den Pfeilern waren mit goldenen Buch-

staben die jetzt verdeckten Namen der „Julikämpfer" auf Tafeln angebracht. Acht Copien der Fresken von Michel Angelo und Rafael zieren die innern Räume.

Der Aufgang zur *Kuppel* ist links neben dem Seitenaltar. Es wird nur eine bestimmte Anzahl von Personen jedesmal eingelassen, 20 c. Eintrittsgeld.

Bis zur Kuppel steigt man 328 Stufen hinan. Hier erst lässt sich das in die Kuppelfläche im Jahr 1824 von *Gros* gemalte, mit 100,000 fr. bezahlte, von Vielen gerühmte 3256 □Fuss grosse Bild überschauen, die h. Genovefa darstellend, vor welcher die Könige Frankreichs huldigend sich beugen, Chlodwig, der erste christliche König, Carl der Grosse u. Ludwig der Fromme mit den Rechts-Capitularien, Ludwig XVIII. mit der Charte. Oben in lichten Räumen Ludwig XVI., Marie Antoinette, Ludwig XVII., und die Prinzessin Elisabeth, die „Märtyrer der Revolution" (S. 56).

Noch 94 Stufen führen nun über die Kuppel bis zur Gallerie über dem Säulengang, wo sich eine weite berühmte Aussicht über Stadt und Umgebung darbietet, ausgedehnter, aber weniger malerisch als die Aussicht vom Thurm St-Jacques (S. 60) oder von Notre-Dame (S. 123), weil man den Lauf der Seine und die Brücken entbehrt.

Der Eingang zu den *Gruft-Gewölben (caveaux)* ist in der Kirche, an der Ostseite, hinter dem Hochaltar. Man wartet, bis eine Gesellschaft zusammen ist, und wird dann hinab geführt. Eine solche findet sich am leichtesten zwischen 3 und 4 Uhr zusammen; die Besichtigung kostet 2 fr., gleichviel ob für einen Einzelnen oder eine Gesellschaft; man zahle daher nur seinen Antheil. Die Gewölbe sind durch 20 Pfeiler gestützt und durch eingemauerte Wände in verschiedene Gruft-Abtheilungen gesondert. *Mirabeau* war der erste, der hier am 5. April 1791 beigesetzt wurde. Neben ihm fand *Marat*, der am 13. Juli 1793 durch Charlotte Corday erstochene wüthendste der Jacobiner, seinen Platz. Beide aber wurden auf Befehl des Convents wieder entfernt, Mirabeau wurde auf dem Père-Lachaise beerdigt, Marat's Ueberreste wurden in die Kloaken der Rue Montmartre geworfen, nahe bei der heutigen Passage du Saumon.

Gleichzeitig mit der Beerdigung von Mirabeau wurden auch *Voltaire* und *Rousseau* „Denkmäler" hier errichtet, Holzkasten mit Granitanstrich, der eine *„aux manes de Voltaire"* mit der weitern Inschrift: *„Poëte, historien, philosophe, il agrandit l'esprit humain et lui apprit, qu'il devait être libre. Il défendit Calas, Sirven, de la Barre et Montbailly; combattit les athées et les fanatiques; il inspira la tolérance; il réclama les droits de l'homme contre la servitude de la féodalité"*, und einem Standbild, von Houdon. Aus dem Sarcophag *Rousseau's* drängt eine gemalte Hand mit einer brennenden Fackel sich hervor, eine nicht glückliche Hindeutung auf das Licht, welches der „Citoyen de Genève"

der Welt angezündet. *„Ici repose l'homme de la nature et de la vérité"*, meldet die Inschrift. Beide Grabmäler sind indess, wie die neuesten Untersuchungen ergeben haben, leer; die Gebeine beider Philosophen sollen nach 1815 heimlich weggebracht und an einem unbekannten Orte verscharrt worden sein.

Napoleon I. liess neben einzelnen hervorragenden bedeutenden Männern seiner Zeit, *Lagrange* dem Mathematiker, *Bougainville* dem Weltumsegler, dem Marschall *Lannes* u. a., eine Anzahl wenig bekannter Senatoren hier beisetzen.

Es wird unten noch ein Gypsmodell des Gebäudes gezeigt. Durch einen Schlag auf einen gepolsterten Kasten wird ein Echo hervorgerufen, ähnlich dem Abfeuern u. Wiederhall eines Schusses.

Das Pantheon war im Juni 1848 Hauptquartier der Insurgenten. Zwei Tage lang wurde es gegen die Angriffe der Truppen und Nationalgarden vertheidigt. Erst nachdem Geschützfeuer die verschiedenen Barricaden hier und in den nahen Strassen (rue Soufflot, rue St-Jacques u. a.) zerschmettert hatten, mussten die Insurgenten weichen.

Dem Portal gegenüber ist das Gebäude der *Mairie du 5e Arrondissement*, 1849 errichtet; an der andern Seite die *Rechtsschule (Ecole de Droit)*, die juristische Facultät der Universität (S. 164), das Gebäude der letztern ebenfalls von Soufflot, dem Erbauer des Pantheon, aufgeführt. Die Vorlesungen in der Rechtsschule sind öffentlich. September und October Ferien.

An der Nordseite ist ein 1850 fertig gewordenes, von *Labrouste* lediglich zu Bibliothek-Zwecken aufgeführtes, sehr langes Gebäude, in welchem die **Bibliothèque Sainte-Geneviève** sich befindet. Die Lang- und östliche Schmal-Seite hat oben 23 kleine Blenden, jede mit 30 Namen, darunter „Rabanus Maurus, Eginhard, Ottfried, Hincmar, Adam de Brême, Huss, J. Muller, Regiomontanus, Reuchlin, Erasmus, Copernicus, Luther, Melanchthon, St-Ignace de Loyola, Calvin, Conr. Gessner, Tschudi (die letzten acht auf einer Tafel, der vierten rechts von der Eingangsthür), Kepler, Opitz, Puffendorf, Leibnitz, J. Chr. Wolf; (die nun folgenden an der östlichen Schmalseite) Winckelmann, Haller, Sulzer, Lessing, Euler, Frédéric II., Gesner, Zimmermann, Lavater, Klopstock, Herder, Kant, Schiller, Wieland, Fichte, les Niebuhr, Beethoven, les Schlegel, Goethe, Hegel, Sennefelder". In den Medaillons wiederholt sich das S. G. (Sainte-Geneviève) sehr häufig.

Die Vorhalle ist mit den Büsten folgender Männer geschmückt: Saint-Bernard, Montaigne, Pascal, Molière, Lafontaine, Bossuet, Massillon, Voltaire, Buffon, Laplace, Cuvier, Mirabeau, J. J. Rousseau, Montesquieu, Fénélon, Racine, Corneille, Poussin, Descartes, L'Hôpital.

Die Inschrift über der Treppe meldet: *Bibliothèque Sainte-Geneviève fondée par les Génovéfains en 1624, devenue propriété nationale en 1790, transférée de l'ancienne abbaye dans cet édi-*

fice en 1850. Im Treppenhaus die Schule von Athen, nach dem Raphael'schen Bilde im Vatican, von *Blaze* auf die Wand gemalt. Medaillon-Bilder: Wissenschaft und Kunst, Theologie und Jurisprudenz. Der obere *Bibliotheksaal, über 300' lang, 60' breit, 40' hoch, ist wegen der glücklichen Anwendung von Eisen für einen Saal dieser Art besonders zu beachten: 17 Rippen, die auf 16 schlanken Säulen ruhen, geben ihm eine Doppel-Wölbung. Lange Reihen von Tischen, an welchen 420 Personen sitzen können, sind hier für die Besucher der Bibliothek aufgestellt. Sie sind während der Bibliothekstunden, von 10 bis 3 Uhr, Jedermann ohne Trinkgeld zugänglich, von 6 bis 10 Uhr Abends aber fast ausschliesslich von Studenten besetzt.

Die Bibliothek, in den untern und obern Räumen zweckmässig aufgestellt, gründete im Jahr 1624 der Cardinal La Rochefoucauld. Sie zählt 7000 Manuscripte und 200,000 gedruckte Bücher, unter diesen viele Incunabeln (Drucke aus den ersten Zeiten der Buchdruckerkunst, Ende des 15. Jahrh. gedruckt, als die Kunst noch „in cunabulis“, in der Wiege lag), eine fast vollständige Sammlung Aldiner und Elzeviere, und die meisten Zeitschriften vom 17. Jahrhundert bis zum Kaiserreich. Ferien vom 1. September bis 15. October.

St-Etienne-du-Mont, die nahe hübsche spät-gothische Kirche mit dem Renaissance-Portal, s. S. 193.

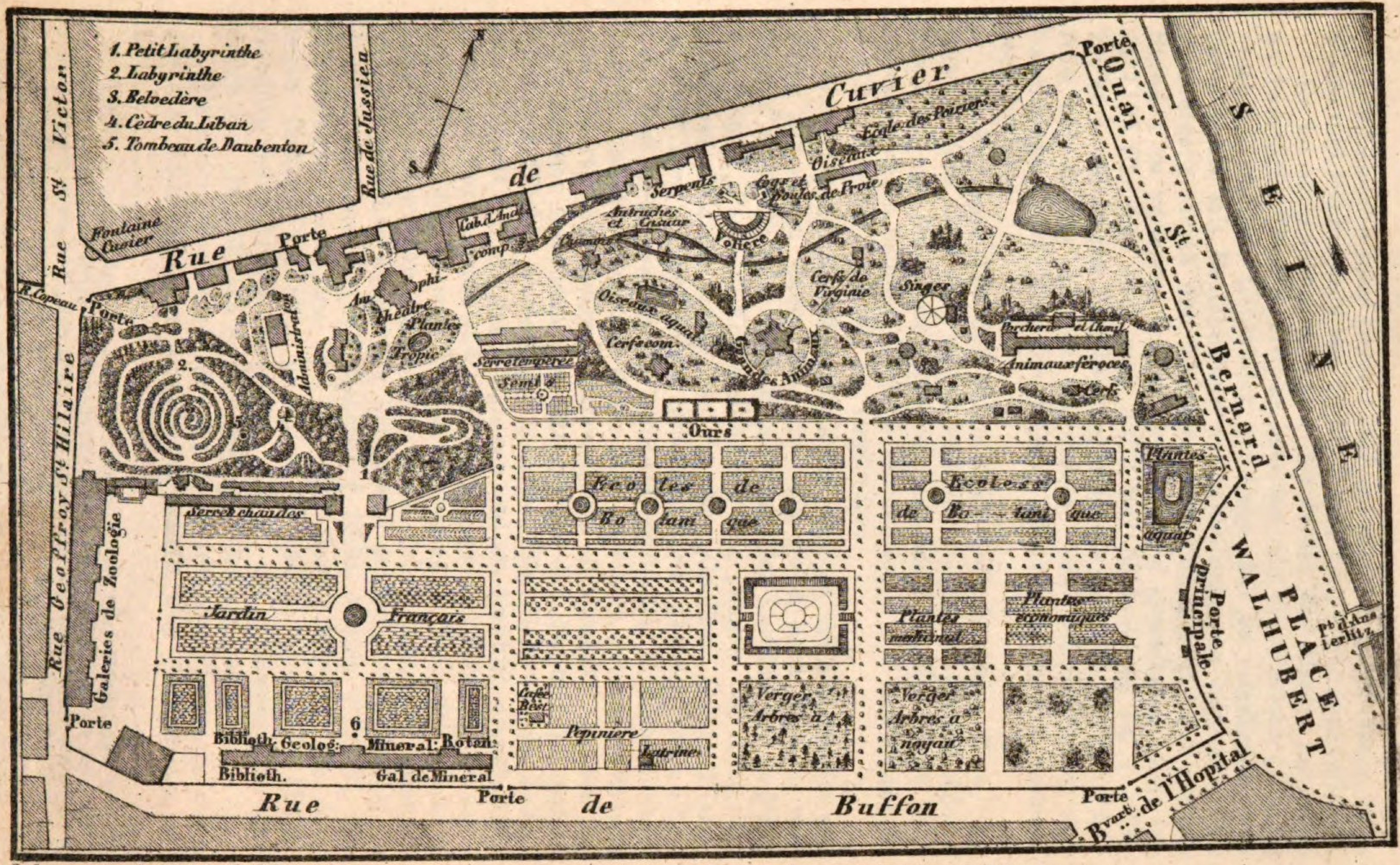
36. Jardin des Plantes.

Der *Pflanzengarten* ist von 6 Uhr früh an den ganzen Tag geöffnet, der angrenzende *Thiergarten (Ménagerie)* täglich vom 1. März bis 1. November von 11 bis 5 Uhr (Sonntags bis 6 U.), vom 1. Nov. bis 1. März von 11 bis 4 Uhr, im Winter jedoch und bei ungünstiger Witterung häufig geschlossen.

Zum Eintritt (von 1 bis 4 U.) in das Innere der Räume, in welchen die reissenden Thiere, die Schlangen und die Affen sich befinden, bedarf man einer Karte, die gegen Vorzeigung des Passes im Verwaltungsgebäude *(Administration)* rue Cuvier 57 oder von einem der Professoren unentgeltlich verabfolgt wird. Die reissenden Thiere *(animaux féroces)* werden je nach der Jahreszeit um 2 oder 3 Uhr gefüttert. Eintrittskarten für die Fütterung gratis gegen Vorzeigung des Passes ebenfalls im Verwaltungsgebäude.

Das *Museum d'histoire naturelle* (die zoologische, botanische, geologische, mineralogische und die Sammlung zur vergleichenden Anatomie) ist für Jedermann Dienstag und Donnerstag von 2 bis 5 Uhr, Sonntag von 1 bis 5, im Winter bis 4 Uhr geöffnet, für Fremde, die gegen Vorzeigung des Passes im Verwaltungsgebäude oder von einem der Professoren Eintrittskarten sich geben lassen, Dienstag, Donnerstag, Sonnabend von 11 bis 2 Uhr.

Jardin des Plantes



Lith. u. autograph. Druck bei Ed. Wagner, Darmstadt

0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Die *Gewächshäuser (serres)* sind auf dieselbe Art Montags, Mittwochs und Donnerstags von 10 bis 2 und 3 bis 6 Uhr zugänglich *).

Es ist am zweckmässigsten, den Jardin des Plantes durch das nordwestliche Thor (S. 170) zu betreten, auf der Gloriette (S. 170) einen allgemeinen Ueberblick der Lage sich zu verschaffen, und dann zuerst mit Besichtigung der Sammlungen zu beginnen, den Spaziergang durch den Pflanzen- und Thiergarten aber auf die Stunden zu verlegen, wo die Sammlungen geschlossen sind, vor 11 (10) Uhr früh oder nach 5 (2) Uhr Nachmittags (s. S. 168). Zu einer flüchtigen Besichtigung mag die Zeit von 9 oder 10 Uhr früh bis 6 Uhr Abends ausreichen, die Reichhaltigkeit der Sammlungen wird aber den Wunsch eines wiederholten Besuchs rechtfertigen.

Im *Kaffehaus* bei der botanischen Gallerie gutes Bier. Im Garten steht eine alte, mit besonderer Solgfalt gepflegte *Akazie*, das erste von *Robin* nach Europa gebrachte Exemplar dieses jetzt so verbreiteten Baumes *(Robinia Pseudacacia)*. Als Restaurant ist der S. 15 genannte *Lecoq* zu empfehlen.

Der ****Jardin des Plantes** dehnt sich an der Südostseite von Paris auf einem Raum aus, der von Osten nach Westen, vom *Pont d'Austerlitz* (der nach dem Einzug der Verbündeten in Paris den Namen *Pont du Roi* erhielt und die Namen bei Austerlitz gefallener Officiere trägt) bis zur Rue Geoffroy-Saint-Hilaire, an 2000′ lang ist, und in der grössten Breite (östlich) etwa 1200′ hat. Fast Alles, was an die Naturwissenschaften in Paris sich anknüpft, findet auf diesem Raum sich vereinigt, lebende Pflanzen und Thiere, Sammlungen, Laboratorien, Bibliothek. In dem an 1200 Zuhörer fassenden *Amphitheater* werden die meisten naturwissenschaftlichen *Vorlesungen* gehalten, öffentlich, so dass Jedermann Zutritt hat. An den Eingängen und am Amphitheater sind die einzelnen Vorlesungen und die Zeit angegeben, Zoologie, Physiologie, Anatomie, Chemie, Physik, Mineralogie, Geologie, Botanik; etwa 15 ordentliche Professoren sind dabei angestellt. Männer von europäischer Bedeutung haben hier gelehrt, die Botaniker de Jussieu (Bernard † 1776, Laurent † 1836, Adrien † 1853), die Mineralogen Daubenton († 1799) und Hauy († 1822), die Zoologen Buffon († 1788), Lacépède († 1826), Cuvier († 1832), Geoffroy Saint-Hilaire († 1844), Namen, die theilweise aus den durch sie eingeführten neuen Systemen bekannt sind.

Die ersten Ideen zur Gründung des Jardin des Plantes fallen in das Jahr 1626 und zur Ausführung schritt *Guy de Labrosse* um

*) Man wendet sich deshalb in einem durch eine Freimarke von 10 centimes frankirten Brief an „Monsieur Decaisne, Professeur au Jardin des Plantes", etwa so: „Monsieur, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien m'autoriser à visiter (avec ma famille) les serres du Jardin des Plantes. Agréez, Monsieur, l'assurance de la parfaite considération de votre très-humble serviteur." Name und Wohnung sehr deutlich zu schreiben.

1635. Der Garten stand von 1732 an unter *Buffons* Verwaltung; er war der eigentliche Gründer aller Sammlungen und Anlagen und starb hier im Jahr 1788 auf dem Gipfel seines Ruhmes.

Sein Nachfolger war *Bernardin de Saint-Pierre.* Unter ihm wurden (1794) die wilden Thiere, welche in den königlichen Menagerien von Versailles und Raincy sich befanden, in den „Jardin du Roi“ versetzt.

Der Kaiser Napoleon I. begünstigte das Studium der Naturwissenschaften, die Sammlungen wurden unter seinem Schutz ansehnlich vermehrt.

Im Jahr 1805 schenkte *Alexander von Humboldt* seine aus den Tropengegenden von America mitgebrachten Herbarien, eine Sammlung von über 4500 Pflanzen, darunter 3000 bis dahin unbekannte. Seiner Verwendung gelang es im Jahr 1814, nach dem Einmarsch der verbündeten Truppen, dass der Jardin des Plantes mit allen seinen Sammlungen unberührt blieb. Er wird jetzt richtiger *„Museum d'Histoire Naturelle“* genannt, doch bleibt der alte Name der gebräuchliche.

Dem nordwestlichen Eingangsthor (S. 169) gegenüber, an der Ecke der rue St-Victor und der rue Cuvier, steht die unter Louis Philipp errichtete **Fontaine Cuvier.** Die sitzende Figur mit der Inschrift *„rerum cognoscere causas“* (den Ursprung der Dinge erkennen) deutet auf den Zweck der Naturwissenschaften. Auch Thiergestalten deuten darauf hin.

Unmittelbar am Eingang in den Jardin des Plantes von dieser Seite führen die Schneckenwege *(„le labyrinthe“)*, mit glatt geschorenen Hecken eingefasst, auf eine kleine baumumpflanzte Anhöhe, die aus Kehricht entstanden ist, den einst die Bewohner des Quartier St-Victor hier angehäuft hatten. Oben ist ein *Pavillon* aus Gusseisen, la *„Gloriette“;* an einem Pfeiler stehen unter einer Sonnenuhr die Worte: *„Horas non numero nisi serenas“* (nur die heitern Stunden zähle ich). Die Aussicht von hier umfasst einen grossen Theil der Stadt und die Umgebung in der Richtung von Montmartre, Vincennes und Sceaux.

An der Ostseite des Hügels breitet eine prächtige *Ceder,* $10^1/_2{}'$ im Umfang, im J. 1735 vom Libanon hierher gebracht und vom ältern de Jussieu gepflanzt, ihre Zweige weit aus. Am Fuss des Hügels bezeichnet eine abgebrochene auf Stein und Erzstufen aufsteigende Granitsäule das *Grab Daubenton's* († 1799), als Naturforscher und Director der Sammlungen im Jardin des Plantes bekannt.

Das Verwaltungs-Gebäude *(Administration)*, wo gegen Vorzeigung des Passes die verschiedenen Eintrittskarten (S. 168) verabfolgt werden, ist in der Nähe.

Das zoologische Museum *(Galeries de Zoologie)* befindet sich in einem südlich an das Labyrinth grenzenden, 390′ langen Gebäude, Eingang in der Mitte. *Ebener Erde* sind in dem Cor-

ridor links die verschiedensten Arten Würmer und Meergewächse aufgestellt, dann Thiere, u. a. Elephant, Nashorn, Flusspferd u. a.; an der Treppe zum ersten Stock Fische.

Im *ersten Stock* im 1. Saal Fische und Schildkröten, im 2. Saal Schlangen, Eidechsen, Krokodile, im 3. Saal Krabben und Krebse, im 4. Saal Affen, im 5. Saal Meerschalthiere, Seesterne, Mollusken, Korallengewächse, Ammoniten, Belemniten, Muscheln mit ihren Thieren, u. a. Austern verschiedenster Art; im 6. Saal Vogel-Eier und Nester, in der Mitte ein Marmor-Standbild von Dupaty, „*alma parens rerum*", die gütige Mutter Natur.

Von hier in den *zweiten Stock;* an der Treppe Fische; im 1. Saal Bären, Wiesel und Känguruhs; im 2. Saal Tiger, Katzen, Löwen, Bären, Mäuse, Ratten, Hasen, Kaninchen, Schnecken, Insecten-Nester; im 3. langen Saal Vögel, Schmetterlinge, Käfer, Muscheln, Seesterne und Seehunde; im 4. Saal grosse Säugethiere, vier Giraffen, Büffel, Kameele, Elenthiere, Hirsche.

Das Gebäude, in welchem die *Bibliothek*, die *geologische*, *mineralogische* und *botanische Sammlung* aufgestellt sind, hat bei einer Länge von 540′ nur ein Erdgeschoss.

In der Vorhalle der geologischen Abtheilung ist ein grosses neues Wandgemälde, Scenen aus dem Eismeer darstellend. Im Saal selbst an den schmalen Wänden der Ost- und Westseite sind andere Wandgemälde, westlich die Kalkfelsen des Fletschbergs und der Fall des Staubbachs bei Lauterbrunnen, angeschwemmtes Land zwischen Meiringen und Brienz im Canton Bern; an der östlichen Wand der Rosenlaui-Gletscher im Berner Oberland, der Ausbruch des Vesuvs im Jahr 1822, die vulcan. Insel Strombŏli (Sicilien), Basalt-Lava beim Wasserfall von Quereil im Département Puy-de-Dôme. In der Mitte des Saals *Cuvier's* Marmorstandbild von David. Die Sammlungen sind grossentheils in Glasschränken, in zwei Etagen in diesem langen Saal aufgestellt.

Am Eingang in die botanische Abtheilung steht das Standbild *A. de Jussieu's* von Héral. Laien werden ihr besonderes Augenmerk auf die Palmen richten, auf die Holz-Versteinerungen, die Durchschnitte der verschiedensten Hölzer, ihre Rinde, Wurzel, auf die Früchte in Weingeist oder in Wachs- und Gyps-Nachbildungen, auf die Pinson'schen Wachs-Nachbildungen von Schwämmen, welche Kaiser Franz dem König Carl X. schenkte.

Die Bibliothek zählt etwa 25,000 Bände; sie befindet sich im südwestlichen Pavillon im ersten Stock.

Das Cabinet zur vergleichenden Anatomie (zur Besichtigung für Frauen nicht geeignet) an der Nordseite des Gartens, enthält Skelette der verschiedensten Thiere, menschliche Skelette, Schädel, anatomische Präparate aller Art, Missgeburten und Foetus in Weingeist, Gyps-Abgüsse von Köpfen hingerichteter Verbrecher, u. a. von Cartouche, der im J. 1721 enthauptet

wurde, Todten-Masken verschiedener Musiker, von Voltaire, Rousseau, Johann von Müller, Spurzheim u. A. Im Hofe interessante Skelette grosser Seefische, besonders eines Wallfisches mit vollständigen Fischbein-Barten.

Der angrenzende Thiergarten *(Ménagerie)* ist der besuchteste Theil der ganzen Anlage. Der beigefügte Plan macht eine Beschreibung der Eintheilung und der einzelnen Käfige, Hütten und Zellen überflüssig. In dem fünfeckigen Gebäude *(Rotonde des grands animaux)*, in der Mitte, sind die grossen Pflanzenfresser, Nilpferde, Giraffen, Elephanten und andere; in dem langen Gebäude an der Westseite die reissenden Thiere *(animaux féroces)*, Löwen, Tiger, Hyänen, Wölfe und dergleichen. Das Innere ist nur gegen besondere Erlaubniss (S. 168) zugänglich; wenn es aber die Witterung irgend erlaubt, sind die Thiere aussen.

Der grosse halbrunde *Affenkäfig (Palais des Singes)* ist stets von Zuschauern umgeben, die an dem Spiel der Affen sich ergötzen. Einer der grössten Affen sorgt in diesem Haushalt für Aufrechthaltung der Ordnung. Wenn Streit entsteht, straft er beide Theile und behält den Gegenstand des Streites, gewöhnlich irgend einen Leckerbissen, Obst, Zucker, Kuchen für sich.

Im *Bärengraben (Fosses aux ours)* ist Petz, hier „Martin“ genannt, allezeit bereit, gegen eine in Commisbrod bestehende Belohnung seine Künste zu zeigen. Von vielen Seiten ertönt der Ruf: *„à l'arbre, Martin, à l'arbre! Martin, fais le beau!“*; und Martin lässt die Mühe sich nicht verdriessen, allemal von Neuem den Baum zu besteigen, oder sich auf die Hinterfüsse zu setzen, um sein Brod zu verdienen. Er ist aber nicht immer so gutmüthig, wie er hier zu sein scheint. Vor Zeiten war ein alter Aufseher vermittelst einer Leiter bei der Nacht in den Graben gestiegen, um ein Stück Geld, welches ein Zuschauer hatte fallen lassen, heraus zu holen. Martin aber, einer der Vorgänger des heutigen Martin, schlief nicht, er nahm den Einbruch in sein Gebiet sehr übel und der Aufseher hatte seine Kühnheit mit dem Leben zu büssen.

Der *weisse Bär* in dem dritten Graben drückt seine Bitte um eine Gabe durch unausgesetztes Hin- und Herbewegen des Kopfes aus. Er ist wilder grausamer Natur und nie zu zähmen.

Der enge Raum, welcher bei dem *Elephanten-Gitter* für das Publicum vorhanden ist, pflegt stets gedrängt voll zu sein. An Unterhaltung fehlt es hier nie, der Elephant, nicht zufrieden mit dem Centner Lebensmittel, den er etatsmässig täglich verzehrt, streckt seinen Rüssel in den Zuschauerraum, und das Publicum versteht seine Bitte und lässt ihn selten leer ausgehen. Zur Bequemlichkeit ist in der Nähe eine Brodbude.

Vögel und *Schlangen*, *Krokodil*, *Chamaeleon*, *Schildkröte*, haben ihre Käfige und Zellen an der Nordseite des Thiergartens in besondern Gebäuden.

Eine dreifache Reihe schöner Baumgänge, Linden und Kastanien, durchzieht den Pflanzengarten. Blumen verbreiten hier allezeit Duft und Wohlgeruch. Der Garten ist darum von allen Pariser Spaziergängen einer der anmuthigsten. Farbige Etiketten bezeichnen die verschiedenen Pflanzenarten, grün die Küchenpflanzen, roth die Arzneipflanzen, schwarz die Giftpflanzen, blau die Farbpflanzen, gelb die Zierpflanzen.

Die *Baumpflanzungen* nehmen die Südostseite ein.

37. Gobelins.

Diese *„Manufactures Impériales de tapisseries des Gobelins et de tapis de la Savonnerie“*, 254 rue Mouffetard, sind Mittwoch und Sonnabend, im Sommer von 2—4 Uhr, im Winter von 1 bis 3 Uhr, für Fremde gegen Vorzeigung des Passes oder einer auf Ansuchen von dem Administrator ertheilten Eintrittskarte (M. l'administrateur de la manufacture impériale des Gobelins) ohne Trinkgeld zugänglich.

Die Entfernung vom Louvre bis zu den Gobelins beträgt an $^3/_4$ Stunden. Omnibus fahren nur (Linie U, s. S. 32) von Notre Dame de Lorette (S. 128), daher ist häufig rathsam, um Zeitverlust zu vermeiden, die erste beste Voiture de place zu nehmen.

Wer Zeit und Ort gehörig eintheilen kann, und die 3 fr. ersparen will, wird den Besuch der Gobelins an den des 20 Min. entfernten *Pantheon* (S. 168), oder noch besser an den des *Jardin des Plantes* anschliessen, dessen südl. Ausgangsthür neben dem zoologischen Museum (S. 170) nur 10 Min. von den Gobelins entfernt ist.

In der südöstlichen Ecke von Paris, am linken Ufer der Seine, berührt ein Bach, *la Bièvre*, die Stadt und ergiesst sich oberhalb der Austerlitzer Brücke in die Seine. Sein Wasser wurde seit Jahrhunderten für zum Färben besonders geeignet gehalten. Um das Jahr 1450 errichtete *Jean Gobelin* an diesem Bach eine Färberei, mit der seine Nachfolger eine Tapetenwirkerei verbanden.

Die Gobelins-Tapeten hatten bereits um die Mitte des 17. Jahrhunderts einen solchen Ruf erlangt, dass der für Förderung der Gewerbe besonders thätige Minister Ludwig's XIV., *Colbert*, im Jahr 1662 die Anstalt den Eigenthümern abkaufte, und für Rechnung des Staats betreiben liess.

Es ergab sich bald im Laufe der Jahre, dass das Geschäft für den Staat nicht unmittelbar gewinnbringend sei, man glaubte aber, es werde anregend wirken, und fand eine Ehre darin, eine Anstalt zu besitzen, deren Erzeugnisse von keiner andern in irgend einem Lande erreicht wurden. Schon sehr frühe suchte man den Werth dieser Erzeugnisse dadurch zu heben, dass man sie nicht in den Handel brachte. Nur zur Ausschmückung der königl., später kaiserl. Schlösser wurden die Gobelins verwendet, und zu Geschenken an auswärtige Höfe, fürstliche Personen, Gesandte u. s. w.

Eine andere Verwendung findet bis auf den heutigen Tag nicht statt, so wenig der Erzeugnisse der Tapetenwirkerei *(Gobelins)*, als derjenigen der Teppichfabrik *(Savonnerie)*, die, 1604 von Maria von Medicis gegründet, ihren Sitz in einer ehemaligen Seifenfabrik (daher der Name) hatte, seit 1826 aber mit in das Gobelins-Gebäude verlegt ist.

An 150 Arbeiter mögen in demselben beschäftigt sein, deren Lohn, selbst derjenige der Tapetenwirker, die mit Recht „artistes-ouvriers" sich nennen, 1000 bis 1800 fr. für jeden jährlich beträgt.

Der Webestuhl hat mit dem bekannten gewöhnlichen grosse Aehnlichkeit. Auf den aufgespannten Fäden ist der kleine Theil des Bildes, der den Arbeiter augenblicklich beschäftigt, mit Kreide in Umrissen gezeichnet. Hinter ihm und zur Seite steht das Bild, welches copirt werden soll, vor ihm ein Korb mit Hunderten von Spulen, die mit Wollengarn der verschiedensten Farben bewickelt sind. Des Arbeiters Aufgabe ist nun, die Farben dem Vorbild entsprechend richtig zu wählen und sie an den rechten Ort zu bringen.

Die Arbeit erfordert ein kunstgeübtes Auge und grosse Geduld. Durchschnittlich werden nur 34 Quadrat-Centimeter (an 6 Quadratzoll) von jedem Haupt-Arbeiter täglich fertig gemacht. An grösseren Gemälden arbeitet ein Mann fünf, selbst zehn Jahre. so dass der Preis von 50,000 fr. und mehr für ein einziges Bild nicht auffallend erscheinen kann.

Man ist in Deutschland gewohnt, sich unter Gobelins Wolltapeten zu denken mit alten halb verblichenen bildlichen Darstellungen. Um so mehr erstaunt man beim Anblick der in den kleinen Ausstellungsräumen zur Anschauung kommenden Bilder in den lebhaftesten Farben, in den sanftesten Abstufungen, ohne den bei Gemälden dem Auge häufig nicht wohlthuenden Firnissglanz. Es sind zwar nur Copien bekannter Gemälde, die man hier erblickt, aber dennoch selbständige Kunstwerke, ähnlich einer gelungenen Uebersetzung aus einer fremden Sprache.

Die Ausstellungsräume sind so beschränkt, dass von den vorhandenen Bildern manche zurückgelegt sind, und daher die Bilder häufig wechseln. Im Januar 1867 waren etwa 100 Bilder da, welche abwechselnd zur Ausstellung kommen, und zwar:

Nr. 1. Die Schule von Athen, nach *Rafael*. 2. und 3. Der Parnass, Bruchstück, nach *Rafael*. 4. Triumph des Bacchus, nach *Rafael* u. *Noël Coypel*. 5. 6. 7. 8. Arabesken. 9. Die Familie des Dărius zu Alexanders Füssen, nach *Lebrun*. 10. Einzug Alexanders des Grossen zu Babylon, nach *Lebrun*. 11. 12. Vorhänge. 13. 14. 15. 16. Thierstücke. 17. Saturn, nach *Boulongne*. 18. Juno, nach *Boulongne*. 19. Bildniss des Malers *Boucher*. 20. Neptun, nach *Boulongne*. 21. Wappen. 22. Die Seine. 23. Der Gesang. 24. Apollo. 25. Madonna, nach *Maratte*. 26. Pferd von Wölfen zerrissen, nach *Snyders*. 27. Venus in der Schmiede Vulcans, nach

Boucher. 28. Silen. 29. Der Friede. 30. Rinaldo und Armida. 31. Clytia von Apoll in eine Blume verwandelt. 32. Proserpĭna's Entführung, nach *Vien*. 33. Triumph Amphitrite's. 34. Hector's Abschied, nach *Vien*. 35. Kampf des Mars und Diomēdes, nach *Le Doyen*. 36. Meleāger, von seiner Familie umgeben, welche ihn bittet, die Waffen gegen den heranahenden Feind zu ergreifen, nach *Menageot*. 37. Napoleon im Pestspital zu Jaffa, nach *Gros*. 38. Bonaparte begnadigt die Aufständigen in Cairo, nach *Guérin*. 39. Napoleon gibt dem Commandanten von Alexandrien seine Waffen zurück, nach *Mulard*. 40. Napoleon am Morgen der Schlacht bei Austerlitz seine Befehle ertheilend, nach *Horace Vernet*. 41. Uebergabe Wien's (1805), nach *Girodet-Trioson*. 42. Französische Soldaten finden im Zeughause von Innsbruck ihre Fahnen wieder, nach *Meynier*. 43. Napoleon und die Fürstin Hatzfeld, nach *Boisfremont*. 44. Napoleon empfängt den Persischen Gesandten, nach *Mulard*. 45. Bildniss der Kaiserin Josephine, nach *Lethière*. 46. Napoleon und Alexander auf dem Niemen, nach *Gautherot*. 47. Napoleon und die Königin von Preussen zu Tilsit, nach *Berton*. 48. Napoleon einem russischen Soldaten das Kreuz der Ehrenlegion gebend, nach *Debret*. 49. Das kaiserl. Wappen. 50. Das italien. Wappen. 51. Borĕas die Orĭthya entführend, nach der Marmorgruppe im Tuileriengarten (S. 94). 52. Ludwig XVIII., nach *Gérard*. 53. Der Dauphin, nach *Lawrence*. 54. Zeuxis sucht unter den Schönsten Griechenlands ein Vorbild für seine Juno Lucina, nach *Vincent*. 55. Louis XVI. 56. Derselbe. 57. Chelonis folgt dem Cleombrotus in die Verbannung, nach *Lemonnier*. 58. Marie Antoinette und ihre Kinder, nach Mad. *Lebrun*. 59. Sylvia durch Amyntas vor einem Ungeheuer gerettet, nach *Boucher*. 60. Kindliche Liebe, nach *Guérin*. 61. Phaedra und Hippolyt, nach *Guérin*. 62. Pyrrhus, Andromăche schützend, nach *Guérin*. 63. Peter der Grosse auf dem Ladōga-See, nach *Steuben*. 64. Die Verschwörung der Strelitzen, nach *Steuben*. 65. Die Jungfrau von Orleans, nach *Blondel*. 66. St^e^-Clotilde, nach *Guérin*. 67. Joseph und seine Brüder, nach *Coypel*. 68. Paulus predigt zu Athen. 69. St. Paulus und St. Barnabas verweigern die Annahme von Opfern, nach *Rafael*. 70. Die Fabel vom Wolf und vom Lamm. 71. Die Fabel von den beiden Hunden. 72. Der Frühling, nach *Steinheil*. 73. Der Herbst, nach demselben. 74. Verbrennung der Leiche Phocions, nach *Meynier*. 75. Gründung des Museums zu Versailles, nach *Alaux* und *Couder*. 76. Der Louvre und die Tuilerien. 77. Venus, Juno und Ceres, nach Bildern von *Rafael* in der Villa Farnese zu Rom. 78. Psyche's Rückkehr aus der Unterwelt, nach *Rafael*. 79. Jupiter und Amor, nach *Rafael*. 80. Die Versammlung der Götter. 81. Ch. Lebrun, nach *Couder*. 82. Bildniss des Malers Charles Lebrun, nach *Largillière*. 83. Colbert, nach *Lefebvre*. 84. Christus im Grabe, nach *Champaigne*. 85. Louis XIV., nach *Rigaud*. 86. Verklärung Christi,

nach *Rafael.* 87. Mariä Himmelfahrt, nach *Tizian.* 88. 89. Napoleon III. und die Kaiserin. 90—94. Blumen und Thiere. 95. Madonna, nach *Rafael.* 96. Diana und Calisto, nach *Boucher.* 97. Venus, nach *Boucher.* In der Ausführung sind u. a. begriffen: 98. Madonna, nach *Raphael,* den 15. März 1859 begonnen. 100. Die Neuigkeitserzählerin nach *Boucher,* den 15. Februar 1860 begonnen. 108. Musen nach *Lesueur.*

Die Gobelins-Fabrik befindet sich in unansehnlichen, nach und nach je nach Bedürfniss entstandenen Gebäuden, fast am südlichen Ende der 20 Minuten langen einsamen und von einer ärmlichen Bevölkerung bewohnten rue Mouffetard, des Hauptquartiers der Lumpensammler *(chiffonniers).*

In der Mitte dieser Strasse liegt die Kirche *St-Médard,* an welche im J. 1732, als Ludwig XV. die Wallfahrten zu dem „wunderthätigen" Grabe eines Abbé Pâris verbot, ein Witzling die Worte schrieb:

„De par le Roi, défense à Dieu,
De faire miracle en ce lieu."

38. Hôtel des Monnaies.

Zwischen dem Pont-Neuf und dem Pont-des-Arts nimmt die halbe Länge des Quai Conti das 1755 vollendete, 360′ lange Münzgebäude ein. Die Ausstellungs-Säle sind Dienstag und Freitag von 12 bis 3 Uhr für Jedermann geöffnet. Die Münze selbst, die Arbeitsräume und Laboratorien an den gleichen Tagen und Stunden, aber nur gegen eine besondere Erlaubniss des Münz-Directors, weshalb man ein schriftliches Gesuch (S. 169) an „Monsieur le Président de la Commission des Monnaies et Médailles, à l'Hôtel des Monnaies" zu richten hat.

Der Aufgang in die Ausstellungs-Säle ist in der Vorhalle, rechts die Treppe hinan. In zahlreichen Glaskästen, welche im Hauptsaal stehen, sieht man hier, gleich links beginnend, eine nach der Zeitfolge geordnete Sammlung von Medaillen, von Carl dem Gr. an bis auf unsere Tage, besonders zahlreich die *Medaillen* aus der Zeit Ludwig's XIV. und Louis Philipps, darunter im ersten Schrank am Fenster Medaillen auf Luther, Bucer, Melanchthon, Ignaz von Loyola.

Rechts sind *Münzen* der verschiedenen Staaten ausgelegt, darunter ein Kölnischer Reichsthaler von 1583, in der Gestalt eines verschobenen Vierecks. Im letzten Schrank befinden sich die ältesten Münzen, aus der Zeit der Merovinger.

In den drei Schränken am Fenster rechts sind kleinere Medaillen *(jetons particuliers).*

In den folgenden Zimmern Modelle von *Münzprägen,* dann in sechs Schränken alle *Medaillen* aus der Zeit des Consulats und Kaiserreichs, im letzten Schrank namentlich sehr zahlreich die auf die Feldzüge in Deutschland von 1805 bis 1807 geprägten.

In demselben Zimmer ein kleines Modell (1 : 24) der *Vendôme-Säule* mit dem Standbild des Kaisers im Krönungsmantel, hier die Reliefs und Einzelheiten besser zu betrachten, als an dem Original auf dem Vendôme-Platz (S. 54). Ferner die Büste des Kaisers Napoleon I., von Canova 1806 gearbeitet, und die Todtenmaske, 20 Stunden nach seinem Tode genommen.

Die obern Räume dienen zur Aufbewahrung alter Stempel, sodann einiger Siegel von Königen und Kron-Vasallen.

Pont-Neuf s. S. 115.

39. Institut de France.

Dem Louvre gegenüber erhebt sich am linken Ufer der Seine, am südlichen Ende des Pont-des-Arts, auf dem Quai Conti, ein auffallendes Gebäude, an den Seiten auf den Quai vortretende Pavillons mit Arcaden, in der Mitte eine Kirche mit Kuppel und Treppenaufgang, mit zwei Löwen und Springbrunnen Cardinal *Mazarin* hatte in seinem Testament eine Summe zur Errichtung eines Erziehungs-Instituts für junge Leute aus den neu erworbenen Provinzen Roussillon, Pignerol, Flandern und Elsass ausgesetzt. Das Gebäude wurde in der zweiten Hälfte des 17. Jahrh. an der Stelle aufgeführt, wo einst die berüchtigte *Tour de Nesle* gestanden hatte, ein Thurm, in den, einer Sage nach, Margaretha von Burgund, Gemahlin Ludwig's X., junge Fremde lockte, zur Buhlerei verleitete und dann ermorden und in die Seine werfen liess.

Diese Erziehungsanstalt hiess Anfangs *Collége Mazarin*, wurde aber vom Volk nie anders als *Collége des Quatre-Nations* genannt. Die Revolution vertrieb die „Quatre Nations" daraus und machte das Gebäude zum Gefängniss. Schon im J. 1795 jedoch übergab der Convent es den Gelehrten-Gesellschaften *(Académies)*, welche bis dahin im Louvre getagt hatten, und änderte deren Namen.

Das Institut de France hat fünf Classen:

1. Die *Académie Française*, deren Hauptaufgabe die Ueberwachung der Sprache und Feststellung der Rechtschreibung, die Herausgabe des *Dictionnaire de l'Académie* ist. Secretair derselben ist Herr *Villemain*. Die grosse jährliche Sitzung hatte bisher am ersten Dienstag im Mai statt, die Wochensitzungen jeden Dienstag um 2 Uhr.

2. Die *Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* hat ihr Augenmerk auf alte Sprachen zu richten, auf Inschriften und Uebersetzungen aus dem Griechischen, Lateinischen, auf Errichtung archaeologischer Sammlungen u. dgl. Secretair ist Herr *Naudet*. Jahressitzung bisher am ersten Mittwoch im Juli, wöchentliche Sitzungen jeden Freitag um 3 Uhr.

3. Die *Académie des Sciences*, d. h. der „exacten" Wissenschaften (Mathematik und Naturwissenschaften); Secretair für die erste

Hr. *Elie de Beaumont*, für die zweite Hr. *Flourens*. Oeffentliche Sitzungen, zu welchen Jedermann Zutritt hat, Montag 3 Uhr.

4. Die *Académie des Beaux-Arts*, welche Alles, was auf die schönen Künste (Malerei, Bildhauerei, Baukunst, Musik) sich bezieht, zu überwachen hat. Ihre jährliche Sitzung hielt sie bisher am ersten Sonnabend im October, die Wochensitzungen jeden Sonnabend um 3 Uhr. Secretair ist Hr. *Halévy*.

5. Die *Académie des sciences morales et politiques*, für Philosophie, Rechts- und Staatswissenschaft und Geschichte, für Politik, Verwaltung und Finanzen. Secretair ist Hr. *Mignet*. Die Jahressitzung fand bisher am ersten Sonnabend im April statt, die wöchentlichen Sitzungen jeden Sonnabend um 1 Uhr.

Das Institut hat über 200 Mitglieder, die sich durch Wahl, unter Bestätigung des Kaisers ergänzen. Jedes Mitglied bezieht 1500 fr. Gehalt. Nach dem „Membre de l'Institut" strebt jeder französische Gelehrte und Künstler, diese Mitgliedschaft umfasst die höchsten Ehren für einen Mann der Wissenschaft und Kunst.

Darum ist auch für Fremde, namentlich für Gelehrte, der Besuch dieser Sitzungen sehr lohnend. Keine bessere Gelegenheit bietet sich, die Blüthe der Pariser Gelehrtenwelt zu sehen und theilweise öffentlich reden zu hören, als die Sitzungen des Instituts, welche alle in diesem *Palais de l'Institut* gehalten werden: die grosse feierliche Sitzung aller fünf Classen vereinigt in der ehemaligen Kirche, am 15. August (Napoleonstag), bei welcher Gelegenheit die Preisvertheilungen stattfinden. Den Zeitpunkt der Sitzungen, welche jede der fünf Academien einzeln hält, bestimmt nach einem Decret vom April 1855 der Unterrichts-Minister.

Fremden Gelehrten wird, auf schriftliche Meldung beim Secretair, bereitwillig eine Eintrittskarte zugestellt [1]).

Der Besuch der sehr bedeutenden und musterhaft verwalteten *Bibliothek* des Instituts ist Nicht-Mitgliedern nur dann gestattet, wenn sie durch ein Mitglied eingeführt sind. Im Palais de l'Institut (im ersten Hofe links vom Eingang) ist eine zweite Bibliothek, die *Bibliothèque Mazarine*, nicht gross, aber reich an Seltenheiten und Curiositäten, von 10—3 U. Jedermann zugänglich. Ferien vom 15. September bis 1. November.

1) Das Gesuch kann etwa so lauten: „Monsieur, je prends la liberté, en qualité d'étranger, de vous prier de vouloir bien m'autoriser à assister à la prochaine séance de l'Academie des . . .

Serait-ce abuser de votre obligeance que de vous prier de vouloir bien adresser cette autorisation à l'adresse ci dessous.

Veuillez bien Monsieur, excuser mon importunité et recevoir à l'avance les remerciments de

votre très-humble serviteur."

Name, Titel und Wohnung deutlich zu unterschreiben und den Brief mit einer Marke von 10 cent. zu frankiren. Die Adresse ist für eine der Wochensitzungen: „A Monsieur le Secrétaire perpétuel de l'Académie des . . . au Palais de l'Institut" und für die grosse jährliche allgemeine Sitzung: „A Monsieur le Chef du Secrétariat de l'Institut, au Palais de l'Institut."

40. École Impériale des Beaux-Arts.

Ganz in der Nähe des Instituts, an der Westseite, Eingang rue Bonaparte 14, ist die École des Beaux-Arts, täglich von 10 bis 4 U. (1 fr. Trinkgeld) zugänglich, im September nur Mittwoch, Donnerstag, Freitag. Diese hohe Schule für Maler, Bildhauer, Kupferstecher, Baumeister befindet sich in einem 1838 vollendeten vortrefflichen und zweckmässigen Gebäude, an der Stelle aufgeführt, wo früher das Kloster *des Petits-Augustins* stand, in welches nach der ersten Revolution ein grosser Theil der aus den Kirchen verwiesenen Grab- u. a. Denkmäler durch die muthige unermüdliche Beharrlichkeit des Malers *Alex. Lenoir* gerettet wurde. Ludwig XVIII. hob im Jahr 1816 dieses *Musée des monuments français* auf und liess die meisten Denkmäler wieder an ihre alte Stelle zurückbringen (S. 227).

Ein Gitter trennt den ersten Hof der Ecole des Beaux-Arts von der rue Bonaparte. In diesem wie in den andern Höfen ist an den Wänden ringsum eingemauert, was an Architectonischem nach Auflösung des „Musée des monuments français" zurückgeblieben ist. Daraus ist ein *Museum ausgezeichneter Bruchstücke französischer Bauwerke entstanden, Portale, Erker u. dgl., von der gallo-römischen Zeit bis zum 16. Jahrhundert.

Im ersten offenen Hof r. bildet das berühmte Portal des Schlosses Anet, welches im J. 1548 Heinrich II. für Diana von Poitiers (S. 69) von Jean Goujon und Philibert Delorme aufführen liess, den Eingang in die ehemalige Klosterkirche. Die ganze Rückwand dieser „Chapelle Sixtine" nimmt Sigalon's Copie des jüngsten Gerichts von Michel Angelo ein. Den Namen hat die Capelle von dieser und den Copien der 12 andern grossen Michel-Angelo'schen Fresken der Sixtinischen Capelle zu Rom. Sie enthält eine Sammlung von Gypsabgüssen berühmter Antiken, mehrere Werke Michel Angelo's u. A. In einem abgesonderten Raume auch ein kleines Modell des Elephanten, den Napoleon I. zum Andenken an die Erstürmung der Bastille dort errichten lassen wollte (S. 48).

Neben dem Portal im Hof sind Ueberreste des Hôtel de la Trémouille eingemauert, welches früher in der rue des Bourdonnais stand, als Bruchstück eines ausgezeichneten Gebäudes des 14. Jahrhunderts bemerkenswerth.

Ein Einbau scheidet den ersten Hof in zwei Theile. Es ist die Vorderseite *(l'arc de Gaillon)* des Schlosses (S. 223), welches im Jahre 1500 Cardinal George d'Amboise, der Minister Ludwigs XII., aufführen liess, halb noch gothisch, halb Renaissance, von Herrn Lenoir Stein für Stein hierher gebracht.

Das Hauptgebäude, welches diesen Hof westlich begrenzt, ist 240′ lang. Eine Anzahl Standbilder, Copien nach Antiken, von jungen französischen Künstlern in Rom angefertigt, sind hier aufgestellt. In dem oberen Stock befinden sich drei Säle mit den

Arbeiten, welche seit 1721 den betreffenden Schülern den Preis für die französische Academie zu Rom erworben haben, andere Zimmer mit einer Anzahl von Professoren-Bildnissen, ferner Baumodelle und Nachbildungen alter Bauwerke in Gyps und Kork, die röm. Amphitheater und Theater von Arles und von Orange, die Bäder des Augustus, die Arena und die Wasserleitung über das Gardthal (pont du Gard) unweit Nîmes im südlichen Frankreich, das Colosseum zu Rom u. a.

Vor Allem sehenswerth aber ist in dem amphitheatralischen Prüfungssaal das berühmte *Bild von *Paul Delaroche* († 1856), in dem Halbbogen *(„Hémicycle")* der Mauer gemalt, die grossen Künstler aller Zeiten und Völker darstellend, eine Gruppe von 75 Figuren etwas über Lebensgrösse (7′). In der Mitte auf erhabenem Thron als Repräsentanten der drei Künste die grossen griechischen Meister Phidias, Bildhauer, Iktinos, Baumeister (erbaute den Parthenontempel auf der Burg zu Athen) und Apelles, Maler. Davor 4 Frauengestalten stellen die griechische und gothische (l.), die römische und die Kunst der Renaissance (r.) dar. Die gothische Kunst mit dem langen blonden Haar ist das Portrait von Delaroche's Gattin, der Tochter Horace Vernet's. Unter den Künstlern an der ersten Säule links der Mann mit der Mütze, der Nürnberger Bildgiesser Peter Vischer, rechts weiter die Maler Dürer und Holbein. Delaroche soll 3½ Jahr daran gearbeitet und 80,000 fr. dafür erhalten haben. Ein grosser vortrefflicher Kupferstich nach diesem Gemälde, von *Henriquel Dupont*, ist bei den Verlegern, *Goupil et Comp.*, Boulevard Montmartre 19, in Abdrücken von 600 fr. *(épreuves d'artiste)* bis zu 150 fr. *(épreuves avec la lettre)* zu haben.

Die École des Beaux-Arts hat jüngst eine neue Front nach dem Quai zu erhalten.

41. Palais du Corps législatif.

Von der Place de la Concorde führt die Brücke gleichen Namens auf das linke Seineufer. Geradevor liegt die hintere Façade des **Palais du Corps législatif.** Sie ist im Stil der griechischen Tempel gehalten und mit allegorischen Statuen und Reliefs geschmückt. Die Hauptfront ist in der rue de l'Université; auf dem Platz vor derselben steht ein Marmorstandbild von *Feuchères*, das Gesetz darstellend, 1855 errichtet mit der Inschrift: *„legis hanc effigiem feliciter imperante Napoleone III. imperii domusque imperatoriae minister ponendam curavit"* (unter der glücklichen Regierung Napoleons III. hat der Minister des kaiserlichen Hauses dieses Sinnbild des Gesetzes aufrichten lassen). Der Palast, früher *Palais Bourbon*, wurde 1722 für die verwittwete Herzogin von Bourbon von Girardini begonnen, von Mansard fortgesetzt. Der Prinz von Condé ver-

baute in der Folge 20 Mill. daran. 1795 nahm der Rath der Fünfhundert hier seinen Sitz, später die Deputirtenkammer, deren Präsident hier wohnt. Der Palast ist täglich ausser während der Session gegen Trinkgeld (Einzelner 1 fr.) zu besichtigen. Um die Gallerie (s. unten) zu sehen, wende man sich in einem (10 c.) frankirten Brief (vgl S. 69) an den Präsidenten; auch persönliche Meldung mit Abgabe der Karte führt wohl zum Ziel.

Im Palast (Eingang von der Flussseite) zu bemerken: Die *Salle de la Paix*, Decke von *Horace Vernet* gemalt; einige Copien von Antiken. Die *Salle du Trône*, von *Delacroix* gemalt, ist jetzt ausser Gebrauch, da die Kammereröffnungen im Louvre (S. 81) stattfinden. In der *Salle Casimir Périer* die Statuen von Mirabeau und Bailly, dem bekannten Maire von Paris 1789, von *Jaley; C.* Périer von *Duret;* General Foy von *Desprez.* In der von *Heim* gemalten *Salle des Conférences* Mazeppa von *H. Vernet.* Der *Sitzungssaal*, mit allegorischen Statuen geschmückt, hat sein altes Aussehen unverändert bewahrt. Hier war es, wo die Herzogin von Orleans mit ihren beiden Söhnen, dem Grafen von Paris und Herzog von Chartres, am 24. Febr. 1848, 1½ Uhr, erschien, um für diese den Thron zu retten, aber vergeblich. Am 15. Mai desselben Jahres wurde die National-Versammlung von hier durch die Socialisten vertrieben, bis die Nationalgarde die Ordnung wieder herstellte. Die gegenwärtige Zahl der Deputirten beträgt seit 1863 283 (unter dem Julikönigthum 459). Einlasskarten zu den Sitzungen werden nur in beschränkter Zahl ausgegeben; man wende sich brieflich an den Präsidenten oder die eigne Gesandtschaft.

Die Galerie du Corps législatif (Eingang westl. Portal an der rue de l'Université) enthält gegen 50 neuere Bilder, darunter einige von Ruf. Sie ist aus der des Luxembourg hervorgegangen und findet mithin das dort Gesagte auch hier Anwendung.

Am Eingang 2 Marmorstatuen: 51. *Durand*, Arethusa (1865); 52. *Ottin*, Bathseba (1864). Am entgegengesetzten Ende: 49. *Chapu*, Mercur (1863); 50. *Delorme*, erster Versuch (1863).

Unter den Bildern: r. 44. *Schreyer* (aus Frankfurt a. M.), Angriff der Gardeartillerie bei Traktir in der Krimm 16. Aug. 1855 (1865); r. 28. *Leleux*, zwei ital. Abbés am Schachbrett (1864); r. *42. *Henri Scheffer* (geb. im Haag, † 1862), Charlotte Corday nach der Ermordung Marat's (23. Juli 1793) von Sectionsmitgliedern verhaftet und beschützt (1831); l. 7. *Brendel* (aus Berlin) Schäferei (1863); l. 5. *Bodmer*, Winterlandschaft (1850), l. 30. S. Lucia in Neapel (1837); r. 20. *Hersent*, Porträt (1819); r. *46. *Troyon*, Ochsen am Morgen zur Arbeit gehend (1855); r. 12. *Duverger*, Versteckspielen (1864); r. 39. *Robert Fleury*, Scene aus der Bartholomäusnacht (1833); r. 21. *Ingres* († 1867), Jungfrau von Orleans. l. 27. *Laugée*, Nelken-Ernte in der Picardie (1861)· l. 16. *Gros-Claude*, Vivat der Vierunddreissiger!

(1835); l. 9. *Breton*, Abend (1861); l. *24. *Knaus* (aus Wiesbaden), der Spaziergang (1855); r. 19. *Heilbuth* (aus Hamburg), Leihhausscene (1861); r. *6. *Rosa Bonheur*, Heuernte (1855); r. 26. *Lanoue*, Pinienwald bei Pisa (1861); l. 31. *Ouvrié*, Schloss und Stadt Pau (1844): l. 22. *Isabey*, Ebbe (1833); l. 47. *Wyld*, Seestück. r. 96. *Hersent*, Ludwig XIV. segnet seinen Urenkel (1824), r. 43. *Schreyer*, Kosakenpferde im Schnee (1864).

In dem folgenden Cabinet: *A. Hesse*, Tambourinschlägerin; 36. *Place*, Seestück (1849); 32. *Palizzi*, der Frühling (1852); 10. *Curzon*, Dante und Virgil am Ufer des Fegefeuers (1857); 35. *Philippoteaux*, Ludwig XV. besucht das Schlachtfeld von Fontenoy (1840); 1. *Achenbach*, Fest zu Genazzano bei Rom (1865).

Die Fest- und Gesellschaftsräume sind reich decorirt, enthalten aber nichts weiter Beachtenswerthes.

Oberhalb des Pont de la Concorde, dem *Palais de la Légion d'honneur* gegenüber, der *Pont de Solferino*, 1858—59 erbaut, mit den Namen der Siege in der Krimcampagne.

42. Musée d'Artillerie.

Eglise Saint-Thomas d'Aquin.

Ein altes Jacobiner-Kloster, neben der Kirche Saint-Thomas d'Aquin, dient seit 1797 als *Dépôt central d'Artillerie.* In den zahlreichen Räumen dieses ausgedehnten Gebäudes finden sich alle artilleristischen Anstalten vereinigt, die verschiedenen Werkstätten und Laboratorien, die Sammlungen der Karten, Pläne, Zeichnungen, Modelle, namentlich aber das oben genannte, dem Publicum Donnerstags von 12 bis 4 Uhr ohne Trinkgeld zugängliche Museum. Die Aufseher sind ältere Unteroffiziere, häufig deutsch sprechende Elsässer (S. 150).

Das *Musée d'Artillerie* zählt über 4000 Nummern, der Catalog kostet $4^1/_2$ fr. und ist Jedem unentbehrlich, der über die einzelnen Gegenstände sich unterrichten will.

Unten in dem alten Kreuzgang ist als Gewinde die 590′ lange, an 8000 Pfund wiegende Kette aufgehängt, mit welcher die Türken bei der Belagerung von Wien im Jahre 1683 einen Donau-Arm gesperrt hatten. Die Franzosen brachten sie im Jahr 1805 als Kriegsbeute aus Wien mit. Das Gegenstück hängt im kaiserlichen Waffen-Museum zu Wien. Von den zahlreichen alten Geschützen in diesen untern Räumen (u. a. auch eine russische Kanone und Haubitze aus Bomarsund) sind, am Aufgang zum ersten Stock, die beiden algierischen die schönsten. Hier auch 12 verschiedenartige Verschlüsse zu Hinterladungsgeschützen „offert par Monsieur Krupp à l'empereur et donné au musée".

Im Saal ebener Erde eine Sammlung von Waffen und Modellen aller in der Artillerie vorkommender Gegenstände, Geschützrohre, Lafetten, Geschosse und deren Anfertigung u. s. w., von den

Zeiten Ludwigs XIV. an bis jetzt. Auch eine der russischen sog. Höllenmaschinen, welche 1854 und 1855 der französischen und englischen Flotte vor Kronstadt manchen Schaden zufügten. Am Ende des Saales, unter Glas, die 1860 zu Peking erbeutete Rüstung des Kaisers von China. Daneben rechts und links der Sattel desselben, Trophäen aus der chinesischen Campagne von 1860, japanische und mongolische Rüstungen und Waffen.

Der obere Stock besteht aus vier, ein Viereck bildenden Gallerien und dem Rüstungensaal. In diesem zahlreiche Rüstungen, mehrere zu Pferd, grossentheils aus dem 15. und 16. Jahrh., darunter eine (N° 115) mit dem sächs. Wappen auf der Pferdedecke. Oben sind einige preuss. und andere erbeutete Standarten ausgesteckt. Dann franz. Fahnen, welche in den letzten Feldzügen getragen wurden. — In den Glaskasten alte Waffen von Stein, Erz und Eisen.

In der *ersten Gallerie* Gewehre und Pistolen mit Steinschlössern, Armbruste u. s. w., im Glasschrank Gewehre verschiedenster und künstlichster Art, aus dem 16. und 17. Jahrhundert. Ueber diesem Schranke Trophäen aus dem Krimfeldzug.

In der *zweiten Gallerie* Schiessgewehre, Lanzen und Hellebarden. In den Glasschränken ältere und neuere Gewehre und Pistolen von reicher Arbeit: N° 1831. eine indische Flinte, N° 1838. bis 1848. Flinten aus Algier, N° 1849. eine in Rotterdam angefertigte, mit Gold und Edelsteinen eingelegte Flinte, von Napoleon I. als Geschenk für den Dey von Marocco bestimmt.

In der *dritten Gallerie* neuere Schiessgewehre verschiedener Art und Gewehrtheile, in Schränken orientalische Waffen und Dolche, in Glaskasten etrurische und römische Waffen.

In der *vierten Gallerie* Hieb- und Stosswaffen jeglicher Art.

Im Hofe, russische Anker und Geschütze, zu Sebastopol erbeutet.

Die unmittelbar angrenzende Kirche **St-Thomas d'Aquin,** die Pfarrkirche des vornehmen altadeligen Faubourg St-Germain, verdient als Gebäude, 1740 vollendet, das Portal 1787 umgebaut, wenig Beachtung. Sie besitzt aber einige gute Gemälde, im Chor Fresken von *Blondel*, und die Himmelfahrt, Deckenbild von *Lemoine;* Kreuzabnahme von *Guillemot;* St. Thomas von Aquino, einen Sturm stillend, von *Ary Scheffer;* Christus am Oelberg, Landschaft von *E. Bertin.*

Sainte-Clotilde, die neue gothische Kirche des Faubourg St-Germain, s. S. 195.

43. Hôtel des Invalides.

Kaisergruft. Champ-de-Mars. Manufacture Impériale des Tabacs.

Aus der Häusermasse von Paris tritt am südwestlichen Ende als ein allenthalben, wo man auch steht, sichtbarer Gegenstand, die hohe Kuppel des Invaliden-Doms hervor. Auch das Hôtel

selbst ist von ansehnlichem Umfang und steht ganz frei; aus der Ferne gesehen, erscheint es als Unterbau des Doms.

Ludwig XIV. gründete durch Ordonnanz vom 15. April 1670 die Stiftung, *„pour assurer une existence heureuse aux militaires qui, vieillards mutilés ou infirmes, se trouveraient sans ressources après avoir blanchi sous les drapeaux ou versé leur sang pour la patrie“*. Der Bau begann im J. 1671 unter der Leitung des damals berühmten Baumeisters *Libéral Bruant;* 1675 war er vollendet.

Zur Aufnahme in das Invalidenhaus berechtigen dreissigjährige Dienstzeit oder erhebliche Wunden. Die gegenwärtige Bevölkerung beträgt etwa 3000 Mann und etwa 160 Offiziere. Das Gebäude hat Raum für 5000 Mann. Der Oberst hat 30 fr. monatlich, der Gemeine 2 fr. nebst guter Verpflegung, zwei Mahlzeiten täglich um 9 und 4, oder 10 und 5 Uhr, Morgens Suppe, Gemüse und Fleisch, Nachmittags eine leichtere Speise, nebst einer Flasche (litre) Wein. Sonntags 12 Uhr ist *Militairmesse* (S. 187), um $12^1/_2$ Uhr *Wachtparade* in der Cour d'Honneur (S. 185).

Eine 800′ lange doppelte Baumreihe *(Esplanade des Invalides)* führt von der Seine an das Gitterthor des nach drei Seiten mit 9′ tiefen, 18′ breiten gemauerten trockenen Gräben umgebenen Vorhofs. Rechts und links wird er von Wachthäusern geschlossen, in welchen die Thorwache sich befindet.

Achtzehn Geschütze *(„Batterie-Trophée“)* sind an der Längenseite aufgepflanzt, die „Kanonen der Invaliden“, durch deren Mund Paris die Bestätigung wichtiger Ereignisse erfährt. R e c h t s (Front nach der Seine) zwei französische Vierundzwanzig-Pfünder, die 1837 in der Bresch-Batterie vor Constantine gestanden haben. Zwei österreichische Geschütze, das eine 1681 in Wien gegossen, das andere 1580 gegossen, mit der Aufschrift: *„So mein Gesangk im Luft erschallt, manch' Mauren vor mir niederfallt“*. Vier preussische Geschütze, zu Berlin 1708 gegossen, mit den Namen von vier Kurfürsten und deren Reliefbildern, von dem österreichischen General Haddik aus dem Berliner Zeughaus entführt, als er im Beginn des siebenjährigen Krieges einen Tag lang (16. bis 17. Oct. 1757) Berlin mit 4000 M. besetzt hatte, von Napoleon nach der Schlacht von Austerlitz mit 2333 andern aus Wien nach Paris verpflanzt. Ein holländ. Vierundzwanzig-Pfünder, 1832 aus der Citadelle von Antwerpen mitgenommen. Vier Kanonen und zwei Mörser aus Sebastopol. Ein Mörser aus Algier. — L i n k s das erste Geschütz eine württembergische lange Feldschlange, zwölfpfündig, mit gewundenen Hohlkehlen, ein Meisterstück der Geschütz-Giesskunst von zierlichster Arbeit, mit allegorischen Statuetten und derjenigen des Herzogs Friedrich. Ein venetianisches Geschütz von 1708. Vier preussische Geschütze, Gegenstücke zu denen an der andern Seite, ebenso der holländische Vierundzwanzig-Pfünder, die russischen Kanonen und

Mörser, und an der Ecke wieder ein Mörser aus Algier, wie rechts. Ursprünglich waren es zwölf preuss. Geschütze, welche die Reise von Berlin nach Wien und von da nach Frankreich gemacht hatten, drei sind 1814 zu Strassburg während der Belagerung in Münze *(monnaie obsidionale)* umgeprägt worden.

Der übrige Theil des Vorhofs besteht aus einer Anzahl kleiner *Gärtchen*, Spielzeug für die Invaliden; in manchen sieht man Standbildchen Napoleon's I. aus Gyps.

Die *Vorderseite* des höchst stattlichen Gebäudes selbst hat eine Länge von 600′; an den Flügeln sind vier eherne Gruppen von Desjardins aufgestellt, vier überwundene Völker versinnbildlichend (S. 51), früher zum Standbild Ludwigs XIV. auf der Place des Victoires gehörig (S. 64), im Jahr 1800 hierher gebracht.

Das Gebäude hat drei Stockwerke, die Mansarden-Dächer sind in Form von Stein-Trophäen, Rüstungen, mit Mantel und Helm. Ueber dem Eingang das Reiterbild Ludwig's XIV. und die Inschrift: *Ludovicus Magnus militibus, regali munificentia in perpetuum providens, has aedes posuit 1675.* (Ludwig der Grosse errichtete, mit königlicher Freigebigkeit für seine Soldaten auf alle Zeiten sorgend, dieses Gebäude).

In dem grossen innern Hof mit offenen Arcaden, früher *Cour Royale*, jetzt *Cour d'honneur*, meldet sich alsbald ein Invalide als Führer (1 fr. Trinkgeld) durch die äussern Theile des Gebäudes. In den verschiedenen inneren Theilen, Speisesaal, Küche, Rathssaal, Bibliothek, tritt er sein Amt Andern ab, welche Jeder 50 c. Trinkgeld erhalten, so dass der Besuch des Invalidenhauses an 3 fr. kostet. Die Küche, die vor andern Casernen-Küchen nichts voraus hat, kann man sich ersparen, auch die Schlafsäle. An öffentlichen Tagen ist Alles frei.

Die *Bibliothek*, im ersten Stock der Nordseite, hat etwa 16,000 Bände und einige Manuscripte von Sully und Colbert, ferner eine Copie des David'schen Uebergangs Bonaparte's über den St. Bernhard (S. 214); gegenüber ein gutes Bild Napoleon's III. von Logier; eine Reiter-Statuette des Marschalls Turenne und die östreichische Kanonen-Kugel, welche ihn bei Sassbach unfern Baden-Baden am 27. Juli 1675 tödtete. Auch ein grosser Relief-Plan des Hôtel des Invalides ist hier aufgestellt.

Im Vorzimmer des *Rathssaals (Salle du Conseil)*, auf derselben Flur, hängen eine Menge Flaggenbilder und Städtewappen, in den Zimmern Bildnisse der beiden Baumeister Libéral Bruant und Jules Mansard, dann der Marschälle Lannes (duc de Montebello, S. 149); Bessières (duc d'Istrie); Berthier (prince de Wagram); Brune; Augereau (duc de Castiglione); Masséna (duc de Rivoli, S. 139); Victor (duc de Bellune, S. 133); Lefebvre (duc de Dantzick, S. 139); Kellermann (duc de Valmy, S. 134); Beurnonville; Davoust (prince d'Eckmuhl, S. 139); Pérignon (S. 138); Duc de Coigny; Serrurier (S. 139); Suchet (duc d'Al-

bufera, S. 136); Gouvion-Saint-Cyr (S. 135); Ney (duc d'Elchingen, S. 140); Jourdan; Moncey (duc de Conégliano); Oudinot (duc de Reggio); Lauriston (S. 133); Duc de Belle-Isle; Duc de Broglie; Marquis de Vioménisl. Ferner Napoleon I. im Krönungskleid, von Ingres; Ludwig XIV.; dann Büsten von Napoleon I., Napoleon III. und vom Prinzen Jérôme.

Die vier grossen *Speisesäle (Réfectoires)* sind ebener Erde. Sie sind mit allegor. Bildern geschmückt, meist auf den Krieg Ludwig's XIV. in den Niederlanden (1672) sich beziehend. Im Offizier-Speisesaal kommen unter andern grossen Schlachten- und Belagerungsbildern auch die wohlfeilen Einnahmen von Wesel, Rees, Emmerich, Zütphen und Utrecht aus dem J. 1672 vor (S. 51). Die meisten dieser Bilder sind von Martin, einem Schüler des fruchtbaren Van der Meulen (S. 209). Das Silberzeug für die Tafel der Offiziere ist ein Geschenk der Kaiserin Marie Louise.

Die Pflege in den Krankensälen *(Infirmerie)* besorgen 25 barmherz. Schwestern *(Soeurs de l'ordre de St-Vincent de Paul)*.

Die *Kirche* besteht aus zwei vorläufig noch getrennten Theilen, der alten Kirche *(ancienne église, église de St-Louis, église des soldats)*, und der neuen Kirche *(église nouvelle, dôme des Invalides)*, diese 1706 von Jules Mansard erbaut. Nach ihrer Vereinigung wird letztere das Chor, erstere das Schiff.

Das Portal der alten Kirche ist an der Südseite der Cour d'Honneur; sie ist 220′ lang, 70′ breit, und hat ein Mittelschiff und zwei niedrige Seitenschiffe. Das Mittelschiff ist oben mit einer Anzahl Fahnen behangen, meist in dem africanischen Kriege unter Louis Philipp erobert. Die letzte Fahne rechts, die gelbe mit dem Doppeladler, ist aus Sebastopol; gegenüber die weisse hat auf dem Malakoff-Thurm geweht.

An 1500 solcher Fahnen aus den Siegeszügen Napoleon I. wurden am 30. März 1814, Abends vor dem Einzuge der Alliirten in Paris, auf Befehl des damaligen Kriegsministers Clarke (duc de Feltre) im Hofe verbrannt, um sie nicht in die Hände der Alliirten fallen zu lassen. Der Befehl musste dreimal wiederholt werden, bevor die Invaliden zur Ausführung schritten. Auch der Degen, den Napoleon 1806 vom Grabe Friedrichs d. Gr. aus Potsdam mitgenommen hatte, wurde damals zerbrochen und zerstört. Am 12. Aug. 1851 verbrannten bei der Leichenfeier des Marschalls Sebastiani nochmals einige Fahnen aus Unvorsichtigkeit.

An den Pfeilern sind einige *Gedächtnisstafeln* und *Denkmäler*, zur Erinnerung an ehemalige Gouverneure der Invaliden, Comte *de Guibert* († 1786), Duc *de Coigny* († 1821), *George Mouton*, comte de Lobau († 1838), *Moncey*, duc de Conégliano († 1842) mit Medaillonbild, *Oudinot*, duc de Reggio (1847) mit Medaillonbild, Baron *Espagnac* († 1782), *Jourdan* († 1833). Auf zwei Kupfertafeln sind die Namen derjenigen Marschälle und Ober-Offiziere eingegraben, deren Leichen in den Gewölben unter der

Kirche beigesetzt sind, darunter Marschall *Mortier*, der am 28. Juli 1835 durch Fieschi's Höllenmaschine auf dem Boulevard du Temple (S. 50) getödtet wurde, und Marschall *„Jacques Leroy de Saint-Arnaud, chef de l'armée d'Orient, décedé en mer à bord du Bertollet“* († 1854). Sonntags 12 Uhr ist hier Messe, mit allen militairischen Feierlichkeiten, Präsentiren des Gewehrs, Trommelwirbel u. s. w., wie sie der katholische Militair-Cultus vorschreibt.

Der *Dom* bildet ein gleichseitiges 178′ langes und breites Viereck, überragt von einer hohen Kuppel, mit Laterne und Kreuz, vom Boden bis zur Spitze des Kreuzes 310′. Die Vergoldung der Kuppel wurde zuerst unter dem ersten Kaiserreich und dann 1861 (auf galvanoplastischem Wege) erneuert.

Unter der Kuppel ist die ***Kaisergruft**, das Grab des Kaisers Napoleon I. (Eintritt in den Dom und in die Kaisergruft von der Südseite, Montag (öffentlich) und Donnerstag (mit Pass) jedesmal von 12 bis 3 Uhr, ohne alle Trinkgelder), eine 19′ tiefe oben offene runde Gruft („Crypta“), 35′ im Durchm., die Wände von polirten Granitplatten, an den Seiten zehn Marmor-Reliefs von *Simart* (S. 34): Herstellung der bürgerlichen Ordnung, Concordat, Verwaltung, Staatsrath, Gesetzbuch, Universität, Oberrechnungskammer (cour des comptes), Ermunterung von Handel und Gewerbe, öffentliche Arbeiten, Ehrenlegion; dazwischen zwölf vortreffliche Siegesgöttinnen, eine der letzten Arbeiten Pradier's († 1852). Zwischen denselben, in 6 Trophäen, 60 eroberte Fahnen, die im Luxembourg lange verborgen gelegen hatten. Auf dem Boden Schlachten-Namen: *Rivoli*, *Pyramides*, *Marengo*, *Austerlitz*, *Jéna*, *Friedland*, *Wagram*, *Moskowa*.

Den Boden dieser Crypta bildet ein Lorbeerkranz aus Mosaik, auf welchem ein 12′ l., 6′ br., 14′ h., die Gebeine des Kaisers enthaltender Sarkophag aufsteigt, aus roth-braunem Granit, aus einem Block von 1350 Centnern gearbeitet, dessen Herbeischaffung vom Onega-See in Finnland allein 140,000 fr. gekostet hat. Ueber der Gruft wölbt sich in einer Höhe von 144′ die offene Kuppel, welche eine zweite geschlossene Kuppel überragt, von *Delafosse* mit einem Deckengemälde geziert, den h. Ludwig darstellend, wie er Christus das Schwert überreicht, mit welchem er die Feinde des christlichen Namens bekämpft hat. Von oben fällt bläuliches Licht ein.

Der eigentliche Eingang in die Gruft ist hinter dem Hochaltar der alten Kirche. Rechts und links stehen zwei Sarkophage, nur mit den Namen *Duroc* und *Bertrand* bezeichnet, beide Grossmarschälle des Palastes, Lieblinge des Kaisers. Der erste fiel am 22. Mai 1813 in der Schlacht bei Bautzen, der letztere († 1844) war des Kaisers Begleiter in allen Feldzügen, nach Elba und St. Helena, auch der Begleiter seiner Asche, die von St. Helena im Jahr 1840 durch den Prinzen Joinville abgeholt und am 15. Dec. 1840 im Dom der Invaliden beigesetzt wurde.

Ueber der Eingangspforte der Gruft eine Stelle aus des Kaisers Testament: *„Je désire que mes cendres reposent sur les bords de la Seine, au milieu de ce peuple français que j'ai tant aimé"*.

Zur Rechten und Linken des Eingangs zwei überlebensgrosse Figuren aus Erz, von *Duret* entworfen, in Karyatidenform, die eine auf einem Kissen den Erdball tragend, die andere Scepter und Krone. Ihre Bedeutung ist nicht klar; der Eine gibt sie für sinnbildliche Darstellungen der bürgerlichen und kriegerischen Macht aus; ein Anderer meint, sie verkündeten „par leur aspect grandiose et imposant, la sainteté du lieu où l'on va descendre, et semblent destinées à la garde silencieuse et éternelle du tombeau qui renferme les restes précieux du plus grand capitaine des temps modernes".

Die beiden andern Denkmäler von *Vauban* und von *Turenne*, mit liegenden Marmorbildern, an den Wänden neben dem südl. Eingang, das erste 1807 errichtet, das zweite früher in St-Denis (S. 226), verschwinden vor den Eindrücken der Kaisergruft.

Das Haupt-Portal des Doms ist südlich, nach der place Vauban zu. Man will hier ein Standbild des Kaisers Napoleon I. aufstellen, nebst zwölf Standbildern seiner Marschälle.

Unfern dieses südlichen Ausgangs erhebt sich eine andere Gebäude-Masse, die **Ecole militaire,** 1751 von Ludwig XV. gegründet, „pour y élever 500 gentilshommes dans toutes les sciences nécessaires et convenables à un officier". Sie wurde 1792 zur Caserne (für 5000 Mann und 800 Pferde) eingerichtet. Von 1804 bis 1830 lag hier die Garde. Auch heute noch ist sie Caserne und zugleich Sitz des Generalstabs der neuen Kaisergarde.

Die Vorderseite des Gebäudes begrenzt nordwestlich das **Champ-de-Mars** (1867 für das Ausstellungs-Gebäude bestimmt, s. Anhang), ein über 3000′ langes, halb so breites Sandfeld, früher an den Langseiten von 15′ bis 18′ hohen baumbepflanzten rasenbelegten Erdwällen eingefasst (gewöhnlich „Trocadero" genannt, 1861 beseitigt), mit deren Aufwerfung im Jahr 1790 mehrere Wochen lang an 60,000 Pariser jeglichen Standes und Geschlechtes beschäftigt waren, damals mit Sitzreihen versehen, um den Hunderttausenden aus dem Volk die Theilnahme an dem Bundesfest *(fête de la fédération)*, dem Verbrüderungsfest, zu erleichtern, welches am 14. Juli des genannten Jahres hier gefeiert wurde. Vor der Ecole militaire war ein Altar *(l'autel de la patrie)* errichtet, an welchem der König, die Nationalversammlung, die Abgeordneten der Armee, der Nationalgarde und der Provinzen den Eid auf die neue Verfassung leisteten. Talleyrand als Bischof von Autun celebrirte dabei mit 400 Geistlichen in weissen Chorkleidern. Paris schwamm in einem Meer von Freude, es glaubte damit die Revolution beendigt zu haben.

Eine ähnliche Feier wiederholte sich am 1. Juni 1815, Napoleon's berühmt gewordenes „Maifeld", mit gleichem Gepränge, Altar auf derselben Stelle, Messe, Schwur auf die Constitution u. s. w.

Auch Louis Philipp übergab hier im August 1830 der Nationalgarde ihre Fahnen. Louis Napoleon theilte hier am 10. Mai 1852 die Adler aus, welche den Hahn wieder verdrängten.

Alle grössern militärischen Schaustellungen, Revuen, Paraden u. dgl. haben hier statt. Zuschauer dürfen das Feld selbst dann nicht betreten. Der Standpunkt an den Seiten ist so fern, dass man ein Glas zu Hülfe nehmen muss, wenn man etwas genauer sehen will. Im Sommer wirbelt beim Vorbeimarsch oder den Evolutionen der Sandstaub hoch auf.

Bei dergleichen militärischen Festlichkeiten bietet sich die beste Gelegenheit, hervorragende Persönlichkeiten zu sehen. Dazu ist am zweckmässigsten, dass man auf der Brücke von Jena, die an das Marsfeld grenzt, mehr nach dem linken Ufer zu, einen Standpunkt nimmt und das Vorbeireiten des Stabes abwartet. Wählt dieser auch eine andere Brücke, so muss er dennoch an der Brücke von Jena wenigstens vorbei reiten. Zuschauer finden für die Parade selbst an den Seiten des Feldes immer noch Platz genug. Gewöhnliches Exerciren von Truppen findet in der Regel Freitags hier statt.

Auf dem Champ-de-Mars pflegten sonst auch die grossen *Wettrennen (sports)* des Jockei-Club statt zu haben, im September die „Courses encouragées par l'Etat". Diese sind jetzt in die neue Rennbahn bei Longchamp (S. 107) und in das Gehölz von Vincennes (S. 152) verlegt. Wettrennen werden in *La Marche* (jenseit Ville d'Avray, S. 190), in *Versailles*, und in *Chantilly*, Département de l'Oise, Station *Saint-Leu* der Nordbahn, gehalten.

Am Quai d'Orsay (N° 63) etwas unterhalb des *pont des Invalides*, mit zwei Statuen, Schifffahrt und Friede darstellend, erhebt sich das grosse Gebäude der **Manufacture Impériale des Tabacs**, das ganze Strassenviertel zwischen den rues St-Jean, de l'Université und de la Boucherie-des-Invalides einnehmend. Nur Donnerstag von 10—12 und von 2—4 Uhr zu besichtigen; man schellt an der Hauptthür, wo die Fahne. Der Besuch ist ganz interessant, zwischen 18—1900 Arbeiter sind hier stets beschäftigt, darunter 1400 Mädchen und Frauen, nur 400 Männer und ca. 60—70 Kinder. Erstere verdienen wenn fleissig, ca. $2^1/_2$ fr. den Tag.

Im Ganzen existiren in Frankreich 17 kaiserl. Fabriken, die jedoch alle von dieser in Paris abhängig sind: sie bringen dem Staate jährlich an 150,000,000 fr. ein.

44. Blinden- und Taubstummen-Institut.

Am südlichen Ende des Boulevard des Invalides erhebt sich ein stattliches, von 1839 bis 1845 aufgeführtes, an 400′ langes Gebäude mit zwei vortretenden Flügeln, das Pariser ***Blinden-Institut** *(Institution impériale des jeunes Aveugles)*, vom Boulevard

durch ein Gitter abgeschlossen, an dem rechts und links zwei Wachthäuser stehen. Das Relief im Giebel des Hauptgebäudes, von *Jouffroy* gearbeitet, stellt den Gründer der Anstalt, *Valentin Haüy* († 1822), unter blinden Kindern dar, von der Religion geschützt; im Hofraum sein Standbild, zu den Füssen ein blindes Mädchen. Der Eintritt ist nur Mittwochs von $1^1/_2$—5 Uhr gegen Pass oder Erlaubnisskarte des Directors gestattet. Erster Zweck der Anstalt ist die Aufnahme blinder, sonst aber ganz gesunder Kinder zwischen 9 und 13 Jahren, um diese durch Erziehung und Unterricht zu nützlichen Gliedern der menschlichen Gesellschaft zu machen. Die Dauer des Aufenthalts richtet sich je nach den Fähigkeiten der Zöglinge und kann nöthigenfalls bis über das Alter von 20 Jahren ausgedehnt werden. Die meisten dieser Kinder werden hier auf Kosten des Staats oder einzelner Gemeinden erzogen. Die Aufnahme ist jedoch auch Privatleuten gegen ein jährliches Erziehungsgeld von 1000 fr. gestattet; in diesem Falle ist kein Alter vorgeschrieben.

In der Regel sind an 130 Knaben und 50 Mädchen in der Anstalt. Den Unterricht leiten 17 Lehrer und Lehrerinnen, fast ausschliesslich ehemalige Zöglinge der Anstalt, also Blinde.

Ein Aufseher führt Fremde durch alle Theile des Hauses, in die Unterrichts- und Arbeitszimmer, in die Speise- und Schlafsäle, in die Werkstätten, in die Druckerei, in den kleinen Garten und auf den Turn- und Spielplatz. Er gibt allenthalben die nöthigen Erläuterungen oder lässt diese durch die Kinder ertheilen. Trinkgeld zwar nicht nöthig, man pflegt aber 1 fr. zu geben.

Höchst merkwürdig ist die *Druckerei*, in welcher ebenfalls nur Blinde arbeiten. Sie liefert nur Bücher für Blinde, in einer in starkes Papier geprägten Relief-Schrift, die nur aus 6 Punkten besteht, vermittelst welcher, durch die Anzahl der Punkte und deren verschiedene Stellung, das Alphabet ausgedrückt wird. Der Blinde liest also vermittelst des Gefühls.

In gleicher Weise schreibt er auch durch diese Punkte, die er mit einem Metallstift unter Benutzung eines Lineals in starkes Papier eindrückt.

Die *Handarbeiten* bestehen in Schreinern, Drechseln, Bürstenbinden, Strohflechten, Netzestricken, Weben. In einem besondern Saal sind die Fabricate käuflich ausgestellt. Sie eignen sich, namentlich die kleinern Drechslerwaaren, sehr gut zu Geschenken, die man in die Heimath mitbringen will. Preise nicht gerade billig, da man dergleichen Sachen mehr als Almosen zu kaufen pflegt.

Der wichtigste Zweig des Unterrichts ist die *Musik*. Die Erfahrung lehrt, dass gerade Blinde vorzugsweise durch die Musik befähigt werden, eine Selbständigkeit sich gründen zu können. Wie umfangreich die Erfolge sind, ergibt sich aus einem kleinen **Concert*, welches Mittwochs gegen 4 Uhr in der Capelle statt

findet, von einem Orchester von 30 bis 40 blinden Knaben und Jünglingen ausgeführt, von blinden Meistern geleitet. Die Fresken in der Capelle sind von *H. Lehmann* (S. 148), sie sollen erläutern, dass auch den blinden Kindern der Heiland, das Licht der Welt, gnädig ist, dass auch ihnen sein Wort gilt: „Lasset die Kindlein zu mir kommen“.

Am letzten Sonnabend eines jeden Monats findet eine Prüfung statt, zu welcher Fremde Zutritt erhalten, wenn sie sich schriftlich an den Vorsteher wenden („Monsieur *Boué de Verdier*, Directeur de l'Institution Impériale des jeunes aveugles, Boulevard des Invalides 56“), in der S. 178 angegebenen Form.

Ganz ähnlichen Gesetzen ist das **Taubstummen-Institut** *(Institution impériale des sourds-muets)*, rue St-Jacques 254, in der Nähe des Jardin du Luxembourg (S. 160), unterworfen. Es ist Sonnabend von 2 bis 5 Uhr zugänglich. Die Sprechübungen *(classe d'articulation)* vermittelst der Fingersprache beginnen erst um $4^1/_2$ Uhr. Nur diese verdienen einen Besuch, alle anderen Einrichtungen, auch das Gebäude selbst, stehen denjenigen des Blinden-Instituts sehr nach. Im Prüfungssaal sind die Büsten des Gründers der Anstalt, des *Abbé de l'Epée* (S. 125), und seines Nachfolgers, des *Abbé Sicard* (S. 131) aufgestellt.

Beide Institute sind während der Ferien (August u. September) nicht zugänglich.

45. Kirchen am linken Ufer der Seine.

St-Sulpice. St-Etienne-du-Mont. St-Germain-des-Prés. Ste-Clotilde.

Unter den S. 121 genannten Kirchen befinden sich die folgenden vier im südlichen Stadttheil, auf dem linken Ufer der Seine. Auch in ihnen verkörpert sich der dreifache Baustil der Pariser Kirchen: *St-Sulpice*, modern; *St-Etienne-du-Mont*, spätgothisch und Renaissance; *St-Germain-des-Prés*, frühgothisch. Dann *Ste-Clotilde*, der erste Versuch neuester Gothik in Paris.

***St-Sulpice**, nicht weit nordwestlich vom Palais du Luxembourg, ist die angesehenste und reichste unter diesen Kirchen. Sie überrascht durch ihre grossartigen Verhältnisse. Der Bau begann 1646, wurde aber erst 100 Jahre später vollendet. Die Kirche ist in Kreuzesform aufgeführt, 432′ lang, 174′ breit, 99′ hoch, Tonnengewölbe, drei Schiffe. Die Front erscheint etwas zu breit, die Thürme sind ungleich angelegt.

Fünf Treppen zwischen den vortretenden Pfeiler-Füssen führen am westlichen Portal in die Kirche. Rechts und links am 2. Pfeiler stehen als Weihwasserkessel zwei der grössten Muschelschalen *(tridachna gigas)*, welche die Republik Venedig Franz I. geschenkt hat. Das Felswerk in Marmor, welches sie trägt, ist eine Arbeit von *Pigalle*.

Die Oelbilder von *Vanloo* können unbeachtet bleiben. Um so bedeutender sind die grossen Fresken in den Capellen:

R. *1. südliche Capelle, Jacob's Kampf mit dem Engel; 2. Heliodor's Verjagung aus dem Tempel, beide von *Eug. Delacroix.* Das Deckengemälde, St-Michel, ist von demselben Meister (1861 im Herbste vollendet).

*2. Capelle. 1. Die Religion tröstet einen Sterbenden; 2. Erhörung des Gebets für Verstorbene, von *Heim.*

3. Cap. 1. St-Rochus im Gebet für Pestkranke; 2. sein Tod im Gefängniss von Montpellier, Apotheose, 1821 von *Abel de Pujol* gemalt.

4. Cap. Begebenheiten aus dem Leben des heil. Mauritius, 1822 von *Vinchon* gemalt.

5. Cap. Marmor-Denkmal des Pfarrers Lenglet († 1750), von *Michael Sloodtz.*

L. In der nördlichen 1. Seitencapelle: 1. St. Franz-Xaver erweckt eine Todte; 2. Wunderbare Heilung von Kranken beim Vorübertragen des Körpers desselben, beide von *Lason* 1859 gemalt. 2. Cap. 1. St. Franz von Sales predigt in Savoyen; 2. Er übergibt als Bischof der h. Chantal die Statuten eines neuen Nonnenordens, beide 1860 von *Hesse* gem. 3. Cap. Pauli Bekehrung und seine Verkündigung der Auferstehung vor dem Areopag von Athen, zwei Fresken, 1850 von *Drolling* gemalt; 4. Cap. St-Vincent de Paul empfiehlt Findlinge den barmherzigen Schwestern, St-Vincent de Paul am Sterbebett Ludwig's XIII., zwei Fresken von *Guillemot* 1825 gemalt.

1. Cap. nördl. im Chor. Zwei 1859 gem. Fresken von *Glaize:* Triumph und Martyrium des Evangelisten Johannes.

1. Cap. südl. im Chor. 1. Predigt des h. Dionysius unter den heidnischen Römern; 2. Dessen Verurtheilung zum Tode, beide von *Jobbé-Duval* 1859 gem.

Die Kanzel wird nur von der Treppe getragen. Die Orgel gehört zu den besten.

Die Marmorgruppe der Himmelskönigin, von *Pajou*, in der Chapelle de la Vierge, hinter dem Hochaltar, ist von eigenthümlicher magischer Wirkung, da sie ihr Licht abgesondert von oben erhält. In der Kuppel die Himmelfahrt von *Lemoine* gemalt.

In der Taufcapelle im nördlichen Seitenschiff: Vermählung der h. Jungfrau, gutes Glasbild.

Die beiden Standbilder an der Sacristei, St. Paulus und der Evangelist Johannes, sind von *Pradier*, die zwölf Apostel an den Pfeilern von *Bouchardon.*

Dem grossen saubern Platz vor der Kirche gereicht der nach Visconti's Plänen im J. 1847 errichtete Springbrunnen, **la Fontaine St-Sulpice**, zur besondern Zierde: drei sich verjüngende Wasserbecken über einander; in Blenden die Standbilder der vier

berühmtesten Kanzelredner Frankreichs, Bossuet († 1704), Fénélon († 1715), Massillon († 1742) und Fléchier († 1710).

Die *Place St-Sulpice* ist eine der belebtesten Omnibus-Stationen (S. 32). Montag und Donnerst. hier Blumenmarkt (S. 27).

Das lange Gebäude an der Südseite ist das Grosse Priesterseminar *(Séminaire de St-Sulpice)*. — **Marché St-Germain*, in der Nähe, s. S. 27.

***St-Etienne-du-Mont**, unfern des Pantheon, ist im Innern eine der schönsten Zierden unter den kirchlichen Gebäuden von Paris, die äussere Vorderseite im Zopfstil entstellt. Der Bau begann 1517 unter Franz I., das westliche Portal liess 1610 Margarethe von Valois, die erste Gemahlin Heinrich's IV., aufführen. Ein viereckiger Thurm mit einem runden Seitenthürmchen erhebt sich über dem Ganzen, er gehört wohl einem frühern Bau an.

Die Kirche hat drei Schiffe, die Seitenschiffe verhältnissmässig sehr hoch; auf halber Höhe die Pfeiler durch ein von Bogen getragenes Oberschiff (Emporen) verbunden. Im Innern entfaltet sich die reiche Ornamentik des spätgothischen Stils, des Uebergangs in die Renaissance. Schlanke runde Pfeiler (je 12) tragen die hohen luftigen Gewölbe, und laufen in Rippen aus, die sich wieder in Schlusssteine senken. Ein **Lettner (lectorium*, weil von hier das Evangelium verlesen wurde, franz. *jubé)* zierlichster Art trennt das Schiff vom Chor. Wendeltreppen von grosser Schönheit und Leichtigkeit ranken an den Pfeilern desselben zum Lettner und den Oberschiffen empor.

Im südlichen Seitenschiff neben dem Chor ist das *Grab der heiligen Genovefa* († um 500), der Schutzpatronin von Paris, mit dem Sarkophage, angeblich in der ursprünglichen Form, ohne Zweifel aber dem Bau von 1221 angehörend. Die Capelle, in welcher dasselbe sich befindet, ist Anfang 1862 mit reich vergoldetem und bemaltem Holzschnitzwerk restaurirt worden.

Auf derselben Seite, in der 5. Capelle vom Eingange, Grablegung Christi, in lebensgrossen Steinfiguren.

Die *Kanzel* mit ihren hübschen Statuetten trägt ein Simson; sie ist nach Zeichnungen von *Lahire* angefertigt.

Die Gemälde sind meist aus dem 18. Jahrh., doch sind auch einige neuere Bilder da, namentlich in den südlichen Capellen, von *Grenier*, *Abel de Pujol*, *Aligny* und *Caminade*. Die Glasgemälde sind von 1568.

Die beiden grossen Bilder an der Süd- und Nordseite stiftete die Stadt Paris. Das eine stellt den Genius Frankreichs dar, der mit dem Parlament die heil. Genovefa um Stillung der Hungersnoth anfleht; das andere den Prévôt des Marchands (S. 109) nebst den Schöffen, beide Anfangs des 18. Jahrh. von *Largillière* gemalt, damals der bedeutendste Portraitmaler Frankreichs.

Auf Marmortafeln sind eine Anzahl Namen berühmter Personen verzeichnet, welche in St-Etienne-du-Mont beerdigt wur-

den, unter diesen, durch besondere Inschriften gefeiert, *Pascal* († 1662) und *Racine* († 1699). Am 3. Januar 1857 wurde der Erzbischof Sibour hier von einem entlassenen Priester ermordet.

St-Germain-des-Prés, rue Bonaparte, nicht weit (südlich) von der École des Beaux-Arts, ist wohl die älteste der Pariser Kirchen, 200′ lang, 65′ breit, 60′ hoch, von 1001 bis 1163 aufgeführt, der Unterbau roman., der Oberbau goth. Stils. Sie liegt nach drei Seiten hin zwischen engen Strassen, nur das westl. Portal bei der rue Bonaparte gewährt eine freie Ansicht.

Das Gebäude war in Folge der Revolution, wo es als Salpeterfabrik dienen musste, in einen Zustand gerathen, der eine gründliche Herstellung nöthig machte. Diese ist 1836 vollendet. Das Ausmalen mit bunten grellen Farben, die Ueberladung mit Vergoldung ist aus neuester Zeit (1852—1856).

Die grossen Wandgemälde auf Goldgrund im Chor sind von *Flandrin*, auf der Nordseite der Einzug in Jerusalem, auf der Südseite die Kreuztragung, über den Bogen die zwölf Apostel, und die Zeichen der vier Evangelisten, Engel (Matthäus), Löwe (Marcus), Stier (Lucas) und Adler (Johannes). Die Chorfenster sind ebenfalls neuere Glasmalerei, Christus, Maria und Apostel.

In der ganzen Länge des Schiffs, oben über den Bogen, ein im December 1861 vollendeter Fries von *Flandrin*, über jedem Bogen in je zwei Bildern Parallel-Sujets aus dem alten und neuen Testamente enthaltend. Indessen ist die Wahl der Parallelen nicht immer glücklich getroffen, z. B. über dem 2. Bogen rechts: die Sprachenverwirrung am Thurme Babel und die Sendung der Apostel; am 3. Bogen: Tod Christi und Abraham's Opfer u. dergl. Ueber dem Fries biblische Figuren.

Im südlichen Querschiff ist ein Grabmal der Familie *Castellan* aus der zweiten Hälfte des 17. Jahrh. In der Chorcapelle neben der Sacristei das Grabmal des Herzogs *James Douglas* († 1645). In der folgenden Capelle erinnern schwarze Marmortafeln an hier begrabene berühmte Gelehrte, *Mabillon* († 1707), *Descartes* (der Philosoph Cartesius, † 1650) und *Montfaucon* († 1641).

Die Chapelle Notre-Dame hinter dem Hochaltar ist ein neuerer Anbau, sie hat zwei gemalte Reliefs, die Anbetung der Weisen und die Darstellung im Tempel. In der St. Pauls-Capelle erinnert eine Tafel an den Dichter *Boileau*, dessen Herz 1819 aus der Sainte-Chapelle (S. 113) hierher gebracht wurde. In der folgenden Capelle ist ein anderes Grabmal der Familie *Douglas*.

Das nördl. Seitenschiff enthält das Grabmal von *Casimir V.* († 1672), König von Polen, der, erst Jesuit und Cardinal, im J. 1648 seinem Bruder auf dem Polnischen Thron folgte, diesem aber 1668 entsagte und wieder in den geistlichen Stand eintrat, als Abt von St-Germain-des-Prés. Die Abtei, Benedictiner-Or-

dens, war eine der reichsten und mächtigsten, sie war „reichsunmittelbar“ und übte auf ihrem Gebiet ihre eigene Rechtspflege.

***St^e^-Clotilde**, place Bellechasse, faubourg St-Germain, in der Nähe des Palais du Corps Législatif, ist eine der neuesten Pariser Kirchen, von *Gau* († 1853), einem Kölner, aufgeführt. Der Bau begann im J. 1846, auf besonderes Betreiben der Königin Amélie, die mit Recht tadelte, dass das reichste und vornehmste Stadtviertel nur die kleine Kirche St-Thomas-d'Aquin (S. 183) besass, und wurde 1857 vollendet mit einem Aufwand von 8 Mill. fr.

St^e^-Clotilde, die erste neue Kirche gothischen Stils in Paris (300′ lang, 100′ breit, 80′ hoch), liegt von allen Seiten frei. Zwei Thürme steigen über dem nördlichen Portal auf, welches drei Eingänge hat. Das Innere ist sehr würdig gehalten; die Hauptschiffe ganz einfach, nur mit Marmorreliefs geziert. Die prächtigen Glasfenster verbreiten namentlich um den Chor eine malerische Dämmerung. *Picot* malte die Fresken der fünf Chorcapellen, *Lehmann* die beiden Capellen des Querschiffes, *Henri Delaborde* die Tauf- und Todtencapelle. Die Bildhauerarbeiten sind von *Pradier*, *Duret*, *Guillaume*, *Triqueti*, *Paul Gayrand*, *Lequesne* u. A., die Glasgemälde von *Maréchal*, *Hesse*, *Lamotte*, *Chancel.* Die Chorstühle sind ein Meisterwerk der Holzschnitzkunst.

46. Cimetière du Montparnasse.

Dieser dritte der grossen Pariser Kirchhöfe (S. 130 und 146) ist für die ganze Bevölkerung der am linken Ufer der Seine gelegenen südlichen Hälfte der grossen Stadt bestimmt. Er ist erst im Jahre 1824 angelegt und enthält im Vergleich zu den beiden oben angeführten ältern Kirchhöfen nicht viel Bemerkenswerthes. Immerhin aber kann man eine Stunde Zeit vor oder nach der Fahrt nach Versailles (S. 198) ganz zweckmässig hier zubringen. Der Kirchhof liegt nämlich in der Nähe des Bahnhofs von Versailles (rive gauche). Er ist in grosse längliche Vierecke eingetheilt, die Gänge sind mit Bäumen bepflanzt. Neben dem Eingang werden Hingerichtete beerdigt.

Nahe am Eingang, rechts, von Gittern umgeben, der Begräbnissplatz der barmherzigen Schwestern, in welchem, gleich vorne, ein hervorragendes Kreuz das Grab der *Schwester Rosalie Rendu* bezeichnet, welche wegen ihrer Dienste im Krimfeldzuge das Kreuz der Ehrenlegion erhielt. Ihr Grab wird von den Soldaten der franz. Armee stets mit frischen Kränzen geschmückt. Etwas weiter, links beim Eintritt in die Hauptallee, das neue Monument einer *Frl. Leontine Spiegel* mit dem herrlich gearbeiteten sitzenden Bilde der Todten, in weissem Marmor.

Im Hauptgang, der von Norden nach Süden führt, bezeichnet links vor der Rotunde ein Kreuz das Grab von *Henri Grégoire* († 1832), *ancien évêque de Blois. „Mon Dieu, faites moi miséricorde et*

pardonnez à mes ennemis.“ Er war einer der ersten Geistlichen, die 1790 den constitutionellen Eid leisteten, und trat 1795 in den Rath der Fünfhundert. Nach der Restauration von 1815 wurde er von Ludwig XVIII. seiner Würde entsetzt und selbst aus dem Institut (S. 178) ausgeschlossen. Der Erzbischof von Paris versagte ihm die kirchliche Beerdigung.

Vorher im Gang nebenan einige Gelehrte: *Mongez* († 1831), *Thurot* († 1832), Philolog. Weiter: *Ottavi* († 1841), „*orateur, parent de Napoléon, né à Ajaccio*“.

Die Schüler der polytechnischen Schule werden hier ebenfalls beerdigt. Ihre Gräber sind meist mit einer Säule und Urne geschmückt, von den Cameraden errichtet.

In der Rotunde rechts: *Mazois* († 1826), berühmter Architect, *Orfila* († 1853), Arzt, mit Medaillon, dahinter *Boyer* († 1833), ber. Chirurg, mit Büste.

Weiter *Champagny, duc de Cadore* († 1834), von 1807 bis 1811 Minister der auswärtigen Angelegenheiten.

Im Hauptgang rechts: *Duval* († 1842), Schauspieldichter.

In der westlichen Allee von der Rotunde aus rechts, das Grab des mehrfach genannten (S. 89 u. 199) Admirals Grafen *Dumont d'Urville* (kam mit Frau und einzigem Sohn bei dem grossen Unglück auf der Versailler Eisenbahn am 8. Mai 1842 um), mit seltsam bunten Farben und Darstellungen seiner Erdumsegelungen.

In der östlichen Allee: Brigadegeneral *Henry de Mylius* († 1866), der 1800 in die Armee trat und in den napol. Feldzügen dreimal verwundet ward, grosses Monument mit Broncebüste. Weiter ebendort: *Boulay, de la Meurthe* († 1840), Mitglied der Fünfhundert, unter Napoleon I. Präsident der gesetzgebenden Commission im Staatsrath, 1815 verbannt und längere Zeit in Halberstadt lebend.

Eigenthümlich ist in der Nähe gegenüber ein Denkmal, ein Fels, darin eine Büste en médaillon: *Aug. Dornès*, „*représentant du peuple, mort pour la République*“, 1848 in den Junitagen von Insurgenten erschossen.

An dem nordöstlichen Baumgang: *Jacques Lisfranc* († 1847), als Militairchirurg und Professor bekannt, oben die Büste, an der Seite Reliefs in Erzguss, eine Scene aus der Schlacht von Leipzig und eine Vorlesung vor zahlreichen Schülern.

47. Die Catacomben.

Die **Catacomben** sind frühere Steinbrüche, welche seit den ältesten Zeiten, bereits zur Zeit der Römer, das Baumaterial für die Häuser der Stadt Paris lieferten, wie solche heut zu Tage noch in der Umgegend der Hauptstadt, namentlich in der Ebene von Montrouge, Montsouris und Gentilly bestehen. Sie liefern

den groben Kalkstein, der erst an der Luft recht erhärtet, das herrliche Baumaterial für die Häuser und Paläste der Weltstadt. Diejenigen Steinbrüche, welche innerhalb der frühern Octroi-Mauern sich befinden, sind seit dem 7. April 1786 in *Gebein-Hallen* verwandelt worden, wohin man während der Revolution und seither die Ueberreste menschlicher Knochen, welche durch die Ausgrabungen der früher inmitten der Stadt gelegenen Friedhöfe zu Tage geschafft wurden, beförderte. Es werden darin die Gebeine von mehr als 3 Millionen Verstorbener aufbewahrt. Diese unterirdischen Gänge, welche einen grossen Theil der Stadt unterminiren, haben Eingänge in mehreren Quartieren. Die hauptsächlichsten befinden sich in der Nähe der früheren Barrière d'Enfer, in der Rue de la Tombe-Isoire und in der Ebene von Montsouris. Der Besuch der Catacomben ist jetzt mit vielen Schwierigkeiten verknüpft; nur etwa zwei- oder dreimal jährlich wird das Publikum mit besonderer, schwer zu erlangender Erlaubniss des *Ingénieur en Chef des mines et inspecteur général des carrières de Paris* (im Hôtel de Ville wohnhaft) zur Besichtigung dieser früher so oft besuchten unterirdischen Stadt zugelassen. Man steigt alsdann auf einer Treppe von 70 Stufen in die Tiefe hinab. Die Gallerien sind zu beiden Seiten bis zu einer Höhe von über 6 Fuss mit regelmässig über einander gelegten Menschengebeinen ausgelegt, welche oben mit einem aus Schädeln gebildeten Gesimse versehen sind. Auf den Kreuzwegen sind eben so verzierte Todtencapellen angelegt. Man zeigt in einer der Gallerien das *Grabmal des Dichters Gilbert*, der als Opfer der Schreckenszeit 1793 hingerichtet wurde. Unterirdische Quellen, welche in den Catacomben sich sammeln, bilden durch ihren Zusammenfluss die sogenannte *Fontaine de la Samaritaine.*

Umgebungen von Paris.

48. Versailles.

Drei verschiedene Wege führen nach dem $3^1/_2$ St. südwestlich von Paris entfernten Versailles: die beiden Eisenbahnen auf dem rechten und linken Ufer der Seine, und mitten zwischen ihnen die Landstrasse. Da das reiche historische Museum (Montags geschlossen) in Versailles einen wiederholten Besuch erfordert, so wähle man zur ersten Hin- und Rückfahrt die Eisenbahnen, zur zweiten Hinfahrt die Landstrasse. Eintrittsstunden in's Museum s. S. 201, Wasserkünste S. 217.

Eisenbahn *(rive droite)* auf dem rechten Ufer der Seine, erster Platz *(diligence)* 1 fr. 50 c., zweiter *(wagon)* 1 fr. 25, Sonn- und Festtags 2 fr. oder 1 fr. 50 c. Abfahrt von Paris, stündlich von $7^1/_2$ Uhr früh bis $8^1/_2$ Uhr Abds., von Versailles von 7 Uhr früh bis 10 Uhr Abds. mit jedem Stundenschlag. Fahrzeit 45 Min. Pferde-Eisenbahn s. S. 34. Bahnhof rue St-Lazare 124 (Plan, roth 6).

Zwei Tunnel, der eine unter der place de l'Europe, der andere unter dem Festungswall, führen durch die verunglückten *Docks Napoléon* den Zug in's Freie. Er überschreitet zwischen *Clichy* und *Asnières*, wo der S. 44 genannte Bal „Casino d'Asnières" und eine besuchte Schwimmschule (S. 29), die Seine. Rechts zweigen sich hier die Bahnen nach Argenteuil, St-Germain und Rouen ab (S. 220 u. 307).

Die Versailler Bahn macht einen grossen Bogen. Das lange Gebäude links von Station *Courbevoie* ist Caserne, von Ludwig XV. für seine Schweizer-Garde erbaut, unter Napoleon I., wie auch heute ebenfalls von Garde-Truppen belegt. Dann folgt Station *Puteaux*. Die Bahn liegt hoch und gewährt ausgedehnte Aussicht über Paris, das Bois de Boulogne und das Seinethal.

Der *Mont Valérien* (S. 108), dessen Fuss die Bahn bei Station *Suresnes* berührt, liegt 600' über der Seine und bietet eine prächtige Aussicht. Er ist aber nur mit Erlaubniss des Commandanten, die nicht allemal ertheilt wird, zugänglich. Früher stand oben ein Kloster *(le Calvaire)*, unter Ludwig XIII. erbaut, einst einer der beliebtesten Wallfahrtsorte. Napoleon I. liess es niederreissen und ein Erziehungshaus für Töchter von Ehrenlegions-Mitgliedern oben aufführen. Unter der Restauration kam der Berg in den Besitz einer geistlichen Corporation *(Pères de la foi)* und die Wallfahrten begannen auf's Neue. Die Juli-Revolution vertrieb 1830 die Missionaire, 10 Jahre später begann der Festungs-Bau.

Der Zug hält darauf in *Montretout* Stat. *St-Cloud* (S. 218), dringt unmittelbar nachher durch einen kleinen Tunnel und streift den Hirschpark von St-Cloud. Dann durch einen zweiten Tunnel.

Rechts an der Bahn liegt anmuthig die Pariser „Sommerfrische" *Ville-d'Avray*, zugleich Station für *Sèvres* (S. 219). Darauf *Chaville* und bald links der Viaduct, welcher die Landstrasse überbrückt, und die Bahnen des rechten und linken Ufers verbindet.

Der Bahnhof (rive droite) in Versailles ist 20 Minuten vom Schloss entfernt. Am Wege zu diesem ist, rechts auf einem freien Platz, Lemaire's *Standbild des Generals Hoche*, „*né à Versailles le 24 juin 1768, soldat à 16 ans, général en chef à 25, mort à 29, pacificateur de la Vendée*". Bei Neuwied steht ein Obelisk zu seinem Andenken mit der Inschrift: „*l'Armée de Sambre et de Meuse à son Général Hoche*". Er war es, der 1797 mit der franz. Armee hier über den Rhein setzte, die kaiserl. Linien durchbrach, bis Wetzlar vorrückte und plötzlich starb.

Eisenbahn *(rive gauche)* auf dem linken Ufer. Fahrpreise wie S. 199. Fahrzeit 35 Minuten. Abfahrt von Paris stündlich von 8 U. früh bis 10 U. Abends, von Versailles von $7^1/_2$ U. früh bis $8^1/_2$ U. Abends und um 10 U. Abends. Bahnhof boulevard Montparnasse 44, von der Börse 35 Min. Fahrens (Plan, blau 6). Der Aussicht wegen rechts sich setzen.

Am Wege zum Bahnhof ist, in der rue de Sèvres, neben dem *Hôpital des incurables (femmes)*, in der Mauer eine gute Brunnenfigur, eine aegyptische Frau aus zwei Gefässen Wasser giessend. Dann in der rue de Rennes links eine neue ganz in Holz ausgeführte kleine zierliche Kirche. Auch der S. 195 genannte Kirchhof *(Cimetière du Montparnasse)* ist in der Nähe dieses Bahnhofs.

Die Bahn berührt das Dorf *Issy*, wo am 3. Juli 1815 der letzte Kampf um den Besitz von Paris zwischen Blücher und Davoust statt hatte. Noch an demselben Tage wurde die Capitulation von Paris unterzeichnet. Rechts erhebt sich auf dem damaligen Schlachtfeld jetzt das *Fort d'Issy*, zur Pariser Befestigung gehörend. *Clamart* ist Station für *Vanves*, *Issy* und *Châtillon*. In der Nähe des Bahnhofs ist eine „Kaltwasser-Heilanstalt" mit dieser deutschen Aufschrift. Die Bahn führt stets am Abhang des Gebirges, treffliche Aussicht auf Paris und das Seinethal.

Folgt Stat. *Meudon* mit einem kaiserl. Schloss, welches während der ganzen Zeit des Feldzugs in Russland im J. 1812 die Kaiserin Marie Louise mit dem König von Rom bewohnte (jetzt Sommer-Residenz des Prinzen Napoleon).

Station *Bellevue* ist zugleich Station für das $^1/_2$ Stunde entfernte Schloss St-Cloud (S. 218). Vor dem Bahnhof rechts die kleine gothische Capelle *(Notre-Dame des Flammes)*, zum Gedächtniss der am 8. Mai 1842 bei dem grossen Eisenbahn-Unglück hier Umgekommenen, namentlich des Admirals Dumont d'Urville (S. 196).

Folgen Stat. *Sèvres* (S. 219), *Chaville*, *Viroflay*, dann *Versailles*. Dieser Bahnhof (rive gauche) ist 10 Min. vom Schloss entfernt.

Landstrasse. Omnibus *(chemin de fer américain)*, rue du Louvre 2, der grossen Colonnade gegenüber, von 8 Uhr ab alle Stunde über Sèvres nach Versailles Preis 1 fr., Impériale 80 c. (Sonn- und Festtags 1 fr. 10 oder 90 c.), Fahrzeit bis Sèvres 80 Min., bis Versailles 2 St. (S. 34).

Die ganze Strasse ist sehr belebt und daher die Fahrt über Sèvres besonders zu empfehlen. Sie führt auf weiter Strecke an der Seine entlang, an den westlichen Brücken vorüber, durch die *Barrière de Passy* fast ununterbrochen an Häuser-Reihen vorbei, durch die während der Sommermonate von Parisern viel bewohnten Vorstädte *Passy* und *Auteuil*, einst Lieblingsaufenthalt von Boileau, Lafontaine, Racine, Molière u. A. Hier durchschneidet sie die äussere Befestigung von Paris (rechts geht's nach St-Cloud, S. 218), überschreitet die Seine und erreicht *Sèvres* (S. 219). Von Sèvres bis Versailles dauert die Fahrt noch 20 Minuten; die Strasse führt unter der S. 199 genannten Eisenbahnbrücke durch und tritt dann bald in die lange Allee, die *Avenue de Paris*.

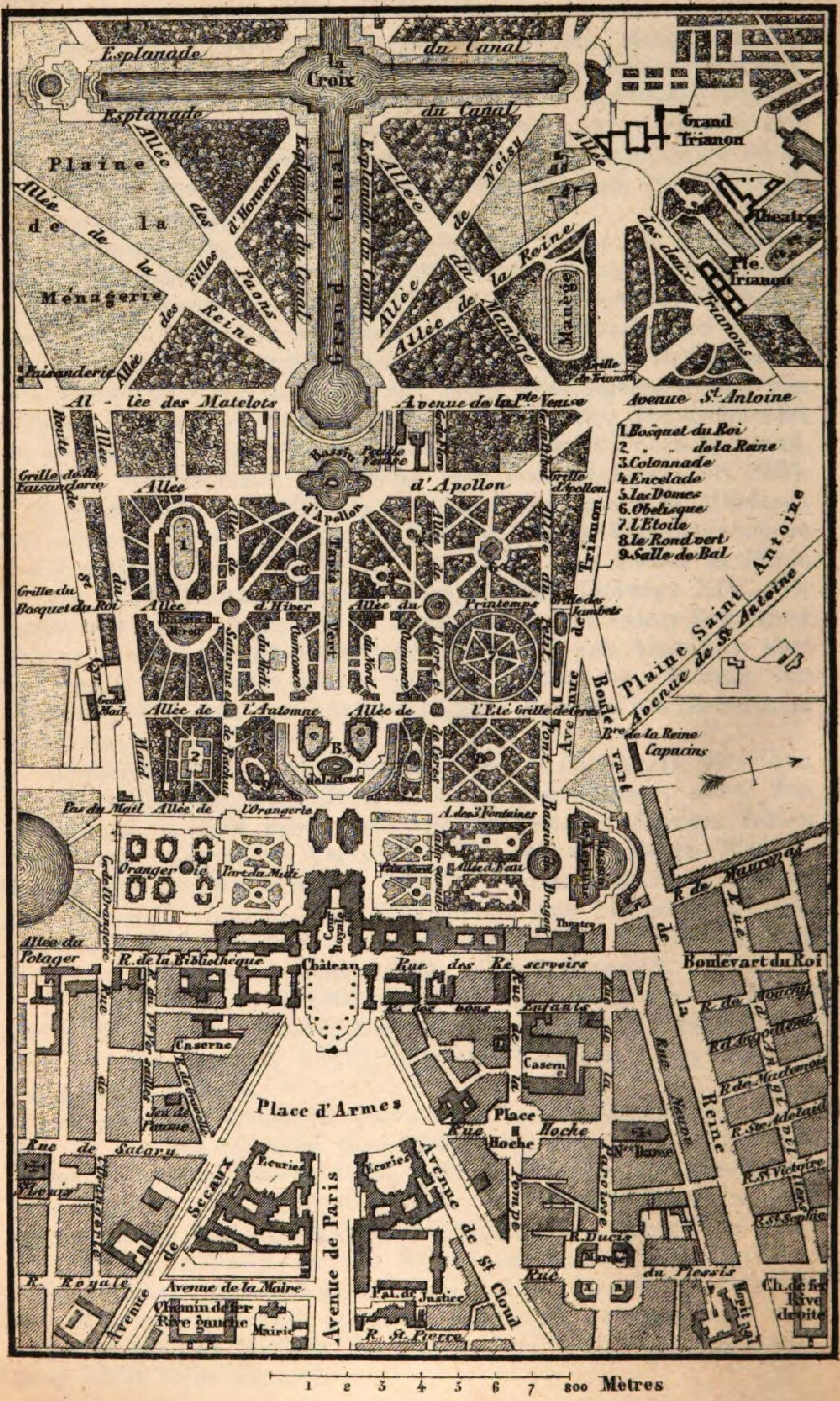
Die Stadt **Versailles** ist eine Schöpfung Ludwigs XIV. Er hatte, wie seine Vorgänger, in den ersten Jahren seiner Regierung seinen Sommersitz zu St-Germain (S. 221), gab denselben aber auf, weil, wie erzählt wird, ihm der Anblick des Thurms von St-Denis, die Gruft der Könige (S. 223), den man von St-Germain sieht, unangenehm war.

Versailles hat mit Potsdam sehr viel Aehnlichkeit, dieselben breiten stillen Strassen, dieselbe Bauart der Häuser, selbst den Ueberfluss an Sand haben beide Städte gemein; dagegen fehlen dem ganz wasserlosen Versailles die schönen grossen Wasserbecken der Potsdamer Havel. Voltaire nannte Versailles *„l'abîme des dépenses"*. Schloss und Park sollen dem Staatsschatz Ludwigs XIV. 400 Mill. francs gekostet haben. Die darauf folgenden Regenten haben wohl nicht weniger darauf verwandt.

In der Nähe des S. 199 genannten Standbilds von Hoche ist die 1684 erbaute *Kirche Notre-Dame*, mit dem Denkmal des Hrn. *von Vergennes* († 1787), Minister Ludwigs XVI., links in der zweiten Capelle.

Im südlichen Stadttheil *(quartier St-Louis)*, unweit des Schlosses, ist das geschichtlich denkwürdige *Ballhaus (Jeu de Paume)*, in welchem jene entscheidende Sitzung der National-Versammlung vom 23. Juni 1789 statt hatte, in welcher Mirabeau dem Abgeordneten des Königs, dem Gross-Ceremonienmeister Marquis de Dreux-Brézé, der im Namen des Königs die Versammlung auflösen wollte, entgegenrief: *„Allez dire à votre maître que nous sommes ici par la volonté du peuple, et que nous n'en sortirons que par la force des bayonnettes."* Das Ballhaus wird jetzt nicht mehr benutzt.

Versailles



Esplanade
du Canal
la Croix
Grand Trianon
Plaine de la Ménagerie
Allée de la Reine
Allée des Filles d'Honneur
Allée des Paons
Esplanade du Canal
Grand Canal
Allée de Noisy
Allée du Manége
Allée de la Reine
Manége
Allée des deux Trianons
Théatre
Pte. Trianon
Faisanderie
Grille de Trianon
Al-lée des Matelots
Avenue de la Pte. Venise
Avenue St. Antoine
Route
Grille de la Faisanderie
Allée d'Apollon
Bassin d'Apollon
Tapis Vert
1.Bosquet du Roi
2. de la Reine
3.Colonnade
4.Encelade
5.les Domes
6.Obelisque
7.l'Etoile
8.le Rond vert
9.Salle de Bal
Grille d'Apollon
Trianon
Plaine Saint Antoine
Avenue de St. Antoine
Grille du Bosquet du Roi
Allée d'Hiver
Allée du Printemps
Allée de l'Automne
Allée de l'Eté
Boulevart
Capucins
Pas du Mail
Allée de l'Orangerie
A. des 3 Fontaines
Orangerie
Parterre du Midi
Bassin de Neptune
Bassin du Dragon
Théatre
Allée du Potager
R. de la Bibliothèque
Château
Rue des Réservoirs
Cour Royale
Boulevart du Roi
R. de Maurepas
Rue des bons Enfants
Caserne
Place d'Armes
Jeu de Paume
Rue de Satory
Rue Hoche
Place Hoche
Avenue de Sceaux
Avenue de Paris
Avenue de St. Cloud
Ecuries
St. Louis
Rue de l'Orangerie
Rue Neuve
Rue de la Reine
Rue de la Paroisse
Rue de la Pompe
R. Ducis
Rue du Plessis
R. Royale
Avenue de la Mairie
Chemin de fer Rive gauche
Mairie
Pal. de Justice
R. St. Pierre
Ch. de fer Rive droite
Hopital
1 2 3 4 5 6 7 800 Mètres

Versailles (Restaurants: **Hôtel des Réservoirs*, rue des Réservoirs; **Hôtel de France*, place d'Armes 5; *Café de la Comédie*, im Park beim Bassin du Dragon; am Bahnhof (rive gauche) *Restaurant du Coing*, gut und nicht theuer) mit seinen 30,000 Einwohnern, würde trotz seines von 1660 bis 1710 nach Mansards Plänen aufgeführten Schlosses, seiner steifen Gartenanlagen und der beiden kleinen Schlösser in der Nähe *(les Trianons)*, kaum von einem Fremden beachtet werden, wenn nicht in den fast zahllosen Gemächern des Schlosses das in seiner Art ganz unerreichte ****historische Museum** *(Musée historique)* aufgestellt wäre, stolze Hallen französischer Geschichte, eine Schöpfung Louis Philipp's, der seit 1832 alle diese Räume neu einrichten, die geschichtlichen Bilder aus dem Louvre und andern Schlössern hier vereinigen und durch die ersten Künstler Frankreichs die Lücken ausfüllen liess, angeblich mit einem Kostenaufwand von über 15 Mill. francs, meist aus des Königs Civilliste. Die nachfolgenden Regierungen, die republicanische sowohl wie die kaiserliche, haben alle Anordnungen Louis Philipp's unberührt gelassen, und sich bestrebt, das Fehlende zu ergänzen und das Werk fortzuführen.

Versailles ist recht eigentlich eine Gallerie neuerer Gemälde und Bildhauerwerke geworden. Der geschichtliche Zweck blieb aber vorherrschend; was diesem diente, wurde ohne Rücksicht auf Kunstwerth aufgenommen, so dass man in dieser Beziehung neben den glänzendsten Schöpfungen neuerer Kunst auch eine Menge künstlerisch höchst unbedeutender Erzeugnisse *(„croutes")* der beiden letzten Jahrhunderte findet.

Die Masse der Bilder und Sculpturen ist so gross, dass 6 Stunden (vom 1. Mai bis 30. Sept. ist das Museum von 11 bis 5, sonst nur bis 4 Uhr täglich geöffnet, Montag geschlossen) kaum ausreichen, selbst nur die mit * bezeichneten Gegenstände genauer zu betrachten. Muss man doch schon gut ausschreiten, wenn man in $1^1/_2$ Stunden die Räume nur einfach begehen will, ohne sich irgendwo aufzuhalten.

Noch ehe man an den Eingang des Schlosses gelangt, wird man von allerlei Blaukitteln ersucht, einen gedruckten Führer, *„un guide des galeries, une description du Musée, un catalogue"*, zu kaufen. Die meisten dieser Beschreibungen sind trotz des modernen Aeussern veraltet, die Nummern passen selten. Die beste Auswahl solcher Sachen findet man in der grossen Eingangshalle selbst, aber auch hier ist man nicht sicher, das Neueste zu erhalten. (Bei etwaigem Ankauf eines Catalogs ist darauf zu sehen, dass derselbe die *ganze* Sammlung umfasse, da er in den verschiedenen Stockwerken bruchstückweise verkauft wird.) Gegenstand und Malernamen sind indess bei allen Bildern genannt, so dass ein Verzeichniss, namentlich bei flüchtigem Besuch, sehr gut entbehrt werden kann.

Ein Gitterthor trennt den Schlosshof vom Vorplatz. Die Gruppen auf den Eingangspfeilern deuten rechts auf Ludwigs XIV. Siege über Oesterreich (Adler), links über Spanien (Löwe). Im Hofe stehen zwei Reihen weit überlebensgrosser *Standbilder*, bis zum Jahr 1837 theilweise auf dem Pont de la Concorde in Paris, rechts Bayard († 1524); Colbert († 1683), Ludwigs XIV. kluger Finanzminister; Cardinal Richelieu († 1642), der Regent von Frankreich unter Ludwig XIII.; Marschall Jourdan († 1833); Marschall Masséna († 1817, S. 139); Admiral Tourville († 1701); Admiral Dugay-Trouin († 1736); Marschall Turenne († 1675). Links Bertrand Duguesclin († 1380), Connétable de France (S. 225); Sully († 1641), Marschall von Frankreich, der grosse Minister Heinrichs IV.; Suger († 1152), Abt von Saint-Denis, unter Ludwig VII. Reichs-Regent (S. 223); Marschall Lannes († 1809), Herzog von Montebello (S. 149); Marschall Mortier († 1835, S. 187); Admiral Suffren († 1789); Admiral Duquesne († 1687); der „grosse“ Condé († 1686), Ludwigs XIV. Feldherr.

In der Mitte, zwischen den vortretenden Flügelgebäuden, welche am Giebel die Inschrift haben: *„A toutes les gloires de la France“*, das *Reiterstandbild Ludwigs XIV.* in Erz, das Pferd von *Cartellier* (S. 143), die Figur von *Petitot.*

Der gewöhnliche Eingang in's Schloss ist rechts in der Cour de la Chapelle. Stock und Regenschirm werden vorher abgegeben, gegen Zahlung von 10 cent., Ueberrock 20 cent. Die nachfolgende Beschreibung folgt genau der Ordnung der Säle, die jeder Besucher inne zu halten hat, auf Anweisung von Aufsehern, die namentlich da allenthalben aufgestellt sind, wo eine Abweichung von dem vorgezeichneten Wandelweg zu befürchten wäre. Am Eingang aus dem *Vestibule de la Chapelle* in die Säle sind Cataloge der verschiedensten Art (S. 201) und Abbildungen zu haben.

Es ist bereits gesagt, dass in den nachfolgenden Zeilen nur das Bemerkenswerthere, sei es in künstlerischer, sei es in geschichtlicher Beziehung, aufgeführt ist, und dass man seine Zeit wohl zu Rathe halten muss, wenn man bei einmaligem Besuch in den Stunden von 11 bis 4 oder 5 Uhr (S. 201) nur auf das Bedeutendste sich beschränken will.

Die beste Art der Betrachtung ist unstreitig zuvörderst beim ersten Besuch alle die verschiedenen Räume, gleichsam zur Orientirung und zur Befriedigung der ersten Neugierde, langsam zu durchwandern, und beim zweiten Besuch von vorn wieder zu beginnen, dann aber geniessend Dasjenige zu betrachten, was man bei der ersten Wanderung als besonders beachtenswerth sich bemerkt hat. Was dem Verf. als solches erschienen ist, hat er durch einen Stern angedeutet.

Aus der Vorhalle *(Vestibule de la Chapelle)* gelangt man zuerst in fünf den **Kreuzzügen gewidmete Säle *(Salles des Croisades)*

mit ihrer prächtigen Holzarchitectur, den Wappen und glänzenden neuen Bildern.

*I. Saal. *Signol*, Uebergang der Christen über den Bosporus unter Gottfried 1097. — Gegenüber *Signol*, Einnahme von Jerusalem (1099), die Christen danken Gott für den Sieg. — 353. *Robert Fleury*, Balduin rückt in Edessa ein. — 350. *Hesse*, Adoption Gottfrieds von Bouillon durch den Griechischen Kaiser Alexander Comnenus (1097). — *356. *Gallait*, Einnahme von Antiochia (1098). —

*II. Saal. *365. *Schnetz*, Schlacht von Ascalon (1099). — 374. *Signol* (1840 gem.), der h. Bernhard predigt den zweiten Kreuzzug zu Vezelay in Burgund (1146).

**III. grosser Saal, an den Mittelpfeilern unter vielen andern die Wappen von Friedrich Barbarossa, Kaiser Conrad III., Richard Löwenherz und Heinrich Walpot v. Bassenheim, *„premier grand-maître de l'ordre Teutonique"*, daneben ein Mörser von der Insel Rhodus; gegenüber die Thüren des Johannisspitals auf Rhodus, 1836 vom Sultan Mahmud dem Prinzen Joinville geschenkt. — Gypsabgüsse der Grabmäler von 3 Grossmeistern des Johanniter Ordens. *453. *Eug. Delacroix* (1841 gem.), Einnahme von Constantinopel (1204). — *451. *Blondel*, Uebergabe von Ptolemais an Philipp August von Frankreich und Richard Löwenherz. — 465. *Larivière*, Aufhebung der Belagerung von Rhodus (1480). — 472. *Larivière*, Aufhebung der Belagerung von Malta (1565). — *428. *Schnetz*, Prozession der Kreuzfahrer um Jerusalem. — *Horace Vernet*, Schlacht bei Toulouse (1212), 1817 gemalt.

*IV. Saal. *Rouget*, Ludwig IX. empfängt die Gesandten des Alten vom Berge (1251). — 403. *Jacquand*, Einnahme von Jerusalem durch den Tempelherrn-Grossmeister Jacob v. Molay (1299). — 408. *Lepoittevin*, Seeschlacht von Embro (1346).

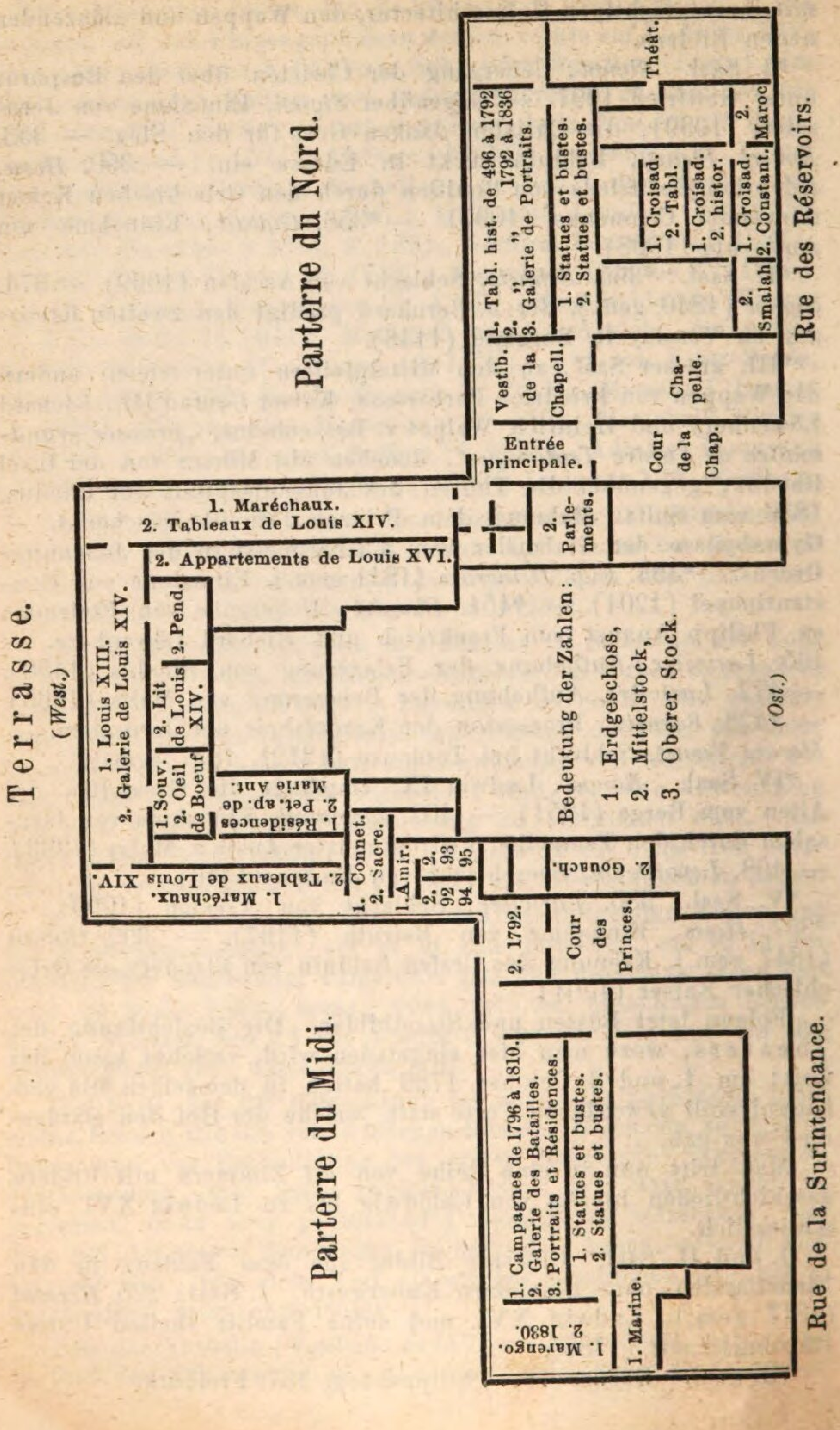
*V. Saal. 380. *Larivière*, Schlacht von Ascalon (1099). — *387. *Hesse*, Einnahme von Beiruth (1197). — 392. *Gallait* (1847 gem.), Krönung des Grafen Balduin von Flandern als Griechischer Kaiser (1204).

Folgen jetzt Büsten und Standbilder. Die Besichtigung des Theaters, wozu man hier eingeladen wird, verlohnt kaum der Zeit; am 1. und 3. October 1789 hatten in demselben die verhängnissvoll gewordenen Feste statt, welche der Hof den Gardes-du-Corps gab.

Man tritt nun in eine Reihe von elf Zimmern mit Bildern geschichtlichen Inhalts von Chlodwig bis zu Ludwig XVI., einschliesslich.

I. und II. Saal. Grössere Bilder aus dem Feldzug in den Niederlanden, ohne besondern Kunstwerth. I. Saal: 225. *Hersent* (1817 gem.), Ludwig XVI. und seine Familie theilen Unterstützungen aus (1788).

III. Saal. Ebenso 180. Philippsburg, 187. Freiburg.


Parterre du Nord.
Terrasse.
(West.)
Parterre du Midi.
Rue des Réservoirs.
Rue de la Surintendance.
1. Tabl. hist. de 496 à 1792
2. „ 1792 à 1836
3. Galerie de Portraits.
Théât.
1. Statues et bustes.
2. Statues et bustes.
1. Croisad.
2. Tabl.
1. Croisad.
2. histor.
1. Croisad.
2. Constant.
2. Maroc
2. Smalah
Vestib. de la Chapell.
Cha-pelle.
Cour de la Chap.
Entrée principale.
2. Parle-ments.
1. Maréchaux.
2. Tableaux de Louis XIV.
2. Appartements de Louis XVI.
1. Louis XIII.
2. Galerie de Louis XIV.
2. Lit de Louis XIV.
2. Pend.
1. Souv.
2. Oeil de Boeuf
1. Résidences
2. Pet. ap. de Marie Ant.
1. Maréchaux.
2. Tableaux de Louis XIV.
1. Connet.
2. Sacre.
1. Amir.
2. 92 94
2. 93 95
Bedeutung der Zahlen:
1. Erdgeschoss,
2. Mittelstock,
3. Oberer Stock.
(Ost.)
2. Gouach.
2. 1792.
Cour des Princes.
1. Campagnes de 1796 à 1810.
2. Galerie des Batailles.
3. Portraits et Résidences.
1. Statues et bustes.
2. Statues et bustes.
1. Marengo.
2. 1830.
1. Marine.

IV. Saal. Aehnliche Bilder aus den Feldzügen von 1672 bis 1677. 148. Sinzheim, 144. Emmerich, 143. Wesel, 142. Büderich („Burich"), 158. Philippsburg (1688). 159. Mannheim. *154. *Gallait* (1837 gem.), Schlacht von Cassel in Flandern.

V. Saal. Ebenso aus den Jahren 1644 und 1645, darunter N° 108. Bingen, 110. Bacharach, 107. Mainz, 109. Kreuznach, 106. Oppenheim, 111. Landau, 104. Speier, 105. Worms, 112. Neustadt, 117. Dinkelsbühl, 115., 116. u. 114. Nördlingen, 113. Rottenburg. Dann 126. „Passage du Rhin", der S. 52 genannte Uebergang über den Rhein unterhalb Emmerich (1672).

VI. Saal. Kleine Schlachtenbilder aus Turenne's Feldzügen am Rhein (1644), darunter N° 89. Durlach, 92. Philippsburg, 88. Freiburg, 90. Baden, 91. Lichtenau.

VII. Saal. Grosse Bilder ohne besondern Werth.

VIII. Saal. 59. *Schnetz* (S. 157, 1837 gem.), Schlacht von Cérisolles (1544). — 52. *Ary Scheffer* (1824 gem.), Gaston de Foix's Tod in der Schlacht von Ravenna (1512).

IX. Saal. 49. *Larivière* (1837 gem.), Einnahme von Brescia (1512). — 48. *Jollivet* (1839 gem.), Schlacht von Agnadello („Agnadel") im Venetianischen (1509).

X. Saal. 34. *Johannot* (1837 gem.), Schlacht von Pratteln („Bratelen") oder St. Jacob an der Birs bei Basel (1444). — 32. *Vinchon* (1837 gem.), Krönung Carls VII. zu Rheims (1429). — 28. *Johannot* (1837 gem.), Schlacht von Rosbeck in Flandern gegen Philipp von Artevelde (1382).

XI. Saal. 20. *Rouget*, Ludwig der Heilige († 1270) vermittelt zwischen dem König von England und seinen Baronen. — 8. *H. Vernet*, Carl der Grosse nimmt die von den Lombarden besetzten Pässe des Mont Cenis, grosses Bild, die Hauptwand einnehmend. — 10. *Ary Scheffer* (1829 gem.), Carl der Grosse legt die Capitularien, seine Gesetze und Verordnungen (779) dem fränkischen Reichstage vor.

Am Ausgang in der Halle Büsten und Standbilder: Gypsabguss des grossen Grabdenkmals Ferdinand's des Katholischen und Isabellen's von Castilien im Escurial bei Madrid. Nun die Wendeltreppe hinauf, am Eingang des folgenden Saals *Pradier's* Standbild des Grafen Damrémont, Generallieutenant, blieb 1837 beim Sturm vor Constantine, und des Herzogs von Montpensier († 1807), Bruders von Louis Philipp.

Folgen jetzt eine Reihe von Sälen mit den bedeutendsten Bildern, namentlich den grossen algierischen von *Horace Vernet*.

I. Saal. Die Hauptwand füllend: *Chr. Müller*, Kammereröffnung am 29. März 1852. — 2000. *Vernet*, Marschall Bosquet. Ferner Bildnisse der Marschälle Regnauld de St-Jean d'Angely, Baraguay d'Hilliers und des Admirals Bréat. — 1957. *Rivoulon*, Schlacht an der Alma. — Mehrere Bilder von *Jumel*, einem französischen Generalstabs-Offizier, befinden sich hier (Balaclava, Magenta,

Solferino) und in den folgenden Sälen; sie zeichnen sich durch die genaue Darstellung des Terrains von Sebastopol und der Truppen-Aufstellungen aus.

II. Saal. *Yvon*, Rückzug aus Russland (1812). — 1994. *Dubuffe*, Pariser Congress (1856). — 1964. *Vernet*, Einnahme des Mamelon vert bei Sebastopol.

**III. Saal. *Horace Vernet* (1845 gem.), Einnahme der Smalah Abd-el-Kaders, am 16. Mai 1843, ein gewaltiges, prachtvolles, von Figuren, Thier- und Menschengruppen, Kampf- und Lagerscenen der verschiedensten Art überreiches, 15′ bis 16′ hohes Bild, die ganze 40 Schritte lange Wand des Saales ausfüllend, mit zahlreichen Portraits, die aus der Skizze unter dem Bilde zu ersehen sind. Die Smalah Abd-el-Kaders, sein Hauptlager, seine wandelnde Residenz mit Hofhaltung, Harem und Schatzkammer, zählte nicht weniger als 20,000 Menschen, darunter die angesehensten Häuptlinge der verschiedenen Stämme mit ihren Familien. Den Ueberfall leitete der Herzog von Aumale an der Spitze zweier Cavallerie-Regimenter, der Spahis unter Yussuf und der Jäger von Aumale. Unermessliche Beute und 5000 Gefangene waren das Ergebniss dieses mit so geringen Mitteln ausgeführten glücklichen Ueberfalls. Abd-el-Kader selbst war nicht anwesend.

2028. *Vernet* (gem. 1846), Schlacht am Isly (14. Aug. 1844), gewonnen von Marschall Bugeaud. In den Gruppen Cavaignac und Lamoricière.

An der andern Wand, N° 2031. *Horace Vernet* (1852 gem.), Einnahme der Bastion Nro. 8 bei der Belagerung von Rom, 30. Juni 1849, welche die Uebergabe der Stadt zur Folge hatte.

Links: Ansicht von Rom mit den franz. Belagerungsarbeiten, von *Jung* und *Gobaut;* Bildniss des Marschalls Vaillant, von *E. Bien.* — *Decaen*, Einnahme von Tigvert-Hala (1857).

Rechts: Sturm und Einnahme von Laghouat, am 4. December 1852, von *Beaucé.* — *Tissier*, Napoleon III. schenkt Abd-el-Kader die Freiheit. — *Vernet*, Marschall Pélissier. — *Tissier*, Bildniss Abd-el-Kaders.

**IV. Saal. Sieben grosse (und sieben kleine) Bilder von *Horace Vernet:* 2018. Schlacht am Habrah (3. December 1835). — 2021. Belagerung von Constantine (10. Oct. 1837): im Vordergrund ein Kirchhof, Gräber sind geöffnet, die Leichensteine zu Verschanzungen benutzt, links Constantine, im Gefecht ein Bataillon der Fremdenlegion und ein Bataillon des 26. leichten Regiments; bei zwei Cypressen der Herzog von Nemours mit seinem Stabe; General Damrémont recognoscirt, neben ihm General Rullière. — 2022. Vorrücken der Sturmcolonnen (13. Oct. 1837): im Vordergrund die Breschbatterie, am Geschütz Generallieut. Graf Vallée, unter dem Herzog von Nemours Commandeur des Belagerungscorps, links General Caraman, Commandeur der Artillerie, rechts General Fleury, Commandeur der technischen Truppen, vorn

der Herzog von Nemours, Oberstlieutenant Lamoricière an der Spitze der Zuaven, in der Gruppe des Mittelgrunds der östreich. Cürassier-Rittmeister Roussel, der engl. Lieutenant Temple und der sächs. Hauptmann Bernhard. — 2023. Einnahme von Constantine (13. Oct. 1837): in der Mitte Oberst Combes gegen die ihm Folgenden gewendet, neben ihm der östreich. Rittmeister Roussel, rechts über ihm als Zuaven-Führer Lamoricière; ganz hübsche Gruppe, der Tambour-Major in vollem Gefühl seiner Würde vor einem halben Dutzend Tambours und Hornisten. — 2024. Angriff auf das Mexicanische Fort St-Jean-d'Ulloa durch den Admiral Baudin (27. Nov. 1838), 1841 gemalt. Der Prinz von Joinville commandirte das Schiff. — 2026. Erstürmung des Engpasses Tenia-de-Mouzajah (12. Mai 1840). — 2016. Belagerung der Citadelle Antwerpens (20. November bis 24. December 1832).

*V. Saal. 1970. *Yvon*, die Kehle des Malakoff. — 1969. *Yvon*, Einnahme des Malakoff. — 1971. *Yvon*, die Courtine des Malakoff. — *Yvon*, Schlacht bei der Alma. — Bildnisse der Marschälle Mac-Mahon, Canrobert, Niel. — *Yvon*, Schlacht bei Solferino. — *Yvon*, Schlacht bei Magenta. — *Barrias*, Landung der Armee auf der Krimküste.

*VI. Saal. *1952. *Bouchot*, der 18. Brumaire (9. Nov. 1799), Auflösung der Abgeordnetenversammlung (Conseil des Cinq-Cents) durch den General Bonaparte. — 1954. *Vinchon*, Ludwig XVIII. verleiht am 2. Juni 1814 die Constitution *(charte)* und eröffnet die Sitzung der Kammern. — 1951. *Couder*, Verbrüderung der Armee und Nationalgarde auf dem Champ-de-Mars (S. 188), 14. Juli 1790. — *1950. *Couder*, Schwur im Ballhaus (S. 200), 20. Juni 1789. Die Versammlung schwört auf den Vorschlag ihres Präsidenten Bailly, *„de ne jamais se séparer, de se rassembler partout où les circonstances l'exigeront, jusqu'à ce que la Constitution du royaume soit établie et affermie sur des fondements solides"*. — 1953. *Couder*, Einsetzung des Staats-Raths (1799).

VII. Saal. *1948. *Steuben*, Schlacht von Ivry, 1590. Heinrich IV. ruft seinen Kampfgenossen zu: *„Si les cornettes* (Standarten) *vous manquent, ralliez-vous à mon panache* (Federbusch) *blanc, il vous ménera toujours dans le chemin de l'honneur."* — 1935. *Vinchon*, Abmarsch der Pariser Nationalgarde zur Armee 1792.

Jetzt in die lange Gallerie der Standbilder. **Pradier's* Denkmal des Herzogs Ferdinand von Orléans (S. 104), sitzende Figur, mit Reliefs aus der Belagerung von Antwerpen und von Constantine. Als Gegenstücke zu den S. 205 genannten: Marschall Bugeaud, von *Dumont;* Graf Beaujolais († 1808), Bruder von Louis Philipp, von *Pradier*. — Am Ende der Gallerie ein nicht ganz lebensgrosses vortreffliches Standbild, die *Jungfrau von Orléans *(Jeanne d'Arc)*, von der Prinzessin *Marie von Orléans* († 1839), Tochter Louis Philipp's (S. 104), Gemahlin des Herzogs Alexander von Württemberg.

Treppe hinauf in das zweite Stockwerk. In dem Zimmer rechts *(Salle des Académiciens)* Bildnisse berühmter Franzosen vom Civilstand, Staatsmänner, Gelehrte, Künstler, vom Anfang des 16. Jahrh. bis auf den heutigen Tag. In den folgenden acht Sälen *(Salles des portraits historiques antérieurs à 1790)* und einer langen Gallerie: Bildnisse der verschiedensten Personen, nur von geschichtlichem Werth; auch Münzen.

Treppe wieder hinab in den ersten Stock. Folgen hier zehn Säle mit Gemälden, Darstellungen von Ereignissen aus den Jahren 1800 bis 1835, darunter im

I. Saal (1830—1835). N° 1809, *Court*, Louis Philipp unterzeichnet am 31. Juli 1830 als Statthalter des Königreichs die bekannte Proclamation, welche mit den Worten schliesst: *„la Charte sera désormais une vérité"*; wegen der Portraits zu beachten.

II. Saal (1825—1830). N° 1792. *Gérard* (1829 gem.), Krönung Carl's X. zu Reims (1825). — 1791. *Horace Vernet* (1824 gem.), Revue der Nationalgarde auf dem Champ-de-Mars vor Carl X. (1824.)

III. Saal (1814—1823). N° 1787. *Paul Delaroche* (1827 gem.), Erstürmung des Trocadēro bei Cadix unter dem Herzog von Angoulême (1823). — 1778. *Gros* (1816 gem.), Ludwig XVIII. verlässt auf die Nachricht von Napoleons Anmarsch in der Nacht vom 19. zum 20. März 1815 die Tuilerien.

IV. Saal (1813, 1814). N° 1770. Schlacht von Montmirail, 11. Febr. 1814, Napoleon gegen Russen unter Sacken. Im Vordergrund der Angriff der Chasseurs der alten Garde unter Davoust's persönlicher Anführung. Nach *Horace Vernet* von *Henri Scheffer* 1835 gemalt. — 1768. Schlacht von Hanau, 30. October 1813, Napoleon gegen die Bayern unter Wrede. Im Vordergrund ein Angriff bayrischer Chevaulegers auf den General Drouot. Nach *Horace Vernet* 1835 von *Féron* gemalt. — 1766. *Beaume*, (1837 gem.), Schlacht von Lützen, 2. Mai 1813, Napoleon gegen Preussen und Russen unter Blücher, York und Wittgenstein. Im Vordergrund russische und preussische Kriegsgefangene.

V. Saal (1810—1812). N° 1763. *Langlois* (1837 gem.), Schlacht an der Moskowa (Borodino), 7. Sept. 1812.

VI. Saal (1809). N° 1746. *Meynier* (1812 gem.), Rückkehr Napoleon's auf die Lobau, 21. Mai 1809, nach der Schlacht von Aspern. — 1749. *Bellangé* (1837 gem.), Schlacht von Wagram, 5. und 6. Juli 1809, in Vogelperspective. — 1745. *Gautherot*, Napoleon auf dem Schlachtfeld von Regensburg verwundet und verbunden, 23. April 1809, ein durch Kupferstich und Steindruck sehr bekanntes Bild.

VII. Saal (1807—1809). N° 1739. *Hersent* (1810 gem.), Gefecht und Einnahme von Landshut, 21. April 1809. — 1740. *Thévenin* (1811 gem.), Gefecht und Einnahme von Regensburg, 23. April 1809.

VIII. Saal (1806 u. 1807). N° 1803. *Camus* (1808 gem.), Napoleon am Grabe Friedrich's II. zu Potsdam, 26. October 1806. — 1720. *Vafflard* (1810 gem.), das Denkmal auf dem Schlachtfeld von Rossbach wird von der franz. Armee niedergerissen. — 1727. (über der Thür) *Röhn* (1808 gem.), Militairlazareth im Remter des Marienburger Schlosses, von Russen und Franzosen belegt, nach der Schlacht von Friedland, 14. Juni 1807.

IX. Saal (1800—1805). N° 1709. *Taunay*, Einzug der französischen Armee in München, October 1805.

X. Saal (1800). Feldzüge in Aegypten und Italien. — N° 1689. *Langlois*, Gefecht bei Benouth.

Beim Austritt aus diesen Sälen bietet sich ein Blick von oben in die Capelle.

Folgt ein Zimmer *(Salon d'Hercule)* mit dem Bildniss Ludwigs XIV., und einem sehr grossen Bild, den S. 52 genannten Uebergang über einen Rheinarm darstellend.

In dem folgenden kleinen Zimmer vier kleine Bilder, darunter N° 2038. Belagerung von Freiburg (1677), damals von *Van der Meulen* gemalt.

In den zwei Zimmern links Pastellbilder, meist aus den niederländischen Feldzügen von 1745 und 1746.

Anstossend ein *Ecksaal mit der Ueberschrift: *Etats généraux, Parlements, Lits de justice etc.*, grosse Bilder. *N° 2275. Eröffnung der Sitzung der Reichsstände am 5. Mai 1789, von *Couder* 1840 gemalt. Oben um den ganzen Saal fortlaufend der feierliche Zug der Versammlung in die Notre-Dame Kirche zu Versailles, 1837 von *Bellangé* gemalt.

Die folgenden sechs Säle *(Salon de Vénus, de Diane, de Mars, de Mercure, d'Apollon, de la guerre)*, meist alte grosse Bilder von *Van der Meulen*, Begebenheiten aus den niederländischen Feldzügen Ludwig's XIV., können unberücksichtigt bleiben. Die folgende lange, mit Vergoldung und Spiegeln reichlich ausgestattete Gallerie *(Galerie de Louis XIV.)* ebenso, sie hat nichts, als ihre Pracht und ihre reizende Lage in der Gartenfront.

Neben dieser Gallerie sind links drei Zimmer, im ersten *(Salle des pendules)* eine künstliche Uhr; das zweite, das in seiner Einrichtung und Ausschmückung ziemlich unveränderte Schlafzimmer Ludwig's XIV. Von dem Erker verkündete am 1. Sept. 1715 der erste Kammerherr des Königs den Tod Ludwig's XIV. mit den Worten: „*le Roi est mort*", indem er seinen Stab zerbrach, zugleich aber auch einen andern in die Hand nahm und dazu rief: „*Vive le Roi!*"

Das dritte Zimmer ist das bekannte *Oeil de Bœuf*, nach der Form eines Luge-Fensters so genannt, einst Vorzimmer der Hofleute und Hauptsitz aller Klatschereien. Links die Privat-Zimmer *(petits appartements)* der Königin Marie Antoinette, von wo der Fluchtversuch in der Nacht vom 5. zum 6. Oct. 1789 statt

hatte. Die Zimmer Ludwig's XVI. sind im Flügel gegenüber und ebenfalls eines Besuches werth. Ein von Ludwig XVI. selbst aufgelegter Meridian ist unversehrt erhalten.

Aus dem Oeil de Bœuf tritt man wieder in die lange Gallerie, dann in eine Reihe Zimmer mit grossen Gemälden, meist Begebenheiten aus dem Leben Ludwig's XIV., von dem gleichzeitigen Maler *Van der Meulen*. Im I. und II. Zimmer nichts besonders Nennenswerthes. Im III. Zimmer: 2108. **Gérard* (1834 gem.), Philipp von Frankreich, Herzog von Anjou, am 16. Nov. 1700 zum König von Spanien (Philipp V.) ausgerufen. Im IV. Zimmer ist nichts hervorzuheben.

Im V. Zimmer *(Salle du sacre de Napoléon)* drei sehr grosse Bilder: **David* (1808 gem.), Kaiserkrönung Napoleons und Josephinens in Notre-Dame de Paris, 2. Dec. 1804. — *2278. *David* (1810 gem.), Napoleon übergibt am 4. Dec. 1804 der Armee die Adler. — *2276. *Gros* (1806 gem.), Schlacht von Abukir, 25. Juli 1799.

VI. Zimmer (Feldzug von 1792 und 1793): *Lami* (1836 gem.), 2325. Gefecht von Watignies. *2327. Schlacht von Hondschoten.

Kleines Zimmer links (Feldzug von 1793 und 1794): **Bellangé* (1836 gemalt), Schlacht von Fleurus zwischen Oesterreichern unter Prinz Coburg und Franzosen unter Jourdan.

*VIII. Zimmer (1792). Zahlreiche Bildnisse berühmt gewordener Soldaten, später Kaiser, Könige, Marschälle etc., in dem Alter und Rang abgebildet, den sie 1792 einnahmen; über der Thür Bonaparte, „lieutenant-colonel au 1[er] bataillon de la Corse"; Joachim Murat, „sous-lieutenant"; Charles Bernadotte „lieutenant"; dann Gerard, „volontaire", Maison, „grenadier", Reynier, „canonnier", Marceau, „volontaire", Soult und Junot, „sergents" u. s. w. Unter den grössern Bildern: 2335. Kanonade von Valmy, und 2336. Schlacht von Jemappes, beide nach *Horace Vernet*, welchen beiden Actionen Louis Philipp rühmlich beigewohnt hat. Diese Jugenderinnerungen scheinen dem König besonders werth gewesen zu sein. Sein Bildniss ist ebenfalls hier l., als „Louis Philippe d'Orléans, duc de Chartres, lieutenant-général". 2333. *Cogniet*, Abzug der Nationalgarde zur Armee (1792).

Links einige Stufen hinan *(Salle des gouaches et aquarelles des campagnes de 1796 à 1814)*, im ersten Zimmer Uniformbilder der französ. Armee und Aquarellbilder, Landschaften und Schlachten darstellend, von Generalstabsoffizieren angefertigt, ohne besondern Kunstwerth, aber der Gegenstände wegen bemerkenswerth.

Zurück in den Saal von 1792. Im Durchgang: Standbild von Louis Philipp, 1838 von *Dumont* verfertigt.

Nun in die **Galerie des Batailles, einen hohen prächtigen, an 200 Schritte langen, 24 Schritte breiten Saal in zwei Abtheilungen, mit einer ganzen Reihe (33) grosser glänzender Gemälde und 80 Büsten berühmter auf Schlachtfeldern gefallener Heerführer, unter diesen gleich am Eingang „Henri LXI. prince

de Reuss-Costritz, général de brigade, tué à Dresde 1813". Alle auf dem Schlachtfelde gebliebenen Feldherren sollen hier Büsten bekommen. Die grossen Tafeln nehmen die Namen der gefallenen Generale auf; in den Fensternischen sind die vor Sebastopol und in Italien Gefallenen schon eingetragen.

Es ist schwierig, unter den zahlreichen Meisterwerken neuer Malerei das Bedeutendste hervorzuheben.

Links: *2670. *Ary Scheffer* (1837 gem.), Schlacht von Zülpich (Tolbiac) (496).

l. *2671. *Steuben* (1836 gem.), Schlacht von Tours (732).

Rechts **2776. *Horace Vernet*, Schlacht von Wagram, zweiter Tag (1809).

l. *2672. *Ary Scheffer* (1836 gem.), Unterwerfung des Sachsenherzogs Wittekind durch Carl den Grossen (785).

r. 2772. *Hor. Vernet* (1836 gem.), Schlacht von Friedland (1807).

l. *2673. *Schnetz* (S. 149, 1837 gem.), Eudes, Graf von Paris, befreit die Stadt von den Normannen (888).

r. 2768. *Hor. Vernet* (1836 gem.), Schlacht von Jena (1806), eigentlich Napoleon's Anrede an die Garde vor Beginn der Schlacht.

l. **2674. *Horace Vernet*, Philipp August besiegt die grossen Barone in der Schlacht von Bouvines (1214).

r. 2765. *Gérard* (1810 gem.), Schlacht von Austerlitz (1805).

l. 2676. *Eug. Delacroix* (1837 gem.), Schlacht von Taillebourg (1242).

l. 2679. *Henri Scheffer* (Bruder von Ary Scheffer, 1836 gem.), Schlacht bei Cassel in Flandern (1328).

r. 2756. *Philippoteaux*, Schlacht von Rivoli (1797).

l. 2691. *Henri Scheffer*, Aufhebung der Belagerung von Orléans durch Jeanne d'Arc, die „Jungfrau von Orléans" (1429).

r. 2747. *Couder* (1837 gem.), Belagerung von Yorktown in America, unter General Rochambeau und Washington (1781).

r. 2744. *Couder* (1837 gem.), Schlacht von Laeffelt („Lawfeld") bei Maestricht (1747).

l. 2715. *Gérard* (1817 gem.), Einzug Heinrichs IV. in Paris (1594).

r. **2743. *Horace Vernet* (1828 gem.), Schlacht von Fontenoy, der Maréchal de Saxe gegen die Engländer (1745).

l. 2721. *Heim*, Schlacht von Rocroy, vom Herzog von Enghien (Condé) gegen die Spanier gewonnen (1643).

r. 2741. *Alaux*, Schlacht bei Denain, Marschall Villars gegen den Prinzen Eugen (1712).

r. 2740. *Alaux* (1837 gem.), Schlacht von Villaviciosa in Spanien, Herzog Vendôme gegen Kaiserliche unter Starhemberg (1710).

Der folgende *Saal *(Salle de 1830)* enthält in fünf grossen Bildern die Geschichte der Entstehung des Juli-Königthums:

2785. *Larivière*, Ankunft des Herzogs von Orléans auf dem Platz am Hôtel de Ville (links an der Thür des Stadthauses in

der Uniform der Nationalgarde, den Hut in der Hand, Lafayette), 31. Juli 1830.

2786. *Gérard*, Verlesung der Erklärung der Deputirten, und der Proclamation des Herzogs von Orléans als Statthalter des Königreichs *(„lieutenant-général du royaume“)*.

2787. *Ary Scheffer*, Louis Philipp als Statthalter in Begleitung des Herzogs von Nemours, an der Barrière du Trône seinen ältesten Sohn, den Herzog von Chartres (nach des Vaters Thronbesteigung Herzog von Orléans) empfangend, der an der Spitze seines Husaren-Regiments in Paris einrückt, 4. Aug. 1830.

2788. *Eugène Deveria*, Louis Philipp leistet in Gegenwart der Kammern und seiner ganzen Familie als König den Schwur auf die Charte, 9. Aug. 1830.

2789. *Court*, der König verleiht auf dem Marsfeld der Nationalgarde Fahnen (S. 189). Alle diese Bilder verdienen besondere Beachtung wegen der zahlreichen Portraits der Leiter und Förderer der Juli-Revolution.

Nun rechts durch die kleine Thür die Treppe hinauf in den zweiten Stock (im Treppenhaus: *Vernet*, Papst Gregor XII.; *Decaisne*, Tod Ludwig's XIII.), wo in einer Reihe niedriger Gemächer *(Galerie des portraits de personnages célèbres depuis le 12e siècle)* eine unzählige Menge von Bildnissen meist fürstlicher, aber auch anderer Personen, darunter im vierten Zimmer links Friedrich II. von Preussen († 1786); neben ihm die Herzoge Carl († 1780) und Ferdinand († 1797) von Braunschweig; rechts fast gegenüber Linné († 1778); weiter rechts Washington und andere americanische Berühmtheiten bis zu den Präsidenten Jackson und Polk; gegenüber links Carl Theodor, Kurfürst von der Pfalz und Bayern, und Kaiser Joseph II.; dann der kaiserliche Feldmarschall Prinz von Coburg († 1815); Klopstock; Madame Roland, die 1793 enthauptete kluge Gattin des im Mai 1793 nach dem Sturz der Gironde verbannten Ministers; Charlotte Corday, durch deren Dolch Marat fiel, ebenfalls 1793 enthauptet (S. 96). Im Durchgangszimmer Engländer, darunter die Königin *Victoria und *Prinz Albert († 1861), beide 1842 von *Winterhalter* gemalt, König Ernst August von Hannover († 1851), Pitt, Fox etc.

Dann in zwei Räumen *(Salles des résidences royales)* die Bildnisse der Napoleoniden des ersten wie des zweiten Kaiserreichs, darunter gleich r. das bekannte Bild von **David*, Napoleon als erster Consul auf dem St. Bernhard, 1805 gemalt; in zwei andern *(Galeries des portraits de l'Empire et de la Restauration)* wieder Bildnisse aus der Kaiserzeit, dabei Geburt des Königs von Rom, von *Rouget* gemalt, auch ein Bildniss des S. 210 genannten Prinzen Reuss, Pius VII., Cardinal Fesch, selbst der türkische Kaiser Selim III. († 1808) und Feth-Ali-Schah († 1834), König von Persien.

Im letzten Zimmer: Madame Campan († 1822); *Papst Gregor XVI. († 1846), von *Paul Delaroche;* die Herzogin von Berry mit ihren beiden Kindern, dem Herzog von Bordeaux und der letzten Herzogin von Parma; der Herzog von Angoulême († 1844) in Schlachtumgebung, grosses Bild von *Paul Delaroche*, 1828 gemalt; *Horace Vernet* († 1863) Papst Pius IX. mit einigen Cardinälen.

Im letzten kleinen Zimmer eine Vorlesung des Professors Andrieux mit 46 Portraits von Literaten, Schauspielern und Schauspielerinnen, von *Heim* gemalt.

Jetzt die Treppe hinab in die lange Gallerie von Sculpturen, Standbilder und Büsten aus verschiedenen Zeiten, ganz durch, bis zu dem Treppenhaus, dem Eingang der Galerie des Batailles (S. 210), wo die Standbilder von Louis Philipp, Napoleon I. und Ludwig XIV. stehen.

Hier die Treppe hinab, links, zu einer Reihe von Zimmern im Erdgeschoss, welche die Feldzüge von 1796 bis 1810 verherrlichen *(Salles des campagnes de 1796 à 1810).*

I. Saal (1796). In der Mitte ein kleines Standbild, 1844 von *Mathieu Meusnier* gearbeitet, einen verwundeten, umsinkenden Knaben, ein Beil in der Hand, darstellend; Bildniss des *Jos. Agricola Viala.* Als im Jahr 1793 eine Anzahl Royalisten von Avignon gegen Lyon zu marschiren im Begriff war, durchhieb Viala mit einem Beil das Tau an der Ueberfahrtsbrücke über die angeschwollene Durance und verzögerte so den Abmarsch. Eine Kugel tödtete ihn während der Handlung. Der Convent befahl dass sein Gebein im Pantheon beigesetzt werde.

II. Saal (1797). 1488. Schlacht von Rivoli, nach *C. Vernet* von *Lépaulle* 1835 gemalt. — 1487. *Victor Adam* (1830 gem.), Schlacht von Castiglione. — 1494. *V. Adam* (1836 gem.), Schlacht bei Neuwied. — 1493. *Lethière* (1802 gem.), Friedensschluss zu Leōben, zwischen Bonaparte, dem Marquis de Gallo u. dem General Grafen Merveldt.

III. Saal (1798). *1496. *Gros*, Schlacht bei den Pyramiden. *„Soldats, du haut de ces pyramides quarante siècles vous contemplent“*, lautete Bonaparte's Anrede an die Truppen. — In der Mitte: Kleber's Tod, Marmorgruppe von *Bougron.*

IV. Saal (1802 und 1803). 1501. *Van Bree* (1802 gemalt), Bonaparte's Einzug in Antwerpen.

V. Saal (1804). 1505. *Serangeli,* Napoleon empfängt nach seiner Krönung die Deputirten der Armee im Louvre.

VI. Saal (1805). *1514. *Victor Adam* (1835 gem.), Capitulation der östreich. Cavallerie-Brigade Werneck bei Nördlingen.

Die Reihe ist hier durch eine *Halle von Büsten und Standbildern der *Familie des Kaisers* unterbrochen, in der Mitte Napoleon I., Nachbildung des Standbildes auf der Vendôme-Säule.

VII. Saal (1805). *1546. *Debret* (1806 gem.), „Napoléon rend honneur au courage malheureux“. Oestreichische Gefangene, die

beim Kaiser vorüber geführt wurden, sollen sich erinnert haben, dass er während des italien. Feldzugs mit diesen Worten vor einem Wagen verwundeter Oestreicher den Hut abgezogen habe.

VIII. Saal (1805). 1551. *Gros* (1812 gem.), Zusammenkunft des Kaisers Napoleon und des Kaisers Franz im Bivouac, am Tage nach der Schlacht von Austerlitz, 3. December 1805. *„Je vous reçois dans le seul palais que j'habite depuis deux mois"*, redet Napoleon den Kaiser Franz an; dieser erwidert: *„Vous tirez si bon parti de cette habitation, qu'elle doit vous plaire."*

IX. Saal (1806, 1807). 1552. *Meynier* (1810 gem.), Einzug der franz. Armee in Berlin, 27. Oct. 1806. — 1553. *Berthon*, Napoleon empfängt im Schloss zu Berlin die Deputirten des Senats.

X. Saal (1807). 1555. *Gosse* (1810 gem.), Napoleon, der König und die Königin von Preussen zu Tilsit.

XI. Saal (1808). 1558. *Regnault* (1810 gem.), des Prinzen Jérôme Vermählung mit der Prinzessin Friederike von Württemberg

XII. Saal (1809, 1810). 1561. *Debret* (1810 gem.), Napoleon feuert die bayr. und württemberg. Truppen vor der Schlacht von Abensberg an, Kronprinz Ludwig von Bayern zu Pferde neben dem Kaiser. — 1565. *Rouget* (1836 gem.), Napoleons Vermählung mit der Erzherzogin Marie Louise, 1. April 1810.

*Schluss-Saal *(Salle de Marengo 1800)*: *1567. *David* (1805 gem.), Bonaparte reitet den St. Bernhard hinan. — 1566. *Thévenin* (1806 gem.), Uebergang der franz. Armee über den St. Bernhard. — 1568. *Carle Vernet* (1806 gem.), Schlacht von Marengo, 13. Juni 1800.

Nun, am Eingang in die lange Sculpturenhalle bei dem Standbild von Hoche, rechts die Treppe hinab in vier fast verborgene kleine Zimmer mit *Seebildern, landschaftlichen und Schlachten, sehr viele und die schönsten von *Gudin.*

In der langen Sculpturenhalle meist Büsten und Standbilder von Berühmtheiten der Republik und des Kaiserreichs gebliebene Generale, am Eingang das Standbild von Hoche († 1797), der General sitzend, von *Milhomme* gearbeitet, an der Wand Reliefs, sein Uebergang über den Rhein und das Treffen bei Neuwied; weiter links der Naturforscher Cuvier († 1832); rechts Champollion († 1831), der berühmte Erforscher der Hieroglyphenschrift (S. 112); in der Mitte der Halle zwei Reliefs, Uebergabe der Schlüssel von Wien und Friede von Pressburg.

Am Schluss dieser Halle ist der Ausgang aus dem südl. Flügel des Schlosses in die *Cour des Princes* (vgl. Grundriss S. 204).

Wir betreten aber jetzt erst das *Erdgeschoss* des Hauptgebäudes, in welchem in einer langen Reihe von Zimmern, die sich bis zum Ausgang in die Cour de la Chapelle hin erstrecken, zahllose Portraits hängen: in den beiden ersten Zimmern *„Amiraux et Connétables"*, in den folgenden *„Maréchaux de France"*, zum Theil in ganzer Figur. Von den Marschällen, deren Portraits nicht zu beschaffen waren, sind Gedenktafeln vorhanden.

Im VI. Zimmer: *Graf *Josias von Rantzau* (von Alaux 1854 gemalt), aus der holstein. Familie, trat 1635 aus schwedischem in französischen Dienst, und befehligte nach dem Tode Bernhards von Weimar dessen Corps, einer der tapfersten Männer, vielfach verwundet (er verlor ein Auge, einen Arm und einen Fuss), von dem die auf dem Rahmen zu lesende Grabschrift († 1650) aus der Abbaye des Bons-Hommes zu Passy, meldet:

„Il dispersa partout ses membres et sa gloire,
Tout abattu qu'il fut, il demeura vainqueur.
Son sang fut en cent lieux le prix de la victoire,
Et Mars ne lui laissa rien d'entier que le coeur."

Im VIII. Zimmer: *Frédéric Armand duc de Schomberg*, 1616 zu Heidelberg geboren, Rantzau's jüngerer Waffengefährte, abwechselnd in oranischen, französischen, kurbrandenburgischen und englischen Diensten, blieb 1690 in der gegen die Stuarts siegreichen Schlacht an der Boyne in Irland.

Im IX. Zimmer: *Vauban* († 1707).

Rechts seitwärts ein Zimmer mit den Bildnissen aller (67) franz. Könige und Kaiser *(Salle des rois)*, von Chlodwig († 511) an bis Napoleon III., sämmtlich neu, viele von *Signol*, *Rouget*, *Blondel*, *Steuben* gemalt. Daran rechts anstossend einige Säle *Résidences royales*, alte französische Schlösser und allerlei Hoffeste darstellend.

In der Reihenfolge der Marschälle fort folgt, Front nach der Terrasse: *la Galerie de Louis XIII*, darin *1066. *Schnetz* (1823 gem.), Schlacht von Rocroy (1643).

Dann *Marschälle:* im I. Zimmer *Moritz von Sachsen* († 1750), der Sohn Augusts des Starken und der schönen Gräfin Königsmark; neben ihm Graf *Löwendal* († 1750), natürlicher Sohn Friedrichs III. von Dänemark, früher in kaiserlichen, sächsischen und russischen Diensten, der Waffengefährte des Maréchal de Saxe, beide von *Couder* gemalt.

Im II. Zimmer: *Charles de Rohan*, prince Soubise († 1789), der 1757 die Schlacht von Rossbach gegen Friedrich II. von Preussen verlor.

Im III. Zimmer: *Luckner*, während des siebenjähr. Kriegs in hannoverschen, nach 1763 in franz. Diensten, 1794 guillotinirt, von *Couder* gemalt; ferner *Murat* († 1815) und *Gérard* († 1852).

Darauf in drei Zimmern alle *Marschälle des Kaiserreichs* und der spätern Jahre; in den beiden folgenden *„Guerriers célèbres"*, berühmte französische Kriegshelden ohne den Marschalls-Titel, von Gottfried von Bouillon († 1190) an, bis zum Prinzen Eugen Beauharnais, Vicekönig von Italien, später Herzog von Leuchtenberg († 1824).

Endlich in den Hallen: *„Bustes d'officiers généraux tués en combattant pour la France"*, eine Anzahl lebensgrosser Marmor-

standbilder, darunter der im Jahr 1848 bei den Pariser Junikämpfen gebliebene General de Bréa.

Die **Gärten** hinter dem Schloss mit einem kleinen Park und grossen Wasserkünsten (S. 217) und den weltberühmten beiden breiten Orangerietreppen, mit 1200 zum Theil sehr alten Orangenbäumen besetzt, sind fast noch in demselben Zustand, wie sie *Le Nôtre* († 1700), der berühmteste Gartenkünstler seiner Zeit, angelegt hat. Ihr Umfang ist nicht bedeutend, der grössere Theil der Anlagen kann von der Schloss-Terrasse überblickt werden.

Der Garten enthält eine grosse Anzahl durch Zeit und Luft geschwärzter Standbilder, Hermen und Vasen, theils Nachbildungen bekannter Antiken, theils Originale aus dem 17. Jahrhundert.

Seine Hauptgruppen sind oben die beiden *Parterres du Nord* uud *du Midi;* an den Treppen, die in den untern Garten führen, zwei grosse Wasserbehälter, rechts *la Fontaine de Diane*, links *la Fontaine du Point du Jour*, beide mit Thiergruppen in Erzguss von *Keller* (S. 94), rechts der Kampf zweier Löwen mit einem Eber und einem Wolf, links ein Bär und ein Tiger, ein Hirsch und ein Hund.

Am Fuss der Stufen, die hinab führen, ist das grosse Rondel mit der Gruppe der *Latōna *(Bassin de Latone)*, die bedeutendste unter allen, von *Marsy* gearbeitet, ein grosses rundes Wasserbecken mit Abstufungen von rothem Marmor, auf welchem Ganz- oder Halbfrösche und Schildkröten, die an den unten genannten Sonntagen ihr Wasser auf die ihre Kinder, Apollo und Diana, schützende Latona ausspeien *(„la reine des grenouilles");* nach der Göttersage wurden nämlich die lycischen Bauern, welche der Latona an einer Quelle einen Trunk Wasser versagt hatten, zur Strafe in Frösche verwandelt (vergleiche Ovids Metamorphosen VI. v. 313—381).

Die *Standbilder* und *Hermen* in der Rundung *(Pourtour de Latone)* sind die besten des ganzen Gartens: links ein Melancholicus von *La Perdrix*, wunderlichster Weise dargestellt durch einen Mann mit einem Buch, einer Börse und einem Streifen um den Mund, andeutend, dass der Melancholicus die Wissenschaft, Geld und Schweigen liebt. Dann Antinōus, Tigrānes, Faun, Bacchus, Faustina, Hercules-Commōdus, Urania, Jupiter und Ganȳmed, gegenüber Venus in der Muschel. — An der andern Seite der sterbende Fechter, der Belvedere'sche Apoll, Urania, Mercur, Antinōus, Silēn, Venus Kallipȳgos, Tiridātes, das Feuer, die lyrische Poesie.

Folgt nun ein schmaler langer Rasenplan *(Tapis vert)*, an dessen Ende in einem grossen Wasserbecken *(le Bassin d'Apollon)* Apollo mit den vier Sonnenrossen, von Tritonen und Delphinen umgeben, Bleiguss von *Tuby*.

Der 4674′ lange *Canal*, westlich, am Ende des Bassin d'Apollon, der sich in Form eines Kreuzes ausdehnt, reicht mit seinem nördlichen Arm fast an das Schloss *Grand-Trianon*.

Rechts und links in den einfachen regelmässigen Parkanlagen sind noch verschiedene Bassins, die aber nur dann Bedeutung bekommen, wenn die Wasser *(les grandes eaux)* springen, was angeblich jedesmal 8—10,000 fr. kosten soll (S. 221). Dies geschieht in der Regel vom Mai bis October am ersten Sonntag jeden Monats. Um 4 Uhr beginnen *„les petites eaux": bassin d'Apollon, bassin de Latone, la Salle de Bal ou des Rocailles, bosquet de la Colonnade, bosquet des Dômes, bassin d'Encelade, l'Obélisque ou les Cent Tuyaux.*

Gegen 5 Uhr beginnen die grössten dieser Wasserkünste, an der Nordseite des Parterre du Nord, das *bassin du Dragon ou l'Allée d'eau* und das *bassin de Neptune.* Sie schleudern ihre Wasserstrahlen 85′ hoch aber kaum 20 Minuten lang; darum ist wohlgethan, sich bei Zeiten hier einzufinden, und einen guten Platz sich zu sichern (Stuhl 50 cent.).

Allenthalben in Paris, in Zeitungen, an Strassenecken, an den Omnibus ist oft schon eine Woche zuvor der Tag angezeigt, an welchem die Wasserkünste springen. Viele Tausende begeben sich dann nach Versailles. Nicht selten entsteht an schönen Sonntagen bei der Rückfahrt ein solches Gedränge in den Bahnhöfen, dass gute Elbogen dazu gehören, rechtzeitig einen Platz zu finden. Wer die nicht hat, thut wohl, in Versailles sein Diner einzunehmen, und die Massen zuvor sich lichten zu lassen.

Das S. 216 genannte Schloss **Grand-Trianon,** 15 Min. nordwestlich von der Schlossterrasse von Versailles, ist ein niedliches, von Ludwig XIV. für Frau von Maintenon errichtetes einstöckiges Gebäude, mit einer Anzahl meist neuer Gemälde und einigen Sculpturen, und hübscher Einrichtung (grosse Malachitvasen, von Kaiser Alexander dem Kaiser Napoleon I. geschenkt), für Jemand, der mit seiner Zeit geizen muss, nöthigenfalls zu entbehren. Links im Eingangsthorweg ist ein Zimmer, in welchem man wartet, bis eine Anzahl Personen beisammen sind (1/2 fr. Trinkgeld).

Petit-Trianon (Eintritt nur gegen Erlaubnissschein des ministre de la maison de l'Empereur), einige 100 Schritte nordöstlich, von Ludwig XV. ebenfalls für eine seiner Damen (Madame Dubarry) gebaut, ist noch schmuckloser und einfacher. Um so schöner aber sind die für Jedermann geöffneten Parkanlagen mit ihren prachtvollen Bäumen hinter dem Schloss. Es war Lieblingsaufenthalt der Königin Marie Antoinette und der Herzogin Helene von Orleans. Auch die Kaiserin Marie Louise bewohnte es zu Zeiten.

Zwischen beiden Schlössern ist in neuester Zeit ein *„Musée des voitures"* angelegt, eine Sammlung von Staatscarossen von der ersten Kaiserzeit an bis zu den bei der Taufe (S. 110) 1856 verwendeten.

Aus Versailles fährt, vom Café Dorémus, Ecke der rue des Réservoirs und der rue de la Paroisse, täglich 4 1/2 (?) U. Nachm.

ein Omnibus (1 fr.) in 1 Stunde über *Rocquencourt* und *Marly* (S. 221) nach *St-Germain-en-Laye* (S. 220). Am 1. Juli 1815 überfiel von Versailles her eine überlegene franz. Truppenmacht unter Marschall Excelmans zwei preuss. Husaren-Regimenter (das heutige Brandenburgische (Zietensche Husaren) N° 3 und das Pommersche (Blüchersche Husaren) N° 5), die auf ihrem Rückzug nach St-Germain bei *Rocquencourt* in einen Hinterhalt geriethen und zwei Drittel ihrer Mannschaft verloren. Das Füsilier-Bataillon vom Leibregiment nahm zwischen 7 und 8 U. Abends bei *Marly* das Gefecht auf und trieb den Feind nach Versailles zurück. Im Schloss zu St-Germain hatte selbigen Tages, Morgens 10 U., Blücher sein Hauptquartier bezogen.

49. Saint-Cloud und Sèvres.

Eisenbahnen nach St-Cloud und Sèvres s. S. 198 und 199, *Dampfboot* s. S. 36. *Pferdebahn* place de la Concorde für 60 cent.

Die Landstrasse bis Auteuil ist S. 200 beschrieben. Sie verlässt hier die Strasse von Versailles, durchschneidet die Festungsmauer und in schnurgerader Richtung die Südspitze des *Bois de Boulogne* (S. 106), und erreicht hinter dem Städtchen *Boulogne*, das einen grossen Theil der schwarzen Wäsche von Paris reinigt (es hat über 400 Waschhäuser), die Seine. Gegenüber am linken Ufer des Flusses erheben sich allmälig ansteigend die Häuser des Städtchens *St-Cloud* mit 3000 Einwohnern und einer neuen Pfarrkirche im romanischen Stil.

Oben auf dem Hügel breitet sich das *Schloss St-Cloud* aus, 1572 von einem Privatmann erbaut, 1658 von Ludwig XIV. angekauft und seinem Bruder, dem Herzog von Orléans geschenkt, dem es 1782 Ludwig XVI. für seine Gemahlin Marie Antoinette wieder abkaufte. Heinrich III. wurde 1589 hier im Lager von dem Dominicaner-Mönch Jacques Clément ermordet.

In dem Orangerie-Saal hielt der Rath der Fünfhundert seine Sitzungen, als am 18. Brumaire des Jahres VIII (9. Nov. 1799) *Bonaparte* ihn durch seine Grenadiere auseinander jagte und einige Tage später (21. Brumaire) sich zum ersten Consul ernennen liess. Diese Erinnerungen an den Beginn seiner Macht mögen mit Veranlassung gewesen sein, dass er auch während der Kaiserzeit stets eine Vorliebe für St-Cloud behielt.

Am 3. Juli 1815 wurden hier die Bedingungen der zweiten Uebergabe von Paris unterzeichnet. Dann hatte *Blücher* sein Hauptquartier im Schloss.

Auch *Carl X.* unterzeichnete hier am 25. Juli 1830 die bekannten Ordonnanzen (Aufhebung der Pressfreiheit, Auflösung der Kammern, Veränderung der Wahlgesetze), welche die Juli-Revolution zur Folge hatten.

Jetzt ist St-Cloud wieder Sommer-Residenz des Kaisers; es ist daher nur in dessen Abwesenheit Sonntag und Donnerstag zugänglich. Erinnerungen an Napoleon I. sind in diesem, seinem Lieblings-Aufenthalt sehr wenige vorhanden. Auch an Kunstwerken ist das Schloss nicht reich: **Pradier's* Sappho, sein letztes Werk (1852), in der Eingangshalle, *Pollet's* Hora („une heure de la nuit") in einem der Zimmer; einige ganz neue Gemälde, u. a. die barmherzigen Schwestern von *Pils*, 1853 gemalt, und einzelne neue Gobelins-Bilder mögen das Bedeutendste sein.

Die Terrasse vor dem Schloss gewährt eine prächtige Aussicht, schöner noch ein Punkt in dem von *Le Nôtre* angelegten Park, dem Meisterwerk dieses berühmten Gartenkünstlers.

Man nimmt, indem man das Schloss verlässt (bergab denselben Weg, den man gekommen), den ersten Weg rechts, dann gerade aus durch die Allee, mitten durch die mit Marmorbildwerken von *Adam* (Seine und Marne) geschmückten Wasserkünste *(la haute et la basse cascade)*, die im Sommer gewöhnlich am zweiten Sonntag jeden Monats, dann während der belebten Kirmess von St-Cloud, welche im Park stattfindet, in den drei letzten Septemberwochen jeden Sonntag von 4 bis 5 Uhr springen, der grosse Wasserstrahl links neben den Cascaden 140′ hoch.

Bei dem kleinen Fischweiher vorbei geht man an dem eisernen Geländer hin links den gepflasterten Weg, darauf rechts, dann, im Angesicht der Westseite des Schlosses und der Gärten, links den grünen ansteigenden Plan hinan.

Oben steht ein hoher schlanker Thurm, von einer auf Säulen ruhenden Kuppel gekrönt *(la lanterne de Démosthène)*, Nachahmung des Denkmals des Lysikrätes zu Athen, von Napoleon I. erbaut, auf dem höchsten Punkt des Bergrückens, 25 Minuten auf dem genannten Wege von der Schlossterrasse entfernt. Gewöhnlich findet sich hier ein Fernrohr aufgestellt. Die *Aussicht ist eben so umfassend als malerisch, eine weite prächtige Rundsicht. Tief unten die Seine, links die Brücke von St-Cloud, darüber breit das Bois de Boulogne, unten das Städtchen Boulogne, weiter der Triumphbogen, im Hintergrund der Montmartre, über das Häusermeer von Paris hervorragend St-Vincent de Paul, die Invalidenkuppel, St-Sulpice, das Pantheon, rechts die letzte Kuppel die Kirche des Val de Grâce, rechts von Paris das Dorf Issy (S. 199), oben das Fort. Gegenüber erkennt man jenseits Paris leicht den Père-Lachaise (S. 130).

Geht man hier weiter rechts, dann links um, über die Wegbrücke bergab, bei der Theilung des Weges rechts, so gelangt man in 15 Minuten nach dem Dorf **Sèvres** (Restaurant au Berceau bei Duplessis), einem der ältesten in der Umgebung von Paris, und 5 Minuten weiter zu der berühmten kaiserlichen *Porzellan-Manufactur (von Morgens 11 Uhr ab zu sehen), die an 180 Arbeiter beschäftigt, seit 100 Jahren Staats-Eigenthum.

Die Arbeitssäle sind dem Publicum nicht zugänglich, man wird nur in den *Ausstellungssälen* umher geführt (1 fr. Trinkgeld), die eine grosse Auswahl der verschiedenen Erzeugnisse der Fabrik enthalten, vorzugsweise bemerkenswerth die sehr grossen Porzellan-Gemälde, meist Copien berühmter italien. Bilder. Die Glas-Gemälde erreichen die ebenfalls hier aufgestellten, im Jahr 1838 hierher geschenkten Münchener Arbeiten nicht.

Das *Musée céramique*, seit dem Jahr 1800 von Alexander Brongniart († 1847) angelegt, besteht in einer sehr ausgedehnten Sammlung von Gegenständen zur Geschichte der Fabrication des Porzellans und in Proben der verschiedensten neueren Fabricate aus allen Theilen der Welt, für den Nichtkenner ermüdend.

Das alte Schloss, in welchem sich die Fabrik befindet, wird nächstens wegen Baufälligkeit verlassen und das neue Gebäude bezogen werden, welches gegenwärtig näher bei dem *Pont de Sèvres* im Bau begriffen ist.

Eisenbahn (rive gauche) s. S. 199; die Züge berühren den Bahnhof von Sèvres: nach Versailles allemal eine Viertelstunde nach voll, also z. B. $10^1/_4$ Uhr, die nach Paris eine Viertelstunde vor voll, also z. B. $10^3/_4$ Uhr.

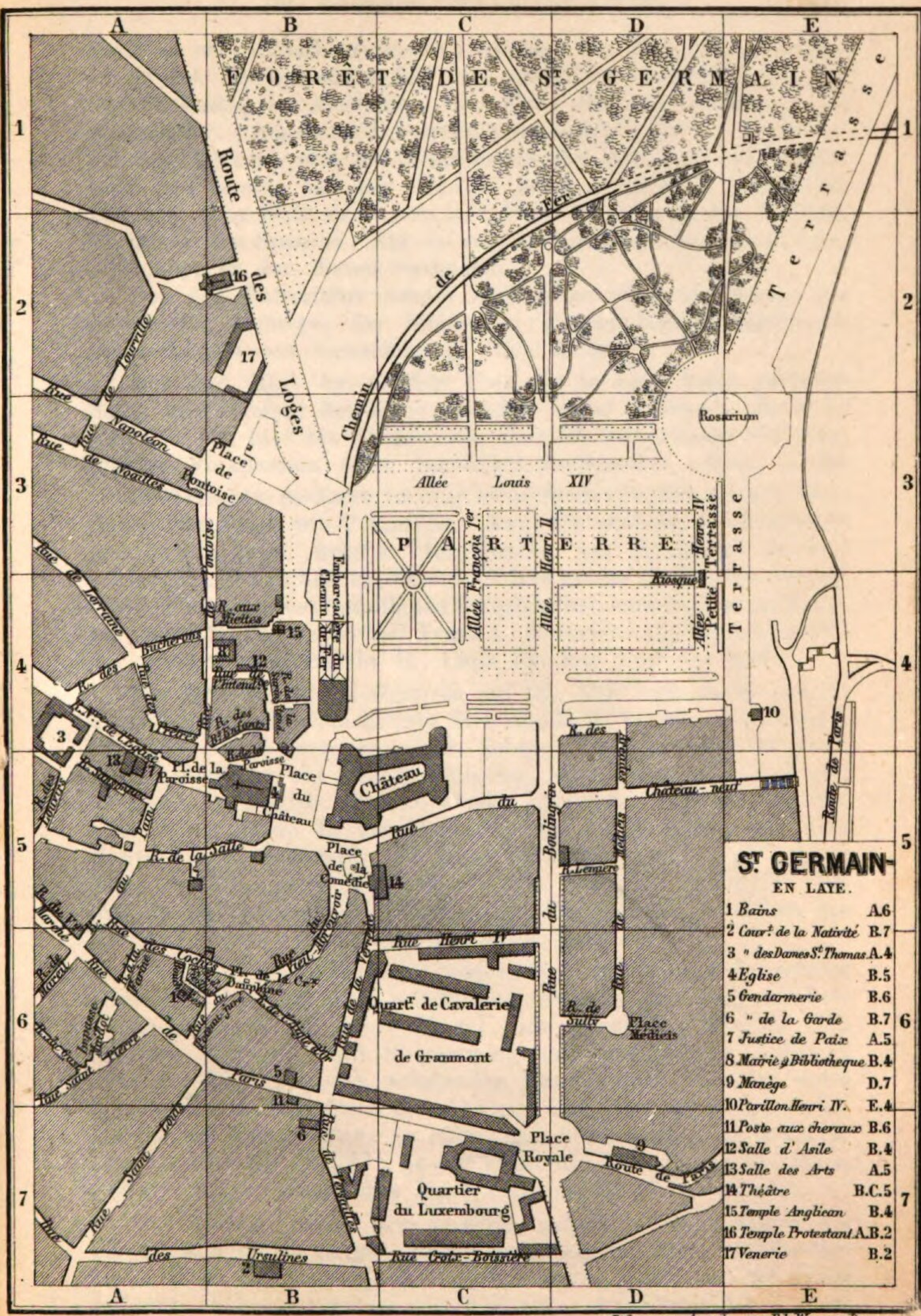
50. Saint-Germain-en-Laye.

Bahnhof (rue St-Lazare, 124) und Omnibus s. S. 34. Abfahrt von Paris stündlich von $8^1/_2$ Uhr früh bis $8^1/_2$ U. Abends, von St-Germain stündlich von 8 U. früh bis 8 U. Abends, an Sonn- und Festtagen letzte Abfahrten 10 und 11 U. Abends, Fahrzeit 42 Min., Fahrpreise wagon 1 fr. 25 c., diligence 1 fr. 50 c. Retourbillets billiger. — Ausserdem sind 2 Omnibuslinien eingerichtet, die eine über Nanterre, die andere über Bougival, letztere ganz hübsch und für nicht eilige Reisende empfehlenswerth.

Der Beginn der Fahrt bis *Asnières*, wo die Bahn nach Versailles sich links abzweigt, ist S. 198 beschrieben.

Nanterre heisst die folgende Station, ein Dorf, in welchem die heilige Genovefa *(Ste-Geneviève)*, die Schutzpatronin von Paris (S. 193), im J. 425 geboren sein soll.

Schloss *Malmaison*, von der Bahn nicht sichtbar, $^1/_2$ St. von *Rueil*, der nächsten Station, liegt links fern im Wald, der Kaiserin Josephine Wohnort nach ihrer Scheidung von Napoleon (1809). Sie starb hier am 29. Mai 1814 und wurde in der kleinen Kirche von Rueil begraben, wo ihr von ihren Kindern, dem ehemaligen Vicekönig von Italien, Eugen Beauharnais, Herzog von Leuchtenberg († 1824), und der ehemaligen Königin von Holland, Hortense Eugenie († 1837), der Mutter des Kaisers Napoleon III., im J. 1825 ein von *Cartellier* (S. 143) gearbeitetes Denkmal errichtet ist, die Kaiserin vor einem Gebetpult knieend, mit der Inschrift: *„A Joséphine, Eugène et Hortense, 1825"*. Ein eben-



Lith. geogr. Anstalt von Ed. Wagner, Darm[stadt]

daselbst im J. 1846 errichtetes Denkmal, von *Bartolini* in Florenz gearbeitet, ein knieendes fast ganz verhülltes Frauenbild, hat auf der Rückseite die Inschrift: *„A la Reine Hortense le Prince Louis Bonaparte"*. Napoleon I. bewohnte nach der Schlacht von Waterloo das Schloss; erst bei Annäherung der Preussen von Argenteuil und Chatou her, am 29. Juni 1815, verliess er es in Civilkleidern. La Malmaison war seit 1842 Eigenthum der Königin Christine von Spanien, die es auch einige Jahre lang bewohnte, 1861 aber an den Kaiser verkaufte.

Bei der Weiterfahrt zeigen sich links oben am Kamm des bewaldeten Gebirges die Bogen der Wasserleitung, welche die Wasserkünste von Versailles (S. 217) speist.

Der Zug fährt bei *Chatou* über die in zwei Arme getheilte Seine und erreicht den Fluss sogleich darauf nochmals hinter *Le Vésinet;* von hier bis St-Germain ziemlich bedeutende Steigung, die das Vorspannen einer besondern Locomotive nöthig macht.

St-Germain-en-Laye ist eine stille Stadt (14,283 Einw.), ähnlichen Ursprungs wie Versailles. Auch sie verdankt ihr Entstehen erst dem *Schloss*, welches die Könige von Frankreich zu verschiedenen Zeiten hier aufführten. Diese grosse fünfseitige finstere Gebäudemasse, grossentheils aus Ziegelsteinen, unmittelbar am Bahnhof, war Lieblingsaufenthalt Franz I., Heinrichs II., Heinrichs IV., der Geburtsort Heinrichs II., Carls IX. und Ludwigs XIV.

Der letztere gab St-Germain auf (S. 200) und baute sich in Versailles an. Seitdem gerieth St-Germain in Verfall. Napoleon I. benutzte das Schloss zu einer Schule für Cavallerie-Offiziere. Später diente es als Militärgefängniss, steht aber jetzt leer und ist nicht zugänglich. In der Kirche gegenüber liegt der vertriebene König Jacob II. von England, der letzte König aus dem Hause Stuart, begraben. Er hatte 12 Jahre lang bis zu seinem Tode († 1701) seine Wohnung in dem Schloss. Georg IV. hat ihm in der Kirche ein Denkmal errichten lassen, welches die Königin Victoria neuerdings herstellen liess.

Was St-Germain einen so grossen Reiz verleiht, ist der schöne Wald und die **Terrasse*, welche eine halbe Stunde lang am östlichen Abhang der Seine-Hügel, am Saum des Waldes sich nördlich hinzieht, ein Spaziergang mit prächtigster Aussicht über das Thal des sich windenden Flusses und über die weite belebte Ebene: am Fuss des Abhangs das Dorf *Le Pecq*, rechts *Marly*, die Wasserleitung (s. oben) und *Louveciennes*, einst Landsitz der Dubarry (S. 217), in der Ferne die Thürme von St-Denis. Paris selbst ist durch den Mont Valérien (S. 198) verdeckt.

Der schöne grosse und trefflich gehaltene Wald bietet die schattigsten Spaziergänge. In diesem ist ein von Anna von Oesterreich, Gemahlin Ludwigs XIII., errichtetes Landhaus, *les Loges* genannt, bei welchem am ersten Sonntag im September 3 Tage

lang die sehr lebhafte Kirmess *(la fête des Loges)* gefeiert wird. Die Eisenbahn nach Rouen (S. 307) führt durch den Wald. (Einsp. die Stunde 2 fr., Sonntag $2^1/_2$ fr., Zweisp. 50 c. mehr).

Die hohe gesunde Lage und diese Spaziergänge machen aus St-Germain eine „Sommerfrische" für Paris und einen bevorzugten Aufenthalt für Engländer.

Am südlichen Ende der Terrasse ist ein Pavillon, angeblich der Geburtsort Ludwigs XIV., in welchem ein Restaurant seine Wirthschaft hat *(„*Hôtel du Pavillon Henri IV., café, glacier, restaurant")*, mit vortrefflicher Aussicht, 5 Min. vom Bahnhof entfernt. Billigere Restaurants in der Stadt, neben dem Bahnhof, **Galle*.

Dreimal täglich Omnibus ($1^1/_4$ fr.) in 1 Stunde über Marly nach Versailles (S. 217).

51. Saint-Denis.

Chemin de fer du Nord, Bahnhof place Roubaix (Pl., roth 10), stündlich ein Zug in 11 Minuten. Eine unlängst fertig gewordene Bahn *(Service circulaire de la gare du Nord à la gare de l'Ouest)* führt vom Nordbahnhof über St-Denis, *Epinay*, *Enghien* (S. 229) nach *Ermont* und zurück über *Sannois*, *Argenteuil*, *Colombes*, *Bois-de-Colombes* und *Asnières* (S. 198) nach Paris (Westbahnhof, place du Havre). Billets für diese Rundfahrt I. Cl. 1 fr. 80, II. Cl. 1 fr. 35 c. und III. Cl. 1 fr.; eine ganz angenehme Fahrt, auf der man sich nach Belieben in St-Denis, Enghien etc. aufhalten kann.

Directe *Omnibus* fahren jede halbe Stunde, aus der östlich vom Montmartre gelegenen Vorstadt *La Chapelle (barrière St-Denis)* auf der schnurgeraden Strasse in 30 Min. nach St-Denis; auch aus der westlich des Montmartre gelegenen Vorstadt *Les Batignolles (barrière de Clichy)* über *St-Ouen* in 50 Min., Fahrpreise 30 bis 50 cent., Correspondances (S. 33) allenthalben. Im Schloss zu St-Ouen unterzeichnete Ludwig XVIII. im J. 1814 vor seinem Einzug in Paris die Proclamation, welche dem Lande die „Charte" versprach. Das Schloss ist 1856 von der Gräfin Du Cayla der Stadt Paris vermacht, unter der Bedingung, dass diese Ludwig XVIII. ein Denkmal setze. Die Stadt hat das Vermächtniss nicht angenommen.

In der Nähe grosse Eiskeller *(glacières)*, wo das Eis durch künstliche Mittel hergestellt wird, indem man, sobald die Kälte eintritt, Wasser über Bleidächer rinnen lässt.

Der Besuch des Montmartre (S. 146), des Kirchhofs am Montmartre und der Abtei St-Denis lassen sich zweckmässig vereinigen, wenn man einen ganzen Tag darauf verwenden kann.

Der Bahnhof zu St-Denis ist 15 Minuten von der Abtei-Kirche entfernt. Man folgt stets der Hauptstrasse. Die neue Pfarrkirche von St-Denis, im gothischen Stil erbaut und noch nicht

vollendet, bleibt l. liegen. In der Nähe des Bahnhofs einige kleine Cafés und Restaurants.

St-Denis ist eine kleine Stadt, die jetzt an 16,000 Einw. zählt. Sie würde aber ohne ihre Abtei-Kirche kaum genannt werden, wie denn ohne Zweifel manches Pariser Kind die „Talmouses de St-Denis“ (mürbes Gebäck nach Art der Windbeutel, 80 cent. das Dutzend) gründlicher kennt, als die Abtei-Kirche mit ihren Königsgrüften, die den Namen von St-Denis über Europa hinausgetragen haben. Die Kirche ist gegenwärtig in einem vollständigen Umbau begriffen und kann nur zum Theil besichtigt werden. Immerhin ist sie, wenn die Zeit nicht zu karg bemessen, als eins der schönsten Denkmäler französischer Gothik sehenswerth und vermöge der geschichtlichen Erinnerungen, die sie wach ruft, in hohem Grade anziehend.

Schon bald nach Beginn christlicher Zeitrechnung, um das J. 250, entstand hier eine Capelle über dem Grabe des auf dem Montmartre *(mons martyrum)* getödteten Bischofs St. Dionysius Areopagita *(St-Denis)*, des Beisitzers des Areopags zu Athen (S. 146).

Dagobert I., König von Austrasien und später des ganzen Frankenlandes, begann um das J. 630 den Neubau einer Kirche. Er ist der Stifter der Abtei; die dankbaren Bewohner derselben, Benedictiner, vergassen nie am 19. Januar, seinem Todestage, ein Seelenamt zu halten.

Von diesem ersten Bau ist keine Spur mehr vorhanden, eben so wenig von dem zweiten Bau, den 754 Pipin begann und sein Sohn Kaiser Carl der Grosse 775 vollendete.

Suger († 1152), der berühmte Abt von St-Denis (S. 202), der Freund Ludwigs VI. und Ludwigs VII., der Verwalter des Reichs während der Pilgerfahrt des letztern nach Palästina, führte eine neue Kirche auf, die 1144 geweiht wurde. Ein Jahrhundert später zerstörte der Blitz den Thurm und einen Theil des Gebäudes.

Der Neubau, welcher nun unter Ludwig IX., dem Heiligen, von 1234 bis 1284 statt hatte, bildet die Grundlage des heutigen Gebäudes, das in späteren Jahrhunderten noch mancherlei Veränderungen erfahren, unter der Regierung Louis Philipp's aber ziemlich wieder die alte Gestalt erhalten hatte.

Die schwersten Verletzungen hatte die Kirche zur Zeit der ersten Revolution zu erleiden; sie diente nach einander als Tempel der Vernunft, Artillerie-Depôt, Gauklerbude, Salzmagazin. Selbst der Name der Stadt St-Denis wurde, da die Heiligen abgeschafft waren, in *Franciade* verändert. Es war schon beabsichtigt, die den Einsturz drohenden Gewölbe einzureissen und das Gebäude in einen „Marché public“, die Capellen in Boutiquen zu verwandeln. Napoleon I. befahl mittelst Decrets vom 19. Februar 1806 die Herstellung der Abtei und des Capitels, und schützte so das Gebäude vor gänzlichem Verfall.

Den nördlichen Thurm traf im J. 1837 ein Blitzstrahl; er war zur Hälfte wieder aufgeführt, als solche gefahrdrohende Risse sich zeigten, dass vorgezogen werden musste, den ganzen Thurm einzureissen.

Die Vorderseite dieser gothischen, 344′ langen, 118′ breiten Kirche hat drei sich vertiefende Portale mit zahlreichen bildlichen Darstellungen, im mittlern Portal das jüngste Gericht, auf den Thürpfosten die klugen und thörichten Jungfrauen, im südlichen Portal das Martyrthum des heil. Dionysius, auf den Thürpfosten die Arbeiten der zwölf Monate. Das nördliche Portal gehört der Restaurationszeit an.

Im Innern der Kirche ist nur ein sehr kleiner Raum zu freier Bewegung gelassen; unter Leitung des „Suisse" (Trinkg. 1 fr.) kann man durch einen engen Gang bis in den Chor vordringen, erhält freilich auch so nur einen ungenügenden Ueberblick über die herrlichen Verhältnisse der Kirche nebst ihren Denkmälern. Seitdem durch ein Decret von 1859 die alte Grabeskirche der Könige Frankreichs auch zur Ruhestätte seiner Kaiser bestimmt worden, hat eine durchgängige Restauration des Innern begonnen. Man ist bemüht, dasselbe ganz im Styl des 13. Jahrhunderts wiederherzustellen; demgemäss ward bereits der Boden der Schiffe auf das ursprüngliche Niveau zurückgeführt. Die Kirche ist in Form eines Kreuzes erbaut; ihre Gesammtlänge beträgt $332^1/_2$′, Breite 114′.

Die Glasgemälde und bunten Gläser, welche jedes Fenster der Kirche ausfüllen, sind fast ausschliesslich neu; die beiden Fensterrosen, namentlich die südliche mit dem Stammbaum Christi, verdienen besondere Beachtung; oben in den Gallerien eine verwirrende Masse von Bildnissen, Heilige, Kirchenväter, Päpste, Könige und Königinnen, Aebte; in den grossen Fenstern des Schiffs 55 grosse Figuren von Königen und Königinnen von Chlodwig und Clotilde bis zu Philipp dem Kühnen und Isabelle von Aragonien; im nördl. Querschiff Begebenheiten aus den Kreuzzügen und dem Leben des h. Ludwig; im südl. Querschiff die Herstellung von St-Denis durch Napoleon, die Beisetzung der Leiche Ludwig's XVIII., ein Besuch Louis Philipp's und Wappen; im Chor die Geschichte des h. Dionysius. Alle sollen grossen Theils renovirt werden.

Für den Gottesdienst ist gegenwärtig (Jan. 1867) am Seitenschiff ein Raum abgetheilt, *la Chœur d'Hiver* genannt. Das Altarblatt, Martyrium des h. Dionysius, ist von *Casp. de Crayer*, einem Schüler von Rubens. Am Eingang der Grabstein des Abts *Antoine de la Haye* († 1550).

Eine übersichtliche Aufzählung der Denkmäler in der Kirche ist gegenwärtig, bis zur Beendigung der Restaurationsarbeiten, unmöglich. Sie haben durchgängig den ihnen nach der Revolution angewiesenen Platz verändert, da man bemüht war, alles

in den ursprünglichen Zustand zurückzuversetzen. Zu nennen sind das Grabmal des Königs *Dagobert* († 638), mit liegendem Bild und drei wunderlichen Reliefs, die Befreiung der Seele und deren Aufnahme in das Himmelreich andeutend, und das der Königin *Nantilde* († 641), beide ohne Zweifel aus dem 13. Jahrhundert.

Im nördlichen Schiff das hohe Grabmal *Ludwig's XII.* († 1515) und seiner Gemahlin *Anna von Bretagne*, 1527 durch einen Venetianer, Peter Ponce oder Poncio verfertigt, König und Königin in doppelter Gestalt, in der Halle des Denkmals selbst auf einem Sarkophag liegend, und oben auf der Platte vor einem Betpult knieend. In den zierlichst ornamentirten Bogen die zwölf Apostel sitzend. Am Sockel kleine Reliefs: Einzug Ludwig's XII. in Mailand (9. October 1499); Uebergang über die Genueser Gebirge (April 1507); siegreiche Schlacht von „Aignadel“ (Agnadello, unfern Lodi) über die Venetianer (14. Mai 1509); Unterwerfung der Venetianer.

Daneben das Grabmal *Heinrich's II.* († 1599) und seiner Gemahlin *Catharina von Medicis* († 1588), in ähnlicher Anordnung, von Germain Pilon gearbeitet, die Reliefs Glaube, Hoffnung, Liebe und gute Werke darstellend.

Im südlichen Schiff das Grabmal *Franz I.* († 1547) und seiner Gemahlin *Claudia* († 1524), das bedeutendste dieser drei Denkmäler aus dem 16. Jahrh., von verschiedenen Pariser Künstlern damaliger Zeit, nach Zeichnungen von Delorme angefertigt, mit zahlreichen Reliefs, einzelne Momente aus den Schlachten von Marignano (13. und 14. Oct. 1515) und von Cérisoles (14. April 1544) darstellend.

Ferner das Grabbild eines der tapfersten Helden in den Kriegen Frankreichs gegen die Engländer, der Blume der französischen Ritterschaft, *„noble homme Messire Bertrand du Guesclin, comte de Longueville et Connestable de France“* († 1380). Im linken Auge ist der Lanzenstich angedeutet, den der Connétable in einer Schlacht erhielt. Das Denkmal hat nur geschichtliche Bedeutung. Von seinem Kriegsgefährten und Nachbarn in dieser Capelle, dem Connétable *Louis de Sancerre* († 1402) berichtet ein altes Buch, dass er vor jeder Schlacht seine Krieger ermahnt habe: *„Enffans gaignies bel et verdés bel, c'est à dire que en quelque estat que ung homme se trouve, il doit toujours faire son honneur“*.

In der angrenzenden Sacristei zehn Oelbilder neuerer Maler, Gegenstände aus der Geschichte der Abtei: *Monsiau*, Krönung der Maria von Medicis; **Gros*, Carl V. und Franz I. besuchen die Abtei; *Menjaud*, Tod Ludwig's VI.; *Guérin*, Philipp III. überreicht der Abtei die Reliquien des heil. Ludwig; *Barbier*, der h. Ludwig empfängt die Oriflamme (das geheiligte Banner Frankreichs, welches in dieser Kirche aufbewahrt wurde); *Landon*, der h. Ludwig stellt die Grüfte her; *Meynier*, Carl der Grosse bei

Einweihung der Kirche; *Garnier*, Beisetzung der Leiche des Königs Dagobert; *Monsiau*, Predigt des h. Dionysius; *Heim*, Auffindung der Asche der Könige im J. 1817 (S. 227). Auf Verlangen wird ausserdem der Schatz der Kirche, aus kostbaren Messgeräthen bestehend, gezeigt. Die Rüstung, welche für diejenige der Jungfrau von Orleans *(Jeanne d'Arc)* ausgegeben wird, ist zweifelhaft.

Am *Hochaltar* fand den 1. April 1810 die Trauung Napoleon's I. mit der Erzherzogin Marie Louise statt. Fast auf derselben Stelle trat am 25. Juli 1593 Heinrich IV. zum Katholicismus über.

Die vier Steinplatten vor dem erhöhten Chor bezeichnen den Eingang zur Crypta oder Gruftkirche, welchen der jetzige Kaiser hat herstellen lassen. Die Geschichte der Crypta ist eine sehr wechselvolle. Die Grabgewölbe, welche seit Dagobert († 638) der französischen Königsfamilie als Gruft gedient hatten, erstreckten sich nur bis zur Westseite der Crypta. Als nach dem Tode der Infantin Maria Theresia († 1683), Gemahlin Ludwig's XIV., der Raum ausgefüllt war, befahl der König eine Erweiterung, die Erbauung einer Gruft für die Bourbonen. Diese wurde durch einen Einbau in die Crypta bewerkstelligt.

Erst wenige Glieder dieses Stammes waren hier beigesetzt, als die Revolution ausbrach. *„La main puissante de la République doit effacer impitoyablement ces épitaphes superbes et démolir ces mausolées qui rappeleraient des rois l'effrayant souvenir"*, sagte *Barrère* am 31. Juli 1793 in seinem Bericht an den Convent, und dieser beschloss hierauf die Zerstörung der Königsgräber. In den Erwägungen führt der Convent an, dass die Nation Geschütz und Munition gebrauche, und dass daher hierzu das an den Särgen befindliche Metall zu verwenden sei.

Am 12. October wurde mit der Gruft der Bourbonen der Anfang gemacht, in wunderbarer göttlicher Fügung an demselben Tage, an welchem 100 Jahre früher der Erbauer dieser Gruft, Ludwig XIV., die Kaisergräber zu Speier hatte zerstören lassen, und zwar beidemal unter der Leitung gleichnamiger Männer, 1693 des französischen Intendanten *Hentz*, 1793 des Volksrepräsentanten *Hentz*. *„Mercredi le 16 octobre à onze heures du matin, dans le moment où la reine Marie-Antoinette d'Autriche, femme de Louis XVI., eut la tête tranchée, on enleva le cercueil de Louis XV., mort le 10 mai 1774"*, berichtet ein Augenzeuge. Um rascher das Werk vollenden zu können, war durch die Mauer der Crypta ein Loch gebrochen. Zwei grosse halb mit Kalk gefüllte Gruben (*„fosses communes"*, S. 130) nahmen hier die Asche, Gebeine und theilweise halbverwesten Leichen der seit länger als einem Jahrtausend beigesetzten Königsgeschlechter und einzelner grosser Männer, Bertrand du Guesclin, Turenne u. a. auf.

Am 25. Oct. *(„4 brumaire an II.")* war die Arbeit vollendet. Man begnügte sich aber damit nicht. Der genannte Berichter-

statter erzählt weiter: *„Quelques jours après, les ouvriers avec le commissaire aux plombs ont été au couvent des Carmélites faire l'extraction du cercueil de Madame Louise de France, fille de Louis XV, morte le 23 déc. 1787, âgée de 50 ans et environ six mois. Ils l'ont apporté dans le cimetière et le corps a été déposé dans la fosse commune; il était tout entier, mais en pleine putréfaction; ses habits de Carmélite étaient très-bien conservés."*

Napoleon I. bestimmte, nach Herstellung der Abtei, durch Decret v. 20. Febr. 1806 die Königsgruft für sich und seine Nachfolger. Er liess den 1793 eröffneten Eingang in die Crypta erweitern.

Eine neue Staats-Umwälzung verschloss ihm die Gruft. Nur einer seines Geschlechts war hier beigesetzt worden, ein Knabe. *Napoleon Carl*, der Sohn seines Bruders Louis. Der Sarg wurde später nach *St-Leu*, unweit Senlis, gebracht und hier nebst den Resten des 1783 zu Montpellier gestorbenen Vaters des Kaisers Napoleon I., *Carlo Buonaparte*, in der von Napoleon III. sehr verschönerten und mit einem Denkmal seiner Mutter *Hortense* († 1837, S. 220) geschmückten Pfarrkirche begraben.

Ludwig XVIII. liess im J. 1817 die Asche seiner Vorfahren aus den „Fosses communes" wieder in die Crypta bringen, auch das Gebein des 1793 enthaupteten Königspaars von dem Kirchhof der Madeleine (S. 56), wo die Leichen desselben beerdigt waren. Er selbst († 1821) und der am 13. Februar 1820 ermordete Herzog *von Berry* (S. 116) sind, nebst einigen Kindern, die einzigen Bourbonen, welche nach der Restauration sich angereiht haben. *Carl X.* ist bekanntlich 1836 zu Görz (Oesterreich) gestorben und begraben. *Louis Philipp* hatte das alte Schloss Dreux zu seiner Familiengruft bestimmt, ist aber zu Weybridge bei Claremont in England beigesetzt, wo er am 26. August 1850 starb.

Napoleon III. hat den Plan seines grossen Vorfahren wieder aufgenommen und durch Decret vom Januar 1859 die Ruhestätte der französischen Kaiser hierher verlegt. In Folge dessen fand ein vollständiger Umbau der Crypta statt; die früher hier befindlichen Denkmäler wurden entfernt und zum Theil in der oberen Kirche aufgestellt. Bis auf weiteres bleibt die Crypta dem Publikum unzugänglich.

Als im J. 1817 die Abtei wieder in ihre alten Rechte eingesetzt wurde, befahl Ludwig XVIII. gleichzeitig, dass auch Alles, was 1793 an Denkmälern gerettet und inzwischen nebst einer grossen Anzahl anderer aus anderen Kirchen im Musée des Petits Augustins (Ecole des Beaux-Arts S. 179) aufgestellt war, nach St-Denis zurückgebracht würde.

Man stieg früher im nördlichen Seitenschiff auf Stufen in die Crypta hinab. Die zahlreichen Gruftfiguren und wenigen Denkmäler, keines über das 13. Jahrhundert hinausreichend, sind so ziemlich nach der Zeitfolge geordnet.

Die vier ersten Hallen enthielten die (32) Denkmäler der *Merovinger* und *Carolinger*, von Chlodwig dem Grossen (Clovis, Ludwig), dem König der Salischen Franken († 511), bis Carlmann († 771), dem König von Austrasien. (Carl der Grosse ist auf seinen Wunsch nicht hier, sondern zu Aachen beerdigt, s. S. 238.)

Dann folgten die *Capetinger* (34), von Hugo Capet († 996) bis Carl IV. († 1328). In der Nähe des Grabbildes von Hugo Capet stehen an ganz dunkeln Orten einige Särge mit den 1817 wieder ausgegrabenen Resten (S. 227).

Im ersten Halbrund die *Sarkophage zweier junger Prinzen, Philipp, Bruder des heil. Ludwig, und Ludwig, Sohn des heil. Ludwig, beide in der ersten Hälfte des 13. Jahrh. gestorben, von allen bisherigen Denkmälern die ersten gleichzeitigen, früher in der Abtei Royaumont. Daneben zwei gleichzeitige, in Gold und Farben ausgeführte Denksteine, an den Sieg des Königs Philipp August über den Deutschen Kaiser Otto IV. bei Bouvines in Flandern (1215) erinnernd.

An die Stelle, wo 1793 das Loch gebrochen war, durch welches damals die Särge aus der Gruft ans Tageslicht gebracht wurden (S. 226), hatte Napoleon I. den neuen Eingang in die Gruft verlegt. Ludwig XVIII. liess ihn wieder zumauern und eine Sühn-Capelle *(chapelle expiatoire)* daraus machen, farbig ausgemalt, mit vier schwarzen Marmortafeln, welche die Namen aller hier beerdigten Glieder der Königsfamilien, der Aebte und sonstigen berühmten Personen enthalten. Gegenüber ist der Eingang des von Ludwig XIV. erbauten Grabgewölbes (S. 226).

Das *Haus Valois* begann in der folgenden Capelle mit Philippp VI. († 1350) und endigt mit dem 1589 von dem Dominicaner Jacques Clément ermordeten Heinrich III. (S. 218). Es zählte hier 47 Denkmäler, unter welchen das schönste, in der letzten Capelle, das des *Herzogs Ludwig von Orléans, zweiten Sohns Carl's V. († 1380) und seiner Gemahlin Valentine Herzogin von Mailand (S. 160), Anfang des 16. Jahrhunderts von italienischen Künstlern im Renaissancestil gearbeitet. In einer Marmorvase das Herz Franz I. († 1547).

Das *Haus Bourbon*, mit dem von Ravaillac 1610 ermordeten, am 25. Juli 1593 in dieser Kirche zum Katholicismus übergetretenen Heinrich IV. beginnend, endigt mit Ludwig XVIII.; es hat 15 Denkmäler, in den Hallen des südlichen Ausgangs aus der Crypta aufgestellt, meist aus den verschiedensten Theilen anderer Denkmäler ohne besonderes Geschick zusammen gesetzt, oder, wie die knieenden Standbilder Ludwig's XVI. und seiner Gemahlin, für andere Standorte bestimmt, ebenso die Gruppen der Denkmäler des Herzogs von Berry und Ludwig's XVIII.

Unter dem südlichen Eingangs-Portal ist die Thür zum Thurm. Man steigt auf 239 Stufen bis zur Gallerie und hat hier eine prächtige *Rundsicht, nördlich am Berge der starke Thurm von Montmorency (S. 229), südöstlich das Dorf Aubervillers-les-Vertus mit dem Fort, daneben der in der Nähe in die Seine mündende *Canal von St-Denis*, welcher mit dem *Bassin de la Villette* und durch dieses einerseits mit dem *Canal de l'Ourcq*, anderseits mit dem *Canal St-Martin* in Verbindung steht; letzterer geht unterhalb des Pont d'Austerlitz von der Seine ab und vermeidet so für die Schifffahrt die grosse Krümmung der Seine und die lästige Fahrt durch Paris. Im Süden erstreckt sich die Aussicht auf Paris; Pantheon, Montmartre, Invaliden-Dom, Arc de l'Etoile treten besonders hervor. Südwestlich im Vordergrund liegt das Dorf St-Ouen (S. 222), darüber hinaus der befestigte Mont Valérien (S. 198).

Die weitläufigen Gebäude, welche an die Abteikirche grenzen, liess Ludwig XV. an der Stelle des alten Klosters aufführen.

Nach 1815 wurde das Erziehungshaus für Töchter oder Schwestern von Mitgliedern der Ehrenlegion, welches Napoleon I. bald nach Stiftung des Ordens (17. Mai 1801) im Schloss zu Ecouen, 2 St. nördlich von St-Denis, gegründet hatte, hieher ver-

legt. Es hat diese Bestimmung behalten *(Maison Impériale d'Education de la Légion d'Honneur)*. Die Zahl der Zöglinge übersteigt 500; sie bleiben meist bis zum 18. Jahr im Hause und geniessen eine sehr sorgfältige Erziehung. Ihre Kleidung ist übereinstimmend schwarz, die Ordnung eine mehr militärische. Erlaubniss zum Eintritt für Fremde ertheilt nur zu Paris der Grosskanzler der Ehrenlegion, rue de Lille 64.

Enghien-les-Bains, ein kleines Schwefelbad mit Park und See, erreicht der Zug der Nordbahn von St-Denis in 12 Min. Es wird von Parisern an Sonn- und Festtagen sehr viel besucht und hat recht anmuthige Anlagen.

Auf der Höhe rechts liegt in einem Walde von Obstbäumen **Montmorency**, ebenfalls ein Landaufenthalt der Pariser. Es ist in weitern Kreisen durch ein kleines Haus bekannt, *„l'Ermitage de Jean-Jacques Rousseau"*, welches Rousseau von 1756 bis 1758 bewohnte und hier seine *Nouvelle Héloïse* schrieb; es war früher eine Einsiedelei, welche die Gräfin d'Epinay für ihren Freund wohnlich einrichten liess, um ihn von der Rückkehr nach Genf abzuhalten. Die Ermitage wurde durch die Revolution National-Eigenthum und gehörte kurze Zeit *Robespierre*, der hier auch drei Tage vor seiner Enthauptung (28. Juli 1794) eine Nacht zubrachte. Durch Ankauf gelangte 1798 der Componist *Grétry* in den Besitz der Ermitage. Er starb hier 1813. Sein Herz war unter einem Büsten-Denkmal im Garten beigesetzt, musste aber, in Folge eines Processes, der Stadt Lüttich, Grétry's Geburtsort, verabfolgt werden. Darauf bezieht sich die Inschrift: *Grétry, ton génie est partout, mais ton cœur n'est qu'ici. Les Liégois n'en ont enlevé que la poussière.*

Der jetzige Eigenthümer, der den Besuch ungern sieht und wohl auch ganz verweigert, hat die Ermitage verändert und einen neuen Flügel angebaut. Von Rousseau'schen Erinnerungen ist nichts mehr darin. Der Garten hat aber noch die frühere Gestalt. Auf einem Stein ist zu lesen: *„Ici J. J. Rousseau aimait à se reposer"*. Er soll den Lorbeerbaum in der Nähe gepflanzt haben.

Montmorency steht mit der Station Enghien-les-Bains durch einen Omnibus in Verbindung, Fahrpr. 50 cent., Fahrzeit 20 Min.

52. Fontainebleau.

Eisenbahnfahrt *(chemin de fer de Lyon)* von 2 Stunden, sechs Züge täglich, Fahrpreise 6 fr. 10, 4 fr. 95 oder 3 fr. 35 cent., Tageskarten für Hin- und Rückfahrt *(billets d'aller et de retour)* billiger. Bahnhof (Plan, blau 12) am *Boulevard Mazas* (S. 35), am rechten Ufer der Seine, an der Ostspitze von Paris, in der Nähe des Pont d'Austerlitz. *Special-Omnibus* fahren von den S. 35 genannten Punkten, meist eine halbe Stunde vor Abfahrt der Züge, ab und kommen nach 15 bis 30 Min. im Bahnhof an.

Wer nur einen Tag für Fontainebleau zu verwenden hat, richtet sich zweckmässig so ein: mit dem ersten Zug (der Aussicht wegen den Platz links nehmen) aus Paris in 2 St. nach Fontainebleau. Schloss und Garten nehmen eine gute Stunde in Anspruch, Spaziergang oder Fahrt nach den Gorges de Franchard 2 bis 3 St., Fort de l'Empereur 1 Stunde. Man behält dann ausreichende Zeit, um in einem der Gasthöfe zu speisen, wo man sein „Dîner à 4 ou 5 fr. par tête“ vorher bestellt.

Alsbald nach der Abfahrt von Paris überschreitet bei Station *Charenton* (auf dem Hügel links das Irrenhaus, S. 153) der Zug die *Marne*, welche hier in die Seine sich ergiesst. Charenton gegenüber, am linken Ufer der Marne, liegt *Alfort* mit der Thierarzneischule (Stat.). Rechts und links die Forts *Ivry* und *Charenton*, welche den Lauf der Seine hier beherrschen.

Villeneuve-St-Georges liegt links an der dritten Station sehr hübsch in einem Wald, am Abhang eines Hügels, ein nicht unansehnlicher Ort, mit einer Hängebrücke über die Seine.

Nun folgt ein reizendes weites grünes Thal mit Mühlen, Landhäusern und parkartigen Anlagen, von der *Yères* bewässert, einem kleinen sehr tiefen (10 bis 12′) Fluss, dessen Ufer mit Weiden und Pappeln bepflanzt sind.

Montgeron vierte, *Brunoy* fünfte Station. Zahllose Landhäuser beleben den Hügelzug links und die Ebene. Brunoy dehnt sich weit in anmuthigen Baumpflanzungen aus und wird fast ausschliesslich von Pariser Rentiers bewohnt.

Vor Brunoy fährt der Zug über die *Yères*, hinter Brunoy über einen Viaduct, von welchem eine vortreffliche Aussicht.

Die Bahn verlässt nun das Thal der Yères, die Gegend wird flach. Station *Combs-la-Ville*, *Lieusaint*, *Cesson*.

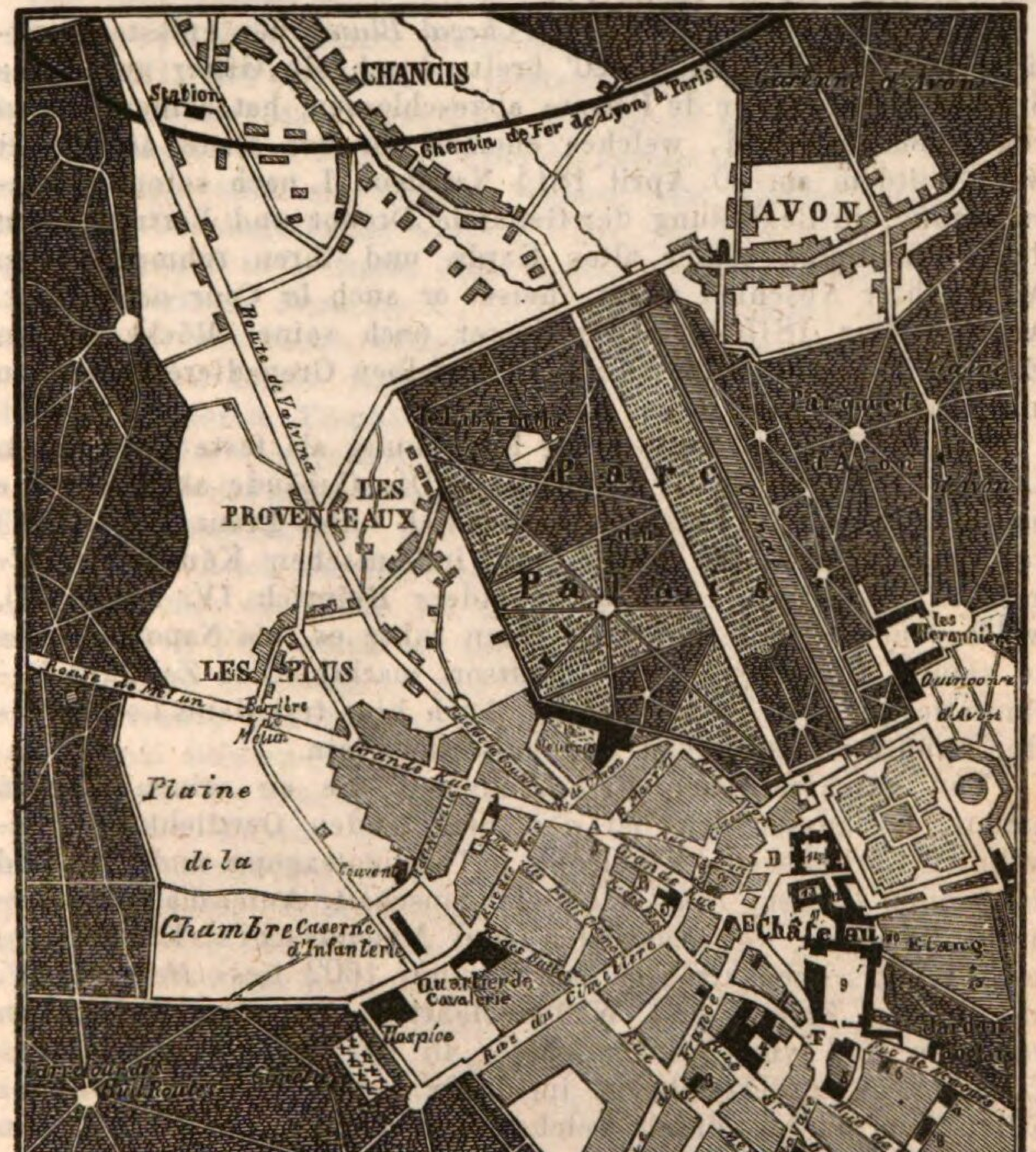
Erst bei der alten, schon den Römern *(Methalum* oder *Melodunum)* bekannten Stadt **Melun** *(Hôtel de France)*, die vom Fluss an dem Hügel sehr malerisch sich empor zieht, Hauptort des Département de Seine-et-Marne (11,000 Einwohner), mit der im 10. Jahrh. erbauten Kirche Notre-Dame und einem neuen goth. Rathhaus, erreicht die Bahn die Seine wieder und überschreitet sie auf einer stattlichen Brücke aus Eisenguss in drei Bogen, jeder von 125′ Spannung.

Noch einige hübsche Blicke auf das Seine-Thal; dann erreicht der Zug den Wald von Fontainebleau. *Bois-le-Roi*, letzte Station.

Der Bahnhof von Fontainebleau ist 25 Min. vom Schloss entfernt. Die Stadt **Fontainebleau** (*Hôtel de Londres*, *Aigle Noir*, *Hôtel de France*, Kaffehaus neben dem Aigle Noir), ähnlichen Ursprungs wie Versailles (S. 200), ist ein stiller Ort mit breiten langen saubern Strassen, kleinen Häusern und 10,500 Einwohnern.

Auf der Place du Palais de Justice ist dem von hier gebürtigen General *Damesme* im J. 1851 ein *Standbild* errichtet. Eine Insurgentenkugel traf ihn in den Junikämpfen des Jahres 1848

in der Nähe des Pantheons (S. 164), als er an der Spitze der Mobilgarde im Begriff war, die Fahne von einer Barricade herab zu reissen, wie dies das Erzbild andeutet. Es ist vielleicht der einzige Gegenstand in der Stadt, der die Aufmerksamkeit des Fremden in Anspruch nehmen kann.



A. Place de l'Etape aux vins.
B. Place du grand Marché.
C. Plaçe du Palais de Justice.
D. Place d'Armes.
E. Place aux charbons.
F. Place de Ferrare.
1. Sous-Préfecture.
2. Hôtel de Ville.
3. Poste.
4. Grand Quartier de Cavalerie.
5. La Charité.
6. Poste aux Chevaux.
7. Manutention.
8. Magasins à Fourrages.
9. Cour du Cheval Blanc ou des Adieux.
10. Cour de la Fontaine.
11. Jardin de l'Orangerie.
12. Cour Ovale ou du Donjon.
13. Cour des Princes.
14. Cour de Henri IV ou des Cuisines.
15. Pavillon de l'Etang.

Diese richtet sich um so mehr dem *Schloss (täglich in Abwesenheit des Kaisers zu sehen) zu, welches die Westseite der Stadt abschliesst, einer ansehnlichen Gebäudemasse mit fünf Höfen, *la Cour du Cheval Blanc*, *la Cour de la Fontaine*, *la Cour Ovale* oder *du Donjon*, *la Cour des Princes* und *la Cour des Cuisines* oder *de Henri IV*.

Der Eingangshof, *la Cour du Cheval Blanc*, der grösste, westliche Hof, an 480′ lang, 320′ breit, durch ein Gitter gegen die Strasse und die Place de Ferrare abgeschlossen, hat seinen Namen von einem Gypsbild, welches ehemals in der Mitte aufgestellt war. Seitdem am 20. April 1814 Napoleon I. nach seiner Thronentsagung, in Begleitung der Generale Drouot und Bertrand, von den Grenadieren seiner alten Garde und ihren ruhmgekrönten Adlern hier Abschied nahm, heisst er auch *la Cour des Adieux*. Am 20. März 1815 hielt der Kaiser nach seiner Rückkehr von Elba in demselben Hofe und über dieselben Grenadiere Heerschau und marschirte mit ihnen nach Paris.

Das Schloss soll seine erste Entstehung als feste Burg schon Ludwig VII., um 1162, verdanken. Die Gebäude aber, wie sie heute bestehen, sind fast ausschliesslich unter Franz I. († 1547) von französischen im Verein mit italienischen Künstlern aufgeführt. Nach ihm war es besonders Heinrich IV. († 1610), welcher neue Theile zufügte. Dann ruhte es, bis Napoleon I. es zu seinem bevorzugten Aufenthaltsort machte. Zur Zeit der Restauration gerieth es in Verfall. Auch hier trat dann Louis Philipp schützend, erhaltend und herstellend ein.

Von geschichtlichen Erinnerungen, die an seinen Mauern haften, ist ausser den bei den betreffenden Oertlichkeiten erwähnten Ereignissen (Napoleon's I. Thronentsagung und Abschied von seinen Garden, Pius VII. Gefangenschaft, Aufenthalt der Königin Christine von Schweden und Monaldeschi's Ermordung) noch einiges nachzutragen: am 4. Juni 1602 liess *Heinrich IV.* hier seinen Freund und Waffengefährten, den Marschall *Biron* verhaften und vier Wochen später in der Bastille enthaupten; *Ludwig XIV.* unterzeichnete im J. 1685 hier den Widerruf des Edicts von Nantes, durch welches Heinrich IV. im J. 1598 den Protestanten Religionsfreiheit gewährt hatte; im J. 1808 sass der von Napoleon I. entthronte König *Carl IV.* von Spanien 24 Tage lang hier gefangen; am 16. Decbr. 1809 hatte hier die *Scheidung Napoleon's I.* von seiner ersten Gemahlin Josephine statt (S. 220).

Der Eintritt in das Schloss ist unter der Treppe, nach ihrer Hufeisen-Form *l'Escalier du Fer-à-Cheval* genannt, an der Ostseite der Cour du Cheval Blanc. Dieser mittlere Flügel heisst *le Pavillon des Peintures*. Louis Philipp liess hier die Büste Franz I. aufstellen.

Ein Diener (1 fr. Trinkg.) nimmt hier die Fremden in Empfang und führt sie durch eine lange Reihe zum Theil prächtiger Ge-

mächer, die aber an künstlerischer Ausschmückung wenig bieten. Die Namen derselben alle hier aufzuführen, würde sehr überflüssig sein, auf einzelnes Bemerkenswerthe aber sei aufmerksam gemacht.

Die *Galerie des Assiettes* hat ihren Namen von den gemalten Porzellantellern, die in das Getäfel der Wände eingelassen sind.

Die *Appartements des Reines Mères* wurden einst von Catharina v. Medicis († 1588), Mutter dreier Könige, Franz II., Carls IX. und Heinrichs III., und von Anna von Oesterreich († 1666), Mutter Ludwigs XIV., bewohnt. Papst Pius VII. hatte sie während seiner Gefangenschaft (vom Juni 1812 bis 24. Januar 1814) inne. Unter Louis Philipp sind sie für den Herzog von Orléans und seine Gemahlin neu eingerichtet worden. Die Gemälde sind von *Vien*, *Coypel*, *Mignard* u. a. franz. Malern, die Tapeten Gobelins.

Die *Galerie de François I.*, 200′ lang, 19′ breit, enthält 14 grosse Bilder von Rosso, allegorische und mythologische Hindeutungen auf das Leben und die Abenteuer Franz I., dazwischen Reliefs, Karyatiden, Trophäen, Medaillons. Die geflügelten Salamander und der Namenszug Franz I. wiederholen sich häufig.

In der *Salle de l'abdication* unterzeichnete Napoleon I. am 6. April 1814 die Thronentsagung. Der Tisch, auf welchem dies geschah, wird gezeigt. Auch das anstossende Schlafgemach ist unverändert.

In der *Salle du Trône* ist u. a. die Tafel, an welcher die Marschälle von Frankreich als solche den Eidschwur leisteten.

Die *Galerie de Diane* ist ein 320′ langer Gang, unter Heinrich IV. erbaut, von Napoleon I. und Ludwig XVIII. neu hergestellt, mit Bildern aus jener Zeit, meist mythologische Darstellungen aus der Geschichte der Diana und des Apollo.

(Unter der Galerie de Diane sind die nur mit besonderer Erlaubniss zugänglichen *Petits Appartements*, früher *„Galerie des Cerfs"*, in welcher Christina von Schweden, die nach ihrer Thronentsagung (1654) als Gast am französischen Hofe lebte und im Schloss von Fontainebleau wohnte, am 15. October 1657 ihren Oberstallmeister, den italienischen Grafen *Monaldeschi* aus Eifersucht und Rache hinrichten liess, nachdem sie zuvor ein Scheingericht über ihn gehalten und ihm einen Beichtvater bestellt hatte. Ludwig XIV. begnügte sich damit, ihr sein Missfallen über diesen Mord zu erkennen zu geben, sie blieb aber noch zwei Jahre lang in Fontainebleau. Eine Marmorplatte im Fussboden der kleinen Kirche zu *Avon*, Dorf an der Ostseite der Umfassungsmauer des Schlossparks, vom Schloss etwa 20 Minuten entfernt, hat die Inschrift: *„Ici fut inhumé, le 15 octobre 1657, à 6 heures du soir, le corps de Monaldeschi, mis à mort dans la galerie des Cerfs, à 4 heures et demie du même jour"*.)

Die *Galerie de Henri II.*, ein 95′ langer, 32′ breiter Ballsaal *(Salle de Bal)*, von Franz I. neu aufgeführt, von Heinrich II. für seine Geliebte Diana von Poitiers (S. 312) aufs Prächtigste mit Täfelwerk und Gemälden ausgeschmückt, ist unter Louis Philipp

neu und gut hergestellt. Der Halbmond, das Wappen der Diana von Poitiers, ihr Anfangsbuchstabe *D*, mit dem *H* Heinrichs II. verschlungen, begegnet in den reichen Verzierungen dem Auge häufig.

Die Bilder, ausschliesslich mytholog. Gegenstände, ursprünglich von *Primaticcio* u. seinem Schüler *Niccolo del Abbäte* gemalt, mögen durch ihre Herstellung von *Alaux* bei dieser Gelegenheit manchen neuen Pinselstrich bekommen haben. Der mit Lilien übersäete Marmor-Kamin, vom Bildhauer *Rondelet* gearbeitet, wird sehr bewundert.

Die Glasbilder in der Capelle *St-Saturnin* sind nach Zeichnungen der Prinzessin Marie von Orléans (S. 104) zu Sèvres ausgeführt. An dem Altar las Papst *Pius VII.* während seiner Gefangenschaft (S. 232) gewöhnlich Messe.

In dem anstossenden Saal, *la Galerie des Colonnes*, im Umfang der Galerie de Henri II. ähnlich, wurde am 30. Mai 1837 die Trauung des Herzogs von Orléans mit der Prinzessin Helene von Mecklenburg-Schwerin nach protest. Ritus vollzogen. Die kath. Trauung hatte in der *Chapelle de la Trinité* statt, derselben, in welcher 1725 auch Ludwig XV. mit Maria Lesczinska von Polen getraut, und am 20. April 1810 Napoleon III. getauft ist.

Die *Porte dorée* aus der Zeit Franz I., wie die hin und wieder angebrachten Salamander schon andeuten, ein prächtiges Portal mit aufgefrischten Fresken, führt von der *Cour Ovale* oder *Cour du Donjon*, dem ältesten dieser Schlosshöfe, 220′ lang, 95′ breit, durch seine Renaissance-Architectur besonders bemerkenswerth, nach der *Allée de Maintenon.*

Der **„Jardin anglais“** hinter dem Schloss ist eines Besuches werth. Der Teich *(Etang)* nährt eine Schaar der grössten Karpfen, bemooste Häupter, die sich mit dem Erhaschen grosser Brodbrocken ergötzlich abmühen, wozu vermittelst einiger centimes stets Gelegenheit geboten ist. Die Trauben (Gutedel, *Chasselas de Fontainebleau*), welche hier an langen Rahmen *(Treilles du Roi)* gezogen werden, sind vortrefflich.

Der hohe *Obelisk* an der Südwestspitze des kleinen umzäunten Gehölzes hinter Schloss und Garten, zugleich an der Südwestspitze der Stadt, schon im Wald, auf einem Kreuzweg, erinnert an den wilden Jäger, der hier Heinrich IV. kurz vor seiner Ermordung durch Ravaillac (1610) erschienen sein soll.

Der ***Wald von Fontainebleau** *(Forêt de Fontainebleau)* bildet seit Jahrhunderten das Jagdrevier der Beherrscher Frankreichs. Häufig begegnet man ganzen Rudeln von Hirschen und Rehen; Fasanen sind gleichfalls sehr zahlreich. Der Wald wird mit Sorgfalt gepflegt und heisst nicht mit Unrecht der schönste Frankreichs. Sein Umfang beträgt 20 Stunden, seine Oberfläche umfasst 17,000 Hectaren (66,000 Morgen). Nach allen Richtungen ist er von Wegen durchschnitten.

Die beste Uebersicht gewährt die vortreffliche *Carte topographique de la forêt et des environs de Fontainebleau* von *Denecourt*

(1 : 100,000), welche nebst Text für 2 fr. am Eingang des Schlosses in der Vorhalle des Escalier du Fer-à-Cheval (S. 232) verkauft wird. Wer alle die verschiedenen schönen Punkte schnell und ohne viele Mühe besuchen will, nimmt einen Führer (*Conducteur*, für den Tag etwa 5 fr.) oder einen Wagen (u. a. rue de France 49 und 59). Zweisp. für den Tag 12 fr., die Stunde 2 fr. Auch Maulthiere und Esel zu haben. Dem mit einigem Ortssinn und der Denecourt'schen Karte ausgerüsteten Wanderer wird es indessen nicht schwer fallen, auch ohne Führer überall den richtigen Weg zu treffen, um so mehr, als an allen Kreuzwegen Wegweiser zu finden sind. Zur sicheren Orientirung bemerken wir noch, dass die blauen Zeichen und Ziffern an Felsen und Bäumen besonders malerische Punkte andeuten, und auf Betreiben des für die Besucher des Waldes vielverdienten Herrn Denecourt angebracht worden sind. Die rothen Zeichen an Bäumen und Pfählen sind von der Forstverwaltung angebracht, und sind stets der Stadt zugekehrt.

Wer aber in seiner Zeit beschränkt ist, mag mit dem Besuch der *Rochers et Gorges de Franchard* sich begnügen, ein Spaziergang von etwa 1 Stunde, also mit Aufenthalt und Rückweg nöthigenfalls in $2^1/_2$ Stunden abzumachen, mit der nachfolgenden genauen Beschreibung des Weges auch ohne Führer.

Vor der Barrière de Paris, der Nordwestspitze der Stadt, den breiten Weg, der links von der grossen Pariser Landstrasse abführt, etwas bergan: nach 35 Minuten gelangt man an einen Kreuzweg *(carrefour)*, hier links ab, 5 Min. weiter rechts den Fussweg einschlagen, der in den Wald führt; nach 5 Min. ist man beim *Restaurant de Franchard*, wo Erfrischungen aller Art zu haben sind, der besuchteste Vergnügungsort um Fontainebleau.

Die berühmten *Rochers et Gorges de Franchard*, ein aus einem harten weissen Sandstein *(grès de Fontainebleau)* bestehendes Felsenmeer, mit Bäumen und Gesträuch durchwachsen, ein Felsenkessel, etwa 1 St. im Umfang, beginnt 5 Min. westlich (an einer alten Klosterruine, jetzt Försterwohnung, vorbei), bei dem *Rocher des Ermites* und der „*Roche qui pleure*"; das Wasser, welches aus dem Sandsteinblock träufelt, gebraucht der gemeine Mann der Umgegend als Heilmittel gegen Augenübel, doch schreibt vor 800 Jahren schon der Abt von St^e^-Geneviève an den Gründer des gen. Klosters: „*L'eau que filtre le rocher qui est proche votre cellule n'est ni belle à voir ni bonne à boire.*" Für 1—2 sous kann man die Richtigkeit dieses Ausspruchs erproben.

Oberhalb dieser *Roche qui pleure* gute Uebersicht über die ganze Schlucht; man erblickt nördlich in der Ferne auch ein anderes bekanntes Felsenmeer, die *Gorges d'Apremont* (S. 236). Alle diese Schluchten sind sich natürlich sehr ähnlich: sie liefern einen erheblichen Theil des Materials für das Pariser Strassenpflaster.

Nun auf demselben Wege wieder zur Stadt zurück.

Einen andern nicht minder lohnenden Spaziergang bilden die *Rochers et gorges d'Apremont* mit dem benachbarten Hochwald *Bas-Bréau*, ein ergiebiges Feld für Maler, wovon sich eine ganze Colonie (auch viele Deutsche) in dem nahen, am Waldsaume gelegenen Dörfchen *Barbison* angesiedelt hat (eine ähnliche Niederlassung ist im Dorfe *Marlotte*, an der entgegengesetzten Seite des Waldsaumes).

Im Bas-Bréau, wie in den andern Theilen des Hochwaldes, führen die schönsten Bäume besondere Namen. So findet man hier den Henry IV., den Sully, die Reine-Blanche u. s. w. Zu Füssen der Rochers d'Apremont, zwischen diesen und den *Monts Girard*, einer andern Hügelreihe, breitet sich das *Dormoir* aus, eine theils bewaldete, theils mit Heide und Felsblöcken bedeckte Ebene, einer der schönsten Punkte des Waldes, Rendez-vous-Stelle bei den kaiserl. Jagden. Oben auf den Gorges d'Apremont befindet sich die *Caverne des Brigands*, eine grosse unterirdische Höhle, in welcher früher Räuber gehaust haben sollen. Jetzt wohnt in einer nahen Mooshütte ein anderer Industrieller, der Bier, Limonade und Branntwein zu theuern Preisen feil hält (aber keine Speisen, da der Restaurant von Franchard in dieser Beziehung das Monopol für den ganzen Wald erkauft hat), und auch mit selbstgeschnitzten Stechpalm-Stöcken und andern Holz-Gegenständen, sowie mit lebenden Schlangen, Eidechsen u. s. w. Handel treibt. Wenn man ihm nichts abkauft, so unterlasse man es, ihn nach dem Wege zu fragen, da alsdann seine Angaben nicht ganz zuverlässig zu sein pflegen.

Andere schöne Promenaden sind, unter unzähligen andern, die *Belle Croix* mit ihren vielen Lachen *(mares)*, namentlich der *Mare à Piat;* die *Hauteur de la Solle*, in deren Thal *(Vallée de la Solle)* im Sommer Wettrennen stattfinden, besonders aber der *Gros Fouteau*, ein prachtvoller Hochwald unfern der Stadt, das nahe gelegene *Rendez-vous des Artistes*, die *Gorge aux Loups* und die *Longs Rochers* in der Nähe von *Marlotte* (s. oben) u. s. w.

Die schönste Aussicht in der Nähe von Fontainebleau, auch der am meisten belohnende Punkt, ist das ***Fort de l'Empereur**, vom Bahnhof in 25 Min. bequem zu erreichen: bei den sehr einfachen Restaurants am Bahnhof links (nördlich) die Strasse bergan; wo der (10 Min.) Wald anfängt, links in diesen hinein, auf dem breiten sandigen Wege immer fort, bis an den Fuss eines Sandberges, auf dessen Gipfel sich seit 1853 in Form einer kleinen Festung *(Fort de l'Empereur)* ein Belvedere erhebt, mit überraschender und weit umfassender prächtiger Rundsicht (angeblich 60 St. im Umkreis), über einen grossen Theil des Waldes, nördlich und östlich von der ortreichen Hügelkette begrenzt, an deren Fuss die Seine sich hinzieht. Melun tritt besonders hervor. Auch Paris ist fern am Horizont zu erkennen.

NORD-FRANKREICH
nebst den Routen vom Rhein und der Schweiz nach Paris.

53. Von Köln nach Paris.

Zwei Eisenbahnwege führen von Köln nach Paris, 1) der gerade Weg, welcher zu Lüttich (S. 239) von der Köln-Brüsseler Bahn sich abzweigt und zu Creil (S. 248) wieder in die Brüssel-Pariser-Bahn einfällt (Fahrzeit: Expresszug 12, Schnellzug 15 Stunden; Fahrpreise: 58 fr. 95 cent. oder 43 fr. 90 cent.) und auf S. 248 beschrieben ist, und 2) der Weg über Brüssel (s. unten). Fahrzeit bis Brüssel: Courierzug 6 St., Personenzug 8 St. Fahrpreis: 6 Thlr. 20, 4 Thlr. 27 oder 3 Thlr. 10 Sgr. (s. unten). Von Brüssel nach Paris: A. Expresszug und Schnellzug (über Hautmont-Maubeuge, Landrecies, St-Quentin, Compiègne), Fahrzeit: $6\frac{1}{2}$ oder 8 St., Fahrpreis: 34 fr. 60 c. oder 26 fr. (s. S. 242). — B. Personenzug (über Valenciennes, Douai, Arras, Amiens), Fahrzeit 11 St., Fahrpreis: 35 fr. 50, 26 fr. 55 oder 20 fr. 5 c. (s. S. 243).

Der Expresszug hat nur Wagen 1. Classe. Der Schnellzug hat Wagen 1. und 2. Classe. Die Wagen 2. Classe werden bis Verviers allgemein benutzt.

Die belgischen Wagen 2. Cl. sind weniger gut. Da der Preisunterschied (von Verviers über Brüssel bis Quiévrain etwa 5 fr.) unbedeutend ist, so ist auf der belgischen Strecke die Benutzung der 1. Cl. zu empfehlen.

Die französischen Wagen 2. Cl. stehen den deutschen nach, doch sind sie nicht unbequem, abgeschlossene Coupés mit 10 Sitzen, 5 neben einander (nicht immer ganz sauber). Preisunterschied zwischen 1. und 2. Cl. von Quiévrain bis Paris 7 fr.

Zur *Zoll-Abfertigung* (s. Einl. I.) wird in Verviers und Jeumont, und bei der Fahrt über Brüssel in Feignies oder Valenciennes 15 bis 30 Minuten lang gehalten. Bei directer Durchfahrt findet die Visitation erst in Paris statt.

a. Von Köln nach Brüssel.

Fahrzeit 6 bis 10 St., je nach den Zügen. Preise 24 fr. 85, 18 fr. 20, 12 fr. 30 cent.

Die *Rheinische Eisenbahn* (Köln-Herbesthal) durchschneidet das fruchtbare wiesenreiche Ackerland des Herzogthums Jülich. Stationen r. *Königsdorf* (langer Tunnel), l. *Horrem*, l. *Buir*, l. *Düren*, r. *Langerwehe*, r. *Eschweiler*, anmuthige höchst gewerbreiche Gegend, l. *Stolberg*, r. *Aachen*. Vor Aachen im Grund r. die *Frankenburg*, einst Jagdschloss Kaiser Carls des Grossen.

r. **Aachen.** *Hôtel Dremel, *Hôtel Nuellens, Hôtel de l'Empereur, *Hôtel Hoyer (Zimmer und Frühstück 18, Mittag mit Wein $22\frac{1}{2}$, Bed. 5 sgr.). Am Bahnhof Hôtel Royal, Hôtel du Chemin de fer. Vigilante (Droschke) 1 bis 2 Pers. 5 sgr., 3 bis 4 Pers. $7\frac{1}{2}$ sgr.

Die alte Kaiserstadt *Aachen* (55,000 Einw.) breitet sich rechts auf weiter Fläche aus, von der kleinen Stadt (l.) *Burtscheid* nur durch die Bahn geschieden. Münster und Rathhaus verdienen vorzugsweise Beachtung.

Das *Münster* besteht aus zwei Theilen, der achteckigen Taufkirche, von Kaiser Carl dem Grossen von 796 bis 804 erbaut, und dem schlanken Chor aus dem 15. Jahrh. Unter dem mit „*Carolo Magno*" bezeichneten Stein, in der Mitte der Taufkirche, ward Kaiser Carl der Grosse († 814) begraben. Seine Leiche fand man im J. 1000, als Kaiser Otto III. das Grab öffnen liess, auf einem Marmorsessel sitzend, der jetzt auf dem oberen Umgang der Taufkirche steht. Die Glasgemälde im Chor, nach Zeichnungen von Cornelius in Berlin 1852 angefertigt, sind ein Geschenk des verstorbenen Königs Friedrich Wilhelm IV. Die Kirche ist reich an Reliquien, theilweise in kunstreich gearbeiteten mittelalterlichen Gefässen, die für 1 Thlr. (1 bis 8 Personen) gezeigt werden.

Das *Rathhaus*, 1358 aufgeführt, ist 1853 ff. von dem Zopf des vor. Jahrh. gereinigt und mit prächtigen Fresken aus der Geschichte Carls des Grossen von Rethel und Kehren geschmückt.

Das Bild Carls des Grossen auf dem *Brunnen* vor dem Rathhaus, 1620 in Erzguss ausgeführt, ist von geringem Werth, wenngleich die Franzosen es mit nach Paris genommen hatten.

Die warmen *Schwefelbäder* werden stark besucht. Vereinigungs-Ort der Badegäste ist das *Curhaus*.

Station (l.) *Herbesthal* ist der letzte preussische Ort.

Die erste belgische[1]) Station ist l. *Dolhain*. Auf der Höhe zeigt sich l. *Limburg*, einst Hauptstadt des Herzogthums, jetzt ein dürftiger Ort, mit Trümmern der einst starken, 1675 zerstörten Festung.

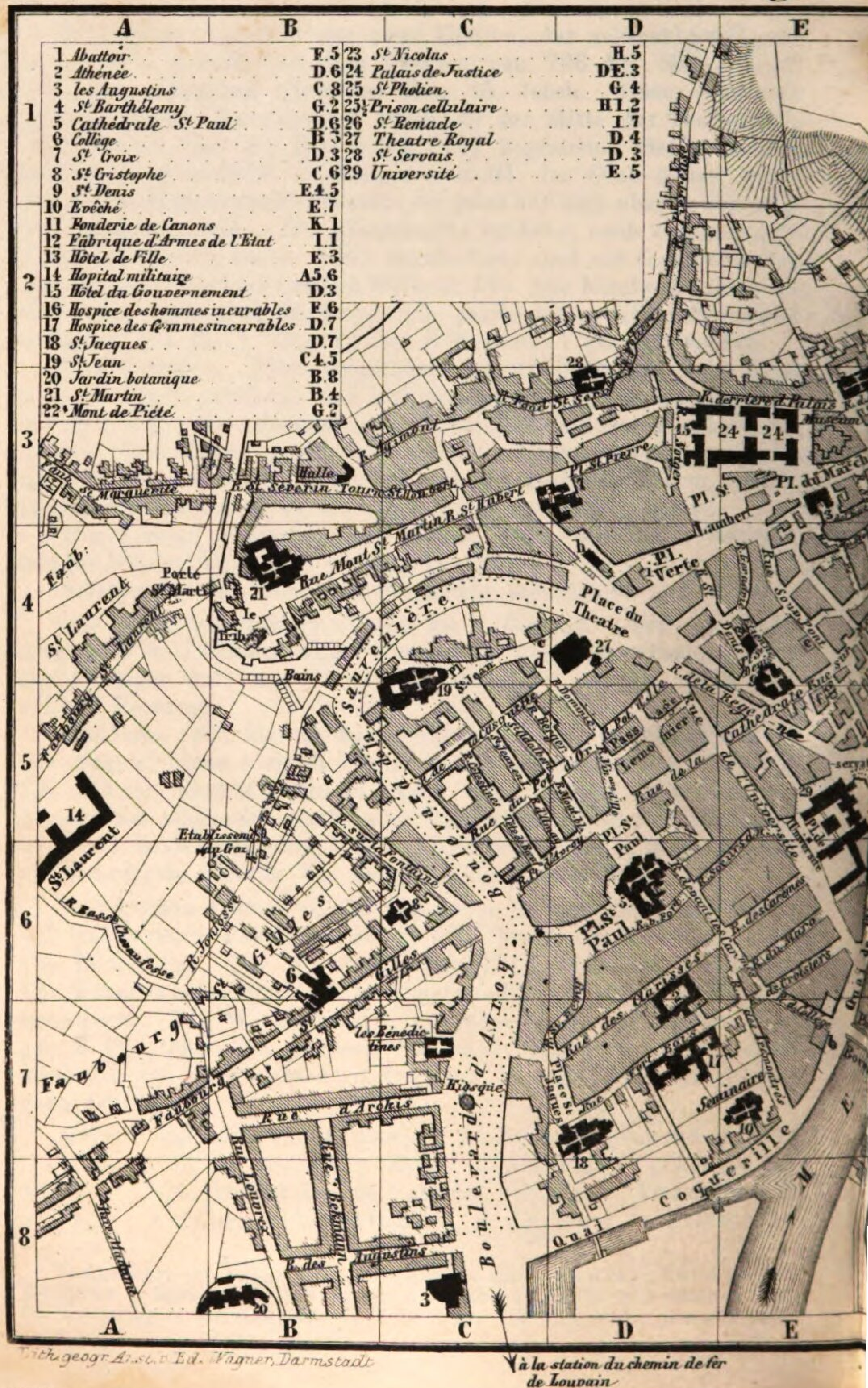
Die Bahn tritt hier in das anmuthige belaubte gebirgige Thal der *Vesdre*, eines kleinen Flusses, den sie häufig überschreitet. Bis Lüttich sind 19 Tunnel durch den dunkeln Kalkstein gehauen und gesprengt, nach jeder Durchfahrt öffnet sich ein neues hübsches landschaftliches Bild. Diese Fahrt bis Lüttich ist die merkwürdigste Strecke der ganzen Köln-Pariser Bahn.

r. **Verviers** (*Hôtel du Chemin-de-fer* an der Bahn; im Bahnhof Restaurant), Fabrikort mit 30,000 Einw., für Touristen ohne alle Bedeutung, Sitz der belgischen Zoll- und Pass-Behörden. Die Pässe werden nicht mehr abgefordert; nur das Gepäck wird untersucht. Die Wagen werden gewechselt. Die belgischen Wagen 2. Cl. stehen den preussischen nach; wer gern bequem sitzt, wird die $2^3/_4$ fr. Unterschied zwischen 1. und 2. Cl. bis Brüssel gern zahlen.

Folgen die Stationen r. *Ensival*, l. *Pepinster* (von wo ein Zug links ab in $^1/_2$ St. nach Spa fährt), l. das kleine „*Château des Masures*", Hrn. von Biollay zu Verviers gehörig, l. *Nessonvaux*, l. auf einer Anhöhe Schloss *Fraipont*, l. *Le Trooz*, r. Schloss *La*

1) Ausführliche Nachrichten über Belgien findet man in: „Baedeker's Belgien u. Holland", mit Karten u. Plänen; zu haben in Brüssel u. A. bei Kiessling et C., Montagne de la Cour 26; Ch. Muquardt, place Royale.

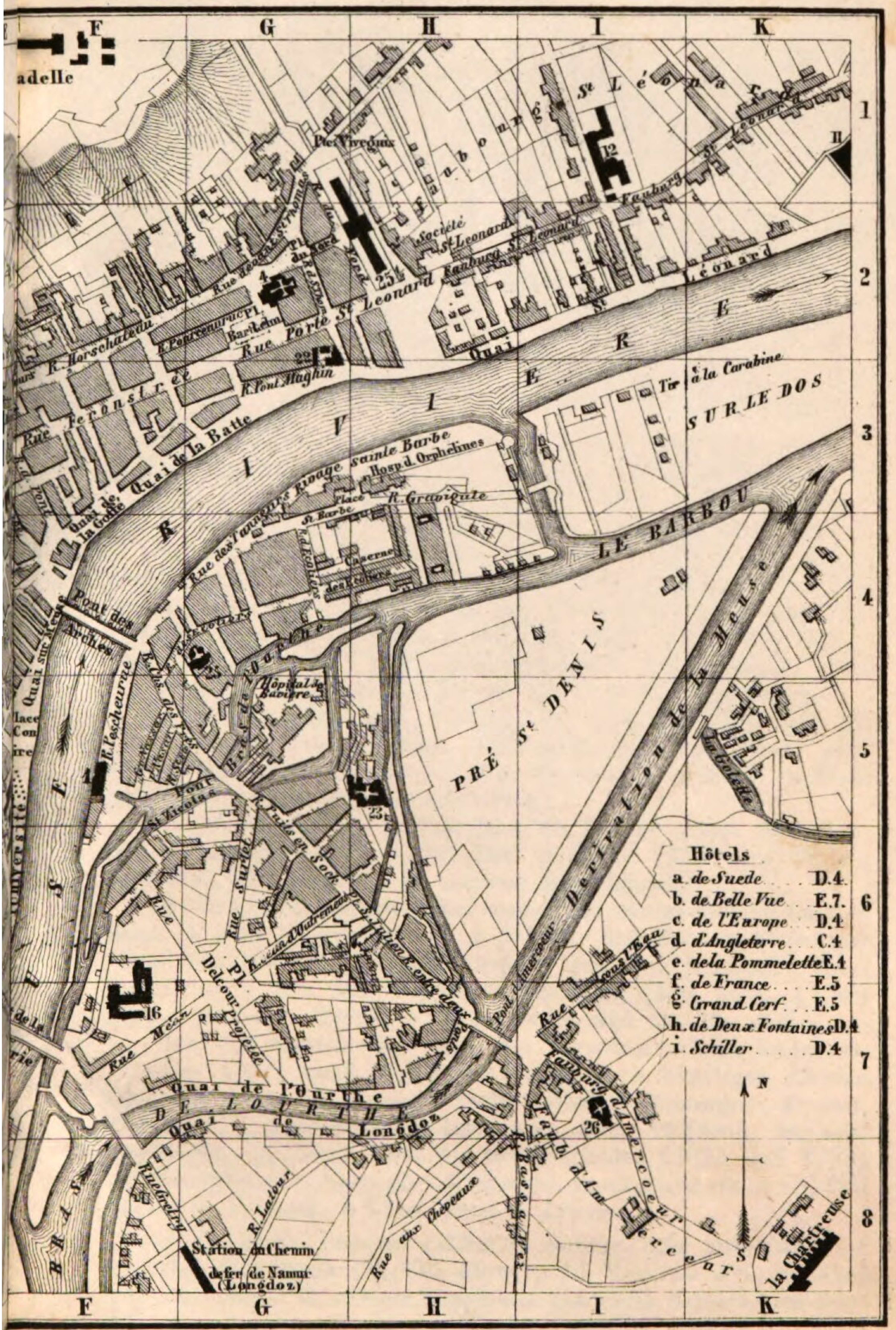
Liége



Lith. geogr. Anst. v. Ed. Wagner, Darmstadt

à la station du chemin de fer de Louvain

Lüttich



F
G
H
I
K
1
2
3
4
5
6
7
8
adelle
Pl. Vivegnis
Faubourg
St. Léonard
Faubourg
St. Léonard
12
11
Société
St. Léonard
Faubourg St. Léonard
25
Rue Porte St. Léonard
Quai
St. Léonard
Rue Léonie St. Thomas
4
R. Pont Maghin
22
R. Hors Chateau
R. Pont en ruc
Rue Féronstrée
Quai de la Batte
Quai de la Goffe
Tir à la Carabine
SUR LE DOS
R I V I E R E
Rivage sainte Barbe
Hosp. d. Orphelines
R. Gravioule
Place St. Barbe
Caserne
LE BARBOU
Rue des Tanneurs
Pont des Arches
Quai sur Meuse
Hôpital de Bavière
PRÉ St. DENIS
Dérivation de la Meuse
La Boverie
R. l'Escheurnne
Pont St. Nicolas
Rue Puits en Sock
23
Rue Surlet
14
Pl. Delcour projetée
16
Rue Méan
Quai de l'Ourthe
DE L'OURTHE
Quai de Longdoz
Pont d'Amercoeur
Rue entre deux Ponts
Rue Sous l'Eau
Faubourg d'Amercoeur
26
Rue aux Chevaux
R. Latour
Station du Chemin de fer de Namur (Longdoz)
Rue Basse Wez
la Chartreuse
Hôtels
a. de Suede ... D.4.
b. de Belle Vue ... E.7.
c. de l'Europe ... D.4
d. d'Angleterre ... C.4
e. de la Pommelette E.4
f. de France ... E.5
g. Grand Cerf ... E.5
h. de Deux Fontaines D.4
i. Schiller ... D.4
N
F
G
H
I
K

Rochette, Eigenthum des Hrn. Grisar in Lüttich, l. *Chaufontaine*, kleiner Badeort, r. das gewerbreiche *Chenée.*

Der Zug überschreitet hier die *Ourte*, welche die Vesdre aufgenommen hat, und fährt unmittelbar an den ausgedehnten Zinköfen der Actien-Gesellschaft Altenberg *(Vieille Montagne)* vorbei, über die Maas *(Meuse)* nach r. Lüttich.

Lüttich, franz. *Liége* (Hôtel de Suède, Z. v. $2\frac{1}{2}$ fr. an, Frühst. 1 fr., *Table d'hôte 3 fr., $\frac{1}{2}$ Fl. Wein 1 fr. 50 c., Bedienung 1 fr.; Hôtel de l'Europe, d'Angleterre; Hôtel Schiller; Restauration im Bahnh.), die thurmreiche Hauptstadt des Wallonenlandes (89,411 Einw.), lehnt sich höchst malerisch, von der Maas an aufsteigend, an den bis oben mit Häusern bedeckten Berg. Lüttich ist eine grosse Waffen- und Maschinen-Schmiede; es verbraucht selbst einen grossen Theil der Steinkohlen, die seine reichen Gruben zu Tage fördern.

Oben vor der *Citadelle* sieht man auf einen Wald hoher Schornsteine hinab, das beste Zeugniss umfassenden Gewerbfleisses.

Justizpalast, Jacobs- und Paulskirche sind die Gegenstände, welche bei beschränkter Zeit in Lüttich Beachtung verdienen.

Der *Justizpalast* (Pl. 24) war bis zum J. 1792 Residenz des Fürstbischofs, dessen Gebiet bis dahin zum Deutschen Reich und zwar zum Westphälischen Kreis gehörte. Er ist 1533 aus Blaustein-Quadern im Renaissance-Stil aufgeführt, mit einem höchst eigenthümlichen halb maurischen Säulenhof. Der nördliche 1852 im alten Stil angebaute Flügel ist Hôtel du Gouvernement.

Die *Paulskirche* (*Cathédrale*, Pl. 5), Chor zu Ende des 13. Jahrh., Schiff und Anbauten 1557 vollendet, hat einige gute Bilder und eine vortreffliche neue Kanzel, von Geefs in Holz geschnitzt, mit 6 Marmorstandbildern.

Die *St. Jacobskirche* (*St-Jacques*, Pl. 18) ist eines der glänzenden spätgothischen kirchlichen Gebäude (1522 bis 1538), äusserlich und innerlich in reichem Bauschmuck.

Die directe Eisenbahnstrasse nach Paris zweigt sich zu Lüttich links ab nach Namur u. s. w., s. S. 248. Die Bahn nach Brüssel steigt unmittelbar nach der Ausfahrt aus dem Bahnhof. Zwei Maschinen ziehen den Wagenzug den Berg (450′ hoch, 1 : 30) hinan; prächtige Rückblicke auf Lüttich und das Maasthal.

Oben bei Station *Ans* wird der Vorspann wieder losgehakt.

Dann geht's rasch durch die kornreichen hügeligen Ebenen Brabants, an den Stationen l. *Fexhe* vorbei, r. *Waremme*, *Rosoux*, *Gingelom*, r. *Landen* (hier Zweigbahn nach St-Trond, Hasselt, Maestricht, Aachen), über die Schlachtfelder (1693 und 1793) von *Neerwinden*, r. *Esemael*, r. *Tirlemont*, ansehnliche Stadt (10,000 Einw.), r. *Vertryck*, l. Abtei *Parc*, l. *Löwen*.

Löwen, franz. *Louvain (Hôtel de Suède)*, sehr alte Stadt auf ausgedehntem Raum (31,270 Einw.), 15 Minuten vom Bahnhof entfernt, besitzt in seinem **Rathhaus* die Perle der schönen bür-

gerlichen Gebäude dieser Art, an welchen die belgischen Städte so reich sind, von 1448 bis 1463 in dem heitern spätgothischen Stil aufgeführt, 1842 mit grossem Fleiss hergestellt. Nur die äussere Vorderseite ist zu beachten. Zierliche weit vortretende fast freistehende Gruppen, meist aus dem alten Testament, mit zahlreichen Figürchen, schmücken die Menge von vorspringenden Kragsteinen, die nun auch mit lebensgrossen Standbildern (an 250) berühmter Löwener u. A. versehen werden sollen.

Die *Peterskirche*, gegenüber, ebenfalls ein gothisches Gebäude aus dem 15. Jahrhundert, hat einige treffliche alte Bilder.

Folgen die Stationen *Wespelaer*, *Haecht*, dann r. **Mecheln**, franz. *Malines* (Grune, Hôtel de Brabant, *Bahnhofs-Restauration), an der *Dyle* (31,371 Einw.), als Sitz des Erzbischofs die geistliche Hauptstadt des Landes, deren stumpfer Cathedralen-Thurm aus dem 15. Jahrh. weithin sichtbar ist. Sie hat nichts, was bei beschränkter Zeit zum Aussteigen veranlassen könnte.

Zwischen Mecheln und Brüssel, jenseit *Vilvorde*, liegt auf der Höhe r. Schloss *Laeken*, Sommer-Aufenthalt des Königs.

b. Brüssel.

Gasthöfe in der obern Stadt an der Place Royale: Hôtel de Bellevue, *de Flandre, de l'Europe, alle vornehm und weit theurer als die Gasthöfe in der untern Stadt. *Hôtel de Suède, rue de l'Evêque, Zimmer 2½ fr., Table d'hôte um 2½ Uhr 3 fr. 50 c. *Hôtel de Saxe, deutsch, Hôtel de l'Univers, beide longue rue Neuve, die vom Nord-Bahnhof in die Stadt führt. — *Hôtel de Brabant, Marché aux Charbons hinter dem Rathhaus, 2. Cl., deutsch, Z. 1½, Fr. 1 fr. Groenendael, rue de la Putterie; *Hôtel Callo, petite rue des Bouchers, zwischen 2. und 3. Cl., Zimmer 1 fr.

Restaurants. Allard, rue Fossé-aux-Loups, in der Nähe des Theaters; *Dubost, rue de la Putterie, u. v. a.

Kaffehäuser, drei bis vier an der Place de la Monnaie. Gefrornes (glace) bei Marchal neben dem Théâtre du Parc, 75 c. das Glas.

Bierhäuser *(Estaminets)* aller Orten. Das Hôtel de la Monnaie, dem Theater gegenüber, wird von Fremden viel besucht. „Faro", säuerlich, „Löwener", ein süsses Weissbier. Bairisch Bier bei Puth, rue du Tir 20, vor der Porte de Namur; im Prince Charles, rue d'Aremberg 10, hinter der Passage.

Kaufläden, die reichsten in der rue de la Madeleine und Montagne de la Cour. Deutsche Buchhandlungen s. S. 238.

Brüssel, die Hauptstadt von Belgien, Residenz des Königs, zählt mit den Vorstädten 236,000 Einw., ⅔ vlaemscher, ⅓ franz. Zunge. Es hat sein Café des mille Colonnes, seinen Tuileriengarten im Park, seine Boulevards, seine Champs-Elysées in der Allée Verte, seine Cafés-chantants etc.; nur ist rathsam, „das kleine Paris" vor dem grossen zu sehen, um Enttäuschungen zu vermeiden.

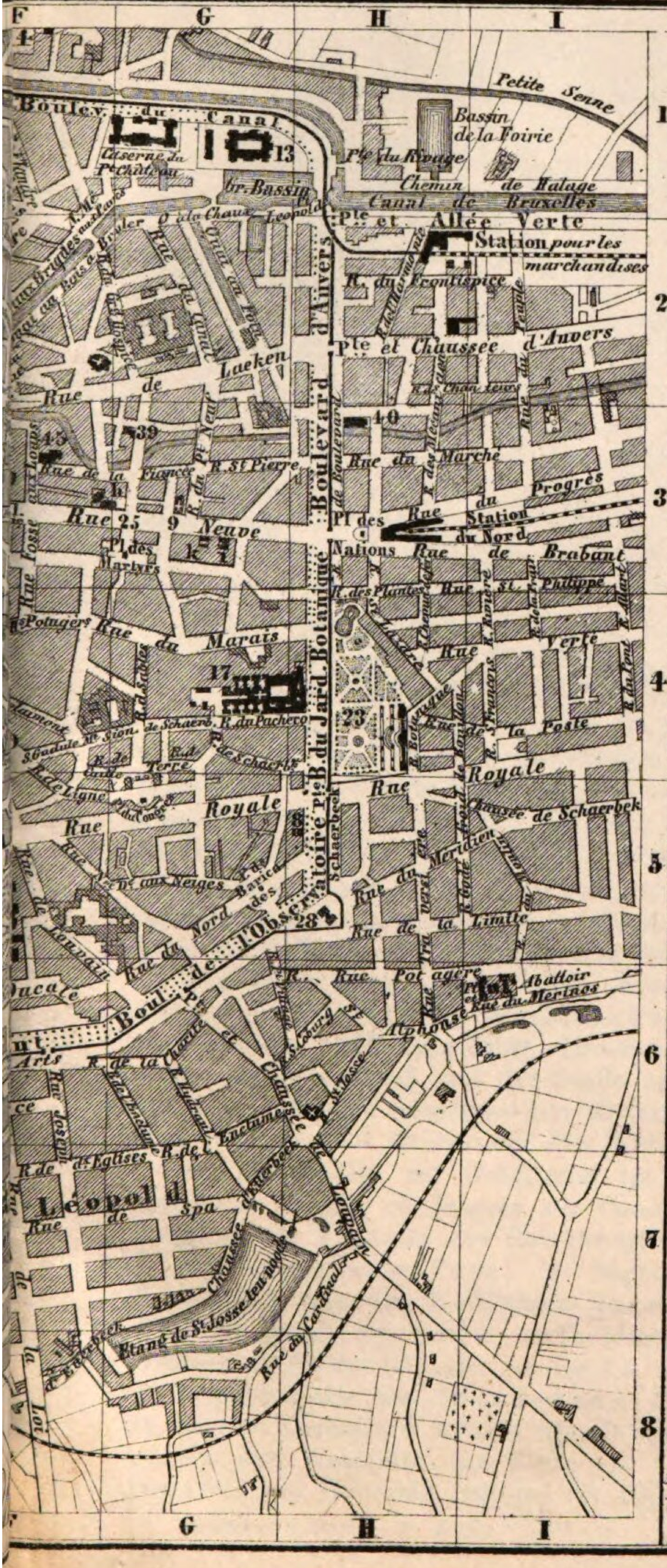
Bei flüchtigem Aufenthalt empfiehlt sich nachfolgende Wanderung: Neben der longue rue Neuve, die vom Bahnhof in die Stadt führt, erhebt sich das *„Märtyrer-Denkmal" (Pl. 25), den im Sept. 1830 im Kampf gegen die Holländer Gefallenen zu Ehren

Brüssel



A
B
C
D
E
O
S
N
E
Mètres
500
Chaussée de Mons
Boul. Barthelemy
Rue de la Senne
Petite Senne
École Vétérinaire
Nouvel emplacement de la Station du Midi
Boulevard
Station du Midi
Rue du Midi
Rue de Terre Neuve
R. des Tanneurs
R. du Poinçon
Rue Haute
Rue des Minimes
Boulev. du Midi
Hôtel du Duc de Merode
Rue aux Laines
Boulevard de Waterloo
Pte de Waterloo
Pte de Charleroy
Pte de Namur
Boulev. du Régent
Sablon
Gd Sablon
Pl. Royale
Rue Royale
PARC
Kiosque
Pl. des Palais
Jardin du Roi
Rue Ducale
Pl. du Trône
Rue Léopold
Pl. de l'Industrie
Quartier Léopold
Rue Belliard
Rue de la Loi
Rue de Trèves
Station du Luxembourg
Exp. de Tableaux de Mr. Wiertz
JARDIN ZOOLOGIQUE
Chaussée de Charleroy
Chaussée d'Ixelles
Chaussée de Wavre
Rue des Sables
Avenue projetée
Rue Mercelies
Gr. Place
Pte de Hal
S.
1
2
3
4
5
6
7
8

Bruxelles



1 *Abattoirs* . . . D.1.
2 *Bains de la Fontaine* . . B.3.
3 „ *Léopold* . . E.4.
4 „ *St Sauveur* . . .
5 *Bibliotheque Royale* . D.5.
6 *Eglise Ste Catherine* . F.2.
7 „ *de la Chapelle* . . C.4.
8 „ *Evangélique* . H.5.E.7.
9 „ *du Finistère* . . G.3.
10 „ *Ste Gudule et Michel* . F.4.
11 „ *St Jacques s. Caudenbg.* D.5.
12 „ *N.D. des Victoires* . D.5.
13 *Entrepôt Royal* . . G.1.
14 *Etabl. Geographique* . F.1.
15 „ *du Wauxhall* . E.6.
16 *Galerie St Hubert* . E.F.4.
17 *Hopital St Jean* . . G.H.4.
18 *Hôtel du Gouvernement* D.3.
19 „ *de la Monnaie* . E.3.
20 „ *de Ville* . . E.3.
21 „ *du Duc d'Aremberg* C.5.
22 „ *du Prince de Ligne* E.5.
23 *Jardin Botanique* . H.4.
24 *Manneken Pis* . . D.3.
25 *Monument des Martyrs* G.3.
26 *Musée (tableaux)* . . D.4.
27 „ *des Armures et des antiquités* . A.4.
28 *Observatoire* . . H.5.
29 *Palais des Arts et de l'Indus.* D.5.
30 „ *de Justice* . . D.4.
31 „ *de la Nation* . E.5.
32 „ *du Prince Héréditaire* E.6.
33 „ *du Roi* . . . D.5.6.
34 *Prison des Petits Carmes* C.5.
35 *Poste aux Lettres* . E.4.
36 *Statue du Général Belliard* E.5.
37 „ *de Godefroid de Bouillon* . D.5.
38 „ *de Léopold* . B.7.
39 *Théâtre du Cirque* . G.3.
40 „ *du Boulevard* . H.3.
41 „ *de l'Opera comiques* F.4.
42 „ *Royale de la Monaie* E.3.
43 „ *Royale du Parc* E.6.
44 „ *du Vaudeville* E.3.
45 *Temple des Augustins* E.3.
46 *Université* . . E.5.
47 *Wiertz, musée* . D.8.

Hôtels

a *de Bellevue* . D.5.
b *de Flandre* . D.5.
c *de l'Europe* . D.5.
d *de la Grande Bretagne* D.5.
e *de France* . E.5.
f *de la Regence* . D.5.
g *de Suède* . F.3.
h *de l'Univers* . G.3.
i *de Saxe* . G.3.
k *de Russie* . G.3.
l *des Etrangers* . F.3.
m *de Hollande* . E.4.
n *de Brabant* . E.3.

1838 vollendet, von Geefs entworfen, auf hohem Sockel ein sitzendes Marmorbild (das befreite Belgien), an den vier Seiten Reliefs, unten in der offenen Gruft Marmortafeln mit den Namen der Gebliebenen (445).

Am Théâtre Royal vorbei zum *Hôtel de Ville (Pl. 20), dem Löwener Rathhaus (S. 239) ähnlich, die prächtige Vorderseite 1442 vollendet, 1853 mit neuen Standbildern von Herzogen von Brabant versehen, an der Stelle der 1793 von den Sansculotten zertrümmerten. Der zierliche 364′ hohe Thurm steht seltsamer Weise (Grund unbekannt) nicht in der Mitte des ansehnlichen Gebäudes, dessen Inneres nichts bietet.

Der ganze Platz *(Grande Place)* ist mit schönen mittelalterlichen Gebäuden geziert, namentlich an der Westseite mit verschiedenen Zunfthäusern aus dem Anfang des vorigen Jahrhunderts. Auf diesem Platz liess am 5. Juni 1568 Herzog Alba die Grafen Egmont und Horn enthaupten. Er wohnte der Hinrichtung in dem, dem Rathhaus gegenüber gelegenen Brodhaus, *Halle au Pain*, bei, gewöhnlicher *Maison du Roi* genannt.

Hinter dem Rathhaus, auf einem Brunnen an der Ecke der rue du Chêne und rue de l'Etuve, spendet Manneken-Pis (Pl. 24), eine kleine eherne Cupido-Bildsäule, sein Wasser.

Die grosse Glas-Gallerie, *Passage oder Galerie Saint-Hubert, in der Nähe des Rathhauses, an der rue de la Madeleine, ist die grösste und schönste dieser mit Glas gedeckten Strassen auf dem Festland, 60′ hoch, 25′ breit, 650′ lang, an beiden Seiten glänzende Kaufläden, stets ein belebter Spaziergang.

Diese und die folgende bergan führende Strasse *(Rue de la Madeleine* und *Montagne de la Cour)* bilden eine Reihenfolge glänzender Magazine mit lockenden Schaufenstern.

Am Ende derselben auf dem grossen Platze, *Place Royale*, steht das *Reiterbild Gottfried's von Bouillon, in Erz von Simonis 1848 ausgeführt, diesen tapfersten Führer im ersten Kreuzzug darstellend, auf der Stelle errichtet, wo er im J. 1097 vor den zahlreich versammelten Rittern seine Aufforderung zur Befreiung des heil. Grabes mit den Worten schloss: „Gott will es".

Das Frescobild auf Goldgrund im Giebelfeld der gegenüber gelegenen Kirche *St-Jacques sur Caudenberg* (Pl. 11), die heil. Jungfrau als Trösterin der Betrübten, hat 1852 Portaels gemalt.

Der angrenzende Park, im September 1830 ein wichtiger Kampfplatz, von den Holländern lange gegen die Belgier, welche die Place Royale inne hatten, vertheidigt, ist Hauptspaziergang der Brüsseler. An der Südseite ist der Palast des Königs (Pl. 33), an der Nordseite das Ständehaus (*Palais de la Nation*, Pl. 31), in dessen Vorhalle 6 neuere Standbilder von Landesfürsten.

An der Westseite des Parks ist das Marmor-Standbild des französischen Generals *Belliard* (S. 135), von Geefs.

Nun zur *C a t h é d r a l e (*St^e-Gudule*, Pl. 10), der schönsten Kirche Brüssels, mit ihren beiden stumpfen gothischen Thürmen auf der Anhöhe die Stadt überragend, Chor- und Kreuzschiff aus dem 13., Thürme und Mittelschiff aus dem 14., Seitenschiffe aus dem 15., die südl. grosse Chapelle du St-Sacrement aus dem 16. Jahrhundert.

Im Innern dieser Capelle ist das **Marmor-Denkmal* des Grafen *Friedr. von Merode*, der 1830 in einem Gefecht gegen die Holländer blieb, der Graf sinkend, das Pistol in der Hand, von Geefs gearbeitet.

Die *Glasmalereien* der nördlichen Capelle, gegenüber, 1546 gefertigt, Kaiser Carl V. und seine Verwandten in ganzer Figur darstellend, sind sehr gut. Alle andere Glasmalerei, die allerneueste hinter dem Hochaltar eingeschlossen, ist nicht viel werth.

Die *Kanzel* ist ein wunderliches künstliches Holzschnitzwerk, 1699 von Verbrüggen angefertigt, die Vertreibung aus dem Paradiese darstellend, sammt allerlei Gethier.

Auf dieser Wanderung, die kaum einen halben Tag in Anspruch nimmt, wären die wichtigsten Sehenswürdigkeiten Brüssels berührt. Wer mehr Zeit hat, möge noch die B i l d e r g a l l e r i e (*Musée*, Pl. 26), Sonntag, Montag, Donnerstag 10—3 U. geöffnet, an anderen Tagen gegen 1 fr. Eintrittsgeld (u. a. sieben grosse Bilder von Rubens, nicht seine besten, auch sonst nichts sehr Bedeutendes), und die Kirche *N o t r e - D a m e d e l a C h a p e l l e (Pl. 7) besuchen, wegen der schönen Fresken und Oelbilder von Eyckens († 1853), etwa auch die W a f f e n - u n d A l t e r t h ü m e r - S a m m l u n g (Pl. 27) im Haller Thor (1 fr. Trinkgeld), am Ende der Strasse (rue Haute), in welcher Notre-Dame de la Chapelle liegt, und den Z o o l o g. G a r t e n, 20 Minuten südl. vom Park (1 fr. Eintritt), auf weitem Raum eine ansehnliche Sammlung lebender ausländischer Thiere, theils im Freien, theils in Käfigen.

c. **Von Brüssel nach Paris.** Route A.

Ueber Hautmont-Maubeuge, Landrecies, St-Quentin, Compiègne.

Nur Express- und Schnellzug. Fahrzeit $6^1/_2$ oder 8 St. Fahrpreis: 34 fr. 60, oder 26 fr.

Von Brüssel nach *Mons* s. S. 243. Nach Mons folgen die Stat. *Cuismes* (Steinkohlengruben), *Frameries* (Dorf mit über 7000 Einw.), *Quéry* und *Feignies*. Bei letzterer, dem ersten Orte auf franz. Gebiet, findet die Zollabfertigung statt. Bei **Hautmont** zweigt sich die Bahn nach Namur und Charleroi über das ganz nahe gelegene *Maubeuge* und Erquelines ab. Das Flüsschen, dem die Bahn stellenweise folgt, ist die *Trouze*, später die *Sambre*. Für den weiteren Weg bis Paris s. R. e auf S. 249.

d. **Von Brüssel nach Paris.** Route B.

Ueber Valenciennes, Douai, Arras, Amiens.

Fahrzeit 11 St., je nach den Zügen, für 35 fr. 50, 26 fr. 55, 20 fr. 5 c.

Der Pariser Bahnhof *(station du midi)* ist von dem Kölner *(station du nord)* eine halbe Stunde entfernt. Die Bahn berührt das S. 242 genannte Haller Thor (links), durchschneidet Wall und Graben und gelangt bald in üppiges Wiesenland, welches die Gewässer der *Senne* durchschlängeln. Bei *Forest* fährt der Zug über den kleinen Fluss.

Jenseit *Ruysbroek* läuft die Bahn in gleicher Richtung mit dem nach Charleroi führenden Canal. Das Bett desselben liegt hin und wieder höher, als die Eisenbahn. Die Gegend ist hügelig, viel Einschnitte und Dämme. Folgt Stat. *Loth.*

r. **Hal** *(Hôtel des Pays-Bas)*, Stadt an der Senne und dem Canal von Charleroi, als Wallfahrtsort bekannt wegen eines Bildes in der *Marienkirche*, früher *St-Martin*, einem schönen goth. Gebäude. Der Hochaltar, 1583 verfertigt, ist ein ausgezeichnetes Alabasterwerk der Renaissance, mit zahlreichen Reliefs; das Taufbecken in Erzguss von 1446 ebenfalls beachtenswerth. Ein Denkmal aus schwarzem Marmor mit einem schlafenden Kinde erinnert an *„Joachimum Galliae Delphinum Ludovici XI. filium"* († 1460).

Folgen die Stationen *Lembecq*, *Tubize* (kleiner Tunnel), r. *Braine-le-Comte*, sehr alte Stadt, von dem grossen Bahnhof etwas entfernt. Die nach Namur führende Bahn (S. 248) zweigt sich hier von der Pariser ab. Bei einzelnen Zügen Wagenwechsel.

Folgt Station r. *Soignies*, Stadt mit 6500 Einw. und einem im 7. Jahrh. gegründeten Kloster *(St-Vincent)*, vielleicht das älteste Gebäude des Landes, in seinem gegenwärtigen Zustand im J. 965 durch den heil. Bruno, Erzbischof von Köln, aufgeführt. Auf dem Kirchhof Leichensteine aus dem 13. und 14. Jahrh.

Die Bahn macht bald darauf eine grosse Curve, der Richtung von Mons fast entgegengesetzt, bis *Jurbise*, Station vor Mons. Von hier geht die Zweigbahn nach Tournai und Courtrai ab.

l. **Mons**, vlaem. *Bergen (Hôtel Garin; Hôtel Royal)*, Hauptort des Hennegau's *(Hainaut)*, mit 26.061 Einw., verdankt seinen Ursprung einem Castell, welches Caesar während seines Feldzugs gegen die Gallier hier erbaute. Die Festungswerke liess Kaiser Joseph II. schleifen; sie wurden seit 1818 stärker wieder aufgebaut, und waren ein Muster neuerer Befestigungskunst. In den letzten Jahren wurden die Werke jedoch abermals abgetragen und das Festungsmaterial nach Antwerpen gebracht. In der Umgegend bedeutender Bergbau auf Steinkohlen.

Das ansehnlichste Gebäude in Mons ist die *Cathédrale de St^e-Waudru* (St. Waltrudis), gleich links, wenn man vom Bahnhof in die Stadt tritt, mit einem kleinen spitzen Thürmchen goth. Stils. Der Bau begann 1460, wurde aber erst 1589 vollendet.

Der Thurm kam nie zur Ausführung. Das Aeussere macht einen weniger grossartigen Eindruck wegen einiger spätern Anbauten, das Innere ist ein Meisterstück von Zierlichkeit und Kühnheit. Einige Marmor-Reliefs bemerkenswerth, so in einer der Seitencapellen rechts eine eigenthümliche grosse Auferstehung; Christus schreitet aus dem Bilde heraus. Auch ein Tabernakel verdient Beachtung. An der westlichen Wand ein neues Bild von Isendyk, die h. Waltrudis darstellend, einen Kranken heilend.

In der Nähe erhebt sich links auf dem höchsten Punkt der Stadt der *Beffroi*, ein zum Schloss (jetzt Irrenanstalt) gehöriger Glockenthurm. Der Thurm, 1662 aufgeführt, wo Caesars Castrum stand, hat ein Glockenspiel.

Dem *Rathhaus*, aus dem 15. Jahrh. mit dem später aufgesetzten Thurm, fehlt die Zierlichkeit der gothischen Gebäude dieser Art zu Brüssel, Löwen, Oudenaerde u. a.

Ein grosses 1853 errichtetes *Standbild* erinnert an den 1530 zu Mons geborenen berühmten Componisten *Orlando di Lasso (Roland de Lattre)*, den auch zu München, am Odeonplatz, König Ludwig durch ein Standbild verewigt hat.

Zu Mons zweigt sich die nähere Bahnlinie nach Paris über Hautmont-Maubeuge etc. ab (s. S. 242).

Bei *Malplaquet* (1 St. s.ö.) wurde im J. 1700 die blutige Schlacht geschlagen, in welcher Marlborough und Prinz Eugen, trotz eines Verlustes von 20,000 Mann, die Franzosen besiegten. In der Nähe schlug am 18. Mai 1794 Pichegru den Herzog von York und nahm ihm 60 Geschütze und 1500 Gefangene.

Bei *Jemappes* (1 St. w.) schlug *Dumouriez* und der damalige Herzog von Chartres (König Louis Philipp) mit 50,000 Franzosen am 6. Nov. 1792 die unter dem Befehl des Herzogs von Sachsen-Teschen stehenden 22,000 Oesterreicher, welche sich in Folge dieser Schlacht bald über die Maas zurückzogen.

r. *St-Ghislain* liegt an dem Canal, der von Mons nach Condé die Erzeugnisse der reichen Steinkohlengruben bringt.

l. *Hornu*, ein grosses Dorf gegenüber, wird ausschliesslich von Bergleuten und Grubenarbeitern bewohnt, die hier in ausgedehnten Gebäuden gemeinschaftlich wohnen.

Bei l. *Baussu* überrumpelte am 29. April 1792 der östreichische General Beaulieu die Franzosen unter Biron, eine an sich unbedeutende Niederlage, merkwürdig aber durch die wilde Flucht und das später so bekannt gewordene *„sauve qui peut“*.

Dann folgen r. *Thulin*, weiter l. *Quiévrain*, Sitz der belgischen, und *Blanc-Misseron*, Sitz der französischen Zoll- und Passbeamten. Für einzelne Züge findet die Untersuchung in Valenciennes statt. Vergl. Einl. I. Der Uebergang aus dem grünen baumbewachsenen volksbelebten regsamen Hennegau in die kahlen flachen Ackergegenden Frankreichs ist sehr merklich.

l. **Valenciennes** *(Poste; *Hôtel des Princes; *Bahnhofs-Restauration)*, uralte Festung an der *Schelde (Escaut)*, mit 24,966 Einwohnern, im Innern schmutzig und eng, bietet, das *Rathhaus* mit dem Gemisch von goth. und spätern Baustilen vielleicht ausgenommen, nichts, was zu einem Halt veranlassen könnte. Wer zu einem unfreiwilligen Aufenthalt von einigen Stunden gezwungen ist, möge das städtische *Museum* mit einigen Rubens'schen Bildern, dann die Kirche *St-Gery* mit einer guten Rubens'schen Kreuzabnahme betrachten.

Valenciennes gehörte einst zum Hennegau. Turenne belagerte es 1656 vergeblich. Im Frieden von Nymegen kam es an Frankreich und wurde von Vauban neu befestigt. Die Festung vermochte 1793 den vereinigten Oestreichern, Engländern und Hannoveranern unter dem Prinzen von Coburg nicht zu widerstehen, fiel aber ein Jahr später wieder in die Hände der Franzosen.

Kaum hat der Zug den Bahnhof von Valenciennes verlassen, so fährt er über die Schelde. In der Nähe, links von der Bahn, sind die berühmten Steinkohlengruben von *Anzin*. Bei *Raismes* tritt die Bahn in einen grossen Wald. *Wallers*, *Somain*, *Montigny* heissen die folgenden Stationen. Gegend flach.

r. **Douai** *(Hôtel de Flandre)* an der *Scarpe*, mit 24,486 Einw., ebenfalls eine alte Festung, etwas fern von der Bahn, ist viel freundlicher als Valenciennes. Das *Rathhaus* mit seinem fünfgethürmten Belfried *(Beffroi)* gehört zu den schönen niederländischen bürgerlichen Gebäuden des 15. Jahrh. (S. 239 und 241). Auf der Spitze des mittleren Thurms schwingt der Löwe von Vlaendern die Wetterfahne. Douai mit seiner Artillerieschule ist ein wichtiger Ort für das Geschützwesen. Die Giesserei liefert einen grossen Theil der Geschütze für die französische Artillerie.

Zu Douai vereinigt sich die Gent-Courtrai-Liller Bahn mit der unsrigen.

Folgen die Stationen l. *Vitry* und l. *Roeux*, schon im Departement Pas-de-Calais, dessen Hauptstadt r. **Arras** *(Hôtel de l'Europe; Hôtel du Commerce)*, einst Hauptstadt der Grafschaft Artois, der Zug jetzt erreicht, mit 25,905 Einw., an der Scarpe, von Vauban befestigte gewerbreiche Stadt, Bischofssitz und Sitz einer der drei Schulen für Ingenieur-Offiziere. Der Marktplatz *(Grande Place)* und der Rathhausplatz *(Place de l'hôtel de ville)* mit ihren alten Häusern aus dem 15. bis 17. Jahrh., mit dem Rathhaus und Belfried, gewähren einen malerischen Anblick. Keines dieser Häuser darf im Aeussern verändert werden.

Als im Jahr 1640 die Franzosen das von Spaniern besetzte Arras stürmten, fanden sie über einem Stadtthor die Inschrift:

„Quand les Français prendront Arras,
Les souris mangeront les chats.“

Die Sieger liessen die Inschrift stehen und löschten nur den Buchstaben p im vierten Wort.

Boileux, *Achiet-le-Grand* (Station für *Péronne*, Stadt von 4445 Einw., wo Ludwig XI. von Carl dem Kühnen gefangen gehalten wurde), l. *Albert*, l. *Corbie* mit der alten schönen Abteikirche, der Pariser Notre-Dame ähnlich, früher Festung, die Ludwig XIV. schleifen liess, bieten wenig. Die Bahn überschreitet mehrmals die Somme.

Longueau (*Bahnhofs-Restauration), in der Nähe von Amiens, ist Knotenpunkt für die Amiens-Boulogner (S. 325) und die Pariser Bahn. Wer nach Amiens will, verlässt den Pariser Zug und erreicht mit einem anderen in 10 Minuten den grossen Bahnhof von r. Amiens (*Bahnhofs-Restauration, Entenpastete berühmt).

Amiens (Hôtel de France; *Hôtel de Paris, Z. 1, M. 2½, F. 1 fr., viel Handlungsreisende; Hôtel du Rhin in einem kleinen Garten in der Nähe des Bahnh., Z. 1 fr. 50, F. 1 fr.; Hôtel de l'Univers; Café Diollot) ist eine der bedeutendsten Fabrikstädte (Baumwollenwaaren) Frankreichs, mit 58,780 Einw., die alte Hauptstadt der Picardie, jetzt des Somme-Departements, an der Somme, in neuerer Zeit durch den Friedensschluss von 1802 zwischen Frankreich und England bekannt.

Es besitzt in seiner **Cathédrale* eines der schönsten gothischen Gebäude Europa's, von 1220 bis 1288 von den Baumeistern Robert de Luzarche, Thomas de Cormont und dessen Sohn Renault erbaut, 420′ lang, 188′ im Kreuzschiff breit; der leichte, schlank aufschiessende, 340′ hohe Thurm über der Kreuzung, von Holz mit Blei bekleidet, wurde 1529 an Stelle des zwei Jahre früher durch Blitz zerstörten älteren Thurms errichtet. Die beiden unvollendeten Thürme der Westfaçade sind auf den Seiten nur halb so breit wie vorn und ragen kaum über das Dach hinaus, der nördliche aus dem 15., der südliche, niedrigere, aus dem 13. Jahrhundert. Die Strebebogen sind 1842 hergestellt. An der Westfaçade drei hohe vertiefte, mit Reliefs und Standbildern reich geschmückte *Portale*. Die Reliefs des mittleren Portals stellen das jüngste Gericht dar, die Standbilder die zwölf Apostel. Vortrefflich ist das Heilandsbild *(„le beau dieu d'Amiens")* an dem Pfeiler, der die Thüren des mittlern Portals trennt. Ueber dem Portal, r. Mariae Grablegung, Himmelfahrt und Krönung, l. die Geschichte des heil. Firmin, des Apostels der Picardie.

Die Kirche hat ein dreischiffiges Lang- und Querhaus, das Mittelschiff 130′, die Seitenschiffe 60′ hoch. Der fünfschiffige Chor schliesst mit einem Kranze von 7 Capellen, welche den Chorumgang umgeben. Die Capellen auf beiden Seiten des Langhauses wurden später beigefügt, indem man, wie in Notre-Dame zu Paris, die Wände zwischen den Streben der Seitenschiffe öffnete. Die prächtigen Fensterrosen haben 105′ im Umkreis. Die Pfeiler verjüngen sich nach oben, so dass das Gewölbe breiter erscheint, als der Fussboden. Um das Mittelschiff geht unter den Fenstern oben ein Bogengang (Triforium), von welchem die Kirche gut zu übersehen ist. Nicht minder empfehlenswerth ist

das Begehen der Aussengallerien und das Besteigen des Thurms, welches mit dem Besuch des Triforium's verbunden werden kann.

Der Küster *(sacristain)* wohnt neben dem nördlichen Portal der Westseite (1 fr. Trinkgeld). Das Innere der Kirche zeigt der Schweizer, seine Begleitung ist aber unnöthig; man findet die beachtenswerthen Gegenstände auch ohne ihn.

Im südlichen Kreuzschiff Hoch-Reliefs aus dem Anfang des 16. Jahrhunderts, vergoldet und angemalt, in vier Abtheilungen die Geschichte des ältern Jacobus darstellend, darunter Tafeln mit den Namen der Mitglieder der Bruderschaft „du Puy", darüber kleine neuere Marmor-Reliefs.

Im nördlichen Kreuzschiff ähnliche Reliefs aus derselben Zeit, ebenfalls in vier Abtheilungen, die Austreibung der Krämer aus dem Tempel und andere Tempel-Begebenheiten. Der Steinsarg daneben, aus dem 11. Jahrhundert (?), mag als Taufstein gedient haben.

An der nördlichen Chorwand die Geschichte Johannes des Täufers, an der südlichen in der 1. Abtheilung die des h. Firmin, in der 2. die Auffindung seines Körpers, 1489 und 1530 angefertigt.

Hinter dem Hochaltar das Grabmal des Canonicus Lucas, zu Anfang des vorigen Jahrhunderts von Blasset verfertigt, angeblich das schönste Denkmal der Kirche, mit dem Standbild des Canonicus und dem der h. Jungfrau, zwischen beiden sitzend ein weinender Engel, das wohl zu viel gerühmte *„enfant pleureur"*.

Die Chorstühle, zu Anfang des 16. Jahrh. in Holz geschnitzt, dürfen nicht übersehen werden.

Am Eingang zum Chor zwei grosse Marmor-Standbilder, St. Vincenz von Paula und St. Carolus Borromaeus.

Vor der Cathedrale steht eine Bronzestatue von *Peter dem Einsiedler* oder *Peter von Amiens*, der an dem ersten Kreuzzuge einen so hervorragenden Antheil hatte.

Das *Museum* ist unbedeutend, die Wälle, in Boulevards verwandelt, dienen als Hauptspaziergang. Auf dem grossen Platz am Wege vom Bahnhof in die Stadt steht das überlebensgrosse Standbild des zu Amiens gebornen Sprachforschers *Dufresne Ducange* († 1688), 1849 errichtet. (*Boulogne* und Fahrt dahin s. S. 325.)

Wir kehren nach *Longueau* (S. 246) zurück und folgen der Pariser Bahn weiter.

Die nächste Station ist r. *Boves*, mit Trümmern eines Schlosses, in welchem Heinrich IV, *„ce vert galant"*, bei seiner schönen Gabrielle d'Estrées häufig verweilte. Hübsche Aussicht ins Thal der *Noye*, dann Torfland, Kreide und Kalkstein.

Folgen die Stationen r. *Ally-sur-Noye*, r. von der Bahn entfernt *Breteuil*, l. *St-Just*, r. *Clermont* (Hôtel du Croissant), Stadt mit 5666 Einw., hübsch an einem grünen Hügel gelegen, welchen das jetzt als Gefängniss dienende Schloss krönt. Die Landschaft ist von nun an sehr anmuthig und belebt.

l. *Liancourt* zeigt noch ein altes Schloss, welches die deutsche Gräfin *Johanna Schomburg*, deren Stammburg bei Oberwesel am Rhein liegt, als Herzogin von Liancourt erbauen liess. Die hübsche Kirche ist aus dem 16. Jahrhundert.

Nicolas du Plessis d'Amerval, Seigneur de Liancourt, ein geistig und körperlich verunstalteter Mann, wurde von Heinrich IV. der oben genannten Gabrielle d'Estrées als Gemahl ge-

geben, unter der Bedingung, dass er sogleich nach der Hochzeit abreise und im Wohnsitz seiner Frau sich nie wieder sehen lasse.

Vor l. *Creil* (*Bahnhofs-Restauration) tritt die Bahn an das Ufer der *Oise.* Auf einer Insel des Flusses die grosse Porzellanfabrik.

Von Creil Zweigbahn in 1 St. nordwestlich nach **Beauvais** mit sehr sehenswerther gothischer Cathedrale, zwar nur Chor- und Querschiff ausgeführt, aber von sehr bedeutenden Dimensionen, namentlich die Höhe: Mittelschiff 146' hoch, bei 45' Breite, also den Kölner Dom, dessen Mittelschiff 140' hoch und 44' breit ist, überragend.

Die directe Linie der Köln-Pariser Bahn (s. unten) vereinigt sich hier mit der Brüssel-Pariser Linie (B) und nimmt über *Chantilly* den geraden Weg auf *St-Denis* (S. 222), und erreicht endlich (rechts der *Montmartre* S. 146) Paris. Das grossartige, 1863 neu aufgeführte *Bahnhofsgebäude (Station du Nord)*, dem grossen Hôpital Lariboissière (S. 129) gegenüber, ist oben mit einer Anzahl allegorischer, die bedeutendsten europäischen Städte darstellender Standbilder geziert: in der Mitte Paris, r. London, Wien, Berlin, Cöln, l. Brüssel, Petersburg, Amsterdam, Frankfurt u. a.

e. Von Lüttich über Namur und St-Quentin nach Paris.

Die gerade Bahnlinie zwischen Köln und Paris zweigt sich zu Lüttich von der Brüsseler Bahn ab, oder eigentlich schon vor Lüttich (S. 239), zu *Longdoz*, der Lütticher Station am rechten Ufer der Maas. Sie führt, so lange sie auf belgischem Gebiet sich befindet, unausgesetzt durch gewerblich höchst belebte und landschaftlich schöne Gegenden, bis Namur stets am Ufer der *Maas*, von da bis Maubeuge in der Nähe der *Sambre*, deren Schlangenwindungen sie unzähligemal überschreitet. Von Chauny an bleibt sie lange in dem anmuthigen Thal der *Oise.*

Stationen sind *Ougrée; Seraing*, die berühmte gewerbliche Anstalt, überall Steinkohlengruben, Hohöfen; dann über die Maas nach *Flemalle* (auf der Höhe rechts vorspringend Schloss *Chokier*, weiter zurück Schloss *Aigremont*); *Engis*, *Amay*, *Huy* (Aigle Noir), letzteres mit seiner starken Citadelle und goth. Kirche von der Maas aufsteigend, mit der stattlichen Brücke, eines der schönsten landschaftlichen Bilder bietend.

Der Zug fährt durch einen Tunnel unmittelbar aus dem Bahnhof, berührt *Bas-Oha*, *Andenne*, *Sclaigneaux*, *Namèche*, *Marche-les-Dames* und hält bei Namur.

Namur *(*Hôtel de Harscamp; *Hôtel de Hollande; *Hôtel de Bellevue)*, die Hauptstadt der Provinz mit 24,716 Einw., am Einfluss der Sambre in die Maas, zugleich starke Festung, erinnert in seiner reizenden Lage an Coblenz und Ehrenbreitstein. Im Innern wenig Bemerkenswerthes; Kirchen modern.

An dem Thor, welches vom Bahnhof in die Stadt führt *(porte de fer)*, hatten zwischen dem, nach der Schlacht von Waterloo im Rückzug begriffenen Grouchy'schen Corps, dessen Nachhut Vandamme befehligte, und der 6. und 7. Brigade des zweiten

preuss. Armeecorps unter dem General von Pirch I., namentlich dem 9. (Colberg'schen), 14., 22. und 26. Linien- und dem 1. und 2. Elb-Landwehr-Regiment, am 20. Juni 1815 sehr blutige Kämpfe statt, bei welchen an 1500 Preussen blieben, darunter der Oberst v. Bismark, Commandeur des Elb-Landwehr-Regiments, und der Oberst v. Zastrow, Commandeur des Colberg'schen Regiments. Dem Letztern hat das Regiment am 20. Juni 1857 ein Denkmal errichtet, auf dem sonst leeren Kirchhof, der 5 Min. westlich vom Bahnhof unmittelbar über der Bahn liegt.

Die Bahn bleibt nur kurze Zeit an der *Sambre*, überschreitet sie aber dann vielfach bis Charleroi. Stationen *Floreffe*, *Moustier*, *Auvelais*, *Tamines*, *Farciennes*, *Châtelineau*, in der Nähe der grossartigsten Hüttenwerke.

Charleroi *(Pays-Bas; Grand Monarque)* ist die jüngste Stadt Belgiens. Carl II. von Spanien liess sie um die Mitte des 17. Jahrh. anlegen. Sie ist zugleich Festung, die Häuser blicken nur halb über den grünen Wällen hervor. Der Canal, welcher Charleroi mit Brüssel verbindet, ist für die gewerbliche Entwickelung der Gegend von grosser Bedeutung.

Charleroi ist Knotenpunkt für die Brüsseler und die Pariser Bahn. Die letztere steigt etwas an und tritt bald in ruhige anmuthige waldreiche gebirgige Gegenden, durch welche die *Sambre* sich windet, mehrfach überbrückt, an verschiedenen Stellen canalisirt und mit Schleusen versehen. Oft öffnet sich eine hübsche Landschaft, verschwindet aber dem Blick wieder ebenso rasch.

Folgt Station *Thuin*, hübsch auf einem Bergrücken gelegen, dann *Erquelines*, belgischer Grenzort, und *Jeumont*, französischer Grenzort, in dem einen oder dem andern Mauth- und Passrevision, je nach der Richtung, in der man die Grenze überschreitet.

Die Gegend wird flach. *Maubeuge* (Hôtel du Nord) und *Landrecies* (Zwischenstationen *Hautmont* und *Aulnoye*) sind zwei kleine franz. Festungen, beide an der Sambre, beide im Juli 1815 an das preuss. Belagerungs-Corps unter Prinz August übergeben. In Hautmont zweigt sich die Bahn nach Brüssel ab (S. 242).

Die Bahn verlässt die Sambre. Folgen die Stationen *Le Cateau*, *Busigny*, *Bohain*, *Fresnoy-le-Grand*, *Essigny-le-Petit*.

St-Quentin *(*Hôtel du Cygne)*, Stadt und Festung an der Somme, mit 30,790 Einw., der Römer *Augusta Viromanduorum*, ist jetzt eine der wichtigsten Fabrikstädte Frankreichs für Leinen- und Baumwollen-Manufactur, durch einen Canal mit der Schelde verbunden, auf welchem ihm die Steinkohlen aus dem Hennegau zugeführt werden (S. 243). Kirche und Rathhaus, zwei gothische Gebäude, letzteres im Stil und aus der Zeit der schönen belgischen Rathhäuser (15. Jahrh.), verdienen besondere Beachtung.

Unter den Mauern von St-Quentin fand am 28. Juli 1557 jene berühmte Schlacht statt, auf der einen Seite die Spanier mit englischen, deutschen, wallonischen und vlaemischen Hülfstruppen

unter dem Herzog Emanuel Philibert von Savoyen, auf der andern Seite die Franzosen unter dem Admiral Coligny (S. 65) und dem Connetable Anne de Montmorency, die besiegt wurden.

Folgt Station *Montescourt* (4 St. westlich *Ham*, das feste Schloss, in welchem nach der Juli-Revolution 6 Jahre lang die Minister Carl's X., nach der verunglückten Unternehmung auf Boulogne auch Louis Napoleon vom 7. Oct. 1840 bis 25. Mai 1846, nach dem Staatsstreich vom 2. Dec. 1851 die Generale Changarnier, Lamoricière, Cavaignac, Bedeau u. a. gefangen sassen). Stat. *Tergnier* (Zweigbahn über *La Fère*, kleine Festung, in welcher die älteste Artillerieschule Frankreichs, *Laon*, *Reims* nach *Epernay*, an der Bahn Paris-Nancy, s. S. 275). Station *Tergnier* ist durch die grossartigen Maschinen- und Wagenbau-Anstalten der Nordbahn fast eine kleine Stadt geworden. Folgt Station *Chauny*, die alte kleine Stadt, zum Theil auf einer Insel der Oise, die hier mit dem Canal von St-Quentin in Verbindung gebracht ist, Sitz einer Spiegel-Polirerei (4 St. ö. *St-Gobain*, die berühmteste Spiegelfabrik Frankreichs); *Appilly*, *Noyon* mit einer hübschen Kirche aus dem 12. und 13. Jahrh., Geburtsort (10. Juli 1509) Calvins *(Jean Chauvin)*, dessen Geburtshaus noch vorhanden ist.

Die Bahn führt neben der Oise, an den Stationen *Ourscamps*, *Ribécourt*, *Thourotte* vorbei nach **Compiègne**, Lieblingsaufenthalt der Beherrscher Frankreichs seit den ältesten Zeiten. Das heutige Schloss (in Abwesenheit der kaiserlichen Familie Sonntags geöffnet) liess Ludwig XV. bauen. Napoleon I. liess es ansehnlich erweitern und empfing hier zuerst seine junge Gemahlin Marie Louise. Die Jagden im Wald von Compiègne (60,000 Morgen gross, mit 400 Wegen) liess Carl X. sich besonders angelegen sein. Die Stadt selbst (12,137 Einw.) hat ausser dem zierlichen Rathhaus und der Kirche nichts Bemerkenswerthes. Unfern der Brücke ist ein alter verfallener Thurm, bei welchem am 25. Mai 1430 die Jungfrau von Orleans von den Burgundern gefangen wurde. Der Herzog lag vor dem Ort, die Belagerten hatten unter Anführung der Jungfrau einen Ausfall gemacht. Beim Rückzug in die Stadt liess der auf den Ruhm der Jungfrau neidische Commandant das Fallgitter des damaligen Brückenthurms nieder und überlieferte so die Jungfrau ihren Feinden.

Verberie u. *Pont Ste-Maxence*, letzte Stationen vor *Creil* (S. 248). Die Bahn vereinigt sich hier mit der Bahn von Brüssel über Valenciennes etc. (s. S. 245).

54. Von Paris nach Mannheim oder Coblenz (Bingen).

Fahrzeit bis *Forbach*: Schnellzug *(train express)* 11, gewöhnl. Zug 14 St.

Fahrpreise bis *Forbach*: 1. Cl. 51 fr. 30 c., 2. Cl. 38 fr. 45 c., 3. Cl. 28 fr. 20 c. Die Schnellzüge haben nur erste Wagenklasse.

Von *Forbach* bis *Mannheim* Preussische Staats- und Pfälzer Ludwigs Bahn, Fahrzeit 4¼ St., Fahrpreise 1. Cl. 6 fl. 37 kr., 2. Cl. 4 fl. 9 kr., 3. Cl. 2 fl. 51 kr.

Ueber die Beschaffenheit der Wagen der verschiedenen Classen ist S. 237 das Nöthige gesagt.

Der Strassburger Bahnhof ist am Nordende des Boulevard de Strasbourg (Plan, Roth 10). Special-Omnibus s. S. 35.

a. Von Paris bis Metz.

Schnellzug in 8, gewöhnlicher Zug in $12^1/_2$ St.; Preise: 39 fr. 65, 29 fr. 80, 21 fr. 25 c.

Der Zug überschreitet nach seiner Ausfahrt aus dem Bahnhof den Canal von St-Denis (S. 228) und die Landstrasse von Paris nach Lille. Er durchschneidet die Festungswerke, berührt *Pantin*, wo am 30. März 1814 die blutigsten Gefechte zwischen dem Corps des Marschalls Marmont, den Russen unter Langeron (S. 147) und den preuss. Garden statt hatten; dann das zwischen Obstbäumen gelegene Dorf *Romainville*, überschreitet den *Canal de l'Ourcq*, und erreicht Station *Noisy-le-Sec*.

Folgen die Stationen *Bondy*, dann durch Wald, weiter *Villemomble*, hübsches Dorf in einem Wald von Obstbäumen, und *Chelles*. *Lagny* mit seinen Obstgärten an Terrassen und Abhängen sendet nebst dem benachbarten *Damard* für 1 Mill. fr. Früchte jährlich nach Paris.

Die Bahn erreicht die *Marne* und folgt ihr von nun an in grösserer oder geringerer Entfernung bis Vitry-le-François (S. 255). Das Marnethal bietet eine Reihenfolge lieblicher Landschaften, ohne besonders hervorragende Schönheiten.

Bei *Lagny* schlängelt der Fluss sich an waldigen Hügeln hin durch Wiesengründe. Bei *Chalifert* überschreitet ihn die Bahn. Zwei Tunnel öffnen sich hier, der eine für den *Canal de Chalifert*, den kleine Dampfboote befahren, der andere, an 500' lang, für die Eisenbahn. Die Gegend ist hier sehr hübsch, der Zug überschreitet nochmals die Marne und bleibt, an Station *Esbly* vorbei, in deren Thal.

Meaux *(Sirène; Hôtel Grignan; Palais-Royal)*, sehr alte Stadt an der Marne (10,762 Einw.). Zu Meaux tagte im Jahr 1240 das Concil, welches den Bann über Kaiser Friedrich II. aussprach. Meaux war fünf Jahrhunderte später Bischofssitz des berühmten Bossuet († 1704) (S. 193). Auf einem Hügel die goth. Cathedrale, an welcher vom 12. bis 16. Jahrh. gebaut worden ist. Die Stadt selbst streckt sich lang hin. Am Fluss sieht man einige hohe vielfensterige Speichergebäude, ähnlich den Speichern in den baltischen Gegenden, in Lübeck, Danzig, Königsberg. Hübsche Gärten, ansehnliche Gemüsepflanzungen und ein kleiner Park bilden die Umgebung.

Brücken, Tunnel und Stationen wechseln: *Trilport*, *Changis*, die kleine Stadt *Laferté-sous-Jouarre*, Geburtsort der Madame de Pompadour, im 16. Jahrh. ein Hauptheerd des Calvinismus, wo im J. 1564 von 45 protest. Geistlichen eine Synode gehalten wurde, 1590 der königlichen Gewalt wieder unterworfen. Sie liegt in einem

fruchtbaren, wohl angebauten und mit Landhäusern geschmückten Thal. Prächtige Hügelwaldungen begrenzen links den Fluss.

Folgen die Stationen *Nanteuil*, *Nogent-l'Artaud*, **Château-Thierry** *(Hôtel d'Angleterre)*, Stadt an der Marne, die sich ganz stattlich ausnimmt mit ihrer alten goth. Crispinus-Kirche *(St-Crépin)* und deren schwerem Thurm, mit dem einzeln aufsteigenden Glockenthurm *(Beffroi)* und den spärlichen Mauertrümmern des alten Schlosses, dessen Erbauung die Sage Carl Martell zuschreibt und es im J. 720 von dem jungen König Thierry (Dietrich) bewohnen lässt. Am 12. Februar 1814 erlitten die Corps von York und Sacken hier einen empfindlichen Verlust. Sie retteten sich auf das rechte Marne-Ufer, und zündeten die Brücke hinter sich an. Château-Thierry ist des Fabel-Dichters Lafontaine Geburtsort; es ist ihm 1824 hier ein Standbild errichtet.

Bei Château-Thierry beginnen die Weinhügel der Champagne. Folgen Stat. *Mézy*, *Varennes* (nicht mit dem Varennes bei St-Menehould zu verwechseln, wo Ludwig XVI. und die Königin auf ihrer Flucht am 22. Juli 1791 erkannt und angehalten wurden), rechts *Dormans*, dessen altem Kirchthurm es an Schalllöchern nicht fehlt.

Zwischen *Dormans* und *Port-à-Binson* ist links auf der Anhöhe ein alter Thurm in Trümmern. Zwischen Port-à-Binson und *Damery* krönt den unten mit Reben, oben mit Gehölz bepflanzten Hügel rechts ein stattliches neues malerisches Schloss in goth. Stil, mit zahlreichen Thürmchen und Erkerbauten, **le Château de Boursault*, welches die Champagner-berühmte Madame Cliquot für ihren Schwiegersohn, Hrn. de Mortemart, hat aufführen lassen.

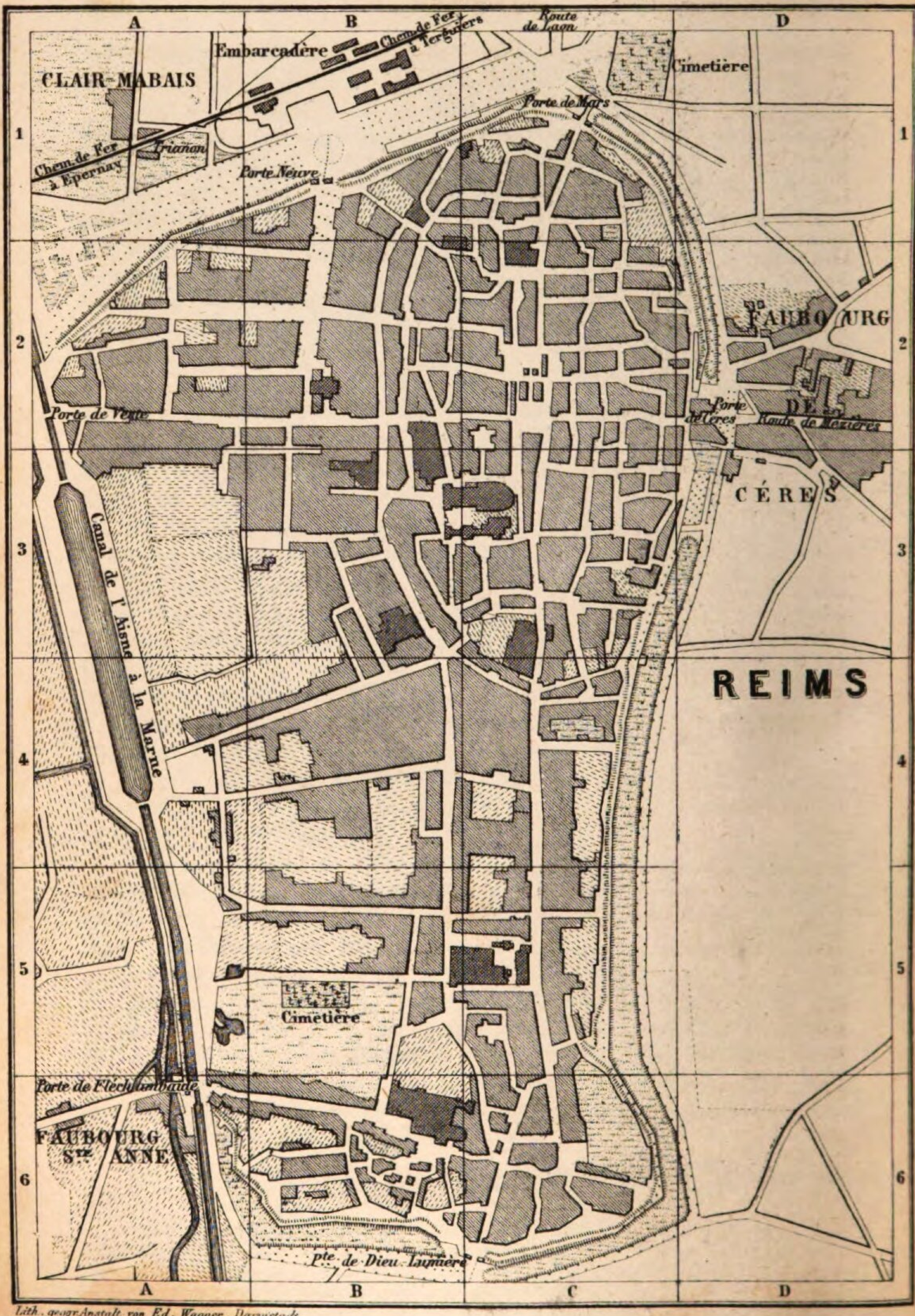
Rechts und links rebenreiche Hügel, in der Mitte ein breites Wiesenthal, durch welches die Marne sich schlängelt: wir sind mitten in der Champagne.

Epernay *(Hôtel de l'Europe)* liegt ganz hübsch inmitten der besten Weinlagen, begünstigt durch treffliche grosse weitläufige Keller, die in dem hierzu gut geeigneten Kreidefels ausgehauen sind. Millionen von Flaschen sieht man in denselben in Lagen übereinander bis zu 6 Fuss hoch aufgeschichtet.

Epernay ist bei den Tags-Schnellzügen Stationsort für das déjeuner-dinatoire, 2 fr. 50 c. mit Wein, Champagner besonders, den man übrigens auch glasweise haben kann. Man zaudere nicht lang und greife rasch zu, da die Zeit kurz zugemessen ist. Wer meint, nur eine Kleinigkeit nehmen zu wollen, kommt sicher weit schlechter und wenig billiger weg.

Von Epernay nach Reims Zweigbahn, Gegend einförmig, meist durch Wald *(Bois de la Montagne)*, Fahrzeit 3/4 St., Fahrpreise 3 fr. 35, 2 fr. 50, 1 fr. 25. cent.

Reims oder *Rheims* *(Lion d'Or*, gegenüber der Cathedrale; *Arbre d'Or)*, am rechten Ufer der *Vesle*, in einer von Weinbergshöhen umgebenen Ebene, mit 55,808 Einw., die *Civitas Remorum* (Hauptstadt der Remer und des belgischen Gallien) der Römer, früher *Durocorthoro*, aber schon zu Caesars Zeit *Remi* oder *Remo* genannt, ist die alte Krönungsstadt der franz. Könige.



Lith. geogr. Anstalt von Ed. Wagner, Darmstadt.

Das bedeutendste Denkmal der (spät-) römischen Zeit ist die **Porte de Mars* (Porta Martis, welche nebst der Porta Cereris, *porte de Cérès*, den Namen bewahrt hat), ein Triumphbogen mit 3 Durchgängen, der mittlere höher und breiter als die an den Seiten, neuerlich ausgebessert. An der Wölbung des rechten Bogens (von der Stadt aus), Romulus u. Remus unter einer Wölfin, zwischen Faustulus und Acca Laurentia [?]; an dem linken Bogen Leda mit dem Schwan, dieser Theil jedoch weit weniger gut erhalten. An dem mittleren Bogen waren in 12 Feldern die 12 Monate des Jahres dargestellt, davon 5 ganz zerstört. Die Bruchstücke der 8 korinth. Säulen von vortrefflicher Cannelirung. Dieser Triumphbogen, dessen Bestimmung u. Zeit der Errichtung ungewiss, diente bis 1544 als Stadtthor. Später wurde er verschüttet und erst 1812 wieder freigestellt.

Von den Gebäuden der Stadt ist das bedeutendste die **Cathédrale*, eine der edelsten und an architectonischem Schmuck reichsten der frühgothischen Zeit. Sie wurde 1212 gegründet und von Meister Robert de Coucy von Reims († 1311) vollendet. Die prächtige *Vorderseite* hat 3 ansehnliche vertiefte Portale, geschmückt mit mehr als 550 Statuen, zum grossen Theil verstümmelt und vor Alter zerfallend. Das Mittel-Portal stellt die Krönung der h. Jungfrau dar, das rechts das jüngste Gericht, links die Passion. Ueber der 37′ im Durchmesser grossen Fenster-Rose, zwischen den Thürmen, die Taufe Chlodwig's (durch den Erzbischof St. Remigius, 496, nach der Schlacht von Zülpich); darüber eine die ganze Breite der Vorderseite einnehmende Statuen-Gallerie. Von den sieben *Thürmen* sind fünf durch den Brand von 1481 bis zur Dachhöhe verschwunden; die beiden noch 246′ hohen der Vorderseite, sich über den Nebenportalen erhebend, erhielten ihre damals verlorenen Helmspitzen nicht wieder, haben indessen nicht das stumpfe Ansehen anderer unvollendeter, gothischer Thürme, da sie mit den spitzen Giebeln der grossen Thurmfenster abschliessen, die überaus leichten u. luftigen Eckthürmchen mit pyramidenförmigen Dächern gekrönt. Ueberall an den Aussenseiten sind Statuen und Reliefs angebracht, an den Strebepfeilern sowohl als an den Seitenportalen. Vieles davon, so namentlich der segnende Christus am Portal des nördl. Querschiffflügels, gehört zu dem Besten, was die französische Sculptur der frühgothischen Zeit geschaffen.

Die Kirche hat 3 Schiffe, einen stark vortretenden dreischiffigen Querbau und einen fünfschiffig ansetzenden Chor, der aber nach schon 2 Bogen in das Halbrund mit Umgang und einen Kranz von 5 Capellen übergeht. Länge der ganzen Kirche 449′ (146 m.), Breite 92′ (30 m.), im Querschiff 153′ (50 m.), Höhe bis zum Gewölbe 110′ (36 m.). Die Pfeiler, die Triforiengallerie und Oberfenster haben eine reiche Gliederung; im übrigen ist das Innere einfacher und weniger reich an bildnerischem Schmuck als das Aeussere, mit Ausnahme der Umfassungen der Thüren, an welchen allein 122 Statuen, an der Umfassung der grossen Thür das Marterthum des h. Nicasius. Die meisten Fenster sind von gemaltem Glas, so auch die beiden Rosen, die kleinere über der Hauptthür u. höher die oben genannte grosse.

Rechts im Schiff befindet sich der antike *Sarcophag des Jovinus* (Praefectus der Stadt), welcher vor 1790 in der damals zerstörten, wegen der Schönheit ihrer Verhältnisse sehr gerühmten, goth. Kirche St-Nicaise war. Er besteht aus einem Block von reinem weissem Marmor, $8^1/_2$′ lang, $4^1/_2$′ breit und hoch. Das Basrelief an demselben stellt eine Löwenjagd dar, von sehr schöner Arbeit.

Die *Uhr* mit beweglichen Figuren im nördlichen Querschiff ist wahrscheinlich das älteste vorhandene Werk der Uhrmacherkunst.

In der Cathedrale von Reims wurden seit 1173 von dem Erzbischof, als Primas des Reichs, die Könige von Frankreich gekrönt. Wahrscheinlich wurde Reims als Krönungsort gewählt, weil daselbst die *Sainte Ampoule* (S. 254) aufbewahrt wurde, das Heilig-Oelgefäss, welches eine Taube vom Himmel gebracht haben soll, als der heil. Remigius den König Clodwig taufte (s. oben). Ludwig VII. der Jüngere, und dessen Sohn Philipp August verliehen dem Erzbischof den herzogl. Titel und bestätigten dessen bisher oft bestrittenes Recht, die Könige v. Frankreich zu salben und zu krönen. Als 1429 Carl VII. von der Jungfrau v. Orleans *(Jeanne d'Arc)*

als Sieger zur Krönung nach Reims geführt wurde, überreichte sie ihm die Schlüssel der Stadt und stand während seiner Krönung durch Renauld de Chartres vor dem Hochaltar an der Seite des Königs, ihr Banner in der Hand. Ausser Heinrich II., der sich zu Chartres krönen liess, Napoleon I., bei dem dies zu Paris geschah, Ludwig XVIII., Louis Philipp und Napoleon III., bei denen keine Krönung statt fand, sind seit jener Zeit alle Monarchen Frankreichs hier gekrönt, zuletzt Carl X. (29. Mai 1826). Die vielen bei der Krönung gebrauchten Kostbarkeiten (z. B. ein mit Goldblech überzogenes, mit Edelsteinen verziertes, in slavischer Sprache geschriebenes Evangelienbuch, auf das die Könige den Eid ablegten, ein mit Goldblech überzogener Hochaltar, die Sainte-Ampoule, mit deren Inhalt der neue König gesalbt wurde) hat die Revolution meistens verschlungen; doch hat die Cathedrale den von ihr über 600 Jahre besessenen massiv-goldenen Kelch des h. Remigius, der 1796 in die Bibliothek (S. 116) nach Paris kam, 1861 wiedererhalten.

Es ist lohnend, den südl. Thurm zu besteigen (480 Stufen), welcher etwas niedriger ist als der andere und die grosse 1750 gegossene, 24,600 Pfund wiegende Glocke enthält; man hat von dort auch einen guten Ueberblick über den reichen architectonischen und bildnerischen Schmuck des Aeusseren der Cathedrale.

Der von Mauern umgebene *erzbischöfliche Palast* stösst südlich an die Cathedrale; er hat eine in Gold und Farben glänzende Eingangshalle und eine zierliche Capelle. Hier wohnten die verschiedenen Herrscher Frankreichs bei ihrer Krönung, und 1429 die Jungfrau von Orleans.

Die älteste Kirche von Reims ist die Abteikirche **St-Remi*, 1041 begonnen, 340′ lang. Der Grundplan der Kirche ist von grosser Aehnlichkeit mit dem der Cathedrale; der sehr weit vortretende Querbau jedoch einschiffig. Das Innere ist ursprünglich romanisch, der Chor in schönem gothischem, das südliche Querschiff im Flamboyant-Stil; die den Chor umgebenden 5 halbrunden Capellen öffnen sich gegen den Chorumgang durch leichte Säulenarcaden. Das Aeussere zeigt zum Theil frühgothische Formen; die beiden schmalen romanischen Thürme der Vorderseite sind mit hohen spitzen Helmdächern versehen. Von den grossen Reichthümern und Pracht-Arbeiten, welche die Kirche besass, hat die Revolution nichts übrig gelassen als 12 Statuen und die Gruppe des h. Remigius von dem Grabmal dieses Heiligen. Diese 12 lebensgrossen Statuen aus weissem Marmor, welche die 12 Pairs von Frankreich vorstellen, 6 geistliche, die Bischöfe von Reims, Laon, Langres, Beauvais, Châlons und Noyon, und 6 weltliche, die Herzoge von Burgund, Normandie und Aquitanien, die Grafen von Vlaendern, Champagne und Toulouse, stehen jetzt an einem 1803 im Chor hinter dem Hauptaltar neu errichteten Grabmal.

Die *Sainte-Ampoule* (S. 253) wurde in der Abtei St-Remi aufbewahrt, wo am Krönungstage Ritter als Geisseln blieben, während der Abt, auf einem weissen Zelter, das h. Oel nach der Cathedrale brachte. Die Sainte-Ampoule wurde 1793 bei der Verwüstung der Abtei von einem Sansculotten Namens Ruhl zerschlagen, jedoch bei der Krönung Carls X. ein angeblich aufbewahrtes Stück gebraucht, während der Rest der Stücke zerstreut worden war.

Das *Hôtel-de-Ville* ist ein stattliches Gebäude im Renaissance-Stil, unter Ludwig XIII. gebaut, welcher zu Pferd auf einem Basrelief oben am Hauptportalbau zu sehen. In demselben die öffentliche *Bibliothek*.

Die bestgebaute Strasse von Reims führt vom Stadthaus-Platz zur *Place Royale*, auf welcher das *Standbild Ludwig's XV.*, nach dem von Pigalle, welches in der Revolution zerstört wurde, neu aufgeführt. Die den Platz umgebenden Häuser haben im Erdgeschoss Arcaden und eine dorische Ordnung, die durch zwei Stockwerke reicht und eine Balustrade trägt, welche das Dach nicht sehen lässt.

Auf der *Place Godinot* ein gleichnamiger hübscher Brunnen, zu Ehren eines Canonicus *Godinot* so genannt, welcher die Stadt mit Wasser versorgte.

Ueber der Thür des *Hôtel de la Maison-Rouge* liest man folgende Inschrift: *„L'an 1429, au sacre de Charles VII., dans cette hôtellerie, alors*

nommée l'Ane Rouge, le père et la mère de Jeanne d'Arc ont été logés et défrayés par le conseil de la ville."

Von Reims nach Tergnier Eisenbahn über Laon, zum Anschluss an die Bahn Paris-Namur (S. 250), Fahrzeit $2^1/_2$ St., Fahrpreise 8 fr. 60, 6 fr. 40, 4 fr. 30 cent.

Jenseit Epernay verflacht sich die Gegend. Folgen die Stationen *Oiry* und *Jâlons-les-Vignes*, dann **Châlons-sur-Marne** (*Cloche d'Or; Morisot*), die Hauptstadt des Département de la Marne, mit 16,675 Einw., neben Reims Hauptsitz des Handels mit Champagner-Weinen. Die langen Gebäude rechts vom Bahnhof, Festungswerken ähnlich, sind die sehr bedeutenden grossen Keller und Champagner-Fabriken von *Jacquesson* oder *Jackson*. Sie stehen durch einen besondern Strang mit der Eisenbahn in Verbindung, so dass die Waggons in den Kellern selbst mit den Champagner-Körben und -Kisten beladen werden.

Die Stadt mit ihrem Doppelpaar von Thürmen liegt links von der Bahn. Die besonders hervortretende *Cathédrale* ist zum grössten Theil nach der Feuersbrunst von 1228, welche fast das ganze ältere Gebäude aus dem 12. Jahrh. zerstörte, aufgeführt, das Portal unter Ludwig XIII. Die durchbrochenen Thürme laufen in zierliche Spitzen aus. *Notre-Dame*, an der andern Seite der Stadt, ist um das J. 1157 erbaut, ein ausgezeichneter Bau des Uebergangs aus dem romanischen in den gothischen Stil, von einer Anzahl Strebebogen umgeben, kürzlich hergestellt. Ihre beiden dunkeln Thürme sind schwerer, als diejenigen der Cathedrale, aber ebenfalls schön. Sonst bietet Châlons wenig.

In der Nähe von Châlons (Zweigbahn von 50 Min., 4 fr. 50, 3 fr. 80, 2 fr. 30 c., Hin- und Herfahrt) das Lager *Le Mourmelon*, vom Kaiser Napoleon III. für die Herbstübungen eingerichtet.

Die Bahn zieht sich an den weissen Kreidehügeln der Champagne hin, an elenden Dörfern, aus Lehm und Holz erbaut und mit Ziegeln gedeckt. Links schlängelt sich in hübschen baumdurchwachsenen Wiesengründen die Marne.

Vitry-la-Ville und *Loisy* heissen die folgenden Stationen.

Vitry-le-François, dessen stattliche Renaissance-Kirche aus Obstbäumen und Reben emporragt, verdankt Franz I. seine jetzige Gestalt. Er liess die Stadt nach der Zerstörung, die sie durch Kaiser Carl V. zu erleiden hatte, ganz neu aufführen.

Bei Vitry-le-François überschreitet die Bahn zum letztenmal die Marne. Sie folgt nun auf weiter Strecke dem mit Pappeln bepflanzten *Rhein-Marne-Canal* (S. 271), dessen ziegelgedeckte Wärterhäuschen hin und wieder hervortreten.

Blesme (Zweigbahn von hier über *St-Dizier* und *Joinville* nach *Chaumont* zum Anschluss an die Paris-Baseler Bahn). *Pargny*, *Sermaize*, *Revigny* und *Mussey* heissen die Stationen zwischen *Vitry-le-François* und *Bar-le-Duc*. Vor dem letztern Ort überschreitet die Bahn den Canal.

Bar-le-Duc (*Hôtel de Metz et du Commerce; Cygne*, Z. 1 fr. 50, F. 1 fr.), eine freundliche niedliche Stadt *(„la coquette")*, ist die alte Hauptstadt des Duché de Bar, welches durch Heirath 1419 an die Herzoge von Lothringen kam, jetzt Hauptstadt des Département de la Meuse, mit 14,922 Einw., am *Ornain*, einem kleinen Fluss, über den hier drei Brücken führen.

Bar-le-Duc mit seinen etwas geschwärzten Häusern liegt sehr malerisch am Berg und in der Ebene. Die Oberstadt *(ville haute)* ist still. Hier ist in der Peterskirche ein gutes Marmor-Denkmal des Herzogs René de Châlons, prince d'Orange, der 1544 bei der Belagerung von St-Dizier blieb.

Die Unterstadt *(ville basse)* ist um so lebhafter. Den von hier gebürtigen Marschällen Oudinot († 1847), Herzog von Reggio, und Excelmans sind 1850 Standbilder errichtet. Der Zufall liess ersteren fast auf allen Schlachtfeldern, wo Preussen gegen Franzosen fochten, den Anführer der letztern sein, von 1792 an, wo er Bitsch gegen die preussischen Angriffe vertheidigte, 1794 bei Kaiserslautern, bis zu den Schlachten von Bautzen und Grossbeeren.

Jenseit Bar-le-Duc zieht sich rechts der Canal. Zu beiden Seiten erscheinen Weinberge, die aber bald verschwinden und steinigem Ackerland weichen, auf der Hochebene, welche der Zug durchfährt, um von *Lérouville* (die vorhergehenden Stationen sind *Longeville*, *Nançois-le-Petit* und *Loxeville*) in das Thal der Maas *(Meuse)* zu gelangen. Der Zug überschreitet zweimal den hier noch unbedeutenden Fluss (S. 239).

Commercy ist ein kleines Städtchen, mit einem ansehnlichen Schloss, dessen Fuss die Maas bespült, einst Wohnsitz des Cardinals Franz Paul von Retz († 1679), der hier seine Memoiren schrieb. Er verkaufte es an Carl IV., Herzog von Lothringen, dessen Sohn, der Prinz Heinrich von Vaudemont, das alte Gebäude grossentheils niederreissen und das jetzt noch vorhandene Schloss aufführen liess. Stanislaus Lesczynski (S. 274), der vertriebene Polenkönig, verschönerte es im J. 1744 und bewohnte dasselbe. Es dient jetzt als Reitercaserne. Aus den Fenstern hangen die rothen Beinkleider zum Auslüften und die weissen zum Trocknen.

Der Zug dringt zwischen *Sorcy* und *Pagny-sur-Meuse* durch einen Tunnel (Durchfahrt 1 Minute) und verlässt hier die Maas. Rechts wieder der Rhein-Marne-Canal mit seinen Schleusen.

Bei *Foug* tritt der Zug in das Département de la Meurthe und erreicht dann bald die *Mosel.*

Toul *(Hôtel de l'Europe)*, das *Tullum Leucorum* der Römer, 1200 Jahre lang Bischofssitz, eine der ältesten Städte Lothringens, liegt mit ihren Festungswerken rechts ziemlich fern von der Bahn (7687 Einw.). Von der Stadt sieht man wenig; die schönen goth. Thürme der *Cathédrale* mit der ansehnlichen Kirche ragen weit hervor. Sie hat ein ausgezeichnetes Portal, von 1340 bis 1389

aufgeführt. Der andere goth. Thurm, der sichtbar wird, gehört zur Klosterkirche *St-Gengoult* (St. Gangolf).

Canal und Mosel laufen neben einander hin. Die Bahn überschreitet beide bei *Fontenoy*. Sie erreicht einen der reizendsten Punkte, durch die verschiedenen Bauten, welche auf engem Raum sich hier zusammendrängen, besonders merkwürdig. Das Moselthal ist enger geworden, bewaldete zum Theil mit Reben bepflanzte Höhen steigen zu beiden Seiten des Flusses auf, ähnlich dem deutschen Mosel-Gebiet.

Auf einer dieser Höhen liegt sehr malerisch *Liverdun*, der Römer *Livodunum*, mit den Trümmern eines 1467 zerstörten Schlosses. Eisenbahn und Strasse, Fluss und Canal, gehen hier eine Zeitlang neben einander; der letztere durchdringt in einem Tunnel den Berg, auf welchem Liverdun liegt. Auf der kurzen Strecke von einer Viertelstunde sind hier vereinigt zwei Eisenbahnbrücken, eine Canalbrücke, eine Schleuse, ein Hafen, ein Canaltunnel, Eisenbahn-Uebergänge über Canal und Landstrasse, Bauten, die $3^1/_2$ Mill. francs gekostet haben.

Bei **Frouard**, Stadt am rechten Ufer der Mosel, mit zwei schönen Brücken, ergiesst die *Meurthe* sich in die Mosel. Der Bahnhof liegt am linken Ufer, eine Strecke über Frouard hinaus, *Agincourt* gegenüber.

Die für Metz bestimmten Wagen werden hier von dem Hauptzug, der nach Nancy und Strassburg weiter fährt (S. 276), losgehakt. Der Metzer Zug fährt eine Strecke zurück, überschreitet bei Frouard den Canal und die Mosel und bleibt bis Metz in dem anmuthigen ortreichen Thal dieses Flusses, der hier schiffbar wird, rechts und links eine sanft abfallende Gebirgskette.

Marbache und *Dieulouard* heissen die ersten Stationen. Dann folgt die Stadt **Pont-à-Mousson**, die „Muselbrück", auf einem vorspringenden Berge die Trümmer der Festung *Mousson* (schöne Aussicht), im Thal die Stadt mit ihrer doppelgethürmten gothischen St. Martinskirche und der Brücke, ein hübsches landschaftliches Bild gewährend. Cardinal Carl von Lothringen gründete hier 1573 eine Universität, deren Lehrstühle durch Jesuiten besetzt waren. Pont-à-Mousson war mit einem kleinen Gebiet, vor der Abtretung Lothringens an Frankreich (1746), unter dem Titel eines Markgrafenthums, deutsches Reichslehen.

Links in einiger Entfernung erscheinen, bei Stat. *Pagny*, auf einem Berge, die Trümmer des Schlosses *Preny*, einst Eigenthum der Herzoge von Lothringen. Es wächst hier ein guter Wein.

Bei Station *Novéant* führt eine Hänge-Brücke über die Mosel. Am rechten Ufer des Flusses treten, schon von Weitem sichtbar, aber hin und wieder zwischen den Bäumen verschwindend, die ansehnlichen Ueberreste der von Drusus erbauten römischen *Wasserleitung hervor, die 57′ hoch und 3420′ lang, der Römerstadt *Divodurum*, dem heutigen Metz, von den Bergen des rechten

Ufers das Wasser zuführte. Bei *Jouy-aux-Arches* sind 11 Bogen noch wohl erhalten, bei *Ars-sur-Moselle*, besser *Arches-sur-Moselle*, 7 Bogen, die letztern unmittelbar an der Eisenbahn. Der Bauer nennt sie *„le Pont du Diable"*. Auf der Brücke, welche den Zug über die Mosel trägt, hat man noch einen letzten guten Blick auf dieses grossartige Römerwerk.

Dann erreicht der Zug *Metz*, das aber so tief in seinen grünen Festungswällen versenkt liegt, dass der Eisenbahnfahrer nur sehr wenig von der Stadt zu sehen bekommt, ein Grund mehr, an Metz nicht vorbei zu fahren.

b. Metz.

Gasthöfe. *Grand Hôtel de Metz (Pl. a), Z. 2 fr., Frühst. 1, Mittag mit Wein 3 fr. 50, Bed. 75 c. Hôtel de l'Europe (Pl. b) Z. u. L. 3, F. 1 fr. 25 c., M. 4, B. 1 fr., beide rue des Clercs. *Hôtel de Paris (Pl. c) neben der Terrasse, gutes Haus 2. Cl. Hôtel du Nord (Pl. d), Hôtel du Commerce (Pl. e), Hôtel du Porte Enseigne (Pl. f).

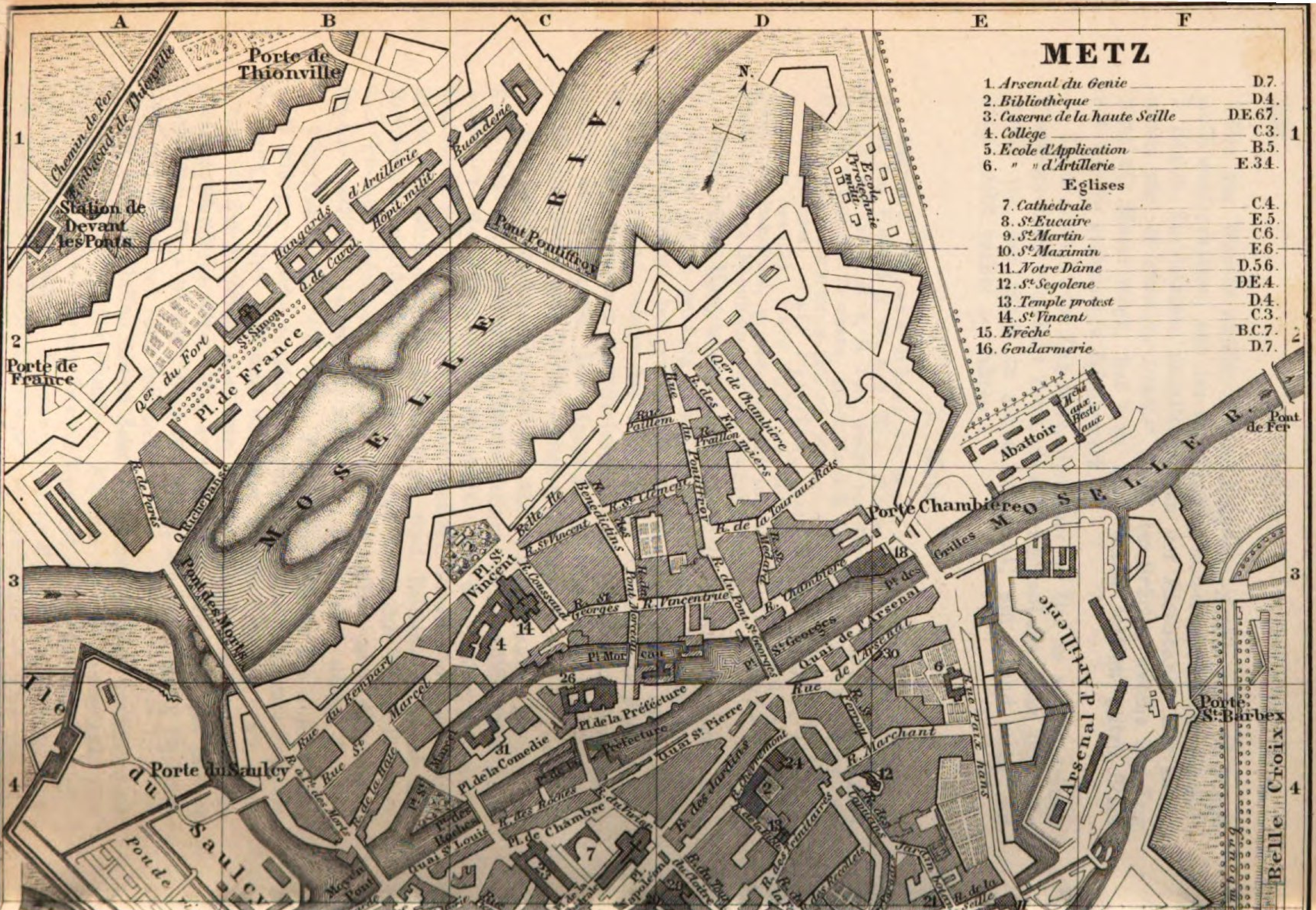
Kaffehäuser. Café Parisien, place de la Comédie, viel von Offizieren besucht. Café du Grand Balcon, an der Esplanade, in der Nähe des Bahnhofs, grosse Auswahl in Eis. Café Français, Café Fabert, place Napoléon, bei der Cathédrale.

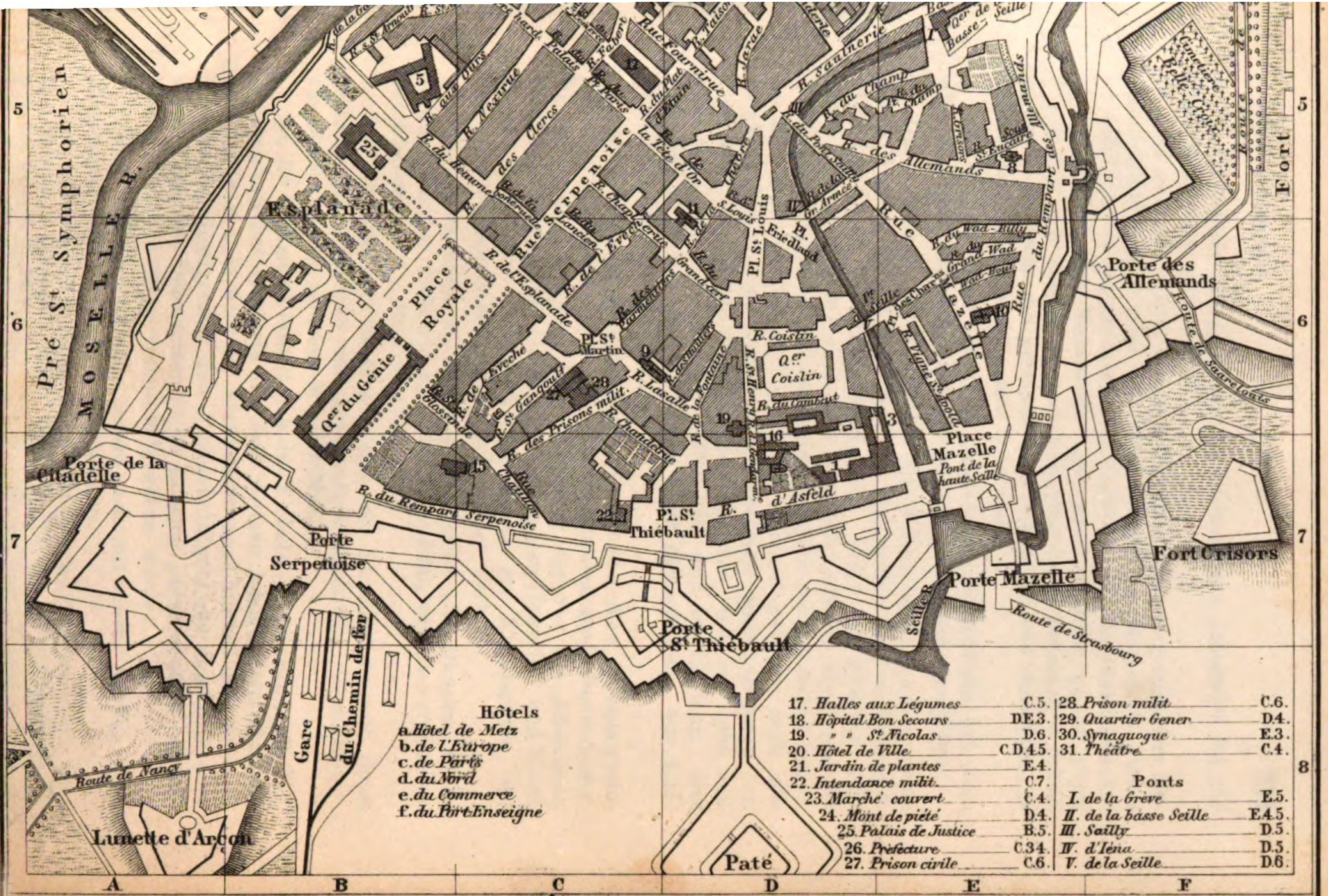
Metz, einst Hauptstadt des Königreichs Austrasien, dann zum Deutschen Reich gehörig, 1556 mit Toul und Verdun an Frankreich abgetreten, ist jetzt, mit 56,888 Einwohnern und 14,000 Mann Besatzung, einer der wichtigsten Kriegsplätze Frankreichs und Sitz der grossen Artillerieschule, die Hauptstadt des *Département* de la Moselle. Die Mosel fliesst in verschiedenen Armen durch die Stadt und bildet mehrere Inseln.

Das bedeutendste Gebäude ist die *Cathédrale (Pl. 7), ein goth. Dom mit zahlreichen Strebepfeilern, Schiff 1332, Chor 1519 vollendet, das Portal 1764 angefügt. An dem Altar neben der Sacristei das knieende Bild des Baumeisters Pierre Perrat († 1400). Sonst ist alles Alte an Denkmälern und Bildern während der Revolution zerstört, doch sind einige sehr alte Wandbilder an den Pfeilern kürzlich von der Tünche befreit und aufgedeckt. Im Chor schöne Glasfenster, meist von 1523, auch einige neuere.

Der Thurm ist 363′ hoch, 110 Stufen führen bis zum ersten (105 bis zur Glocke *la Muette*, grösser als die bekannte Erfurter Susanne), 78 bis auf den obersten Thurm-Umgang. An einer Stelle ist der Durchgang so eng, dass er für Leute von einigem Umfang schwierig wird. Die Aussicht von oben auf das höchst fruchtbare *„Pays Messin"*, über die Stadt, die Befestigung und den Lauf der Mosel ist sehr lohnend.

Die offenen Hallen neben dem westlichen Portal, der Marché Couvert (Pl. 23), der Gemüse-, Frucht- und Blumenmarkt, liefern Morgens den besten Beweis üppiger Fruchtbarkeit und berühmten Gemüsebaues. Ananas jeglicher Grösse liegen dann hier mit anderen Früchten aller Art aufgeschichtet. — Das vor der


METZ
1. Arsenal du Genie D.7.
2. Bibliothèque D.4.
3. Caserne de la haute Seille D.E.67.
4. Collége C.3.
5. Ecole d'Application B.5.
6. " " d'Artillerie E.34.
Eglises
7. Cathédrale C.4.
8. St. Eucaire E.5.
9. St. Martin C.6.
10. St. Maximin E.6.
11. Notre Dame D.56.
12. St. Segolene DE.4.
13. Temple protest D.4.
14. St. Vincent C.3.
15. Evêché B.C.7.
16. Gendarmerie D.7.
Porte de Thionville
Station de Devant les Ponts
Porte de France
Pl. de France
Pont Pontiffroy
Porte Chambière
Abattoir
Ecole Pyrotechnie milit.
Arsenal d'Artillerie
Porte St. Barbex
Belle Croix
Pont des Morts
Porte du Saulcy
Pont de Fer
Moselle



Hôtels
a. Hôtel de Metz
b. de l'Europe
c. de Paris
d. du Nord
e. du Commerce
f. du Port Enseigne
17. Halles aux Légumes C.5.
18. Hôpital Bon Secours D.E.3.
19. „ „ St. Nicolas D.6.
20. Hôtel de Ville C.D.4.5.
21. Jardin de plantes E.4.
22. Intendance milit. C.7.
23. Marché couvert C.4.
24. Mont de piété D.4.
25. Palais de Justice B.5.
26. Préfecture C.3.4.
27. Prison civile C.6.
28. Prison milit. C.6.
29. Quartier Gener. D.4.
30. Synagogue E.3.
31. Théâtre C.4.
Ponts
I. de la Grève E.5.
II. de la basse Seille E.4.5.
III. Sailly D.5.
IV. d'Iéna D.5.
V. de la Seille D.6.
Pré St. Symphorien
MOSELLE R.
Esplanade
Place Royale
Qer du Génie
Porte de la Citadelle
Porte Serpenoise
Gare du Chemin de fer
Route de Nancy
Lunette d'Arçon
Porte St. Thiébault
Pl. St. Thiébault
Pl. St. Martin
Pl. St. Louis
Qer Coislin
Place Mazelle
Pont de la haute Seille
Porte Mazelle
Route de Strasbourg
Fort Crisors
Porte des Allemands
Route de Saarelouis
Cimetière Belle Croix
Fort
Paté
Seille R.
Rue Serpenoise
Rue Mazelle
R. des Allemands
Rue Fournirue
R. du Rempart Serpenoise
Rue du Rempart des Allemands
R. d'Asfeld
R. Coislin
R. Lasalle
R. Chandellerie
R. des Prisons milit.
R. de l'Esplanade
R. des Clercs
R. Nexirue
R. Vigne St. Avold
5
6
7
8
A
B
C
D
E
F

Porte Chambière gelegene grosse Schlachthaus *(abattoir)* ist für Sachverständige sehenswerth.

Auf dem die westliche Langseite des Doms begrenzenden Napoleonsplatz erhebt sich das Standbild des Marschalls *Fabert* († 1662), eines Zeitgenossen von Turenne. Die Inschrift bewahrt eine Erklärung des Marschalls: „*Si, pour empêcher, qu'une place que le Roi m'a confiée ne tombât au pouvoir de l'ennemi, il fallait mettre à la brèche ma personne, ma famille et tout mon bien, je ne balancerais pas un moment à le faire*".

Die Bibliothek (Pl. 2), in der Nähe der Cathédrale, hat viele röm. Alterthümer, auch eine kleine Sammlung von Gemälden.

Das Arsenal (Pl. 1) enthält eine Menge neuer, auch einzelne ältere Waffen, hübsch geordnet, im Hof zahlreiche Geschützrohre (Trinkgeld 1 fr., Sonntags geschlossen). Links vom Eingang steht unter einer Bedachung ein langes Geschütz, welches die Franzosen 1799 nebst 189 anderen vom Ehrenbreitstein mitgenommen haben, wo es unter dem Namen *Vogel Greif* bekannt war, wie auch die Inschrift sagt: „*Der Greif heiss ich, meinem genedigen herrn von Drir dien ich, wenn er mich heisst gewalten, will ich dorn und mauern spalten*". Es wiegt 25,000 Pfd. und ist 15′ lang. Der „gnädige Herr von Trier", der es 1528 giessen liess, war Kurfürst Richard von Greiffenclau.

Durch das alte östliche Thor, la Porte des Allemands, und das *Fort Belle-Croix* geht die Poststrasse nach Deutschland. In der Strasse, die zum Thor hinführt, der *rue des Allemands*, sind manche deutsche Ueberschriften an den Gewerbs- und Kaufläden. Das Thor zeigt noch eine Menge von Kugelspuren von der vergeblichen Belagerung durch Kaiser Carl V.

Die angrenzende St. Euchariuskirche (*St-Eucaire*, Pl. 8) ist ein hübsches Gebäude aus dem 12. Jahrh., für Bauverständige beachtenswerth, im Innern schmucklos.

Die Südseite der Stadt schliesst die Esplanade mit ihren schönen Spaziergängen und grossartigen Casernen. Dreimal wöchentlich ist hier Abends Militair-Musik.

An der Esplanade erhebt sich das Palais de Justice (Pl. 25), ein ansehnliches Gebäude aus dem vorigen Jahrhundert, Sitz der verschiedenen Gerichtshöfe. Nicht selten muss hierbei dem Schwur- oder Zuchtpolizeigericht den Angeschuldigten aus dem östl. oder nördl. Theil des Departements, wo es noch ganze deutsch redende Dörfer gibt, ein Dolmetscher beigegeben werden.

Einige müssige Stunden lassen sich mit einem Ausflug nach Jouy-aux-Arches (S. 258) gut ausfüllen.

(Eisenbahn von Metz nach Trier über Thionville und Luxemburg, kürzester Weg. Fahrzeit 3¾ St., Fahrpreis 12 fr. 45, 9 fr. 25, oder 6 fr. 65 c.)

c. Von Metz nach Mannheim und Mainz.

Fahrzeit 7½ Stunden. Fahrpreise von Metz bis Forbach I. Cl. 11 fr. 65, II. Cl. 8 fr. 65, III. Cl. 6 fr. 95 cent. — Von Forbach bis Ludwigshafen (Mannheim) I. Cl. 6 fl. 37 kr., II. Cl. 4 fl. 9 kr., III. Cl. 2 fl. 51 kr.

Die Gegend zwischen Metz und Forbach ist hügeliges Ackerland, die Landschaft unbedeutend, ebenso die Stationsorte *Peltre*, *Courcelles*, *Remilly*, *Herny*, *Falkenberg (Faulquemont)*, *St-Avold*, *Homburg (Hombourg-l'Evêque)*, *Cocheren*.

Bei *St-Avold* tritt die Bahn in Waldung; der rothe Sandstein gibt der Landschaft eine lebhaftere Färbung.

Homburg liegt ganz hübsch auf einer einzeln aufragenden Anhöhe, die dem Ort den Namen *„la guérite du monde"* verschafft hat. Die bewaldeten Berge haben hinter Homburg mehrere Felseinschnitte, in welchen die Schichtung des rothen Sandsteins offen zu Tage tritt.

Forbach ist die letzte französische Station. Für Reisende nach Frankreich sind hier die Zoll- und Pass-Angelegenheiten zu erledigen. Die Wagen werden gewechselt. Bei den Schnellzügen hat man nur wenig Zeit, die neue Fahrkarte an der Kasse zu kaufen. Preussische oder bayrische Zugführer übernehmen den Zug und bringen ihn in 5 bis 10 Minuten über die preussische Grenze nach Saarbrücken. Einzelne Hohöfen rechts zeigen bei der Weiterfahrt, dass man den Steinkohlen-Revieren sich nähert. Die Bahn senkt sich nach und nach, sie tritt in das Gebiet der *Saar*, und überschreitet vor Saarbrücken den Fluss.

Saarbrücken *(Post)*, an der Saar, ist der erste preussische Ort, Sitz der preuss. Zoll- und Passbeamten. Das Schloss wurde bis 1793 von den Fürsten von Nassau-Saarbrücken bewohnt; in der Schlosskirche sind Grabmäler dieser Familie.

Ganz in der Nähe, zu *Arnual*, ist eine im besten gothischen Stil 1315 erbaute Kirche mit einem ausgezeichneten Taufstein und sehr bemerkenswerthen alten Denkmälern des Nassau-Saarbrücken'schen Fürstenhauses, dessen Gruftkirche die zu Arnual war.

(Eisenbahn nach Trier, Fahrzeit 3 St. Von Trier nach Coblenz Dampfboot in 10—12 St., vergl. *Baedeker's Rhein.*)

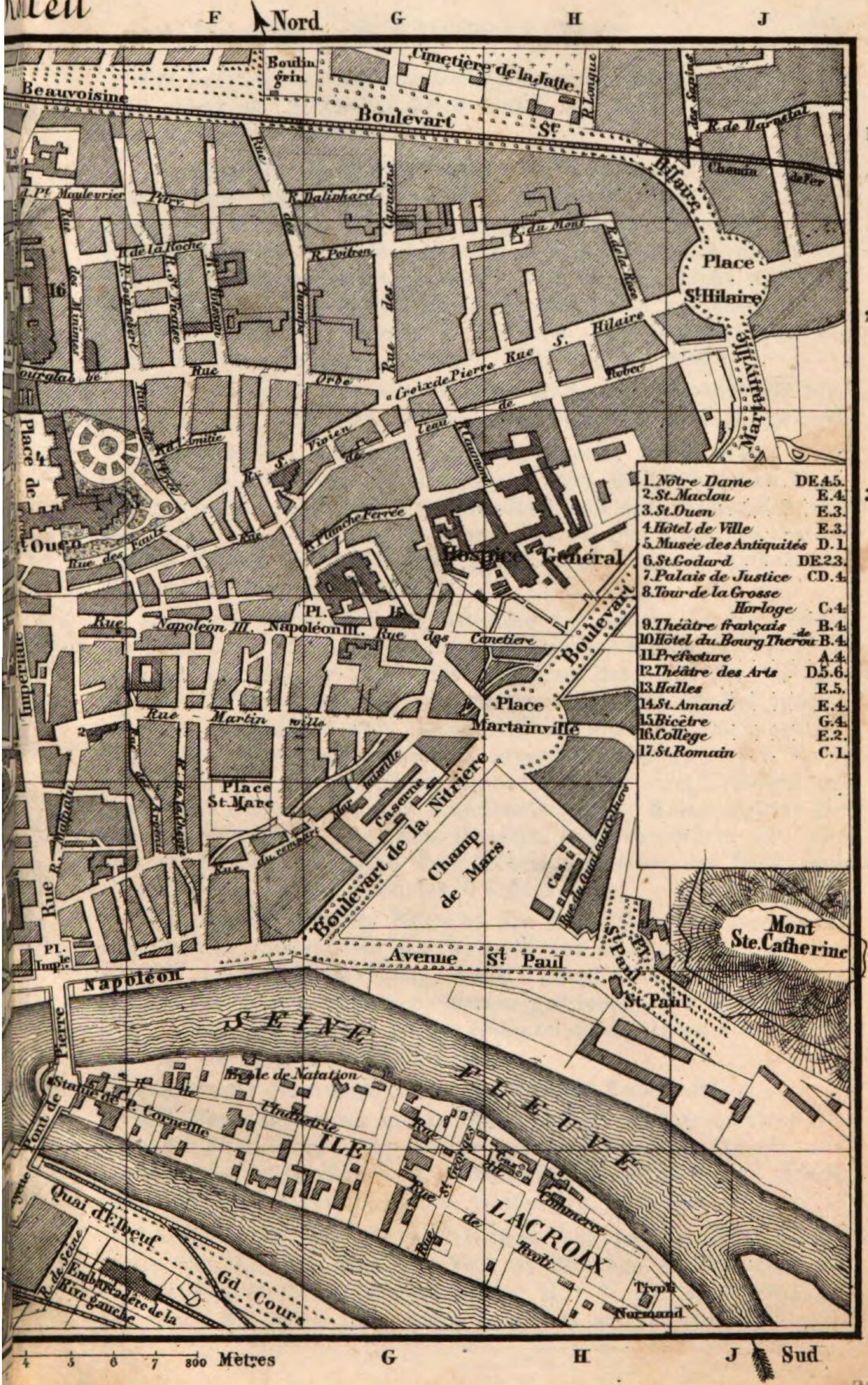
Die lange Reihe von Coaksöfen bei *Duttweiler* liegt mitten in dem ergiebigsten Steinkohlen-Revier. Die Gruben sind Staats-Eigenthum. Durch sie sind die zahlreichen gewerblichen Anlagen, namentlich die Glasfabriken und Eisenhütten hervorgerufen, welche in der Nähe der folgenden Stationen *Sulzbach*, *Friedrichsthal* und **Neunkirchen** betrieben werden. Die Bahn hat häufige Einschnitte in das felsige Waldgebirge nöthig gemacht und die Schichtung der Steinkohlen zu Tage gelegt. Zwischen den beiden letzten Orten ist ein 1500′ langer Tunnel.

Bei Neunkirchen zweigt sich die Rhein-Nahebahn nach *Birkenfeld*, *Kreuznach*, *Bingen (Coblenz)* ab, s. S. 262.

Ro



Embarcadère du Chemin de fer
Rue Maladrerie
R. Larochefoucault
Pl. Beauvoisine
Pl. St Marie
Boulevard
R. Dulong
Impériale
R. Bouvreuil
Rue Bouquet
Porcherie
St Maur
R. Poussardière
Rue Chassemarée
Rue St André
Boulevart
Boulevart Bouvreuil
Pl. Bouvreuil
R. du Cordier
Rue d'Ecosse
R. Beauvoisine
Pl. de la Rougemare
R. Morand
R. Beffroy
St Godard
Square de Solferino
l'Impératrice
St Laurent
Rue de l'Hôtel de Ville
Statue de Napoléon
l'Hôtel de Ville
Rue St Patrice
Banque
Rue de Crosne
Place Cauchoise
Cauchoise
R. du Renard
Rue Ganterie
R. des Fossés Louis
R. de l'Hopital
Rue des Bons Enfans
Hôtel des Postes
St Lo
R. Guillaume
Rue St Lo
Vieux Marché
Rue de Grosne
Maison de Corneille
R. Rotton
Rue aux Juifs
Rue de la Grosse Horloge
Pl. Notre Dame
Pl. St Eloi
St de Jeanne
R. de Crosne
Contrat Social
R. d. Lenostre
R. Duguay Trouin
R. Jacques
Pl. Henri IV
R. des Charettes
Rue aux Ours
R. Etienne
R. Charettes
Consuls
Bourse
Morgue
Douane
Telegraphe
Quai du Hâvre
Quai de la Bourse
Quai
Seine Fleuve
Pont Suspendu
Q. de la Gde Chaussée
Q. de la Pte Chau.
Quai aux Meules
Quai St. Sever
Place St. Sever
R. de la Grand Chaussée
Rue Benoit
R. de la Petite Chaussée


Rouen
F
Nord
G
H
J
1
2
3
4
5
6
7
Beauvoisine
Boulevart St. Hilaire
Cimetière de la Jatte
R. Longue
R. des Sapins
R. de Darnetal
Chemin de Fer
Place St. Hilaire
R. Pt. Maulevrier
R. Daliphard
R. du Mont
R. de la Roche
R. Poitron
Rue des Capucins
Rue des Champs
Rue Croix de Pierre
Rue S. Hilaire
Robec
Rue de l'eau de Robec
Rue de la Croix de Pierre
R. S. Vivien
Place de St. Ouen
Rue des Faulx
R. Planche Ferrée
Hospice Général
Boulevart
Rue Napoléon III.
Pl. Napoléon III.
Rue des Canetière
Rue Impériale
Rue Martainville
Place Martainville
Place St. Marc
Caserne
Boulevart de la Nitrière
Champ de Mars
Avenue St. Paul
St. Paul
Mont Ste. Catherine
Pl. Impériale
Rue Napoléon
Pont de Pierre
SEINE
FLEUVE
Ecole de Natation
Statue de P. Corneille
ILE LACROIX
Rue St. Georges
Rue de Rivoli
Quai d'Elbeuf
Embarcadère de la Rive gauche
Gd. Cours
Tivoli Normand
1. Nôtre Dame DE.4.5.
2. St. Maclou E.4.
3. St. Ouen E.3.
4. Hôtel de Ville E.3.
5. Musée des Antiquités D.1.
6. St. Godard DE.2.3.
7. Palais de Justice CD.4.
8. Tour de la Grosse Horloge C.4.
9. Théâtre français B.4.
10. Hôtel du Bourg Therou de B.4.
11. Préfecture A.4.
12. Théâtre des Arts D.5.6.
13. Halles E.5.
14. St. Amand E.4.
15. Bicêtre G.4.
16. Collège E.2.
17. St. Romain C.1.
4 5 6 7 800 Mètres
G
H
J
Sud

Bei *Bexbach*, wo die bayrische Rheinpfalz beginnt, flacht sich die Gegend ab. Hübscher Blick rechts auf das grüne, vom Bexbach bewässerte Wiesenthal.

Homburg ist ein kleines Städtchen, aus dessen Häusern die 1840 erbaute kath. Kirche stattlich hervortritt. Das „Bergschloss Homburg" wurde in Folge des westphäl. Friedens geschleift, 1705 von den Franzosen wieder befestigt, jedoch 1714 nach dem Frieden von Baden nochmals zerstört. Jetzt ist auch nicht die Spur mehr sichtbar. Das 1/2 St. nördl. von der Stadt auf einem Berge gelegene, 1780 von Herzog Carl II. von Pfalz-Zweibrücken erbaute Schloss *Carlsberg* zerstörten 1793 die Franzosen.

Die Bahn zieht sich nun an einer Kette bewaldeter Hügel hin. Die folgenden Stationen heissen *Bruchmühlbach* und *Hauptstuhl*.

Landstuhl war einst Sitz der Sickingen, deren starke Burg mit 24′ dicken Mauern in Trümmern über dem Städtchen liegt. Franz von Sickingen ward in derselben von den Kurfürsten von der Pfalz und von Trier belagert, und durch einen herabstürzenden Balken am 7. Mai 1523 getödtet. Das grosse katholische Waisenhaus ist 1853 erbaut.

Kaiserslautern *(Schwan)* ist eine der ansehnlichsten Städte der Pfalz. Die Stelle des prachtvollen Palastes Kaiser Friedrich's I. (Barbarossa), den er 1153 hier aufführen liess und der im spanischen Erbfolgekrieg verbrannt und zerstört, seitdem fast spurlos verfallen war, nimmt nun ein neueres Gebäude, das Landeszuchthaus, ein. Die 1846 vollendete grosse Fruchthalle, nach Voits Entwürfen, ist ein stattliches Gebäude. Auf dem Friedhof erinnert ein Denkmal an alte Napoleonische aus Kaiserslautern gebürtige Soldaten. Aus den Häusern ragt besonders die alte protest. Kirche mit ihren drei Thürmen hervor, der Sage nach ebenfalls von Kaiser Friedrich I. erbaut.

Bald darauf tritt die Bahn in das *Haardt-Gebirge* und senkt sich in dem malerischen waldbewachsenen Thal des Speierbaches an 100′ bis zur Rheinebene. Zwölf Tunnel sind hier auf kurzer Strecke durch den bunten Sandstein getrieben, der erste (4500′ lang, 2 Min. Durchfahrt) ist der bedeutendste. Jeder dieser Tunnel hat ein eigenthümliches Portal.

Stationen: *Hochspeyer*, *Frankenstein*, *St. Lambrecht*.

Bei **Neustadt** *(Löwe* am Bahnhof; *Schiff; Krone)* erreicht die Bahn die Rheinebene. Es ist der grösste Ort an der Haardt, von den Pfalzgrafen gegründet. In der stattlichen, Mitte des 14. Jahrh. aufgeführten Stiftskirche einige Grabmäler derselben.

Rechts, 1 St. südlich von Neustadt, auf dem an 1000′ hohen Berge die *Maxburg*, eine von Voit in München entworfene, halb vollendete Ritterburg, welche König Max II. als Kronprinz an der Stelle des alten Hambacher Schlosses aufführen liess.

Links zeigt sich nahe bei Neustadt auf halber Berghöhe das *Haardter Schlösschen* (die alte Burg *Winzingen*), deren epheuumrankte Trümmer zu hübschen Anlagen benutzt sind.

Durch grosse Reben- und Tabaksfelder führt nun die Bahn, an Stat. *Hassloch*, *Böhl*, *Schifferstadt* (Zweigbahn nach *Speyer* in 15 Min.) und *Mutterstadt* vorüber, dem Rhein zu, den sie zu **Ludwigshafen** *(Deutsches Haus)* erreicht. Der Ort mit seinen paar Dutzend hübscher Häuser besteht erst seit 1843. Er steht durch eine Schiffbrücke mit dem gegenüber gelegenen **Mannheim** (*Europäischer Hof* am Rhein, *Pfälzer*, *Deutscher Hof* in der Stadt) in Verbindung.

Droschke vom Bahnhof zu Ludwigshafen bis zum Bahnhof in Mannheim, 20 Min. Fahrens, 1—2 Pers. 45 kr., 3 Pers. 1 fl., 4 Pers. 1 fl. 12 kr.

Die Bahnzüge fahren in 2 Stunden von Ludwigshafen nach Mainz. — Stationen *Oggersheim*, *Frankenthal*, *Worms*, *Osthofen*, *Guntersblum*, *Oppenheim*, *Nierstein*, *Bodenheim*, **Mainz** *(Rheinischer, Holländischer, Englischer Hof)*. Vergl. *Baedeker's Rheinlande.*

d. Von Metz nach Coblenz über Neunkirchen, Kreuznach und Bingen.

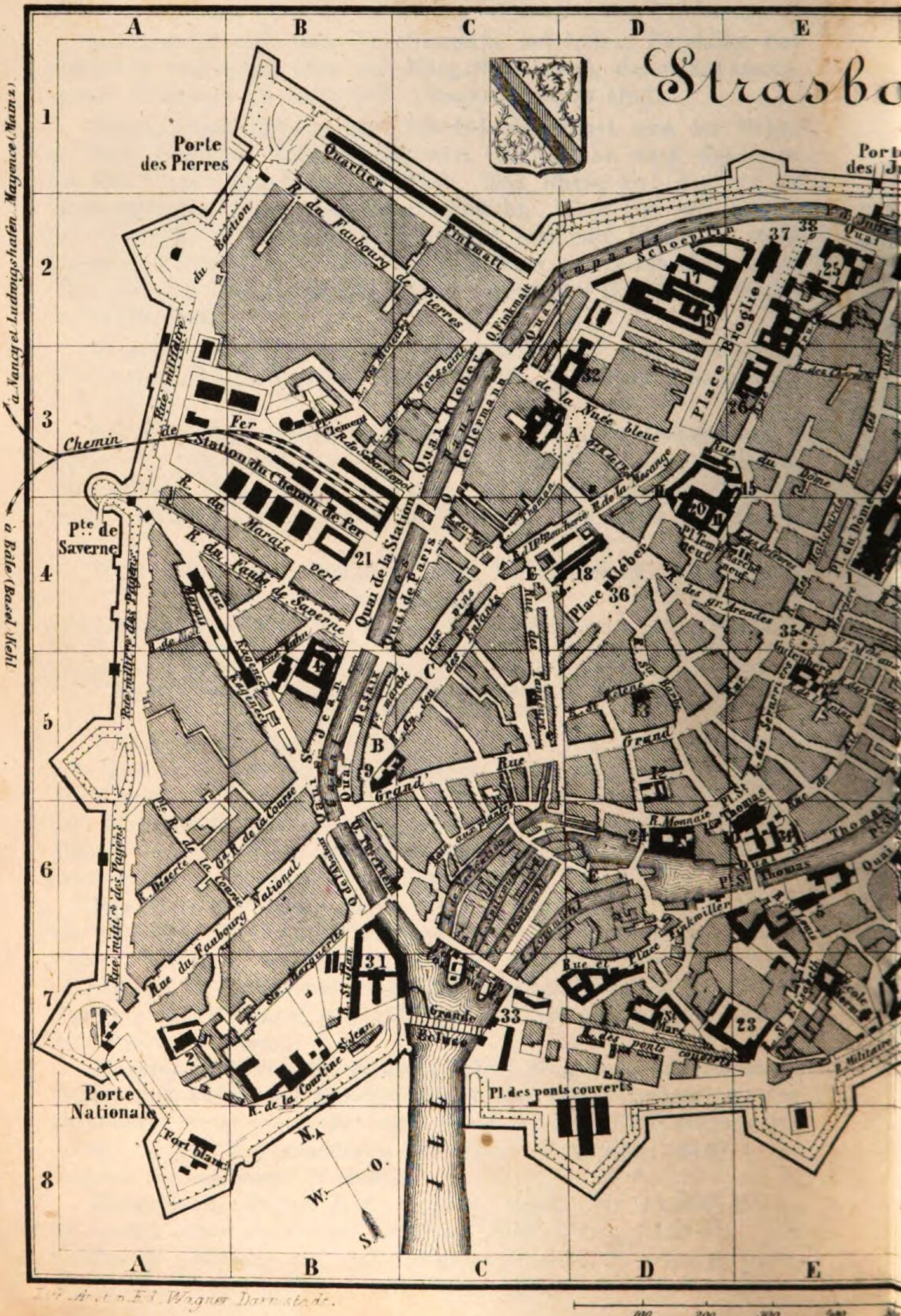
Fahrzeit bis Bingen $6^1/_2$, bis Coblenz $7^1/_2$ St.; Fahrpreise bis Bingen 22 fr. 60, 15 fr. 95, oder 10 fr. 85 c. Von Bingen bis Coblenz 50, $37^1/_2$ oder 22 Sgr. Die Strecke von Neunkirchen bis Bingerbrück (Rhein-Nahebahn) ist in landschaftlicher und baulicher Beziehung sehr interessant (15 Tunnels und 2 Brücken).

Von Metz bis Neunkirchen s. S. 260. Die ersten Stationen der hier sich abzweigenden Rhein-Nahebahn sind *Ottweiler*, *St-Wendel*, *Wallhausen*, wo der höchste Punkt der Bahn (1200′), und **Birkenfeld** *(Medicus)*, Hauptort der Oldenburg'schen Enclave dieses Namens; dann *Heimbach* und *Kronweiler*. Die baulich interessanteste Strecke ist zurückgelegt.

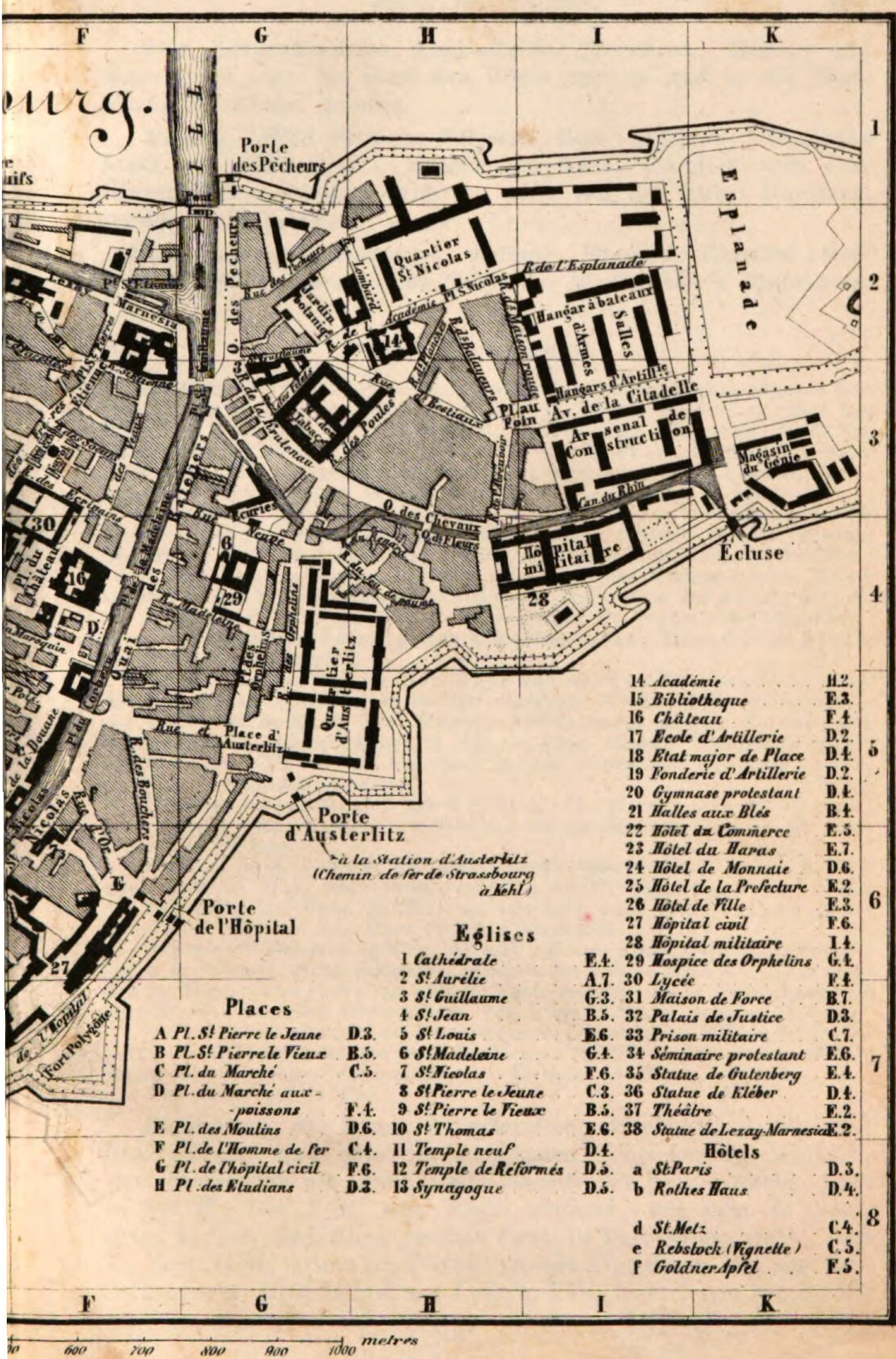
Oberstein (**Heindl*, am r. Ufer; *Hôtel Scriba*, am l. Ufer), im schönsten Theile des Nahethals malerisch zwischen steilen Felsen gelegen, ist bekannt wegen seiner Achatschleifereien. Folgen die Stat. *Fischbach* und **Kirn** *(Strohe; Post)* mit der Ruine *Kyrburg*. Links öffnet sich ein Thal mit den grossartigen Ruinen von Schloss *Dhaun*.

Monzingen (Pflug), *Sobernheim* (Adler), *Staudernheim* (*Salmen), folgen sich auf kurzer Entfernung. R. der *Dissibodenberg* mit den Trümmern einer um 500 gegründeten, schon 1560 verlassenen Abtei. Ueber *Waldböckelheim* die Ruine *Böckelheim*, dann *Oberhausen*, *Niederhausen*, *Norheim*.

Kreuznach *(Pfälzer Hof; *Adler)*, Stadt mit 11,000 Einw., ist wegen seiner Salzbäder berühmt (6000 Gäste jährlich). Die Umgegend *(Münster am Stein, Rheingrafenstein, Ebernburg, Gans, Rothenfels)* bietet die schönsten Spaziergänge.



Lith. Anst. v. Ed. Wagner Darmstadt.



F
G
H
I
K
1
2
3
4
5
6
7
8
Porte des Pêcheurs
Quartier St. Nicolas
Esplanade
R. de l'Esplanade
Hangar à bateaux
Salles d'Armes
Hangars d'Artillerie
Av. de la Citadelle
Arsenal de Construction
Magasin du Génie
Can. du Rhin
Écluse
Hôpital militaire
O. des Chevaux
O. des Fleurs
Quartier d'Austerlitz
Rue et Place d'Austerlitz
R. des Bouchers
Porte d'Austerlitz
à la Station d'Austerlitz (Chemin de fer de Strassbourg à Kehl)
Porte de l'Hôpital
Fort Polygone
Places
A Pl. St Pierre le Jeune D.3.
B Pl. St Pierre le Vieux B.5.
C Pl. du Marché C.5.
D Pl. du Marché aux-poissons F.4.
E Pl. des Moulins D.6.
F Pl. de l'Homme de fer C.4.
G Pl. de l'hôpital civil F.6.
H Pl. des Etudians D.3.
Églises
1 Cathédrale E.4.
2 St Aurélie A.7.
3 St Guillaume G.3.
4 St Jean B.5.
5 St Louis E.6.
6 St Madeleine G.4.
7 St Nicolas F.6.
8 St Pierre le Jeune C.3.
9 St Pierre le Vieux B.5.
10 St Thomas E.6.
11 Temple neuf D.4.
12 Temple de Réformés D.5.
13 Synagogue D.5.
14 Académie H.2.
15 Bibliotheque E.3.
16 Château F.4.
17 Ecole d'Artillerie D.2.
18 Etat major de Place D.4.
19 Fonderie d'Artillerie D.2.
20 Gymnase protestant D.4.
21 Halles aux Blés B.4.
22 Hôtel du Commerce E.5.
23 Hôtel du Haras E.7.
24 Hôtel de Monnaie D.6.
25 Hôtel de la Prefecture E.2.
26 Hôtel de Ville E.3.
27 Hôpital civil F.6.
28 Hôpital militaire I.4.
29 Hospice des Orphelins G.4.
30 Lycée F.4.
31 Maison de Force B.7.
32 Palais de Justice D.3.
33 Prison militaire C.7.
34 Séminaire protestant E.6.
35 Statue de Gutenberg E.4.
36 Statue de Kléber D.4.
37 Théâtre E.2.
38 Statue de Lezay-Marnesia E.2.
Hôtels
a St. Paris D.3.
b Rothes Haus D.4.
d St. Metz C.4.
e Rebstock (Vignette) C.5.
f Goldner Apfel E.5.
600 700 800 900 1000 metres

Stat. *Langenlonsheim*, *Laubenheim*, *Sarmsheim*, *Münster* und *Bingerbrück*, wo die Bahn den Rhein erreicht und in die Rheinische Eisenbahn mündet.

Bingen (*Hôtel Victoria; *Weisses Ross; Bellevue*), hessische Stadt von 6000 Einw., jenseits der Nahe, ziemlich weit vom Bingerbrücker Bahnhof entfernt, wird von den direct Durchreisenden nicht berührt.

Stat. *Bacharach*, *Oberwesel*, *St-Goar*, *Boppard*, *Capellen (Stolzenfels)* und **Coblenz**. Das Nähere s. in *Baedeker's Rheinlande*.

55. Strassburg.

Gasthöfe. *Stadt Paris (Pl. a), beim Broglie, stattliches neueres Gebäude, 4 Stock hoch, Z. von 2 fr. an, L. 1, F. 1½, M. o. W. 3 fr., B. 1 fr.; *Rothes Haus (Pl. b), Kleberplatz. Hôtel d'Angleterre, dicht am Bahnhof, wird gelobt. — *Rebstock (*Vignette*, Pl. e), in der Langenstr. (*Grand'-Rue* 119), bürgerlich und von Deutschen am meisten besucht. Badischer Hof. Stadt Wien, Z. 1½, F. ¾, M. 2½, B. ½ fr.

Kaffehäuser (auch Restaurant). *Café Cadé am Kleberplatz neben der Hauptwache, gutes Bier, Köln. und Allgem. Zeitung, Frankf. Journ., illustr. Ztg.; *Café Adam oder du Broglie am Broglie; Café de l'Europe und de l'Univers, beide in der Nähe des Kleberplatzes; Café Bauer in der Münstergasse; Café Hauswald unfern des Bahnhofs u. A.

Bierhäuser. Wilder Mann beim Bahnhof; Reber Gerbergraben; Greif Weinmarkt; Vogelgesang Schifferstaden; Estaminet Piton bei der Gewerbslaube, u. a.

Oeffentliche Gärten. Jardin Lips und Jardin Kammerer, beide auf dem Contades vor dem Judenthor, nordöstl. vor der Stadt, jeden Sonntag (zuweilen auch in der Woche) Beleuchtung, Musik, Kinder- und Puppentheater, Bärenzwinger, u. dgl. — Eine schöne Promenade bietet die *Orangerie*, 1¼ St. von der Stadt in der Ruprechtsau gelegen, schön gehaltener städtischer Garten.

Citadines (Droschken) 1 bis 2 Pers. ¼ St. 60 cent., ½ St. 90 cent., 1 St. 1½ fr., vom Strassburger Bahnhof bis zur Rheinbrücke (½ St. Fahrens) 1 fr. 25 cent.

Bahnhof im n.w. Theil der Stadt für die Bahnen nach *Mainz* (S. 262), nach *Paris* (S. 271), nach *Basel*, und für die Verbindungsbahn mit der bad. Bahn bei Kehl (S. 271); an letzterer auch die Station „Austerlitz" vor dem s.ö. Thor (Porte d. Austerlitz).

Gänseleber-Pasteten, gut bei Henry, Meisengasse, Doyen, Münstergasse, Hummel, Schlossergasse, je nach der Grösse 5 bis 40 fr.; sie werden in Töpfen von Porzellan oder in Pastetengehäusen in Holzschachteln verschickt. Einzelne Gänselebern von 2 bis 3 Pfund sind nicht selten.

Bei beschränkter Zeit Münsterthurm besteigen (S. 266) und Münster besichtigen, Thomas-Kirche (S. 268), Klebers (S. 270) u. Gutenbergs (S. 268) Standbilder und etwa das naturhistor. Museum (S. 270).

Thorschluss um 11 Uhr.

Strassburg, der Römer *Argentoratum*, ehemals Hauptstadt des Nieder-Elsass und eine der wichtigsten deutschen Reichsstädte, jetzt Hauptstadt des franz. Departements des Nieder-Rhein, liegt an der *Ill*, fast 1 St. vom Rhein entfernt, mit dem es durch einen kleinen und einen grossen Canal in Verbindung steht. Den 30. Sept. 1681, mitten im Frieden, wurde Strassburg, in Folge aufgedrungener Capitulation, von Ludwig XIV. besetzt und Frankreich 1697 im Ryswyker Frieden zugesprochen. Seitdem sind die Fe-

stungswerke sehr verstärkt (Vauban erbaute 1682 bis 1684 eine fünfeckige Citadelle, S. 270), so dass Strassburg jetzt eine der stärksten Festungen, der dritte grosse Waffenplatz Frankreichs ist. Besatzung über 6000 M., Bevölkerung 82,014 (fast $^1/_2$ Protestanten).

Kaiser Maximilian I. nennt in einem Schreiben Strassburg die starke Vormauer des heil. röm. Reiches und rühmt es wegen seiner altdeutschen Redlichkeit, Standhaftigkeit und Tapferkeit. Noch jetzt erscheint Strassburg in den äusseren Umrissen als deutsche Reichsstadt; auch Sprache und Sitten des Bürgerstandes sind nach 180 Jahren franz. Herrschaft grösstentheils deutsch geblieben.

***Münster** (Pl. 1), von 12 bis 2 Uhr geschlossen. Als der älteste um 510 von Clodwig erbaute Dom 1007 durch Blitz abbrannte, legte Bischof Werner von Habsburg 1015 den Grund zu dem Münster, dessen Inneres erst 1275 vollendet ward. 1277 begann der Bau der **Façade* durch Erwin von Steinbach und wurde nach seinem Tode (1318) von seinem Sohne Johann († 1339) fortgeführt. Des letzteren Schwester Sabina schmückte das *Portal mit herrlichen Bildwerken. Unter dieser oben in Blenden Reiterbilder von Clodwig, Dagobert, Rudolph von Habsburg und (seit 1823) Ludwig XIV. Im Jahre 1793 wurden hier mehrere hundert Statuetten niedergerissen und zertrümmert. Die Thurmspitze entging diesem Schicksale nur dadurch, dass ihr eine grosse roth angestrichene Jacobinermütze von Blech aufgesetzt wurde, die in der Stadtbibliothek (S. 269) noch vorhanden ist. Die Bildwerke am Portal sind meist aus dem 13 und 14. Jahrh., manche, namentlich in den Hohlkehlen, aber neu. Das freistehende Thurmgeschoss des nördl. Thurmes wurde erst zu Anfang des 15. Jahrh. durch Johann Hültz von Köln in den willkürlichen bunten Formen des spätgothischen Stils errichtet und 1439 vollendet. Der Ausbau des südl. Thurmes, von der Plateform an, unterblieb gänzlich. Kaum ein anderer Dom ist so geeignet zur Beobachtung der goth. Baukunst von ihrer Entwickelung aus dem spätroman. Stil (Chor, Krypta und zum Theil das Querschiff, nach 1176) bis zur höchsten und reinsten Ausbildung (das 1275 vollendete Langhaus und die Façade von 1277—1339) und wieder bis zu ihrem Ausblühen (der Zwischenbau von 1365 zwischen den nach Erwin's Plan freistehenden Geschossen der beiden Thürme oben, auf welchem die Plateforme, und der Thurmaufsatz des nördl. Thurms von 1439).

Die Kirche (der für den allgemeinen Gottesdienst bestimmte Raum hat 41,702 □' rhein. Flächeninhalt, Speyerer Dom 45,615, Kölner 62,918) ist 355' l. und 132' br. (im Innern 174 Schr. l., 65 Schr. br.), Mittelschiff 95' h. und 42' br. Das (spärliche) Licht fällt durch bunte Scheiben und alte Glasmalereien ein, unter welchen einzelne von trefflicher Ausführung; die drei Könige mit der h. Jungfrau im nördl. Seitenschiff sind neu. Die Pfeiler und

Säulen streben schlank und stark empor, theilweise mit trefflichen Standbildern geziert. Sonst ist das Münster arm an Schmuck. Die *Fensterrose* über dem westl. Portal hat 43′ im Durchmesser. Der *Taufstein* im nördl. Querschiff ist von 1453; die **Kanzel* aus dem Jahre 1486 mit reichstem Steinbildwerk. In der Johannescapelle (links neben dem Chor) das *Denkmal des Bischofs Conrad von Lichtenberg* († 1290), unter dessen Regierung der Bau der Façade begann. Hinter derselben, im Hofe, der *Grabstein Erwins*, seiner Frau und seines Sohnes. In der Capelle rechts neben dem Chor das *Grabdenkmal eines Grafen von Ostfriesland* († 1690) mit Büste. Beide Capellen haben nur Morgens Licht. In der *Mariencapelle* (südl. Seitenschiff) eine Grablegung Mariæ, Steinbildwerk von 1480.

Die berühmte astronomische **Uhr*, von Schwilgué 1838 bis 1842 erbaut, im südl. Querschiff, ist ein Meisterwerk. Von der alten Uhr (erbaut von Dasipodius 1571, in Thätigkeit bis 1789) haben nur einzelne Theile und Malereien bei Herstellung der neuen Uhr benutzt werden bönnen.

Der Globus unten zeigt den Lauf der Sterne, hinter demselben ein immerwährender Kalender, an welchem eine Apollo-Statue mit einem Pfeil das jedesmalige Datum anzeigt; links ein die kirchl. Zeitrechnung angebender Mechanismus, rechts die Sonnen- und Mondgleichen. Darüber ein Zifferblatt zur Bestimmung der mittleren Zeit, über demselben ein Planetenraum, noch höher die Mondphasen auf einem gestirnten Himmel. Das Aeussere der Uhr zieht zu allen Zeiten Beschauer an, namentlich um 12 U. Mittags. Auf der ersten Gallerie schlägt ein Engel die Viertel-Stunden auf einer Glocke an, welche er in der Hand hält, ihm zur Seite kehrt ein Genius jede Stunde seine Sanduhr um. Höher oben deuten die um das Todtengerippe, welches die Stunden anschlägt, hervortretenden Figuren die Altersstufen, Knabe, Jüngling, Mann und Greis (die vier Viertel der Stunde) an. Unter der ersten Gallerie tritt Tag für Tag aus einer Blende die symbol. Gottheit des Wochentages, Apoll am Sonntag, Diana am Montag u. s. w. In der höchsten Blende des Werks bewegen sich bei dem Glockenschlage zwölf die Apostel um den Heiland. Auf der Spitze des für die Gewichte erbauten Seitenthürmchens links schlägt ein Hahn mit den Flügeln, reckt den Hals, öffnet den Schnabel und lässt täuschend, durch das ganze Münster hallend, seinen Ruf vernehmen. Das Bildniss des Meisters ist ebenfalls hier angebracht. — Das Uhrwerk ist für unbegrenzte Zeit gearbeitet. Um Mitternacht des 31. Decembers regulirt die Uhr selbst alle ihre tausende von Räderwerken zu den Veränderungen, die das neue (gewöhnliche oder Schalt-) Jahr mit sich bringt und der vollständige Kalender beginnt aufs Neue seine regelmässige Thätigkeit.

Gegenüber das 1840 von Friedrich gefertigte *Standbild des Bischofs Werner* (S. 264). Zwei alte *Inschriften* an einem Pfeiler in der Nähe der Uhr erinnern an *Johann Geiler von Kaisersberg* († 1510), *„qui annos supra XXX Christi legem Argentinensibus exemplo et sermone constantissime patefecit“*, einen der gelehrtesten Männer und kühnsten Kanzelredner, der als Domprediger mit der grössten Freimüthigkeit gegen die Gebrechen und Thorheiten seiner Zeit predigte.

Dem grossen Meister *Erwin* und seiner kunstfertigen Tochter *Sabina* sind an dem roman. **südl. Portal* im J. 1840 zwei

Standbilder, von Kirstein ausgeführt, errichtet. Das von Sabina gearbeitete, glücklich erneute Bildwerk dieses Portals verdient die genaueste Beachtung; über den Thüren Tod, Bestattung, Auferstehung und Krönung der h. Jungfrau, am Mittelpfeiler der Heiland und König Salomo. Darunter Salomo's Urtheil, links und rechts sinnbildliche Figuren des Christenthums und Judenthums. Von Sabina sind auch verschiedene Standbilder an Pfeilern im südl. Seitenschiff, zunächst dem Querschiff.

Auf der nördl. Seite ist die *St. Laurentius-Capelle* und ihr schönes **Portal* aus dem 15. Jahrh. mit neu hergestellten Bildnereien aus der Martergeschichte des Heiligen.

Der ***Münsterthurm** erhebt sich an der Vorderseite hoch und kühn, dass ihm die Blicke fast schwindelnd folgen. Neben dem Portal rechts, um die Ecke, ist eine Thür, durch welche man zu der Wohnung des Portiers gelangt, bei dem man für 15 cent. eine Karte löst und dann auf einer nicht unbequemen Treppe von 330 Stufen zur *Plateforme* empor steigt, 228′ über dem Strassenpflaster. Nach allen Seiten bietet sie die herrlichste Aussicht auf die alterthümliche Stadt, die baumbepflanzten Wälle und Plätze, in der Ferne östl. der Schwarzwald von den Gebirgen bei Baden an bis zum Blauen, westlich und nördlich die ganze Kette der Vogesen und der Ottilienberg, südlich aus der Ebene einzeln aufsteigend der Kaiserstuhl, darüber in weiter Ferne der Jura. Die Alpen sieht man nicht, den Rhein nur an einzelnen Stellen. Bis zur *Spitze* (S. 267) kostet eine Karte 50 cent., Aussicht dieselbe.

Unzählige Namen sind auf der Plateforme an den Brüstungen und am Thurm selbst eingehauen, so im Thurm rechts neben der östl. kleinen Thür, die auf die Gallerie führt, auf e i n e m Stein: *C. et F. Comites de Stolberg. Goethe. Schlosser. Kaufmann. Ziegler. Lenz. Wagner. v. Lindau. Herder. Lavater. Roederer. Pfenninger. Häfelin. Blessig. Stolz. Tobler. B(P)assavant. Kaiser. Ehrmann. M. M. Engel*, alle 1776. Darunter *Oehlenschläger* 1817. Darauf bezieht sich Uhland's bekanntes Gedicht „Münstersage“ (vgl. S. 269):

Am Münsterthurm, dem grauen,
Da sieht man, gross und klein,
Viel Namen eingehauen,
Geduldig trägt's der Stein.
Einst klomm die luft'gen Schnecken
Ein Musensohn heran,
Sah aus nach allen Ecken,
Hub dann zu meisseln an.
Von seinem Schlage knittern
Die hellen Funken auf;
Den Thurm durchfährt ein Zittern
Vom Grundstein bis zum Knauf.

Da zuckt in seiner Grube
Erwin's, des Meisters, Staub,
Da hallt die Glockenstube,
Da rauscht manch steinern Laub.
Im grossen Bau ein Gähren,
Als wollt er wunderbar
Aus seinem Stamm gebären,
Was unvollendet war.
Der Name war geschrieben,
Von Wenigen gekannt:
Doch ist er stehn geblieben,
Und längst mit Preis genannt.

Ein Theil dieser Namen, u. a. *Goethe*, *Laf(v)ater*, *Lentz*, *Roederer*, findet sich nochmals in der Hohlkehle des südöstlichen

Thurmpfeilers. Ebendaselbst steht unten auch der Name *Schiller*, natürlich aber nicht der Dichter, der nie in Strassburg war. Neben dem östl. Pfeiler in einer Hohlkehle: *Klopstock* und *Joh. Carl Schubart*, den Dichtern dieses Namens ebenfalls fremd. Rechts daneben in dem engen Raum zwischen Thurm und Pfeiler *C. Schinkel* 1834 und *Hittorff*, der berühmteste Berliner und der berühmte Pariser Baumeister. *Voltaire* hatte seinen Namen in der Ecke rechts über dem Eingang zur Uhr, unter der Inschrift, einmeisseln lassen. Ein Blitzstrahl sprengte im Jahre 1798 die Platte und hatte nur das „*taire*“ stehen lassen. Neuerdings haben die Aufseher den Namen wieder ergänzt. Ihre Begleitung auf der Plateforme, die sie sehr dringend antragen, ist völlig unnöthig und ein Trinkgeld, wozu sie schliesslich durch Vorlegung des Fremdenbuches veranlassen wollen, ganz überflüssig.

Von der Plateforme bis zur Spitze des Thurmes sind 262′, also die ganze Höhe des Thurmes 490 strassb. Fuss (ungefähr 480′ rhein.). Er ist das höchste Gebäude in Europa; St. Martin zu Landshut (der höchste Thurm in Deutschland) 454′, St. Stephan zu Wien 436′, St. Peter zu Rom 428′, Cathedràle zu Antwerpen 391′, Dom zu Mailand 335′, St. Paul zu London 319′, Notre-Dame zu Paris nur 204′. Seitdem im J. 1833 ein Blitz die Thurmspitze abgeworfen hatte, ist der Thurm gleichsam mit einem Netz von Blitzableitern umgeben. An den vier Ecken führen in Thürmchen (Schnecken), die an den Hauptstamm des Thurmes wie angeflogen erscheinen, Wendeltreppen (sogar eine doppelte) hinauf. Diese kann man nur in Begleitung eines Aufsehers, der später das Fremdenbuch vorlegt und dafür ein Trinkgeld erwartet, ersteigen. Von ihrer Höhe, deren Krönung fehlt, gelangt man zur eigentlichen Spitze, oder vielmehr der sogenannten *Laterne*, einem ganz durchsichtigen Raum unter derselben. Zur Ersteigung derselben gehört eine besondere Erlaubniss der Mairie. An dem Kranz der Spitze, gleich unter der Laterne stehen in Mönchsschrift folgende Worte: östlich *Christus nos revocat. Christus gratis donat;* südlich *Christus semper regnat. Christus et imperat;* westlich *Christus et superat. Christus rex triumphat;* nördlich *Maria glorificat. Christus coronat.*

Der alte *Bischofshof*, dem Südportal gegenüber, mit einer Terrasse nach der Ill zu, 1741 vollendet, zur Zeit der ersten Revolution von der Stadt angekauft, wurde im J. 1806 Napoleon I., im J. 1853 seinem Neffen Napoleon III. als **kaiserl. Schloss** (Pl. 16) geschenkt, nachdem es von 1814 bis 1848 als „*Château Royal*“ gedient hatten.

In dem *Stift zu Unser lieben Frauen*, links daneben, wird neben andern goth. Steinarbeiten der alte Grundriss des Münsters und das Modell der Thurmspitze aufbewahrt.

Vom Münster wendet der Reisende sich zur Thomas-Kirche. Der Weg führt über den ehem. Gärtnersmarkt, jetzt Gutenbergs-

platz, auf welchem das von David entworfene, 1840 in Erzguss ausgeführte **Standbild Gutenbergs** (Pl. 35) steht, des Erfinders der Buchdruckerkunst, dessen erste Versuche hier um das J. 1436 statt hatten. Die vier Basreliefs deuten auf den Segen und die Macht der Presse in den vier Welttheilen hin, mit einer verwirrenden Anzahl von Bildnissen der berühmtesten Männer.

Die ***St. Thomas-Kirche** (Pl. 10) (der Küster wohnt hinter dem Chor, Trinkgeld 50 c.), 1031 gegründet, der Chor, ein schlicht gothischer Bau, 1270 begonnen, das fünfschiffige goth. Langhaus (angeblich) von 1313—1330 aufgeführt, gilt als zweite Kirche der Protestanten. Im Chor, an der Stelle des ehemaligen Hochaltars, das **Denkmal*, welches Ludwig XV. dem *Marschall von Sachsen*, dem Sohn der schönen Gräfin Aurora v. Königsmark und Königs August I v. Polen, Kurf v. Sachsen, errichten liess: eine marmorne Gruppe von Pigalle, 1776 nach 20jähr. Arbeit vollendet, der Marschall im Begriff, in den Sarg zu steigen, den der skelettartige Tod öffnet, während eine weibliche Figur, Frankreich, ihn zurückzuhalten strebt, und Hercules zur Seite auf die Keule gelehnt trauert; an der linken Seite die Wappenthiere der drei vereinigten Mächte, welche der Marschall in den Flandrischen Kriegen besiegte, der österreichische Adler, der holländische Löwe, der englische Leopard, über zerbrochenen Fahnen. Eine Allegorie im Sinn und Geschmack jener Zeit, aber mit Lebendigkeit und Feinheit ausgearbeitet. Inschrift: *Mauritio Saxoni, Curlandiae et Semigalliae Duci, summo regiorum exercituum Praefecto, semper victori, Lud. XV. victoriarum auctor et ipse dux poni jussit. Ob. 30. Nov. 1750, aetatis 55.* (Moritz von Sachsen, Herzog von Curland und Semgallen, dem obersten Befehlshaber der königl. Heere, dem stets Siegreichen, setzte dieses Denkmal Ludwig XV., der Urheber der Siege und selbst Anführer [!]).

Diese Kirche enthält auch *Denkmäler* und *Büsten* berühmter Professoren der Universität, Schöpflin († 1771), Koch († 1813, von Ohmacht), Oberlin († 1806), Schweighäuser († 1830), Emmerich († 1840), Herrenschneider († 1843), endlich den *Sarcophag* eines Grafen Ahlefeld, der 1669 als Student hier starb. In einer Seiten-Capelle zwei einbalsamirte Leichen, 1802 in einer Mauer hier gefunden, angeblich ein Graf von Nassau-Saarbrücken mit seiner Tochter, vielleicht aus dem 16. Jahrhundert.

Die **Neue Kirche** (*Temple neuf*, Pl. 11), aus dem 13. Jahrh., einst den Dominicanern gehörig, 1537 bei Aufhebung des Klosters geschlossen, 1681 den Protestanten übergeben, als das Münster wieder in die Hände der Katholiken kam; im Innern der *Grabstein* des berühmten Dominicaners Joh. Tauler († 1361) und die *Büsten* der prot. Theologen Blessig und Redslob, und des Consistorialpräsidenten v. Türkheim; dann alte 1840 entdeckte *Wandgemälde*, wahrscheinlich aus dem 14. oder 15. Jahrh., einen Todtentanz darstellend, theilweise hergestellt.

In dem östl. Anbau der Kirche befindet sich die an alten Werken, Urkunden und Alterthümern reiche *Stadtbibliothek* (Pl. 15), Mont., Mittw., Donnerst. u. Freit. v. 2—5 U. Nachmitt. geöffnet. — Das an die Kirche anstossende ehemal. Dominicanerkloster mit seinen Kreuzgängen und weiten Räumlichkeiten, in denen zum Theil das protestant. theol. Seminar sowie das protest. Gymnasium etablirt waren, wurde am 29. Juni 1860 durch Brand zerstört. Das Gymnasium wird an demselben Platze neu erbaut.

Den *Broglie* (ehem. Rossmarkt), 1740 vom Marschall Broglie neu angelegt und nach ihm benannt, begrenzt n.ö. das 1821 vollendete **Theater** (Pl. 37), mit einem Säulen-Portal, oben sechs Musen (Melpomĕne, Clio, Thalīa, Terpsichŏre, Euterpe und Erāto) von Ohmacht († 1834). Vorstellungen nur in französ. Sprache, Sonnt., Dienst., Donnerst., Freitag (von Juni bis September geschlossen).

Dem Theater rechts (östl.) gegenüber die **Praefectur** (Pl. 24), an der nördl. Ecke ein von Grass entworfenes, 1857 errichtetes Standbild (Pl. 38) in Erz: *„Le Département du Bas-Rhin à son ancien préfet Marquis de Lezay-Marnesia, 1810—1814“*. Er war von 1806 bis 1810 Praefect des Rhein- und Mosel-Departements zu Coblenz; seine Verwaltung steht daselbst in gutem Andenken.

Neben der Praefectur, Front nach dem Broglie, das *Divisions-Commando*, und weiter das **Stadthaus** (Pl. 26, Eingang in der Brandstrasse) mit einer kleinen Gemäldesammlung, Sonnt., Dienst., Donnerst. 2—4 U. geöffnet, gegen 1 fr. Trinkgeld zu jeder Zeit.

Aeltere Bilder nur wenig: *Memling* Vermählung der h. Catharina; *M. Schön* Dornenkrönung; *Perugino* h. Apollonia; *Guido Reni* Madonna; *Ph. de Champaigne* Anbetung der Könige u. a. Dagegen eine Anzahl neuere: *Lefèvre* Bildniss von Napoleon I. und Marie Louise; *Guérin* Madonna; *Rogers* Innthal; Copie der Schnitter in den Pontin. Sümpfen von *L. Robert; Mercklein* Söhne Eduards von England; *Jacquand* Capuziner im Gefängniss; *Féron* Klebers Leichenbegängniss; *Brion* Ueberfahrt über den Styx; *Schrödter* Kartenspieler; *Regnault* Klebers Bildniss; *Lagrené* General Montrichard mit seinem Stabe. Einige Gypsabgüsse und plast. Arbeiten von *Ohmacht*.

Die Strasse, welche mit dem Broglie südöstl. parallel läuft, die *Brandstrasse (rue brûlée)*, hat den Namen daher, dass an der Stelle der heutigen Praefectur am 14. Febr. 1349 alle Juden (an 2000) verbrannt wurden, die sich nicht taufen lassen wollten.

Die *Universität*, als solche 1621 eingeweiht, hatte einst berühmte Männer aufzuweisen. Goethe, damals von talentvollen deutschen Jünglingen (Herder, Lenz, Stilling u. A.) umgeben, machte hier den Beschluss seiner juristischen Studien und erwarb 1772 hier die Doctorwürde. (Er hat als Student am Alten Fischmarkt N° 80 gewohnt.) Das *prot. theolog.* **Seminar** bei der Thomas-Kirche (Pl. 34, Quai St-Thomas 4), eigentlich eine Vorbereitungsschule für Theologen, mit 10 Professoren, wird als Fortsetzung der ältern Universität angesehen, da es seine Vorliebe für deutsche Wissenschaft fortwährend beibehält. Sonst ist die

Universität in eine **Academie** (Pl. 14) verwandelt, der 1825 ein stattliches Gebäude mit Bibliothek, im nördl. Theil der Stadt am rechten Ufer der Ill, überwiesen wurde. Sie hat fünf Facultäten und 28 Lehrstühle. Das reich ausgestattete **naturhistor. Museum*, Donnerst. von 2 bis 4, Sonnt. v. 10 bis 12 U. öffentlich (sonst tägl. für 1 fr. Trinkg. zu sehen), ist im obern Stock in einer Reihe von Sälen aufgestellt.

Auf dem grossen Paradeplatz das von Grass entworfene ***Standbild Klebers** (Pl. 36), Erzguss, zu den Füssen eine aegyptische Sphynx, an den Seiten zwei Reliefs. Die Inschriften lauten: *J. B. Kleber, né à Strasbourg le 6. Mars 1753, adjudant-général à l'armée de Mayence, général de brigade à l'armée de la Vendée, général de division à l'armée de Sambre-et-Meuse, général en chef en Égypte, mort au Caire le 14. Juin 1800. — A Kleber ses frères d'armes, ses concitoyens, la patrie 1840. — Ici reposent ses restes. — Altenkirchen 19. Juin 1796. — Héliopolis 20. Mars 1800. Soldats, on ne répond à une telle insolence que par des victoires. Préparez vous à combattre.* Letzteres seine Antwort auf die Aufforderung des englischen Admirals, die Waffen zu strecken. Er wurde von einem Türken ermordet. An der Nord-Seite des Platzes die *Hauptwache* mit dem *Café Cadé* (S. 263).

Von dem Gutenbergsplatz (S. 268) führt eine Strasse (vieux marché aux poissons) s.ö. über eine Brücke und weiter zu einer grossen **Artillerie-Caserne**; auf dem Gitter, welches den Hof derselben abschliesst, eine Anzahl blau-weiss-roth angestrichener Fässchen, „*tonneaux abattus*", mit den Namen der Kanoniere, die bei den Schiessübungen in dieses Ziel die Bombe geworfen haben. Das *Arsenal de construction* mit zahlreichen Geschützen und das *Militair-Hospital* liegen weiter östl., am Weg zur Citadelle.

Neben der gen. Artillerie-Caserne ist (südl.) die Porte d'Austerlitz. 5 Min. vor diesem Thore ist da, wo r. der Weg zu der Station Austerlitz der Verbindungsbahn (S. 271) abgeht, eine hohe *Wegesäule*, oben ein vergoldeter Reichsapfel, unten die Inschrift: *Route impériale de Paris à Vienne.* Ganz nahe an der Strasse ist der *Kirchhof*, nicht gut gehalten, kein Denkmal von Bedeutung. Links über den Wiesen blicken die grünen Wälle der *Citadelle* hervor. Jenseit der Brücke über den *kleinen Rhein* (ein Rheinarm) steht rechts das **Denkmal**, welches Napoleon dem am 14. Juni 1800 bei Marengo gefallenen *General Desaix* errichten liess, ein abgestumpfter Obelisk, oben vier Basreliefs von Ohmacht, Inschrift: *Au Général Desaix l'Armée du Rhin. 1800.* Im J. 1796 hatte er unter Moreau den Brückenkopf von Kehl tapfer gegen die Oesterreicher vertheidigt. Die Strasse führt weiter über die 375 Schritte lange Schiffbrücke über den Rhein nach Kehl.

Verbindungsbahn nach Kehl s. S. 263. Zwischen Strassburg und Kehl fahren fast unausgesetzt Züge hin und her. Vom Strassb. Bahnhof 1 fr., 70, 50 c., von Station Austerlitz 70, 50, 35 c. Hin und zurück: vom Strassb. Bahnhof 1 fr. 60, 1 fr. 10, 80 c., von Station Austerlitz 1 fr. 10, 80, 50 c.

56. Von Strassburg nach Paris.

Fahrzeit von Strassburg bis Paris: Schnellzug *(train express)* 11, gewöhnlicher Zug 15 Stunden. Fahrpreise: 1. Cl. 56 fr. 20, 2. Cl. 42 fr. 15, 3. Cl. 30 fr. 90 c. Für die Schnellzüge werden nur Fahrkarten 1. Cl. ausgegeben.

Ueber die Wagen ist S. 237 das Nöthige mitgetheilt.

a. Von Strassburg bis Nancy.

Fahrzeit 3 oder 4 St. Preis 16 fr. 65, 12 fr. 50, 9 fr. 15 cent.

Gegend bis Zabern unbedeutend und flach. Die Stationen bis dahin heissen *Wendenheim*, wo sich die Bahn über *Landau* nach *Neustadt* (S. 261) etc. abzweigt, *Prumpt (Brumath)*, *Mommenheim*, *Hochfelden*, *Dettweiler*, *Steinburg*. Die Bahn überschreitet mehrmals die Zorn.

Zabern *(*Sonne)*, auch *Elsass-Zabern* genannt, im Gegensatz zu Rhein-Zabern und Berg-Zabern (in der Rheinpfalz), das franz. *Saverne*, der Römer *Tabernae*, später die Hauptstadt des Wasgau's, ist jetzt ein stilles Städtchen. Schon aus der Ferne blickt das stattliche *Schloss* weit in das Thal hinein, 1666 aus rothen Sandsteinquadern von Egon von Fürstenberg, Bischof von Strassburg, erbaut. Später bewohnte es bis zur ersten franz. Revolution zeitweise, namentlich nach seiner Verbannung aus Versailles, der aus der Halsbandgeschichte bekannte Cardinal Louis de Rohan († 1802), Bischof von Strassburg. Ein kaiserl. Decret vom 23. Januar 1852 verordnet: *„le château de Saverne sera restauré et achevé pour servir d'asile aux veuves des hauts fonctionnaires civils et militaires morts au service de l'Etat"*.

Vor dem Schloss steht auf einem baumbepflanzten Platz eine 1666 errichtete *Spitzsäule*, welche in deutschen Meilen die Entfernungen von 100 verschiedenen Städten angibt.

Die Bahn erreicht hier das *Vogesen-Gebirge* und dringt in das enge Thal der *Zorn*. Rechts auf waldbewachsenem Berg Ruine *Greifenstein*, links hoch oben auf dem Gipfel eines bewaldeten Berges die ansehnlichen Trümmer des Schlosses *Hoh-Barr*, mit den wunderlichen rothen Sandstein- und Conglomeratfelsen fast verwachsen. Weiter sieht man die beiden Burgen *Geroldseck*.

Eisenbahn, Rhein-Marne-Canal (S. 255), Zorn und Landstrasse laufen in diesem malerischen reizenden Thal stets nebeneinander. Brücken, hohe Dämme, Viaducte und Tunnel (6) wechseln auf der nur 45 Minuten dauernden Fahrt zwischen Zabern und Saarburg unaufhörlich.

Lützelburg ist die einzige Station auf dieser Strecke, der erste lothringische Ort (Département de la Meurthe). Die Zorn trennt ihn von dem am rechten Ufer auf einem vorspringenden Felsen gelegenen, zu Anfang des vor. Jahrh. noch befestigten *Lützelstein* oder dem Lützelburger Schloss, unter dem der Bahnzug einen Tunnel durchsaust. „Pfalzgraffe Friderich" (Friedrich der Siegreiche), meldet der alte Sebastian Münster in seiner 1550 gedruckten Cosmographei, „lag im jar 1453 neun Wochen vor der Stadt vnd dem Schloss, biss er beide gewan. Aber die Lützelsteiner Graffen kamen bei der Nacht darvon, vnd sturben zu letst im ellend, darvon ein Lied gemacht ward, das facht also an: Man hört die Büchsen sausen, Zu Lützelstein an der Mawr, Es möcht wohl manchem grawsen etc. Die Statt vnd Schloss haben ein guten Zoll, vnd seind ein Schlüssel in das Westerreich."

Die Bahn verlässt nun bald das Zornthal. Eine stattliche Brücke überbrückt mit dem einen Bogen den Fluss, der aus dem Thal links hervorströmt, mit dem andern Bogen den Rhein-Marne-Canal (S. 255), der auf die rechte Seite des Thals sich wendet, bald aber in dem grossen, 8900′ langen *Archweiler Tunnel* wieder mit der Bahn zusammentrifft. Dieser Tunnel, zu dessen Durchfahrt der Zug 4 Minuten gebraucht, dient der Bahn und zugleich dem Canal zur Durchdringung der letzten vorliegenden Gebirgskette der Vogesen. Jenseit derselben öffnen sich die weiten und fruchtbaren Ebenen Lothringens *(Lorraine)*.

Saarburg *(*Hôtel du Sauvage)* an der *Saar*, die hier schiffbar wird, ein mit Mauern und Thoren umgebenes Städtchen (nicht zu verwechseln mit dem gleichnamigen Ort im preuss. Regier.-Bezirk Trier), ist Sprach-Grenzscheide. In der obern Stadt wird nur französisch, in der untern meist deutsch gesprochen. Die Namen an den Verkaufsläden sind fast ausschliesslich deutsch. Die Lage der Stadt am wichtigsten Durchbruch der Vogesen hat ihr in so fern eine militärische Bedeutung gegeben, als hier für den Fall eines Krieges am Rhein bedeutende Bäckereien und grosse Proviant-Magazine eingerichtet sind.

Die folgenden Stationen *Heming*, *Réchicourt*, *Avricourt*, *Emberménil*, *Marainviller* bieten gar nichts.

Auch **Lunéville**, Stadt am Einfluss der *Vezouze* in die *Meurthe*, mit 15,528 Einw., hat wenig Bemerkenswerthes. Herzog Leopold von Lothringen liess zu Anfang des vorigen Jahrhunderts einige ansehnliche Schlossgebäude aufführen, die jetzt als Cavallerie-Caserne dienen. Sein Sohn Franz, der 1736 sich mit der Erzherzogin Maria Theresia, der spätern Kaiserin, vermählte, Kaiser Franz I., der Stifter der heute den Thron Oesterreichs einnehmenden Lothringischen Linie, ist zu Lunéville geboren. Am 9. Febr. 1801 wurde hier in einem Hause in der Rue d'Allemagne der Friede zwischen Oesterreich und Frankreich unterzeichnet.

Die Bahn verlässt nun das Thal der Meurthe nicht mehr. Folgen die Stationen *Blainville-la-Grande* (Zweigbahn nach *Epinal* und *Vesoul*, s. S. 279), *Rosières-aux-Salines*, kleine Stadt, in deren frühere Salinen-Gebäude im J. 1793 die Franzosen das von ihnen genommene Gestüt des Herzogs von Zweibrücken verlegten. Auch heute noch ist ein Gestüt darin, welches zu den bedeutendsten in Frankreich gehört.

Varange-Ville-St-Nicolas sind zwei durch eine Brücke über die Meurthe verbundene Orte. Die Kirche von Varangeville, am rechten Ufer, scheint aus dem 15. Jahrh. zu sein. Die Kirche von St-Nicolas wurde von 1494 bis 1544 aufgeführt.

Bevor der Zug Nancy erreicht, überschreitet er den Rhein-Marne-Canal und die Meurthe. Bahnhof s. S. 275.

b. Nancy.

Gasthöfe. *Hôtel de l'Europe; Hôtel de France; Hôtel de Paris; Hôtel du Commerce; *Hôtel d'Angleterre (deutsche Wirthsleute, Zimmer 1—2½ fr., Mittag 3 fr.) und Hôtel de Metz, beide in der Nähe des Bahnhofs.

Kaffehäuser. Café Stanislas, mit Restauration, Café de l'Opéra, Café de la Comédie, Café du Commerce, Café Foy, sämmtlich an der place Stanislas.

Nancy oder *Nanzig*, jetzt Hauptstadt des Département de la Meurthe, an der *Meurthe*, mit 49,305 Einw., früher Hauptstadt von Lothringen und Sitz der Herzoge, deren letzter, der ehemalige Polenkönig Stanislaus Lesczynski hier 1766 starb, verdankt ihm und besonders seinem Vorgänger Leopold († 1729), dem Vater des Deutschen Kaisers Franz I., seinen Glanz. Beide liessen die breiten regelmässigen Strassen und Plätze anlegen und die Prachtbauten aufführen, welche Nancy zu einer der schönsten Städte Frankreichs machen, anmuthig zwischen Weinbergen gelegen. In derselben befindet sich die einzige Forstacademie Frankreichs *(école forestière)*.

Man betritt die Stadt durch die Porte Stanislas, eines der sieben triumphbogenartigen Thore Nancy's, und gelangt auf die kleine *Place Dombasle*, wo ein von David entworfenes Standbild des 1777 zu Nancy geb. Agronomen *Matthieu de Dombasle* († 1843).

In der Nähe, von der rue Stanislas die erste Strasse (rue de la Vénerie) links, auf dem grossen mit Linden bepflanzten *Cours Léopold*, ist das ebenfalls von David entworfene, 30′ hohe **Standbild des Marschalls Drouot*, aus Erz gegossen, 1855 errichtet. Das Fussgestell von weissem Marmor, mit gusseisernen Reliefs und den Namen: „*Hondschoote 1793*, *Fleurus 1794*, *Modène 1799*, *Hohenlinden 1800*, *Madrid 1808*, *Wagram 1809*, *Moskova 1812*, *Lutzen 1813*, *Bautzen 1813*, *Hanau 1813*, *Brienne 1814*, *Ligny 1815*." Nancy ist der Geburtsort Drouot's.

Nun zurück zur **Place Stanislas* (durch die gleichnamige Strasse abwärts), im Mittelpunkt der Stadt, der Glanzpunkt von Nancy. Auf der Mitte des Platzes erhebt sich das *Standbild* des

oben genannten Stanislaus Lesczynski, nach einem Entwurf von *Jacquot* in Erz gegossen (*„à Stanislas le Bienfaisant la Lorraine reconnaissante“*), 1831 aus Beiträgen der drei Départements (Meurthe, Meuse, Vosges) errichtet, welche das ehem. Herzogthum Lothringen bildeten. Sein Blick ist auf den *Triumphbogen* gerichtet, welchen er zu Ehren Ludwig's XV. aufführen liess. Das Medaillonbild Ludwig's hat die Unterschrift: *„hostium terror, foederum cultor gentisque decus et amor“*.

Fünf stattliche Gebäude bilden die Umgebung des Platzes, das Hôtel de Ville, das Theater, der bischöfliche Palast (*Evêché*), und zwei Privatgebäude; in einem der letzteren der Club (*cercle*) der Honoratioren.

Im *Hôtel de Ville* ist eine kleine *Sammlung von Gemälden. Im I. Saal (in einem kleinen Kasten: Haare Napoleon's I., sein Stern der Ehrenlegion und der Säbel, welchen er in Aegypten getragen hat). N° 225. *Delacroix*, Schlacht von Nancy, 5. Januar 1477, welche der Burgunder Herzog Carl der Kühne (*Charles le Téméraire*) gegen Herzog Renatus II. (Réné) von Lothringen verlor und dabei blieb. 184. *Horace Vernet*, Bildniss des Generals Drouot. 187. *Vouet*, Nymphen. 188. *Vouet*, Liebesgötter spielen mit den Waffen des Aeneas. 189. *Ziegler* (S. 127), St. Georg den Drachen tödtend. — II. Saal. 14. *Guido Reni*, Cleopatra. 16. eine Copie der berühmten Hochzeit zu Cana von *Paolo Veronese*, Original im Louvre (S. 77). 45. *de Craeyer*, die Pest in Mailand. 46. *Delmont*, Auferstehung Christi, nimmt fast die ganze Wand ein. — III. Saal. 15. *Leonardo da Vinci*, Christuskopf. 75. *Teniers*, das Innere einer Meierei. 76. *Teniers*, Landschaft. 163. Eine Landschaft von *Claude Lorrain*, eigentlich *Claude Gelée* († 1652), dem berühmtesten französischen Landschaftsmaler, im J. 1600 zu Nancy geboren. 170. *Mignard*, Jungfrau mit dem Kinde.

Hinter dem Hôtel de Ville, in der rue d'Alliance (so genannt vom französisch-österreichischen Bündniss von 1756 gegen Preussen) befindet sich die *Präfectur*.

Links unter dem *Triumphbogen* durch gelangt man zur *place Carrière*, ebenfalls ein stattlicher baumbepflanzter Platz, im Hintergrund das ehemalige Residenzschloss des Königs Stanislaus, jetzt der Sitz des Generalcommando's des 3. franz. Armeecorps (derzeit Marschall *Forey*). Zu den Seiten das *Tribunal de commerce* und das Appellationsgericht (*cour impériale*).

Hinter der Wohnung des Marschalls steht die Franciscaner-Kirche (*Eglise des Cordeliers*), in welcher links das Grabmal des als Maler und Kupferstecher bekannten *Jacques Callot*, sodann, namentlich in der zierlichen achteckigen mit Marmor reich verzierten, mit den Wappen von Lothringen und Oesterreich versehenen **Chapelle Ronde*, der Gruftkirche der Herzoge von Lothringen, eine Anzahl sehenswerther Grabmäler aus dem 12. bis 18. Jahrhundert. Herzog Carl III. († 1608) liess diese Gruftkirche

beginnen, beendigt wurde sie 1744 unter Franz III. Zur Zeit der ersten Revolution wurden die Särge auf den öffentlichen Kirchhof gebracht, die Capelle selbst in ein Waarenhaus verwandelt. Frankreich und Oesterreich liessen auf gemeinschaftliche Kosten im Jahr 1822 die Capelle herstellen. Ein Almosenier des Hauses Lothringen-Habsburg liest noch heute Messe dort. Es ist S. 272 bereits gesagt, dass Herzog Franz von Lothringen durch seine Vermählung mit der Erzherzogin Maria Theresia, der Erbin aller Habsburgischen Lande, Gründer des jetzt regierenden Oesterreichischen Kaiserhauses wurde.

Nebenan, in dem alten herzoglichen Palast *(Palais ducal)*, ist das *Musée Lorrain*, mit Erinnerungen aller Art aus der Lothringischen Zeit, Waffen, Bilder, Curiositäten. In einem Höfchen römische Alterthümer aus der Umgegend. Der Palast selbst dient jetzt als Caserne. Er hat an der Grand'-Rue ein hübsches spätgothisches Portal mit dem Reiterbild des Herzogs Leopold II. Herzog Réné II., der Besieger Carls des Kühnen, hat es erbaut. Die übrigen Theile des Palastes sind von Stanislaus erneuert.

Vom Stanislausplatz liegt rechts (für den vom Bahnhof Kommenden), in der Neustadt, die *Cathédrale*, eine Kirche im Jesuitenstil, 1742 vollendet. Sie enthält ausser einigen Marmor-Altären nichts Bemerkenswerthes.

Die *Pépinière*, weite Anlagen mit schönen Baumgängen, zu welchen von der Place Stanislas und der Place Carrière Eingänge führen, dient als Spaziergang; hier ist während der guten Jahreszeit um 4 Uhr Militärmusik.

In der Vorstadt St-Pierre ist die *Eglise de Bon-secours* mit den Grabmälern und Mausoleen von Stanislaus († 1766) und seiner Gemahlin Catharina von Bnin-Opolinska († 1747). Er war, nachdem er die Polnische Krone niedergelegt (1735), bis zu seinem Tode als Herzog von Lothringen und Bar Regent des Landes. Dann erst fiel das Herzogthum Lothringen an die Krone Frankreich.

Zu Nancy hatten im Jahre 1814 und wiederum 1815 die drei alliirten Monarchen längere Zeit ihr Hauptquartier. Damals soll hier zuerst die Idee der „heiligen Allianz" zur Sprache gekommen sein.

c. Von Nancy nach Paris.

Eilzug in 8, Personenzug in 11 St. Preise: 39 fr. 55, 29 fr. 65, 21 fr. 25 c. Für den Eilzug werden nur Fahrkarten 1. Cl. ausgegeben.

Der Bahnhof zu Nancy ist auf derselben Stelle aufgeführt, die früher der Sumpf einnahm, in welchem nach der S. 274 genannten Schlacht der Leichnam Carls des Kühnen gefunden wurde. In der Nähe (wenn man vom Bahnhofe kommt links über die Brücke, und dann wieder die erste Querstrasse links) ist ein Begräbnissplatz, auf welchem 4000 seiner Söldner beerdigt wor-

den sind. Zum Andenken liess Herzog Réné († 1508), der Sieger, ein Kreuz errichten, *la Croix de Bourgogne*, welches folgende Inschrift hat:

En l'an de l'incarnation	Et en bataille ici transcy
Mil quatre cent septante six	Ou croix fut mise pour mémoire
Veille de l'Apparition	Réné Duc de Loraine me(r)cy
Fut le Duc de Bourgogne occis	Rendant à Dieu pour la victoire.

Das Kreuz ist unbedenklich alt, etwa aus dem 16. Jahrhundert, wie die Orthographie und der Fehler in der Jahreszahl (1476 statt 1477) zeigt, da Carl der Kühne bekanntlich am 5. Januar 1477 getödtet ist.

Der Zug überschreitet den Rhein-Marne-Canal (S. 255) und erreicht dann bald den S. 257 genannten Bahnhof von *Frouard*.

Die Fahrt von Frouard bis Paris ist S. 257—251 beschrieben.

57. Von Paris nach Basel über Mülhausen.

Schnellzug in $12^1/_2$, gewöhnl. Zug in $14^1/_4$ St.; Fahrpreise 58 fr. 70 c., 44 fr. oder 32 fr. 30 c. Der Bahnhof ist l. neben dem Strassburger Bahnhof (vgl. S. 35).

Von Paris bis *Noisy-le-Sec* s. S. 251. Die Strassburger Bahn zweigt sich hier l. ab. Folgen die Stationen *Rosny-sous-Bois* und *Nogent-sur-Marne* (S. 152), wo die Bahn die *Marne* überschreitet. R. zeigt sich der Park von Vincennes; die Bahn tritt in die fruchtbare einförmige Ebene von *Brie*. Stat. *Villiers-sur-Marne* ($^1/_2$ St. von derselben entfernt), *Emerainville*, *Ozouer-la-Ferrière*, *Gretz* (Zweigbahn nach *Armainvillers*), *Villepatour*, *Ozouer-le-Voulgis*, *Verneuil*, *Mormant*, *Grand-Puits* und **Nangis** (2000 Einw.), lebhaftes Städtchen mit altem Schloss; die gothische St-Martinskirche beachtenswerth.

Weiter Stat. *Leudon*, *Maison-rouge*. Die Bahn führt durch freundliche Thäler; Viaducte und Tunnels folgen auf einander. Stat. *Longueville*.

Zweigbahn in 15 Min. nach **Provins**, alte Stadt (7500 Einw.) an der *Vouzie*, mit Resten des Schlosses der alten Grafen von Champagne. Zu beachten die Kuppelkirche *St-Quiriace* und der *Königs-* oder *Cäsar-Thurm*, ein Werk des frühen Mittelalters.

Bei Stat. *Chalmaison* verlässt die Bahn die Ebene von Brie und tritt in das Thal der *Seine*. Stat. *Flamboin* (Zweigbahn nach *Montereau*, S. 280), *Herme*, *Melz*. Bei Stat. *Nogent-sur-Seine* überschreitet die Bahn die Seine.

$1^1/_2$ St. s. von Nogent lag einst die *Abtei* **Paraclet**, wo fast 700 Jahre lang *Abälard's* und *Heloisen's* Körper ruhten, bis sie 1792 erst nach Nogent in die Kirche St-Laurent, dann nach Paris gebracht wurden, wo sie jetzt auf dem Kirchhof des Père Lachaise sich befinden (S. 132). Auf der Stelle der Abtei steht jetzt ein Meierhof des Hrn. Walckenaer. Das leere Grabgewölbe ist noch vorhanden.

Die Gegend bleibt flach. Stat. *Pont-sur-Seine*. In der Nähe Schloss *Le Muet*, wo Madame Lätitia, Napoleon's Mutter wohnte, 1814 abgebrannt, später im Besitz Casimir Périer's. Stat. *Ro-*

milly. In der Kirche des kleinen Ortes ruhten im J. 1791 kurze Zeit die Reste des 1778 in der benachbarten, damals aufgehobenen Abtei *Scellières* begrabenen *Voltaire*, bis sie nach Paris in das Pantheon gebracht wurden (S. 166), von wo man sie 1814 entfernte.

Stat. *Maizières*, *Mesgrigny*, *Saint-Mesmin*, *Savières*, *Payns*, *Saint-Lye*, *Barberey*.

Troyes (*Hôtel de Paris*, *de France*, *du Mulet*, *du Commerce*; *Restaurant Pillost*, *Chaulin*; **Bahnhofs-Restauration*) an der *Seine*, die alte Hauptstadt der Champagne, ist eine lebhafte wohlgebaute Stadt mit 33,000 Einw. Zur röm. Zeit hiess die Stadt *Augustobona*, später *Tricassis*, seit dem 5. Jahrh. *Trecae;* in den Kriegen des Mittelalters wird sie häufig genannt.

Die Cathedrale *St-Pierre*, 1208 begonnen, 1640 vollendet, zeigt ein Gemisch verschiedener Baustyle. Der Chor ist in den letzten Jahren im frühgoth. Styl hergestellt. Reich verziertes Portal von 1506. — **St-Urbain* wurde 1262—67 durch den hier gebornen Pabst Urban IV. (Jacques Pantaléon, Sohn eines Schusters) erbaut. — Die Kirchen *St-Jean*, aus dem 13., *St-Pantaléon*, aus dem 16., *Ste-Madeleine*, aus dem 12. Jahrh., haben nichts besonders Bemerkenswerthes; in letzterer ein schöner Lettner (jubé) mit reichem Steinbildwerk.

Das **Stadthaus*, 1624 bis 1670 erbaut, mit prächtigem Saale, in welchem die Marmorbüsten von 7 hier gebornen berühmten Männern; an der Ostseite das Marmor-Medaillonbild Ludwigs XIV. von 1680, mit lat. Inschrift von Racine.

Das *Museum*, 1831 begonnen, enthält Sammlungen von Gemälden, Bildwerken und Naturalien; über demselben die **Bibliothek*, mit etwa 100,000 Bänden und mehr als 2000 Handschriften (geöffnet tägl. von 10—2 U.).

Von Troyes führt eine Zweigbahn in 1 St. 5 Min. nach *Bar-sur-Seine.*

Bei der Weiterfahrt durchläuft unsre Bahn zuerst Wiesengründe an der Seine, die sie bei Stat. *Rouilly* verlässt. Folgen die Stationen *Lusigny*, *Montiéramey*, *Vendeuvre.* Die Bahn tritt in das hübsche, zum Theil bewaldete Thal der *Aube.* Diese Gegend, zwischen Troyes und Arcis und weiter bis Langres, war der Schauplatz des letzten Riesenkampfes Napoleon's gegen die Verbündeten unter Schwarzenberg und Blücher im Winter 1814. Stat. *Jessains;* vom Bahnhof weiter Umblick.

An der Aube zeigt sich das Dorf *La Rothière*, wo am 1. Febr. 1814 Blücher den ersten Sieg über Napoleon auf französischem Boden erfocht. Weiter l. auf der Höhe jenseit der Aube **Brienne** (*Brienne le Château*, jetzt *Brienne Napoléon* genannt), altes Städtchen, berühmt durch *Napoleons I.* Aufenthalt auf der dortigen Militärschule 1779—1784. Am 29. Jan. 1814 fand hier ein blutiges Treffen zwischen Blücher und Napoleon statt, wobei der Ort bombardirt wurde und in Flammen aufging; am Abend wurden Blücher und Gneisenau im Schloss zu Brienne fast gefangen.

Napoleon bestimmte zum Wiederaufbau eine Million; sein Neffe Napoleon III. gab 1852 400,000 fr., wovon die *neue Mairie* erbaut wurde; vor derselben das *Standbild des 15jähr. Napoleon*, in Erz von Louis Rochet.

Die Bahn senkt sich in das freundliche Thal der Aube, überschreitet dieselbe vor Stat. *Arsonval* und erreicht **Bar-sur-Aube**, altes Städtchen (4500 Einw.) mit den Kirchen St-Maclou und St-Pierre aus dem 11. und 12. Jahrh. Hier fand am 27. Febr. 1814 ein Gefecht zwischen Oudinot und Schwarzenberg statt, in welchem letzterer Sieger blieb. Weiter Stat. *Clairvaux;* das Dorf liegt r. im Thal der Aube. Die berühmte, 1115 von dem heil. Bernhard gegründete Cisterzienser-Abtei *(Clara vallis)* ist jetzt Arbeitshaus; von merkwürdigen Bauten oder Alterthümern ist nichts erhalten.

Die Bahn tritt in das Thal des *Aujon*, dann bei Stat. *Maranville* in das des *Brozé*. Stat. *Bricon* (Zweigbahn nach *Châtillon-sur-Seine* und *Nuits-sous-Ravières*, S. 281), dann *Villiers-le-Sec*. Dann auf einem gewaltigen Viaduct von 50 Bogen (150′ hoch) über das Thal der *Suize* nach **Chaumont** *(en-Bassigny)*, Stadt und Festung (6300 Einw.) auf dem kahlen Bergrücken zwischen *Suize* und *Marne*. Zu beachten die Kirche *St-Jean-Baptiste* aus dem 13., mit Chor aus dem 16. Jahrh.; bei dem Palais de Justice die Ueberreste eines alten Schlosses der Grafen von Champagne *(la tour Hautefeuille)*.

Von Chaumont führt eine Zweigbahn in $2^1/_2$ St. nach *Blesme* (S. 255), Station an der Paris-Strassburger Bahn, durch das Thal der *Marne*. Stationen: *Bologne*, *Vignory*, *Froucles*, *Donjeux*, *Joinville*, *Curel*, *Chevillon*, *Eurville*, *St-Dizier*, *St-Eulien*, *Blesme*.

Durch lange Einschnitte steigt die Bahn in das Thal der Marne hinab, in welchem sie, bald auf dem r., bald auf dem l. Ufer, bis Langres weiterführt. Hübsche Gegend. Stat. *Foulain*, *Rolampont;* dann

Langres *(Hôtel de l'Europe; Poste)*, die alte Hauptstadt der Lingonen *Andomatunum*, auf einem Vorsprung des *Plateau de Langres* hoch gelegen (8300 Einw.), Hauptstadt des gleichnam. Arrondissement und Bischofssitz. Die Cathedrale **St-Mammès* ist ein roman.-goth. Bau des 11. und 12. Jahrh. mit zwei mächtigen Thürmen. *St-Martin*, gothisch, aus dem 13. Jahrh., Thurm aus dem 18. Bei der Porte du Marché ein vortrefflich erhaltenes **Römisches Stadtthor*. Das *Museum* (Place St-Didier) enthält Altäre, Inschriften u. a. Alterthümer, sowie einige Gemälde. Zu Langres wurde am 5. Oct. 1713 *Diderot* geboren († 1784 in Paris). — 1 St. südl. sind in einem engen Felsenthal bei dem Pachthof *La Marnotte* die drei Quellen der Marne.

Folgt Stat. *Chalindrey* (Zweigbahn nach *Gray* und *Auxonne*, S. 281); dann durch einen langen Tunnel. Die Bahn tritt in das Thal der *Amance*, in welchem sie bis zu deren Mündung in die Saône bleibt. Stat. *Hortes*, *Charmoy*, *Laferté-sur-Amance*.

4 St. nördl. (Diligence in 2 St.) liegen die berühmten Bäder von **Bourbonne-les-Bains**, salinische Schwefelquellen, schon zur römischen Zeit bekannt.

Weiter Stat. *Vitrey*, *Jussey*. Die Bahn tritt in das Thal der *Saône*, überschreitet dieselbe und führt auf dem r. Ufer aufwärts. Stat. *Monthureux*, *Port d'Atelier*. Hier zweigt sich die Bahn von *Vesoul* nach *Nancy* über *Épinal* ab, die bei Stat. *Blainville-la-Grande* (S. 273) in die Paris-Strassburger Bahn mündet.

Bei Stat. *Port-sur-Saône* verlässt unsere Bahn das Thal der Saône und zieht sich l. durch waldbedeckte Anhöhen hin über Stat. *Vaivre* nach **Vesoul** (6800 Einw.), lebhafte Hauptstadt des Departements *Haute-Saône*, im Thal des *Durgeon* hübsch gelegen. (Zweigbahn nach *Gray*, s. S. 278).

Folgen die Stationen *Colombier*, *Creveney*, *Genevreuille*. Mehrfach Einschnitte und Tunnels. Im Nordosten (l.) werden die *Vogesen* sichtbar. Stat. *Lure* im Thal des *Ognon*, einst bedeutende Abtei. Weiter Stat. *Ronchamp*, *Champagney*, *Bas-Evette;* l. stets die Vogesen in malerischen Formen.

Belfort (6000 Einw.), Festung an der *Savoureuse*, unter Ludwig XIV. von Vauban erbaut.

Hier mündet die Bahn nach *Besançon*, die weiter über *Lons le Saulnier* und *Bourg* (S. 284) nach *Lyon* führt und die kürzeste Verbindungslinie zwischen Strassburg und Lyon bildet (vgl. S. 282).

Stat. *Chevremont*, *Montreux-Vieux*, *Dannemarie*, *Altkirch*, wo schon deutsch gesprochen wird, *Illfurth*, *Zillisheim*.

Mülhausen (*Stadt Paris; Rother Löwe; Storch; *Hôtel de France*, am Bahnhof) im *Sundgau*, einst freie Stadt des Deutschen Reichs, von 1515 bis 1798 zur Schweiz gehörig, seitdem französisch, bedeutende Fabrikstadt mit über 40,000 Einw., am *Rhein-Rhone-Canal*. Die *Ill* durchfliesst die Stadt in mehreren Armen. Viele grossartige neue Gebäude. In der *Société commerciale* naturhist. und industrielle Sammlungen.

Die Bahn nach Basel führt durch die weite Rheinebene; r. rebenbepflanzte Hügel; l. in der Ferne die Berge des Schwarzwalds, aus denen der Blauen scharf hervorragt. Stat. *Rixheim*, *Habsheim*, *Sierentz*, *Bartenheim*. L. am Rhein die ehem. Festung *Hüningen*, 1679 von Vauban erbaut, 1815 von den Oesterreichern geschleift. Stat. *St-Louis* (für von Basel Kommende Pass- und Mauthrevision).

Basel. (*Drei Könige, am Rhein, Z. von 2 fr. an, L. 1/2, F. 1 1/2, M. um 5 U. 4, B. 1 fr. Am Central-Bahnhof: *Schweizerhof; *Wilder Mann, *Storch, in beiden Z. 1 1/2, F. 1 1/4, M. m. W. 3, B. 3/4 fr.; *Krone, ebenso; *Kopf, beide am Rhein; Hôtel de la Poste; Schwan.) Siehe Bädeker's Schweiz.

58. Von Paris nach Neuchâtel über Dijon.

Bis Dijon Schnellzug in $6^1/_2$ St., gew. Zug in 10 St., Fahrpreise 35 fr. 30, 26 fr. 45 oder 19 fr. 40 c. Von Dijon bis Neuchâtel Schnellzug in $6^3/_4$ St., gew. Zug in $8^1/_2$ St., Fahrpreise 15 fr. 20, 11 fr. 95 oder 8 fr. 75 c. Bahnhof Boulevard Mazas, vgl. S. 33.

Bis *Fontainebleau* s. S. 229. Nächste Stat. ist *Thomery*, berühmt durch seine Weintrauben (Chasselas de Fontainebleau). Die Bahn verlässt den Wald von Fontainebleau. Stat. *Moret*, altes Städtchen am *Loing*, der hier in die Seine mündet, mit goth. Kirche aus dem 13. Jahrh. und einem verfallnen alten Schloss, einst Sully gehörig. (Von hier Eisenbahn über *Montargis* nach *Nevers*, *Moulins* und *Vichy*.)

Die Bahn überschreitet das Thal des Loing auf einem Viaduct von 30 Bogen. Stat. *St-Mammès*, dann **Montereau** *(Grand Monarque)*, hübsch gelegenes Städtchen am Zusammenfluss der Seine und *Yonne*. Am 18. Febr. 1814 fand hier ein Gefecht zwischen dem Kronprinzen von Württemberg und Napoleon statt, wobei ersterer im Nachtheil blieb. (Zweigbahn nach *Flamboin*, S. 276, Stat. der Bahn Paris-Troyes.)

Unsre Bahn zieht sich in dem breiten wohlbebauten Thal der Yonne aufwärts. Stat. *Villeneuve-la-Guiard*, *Pont-sur-Yonne*, dann **Sens** *(Hôtel de l'Écu)*, die alte Hauptstadt der *Senones*, die unter Brennus (390 v. Chr.) Rom plünderten, das römische *Agedincum*, saubere stille Stadt mit 12,000 Einw. Sehenswerthe *Cathedrale *(St-Etienne)* im frühgoth. Stil (Ende des 12. Jahrh.); prächtiges Süd-Portal im Flamboyantstil; im Chor alte Glasgemälde und einige Denkmäler.

Folgen die Stationen *Villeneuve-sur-Yonne*, *St-Julien du Sault*, *Cézy*, **Joigny** *(Duc de Bourgogne)*, hübsch gelegenes altes Städtchen (6000 Einw.), das *Joviniacum* der Römer, an der Yonne. Stat. *La Roche*.

Von La Roche nach Auxerre Zweigbahn in 52 Min. **Auxerre** *(Hôtel du Léopard)*, Hauptstadt (13,000 Einw.) des Yonne-Departements, hat einige hübsche Kirchen, namentlich die spätgoth. Cathedrale. Zwischen Auxerre und Tonnerre (s. unten), $4^1/_2$ St. östl. von Auxerre, liegt *Chablis*, durch seine Weine bekannt.

Bei La Roche überschreitet die Bahn die Yonne, in die hier der *Armançon* sich ergiesst, und folgt nun letzterem Fluss, dem zur Seite der *Canal de Bourgogne* sich hinzieht, welcher Seine und Saône verbindet. Stat. *Brienon*, *St-Florentin*, *Flogny*, **Tonnerre** *(Lion d'or; *Bahnhofs-Restauration)*, Städtchen in hübscher Lage (5000 Einw.) am Armançon, mit einem Denkmal des Ministers *Louvois* († 1691). Von der Kirche *St-Pierre* auf dem Hügel oberhalb des Orts hübsche Aussicht.

Stat. *Tanlay;* hübsches Schloss im Renaissance-Stil. Dann durch verschiedene Einschnitte und einen 1636' langen Tunnel. Stat. *Lezinnes*. Die Bahn überschreitet den Armançon; dann

durch einen 3080′ l. Tunnel und nochmals über den Canal und den Armançon. Stat. *Ancy-le-Franc*, mit Hüttenwerken und Hohöfen. Stat. *Nuits-sous-Ravières* (Zweigbahn nach *Châtillon-sur-Seine* und *Bricon*, S. 278); weiter Stat. *Aisy*, *Montbard*, mit einem Denkmal des berühmten Naturforschers Buffon, der hier im Jahre 1707 geboren wurde († 1788 in Paris). Stat. *Les Laumes*, *Darcey*, *Verrey*, *Blaisy-Bas*. Die Bahn durchdringt die Wasserscheide (höchster Punkt 1244′) zwischen Seine und Rhone mittelst eines 12,600′ l. Tunnels (2½ Min. Durchfahrt). Bis Dijon wechseln nun fortwährend Viaducte, Einschnitte und Tunnels. Stat. *Malain* mit Schlossruine. Die Bahn tritt in das hübsche Thal der *Ouche*, rechts begrenzt von den Bergen der Côte-d'or. Stat. *Velars*, *Plombières*; dann

Dijon (*Hôtel de la Cloche; Hôtel du Parc; Hôtel du Jura*, am Bahnhof; *Bahnhofs-Restauration*) (37,000 Einw.), die alte Hauptstadt des Herzogthums Burgund, jetzt des Département de la Côte-d'Or, am Einfluss des *Souzon* in die Ouche. Vier Jahrhunderte lang, bis zum Tode Carl's des Kühnen 1477, residirten hier die burgundischen Herzoge; ihr stattlicher Palast, im vorigen Jahrh. zum Theil als **Hôtel de Ville* hergerichtet, erregt heute noch Staunen durch seinen Umfang.

Das **Museum*, neben dem Hôtel de Ville, enthält mittelalterliche Gegenstände, Schmuck, Elfenbeinschnitzwerk etc.; vorzüglich zu beachten die prächtigen **Grabmäler der Herzoge Philipp des Kühnen († 1404), Jean-sans-Peur († 1419) und seiner Gemahlin Margaretha, früher in der Karthause, dann in der Kirche St-Benigne, 1793 stark beschädigt, 1828 wieder hergestellt. Ausserdem Sammlungen von Gemälden (nichts Bedeutendes), Kupferstichen etc. — In der Nähe das *Theater* und das *Palais de Justice*, letzteres mit Façade im Renaissance-Stil.

Unter den kirchlichen Gebäuden sind zu nennen: Die Cathedrale *St-Benigne*, goth., aus dem 13. u. 14. Jahrh.; **Notre-Dame* im reinsten goth. Stil, aus dem 14. Jahrh., die Ostseite besonders beachtenswerth; *St-Michel*, 1529 eingeweiht, Renaissance.

Das feste *Schloss*, jetzt halb in Trümmern, liess Ludwig XI. nach der Vereinigung Burgund's mit Frankreich erbauen (1478 bis 1512); es diente später als Staatsgefängniss. In der früheren *Karthause*, von der noch einige Architecturreste vorhanden, ist jetzt eine Irren-Anstalt.

Die Stadt besitzt manche hübsche Häuser im Renaissancestil, für Bauverständige beachtenswerth. Die früheren Wälle sind in Spaziergänge verwandelt.

Bei Dijon zweigt sich rechts die Bahn nach Macon (R. 59) ab. Unsre Bahn bleibt auf dem l. Ufer der Ouche. Stat. *Magny*, *Genlis*, *Collonges*. Vor Stat. *Auxonne*, kleine Festung, über die *Saône*. (Zweigbahn über *Gray* nach *Chalindrey* s. S. 278, nach *Vesoul* s. S. 279). Stat. *Champvans;* dann ein langer Tunnel (2650′).

Dôle *(Ville de Lyon; Ville de Genève)* (11,000 Einw.), die frühere Hauptstadt der Franche-Comté, in hübscher Lage am *Doubs* und *Rhone-Rhein-Canal.* Von der Esplanade St-Maurice hübsche Aussicht auf die Berge des Jura, ganz r. in weiter Ferne der Montblanc. — Zweigbahn nach *Besançon.*

Unsere Bahn überschreitet den Rhone-Rhein-Canal und den Doubs und tritt in das Thal der *Loue*, auf der Südseite eines waldbedeckten Höhenzugs *(Forêt de Chaux).* Stat. *Grand-Contour, Montbarrey, Chateley, Arc-Senans*, zwei Dörfer mit einer Saline in der Mitte, Knotenpunkt für die Linie Belfort-Besançon-Lyon, S. 279. Diese zweigt sich bei der nächsten Stat. *Mouchard* wieder r. ab; l. Zweigbahn nach *Salins.*

Die Bahn dringt nun in die Thäler des Jura ein; Viaducte und Tunnels folgen einander mehrfach. Stat. *Arbois* (Pomme d'Or) an der *Cuisance*, freundl. Städtchen mit 6000 Einw., Geburtsort (1761) Pichegru's. Weinbau. Gegenüber am l. Ufer der Cuisance *Mesnay*, Dorf mit grosser Papierfabrik. Weiter Stat. *Pont d'Héry, Andelot, La Joux, Frasne, La Rivière.*

Pontarlier *(Hôtel National; Croix blanche)*, kleine Stadt (5000 Einw.) am Doubs. Beim Eintritt in Frankreich ist hier Pass- und Mauthrevision.

Die Bahn führt weiter am l. Ufer des Doubs und überschreitet denselben vor dem befestigten Engpass *la Cluse.* R. auf 600' hohem Fels das **Fort de Joux**, durch neue Befestigungen verstärkt, wo Mirabeau, Toussaint L'Ouverture u. viele Andre s. Z. gefangen sassen: l. auf noch höherm Felsen ein vor 15 Jahren neu erbautes Fort. L. die Kirche von *St-Pierre de la Cluse. Les Verrières de Joux* (2829') ist der letzte franz. Ort; vor Stat. *Verrières* (*Les Verrières Suisses*, 2865') überschreitet die Bahn die schweizer Grenze.

Hinter Les Verrières erreicht die Bahn den höchsten Punkt (*Col des Verrières*, 2890'), Wasserscheide zwischen Doubs und Reuse. Dann zwei Tunnels; r. tief unten *St-Sulpice*, wo die *Reuse* als starker Bach entspringt. Folgen zwei Schluchten-Ueberbrückungen, dann wieder ein langer Tunnel (1680').

Stat. *Boveresse*, hoch über dem gleichnam. Ort gelegen. Hübscher Blick auf das belebte *Val de Travers;* jenseit der Reuse *Motiers* (Maison Commune), wo J. J. Rousseau seine „Lettres de la montagne" schrieb; weiter r. *Fleurier* (Couronne), ansehnliches Städtchen mit bedeutender Uhrenfabrikation.

Die Bahn führt allmählich sich senkend an der nördl. Thalwand weiter. Stat. *Couvet* (Hôtel de l'Ecu), hübsches Städtchen, dann Stat. *Travers.*

Rechts erhebt sich der **Creux du Vent** (4510'), der von hier oder Noiraigue bestiegen werden kann. Sein Gipfel bildet einen 500' tiefen Trichter in Hufeisenform, fast eine Stunde im Umkreis, nach N.O. ge-

öffnet. Aendert sich das Wetter, so füllt sich dieser Trichter mit weissen Dunstwolken, so dass derselbe dann einem Kessel mit heissen Dämpfen gleicht.

Stat. *Noiraigue.* Hier endigt das Val de Travers; die Bahn tritt in eine enge von der Reuse durchströmte Schlucht. Tunnels und Viaducte wechseln fortwährend. Bei *Troisrods*, wo die Bahn die Schlucht verlässt, sieht man r. tief unten den grossen Viaduct der Bahn nach Yverdon. Von hier ab r. stets prächtiger Blick auf den Neuenburger See und die Alpen. Die Bahn senkt sich allmählich nach Stat. *Auvernier*, wo die Bahn von Yverdon einmündet; weiter überschreitet sie auf hohem Viaduct die *Schlucht von Serrières* (der Ort *Serrières* r. unten am See), führt in einem kl. Tunnel unter der Landstrasse nach Corcelles hindurch, überschreitet den *Seyon* und erreicht den hoch über der Stadt gelegenen Bahnhof von

Neuchâtel. (*Hôtel Bellevue in freier Lage am See, Z. von 1½ fr. an, F. 1, M. um 1 U. 3, um 5 U. 4, B. ½, Omnibus mit Gep. ¾ fr.; *Hôtel des Alpes in der Nähe des See's; *Faucon in der Stadt, beide mit gleichen Preisen; *Hôtel du Lac am See, klein und sauber, Z. 1½, F. 1, M. m. W. 2½, B ½ fr., zugleich Café; Hôtel du Commerce bei der Post.) Siehe Bädeker's Schweiz.

59. Von Paris nach Genf über Macon, Ambérieu und Culoz.

Bis Macon Schnellzug in 9¼ St., gew. Zug in 12½ St.; Fahrpreise 49 fr. 40, 37 fr. 5 oder 27 fr. 15 c. Von Macon bis Genf Schnellzug in 5½, gew. Zug in 7 St., Fahrpreise 20 fr. 60, 15 fr. 45 oder 11 fr. 35 c. Bahnhof Boulevard Mazas, vgl. S. 33.

Bis *Dijon* s. S. 280. Die Bahn nach Macon überschreitet die *Ouche* und den *Canal de Bourgogne* (S. 280) und führt dann in s.w. Richtung am Fuss der sonnigen Rebenhügel der *Côte d'Or* hin, die sich von Dijon fast bis Châlons erstrecken und die vorzüglichsten Burgunder-Weine erzeugen (Chambertin, Clos de Bèze, Clos de Vougeot, Romanée, Tàche, Nuits, Beaune etc.). Stationen *Gevray (Chambertin)*, *Vougeot*, *Vosne*, *Nuits*, alles berühmte Weinorte. Stat. *Corgoloin;* r. das Dorf *Aloxe*, durch seine Weine bekannt (Corton, Charlemagne, Clos du Roi). Stat. **Beaune** (11,000 Einw.) an der *Bouzoise*, Stadt mit einigen goth. Gebäuden und einem Denkmal des 1746 hier gebornen Mathematikers Monge († 1818); weiter r. *Pommard* und *Volnay*, gleichfalls weinberühmt.

Stat. *Meursault*, *Chagny* (Zweigbahn nach *Creuzot*). Die Bahn führt in einem Tunnel unter dem *Canal du Centre* hindurch, der Saône und Loire verbindet, durchschneidet den *Col de Chagny* und tritt in das Thal der *Thalie*. Stat. *Fontaines.*

Châlons-sur-Saône *(Trois Faisans; Hôtel du Chevreuil; Hôtel de l'Europe)* (19,000 Einw.), das röm. *Cabillonum*, an der Mündung des Canal du Centre in die Saône, die von hier ab von Dampfbooten befahren wird (bis Lyon zu Thal in 5—6 St., kaum

lohnend). Die Stadt enthält nichts, was zum Aufenthalt veranlassen könnte. (Die Express-Züge berühren die Stadt nicht, sondern fahren vom Bahnhof *St-Cosme*, wo die Zweigbahn nach Châlons abzweigt, direct durch.)

Die Bahn führt am r. Ufer der Saône weiter; l. in der Ferne der Jura; r. wird bei hellem Wetter die an 50 St. entfernte Schneekuppe des Montblanc sichtbar. Stat. *Varennes-le-Grand, Sennecey-le-Grand.* Stat. *Tournus* (5500 Einw.) mit beachtenswerther Abteikirche (St-Philibert). Weiter Stat. *Uchizy*, *Pont-de-Vaux-Fleurville*, *Senozan.*

Macon *(Hôtel du Sauvage; Hôtel des Champs-Elysées; Hôtel de l'Europe; Bahnhofs-Restaur.)*, Hauptort des Département Saône-et-Loire (18,000 Einw.), mit lebhaftem Weinhandel. An Sehenswürdigkeiten ist die Stadt arm; für Bauverständige allenfalls die Ueberreste der ehem. Cathedrale *St-Vincent* im frühroman. Styl zu beachten.

Hinter Macon, bei *St-Clément*, zweigt sich r. die Bahn nach *Lyon* ab. Unsre Bahn wendet sich in einer Curve l., überschreitet die Saône und tritt in das Départ. de l'Ain auf dem r. Ufer der *Veyle;* gerade aus und l. stets der Jura. Stat. *Pont-de-Veyle*, *Vonnas*, *Mézériat*, *Polliat.*

Bourg *(Hôtel de l'Europe; Hôtel du Midi; Hôtel du Palais)* (14,000 Einw.), die alte Hauptstadt der Bresse, am l. Ufer der *Reyzousse*. Die Stat. ist $^1/_4$ St. von der Stadt entfernt. Die Kirche *Notre-Dame de Bourg*, vom 15. bis 17. Jahrh. in einem Gemisch verschiedener Stylarten erbaut, enthält einige Gemälde, Sculpturen und gute Holzschnitzereien. Auf der Promenade le Bastion das **Denkmal Bichat's* († 1802), der in Bourg seine ersten Studien machte, von David d'Angers. Das Geburtshaus *Lalande's* († 1807 in Paris) ist durch eine Tafel mit Inschrift bezeichnet. — Bourg ist Knotenpunkt für die Bahn Lyon-Mouchard-Besançon-Mülhausen, die kürzeste Verbindungslinie zwischen Lyon und Strassburg.

10 Min. von der Stadt die berühmte ***Kirche von Brou**, im goth Styl 1511–1536 von Margaretha von Oestreich erbaut, mit den prächtigen **Grabmälern* der *Margaretha von Bourbon*, Gemahlin des Herzogs Philipp II. von Savoyen; ihres Sohnes *Philibert des Schönen* († 1504) und der Gemahlin desselben *Margaretha von Oestreich* († 1530). Der Wahlspruch der letztern: *Fortune infortune fort une*, ist in der Kirche öfter angebracht.

Die Bahn durchschneidet den Wald von *Seillon*. Stat. *La Vavrette*. Bei Stat. *Pont d'Ain* über den *Ain*. Stat. *Ambronay*, dann **Ambérieu**, freundl. Städtchen an der *Albarine* (300 Einw.), am Fuss des Jura, Knotenpunkt der Bahn Genf-Lyon.

Unsere Bahn zieht sich im *Albarine-Thal* aufwärts. Links die zerfallnen Schlösser *Vieux-Mont-Ferrand* und *St-Germain*. Hinter Stat. *St-Rambert-de-Joux* wird das Thal wilder und grossartiger. Die Bahn verlässt es bei Stat. *Tenay* und wendet sich r. in das einsame Thal, in dessen Mitte *Les Hôpitaux* liegt.

Stat. *Rossillon* mit unbedeutenden Ueberresten eines ehem. festen Schlosses. Dann durch einen 1760′ langen Tunnel; beim Austritt aus demselben r. die Seen von *Pugieu.* Stat. *Virieu-le-Grand, Artemare.* Die Bahn tritt in das *Rhonethal* bei

Stat. **Culoz**, Knotenpunkt der Bahn nach *Chambéry* und *St-Michel* (Susa-Turin), am s. Fuss des *Colombier* (4100′), der der Aussicht wegen wohl bestiegen wird.

Die Bahn führt in dem breiten sumpfigen Rhonethal aufwärts, am r. Ufer des Flusses. Stat. *Seyssel* liegt an beiden Ufern der Rhone, welche hier durch eine doppelte Hängebrücke verbunden sind. Rechts erscheint jenseit der Rhone auf hohem Fels die Kirche von *Bassy.* Stat. *Pyrimont;* in der Nähe Asphaltgruben. Folgen vier Tunnels.

Stat. **Bellegarde** *(Poste)* an der Mündung des *Valserine-Thals;* für aus der Schweiz Kommende ist hier französische Pass- und Mauth-Revision.

Oberhalb der Mündung der Valserine, $1/4$ St. vom Hôtel de la Poste entfernt, ist die sogen. **Perte du Rhône**; der Fluss verschwindet bei kleinem Wasser etwa 100 Schritt weit in einem Felsenschlund, der aber durch neuere Sprengungen sehr verloren hat; bei grossem Wasser überfluthet er auch die Felsen.

Unmittelbar nach der Abfahrt von Bellegarde fährt der Zug über den grossen *Valserine-Viaduct* (r. tief unten die einbogige Strassenbrücke) und tritt alsbald in den 12,120′ langen *Tunnel du Crédo.* Weiter führt die Bahn in dem engen Felsthal zwischen (r.) dem *Mont Vuache* (3475′) und (l.) dem Jura *(Les Grandes Crêtes; Col de Farges* etc.). Das l. hoch oben gelegene *Fort de l'Ecluse* beherrscht diesen Engpass vollständig.

Folgen Stat. *Collonges* und *Chancy* (der Ort liegt gegenüber am l. Ufer der Rhone). Bei Stat. *La Plaine* über das Thal der *London.* Weiter Stat. *Satigny, Meyrin;* dann

Genf. Am *linken* Ufer: *Hôtel de la Métropole, Z. 3—4, L. 1, F. $1^1/_2$, M. o. W. um 1 U. 4, um 5 U. 5 fr., B. 1 fr., Pension 8 fr.; *Ecu de Génève; *Couronne, Z. von 2 fr. an, L. $3/4$, F. $1^1/_2$, M. o. W. 3 fr., um 5 U. 4 fr., B. 1, Pension 6 fr. — *Hôtel garni de la Poste, Z. 2, L. $1/2$, F. $1^1/_4$, B. $1/2$ fr.; *Hôtel du Rhône. — Am *rechten* Ufer: *Hôtel des Bergues; Hôtel d'Angleterre; Hôtel Victoria; Hôtel de Génève.) Siehe Bädeker's Schweiz.

60. Von Paris nach Orléans und Tours.

Chemin de fer d'Orléans. Bis *Orléans* (121 Kilom.) Schnellzug in $2^1/_2$, gew. Zug in $4^1/_4$ St., Fahrpreise 13 fr. 55, 10 fr. 15 oder 7 fr. 45 c; bis *Tours* (234 Kilom.) Schnellzug in $4^1/_2$, gew. Zug in $9^3/_4$ St., Fahrpreise 26 fr. 20, 19 fr. 65 oder 14 fr 40 c Bahnhof Boulevard de l'Hôpital (vgl. S. 34).

Die Bahn führt aufwärts am linken Ufer der *Seine*, welche zuweilen l. sichtbar wird. R. *Jvry*, ein Fabrikort mit 12.000 Einw., weiter das Dorf *Vitry* (Station). Folgen die Stationen *Choisy-le-Roi*, *Ablon*, *Athis-Mons*, letzteres an der Mündung der *Orge* in die Seine gelegen.

Bei Stat. **Juvisy** geht l. eine Zweigbahn ab an der Seine hin nach der kleinen Fabrikstadt *Corbeil* und weiter nach *Maisse.*

Die Hauptbahn folgt dem belebten Thal der Orge. Stat. *Savigny-sur-Orge*, *Epinay-sur-Orge.* Hier überschreitet die Bahn die Orge; r. eröffnet sich nun eine weite Aussicht, in welcher die Burgruine von *Montlhéry* mit hohem Thurm (32 Meter) den Blick auf längere Zeit fesselt. Die Burg von Montlhéry war sehr fest und gelangte erst nach vielen vergeblichen Bemühungen in den Besitz der franz. Könige. Eine Schlacht fand hier 1465 zwischen Ludwig XI. und Carl dem Kühnen, dem Anführer der franz. Grossen (der ligue du bien public) statt, die zwar unentschieden blieb, aber doch den König zum Nachgeben zwang. Die Burg ward in den Hugenottenkriegen zerstört.

Stat. *St-Michel*, dann **Bretigny**. Bei Bretigny zweigt sich r. eine Bahn über *Dourdan* und *Châteaudun* nach *Vendôme* (177 Kilom. von Paris) ab, die bis Tours fortgeführt und dann die nächste Verbindung zwischen Paris und Tours bilden wird.

Stat. *Marolles*, *Bouray*, *Lardy*, *Chamarande*, mit einem von Mansard im 17. Jahrh. erbauten Schloss. Stat. *Etrechy.* R. wird ein verfallener, gewaltiger Thurm *(Guinette)* sichtbar. Er gehörte zur Citadelle und liegt gleich r. über dem Bahnhof der alten Stadt

Etampes *(Grand-Courrier*, *Bois de Vincennes)* (10,000 Einw.). Dieselbe besteht aus einer langen Hauptstrasse mit manchen architektonisch interessanten Gebäuden. Die Kathedrale *Notre Dame* in gemischtem Rund- und Spitzbogenstil hat einen beachtenswerthen schlanken Thurm. *St-Martin* ward in der ersten Hälfte des 12. Jahrh. gebaut; die Fundamente ihres Thurms (15. Jahrh.) sind gewichen, so dass derselbe beträchtlich überhängt. Auch *St-Gilles*, das *Hôtel de Ville* und einige alte Häuser sind sehenswerth.

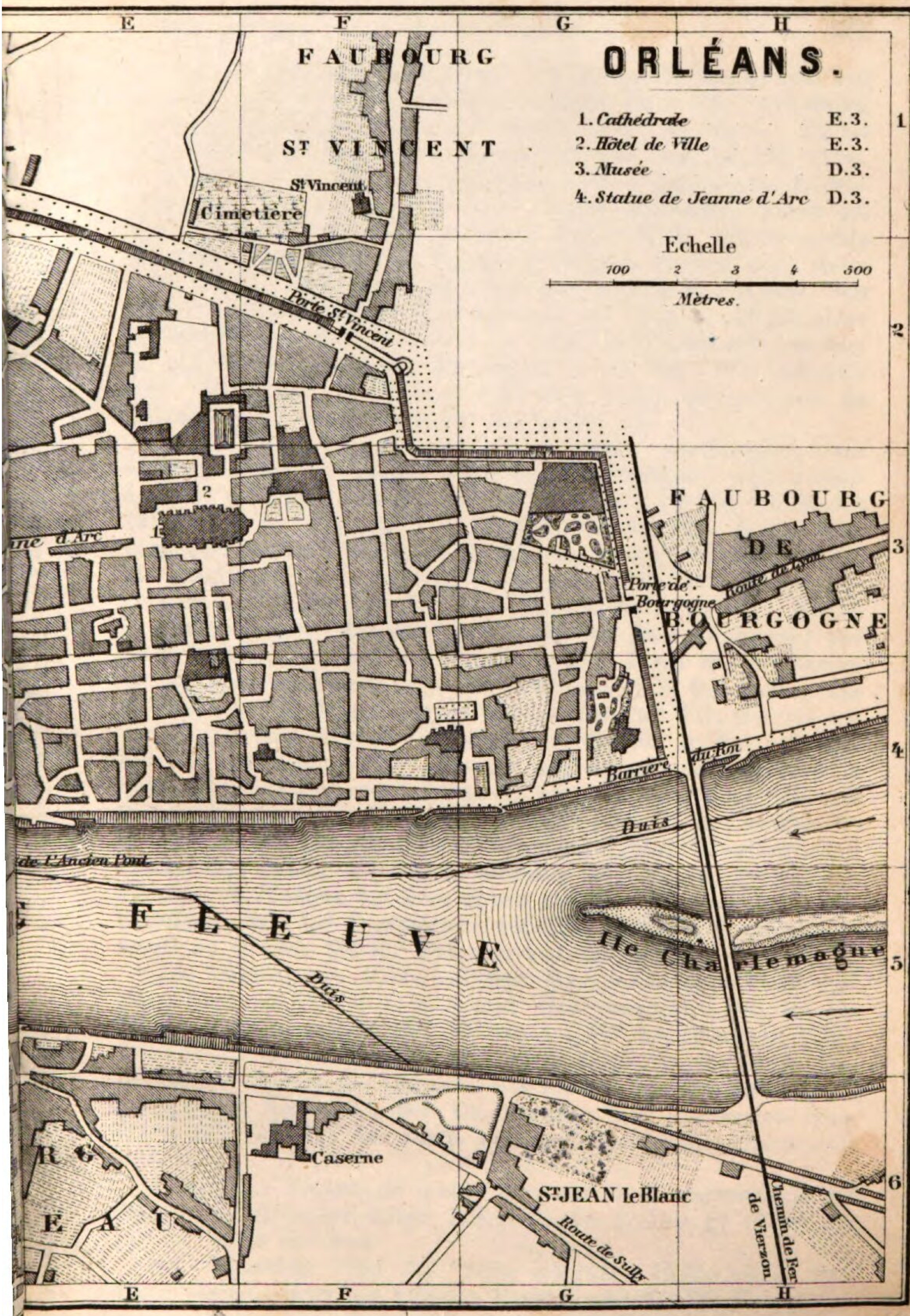
Hinter Etampes steigt die Bahn auf einer Strecke von 6300 Meter um ca. 55 Meter (1 : 115). Die Gegend wird sehr einförmig; weite baum- und häuserlose Kornfelder, zu dem *la Beauce* genannten Landstrich gehörig. Stat. *Monnerville*, *Angerville*, *Toury*, *Château-Gaillard*, *Artenay*, *Chevilly*, *Cercottes.* Allmählich ist die Gegend freundlicher geworden, man nähert sich dem weinreichen Thal der *Loire.*

Stat. *Les Aubrais.* Wer mit dem Schnellzug kommt, steigt hier in einen Specialzug, da nur die gewöhnlichen Züge in den Bahnhof der $1^1/_2$ Kilom. entfernten Stadt einfahren.

Orléans. *Hôtel d'Orléans, in der Hauptstrasse rue Bannier 118, Zimmer 2, Frühst. 1, Diner $3^1/_2$, Service $^1/_2$ fr. Hôtel Lorret und Trois Empereurs, rue Bannier 18. Hôtel Boule d'Or. In der Nähe des Bahnhofs Hôtel St-Aignan, das stark besucht wird und bedeutend vergrössert werden soll. — Café Foy, rue Bannier, demi tasse 30 c. — Buchhändler *A. Gatineau*, Ecke der rue Royale und der rue Jeanne d'Arc. — *Omnibus* 30 c., mit Gepäck 60 c. — *Droschke* 1 fr. 50 c., die Stunde 2 fr.



A
B
C
D
les Hauts Champs
FAUBG BANNIER
Embarcadère du Chemin de Fer
Porte Bannier
Route de Chateaudun
FAUBOURG ST JEAN
le Gd Beaumont
Porte St Jean
Porte Madeleine
FAUBOURG
Route de Bordeaux
ST LAURENT
Place du Martroy
Rue du Faubourg
Rue de Jean
Rue Royale
Eglise
Barrière Barentin
Duis
LA LOIRE
FAUBOU
ST MARC
Route de Limoges
Route de Blois
1
2
3
4
5
6
geogr. Anst. v. Ed. Wagner, Darmstadt.



ORLÉANS.
1. Cathédrale E.3.
2. Hôtel de Ville E.3.
3. Musée D.3.
4. Statue de Jeanne d'Arc D.3.
Echelle
100 2 3 4 500
Mètres.
FAUBOURG
St VINCENT
St Vincent
Cimetière
Porte St Vincent
FAUBOURG DE BOURGOGNE
Route de Lyon
Porte de Bourgogne
Barrière du Roi
Duis
de l'Ancien Pont
FLEUVE
Ile Charlemagne
Duis
Caserne
St JEAN le Blanc
Route de Sully
Chemin de Fer de Vierzon
E F G H
1 2 3 4 5 6

Orléans, das alte *Aurelianum*, von Kaiser M. Aurel oder von Aurelian an der Stelle des durch Caesar 52 v. Chr. zerstörten *Genabum* gegründet, liegt am rechten Ufer der *Loire*. Es ist Hauptort des Département du Loiret und hat 50,798 Einw. Seine Lage gab ihm von jeher eine grosse strategische Bedeutung; jetzt ist es eine stille Stadt, deren Denkmäler durch die Bauten der Neuzeit stark gelichtet sind. Seine Blüthe wurde durch die Aufhebung des Edicts von Nantes gestört. Eine stattliche Brücke verbindet Orléans mit der Vorstadt *St-Marceau*. Von der Brücke aus führt die Hauptstrasse, rue Royale, auf die place du Martroy mit dem Standbild (s. unten) und setzt sich von hier als rue Bannier nach den Boulevards in der Nähe des Bahnhofs fort. Unterhalb des Platzes geht eine breite Strasse, rue de Jeanne d'Arc, östlich nach der Kathedrale ab.

Die **Reiterstatue der Jungfrau von Orléans*, von Foyatier, ward 1855 errichtet, *„à Jeanne d'Arc la ville d'Orléans, avec le concours de la France entière“*. Sie ist 13', das Piedestal von Granit 14' hoch. Der Künstler beabsichtigte die Jungfrau in der Haltung darzustellen, wie sie Gott für den errungenen Sieg dankt; die Ausführung indess ist unbefriedigend. Die Reliefs am Postament stellen die Hauptmomente aus ihrem Leben dar, hinten l. anfangend: 1. Johanna (geb. 1412 im Dorf Domremy) bei ihrer Heerde, von Heiligen ermahnt, dem durch die Engländer bedrängten Frankreich zu Hülfe zu kommen; 2. ihr Auszug aus Vaucouleurs; 3. Begegnung in Chinon mit Carl VII, den sie von ihrer göttlichen Mission überzeugt; 4. Einzug in das belagerte Orléans, 29. April 1429, „Messire m'a envoyé pour secourir la bonne ville d'Orléans“; 5. (oben l.) Einnahme der Tourelles, des Brückenkopfes am linken Ufer der Loire, am 7. Mai, welche die Aufhebung der Belagerung zur Folge hatte; die Jungfrau ward hierbei verwundet; 6. (oben r.) Krönung Carls VII. zu Reims, den 17. Juli; 7. Johanna bei dem Sturm auf Paris verwundet; 8. ihre Gefangennahme bei Compiègne 1430 (vgl. S. 250); 9. Gefangenschaft zu Rouen; 10. ihr Tod ebendort (S. 315).

Die **Kathedrale*, 1568 von den Hugenotten zum Theil zerstört, ward im 17. Jahrh. nach und nach erneuert. Die Hauptfaçade mit 2 abgestumpften Thürmen (268' hoch) wurde 1766, die Thürme selbst 1829 beendet. Die Kirche macht durch ihre gewaltigen Massen im Aeussern wie im Innern (5 Schiffe) einen grossartigen Eindruck. Die Chorcapellen sind im besten spätgothischen Stil des 14. Jahrh. gehalten, die bunten Glasfenster modern.

Neben der Kathedrale erhebt sich auf einer Marmorbasis die Statue des Rechtsgelehrten *Robert Joseph Pothier* († 1772) aus Bronze, 1859 errichtet.

An demselben Platz das **Hôtel de Ville*, 1530 erbaut und 1850—54 restaurirt, im heiteren Renaissancestil. Die Karyatiden

an den beiden Seitenthüren sollen von Jean Goujon sein. Das Innere (Concierge $1/_2$—1 fr.) verdient Beachtung, namentlich die *Salle des mariages* und die *Salle des conférences* mit schönem Getäfel und Kamin. In einem der Zimmer steht der Abguss einer schönen Statuette der Jungfrau zu Pferde über einem tödtlich verwundeten Engländer, von der Prinzessin Marie von Orléans gefertigt (eine andere Statue von der Prinzessin in Versailles, S. 207).

Südlich von der rue Jeanne d'Arc liegt das alte *Stadthaus*, im 15. Jahrh. erbaut. Darin das *Museum* (Sonnt. u. Donnerst. 12—4 Uhr, Fremden jederzeit gegen Trinkgeld zugänglich).

Unter den 500 Gemälden fallen im ersten Saal Nr. 12—15, von einem *Claude Dervet* aus Nancy für Richelieu gemalt, die 4 Elemente allegorisch darstellend, durch ihre Sonderbarkeit auf. 500. Venusstatue von *Pradier*; 496. Hebe mit dem Adler von *Vilain*. Im Zimmer r. neuere Bilder; Venusstatue von *Mollknecht* L. Portraits. Ferner ein Saal mit Gipsabgüssen, 2 Zimmer mit Schnitzereien, Sculpturen etc. Oben naturhistorische Sammlung, darin die *Collection départementale*, die Fauna der Gegend darstellend.

Ganz in der Nähe das sog. **Haus der Diana von Poitiers*, in reizendem Stil der Renaissance, namentlich die Hofseite gut erhalten. Eine Sammlung Localalterthümer *(musée historique)* wird daselbst gezeigt.

Oestlich von der rue Royale liegt in der rue du Tabourg Nr. 15 das sog. **Haus von Agnes Sorel* (Geliebte Carls VII), ebendort Nr. 45 das *Haus von Jeanne d'Arc*, wo dieselbe während ihres Aufenthalts gewohnt hat. In der rue de la Recouvrance Nr. 28 das *Haus Franz I.* Auch andere alte Häuser verdienen Beachtung.

Der Zug von Orléans nach Tours fährt nach Les Aubrais (S. 286) zurück; die Schnellzüge fahren nicht nach Orléans hinein, daher bei diesen Wagenwechsel. Fortan l. sitzen!

Die Bahn führt nördlich von der Loire in dem weiten sonnigen Thal derselben hin. Die Gegend ist gut bebaut und reich an Wein; der Fluss wird selten sichtbar, aber alte Städte und Schlösser beleben die Fahrt.

Stat. *La Chapelle*, *Saint-Ay*, dann *Meung* mit einer romanischen Kirche und einem verfallnen Schloss, das hinter Bäumen hervorblickt. Folgt die kleine alterthümliche Stadt *Beaugency* in hübscher Lage zwischen zwei Hügeln. Sie wird von einem massigen viereckigen Thurm von hohem Alter (10. oder 11. Jahrh.) überragt, der sich an das Schloss lehnt. Das Stadthaus stammt aus dem 16. Jahrh. Stat. *Mer*.

Von hier aus kann das südlich von der Loire gelegene, berühmte Schloss **Chambord** besucht werden (in der Nähe desselben ein gutes Gasthaus, *Hôtel St-Michael*). Es ward von Franz I. erbaut, aber erst von Ludwig XV. beendet Dieser schenkte es dem Marschall von Sachsen, der 1750 hier starb. Später von dem vertriebenen König von Polen, Stanislaus Lesczynski (S. 273), bewohnt, von Napoleon dem Marschall Berthier verliehen, ward es 1821 der Wittwe des Letztern abgekauft und dem jetzigen exilirten Besitzer geschenkt.

Stat. *Suevres*, dann *Menars* mit stattlichem Schloss, das einst der Marquise von Pompadour gehörte.

Blois *(Hôtel d'Angleterre)*, alte Stadt mit 20,331 Einw., an einem Hügel an der Loire, über welche eine Brücke zum Faubourg Vienne führt, ist Hauptort des Dep. Loir-et-Cher. Das Schloss, früher Wohnsitz der franz. Könige, ist reich an historischen Erinnerungen, an Ludwig XII., Franz I., Heinrich III., Catharina und Maria von Medicis. Die Kirche *St-Nicolas* ist ein schöner goth. Bau des 12. Jahrh., die *Kathedrale* oder *Jesuitenkirche* ein Werk Mansards. Die angenehme Lage der Stadt empfiehlt einen Besuch. Omnibus in 2 St. nach Chambord (S. 288).

Die Bahn führt jetzt hart am Fluss hin. Ein Deich schützt das Ufer; doch sieht man überall an dem zurückgebliebenen Sande die Spuren der furchtbaren Ueberschwemmung im Herbst 1866. Stat. *Chouzy*, *Onzain*. Südlich von der Loire auf einer Anhöhe zeigt sich das stattliche Schloss *Chaumont*, einst Wohnsitz von Catharina von Medicis.

Stat. *Limeray*, dann **Amboise** *(Hôtel Lion d'Or)* mit 4570 Einw. Das Schloss, aus dem 15. Jahrh., doch im Innern ganz verändert durch den frühern Besitzer Louis-Philippe, diente lange Zeit als Detentionsplatz Abd-el-Kaders, der erst dem jetzigen Kaiser die Freiheit verdankt (S. 206). Die gegen die Guisen gerichtete Verschwörung von Amboise 1560 endigte mit einem grossen Blutbad der verschworenen Hugenotten. Leonardo da Vinci starb in Amboise 1519.

2 Meilen südlich liegt das Schloss von *Chénonceaux* an der *Cher*, von Franz I. erbaut, auch im Innern vortrefflich erhalten.

Folgen in fruchtbarer Gegend Stat. *Noizay*, *Vernou*, *Vouvray*. Die Bahn überschreitet jetzt die Loire. Man beachte l. die Felsenlöcher, welche als Wohnungen dienen; in unserm Jahrhundert eine auffallende Erscheinung, die sich auch an anderen Orten Frankreichs wiederfindet. Stat. *Montlouis*. Nun über die Cher nach *St-Pierre-des-Corps*, wo die Schnellzüge anhalten. Man steigt aus und muss oft lange auf den Specialtrain warten, der nach Tours hinauffährt. Die gewöhnlichen Züge gehen bis an die Stadt.

Tours. *Hôtel de l'Univers am Boulevard, Zimmer 4 fr., Bougie 50 c., Diner 4 fr., Service 1 fr. Hôtel de Bordeaux am Boulevard, Hôtel Victoria, ebendaselbst, Hôtel de l'Europe, rue de Paris 10, Hôtel du Faisan, rue Royale 9, alle mit ähnlichen Preisen und vorzugsweise von den hier auf längere Zeit lebenden Fremden, namentlich Engländern, besucht. *Hôtel du Croissant, billiger, viel Handlungsreisende. — Café de la Ville und du Commerce in der rue Royale. — *Omnibus* mit Gepäck 60 c.

Tours, das röm. *Caesarodunum*, die Hauptstadt der Turones, Mittelpunkt des Dep. der Indre und Loire, ehemals der Grafschaft Touraine, mit 41,061 Einw., liegt in einer fruchtbaren Ebene am linken Ufer der Loire. Eine stattliche Brücke von 15 Bogen führt über den Fluss. Von dieser läuft die Hauptstrasse rue Royale bis zu den Boulevards, die Stadt in zwei Hälften theilend.

Auf dem Platz vor der Brücke erhebt sich die Statue des 1596 hier gebornen berühmten Philosophen *René Descartes* oder Cartesius; am Fussgestell der Hauptsatz seiner Philosophie, „*cogito ergo sum*“ (ich denke, darum existire ich). Am Eingang der rue Royale liegt r. das *Hôtel de Ville*, l. das *Museum* (Sonntag 12—4 U. öffentlich). Dasselbe enthält im 1. Stock in 7 Zimmern eine Sammlung von Bildern und Abgüssen, im 2. Stock die naturhistor. und archæologische Sammlung.

In der rue Royale gleich l. liegt *St-Julien*, schöne goth. Kirche von 1224, einige Theile noch älter, seit 1847 restaurirt. Das Innere hat 3 Schiffe, einfach gehalten.

Schlägt man die rue du Commerce (von der Brücke die zweite r.) ein, so bemerkt man r. Nr. 35 ein schönes *Renaissancehaus von 1400, vom Besitzer Herrn Gouin kürzlich restaurirt. Weiter gehend trifft man mehrere interessante alte Häuser, so das Eckhaus am Vieux Marché u. a.

In der Nähe zu beiden Seiten der rue Martin erheben sich 2 Thürme, die *Tour de St-Martin* oder *d'Horloge* und die *Tour de Charlemagne*, welche zu der grossen Kathedrale *St-Martin* von Tours gehörten. Seit dem 7. Jahrh. ein Haupt-Heiligthum und Wallfahrtsort Frankreichs, ward sie von den Hugenotten geplündert und in der Revolution gänzlich zerstört. Die Kornhalle ist eine frühere Kirche *St-Clement* aus dem 16. Jahrh.

Oestlich von der rue Royale liegt die **Kathedrale St-Gatien*. Die reich verzierte Hauptfaçade mit 3 hohen Portalen datirt von 1510. Den beiden Thürmen hat man später Kappen aufgesetzt, welche zum Ganzen nicht stimmen. Das Innere (12—15. Jahrh.) ist im edlen goth. Stil gehalten, die Fensterrosen und die Fenster der Chorcapellen beachtenswerth. In der 1. Chorcap. r. Grabdenkmal der beiden Kinder Carls VIII. im Renaissancestil; nach ihm kam 1498 die jüngere Linie des Hauses Valois mit Ludwig XII. auf den Thron.

Geht man von hier zum Fluss, so erblickt man r. in einer Caserne einen alten Thurm, den letzten Ueberrest des im 12. Jahrh. erbauten Schlosses. Eine Kettenbrücke (5 c.) führt über eine Insel auf die andere Seite des Flusses; angenehmer Spaziergang.

Tours wird wegen seines milden Klimas von Fremden, namentlich Engländern, gern als Aufenthaltsort gewählt.

Von Tours nach Angers (105 Kilom.) Eisenbahn in $2^1/_2$—$3^1/_2$ St. für 12 fr., 9 fr. 25 oder 6 fr. 50 c. Stat. *St-Pierre-des-Corps*, *Savonnières*, *Cinq-Mars*, *Langeais*, *St-Patrice*, *La Chapelle-sur-Loire*, *Port-Boulet*, *Varennes*, *Saumur*, *St-Martin*, *Les Rosiers*, *La Menitre*, *St-Mathurin*, *La Bohalle*, *Trelaze*. Die Bahn geht bei Cinq-Mars auf das rechte Ufer der Loire zurück, an dem sie sich fortan hält. *Saumur* mit 14,079 Einw. zeichnet sich durch seine zahlreichen Windmühlen und ein stattliches Hôtel de Ville aus. In der Nähe ansehnliche Celtische Denkmäler (Dolmen). *Angers* s. S. 294.

Von Tours nach Le Mans (99 Kilom.) Eisenbahn in 3 St. für 11 fr. 10, 8 fr. 30 oder 6 fr. 10 c. Stat. *St-Pierre-des-Corps*, *Mettray*, *St-Antoine*, *Neuille*, *St-Paterne*, *Dissay*, *Château-du-Loir*, *Vaas*, *Aubigne*, *Mayet*, *Ecommoy*, *Laigné*, *Arnage*, *Le Mans* (s. S. 293).

61. Von Paris nach Nantes über Chartres, Le Mans, Angers.

396 Kilom. Schnellzug in 9 St., gew. Zug in 15 St., Fahrpreise 44 fr. 35, 33 fr. 25 oder 24 fr. 35 c. Bis *Chartres* (88 Kilom.) Schnellzug in $1^2/_3$, gew. Zug in $2^1/_2$ St., Fahrpreise 9 fr. 85, 7 fr. 40 oder 5 fr. 40 c.; von Chartres bis *Le Mans* (123 Kilom.) Schnellzug in $2^1/_2$, gew. Zug in $3^1/_2$ St., Fahrpreise 13 fr. 90, 10 fr. 30 oder 7 fr. 60 c.; von Le Mans bis *Angers* (97 Kilom.) Schnellzug in 2, gew. Zug in 3 St., Fahrpreise 10 fr. 85, 8 fr. 15 oder 5 fr. 15 c.; von Angers bis *Nantes* (88 Kilom.) Schnellzug in 2, gew. Zug in 4 St., Fahrpreise 9 fr. 85, 7 fr. 40 oder 5 fr. 40 c. — Bahnhof Boulevard Montparnasse (vgl. S. 34).

Fahrt bis Versailles s. S. 198; an den Zwischenstationen wird gar nicht oder nur in *Bellevue* angehalten. Die Bahn durchläuft zuerst einen Tunnel, dann öffnet sich r. ein Blick auf Schloss und Park von Versailles.

Stat. *St-Cyr* r. mit der berühmten, 1806 gestifteten Kriegsschule, in welcher 350 Zöglinge zwischen 16 und 20 Jahren 3 Jahre lang ausgebildet werden; alljährlich liefert sie ungefähr 140 Offiziere an die Armee. Ursprünglich befand sich hier ein weibliches Erziehungsinstitut, von Madame de Maintenon gegründet, die auch 1719 hier starb und begraben liegt. Bei St-Cyr zweigt eine Bahn nach *Dreux* und *Laigle* ab.

Stat. *Trappes*, *La Verrière*, *Le Perray*, dann **Rambouillet** mit einem alten Schloss der Könige von Frankreich, in dem u. A. Carl X 1830 seine Abdankung unterzeichnete.

Stat. *Epernon.* Stat. *Maintenon* mit altem Schloss, von welchem Françoise d'Aubigné, Wittwe des Schriftstellers Scarron, 1685, 50 Jahr alt, mit Ludwig XIV. vermählt, ihren Namen führt. Man sieht die Ruinen des gewaltigen Aquäducts, welchen der König für seine Gärten in Versailles bauen wollte. Von 1685 bis 1688 arbeiteten 30,000 Mann, grossentheils Soldaten an ihm; doch blieb er unvollendet und Ludwig mied fortan den Ort. Sein Nachfolger verwandte einen Theil des Materials, um das Schloss von Crécy für Madame de Pompadour zu bauen.

Ein grosser Viaduct führt über das Thal. Stat. *Jouy.* Die Thürme von Chartres werden sichtbar. Ehe man dieses erreicht, überschreitet man die *Eure.*

Chartres. Hôtel du Duc de Chartres, Déjeuner 2 fr. 50 c., ganz gut; Hôtel du Monarque, Diner 3 fr.; Hôtel de France, alle drei an der grossen place des Epars und sehr ländlich. Ebendort Café de France und du Monarque.

Chartres, Hauptort des Dep. Eure-et-Loire, mit 19,531 Einw., hoch gelegen, ist eine der ältesten Städte Frankreichs.

Die ***Kathedrale Notre-Dame* nimmt unter den schönen goth. Bauwerken des Landes eine hervorragende Stelle ein. Sie war eine der frühesten Marienkirchen Frankreichs. Die Krypta stammt aus dem Anfang des 11. Jahrh.; die Oberkirche ward erst 1260 beendet. Die beiden Thürme sind ungleich; der südliche, 324′ h.,

gehört dem alten Bau an, der nördliche, 350′ h., zierlich durchbrochen, ward 1506—1514 hinzugefügt.

Die *Westfaçade* zwischen den beiden Thürmen hat 3 Portale: in der Mitte die Porte royale mit königlichen Heiligen geschmückt, über der Thür Christus mit den Propheten und Aeltesten. Diese ganze Façade ist in dem einfachen Stil des 12. Jahrh. gehalten, die Figuren an byzant. Steifheit erinnernd. Weit reicher sind die Eingänge an der Nord- und Südseite, beide durch Hallen überdacht, zu welchen an jener 9, an dieser 17 Stufen hinaufführen, aus dem 14. Jahrh. Der Reichthum an Verzierungen, der das Aeussere der Kirche auszeichnet, ist sehr gross; man zählt allein 1800 freistehende Figuren.

Das *Innere* überrascht durch die Reinheit und Kraft seiner Verhältnisse: Länge 403′, Breite 141′, Höhe des Mittelschiffs 113′. Prächtige Glasmalereien, grossentheils aus dem 13. Jahrh., Gegenstände aus der biblischen Geschichte und Heiligenlegende darstellend, schmücken die Fenster; namentlich verdienen die 3 Fensterrosen Beachtung.

Der *Chor* hat einen doppelten Umgang und 7 Capellen. Das Innere desselben, aus dem vor. Jahrh., stimmt schlecht zum Ganzen. Die äusseren Chorschranken sind mit *Reliefs im spätgoth. Stil (1514 begonnen, aber erst 1706 beendet), Begebenheiten aus dem Leben Christi und Mariae, verziert; die Ausführung höchst zierlich. In der 1. Chorcap. l. die Vierge noire, ein wunderthätiges Marienbild, seit dem Mittelalter Gegenstand hoher Verehrung; die Wände ringsum sind mit Weihgeschenken bedeckt.

Die *Unterkirche* (Durand, südlich von der Kirche, hat die Schlüssel; 1 fr.), einem alten Bau des 11. Jahrh. angehörig, erstreckt sich unter der ganzen Oberkirche hin mit einer Anzahl Capellen, an deren Restauration man jetzt beschäftigt ist. Lohnender die Besteigung des Daches und der Thürme, nicht so sehr wegen der Aussicht, als um die Kirche in allen ihren Theilen kennen zu lernen.

St-Pierre, in der unteren Stadt in der Nähe einer Husarencaserne, aus dem 12.—14. Jahrh., zeigt den Uebergang vom Rund- zum Spitzbogenstil.

Samstags findet in Chartres ein sehr belebter Kornmarkt statt. Auf dem Marktplatz, place Marceau, zwischen der Altstadt und den Neubauten nach dem Bahnhof zu, steht ein *Obelisk* zu Ehren des hier gebornen Generals „*soldat à 16 ans*, *général à 23*, *il mourut à 27*“. Auf der place des Épars erhebt sich eine *Bronzestatue* desselben, 1851 errichtet. Einige alte Häuser, die porte Guillaume (14. Jahrh.) etc. verdienen ausserdem Beachtung.

Die Bahn von Chartres nach Le Mans berührt die Stat. *Saint-Luperce*, *Courville*, *Pontgouin*, *La Loupe*, *Bretoncelles*, *Condé;* dann l. **Nogent-le-Rotrou** mit altem Schloss, einst im Besitz Sullys. In dem von ihm gegründeten *Hôtel Dieu* sein Grabmal, mit seiner und seiner Gemahlin knieenden Statue, von Boduin (1642); die Asche ward 1793 zerstreut.

Stat. *Le Theil*, dann l. *La Ferté-Bernard*, mit hervorragender Kirche spätgoth. Stils. Das Stadthaus ist in einem alten Thor aufgeschlagen.

Stat. *Sceaux*, *Connerré*, *Pont-de-Gennes*, *St-Mars-la-Bruyère*, *Yvré-l'Évèque*.

Le Mans. Hôtel du Dauphin; Hôtel Diot à la Boule d'Or, Z. 1 fr. 50, F. 1 fr. 25 c., M. 3 fr., L. 50, B. 50 c., von Handlungsreisenden viel besucht; Hôtel de France, alle drei place des Halles; Café de l'Univers (demi-tasse 30 c.), de l'Europe u. a. ebendort. — *Omnibus* 30 c., mit Gepäck 50 c.

Le Mans, mit 37,209 Einw., auf einem Hügel am l. Ufer der *Sarthe* und Hauptort dieses Depart., früher der Provinz Maine, ist eine alte bedeutende Stadt mit anziehenden Denkmälern.

Die **Kathedrale St-Julien*, auf dem höchsten Punkt der Stadt, gehört zu den bedeutendsten Kirchen Frankreichs. Sie verdankt verschiedenen Zeiten ihre Entstehung und selten tritt der Gegensatz der Stilarten so schlagend auf als hier.

Die einfache Westfaçade stammt aus dem 11. Jahrh.; an der südlichen ein reiches Portal im romanischen Stil des 12. Jahrh. An der S.W.-Ecke ist ein hoher Kieselsandstein in die Mauer eingelassen, in dem man wohl mit Recht ein Druidendenkmal erkennen will. Das ganze Schiff im romanischen Stil mit Spitzbogen bezeichnet den Uebergang zwischen beiden Stilarten und gehört dem 11. und 12. Jahrh. an. In der That weisen einzelne Theile auf ein sehr hohes Alter hin und die Construction der äussern Mauern erinnert an das römische opus reticulatum (reicher Mörtelbau mit kleinen Steinen im Gegensatz zum goth. Quaderbau): mithin liegen möglicher Weise hier Reste des ältesten Baues aus dem 8. oder 9. Jahrh. vor.

Der Chor hingegen ist im vollendeten Spitzbogenstil des 13. Jahrh. aufgeführt und namentlich im Innern erscheint seinen grossartigen Verhältnissen gegenüber das Schiff niedrig und gedrückt. Er hat einen doppelten Umgang mit 13 Capellen und schöne Glasmalereien. Die Fensterrosen sind später (Anf. des 15. Jahrh.).

Im r. Kreuzschiff das Grabmal der Königin Berengaria, Gemahlin von Richard Löwenherz, 1821 hierher versetzt. In der 1. Chorcap. l. Grabmal Carls IV. von Anjou († 1492) und Wilhelms von Bellay-Langey, unter Franz I. als Staatsmann und Schriftsteller ausgezeichnet.

Neben der Kathedrale ein schönes Haus im Renaissancestil, *le Grabatoir* genannt. Das Haus dem Thurm gegenüber soll Scarron (S. 291) gehört haben. Unterhalb der Kathedrale dehnen sich regelmässige Baumgänge aus. An ihnen liegt das *Theâtre*, in dessen unteren Räumen ein *Musée historique* mit allerlei Alterthümern sich befindet (Sonntag 12—4 U.)

Die Abteikirche **Notre-Dame de la Couture*, welche gegenwärtig restaurirt wird, hat ein schönes Portal aus dem 13 Jahrh. Der Chor mit der Krypta stammt aus dem Anfang des 11. Jahrh., die Schiffe sind jünger.

Das anstossende Kloster ist in die *Präfectur* verwandelt. Hier befindet sich ferner *Bibliothek* und *Museum* (Sonnt, Donnerst. und Freit. 10—3 U.). Die 3—400 Gemälde desselben wie gewöhnlich Mittelgut. Zu bemerken eine *Emailplatte aus dem 12. Jahrh., Geoffroy Plantagenet, Grafen von Anjou und Maine darstellend, früher in der Kathedrale an seinem Grabe befindlich, in der Revolution geraubt. Ausserdem eine *naturhist. Sammlung* nebst einigen Alterthümern.

Mehrere Brücken verbinden die Stadt mit dem am rechten Ufer gelegenen Viertel. Angenehmer Spaziergang am Fluss hin, der mehrere veraltete Holzmühlen treibt; man hat von hier eine gute Ansicht der engen winkligen Strassen der älteren Stadttheile. In der Nähe des Flusses am r. Ufer **Notre-Dame du Pré*, eine alterthümliche Kirche aus dem 11. Jahrh., mit einer Krypta, wird restaurirt. Le Mans ward 1793 von den Vendéern besetzt,

wurde ihnen aber durch Marceau (S. 292) wieder entrissen, der ein schauderhaftes Blutbad unter den sie begleitenden Weibern und Kindern anrichtete.

Von Le Mans nach Rennes und Brest s. S. 301. Von Le Mans nach Tours s. S. 291.

Weiter folgt die Bahn dem Thal der Sarthe, die sie mehrfach überschreitet. Stat. *Voivres*, dann l. *La Suze* mit einer Brücke aus der Zeit Heinrichs IV. und einem Schloss, jetzt Stadthaus, einst im Besitz von Gilles de Retz, der, unter dem Namen Barbe-bleue bekannter, nach vielen Schandthaten 1440 zu Nantes verbrannt wurde.

Stat. *Noyen*, *Avoise*, *Juigne*, dann l. *Sablé* mit einem Schloss aus dem vor. Jahrh. In der Umgegend wird viel schwarzer Marmor gebrochen; auch Kohlenbau. 1/2 St. von Sablé liegt die Benedictinerabtei *Solesmes*, mit berühmten Sculpturwerken im spät-goth. Stil.

Folgen die Stat. *Prince-Précigné*, *Morannes*, *Étriché-Chateauneuf*, *Tiercé*. Die Bahn überschreitet den *Loir*, einen Nebenfluss der Sarthe. Stat. *Briollay*, *Écouflant*. Die Bahn verbindet sich mit der von Tours kommenden. In der Nähe von Angers bemerkt man zahlreiche Schieferbrüche, welche jährlich über 150 Mill. Platten liefern und einen grossen Theil von Frankreich und dem Ausland versorgen.

Angers. *Hôtel d'Anjou in angenehmer Lage am Boulevard und Champ-de-Mars, Déjeuner 2 1/2 fr. Hôtel du Cheval blanc, rue St-Aubain, gut. Bescheiden Hôtel du Faisan, de Londres am Quai u. a. — Café Serin, rue St-Aubin 41 im 1. Stock, sehr ausgedehnt. — *Omnibus* 30 c., mit Gepäck 50 c.

Dampfschiffe nach Nantes täglich für 3 fr. 20 und 2 fr. 20 c.

Angers, Hauptstadt des Dep. Maine-et-Loire, früher des Herzogthums Anjou, mit 56,797 Einw., liegt an beiden Seiten der *Maine*, welche aus der Vereinigung der *Mayenne* und *Sarthe* wenig oberhalb der Stadt entsteht und 1 Meile weiter sich in die Loire ergiesst. Diese günstige Lage im Bereich dreier schiffbarer Flüsse sicherte der Stadt von je ihre Bedeutung. Das Aeussere der Stadt modernisirt sich namentlich in den letzten Jahren und die frühere Bezeichnung „la ville noire“ trifft nicht mehr zu. Immerhin ist noch eine grosse Anzahl sehenswerther Denkmäler vorhanden.

Der Hauptheil der Stadt liegt am linken Ufer des Flusses. Die Wälle sind in Boulevards verwandelt; an ihnen liegt östlich ein freier Platz, *Champ-de-Mars*, anstossend unbedeutende Anlagen mit einer schattigen Allee, *Jardin du Mail* geheissen, weiter nördlich ein kleiner *botanischer Garten*. In westlicher Richtung den Boulevard hiuuntergehend trifft man hart am Fluss das **Schloss*, einen gewaltigen Bau des 13. Jahrh. mit Graben und 17 Rundthürmen (70' h.). Das Innere dient als Magazin, bietet aber ausser einer spätgoth. Capelle gerade nichts Merkwürdiges.

Vor dem Schloss die *Erzstatue des Königs Renée von Anjou*, ein Werk Davids 1853; an der Basis 12 Fürsten Anjou's von Dum-

nacus, dem Gegner Cæsars, und Roland an, ferner Listen der angovinischen Herzöge und Grafen.

Die hochgelegene **Kathedrale St-Maurice* ward im 11. Jahrh. begonnen, doch erst im 13. vollendet. Sie hat zwei schlanke Thürme, deren Wirkung durch einen später zwischen beiden eingeführten Aufsatz im Renaissancestil etwas beeinträchtigt wird. Die Hauptfaçade zeigt den einfachen Stil des 12. Jahrh.; sie ist mit Sculpturen, Christus und Heilige, geschmückt; weiter oben Statuen von 7 angov. Herzögen aus späterer Epoche.

Das Innere hat ein langes Hauptschiff ohne Seitenschiffe. Am Eingang l. ein Weihwasserbecken von grünem Marmor, angeblich Geschenk König René's und ein Werk aus Byzanz. Reiche Glasmalereien des 13. Jahrh. zeichnen diese Kirche aus.

Das **Museum*, in der rue Courte unweit der Kathedrale südlich, nimmt ein reizendes Haus ein, halb Gothik und halb Renaissance, um 1500 erbaut. (Sonnt. u Donnerst. 12—4 U.; sonst gegen Trinkg. zugänglich). Im Erdgeschoss Gypsabgüsse: darunter in einem Saal und 2 Zimmern die Hauptwerke des in Angers gebornen Bildhauers *David* († 1856), grösstentheils von ihm selber geschenkt. Es sind etwa 150 Nummern, eine belehrende Zusammenstellung; u. A. die Statue von Gutenberg in Strassburg, Büsten von Göthe, Tieck, Hahnemann, Börne, A. v. Humboldt. Im 1. Stock in 5 Sälen Gemälde, ältere und neuere; eine kleine h. Familie soll von Raphael sein (?). In der *naturhistor. Sammlung* ist die mineralogische Abtheilung besonders reich. Dann *Alterthümer;* endlich befindet sich auch hier die *Bibliothek.*

In der rue Courte erblickt man auch den Thurm *St-Aubin* (12. Jahrh.), zu dem früheren Kloster, jezt der Präfectur gehörig. In der Nähe die Kirche *St-Martin* (12. Jahrh.), jetzt in ein Magazin verwandelt.

Am Nordende der Stadt bei dem Seminar und dem Jardin des Plantes liegt *St-Serge*, aus verschiedenen Epochen, zum Theil sehr alt. Durch eine Vorhalle gelangt man in das einfache Schiff ohne Seiten- und Kreuzschiffe. Der Chor aus dem 11. Jahrh. wird von 6 sehr schlanken Säulen getragen.

Eine Kettenbrücke (5 c.), *pont de la haute Chaine*, führt am Nordende über die Maine. Jenseit zeigt sich r. das grosse moderne *Hospice Ste-Marie*, das mehr als 1000 Kranke und Bedürftige aufnehmen kann; l. das *Hospice St-Jean*, im 12. Jahrh. gestiftet. Unterhalb erblickt man die Ruinen des alten *pont des Treilles*, weiter die Hauptbrücke *Grand Pont.* Am Schloss führt eine dritte Brücke hinüber, *pont de la Basse Chaine.* An der Stelle der letzteren befand sich früher eine Kettenbrücke, welche 1850, als ein Bataillon des 11. leichten Infanterieregiments hinübermarschirte, einstürzte, wobei 223 Mann ertranken.

Am rechten Ufer der Maine (nicht weit vom Grand Pont) die Kirche *de la Trinité*, aus dem 11. und 12. Jahrh. im Uebergangs-

stil. Daneben die Kirche *du Ronceray*, 11. Jahrh., in die *école des Arts et Métiers* eingeschlossen und sehr verfallen. An der Restauration beider wird gearbeitet. *St-Jacques*, ausserhalb der Boulevards, ist gleichfalls sehr alt.

In den engen Strassen der Altstadt findet man noch einige alte Häuser.

Der Besuch der Schiefergruben, die grösste *des Grands-Carreaux* (Omnibus am Boulevard, Ecke der rue St-Aubin, alle geraden Stunden, 40 c.) ist unterhaltend. Ein anderer Ausflug (Omnibus ebendort alle halbe St., 25 c.) nach dem 3/4 St. entfernten *Ponts de Cé* an der Loire.

Die Bahn nach Nantes überschreitet die Maine vor Stat. *La Pointe* und hält sich fortan am rechten Ufer der Loire. Stat. *Les Forges*, *Poissonnière*, *St-Georges* (südl. der Ort *Chalonnes*), *Champtocé* mit den Ruinen des Schlosses von Gilles de Retz (S. 293); er soll über 100 Kinder und Jungfrauen geschlachtet haben, um sich durch ihr Blut zu verjüngen. L. jenseits des Flusses *Montjean* mit einer Klosterruine.

Stat. *Ingrandes*, *Varades*. Man erblickt jenseits der Loire *St-Florent-le-Vieil*, in den Vendeerkriegen oft genannt; die *Vendée* beginnt hier.

Stat. *Anetz*, *Ancenis* mit einer Kettenbrücke, *Oudon* mit altem hohem Kirchthurm. Es folgen 2 Tunnel, dann Stat. *Clermont*, Tunnel, *Mauves;* die Thürme von Nantes werden sichtbar; endlich *Thouare* und *Sainte-Luce*.

Nantes. **Gasthöfe**: Hôtel de France, an der place Graslin; Hôtel du Commerce, rue Santeuil; Hôtel de Bretagne, place du Port-Communeau 6, ruhig; Hôtel de la Fleur, place Neptune 4; Hôtel de l'Europe, place Neptune 7; Hôtel de Paris, rue Boileau unweit der Passage, Z. 2 fr., M. o. W. 3 fr., Fr. 2½ fr., B ½ fr, Bedienung mangelhaft; Hôtel des Voyageurs, rue Molière.

Restaurants und **Cafés** an der place Graslin. Hauptblatt: *Phare de la Loire*.

Omnibus mit Gepäck 60 c. — *Droschke* die Fahrt 1 fr. 25 c., 1 St. 1 fr. 50 c.

Post in der Passage Pommeraye.

Consuln: Preussen *Marius Bardot*, tenue Camus 15; Oesterreich *Briaudeau*, rue Gresset 15; England *Peter Barrow*, rue Héronnière 6; Nordamerika *de la Montagnie*, quai Fosse 78 etc.

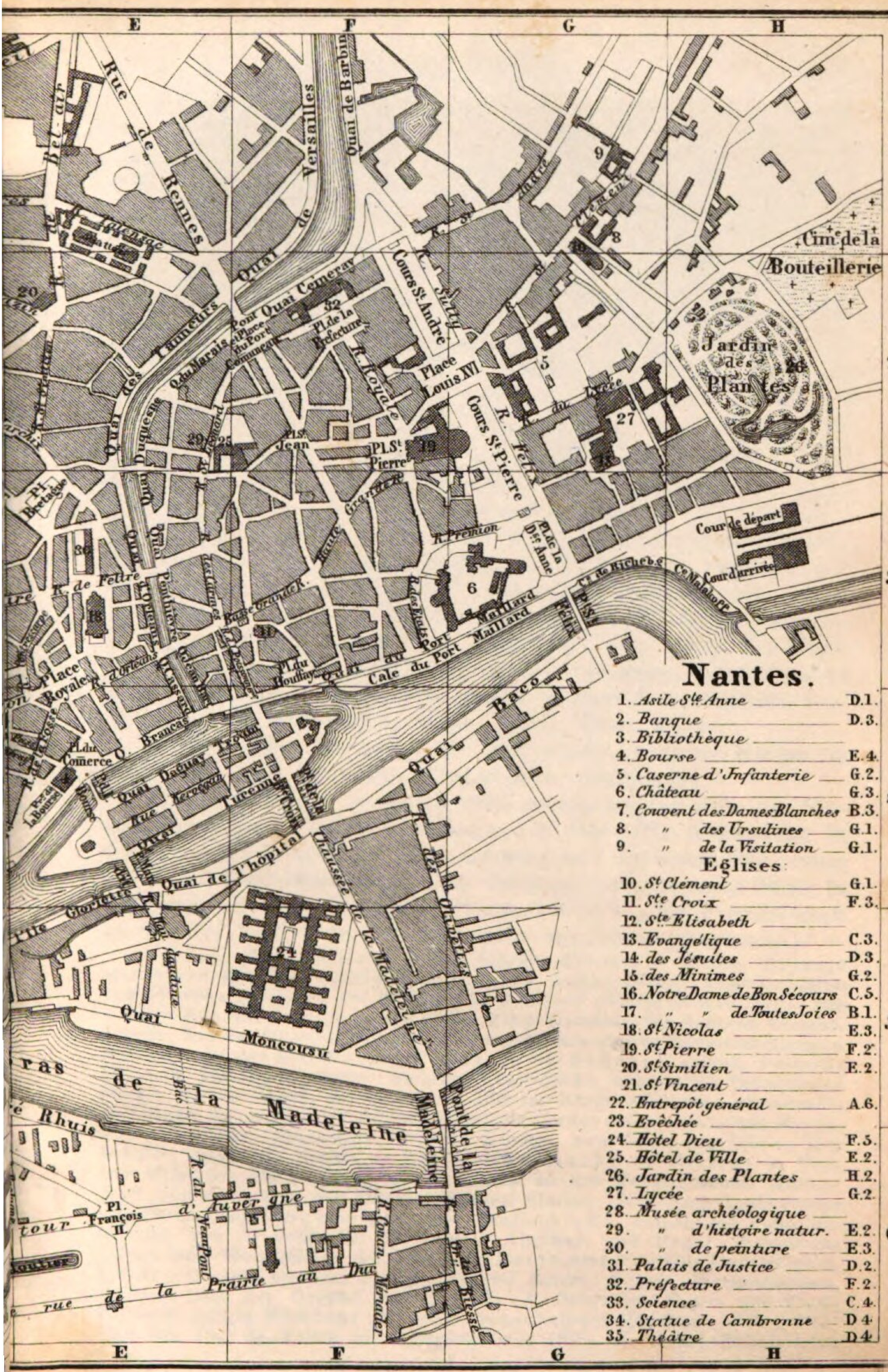
Protest. Kirche place de Gigant.

Dampfschiffe nach Angers, St-Nazaire, Bordeaux u. a. französ. Häfen, in letzter Zeit auch vom Hafen St-Nazaire aus regelmässige Verbindung nach Amerika (vgl. S. 298).

Nantes, mit 113,625 Einw., liegt am rechten Ufer der *Loire*, wo die von Norden kommende *Erdre*, welche die Stadt in der Mitte durchfliesst, und südlich die *Sèvre* in dieselbe einmünden. Es ist 7 Meilen vom Meer entfernt, so dass nur Schiffe von kleinem Gehalt hier anlegen können, doch an Bedeutung der vierte Seehafen Frankreichs (nach Marseille, Havre und Bordeaux). Namentlich ist es der grosse Zuckermarkt des Landes geworden: 1863 wurden 60,210,263 Kilogramm hier eingeführt und verarbeitet; die Zolleinnahmen betrugen 29,549,024 fr. Auch ein sehr bedeutender Schiffsbau wird hier betrieben.



Anst. v. Ed. Wagner Darmstadt.



Nantes.

1. *Asile St.e Anne* — D.1.
2. *Banque* — D.3.
3. *Bibliothèque*
4. *Bourse* — E.4.
5. *Caserne d'Infanterie* — G.2.
6. *Château* — G.3.
7. *Couvent des Dames Blanches* — B.3.
8. *" des Ursulines* — G.1.
9. *" de la Visitation* — G.1.

Églises:

10. *St. Clément* — G.1.
11. *St.e Croix* — F.3.
12. *St.e Elisabeth*
13. *Évangélique* — C.3.
14. *des Jésuites* — D.3.
15. *des Minimes* — G.2.
16. *Notre Dame de Bon Secours* — C.5.
17. *" " de Toutes Joies* — B.1.
18. *St. Nicolas* — E.3.
19. *St. Pierre* — F.2.
20. *St. Similien* — E.2.
21. *St. Vincent*
22. *Entrepôt général* — A.6.
23. *Évêchée*
24. *Hôtel Dieu* — F.5.
25. *Hôtel de Ville* — E.2.
26. *Jardin des Plantes* — H.2.
27. *Lycée* — G.2.
28. *Musée archéologique*
29. *" d'histoire natur.* — E.2.
30. *" de peinture* — E.3.
31. *Palais de Justice* — D.2.
32. *Préfecture* — F.2.
33. *Science* — C.4.
34. *Statue de Cambronne* — D.4.
35. *Théâtre* — D.4.

Die Entstehung von Nantes datirt aus vorrömischer Zeit. Später war es ein Hauptort der Bretagne. In der Revolution zeichnete es sich durch republikanische Gesinnung aus und leistete 1793 den Vendeern hartnäckigen und erfolgreichen Widerstand. Zu einer traurigen Berühmtheit ist es durch die Noyaden Carrier's gelangt. Früher Advocat in der Auvergne, durchaus unwissend und gemein, langte er im Auftrag des Wohlfahrtsausschusses den 8. October 1793 in Nantes an und ward den 1. Februar 1794 abberufen. In nicht ganz 4 Monaten liess er, die Zahl schwankt, zwischen 6- und 9000 Personen, namentlich viel Weiber und Kinder, hinschlachten. Als Guillotine und Füsilirungen in Masse nicht ausreichten, liess er die Opfer in die Loire werfen (an einem Tage 600!). Personen verschiedenen Geschlechts wurden nackt aneinander gebunden in den Fluss gestürzt: das waren die von ihm erfundenen mariages républicains. Nantes hatte 1789 81,000 Einwohner, 1800 trotz massenhafter Einwanderungen aus der Vendée nur 75,000. Man berechnet die Opfer, welche die Revolution in der Stadt und näheren Umgebung forderte, auf 30,000.

Nantes ist jetzt eine schöne Stadt moderner Bauart; die vielen Brücken, welche über die verschiedenen Flussarme führen, geben ihr einen eigenthümlichen Charakter. Das Hauptleben concentrirt sich um die *place Graslin* mit dem Theater und die *place Royale*. Die rue Crébillon führt von der ersteren auf diese hinab; von ihr geht die *passage Pommeraye*, 1843 erbaut, nach der rue de la Fosse aus. Diese belebte Passage zeichnet sich vor andern dadurch aus, dass sie nach dem verschiedenen Niveau der Strassen 3 durch Treppen verbundene Stockwerke hat. Auf der Place Royale erhebt sich ein grosser reicher **Brunnen:* Hauptfigur in Marmor die Loire, darum eine Menge kleiner Bronzefiguren, hervorragend die Nebenflüsse Sevre, Erdre, Cher, Loiret.

In der Nähe *St-Nicolas* (Pl. 18), schöne moderne Kirche im goth. Stil, 1844 begonnen, Thurm noch unvollendet.

Hinter derselben in einem 1861 erneuerten Gebäude die **Gemäldesammlung (Musée de peinture)* (Pl. 30). Die Aufstellung in 5 Sälen mit Oberlicht ist ausgezeichnet und die Sammlung nimmt unter den Provinzialmuseen eine durchaus hervorragende Stelle in Anspruch (Dienst., Donnerst., Sonnt. 12—4 U., für Fremde auch zu anderer Zeit, 1 fr., im September angeblich geschlossen).

I. Saal. Bilder aus den letzten Jahren, darunter r. *Hamon*, die junge Mutter und der Taschenspieler. — II. Saal. Aeltere Bilder: 2 Landschaften von *Poussin;* Anbetung des Kindes von *Honthorst (Gherardo delle Notti)*. Die werthvollste Bereicherung, eine Reihe guter Gemälde der neueren französ. Schule, hat das Museum durch die Vermächtnisse zweier Privatsammlungen erfahren. In der Collection Urvoy de St-Bedan: r. *Ingres*, Portrait; *Géricault*, Husar; *Brascassat*, mehrere Thierstücke, namentlich *kämpfende Stiere; *Horace Vernet*, der nächtliche Ritt (an Bürger's Leonore erinnernd); *De Curzon*, Spinnerin; **P. Baudry*, Charlotte Corday; *ders.*, büssende Magdalena; *Destouches* Abschied; **Grénier*, Kinder, vom Wolf angefallen; *Ary Scheffer*, sterbende Nonne. — Collection Clarke de Feltre: r. Portrait Friedrich des Grossen, ein Geschenk an den Feldmarschall Möllendorff, von diesem an den Divisionsgeneral Clarke, 1806 Generalgouverneur von Berlin, gegeben; eine Reihe von Studienköpfen, namentlich Camaldulensern, von *P. Delaroche; H. Vernet*, Abraham und Hagar; * *Delaroche* Skizze zum Wandbild in der Ecole des Beaux-Arts (S. 180); *Verboeckhoven*, Schafe; *Greuze*, lesender Knabe; *Leopold Robert*, Mönch, Fischerknaben, Mädchen aus der Gegend von Neapel; *P. Delaroche*, Mutter und Kind; *Flandrin*, junges Mädchen; *Delaroche*, schaukelndes Mädchen; *Fabre*, Portrait des Duc de Feltre als Kriegsminister 1810; *A. Hesse*, Schnitterin;

R. Fleury, Cuirassiere; *Nattier*, Mädchen mit Blumen. Im letzten Saal *Cleopatra, überlebensgrosse Marmorstatue von *Daniel Ducommun du Locle*, Geschenk des 1804 zu Nantes gebornen Künstlers.

Das *Naturhistorische Museum* (Pl. 29), rue St-Léonard 3 (Dienst., Donnerst. u. Sonnt. 11—3 U.) enthält eine mineralog. Sammlung des Departements, eine Mumie u. s. w. Die seltsamste Curiosität ist die gegerbte Haut eines 1793 gegen die Vendeer gefallenen Soldaten: vor seinem Tode sagte er den Cameraden: „j'ai fait peur aux brigands (der offizielle Titel der Royalisten) pendant ma vie, je veux leur faire peur encore après ma mort. Promettez-moi de vous faire un tambour avec ma peau". Sein Wunsch ward so freilich nur halb erfüllt.

Das *Archaeologische Museum* (Pl. 28) mit ægypt., röm. und mittelalterl. Alterthümern befindet sich rue Félix 14 (Donnerst., Sonnt. 12—4 U.). — Die öffentliche *Bibliothek* (Pl. 3), rue de l'Angle 1 (täglich mit Ausnahme Sonntags und Montags 11—4 U.), ist ziemlich bedeutend.

Das **Schloss* (Pl. 6) an der Loire ward im 16. Jahrh. umgebaut; einige Theile desselben sind älter. Es dient zum Theil als Arsenal (Besuch gestattet).

Die **Kathedrale St-Pierre* (Pl. 19) mit unvollendeten Thürmen stammt aus verschiedenen Epochen; ein völliger Umbau ward im 15. Jahrh. begonnen, ist indess noch immer nicht zu Ende geführt. Die 3 Portale an der Westfaçade zeichnen sich durch ihren Reichthum an Sculpturen aus. Das Schiff (106' hoch) ist von grosser Wirkung. Im Gegensatz zur Höhe und dem spätgoth. Stil desselben steht der romanische Chor aus dem 11. Jahrh.

Im südl. Kreuzschiff hat man seit der Revolution das *Grabmal Franz II., des letzten Herzogs der Bretagne, und seiner Gemahlin Margaretha von Foix aufgestellt, ein reiches Werk mit vielen Figuren, Heiligen und Allegorien im Stil der Renaissance von Michel Colomb († 1514).

Eine breite Promenade, *Cours St-Pierre* und *St-André*, trennt die Altstadt von dem Faubourg St-Clément. Sie hat mittelmässige Statuen von *Anna von Bretagne*, *Arthur III*, *Duguesclin* und *Clisson*. In der Mitte die *Place Louis XVI* mit einer Säule (28 Meter h.), die das Standbild des Königs trägt. Am 30. Juli 1830 fand hier ein Gefecht zwischen jungen Leuten der Stadt, welche die Charte schützen wollten, und Truppen statt, bei dem zehn der ersteren blieben.

Der *Cours Napoléon*, unweit der Place Graslin, enthält das Standbild des von hier gebürtigen Generals *Cambronne* (Pl. 34), von der Stadt und der Armee 1848 gesetzt; am Fussgestell der ihm fälschlich beigelegte Ausspruch „la garde meurt, mais ne se rend pas".

Sein Grab, wie dasjenige des Generals de Bréa und das der Juliopfer, befindet sich auf dem Hauptkirchhof, dem *Cimetière de la Miséricorde*.

Die Hafenstadt von Nantes ist **Saint-Nazaire** an der Mündung der Loire, mit 10,849 Einw., in einem ganz ausserordentlichen Aufschwung begriffen. Eisenbahn, täglich 5 Züge in $1^3/_4$ bis $2^1/_2$ St. für 5 fr., 4 fr. oder 2 fr. 50 c.

Von St-Nazaire Dampfboot (Comp. Générale Transatlantique) am 8. jedes Monats nach *St-Vincent*, *Cayenne* und *Panama* (in 21 Tagen, 1. Cl. 1100, 2. Cl. 965 fr.); am 16. jedes Monats nach *St-Thomas*, *Havanna* und *Veracruz* (in 24 Tagen, 1. Cl. 1240, 2. Cl. 1100 fr.); ferner alle 10 Tage nach *Lissabon*, *Cadix*, *Gibraltar*, *Malaga* (bis Lissabon 1. Classe 220, 2. Cl. 150 fr.).

62. Von Nantes nach Brest.

Die directe Bahn, an der Küste der Bretagne hinführend, über *Redon*, *Vannes*, *Lorient*, *Quimper*, ist bis *Châteaulin* eröffnet: 284 Kilom.; täglich ein Zug in $8^1/_2$ St für 30 fr. 60, 22 fr. 70 oder 15 fr. 65 c. Vom Bahnhof in Châteaulin fährt ein Omnibus (1 fr.) an den Hafen; Dampfschiff nach Brest in 4—5 St für 4 und 3 fr. Doch soll auch diese letzte Eisenbahnstrecke noch 1867 fertig werden.

Eine Zweigbahn führt von Redon nach Rennes. Von Nantes nach Rennes 5 St., von Rennes nach Brest 8 St. (S. 301).

Die Halbinsel der **Bretagne**, 620 Quadratmeilen gross, wird von Hügelketten, die sich bis 1200' erheben, durchzogen. Die Grundlage derselben ist Granit; der Boden ärmlich, das Klima stürmisch und regnerisch. Die Bewohner, keltischen Namens, haben ihre Sprache und Sitten zäh bewahrt und stehen noch jetzt unter den Bewohnern Frankreichs der Entwickelung desselben am Fernsten. Merkwürdig sind die keltischen Alterthümer rohester Form (*Menhir*, der Länge nach aufgerichtete Steine, bis über 40' hoch, und *Dolmen*, Steintische, beide wahrscheinlich als Grabdenkmäler dienend), noch in überaus grosser Anzahl vorhanden, wenn sie auch vor der Ausbreitung des Ackerbaues immer mehr verschwinden.

Die Bahn führt vom Hauptbahnhof längs des Hafens an der Loire hin, vorüber am Schloss bis zur Börse (Station). In der unmittelbaren Nähe des Flusses weiter, dann mehr landeinwärts. Die Südküste der Bretagne ist flach und sumpfig, das Meer wird selten sichtbar, daher einförmige Fahrt.

Stat. *Chantenay*, *Basse-Indre*, *Coueron*, *St-Etienne*, *Cordemais*, *Savenay*, wo die Zweigbahn nach *St-Nazaire* (S. 298) abgeht. Weiter Stat. *Pont-Château*, *Dreffeac*, *Saint-Gildas*, *Severac*, ***Redon*** (Bahnhofsrestauration); hier zweigt die Bahn nach Rennes (S. 301) ab. Folgt Stat. *Saint-Jacut*, *Malansac*, *Questembert*, *Elven;* dann

Vannes *(*Hôtel du Commerce*, Z. $1^1/_2$, B. $^1/_2$, F. 1 fr.; *Hôtel de France)*, Hauptort des Départ. du Morbihan mit 14,564 Einw., mit kleinem Hafen, ohne Gasbeleuchtung.

Stat. *Ste-Anne*, Wallfahrtsort, dann **Auray** *(Hôtel de la Poste);* in der Nähe bei *Carnac* die zahlreichsten keltischen Monumente in der ganzen Bretagne. Von Auray Zweigbahn nach *Napoléonville*, früher *Pontivy* (mit dem zweiten Kaiserreich trat der ihm von Napoleon I. verliehene Name wieder in Kraft).

Stat. *Landevant*, *Hennebout*, **Lorient** *(Hôtel de France)* mit 35,462 Einw., wichtiger Kriegshafen und Handelsplatz. Die Stadt, modernen Ursprungs, liegt in einer sumpfigen Ebene und ist stark befestigt.

Stat. *Gestel*, *Quimperlé*, *Bannalec*, *Rosporden;* dann

Quimper *(Hôtel de l'Epée)* mit 11,438 Einw., Hauptstadt des Depart. Finisterre, mit einer stattlichen Kathedrale, anmuthig gelegen.

Es folgen 2 Tunnel, dann durch öde steinige Gegend nach Stat. *Quemeneveu*. Die Bahn senkt sich stark nach Stat. *Châteaulin* (Hôtel Grande Maison) in reizender Lage im Thal der *Aulne*, dessen Fortsetzung den einen Hafenarm von Brest bildet. Ein grossartiger Viaduct über den Fluss ist für die Eisenbahn erbaut.

Die Dampfschifffahrt nach Brest ist sehr schön und um so mehr zu empfehlen, als man sich zugleich einen Ueberblick von der Gestaltung des Hafens verschafft. Die Landpost nimmt nur eine beschränkte Zahl Passagiere mit.

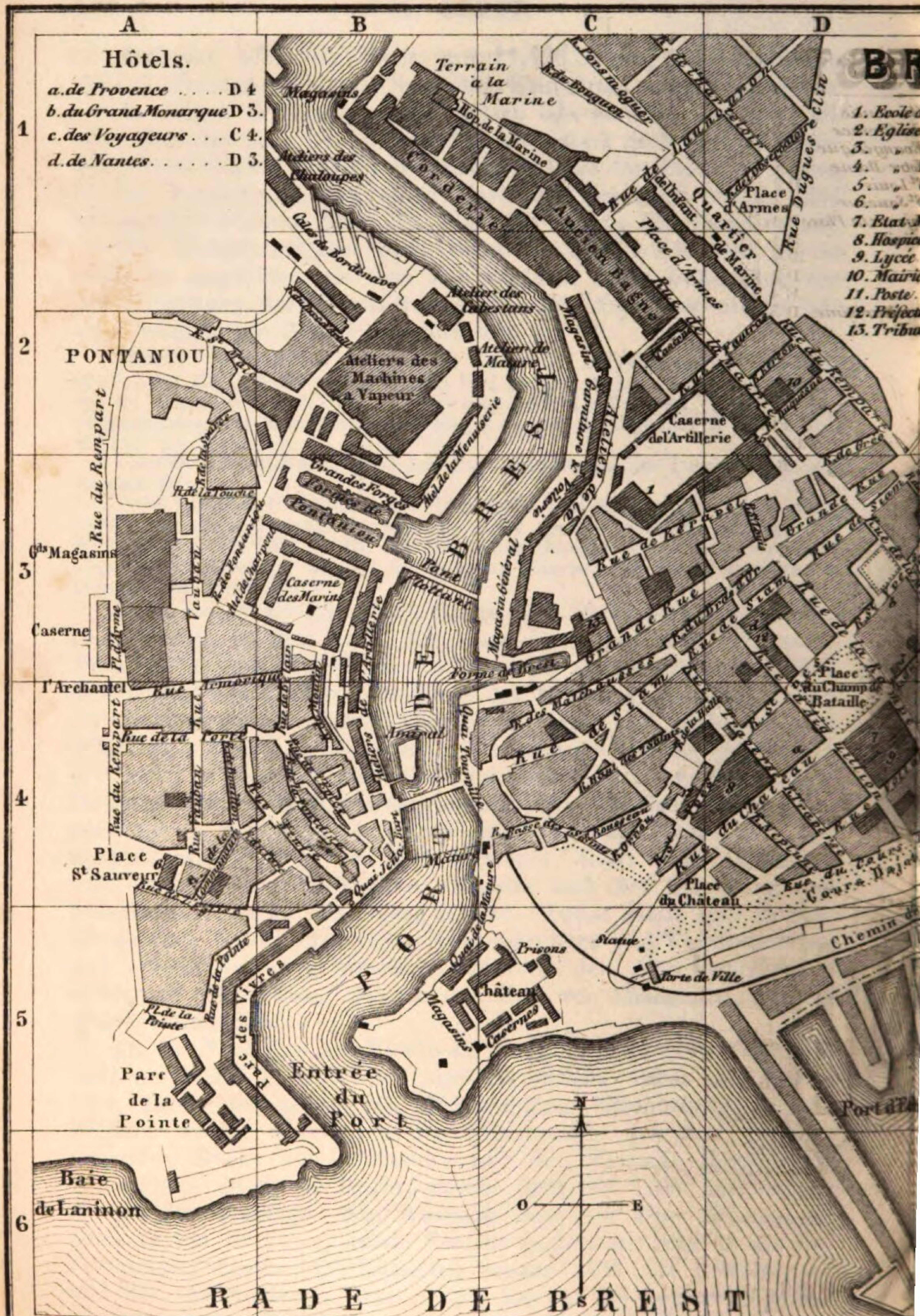
Brest. Hôtel de Provence (Pl. a), am Champ de Bataille; Hôtel du Grand Monarque (Pl. b.); Hôtel des Voyageurs (Pl. c), rue de Siam 16; Hôtel de La Marque oder de Nantes, (Pl. d), Absteigequartier der Handlungsreisenden, Z. 1, Fr. 1, Déjeuner 2, B. 1/2 fr.; Hôtel de France.

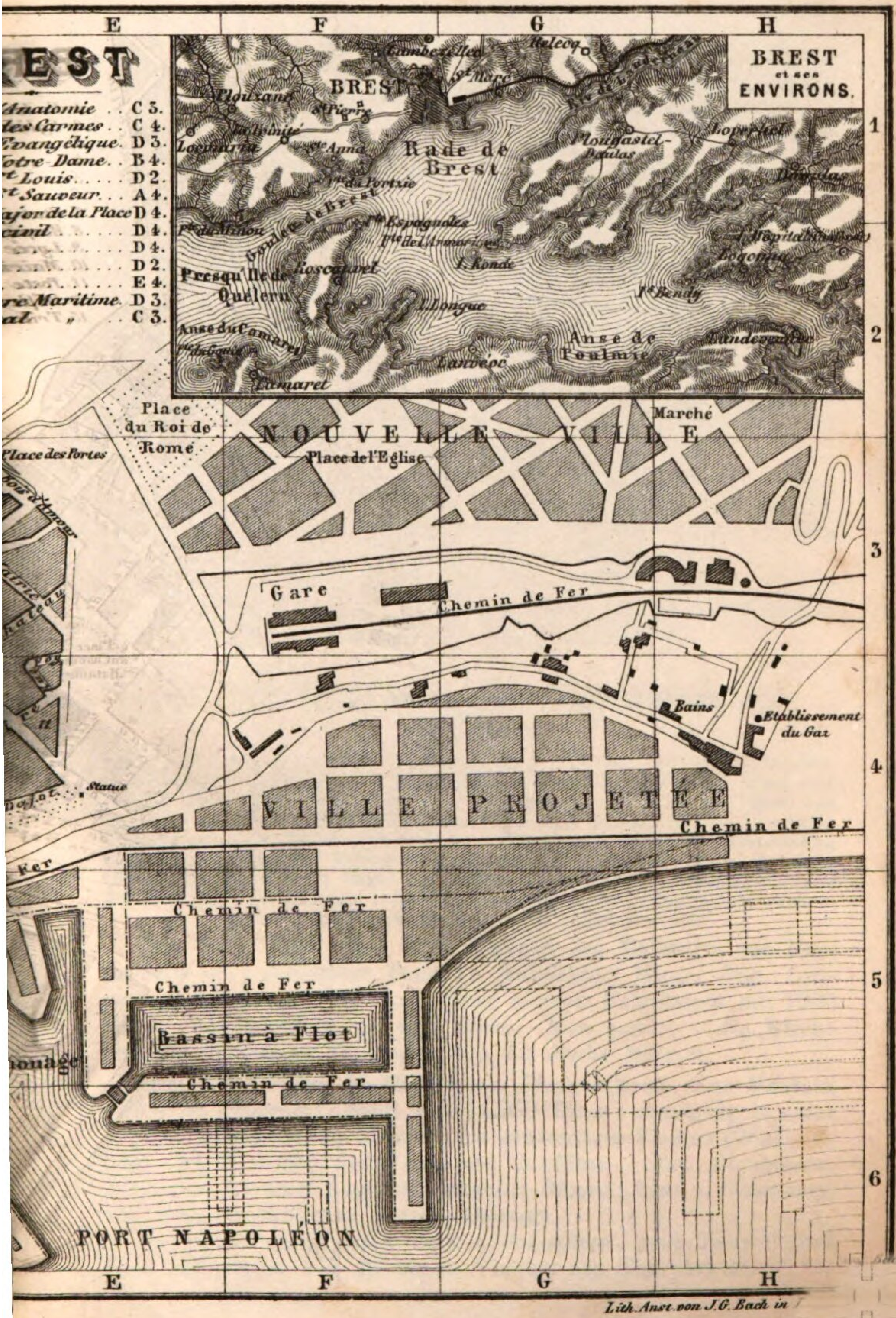
Omnibus vom Bahnhof oder den Landungsplätzen der Dampfschiffe mit Gepäck 60 c.

Dampfschifffahrt täglich nach *Châteaulin* und *Landerneau* (s. S. 301); nach *New-York* Dampfboot alle 14 Tage (jeden zweiten Samstag) in 10 Tagen, 1. Cl. 825, 2. Cl. 500 fr. (Der Freitag Ab. 8 U. von Paris abgehende Schnellzug hat an die Samstag Nachm. von Brest abgehenden Dampfboote Anschluss.)

Brest, unter 48° 23′ nördl. Breite und 6° 50′ westlicher Länge (von Paris), in der Nähe des *Caps Finisterre*, der Westspitze Frankreichs, mit 67,833 Einw., hat einen ausgezeichneten Hafen, den besten des Landes und einen der besten in Europa. Er erstreckt sich zwischen zwei Vorgebirgen breit und geräumig etwa 3 Meilen lang und 1/2 Meile breit. Der schmale Eingang (1/4 Meile), *le Goulet*, wird durch ein Felseiland noch verengt und kann kaum forcirt werden; furchtbare Batterien mit etwa 400 Geschützen, grossentheils in der Wasserlinie angelegt, bestreichen denselben. Ein ausgedehntes System von Befestigungen deckt diese Batterien und die einzelnen Forts unter einander nach der Landseite und beherrscht zugleich die innere Rhede. Diese theilt sich in zwei Hauptarme, welche mit vielen Ausbuchtungen und Verzweigungen sich zuletzt flussartig verlaufen; nördlich den Arm von *Landerneau*, wo der *Elorn*, südlich den Arm von *Châteaulin*, wo die *Aulne* einmündet.

An der Nordseite der Rhede am Ausgang einer tiefen schluchtartigen Bucht liegt Brest: die eigentliche Stadt am linken Ufer, durch eine gewaltige, 1861 beendete Eisenbrücke, welche geöffnet werden kann, um die Kriegsschiffe aus den dahinter liegenden Docks durchzulassen, mit der Vorstadt *Recouvrance* verbunden. In dieser Bucht, welche über 30′ Tiefe hat, ist der *Kriegshafen* angelegt. Am Ausgang liegt ein altes Schloss der Herzöge von Bretagne, durch Vauban modernisirt und in die Befestigungen eingereiht. Richelieu begann 1631 die Erweiterung und die verschiedenen Regierungen bis auf die Gegenwart haben sie fortgesetzt. Die Anlagen sind überaus grossartig, zum grossen


Hôtels.
a. de Provence D 4
b. du Grand Monarque D 3.
c. des Voyageurs . . . C 4.
d. de Nantes. D 3.
1. Ecole
2. Eglise
7. Etat-
8. Hospice
9. Lycée
10. Mairie
11. Poste
12. Préfect
13. Tribun
PONTANIOU
Terrain à la Marine
Magasins
Hôp. de la Marine
Ateliers des Chaloupes
Corderie
Ancien Bagne
Quartier de Marine
Place d'Armes
Ateliers des Machines à Vapeur
Atelier des Cabestans
Atelier de Mâture
Grandes Forges
Forges de Pontaniou
Caserne des Marins
Caserne de l'Artillerie
Rue du Rempart
Gds Magasins
Caserne
l'Archantel
Rue Amérique
Rue de la Porte
Place St Sauveur
Grande Rue
Rue de Siam
Rue des Malchausses
Rue du Château
Rue de Keravel
Place du Champ de Bataille
Place du Château
Cours Dajot
Chemin
Pont Flottant
Quai Tourville
Quai de la Mâture
Magasin Général
Forme de Brest
Amiral
Mâture
Prisons
Château
Casernes
Magasins
Statue
Porte de Ville
PORT DE BREST
Rue de la Pointe
Parc des Vivres
Pl. de la Pointe
Parc de la Pointe
Entrée du Port
Port d'E
Baie de Laninon
RADE DE BREST
N
O
E
A
B
C
D
1
2
3
4
5
6



Lith. Anst. von J. G. Bach in

Theil aus dem Granitfelsen ausgehauen: drei Docks, eine Menge von Werkstätten für Taue, Segel, Zimmerei, Maschinen, Geschütze, ansehnliche Magazine, eine Matrosencaserne, die 3500 Mann fasst, ein grosses Hospital u. s. w. (Erlaubniss zum Besuch im Bureau de l'État Major gegen Pass).

Dieser gewaltige Kriegshafen, dessen Werkstätten täglich 8—9000 Arbeiter beschäftigen, verleiht Brest seine Bedeutung und sein Leben. Im Uebrigen besitzt die moderne Stadt keinerlei Sehenswürdigkeiten. Nur der *Cours Ajot*, ein reizender Spaziergang mit weiter Aussicht über den Hafen, verdient Erwähnung.

Am Fuss desselben, bei *Portztrein*, links von der Mündung des innern Kriegshafens, wird der 1859 decretirte Handelshafen hergestellt; schützende Molen umgeben ihn. Es wird abzuwarten sein, welcher Entwicklung derselbe fähig ist: die ungünstige Lage Brests zum Festlande durch seine Entfernung scheint dasselbe nicht zum grossen Handelsplatz geeignet zu machen.

Auf der Rhede pflegen eine Anzahl Kriegsschiffe zu liegen. Ihr Besuch oder eine Fahrt mit dem Localdampfer nach Landerneau oder Châteaulin ($2^1/_2$ St.; zurück mit der Bahn, S. 299) füllen eine Anzahl müssiger Stunden am besten aus.

Auch nach der Landseite ist Brest stark befestigt; alle in früheren Jahrhunderten von England gegen dasselbe gerichteten Angriffe wurden mit Leichtigkeit zurückgeschlagen.

63. Von Brest nach Paris über Rennes und Le Mans.

623 Kilom. Fahrzeit 17 St., Fahrpreise 69 fr 80, 52 fr. 35 oder 38 fr. 40 c. — Bis *Rennes* (249 Kilom.) gehen täglich nur zwei gewöhnliche Züge, von Rennes bis *Le Mans* ausserdem zwei Expresszüge mit 1. und 2. Classe, von Le Mans bis *Paris* täglich fünf Expresszüge. Man ist bemüht, den Personenverkehr zwischen Frankreich und Amerika über Brest als den westlichsten Seehafen, mithin die kürzeste Wasserstrasse zwischen beiden Ländern (Dauer der Fahrt 9—11 Tage), zu lenken. Es lässt sich erwarten, dass mit der Zeit auch Schnellzüge zwischen Brest und Rennes eingerichtet werden, wodurch die Fahrt um circa 2 St. verkürzt würde.

Die Bahn führt über Stat. *Kerhuon* am Hafenarm von Landerneau hin; anmuthige Fahrt (r. Aussicht). Hinter Stat. *Landerneau* (Hôtel de l'Univers), einer kleinen Fabrikstadt mit 7000 Einw., überschreitet sie den *Elorn*. Man passirt r. die Kirche und die malerische Burgruine von *La Roche Maurice*.

Stat. *Landivisiau*, *St-Théogonnec*, *Pleyber-Christ*, dann **Morlaix** *(Hôtel de Provence)*, Stadt von 14,000 Einw., anmuthig in einer Thalschlucht gelegen, über die ein grossartiger Viaduct ($284^1/_2$ M. lang, 64 M. hoch) die Eisenbahn hinführt. Stat. *Plouigneau*, *Plounerin*, *Plouaret-Lannion*, *Belle-Isle-Bégard*; dann l. *Guingamp*, von einer ansehnlichen Kirche überragt.

Die Bahn steigt nach Stat. *Chatelaudren*, und überschreitet dann auf einem 179 M. hohen Viaduct das Thal des *Gouet* vor

St-Brieuc, Stadt von 15,341 Einw. Hier soll die von *Auray* über *Napoléonville* geführte Bahn (S. 299) einmünden.

Yffiniac (l. in der Ferne wird die See sichtbar), *Lamballe*, *Plenee-Jugon*, *Broons*, *Caulnes-Dinan*, *Montauban*, *Montfort*, *L'Hermitage* heissen die Stationen vor Rennes, Dörfer und Ortschaften ohne besonderes Interesse.

Rennes. Grand Hôtel Julien; *Hôtel de France mit 75 Zimmern, Z. 2, Kaffe 1, Déjeuner 2, Diner o. W. 3 fr., L. 25, B. 50 c. — Café de France, demi-tasse 35 c. — *Omnibus* 40 c., mit Gepäck 60 c. Einspänn. *Voitures de remise* Fahrt 1 fr. 25 c., erste Stunde 1 fr. 75 c., folgende 1 fr. 50 c.

Rennes, am Zusammenfluss der *Vilaine* und *Ille*, Hauptstadt dieses Departements, früher der Bretagne, mit 45,485 Einw., ist nach einer grossen Feuersbrunst von 1720 jetzt eine angenehme moderne Stadt.

An der Place du Palais liegt das ansehnliche *Palais de Justice* von 1670. Die *Kathedrale* ist modern mit gewölbter Decke und corinth. Säulen. Ihr gegenüber hat man ein altes Stadtthor (*Porte Mordelaise*) erhalten, durch welches in alter Zeit die Herzoge von Bretagne ihren Einzug zur Krönung zu halten pflegten.

Am Quai das schöne, in den letzten Jahren errichtete *Universitätsgebäude*. Dasselbe enthält ein **Museum* (Sonnt. u. Donnerst. 12—4 U.), dessen Besichtigung immerhin der Mühe lohnt.

Darin ein grosser Saal mit Sculpturen und Gypsabgüssen; naturhistor. Sammlung; ein Corridor mit Handzeichnungen aus der französ. Schule. 5 Säle mit Bildern: Löwenjagd von *Rubens*, Andromeda von *P. Veronese*, Pferde von *Wouvermann* u. a. Ein sonderbares Bild, den Tod in den verschiedenen Stufen des Lebens darstellend, soll nach der (später hinzugefügten) Inschrift von *René d'Anjou, roy de Sicile* sein. Auch ein Zimmer mit Kupferstichen.

Schöne Spaziergänge *le Mont Thabor*, im *botan. Garten*, *le Mail* nach dem Vereinigungspunkt der *Ille* und *Vilaine* u. a.

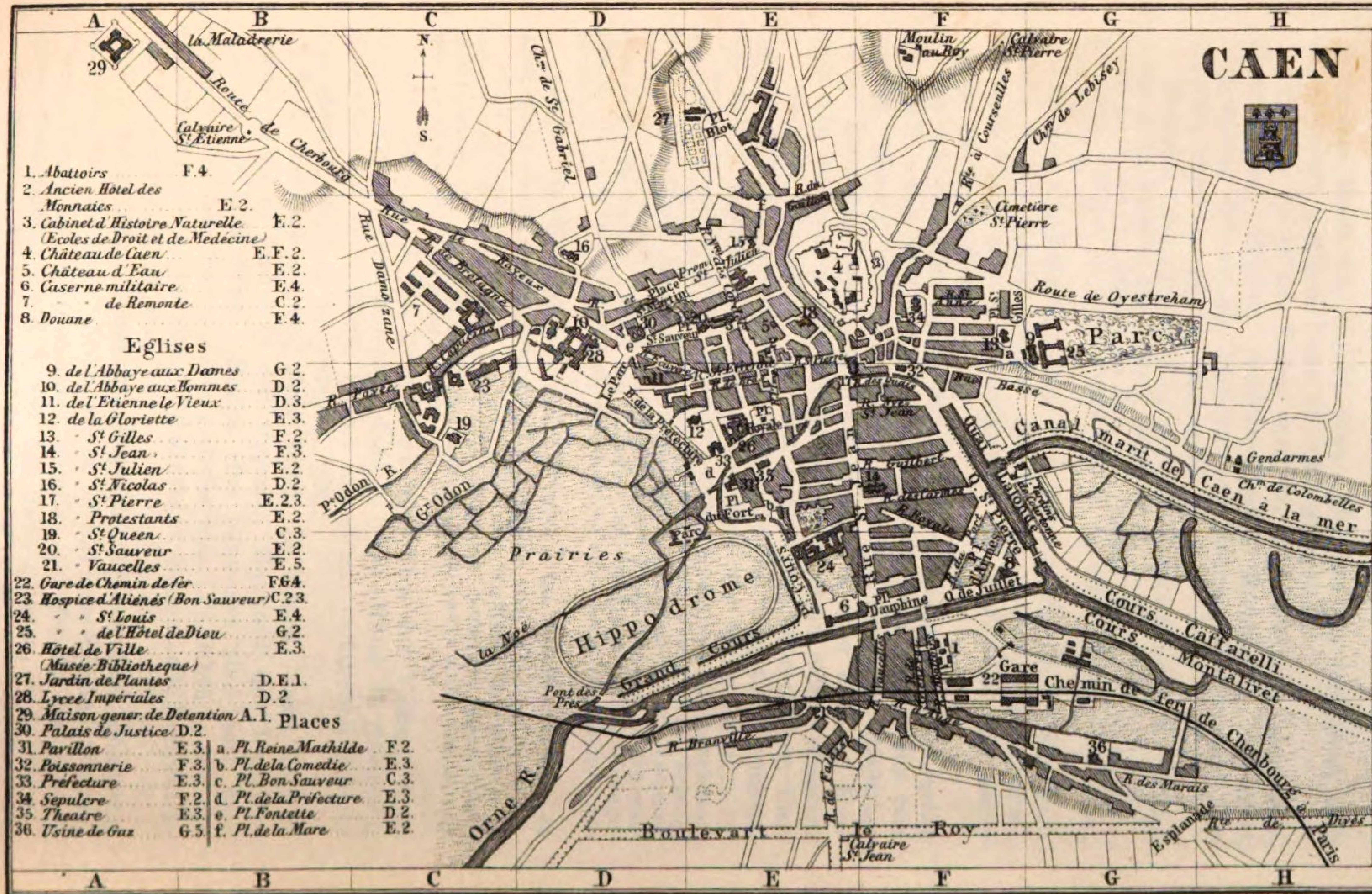
Von Rennes Zweigbahn in 2½ St. nach **St-Malo** (*Hôtel de France*, Geburtshaus Châteaubriand's; *Hôtel de la Paix*), befestigte Seestadt mit 10,886 Einw., auf einem Felseneiland gelegen, das durch einen Damm mit dem Festlande in Verbindung steht.

Die Bahn nach Le Mans folgt dem Thal der Vilaine; Stat. *Noyal*, *Servon*, *Chateaubourg;* dann l. *Vitré* (Hôtel de Sévigné), alterthümliche Stadt (8904 Einw.) mit einem verfallenen Schloss und einer Kathedrale im spätgoth. Stil.

Stat. *St-Pierre-la-Cour*, *Port-Brillet*, *Le Genest;* dann folgt r. **Laval** (*Hôtel de Paris*) an der *Mayenne*, Hauptort des Departement mit 22,892 Einw. Einige alte Bauwerke sind noch vorhanden, wie das Schloss, jetzt Gefängniss (12. Jahrh.), die romanische Kirche von Avenières, 1040 erbaut. Bedeutende Leinwand- und Baumwollenfabrikation.

Die Bahn überschreitet die Mayenne. Folgen Stat. *Louverne*, *La Chapelle*, *Montsurs*, *Neau*, *Evron* (r. mit alter Kirche), *Voutre*, *Rouesse-Vasse*, *Sille-le-Guillaume*, *Conlie*, *Domfront*, *La Milesse*, kleine Ortschaften, meist r. von der Bahn gelegen.

Le Mans und weiter nach Paris S. 293—291.



Lith. Anst. v. Ed. Wagner, Darmstadt.

64. Von Paris nach Caen und Cherbourg.

Bis *Cherbourg* (371 Kilom.) in 10—11 St. für 41 fr. 55 c., 31 fr. 15 c., 22 fr. 85 c. — Bis *Caen* (239 Kilom.) in 5½—7½ St. für 26 fr. 75 c., 20 fr. 10 c., 14 fr. 70 c. — Bahnhof rue St-Lazare (S. 34).

Bis *Mantes* (58 Kil.), wo die Bahn nach Cherbourg sich von der nach Rouen und Havre trennt, ist die Fahrt S. 307 beschrieben. Man verlässt jetzt das Thal der Seine; einförmige Fahrt. Auf einen Tunnel (1 Kil. lang) folgt Stat. *Bréval*, dann *Bueil* an der *Eure*, welche man bald nachher passirt. Stat. *Boisset-Pacy;* ein Tunnel; hierauf **Evreux** *(Hôtel du Grand Cerf)*, Hauptort des Departement der Eure (12,265 Einw.) mit sehenswerther Kathedrale, Museum u. s. w. Lebhafte Baumwollenmanufactur. Die Stadt liegt am *Itou*, einem Nebenfluss der Eure, dem man jetzt folgt. Ein Tunnel; dann Stat. *La Bonneville*. Die Bahn durchbricht in einem Tunnel den Hügel, auf welchem *Conches*, mit schöner Kirche (Sainte-Foy) und altem verfallenen Schloss, liegt.

L. zweigt sich eine Seitenbahn nach *Laigle* (S. 291) ab. Folgen Stat. *Romilly*, *Beaumont-le-Roger*, *Serquigny*.

Von hier läuft eine Bahn über *Brionne*, *Glos-Montfort*, *Elbeuf* nach *Oissel*, Stat. vor *Rouen*, welche eine nähere Verbindung zwischen Caen und Rouen herstellt (S. 308).

Stat. *Bernay*, Fabrikort, weiter *St-Mards-Orbec*, *Lisieux*, Fabrikstadt (13,121 Einw.) mit einer schönen goth. Kirche (St-Pierre). Zweigbahn über *Pont-l'Evêque* nach *Honfleur* und *Trouville* (S. 320). Die Bahn durchfährt einen 3 Kil. langen Tunnel. Stat. *Mesnil-Mauger*, dann *Mézidon*, wo eine von *Le Mans* (S. 293) über *Alençon* und *Argentan* kommende Bahn einmündet. *Moult-Argences* ist die letzte Station vor

Caen. Hôtel d'Angleterre, rue St-Jean 79; *Hôtel Sainte-Barbe, rue Ecuyère 13, Zimmer 2, Kaffe 1, Déjeuner 2, Service ½ fr., freundliche Leute; Hôtel Humby am Quai, englisch. — *Omnibus* mit Gepäck 15 c. (der überaus billige Preis rührt von einer seit 6 Monaten bestehenden Concurrenz her, die aller Aussicht nach noch lange dauern kann). — *Droschke* Fahrt 1 fr., Stunde 2 fr., Gepäck 25 c.

Protest. Gottesdienst, engl. u. franz., rue de la Geole.

Caen, Hauptstadt des Departements Calvădos, mit 43,740 Einwohnern, am *Orne*, 2 Meilen vom Meere entfernt, verdankt wenn nicht seine Entstehung, so doch seine Erweiterung und Bedeutung König Wilhelm dem Eroberer von England. Es kam 1450 definitiv an Frankreich, litt vielfach während der Hugenottenkriege und noch mehr durch die Aufhebung des Edicts von Nantes (1685). „Cette ville au jugement de chacun qui la voit et contemple, est l'une des plus belles, spacieuses et délectables, que l'on puisse regarder", sagt ein Geschichtschreiber der Stadt. Und wenn auch in etwas anderem Sinne, als dieser meinte, wird der Besucher dies trotz der modernen „Verschönerungen" noch heute bestätigt finden.

**St-Étienne* oder *l'Abbaye aux hommes* ward von Wilhelm dem Eroberer 1066 begonnen, 1077 vollendet. Er erbaute diese Kirche,

wie seine Gemahlin Mathilde die Abbaye aux Dames (S 304), um ihre Ehe in unerlaubtem Verwandtschaftsgrade zu sühnen. Sie ist 354′ lang, 83′ breit. Die Hauptfaçade nach W. überrascht durch ihre Einfachheit. Auch das Innere zeichnet sich durch Kraft und Strenge aus. Das Hauptschiff wird durch zwei über einander laufende Rundbogenreihen gebildet. Im Gegensatz zu dem roman. Stil der Kirche ist der goth. Chor aus dem 12. Jahrh.; derselben Epoche gehören auch die Thürme in ihren oberen Theilen an. Um den Chor liegen 16 Capellen. Eine schwarze Marmorplatte vor dem Hochaltar bezeichnet das Grab des Gründers († 1087), der seinem Wunsch gemäss hier beigesetzt ward; die Gebeine wurden von den Hugenotten zerstreut. Ein Portrait von ihm in der Sakristei.

Das anstossende Kloster ist in ein *Lycée Impérial* verwandelt.

Nördlich von St-Étienne liegt *St-Nicolas*, im roman. Styl (1083), als Heumagazin verwandt. Südöstlich *La Gloriette*, gothisch (15. Jahrh.), kürzlich gut restaurirt.

Im Mittelpunkt der Stadt **St-Pierre* mit einem der zierlichsten und schönsten Thürme goth. Stils, die es giebt, 215′ h., 1308 erbaut. Das mittlere Stockwerk desselben hat lange, schmale Fenster, ein wahres Muster von Kraft und Schlankheit. Die Spitze besteht aus zierlich durchbrochenem Steinwerk. Die verzierten Portale stammen aus dem 14. Jahrh., ebenso das Schiff, während die Decke, der Chor nebst Capellen mit ihrer überreichen, phantastischen Decoration, dem 16. Jahrh. angehören. An den Säulencapitälen des Schiffes haben die Steinmetzen allerlei Schnurren angebracht, wie Lanzelot, der auf seinem Schwert übers Meer reitet, Aristoteles gezügelt der Geliebten Alexanders als Pferd dienend u. a.

In der von hier südlich nach dem Quai und Bahnhof laufenden Hauptstrasse gleichen Namens *St-Jean*, mit zwei ungleichen, unvollendeten Thürmen aus dem 14. Jahrh. Die Restaurationsarbeiten der letzten Jahrzehnte genügen nicht.

Das *Schloss* auf der nördl. Höhe über St-Pierre ward gleichfalls von Wilhelm dem Eroberer erbaut. Von demselben existirt nur noch die im 15. Jahrh. renovirte Capelle *St-Georges* und eine alte Halle (Gerichtssaal?), beide jetzt von der Artillerie als Magazine verwandt.

Auf einer Anhöhe östlich vor der Stadt **Ste-Trinité* oder *l'Abbaye aux Dames*, 1066 eingeweiht, doch erst später beendet. Kleiner und weit zierlicher als St-Étienne, bildet sie zu dieser ein ansprechendes Gegenstück. Sie bietet, von den Thurmspitzen abgesehen, ein vollkommenes Beispiel reinen roman. Stils. In dem für die Nonnen des anstossenden Klosters reservirten Chor ruht die Gründerin Mathilde. Unter dem Chor befindet sich eine Krypta, von 36 Pfeilern getragen. Die Klostergebäude sind neu

und enthalten ein Hospital, von Schwestern des Augustinerordens geleitet.

Die *Place Royale* ist ein schöner moderner Platz, doch ohne Leben. In der Mitte eine recht mittelmässige *Bronzestatue Ludwigs XIV.* im Imperatorenkostüm von Petitot. Das ansehnliche *Hôtel de Ville* enthält die **Gemäldesammlung* (Eingang im l. Hof, 1. Thür l. im 1. Stock; Sonnt., Donnerst. 11—4 U. öffentlich), welche über dem Niveau der gewöhnlichen Provinzialmuseen steht.

I. Saal: neuere Bilder. II. Saal: **Perugino*, Sposalizio (Vermählung der h. Jungfrau), aus der Kathedrale von Perugia von den Franzosen in der Revolutionszeit mitgenommen und nicht zurückgegeben; es ist das genaue, aber doch in Vielem veränderte und vervollkommnete Vorbild des berühmten Gemäldes von Rafael in der Brera zu Mailand; ein Kupferstich desselben hängt zur Vergleichung daneben. III. Saal: *Rubens*, Melchisedech, Brod und Wein Abraham darreichend; mehrere Bilder von *P. Veronese*, Judith, Versuchung des h. Antonius, Flucht der Juden aus Aegypten, Jesus gibt Petrus die Himmelsschlüssel; *Jordaens*, Bettler. IV. Saal: Neueres. V. Saal: Thierstücke; *van der Meulen*, der bekannte Rheinübergang Ludwigs XIV.

Ferner eine *Sammlung von Alterthümern*, gegenüber die beträchtliche *Bibliothek*.

In dem *Universitätsgebäude*, rue de la Chaine, ein bedeutendes *naturhistorisches Museum*, welches u. A. die Sammlungen des Admirals Dumont d'Urville (S. 196) aus der Südsee enthält.

Für architektonische Studien bietet Caen nebst seiner Umgebung reichen Stoff. In dem Dep. du Calvâdos existiren gegen 70 Kirchen aus dem 11. und 12. Jahrh. Hübscher Spaziergang am Orne.

Von Caen nach Havre täglich Dampfschiff in 3—4 St., 1. Cl. 6 fr. Die Abfahrtszeit richtet sich nach dem Eintritt der Fluth, wechselt daher mit jedem Tage. Die Fahrt bei gutem Wetter sehr angenehm: $1^1/_4$ St. durch den canalartigen schmalen *Orne*, zu Anfang mit Promenaden und Landhäusern besetzt, in der Nähe der Mündung Brüche, welche den schönen Stein für die Bauten in Caen geliefert haben. Dann durchschneidet das Boot den ausgeflachten Busen der Normandie, in den die Seine sich ergiesst; man erblickt an der Küste *Trouville* und *Honfleur* (S. 320), die Höhen von *Havre*, seine Häuser und Molen werden sichtbar. Die Schiffe legen im Avant Port am Grand Quai an (S. 320).

Bei der Weiterfahrt nach Cherbourg überschreitet die Bahn den *Orne* und *Odon;* l. der schöne Kirchthurm von *Norrey*. Stat. *Bretteville-Norrey;* dann an mehreren Schlössern vorbei nach Stat. *Audrieu*. **Bayeux** *(Hôtel du Luxembourg)* besitzt eine treffliche *Kathedrale* aus verschiedenen Epochen und eine hochberühmte *Stickerei* der Königin Mathilde (215′ lang, $1^1/_2$′ hoch), die Eroberung Englands durch ihren Gemahl in 58 Feldern darstellend. Sie wird in der Bibliothek im *Hôtel de Ville* gezeigt. Als Napoleon eine Landung in England beabsichtigte, liess er sie von Stadt zu Stadt schicken und vorzeigen, um den Patriotismus der Franzosen noch mehr zu entflammen.

Folgen die Stat. *Le Molay-Littry*, dann *Lison*, von wo eine Zweigbahn nach *St-Lo* abgeht. Stat. *Isigny*, kleiner Hafen, *Carentan* mit einer schönen Kirche (15. Jahrh.) und verfallenem Schloss.

Weiter durch flache Gegend nach *Chef-du-Pont*, dann *Montebourg*. Folgt die kleine Stadt *Valognes*. Bei *Sottevast* liegt l. ein Schloss aus der Zeit Ludwigs XIV. Die Bahn steigt bis *Couville* und senkt sich dann in grossen Curven über *Martinvast* nach

Cherbourg (*Hôtel de l'Univers; Hôtel de France; Hôtel de l'Europe; Hôtel de l'Amirauté*), mit 41,812 Einw., an der Nordseite der in den Canal vorspringenden Halbinsel *la Manche*. Es ist ein Hauptkriegshafen Frankreichs, und hierauf beruht auch die Bedeutung der Stadt. Vauban erkannte die ausserordentliche Günstigkeit der Lage, welche gegen England Angriff und Vertheidigung in gleicher Weise begünstigt. Doch schien die Natur der Anlage eines Kriegshafens unüberwindliche Hindernisse entgegengestellt zu haben. Die Arbeiten wurden von Ludwig XIV. begonnen, namentlich von Ludwig XVI., Napoleon, Louis Philipp, trotz vielfachen Scheiterns, fortgesetzt, 1858 beendigt, bei welcher Gelegenheit Königin Victoria von England dem jetzigen Kaiser zum Einweihungsfest einen Besuch abstattete.

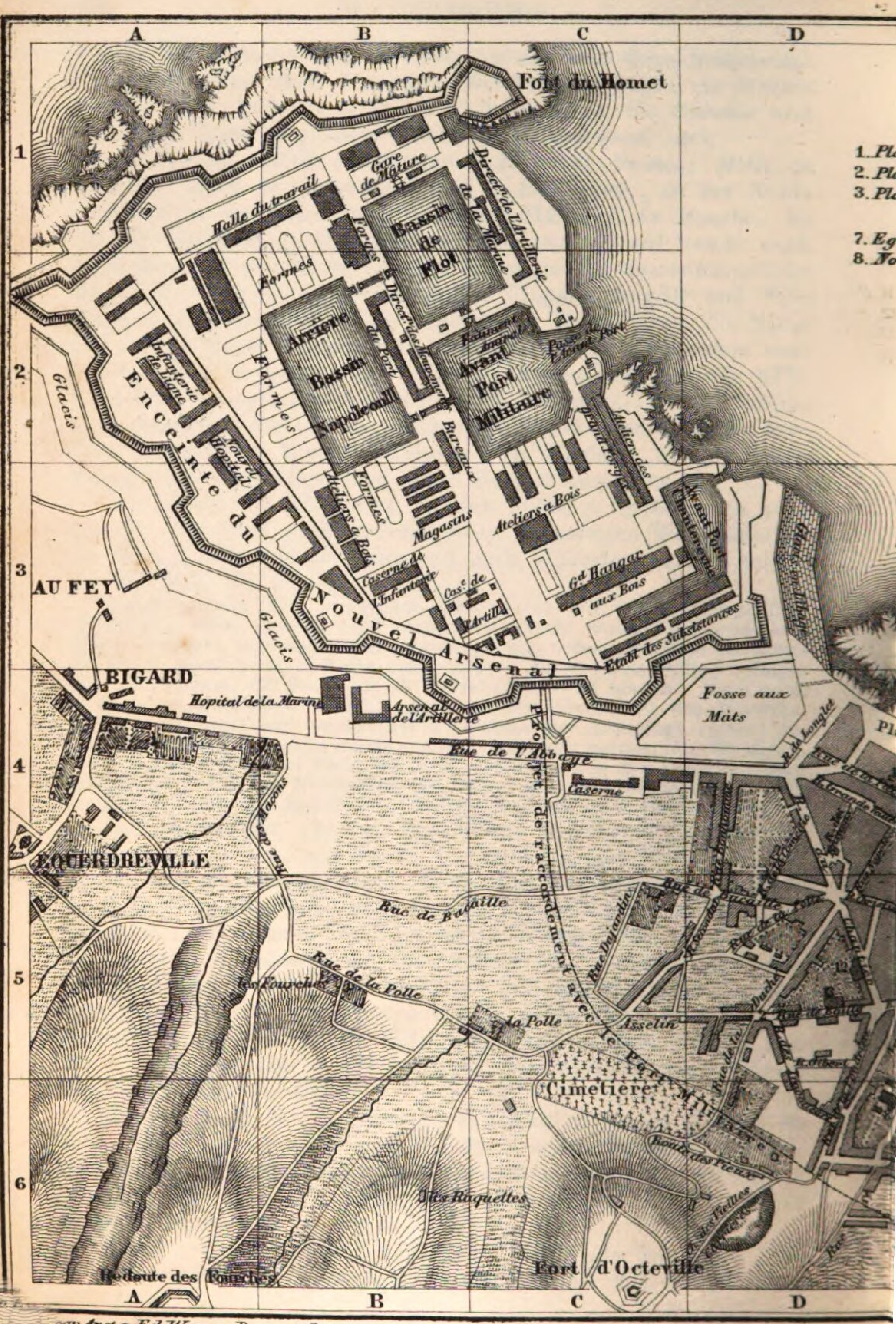
Die *Rhede* von Cherbourg ist den heftigen Nordstürmen ausgesetzt. Sie wird gedeckt durch einen grossartigen Wellenbrecher (*la Digue*), dessen Herstellung erst nach 50jähriger Arbeit gelang und 67 Mill. Fr. kostete.

Unter Ludwig XIV. versenkte man grosse mit Steinen ausgefüllte Holzkegel; diese wurden bald fortgespült. Dann wurden unregelmässig Steine versenkt und auf dieser Grundlage ein befestigter Molo errichtet: ein Sturm vernichtete 1808 die ganze Arbeit. Unter Louis Philipp befolgte man das System, die Steine durch Mörtel (Beton) zu binden. Doch auch so bestehen gegründete Zweifel gegen die Dauerhaftigkeit des Dammes. Er ist 11,640′ lang und besteht aus 2 Theilen: der Grundlage (jetée) geneigt ansteigend von einer Breite von 600—180′, auf welcher die 28′ dicke, obere Mauer, welche bei Ebbe frei liegt und den Stoss der Fluth zu tragen bestimmt ist, ruht. Die Meerestiefe am Damm schwankt zwischen 30 u. 40′. Zu beiden Seiten die Einfahrten; 3 Forts sind auf dem Damm angelegt.

Der *Kriegshafen*, ganz aus dem Felsen ausgehauen (Erlaubnisskarten zum Besuch, von 8—11 U., werden gegen Vorzeigung des Passes auf der Commandantur [à la Majorité] verabfolgt) besteht aus 3 Theilen, dem *avant-port*, *bassin à flot* und hinter beiden *bassin Napoléon III* (letzteres 1836 begonnen, 7. Aug. 1858 eingeweiht). 40 Linienschiffe können bei tiefster Ebbe hier bequem liegen. Die verschiedenen Werkstätten, Magazine und Arsenale sind überaus grossartig. Die Gesammtkosten für die Herstellung des Kriegshafens betragen über 400 Mill. Ein ausgedehntes System von *Forts* beherrscht die Rhede und deckt sie zugleich gegen einen Angriff von der Landseite.

Der *Handelshafen* ist ziemlich unbedeutend; man arbeitet an seiner Erweiterung. Die moderne Stadt bietet keinerlei Sehenswürdigkeiten, ausser etwa der *Gemäldesammlung* im Hôtel de Ville (Sonnt. 12—4 U. öffentlich), nach ihrem Gründer *Musée Henri* benannt.

Einen guten Ueberblick von Stadt und Rhede hat man vom *Fort du Roule*, gegen Trinkgeld zugänglich, 15 Min. Steigens.


Fort du Homet
Halle du travail
Gare de Mâture
Forges
Bassin de Flot
Direct. de l'Artillerie de la Marine
Formes
Arrière Bassin Napoléon III
Avant Port Militaire
Infanterie de Ligne
Enceinte du
Nouvel Arsenal
Nouvel Hopital
Glacis
Bureaux
Ateliers à Bois
Magasins
Caserne de l'Infanterie
Gd Hangar aux Bois
Etabl. des Subsistances
AU FEY
BIGARD
Hopital de la Marine
Arsenal de l'Artillerie
Fosse aux Mâts
Rue de l'Abbaye
Caserne
EQUERDREVILLE
Rue de Bucaille
Rue Dujardin
Rue de la Polle
les Fourches
la Polle
Asselin
Cimetière
Route des Pieux
les Raquettes
Redoute des Fourches
Fort d'Octeville
Projet de raccordement avec le Port Militaire
Geogr. Anst. v. Ed. Wagner, Darmstadt.
1. Pl
2. Pl
3. Pl
7. Eg
8. No


E
F
G
H
CHERBOURG
Places
e d'Armes E.4.
e de la Poudrière D.5.
e de la Trinité E.4.
4. Place des Sarrasins E.4.
5. Place du Château E.5.
6. Marché au Cidre et au Bois E.5.
Eglises
ise Ste Trinité E.4.
e Dame D.E.6.
9. Temple Protestant E.6.
10. St Clement G.4.
11. Hôtel de Ville D.E.4.
12. Préfecture D.5.
13. Collège D.5.
14. Tribunal E.5.
15. Prison E.5.
16. Halle E.5.
17. Caserne F.5.
18. Nouvel Hospice G.5.
Fort
Feu rouge
Jetée de l'Est
Jetée de l'Ouest
Chenal
Redoute de tour Laville
Chemin de Becquet
R. de la Bretonnière
Rue Vauban
Corderies du Commerce
GUERRAND
Rue don Pèdre
Route de Barfleur
Etablt des Bains
ace Napoléon
Statue
Louis Philippe
Avant Port
Quai Est du Port
R. du Val de Saire
Rue de Sennecy
Riv. de la Trolebec
Rue du Champ de Mars
R. Tour Carrée
Bassin du Commerce
Quai Ouest du Bassin
Quai Est du Bassin
Canal de la Retenue
Quai de la Retenue
R. de l'Hermitage
Usine
Place Divelle
R. Thomas Henry
la Micloterie
Avenue du Cauchin
Gare du Chemin de Fer
Passage Laboun
Ancien Ermitage
Usine à Gaz
Chemin de St Sauveur
Montagne du Roule
1
2
3
4
5
6

65. Von Paris nach Rouen.

Chemin de fer du Nord. 140 Kilom. Personenzug in $4^1/_2$, Eilzug in $2^1/_2$ St. Fahrpreis 15 fr. 35, 11 fr. 50 oder 8 fr. 45 cent.

Der Bahnhof ist rue St-Lazare, derselbe wie für Versailles (S. 198) und St-Germain (S. 220).

Der Zug fährt sogleich, nachdem er den Bahnhof verlassen, durch einen kleinen Tunnel unter der Place de l'Europe her. Noch innerhalb des Festungswalls zweigt sich links die kleine Bahn nach Passy und Auteuil (S. 200) ab.

Dann erreicht der Zug *Clichy*, überschreitet die Seine bei *Asnières* (S. 198), wo links die Bahn nach Versailles, gleich darauf rechts die Bahn nach Argenteuil sich abzweigt.

Bei Station *Colombes* verlässt der Zug die Richtung von St-Germain (S. 220), das links in der Ferne auf der Höhe glänzt, überschreitet bei *Bezons* zum zweitenmal, bei *Maisons-Laffitte* zum drittenmal die Seine.

Das Schloss *Maisons-Laffitte* war einst Eigenthum des Grafen von Artois (Carl X.). Napoleon schenkte es dem Marschall Lannes, Herzog von Montebello (S. 149); später kaufte es der Banquier *Laffitte* (S. 134).

Der Zug durchschneidet den Wald von St-Germain (S. 222). *Conflans*, wo die Oise in die Seine mündet, bleibt rechts liegen.

Bei *Poissy*, dem Geburtsort Ludwig's IX., des Heiligen, der oft „Louis de Poissy" unterzeichnete, erreicht die Bahn die *Seine* wieder und bleibt nun bis kurz vor Rouen stets am linken Ufer des Flusses, meist den Windungen desselben folgend. Zu Poissy hatten im September 1561 auf Anordnung der General-Stände Besprechungen zwischen der Katholischen und Calvinischen Partei statt (S. 158), an welcher 6 Cardinäle, 36 Bischöfe und eine grosse Anzahl von Doctoren der Theologie, von der andern Seite Theodor Beza, der Freund Calvin's, dann der Florentiner Peter Vermigli, Professor der Theologie an der Strassburger Universität, und andere Förderer der Reformation Theil nahmen, die aber kein Resultat hatten, da die Sorbonne, die mächtige theologische Facultät der Pariser Universität (S. 164), durch ihre Verdammung der Glaubenssätze der Calvinisten mitten zwischen die Berathungen fuhr.

Der Viehmarkt (Donnerstag) von Poissy ist der bedeutendste Frankreichs, und mit dem von Sceaux der Versorger von Paris. Er soll aber bald nach Paris verlegt werden.

Folgt das anmuthig gelegene *Triel*, weiter *Meulan*, dann die freundliche Stadt *Mantes*, wo 1087 Wilhelm der Eroberer, der Normannen Herzog, der Engländer König, vom Pferde stürzte, und in Folge der erhaltenen Wunden zu Rouen starb. Die stattliche hohe gothische zweithürmige Liebfrauen-Kirche und der Thurm von St-Maclou heben den Ort auch im äussern Ansehen.

Im Schloss zu *Rosny* wurde 1559 Sully († 1641), Heinrichs IV.

mächtiger Minister geboren. Das Schloss gehörte der Herzogin von Berry, die es von 1818 bis 1830 oft bewohnte.

Zwischen *Rolleboise* und *Bonnières* ein Tunnel (2046 Meter lang, 3 Min. Durchfahrt), welcher die grosse Krümmung des Flusses abschneidet.

Folgt *Vernon*, einst eine bedeutende stark befestigte Stadt, deren hervorragenden Thurm 1123 Heinrich I. von England aufführen liess. Er diente im J. 1198 dem König Philipp August als Zufluchtsort, als Richard Löwenherz ihn besiegt hatte. Das nahe Schloss *Bizy* war Eigenthum Louis Philipps.

Die Station *Gaillon* liegt dem Dorf *Courcelles* gegenüber. Schloss Gaillon, im J. 1500 aufgeführt, einst zu den schönsten der Normandie gehörig (die hohe Façade ist im Hof der Ecole des Beaux-Arts in Paris zu sehen, S. 179), der Lieblingsaufenthalt Franz I., ist jetzt Gefängniss.

Am rechten Ufer der Seine, bei *Les Andelys*, 1 Stunde von der Bahn entfernt, erheben sich auf einem Bergkegel die Trümmer des Schlosses *Gaillard*, von Richard Löwenherz zur Beherrschung der Seine-Schifffahrt und zum Schutz der Normandie gegen die Könige von Frankreich aufgeführt, später Staatsgefängniss. Margaretha von Burgund, die Gemahlin Ludwigs X. von Frankreich, die berüchtigte buhlerische Bewohnerin des Thurms von Nesle (S. 167), ward hier im J. 1314 auf Befehl ihres Gemahls erdrosselt. Heinrich IV. zerstörte das Schloss mit andern der königl. Würde gefährlichen Sitzen der stolzen Normännischen Barone.

Zwischen *Villers* und *St-Pierre de Vauvray* (in der Nähe *Louviers*, Stadt mit bedeutenden Tuchfabriken) führen zwei Tunnel durch den vortretenden Kreidehügel.

Bei *Manoir*, oberhalb der Mündung der *Eure* in die Seine, überschreitet der Zug den Fluss und hält der Stadt *Pont-de-l'Arche* gegenüber. Ebbe und Fluth machen sich hier schon bemerkbar. Dann folgt wieder ein kleiner Tunnel und bei *Oissel* geht es nochmals über die Seine. Hier mündet die Bahn ein, welche die Linien Paris-Cherbourg (S. 303) und Paris-Rouen verbindet. Sie geht von *Serquigny* über Elbeuf und *Tourville*.

Elbeuf, mit 20,692 Einw., an einer Krümmung der Seine gelegen, gewerbreich (Tuchfabriken), in dieser Beziehung eine der wichtigern Städte Frankreichs.

Rechts auf dem Uferberge *(côte)* erscheint die neue Wallfahrtskirche *Notre-Dame-de-Bon-Secours*. Die Bahn wendet sich nun rechts (links bleibt die Vorstadt *St-Sever* liegen, schöne Aussicht auf Rouen), überschreitet die Seine und durchdringt dann sogleich in einem eine Curve bildenden Tunnel die Kreidemassen des *Mont-St^{e}-Catherine* (S. 316). In dem gewerbreichen Darnetal-Thal kommt der Zug wieder zu Tage, durchfährt aber nochmals zwei Tunnel unter den *Boulevards St-Hilaire* und *Beauvoisine*, bevor er in dem Bahnhof von Rouen (rue Verte) hält.

66. Rouen.

Gasthöfe. Hôtel d'Albion, am Hafen, Z. 2 fr. 50 bis 5 fr., F. 1 fr. 50, Table d'hôte 3 fr., B. 1 fr. Grand Hôtel d'Angleterre, ebenfalls am Hafen. Billiger Hôtel de France, rue Grand-Pont; Hôtel Fromentin, rue de l'Impératrice; Hôtel du Commerce, rue du Bec; Hôtel de Normandie, rue du Bec 13, altes abstossendes Haus, von Handlungsreisenden viel besucht, Z. 1 fr. 50, M. 2 fr. 50 c.; Hôtel du grand Vatel, rue des Carmes 70.

Kaffehäuser. Hugnot, am Quai, in der Nähe der Börse; Café de la Comédie, am Théâtre des Arts; Café de la Place de Notre Dame bei der Kathedrale u. v. a. — Die Hauptzeitung ist das *Journal de Rouen*.

Restaurants. *Heurtevent und Jacquinot, beide in der Petite-Provence am Quai.

Die Confituren von Rouen, überzuckerte Früchte, sind berühmt, gut bei *Célestin Magné*, rue des Carmes.

Omnibus vom Bahnhof in die Stadt 40 c., mit Gepäck 60 c.; mehrere Omnibuslinien durchziehen die Stadt.

Droschken *(voitures de place)*. Fahrt 1 fr. 25 c., Gepäck 50 c. mehr; die Stunde 1 fr. 50 c.

Rouen, die Hauptstadt der alten Normandie, jetzt des Département de la Seine-Inférieure, mit 102,649 Einw., in seinen älteren Stadttheilen unregelmässig gebaut, mit engen, zum Theil unsauberen Strassen, besitzt eine Anzahl schöner mittelalterlicher kirchlicher und bürgerlicher Gebäude, wie sie kaum eine andere Provinzialstadt Frankreichs aufzuweisen hat. Die alten Häuser *(Maisons Normandes)* mit ihren Holzfaçaden gleichen fast den Holzbauten deutscher Gebirgsstädte. Sie sind in starker Abnahme begriffen, wie überhaupt der Character der Stadt durch die Anlagen der Gegenwart nicht unerheblich verändert wird.

Auch in gewerblicher Beziehung ist Rouen von grosser Bedeutung, neben Mülhausen im Elsass Hauptsitz der Baumwollen-Manufactur *(„Rouennerie")*. Dabei ist es zugleich eine ansehnliche Handelsstadt, namentlich Stapelplatz der Weine von Bordeaux, die auf kleinen (bis 200 Tonnengehalt) Seeschiffen bis hierher an die Werfte gebracht werden.

Aeusseres und Inneres, Stadt und Menschen, erinnern vielfach an die grossen Fabrikstädte Belgiens. Die Normannen haben ihre Geschichte nicht vergessen. Ihre Rosse gehören zu den schönsten Frankreichs, und ihre Söhne bilden den Kern der stattlichen Reiter-Regimenter, der Carabiniers und Cürassiere.

Die *Seine*, hier an 1000′ breit, von der Mündung durch die Krümmungen des Flusses an 36 Stunden entfernt, der Ebbe und Fluth aber noch zugänglich, fliesst an der ganzen Südseite der Stadt, und trennt sie von der Vorstadt *St-Sever* (20,000 Einw.).

Die übrigen drei Seiten sind von baumbepflanzten *Boulevards* umgeben, nach Art der Pariser, aber ohne Bedeutsamkeit des Verkehrs, der Gebäude oder Pflanzungen; sie bilden keinen Centralpunkt und sind daher keines Zeitaufwands werth. Die Mauern und Wälle dieser ehemaligen Festungswerke boten Heinrich V. von England (1415) und Heinrich IV. von Frankreich (1591)

mit Erfolg die Stirn. Die Vorstädte ausserhalb der Boulevards werden meist von der Arbeiter-Bevölkerung bewohnt.

Innerhalb dieser Boulevards vereinigt sich auf nicht weitem Raum alles Sehenswerthe von Rouen. Ein Spaziergang in nachstehender Reihenfolge umfasst Alles und rundet sich zweckmässig ab.

Wir beginnen denselben an der Seine. Rouen hat zwei *Brücken*, welche die Stadt mit der Vorstadt St-Sever verbinden. Die obere Brücke ist von Stein und im J. 1829 dem Verkehr eröffnet. Sie überschreitet eine Insel (auf welcher das *Standbild* des von hier gebürtigen Dichters *Pierre Corneille* († 1684), von David d'Angers), und gleicht an Umfang und Form dem Pariser Pont-Neuf. Von dieser Brücke zieht sich eine grosse breite Strasse, die *Rue Impériale*, erst in den letzten Jahren durch das Labyrinth der alten Häuser gebrochen, nach der Place St-Ouen hinauf.

Die untere Brücke *(Pont suspendu* oder *Grand-Pont)* ist eine Kettenbrücke (1 c.; Wagen 15 c.); von derselben vortrefflicher Ueberblick über die Seine mit ihrem Mastenwald, über die von der Cathédrale überragten Uferstrassen und über die Vorstadt St-Sever mit ihren Fabrikschornsteinen.

An der Kettenbrücke ist ein Baumgang, die *„petite Provence"*, mit dem *Standbild Boieldieu's* († 1834), des von hier gebürtigen Tondichters der „Weissen Dame", des „Johann von Paris" etc., nach Westen ein kleiner öffentlicher Garten mit der *Börse*, weiterhin der *Quai du Havre* mit der *Douane* und der *Post*. Nach Osten der *Quai de Paris*. Diese Werfte sind schöne breite, durch Schiffsverkehr belebte Strassen mit zum Theil neuen stattlichen Häusern.

Von der Kettenbrücke aus führt gleichsam ein langer gerader Strassenzug in das Innere der Stadt, welcher Rouen von Süden nach Norden, von der Seine bis zum Boulevard Beauvoisine durchschneidet, unter verschiedenen Namen, *rue Grandpont*, *rue des Carmes*, *rue Beauvoisine*. In diesem Strassenzug befinden sich die glänzendsten Läden. Neuerdings wird ihm der Rang streitig gemacht durch eine dritte Hauptstrasse, die *rue de l'Impératrice*, welche erst in den letzten Jahren durch die engen Gassen hindurchgebrochen ist. Sie läuft unterhalb der Kettenbrücke vom Quai aus, an der Kirche St-Vincent, dann an dem neuen Marktplatz *(Marché neuf)*, an den das Palais de Justice stösst, weiter einem Square *(Jardin de Solferino)* und der Tour du Donjon oder de Jeanne d'Arc vorbei und mündet auf die Boulevards unweit des Bahnhofs.

Am Ende der rue Grandpont die *Cathédrale;* von da rechts durch die rue des Bonnetiers nach der wenige 100 Schritte entfernten Kirche *St-Maclou;* durch die rue Impériale nach *St-Ouen*, der Perle von Rouen. Daneben das *Hôtel de Ville* mit einer wenig bedeutenden Gemäldesammlung. Sehenswerth ist die Sammlung von Alterthümern in dem ehemaligen Marienkloster, rue Beauvoisine, bei den Boulevards.

Von da durch die rue de l'Impératrice zum *Palais de Justice*, *Tour de la grosse Horloge*, *Place de la Pucelle*, *Hôtel du Bourgtheroulde* und zurück zum Fluss, dessen reges Hafenleben, besonders zur Zeit der Fluth, welche die Schiffe vom Meer heraufführt, für den Binnenländer vorzugsweise beachtenswerth ist.

Die ganze Wanderung nimmt reichlich die Hälfte eines Tages in Anspruch. Abends mag der *Mont St^e-Catherine* oder *Bon-secours* (S. 316) bestiegen werden.

Die ***Cathédrale** (*Notre-Dame*, Plan N^0 1), in ihren Haupttheilen von 1207 bis 1280 aufgeführt, das mächtigste goth. Gebäude der Normandie, nimmt mit ihrem westlichen Theil, dem Hauptportal, eine Seite der Place du Parvis Notre-Dame ein. Cardinal George d'Amboise, Erzbischof von Rouen, der Freund und Minister Ludwigs XII., liess dies Portal Anfangs des 16. Jahrh. aufführen. Es überrascht durch seine gewaltigen Verhältnisse, verliert aber bei näherer Betrachtung durch die unnöthig eingeschobenen Zwischenwände, wodurch es zu breit wird. Ueber dem Haupteingang in Steinbildwerk die Genealogie von Jesus, links Enthauptung Johannes des Täufers, rechts h. Jungfrau mit Heiligen.

Die beiden unvollendeten Thürme der Vorderseite sind von ungleicher Höhe, im untern und nördlichen Theil der Westfront des westlichen Thurms noch viel romanische Motive. In dem schönen höhern südlichen Thurm, *la Tour de Beurre* genannt, weil er (1485 bis 1507) mit dem Gelde erbaut ist, welches für die Erlaubniss bezahlt wurde, in der Fastenzeit Butter essen zu dürfen, war einst die grösste Glocke der Christenheit. Im J. 1793 wurden Kanonen daraus gegossen: einzelne Bruchstücke kamen an die Münze nach Paris, die Medaillen daraus schlagen liess, deren im Münzcabinet zu Paris (S. 176) noch zu sehen sind, mit der Inschrift: „*Monument de vanité, détruit pour l'utilité, l'an II de l'égalité*". Der mittlere Thurm über der Kreuzung, 1822 durch einen Blitzstrahl entzündet und abgebrannt, ist inzwischen durch einen unschönen, 436′ hohen, schwerfälligen eisernen ersetzt, welcher die Kirche sehr verunstaltet. Eine eiserne Treppe windet sich bis zur Spitze. Man beabsichtigt, dafür einen andern Thurm aufzuführen.

Die beiden Seitenportale aus dem 15. Jahrh. sind vortrefflich, besonders das nördliche, *le Portail des Libraires* genannt, von den Buchläden, welche sonst im Hof sich befanden. Das Steinbildwerk stellt das letzte Gericht dar, das Steinbildwerk des südlichen Portals, *Portail de la Calendre*, die Geschichte Josephs. Im Munde des Volkes ist der Erhängte ein Wucherer, der falsches Maass und Gewicht gebraucht, mit dessen in Beschlag gelegtem Vermögen das Portal erbaut sei. Ohne Zweifel soll die Figur Pharao's Mundschenk vorstellen.

Das Innere der Kirche, 435′ lang, 89′ hoch, im frühen Spitzbogenstil, hat drei schöne Fensterrosen in den drei Kreuzfronten.

Drei Schiffe, Kreuzbau, die Kuppel nicht ausgebaut; das Schiff zu je 7 Pfeilern, zwischen welchen zur Erhöhung der Haltbarkeit jedoch mit grosser Schwächung des Effects, noch eine zweite Reihe niedriger Bogen eingemauert ist.

In den End-Capellen des Schiffs ist südlich das Grabmal *Rollo's* († 927), ersten Herzogs der Normandie, nördlich dasjenige seines Sohnes *Wilhelm* († 943) *„Longue-Epée"*, beide auch unter dem Namen Robert I. und Robert II. bekannt. Die Figuren sind kaum älter, als aus dem 13. Jahrh. Das Chor ist durch einen modernen Lettner (S. 193) vom Schiff getrennt. Das wenig bedeutende Chorstuhl-Schnitzwerk ist von 1467, das Glasbildwerk der Fenster aus dem 13. Jahrhundert.

In der (nördl.) *Chapelle du Christ* neben dem Hochaltar liegt das rohe alte $6^1/_2{}'$ hohe Kalkstein-Standbild König Richards I. von England (Löwenherz, † 1199), ohne königl. Insignien, 1838 wieder aufgefunden, dessen Herz, jetzt im Museum, im Chor beigesetzt war: *„Cor Richardi Regis Angliae, Normanniae Ducis, cor Leonis dicti"*, lautet die Inschrift einer Platte. Das Herzogthum Normandie kam erst 1242 an Frankreich.

In der *Chapelle de la Vierge* befindet sich rechts das prächtige **Grabmal des Cardinals George d'Amboise* (S. 311) und seines Neffen, 1525 aus schwarzem und weissem Marmor aufgeführt, die Marmorbilder beider Cardinäle knieend unter einem reich verzierten vergoldeten Baldachin, an dem in Nischen, zwei und zwei, die zwölf Apostel, unten die Cardinal-Tugenden.

Schräg gegenüber an der linken Seite erhebt sich das ebenfalls prächtige *Grabmal des Herzogs *Louis de Brézé* († 1530), Gross-Seneschalls der Normandie, welches ihm seine Gattin, die schöne geistreiche Diana von Poitiers († 1566), Herzogin von Valentinois, errichten liess, die 20 Jahre ältere Geliebte des jungen Heinrichs II. von Frankreich (S. 69). Oben das Reiterbild des Herzogs in voller Rüstung, unten auf einem schwarzen Sarkophag sein abgezehrter Körper, am Kopfende die trauernde Wittwe, knieend, betend, ganz verhüllt, am Fussende Maria mit dem Kinde stehend. Die Inschrift meldet etwas wunderlich:

„Indivulsa tibi quondam, et fidissima conjux,
Ut fuit in thalamo, sic erit in tumulo."

(Ungetrennt von dir einst, und treueste Gattin,
Wie im Ehbett sonst, wird sie's im Grabe einst sein.)

Die zweite Zusage ist wenigstens nicht zur Erfüllung gekommen, ihr Körper liegt im Schloss Anet (S. 179), wo sie starb, begraben. Das Denkmal soll von *Jean Goujon* (S. 70) sein. Das Altarblatt, Anbetung der Hirten, ist von *Ph. de Champaigne.*

***St-Maclou** (Plan 2), im Rang die dritte Kirche Rouens, *„un diminutif de St-Ouen"*, Kreuzkirche, aber sehr kurz, nur je drei Pfeiler, drei Schiffe mit Kreuzkuppel, hat ein fünfseitig vortre-

tendes Portal, mit drei Eingängen; ohne Thürme in der Front, aber einen zierlichen Mittelthurm über der Kreuzung, welchem jedoch die Spitze fehlt. Das reiche Bildwerk des Portals ist aus dem 15. Jahrhundert. Die Holzthüren zeichnen sich durch ihr Relief-Schnitzwerk, Gegenstände der h. Schrift aus, angeblich ebenfalls von Jean Goujon. Die schöne Wendeltreppe am westlichen Eingang darf nicht übersehen werden.

St-Ouen (*l'abbaye de St-Ouen*, Plan 3) übertrifft an Umfang, Reinheit des Stils und Bauschmuck weitaus die Cathédrale; sie ist eines der ausgezeichnetsten Werke des jüngeren gothischen Stils, Kreuzkirche mit drei Schiffen, je 10 Pfeiler bis zum Kreuz, und dann noch je 5 im Chor; das fünfseitig abschliessende Chor eigentlich fünfschiffig, die äusseren Seitenschiffe aber zu einem Capellenkranz (9) abgetheilt. Die Verwüstungen, welche Hugenotten (1562) und Republicaner (1793) angerichtet hatten, sind wieder ausgeglichen, manches Fehlende ist in neuester Zeit beigefügt, so die beiden übereck stehenden, vor dem Portal vortretenden westlichen Front-Thürme, welche beim ersten Bau nicht zur Ausführung kamen, an die Elisabethkirche in Marburg erinnernd, im Verhältniss vielleicht etwas zu niedrig, und zu früh in die Spitze übergehend, wie die Thürme von St^{e}-Clotilde in Paris. Der Bau begann 1318, Chor, Capellen und Kreuzschiff waren nach 21 Jahren fertig, Schiff und Thurm zu Ende des 15. Jahrh., Alles nach dem ursprünglichen Plan, so dass das herrliche Gebäude auch durch die Uebereinstimmung aller Theile sich auszeichnet. Der grosse viereckige Thurm über der Kreuzung, 260' hoch, ist ein Muster von Zierlichkeit und Schönheit durchbrochener Arbeit; der achteckige Oberbau, inmitten von 4 kleinen Eckthürmchen, endigt mit einer von Fialen umgebenen Plateforme, die sogenannte „Krone der Normandie". Von der Gallerie auf diesem Thurm hat man eine schöne Aussicht. In den drei Kreuzfronten drei schöne Fensterrosen.

Das südliche Portal, *„des Marmousets"* (Fratzen) genannt, von den Thierfiguren daran, verdient die genaueste Beachtung; die Reliefs über der Thür stellen Tod und Himmelfahrt Mariae dar.

Das Innere, 425' lang, 80' breit, 106' hoch, ist eben so leicht als zierlich. Die schlanken Pfeiler setzen sich als Rippen in den luftigen Gewölben fort, die Mauern scheinen in Fenstern (120) aufzugehen, die alle von gemaltem Glas sind. Besonders schön auch das aussergewöhnlich hohe Triforium. Ein Blick in das Weihwasser-Becken unweit der westlichen Thür zeigt abspiegelnd den ganzen Bau.

Um den Chor laufen elf Capellen (man lasse sich vom Schweizer, $^1/_2$ fr., aufschliessen, der auch auf verschiedene Puncte, von denen man vorzügliche Ansichten des Innern hat, aufmerksam macht).

Der Baumeister, *Alexander Berneval*, liegt in der St-Agnes-Capelle begraben, der zweiten nördlichen, links im Chor; daneben

sein Sohn und ein anderer Baumeister. Eine Sage berichtet, er habe seinen Lehrling, der ihn in kunstvoller Ausführung der Fensterrose des nördlichen Kreuzschiffs übertroffen, aus Neid getödtet.

Ein hübscher Garten, dessen schönster Schmuck die Kirche ist, dehnt sich hinter dieser und dem nördlich an die Kirche stossenden Hôtel de ville aus. Der rundbogige Thurm, *la Chambre aux Clercs*, an der Kirche, im Stil des 11. Jahrhunderts, scheint ein Ueberbleibsel des frühern Kirchenbaues. Der heil. Ouen († 678) war Erzbischof von Rouen.

Das **Hôtel de Ville** (Pl. 4), an der Nordseite der Kirche, war früher ein Theil des Klosters St-Ouen. Es ist italien. Baustils, mit einer korinth. Säulenreihe. Darin befindet sich eine *Gemäldesammlung* (Eingang r. am Ende der Gallerie 2 Treppen hoch, Sonntag und Donnerst. 10—4 U. dem Publicum, Künstlern und Fremden täglich zur selben Zeit zugänglich; an der Treppe die liegende Statue des hier gebornen Malers Guéricault († 1824). Sie enthält unter 500 Nummern wenig Beachtenswerthes. In der grossen Gallerie *301 h. Jungfrau unter Heiligen und Engeln, gutes Bild der altdeutschen Schule, das man Memling zuschreibt. Neben dem Museum die *Bibliothek*, von 11—4 und von 6—9 U. Abends täglich geöffnet, Sonntag und Donnerstag ausgenommen, besitzt über 110,000 Bände und unter ihren Handschriften einige werthvolle Miniaturen.

Auf dem Platz vor dem Stadthaus erhebt sich die *Reiterstatue Napoleons I.* von Vital-Dubray. Das Erz derselben stammt von Kanonen, die bei Austerlitz erbeutet wurden. Inschrift: *à Napoleon I la ville de Rouen et le département de la Seine inférieure 1865;* an den Seiten *empire français*, *code Napoléon*, *concordat*, *légion d'honneur.* An der Rückseite ein Relief, Napoleon 1802 die Arbeiter in der Vorstadt St-Sever besuchend.

Das ***Musée des Antiquités** (Plan 5), das höchst merkwürdige Normännische Provinzial-Museum, in dem Kreuzgang des ehemaligen Marienklosters, rue Beauvoisine, täglich von 12—4 Uhr geöffnet, gegen Trinkgeld (1 fr.) Fremden auch zu anderer Zeit zugänglich, ist reich an Gegenständen, die in der Normandie gefunden wurden. Aus römischer Zeit Sarkophage, ein grosses, stark restaurirtes Mosaik, Orpheus darstellend. Ganz besonders ist das Mittelalter vertreten: Urkunden von Richard Löwenherz mit seinen Siegeln; Modell der vollendeten Macloukirche; kleine viereckige Glasdose mit Ueberresten von dem Herzen Richards; Reliquienschrein des h. Sever, in Form einer gothischen Capelle mit Silberstatuetten, aus dem 12. Jahrh., früher in der Cathédrale; fünf Marmor-Reliefs, das jüngste Gericht darstellend; Münzen. Abgüsse der Reliefs aus dem Hôtel du Bourgtheroulde (S. 316); Waffen; Urkunden mit denkwürdigen Unterschriften, z. B. dem Handzeichen Wilhelm's des Eroberers (einem Kreuz);

die Hausthür vom Hause Corneille's u. dergl. mehr. Ferner eine Sammlung von Fayence aus Rouen, deren Fabrikation hier früher blühte. Ein Catalog ist kaum zu entbehren. Die 15 Fenster sind mit Glasgemälden aus aufgehobenen Klöstern eingesetzt. Auch die *naturh. Sammlung* in einem anstossenden Gebäude ist nicht unbedeutend.

Die *Tour du Donjon* oder *de Jeanne d'Arc* an der rue de l'Impératrice ist der letzte Rest einer 1205 von Philipp August erbauten Citadelle, in welcher die Jungfrau von Orleans (s. u.) gefangen sass.

St-Godard (Plan 6), zwischen der rue de l'Imperatrice und der rue Beauvoisine, hat zwei sehenswerthe gemalte Glasfenster aus dem 16. Jahrhundert. Auch **St-Patrice**, westlich von der rue de l'Impératrice, 1535 erbaut, verdient wegen seiner reichen Glasmalerei einen Besuch.

Das ***Palais de Justice** (Plan 7) ist von grosser Aehnlichkeit mit den schönen Rathhäusern belgischer Städte, aber viel niedriger (es ist nur einstöckig), im spätesten reichsten goth. Stil, ein Hauptgebäude mit zwei vortretenden Flügeln, welche einen durch ein Gitter geschlossenen Vorhof umgeben. Der Flügel links, *la Salle des Procureurs*, 1493 aufgeführt, eine 160′ lange, 50′ hohe Halle mit einem offenen Dach, dem umgestürzten Rumpf eines Schiffes nicht unähnlich, diente einst als Börse. Das Mittelgebäude, über 200′ lang, entstand sechs Jahre später unter Ludwig XII. für die *Cour de l'Echiquier* der Normandie, den alten höchsten Gerichtshof, der unter Franz I. den Namen „Parlement“ erhielt. Der Sitzungssaal dient jetzt dem Schwurgericht. In dem Gebäude hinter dem Palais, einst Wohnung des Parlaments-Präsidenten, ist jetzt der Gerichtshof, la Cour Impériale (Appellations-Gericht). Die Pförtnerin (50 cent.) führt in den verschiedenen Sälen umher.

In der Nähe erhebt sich mit geringer Höhe und Zierlichkeit der Belfried oder Beffroi, hier **la Tour de la Grosse-Horloge** (Plan 8) genannt, der bürgerliche Glockenthurm, im J. 1839 aufgeführt. Unter Heinrich IV. wurde 1527 die Ueberbrückung der Strasse und die Verbindung mit dem ehemaligen Hôtel de Ville bewerkstelligt. In der engen aber sehr malerischen Strasse *(Grand'-Rue)* sind verschiedene alte Häuser beachtenswerth.

Einige Strassen westlich, unfern des **Theaters** (Plan 9), ist ein kleiner Platz, *la Place de la Pucelle*, auf welchem 1431 *Jeanne d'Arc*, die „Jungfrau von Orleans“, auf Betreiben der Engländer, deren Gefangene sie war, als Hexe verbrannt wurde. Kaum 24 Jahre später war sie durch eine päpstliche Bulle für unschuldig erklärt, und an der Stelle, wo der Scheiterhaufen gestanden, von den Franzosen, die inzwischen wieder Herren der Normandie geworden waren, ein Kreuz aufgerichtet. Jetzt steht allda eine geschmacklose Brunnenfigur, einer Bellona im Stil des Zeitalters Ludwig XV. ohne Zweifel ähnlicher als der Jungfrau.

Das durch einen Thorweg zu betretende, angrenzende **Hôtel du Bourgtheroulde** (Plan 10), auch *la Maison de la Pucelle* genannt, liess zu Ende des 15. Jahrh. ein Herr von Bourgtheroulde errichten, im Stil des Palais de Justice. Im Hof sind eine Anzahl Marmor-Reliefs angebracht, die Zusammenkunft Franz I. mit Heinrich VIII. von England („l'entrevue du camp du Drap-d'Or") und ihres Gefolges darstellend (1529). Der hübsche sechseckige Thurm ist mit biblischen Gegenständen verziert.

Von hier hinab zum Werft, dem Landeplatz der Havrer Dampfboote, die ganze Länge des Werfts hinauf, am Exercierplatz *(Champ-de-Mars)* vorbei, zum ***Mont Ste-Catherine**, einem steil aufsteigenden, 380′ hohen Kreideberg an der Ostseite der Stadt, auf dessen Gipfel noch einzelne unbedeutende Trümmer der Festung vorhanden sind, welche 1591, von Marschall Villars und den Truppen der Ligue besetzt, von König Heinrich IV. erstürmt wurde, der sie schleifen liess. Die Aussicht von oben belohnt reichlich für das halbstündige Steigen. Sie umfasst die gewaltige Stadt mit den zahlreichen Fabrik-Schornsteinen und Kirchthürmen, den Lauf des Flusses und der Eisenbahn, die sich um die Stadt herum zieht, halb über, halb unter der Erde (S. 308), und die ganze gewerbreiche Umgebung.

Noch belohnender ist die Aussicht von der neu erbauten Wallfahrtskirche *Notre-Dame-de-Bon-Secours*, gewöhnlich ***Bonsecours** genannt, gleichfalls auf der Côte, dem Ufer-Gebirge, 3/4 St. von Rouen. Der Blick umfasst die ganze Stadt, den Lauf der Seine viele Stunden auf- und abwärts, und über dem Fluss, zuerst die Schornsteine von St-Sever, dann die gesegneten Fluren und grünen Triften der Normandie.

Reizender Ausflug nach **la Bouille,** 5 St. unterhalb Rouen an der Seine. Man fährt um 6 Uhr Morgens mit dem Localdampfboot von Rouen ab und ist um 2 Uhr wieder zurück in Rouen. Das rechte Seine-Ufer ist von steilen Kreidehügeln begrenzt und mit Landhäusern und Landgütern reich geschmückt. Das linke Ufer bietet grüne Wiesen, mit Viehheerden bedeckt.

La Bouille (Hôtel de la Renaissance) ist ein kleiner lebhafter Ort, von welchem mehrere Landstrassen in das Innere des Landes führen. Von hier schöner Spaziergang auf das *Château de Robert le Diable*, eine Bergspitze mit wenigen Trümmern, reizender Aussicht auf Waldgebirge, theils auf das Seinethal mit den weissen Kreidehügeln, Rouen mit der Cathédrale in der Ferne.

Von Rouen nach Amiens soll die Eisenbahn im Mai 1866 eröffnet werden.

67. Von Rouen nach Havre.

Honfleur. Ste-Adresse. Trouville-sur-mer.

88 Kilom. Personenzug in 3½, Eilzug in 2½ St. Fahrpreis 10 fr. 30, 7 fr. 75, 5 fr. 55 cent.

Das *Dampfboot*, welches wegen der grossen Windungen der Seine zu der Fahrt nach Havre 8 Stunden gebraucht, wird jetzt auf der ganzen Strecke von Reisenden wenig benutzt, obgleich der Fluss viele reizende Stellen bietet.

Der Zug fährt von *Rouen* (*rue Verte* S. 308) durch 2 Tunnel, bevor er in's Freie gelangt. Die ganze Gegend ist durch gewerbliche Anlagen, besonders Baumwollen-Fabriken belebt, in welchen das Dorf *Déville* in einem hübschen Thal, am Ende des letzten Tunnels, besonders hervortritt.

Station *Maromme*, dann *Malaunay*, wo die Bahn nach Dieppe sich abzweigt (S. 321).

Nochmals ein Tunnel, der grösste, eine halbe Stunde lang (7000′); dann über den grossen, 1600′ langen Viaduct von *Barentin*, der in 27 Bogen von 48′ Spannung, der mittlere 100′ über dem Boden, das Thal überbrückt.

Die Bahn hat in allmäliger Steigung (400′ über Rouen) die hügelige Hochfläche des fruchtbaren *Pays de Caux* erreicht.

Folgt Station *Pavilly*, niedliches Dorf mit dem alten Schloss *Esneval*, jetzt Fabrik, dann ein kleiner Tunnel, weiter Station *Motteville*, endlich **Yvetot**, gewerbreiche Stadt mit 9000 Einwohnern, von dessen König aus Schlaraffenland, ohne geschichtlichen Grund, Béranger († 1857) in seiner heitern Weise singt:

„Il était un roi d'Yvetot,
Peu connu dans l'histoire,
Se levant tard, se couchant tôt,
Dormant fort bien sans gloire,
Et couronné par Jeanneton
D'un simple bonnet de coton."

Folgen die Stationen *Alvimare*, *Nointot* (1 Stunde südlich **Bolbec**, sehr gewerbreiche Stadt mit 10,000 Einwohnern), dann über den langen Viaduct von *Mirville*, von gleichen Verhältnissen wie der Barentiner (s. oben).

Die Bahn senkt sich nun und erreicht (*Beuzeville* und *Saint-Romain*, Stationen) die alte Stadt **Harfleur**, einst ein wichtiger Seehafen, *„le souverain port de la Normandie"*, an der *Lézarde*, die sich ¾ St. unterhalb der Stadt in die *Seine* ergiesst, aber jetzt so versandet ist, dass kaum noch ein Boot sie befahren kann. Diese Ablagerungen der Lézarde haben überhaupt Harfleur von der Seine nach und nach immer mehr entfernt, indem sie das Bett der Seine zurück drängten. Seitdem Havre aufgekommen ist, hat Harfleur als Seeplatz alle Bedeutung verloren. Früher beherrschten seine Festungswerke die Mündung der Seine.

Heinrich V. von England belagerte 1415 die Stadt mit Armee und Flotte 40 Tage lang und verbannte nach der Einnahme den grössten Theil der Einwohner. Es war der Grund zu dem Ver-

fall Harfleurs. Thurm und Kirche, angeblich von Heinrich V. erbaut, werden als Meisterwerke gothischer Baukunst gepriesen.

Die Bahn zieht sich von Harfleur bis Havre an einem Hügel hin, der sich nach und nach zur Seine hinabsenkt, und von Zeit zu Zeit durch Bäume und Häuser einen hübschen Blick auf das Meer und die Mündung des Flusses gestattet.

Rechts auf der Höhe liegt *Graville* mit einer eigenthümlichen kleinen Kirche aus dem 11. Jahrhundert. Die Gärten und Landhäuser, Wirthshäuser und Schenken der jetzt zu Havre gehörigen Orte *Graville* und *Ingouville* beleben die Strasse. Der Bahnhof ist in der Nähe des *Cours Napoléon*, nicht weit vom *Bassin Vauban*.

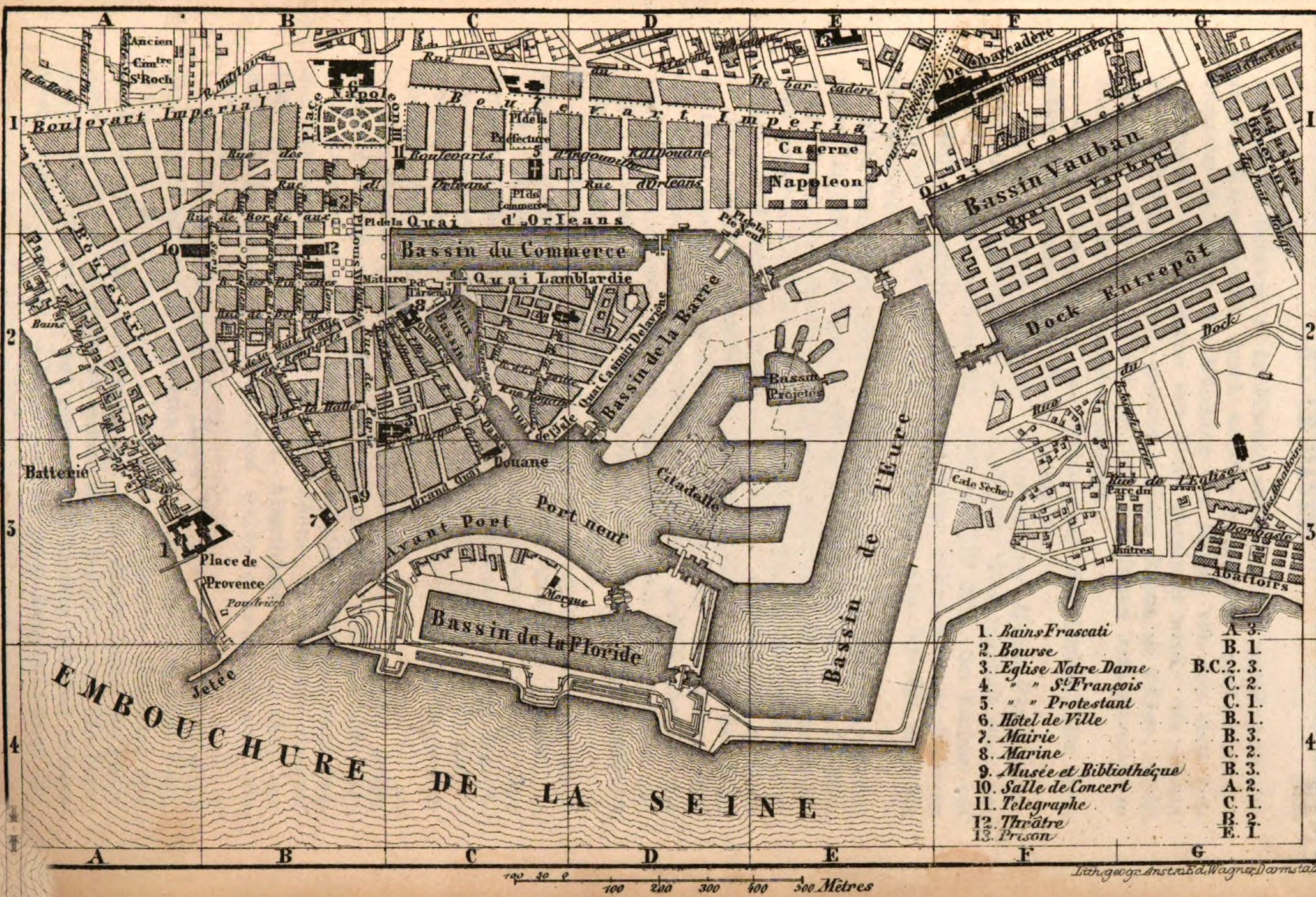
Le Havre (Hôtel Frascati, am Meer, gute Table d'hôte, Bäder; *Grand Hôtel de l'Amirauté, Grand Quai 43, am Hafen, um 6 U. gute Table d'hôte, ohne Wein $3^1/_2$ fr., Z. 3, L. 50 c., Fr. 1 fr. 25 c., Bed. 50 c., sauber und gut; Hôtel du Louvre und Hôtel des Indes, beide am Grand Quai; Hôtel de l'Europe, rue de Paris; Hôtel de Normandie, rue de Paris, nicht theuer. *Café Reinart, place du Spectacle; Café-Restaurant Guichard, place Napoléon III; Café du Siècle (viel Zeitungen); Café Tortoni. — Alcazar, chaussée d'Ingouville, jeden Abend Concert, - *Omnibus* vom Bahnhof 30 c.; *Droschke* die Fahrt 1 fr. 25 c.; *Hauptzeitungen*: Journal du Havre und Courrier du Havre), ursprünglich *Havre de Grâce* genannt, nach einer kleinen Capelle Notre-Dame de Grâce, von Ludwig XII. 1509 gegründet, von Franz I. 1516 befestigt, ist jetzt eine der bedeutendsten Seestädte Frankreichs (80,130 Einwohner), der Hafen von Paris, an der Nordseite der Seine-Mündung. Es ist eine ganz neue Stadt mit geraden rechtwinkeligen Strassen, die sich um die durch Schleusen verbundenen Hafen-Abtheilungen gruppiren. Auf den Werften dieser schiffgefüllten Häfen sieht man besonders Baumwollen-Ballen, Zuckerkisten und Kaffesäcke.

Die Hauptstrasse ist die *Rue de Paris*. Sie durchschneidet Havre von Nord nach Süd. An der ehem. *Porte d'Ingouville* beginnend, setzt sie sich über die *Place du Spectacle (Place de Louis XVI)* zur *Place de la Bourse* am Hafen fort, bis zu dem 1863 sehr verbesserten Eingang desselben. Der neue *Boulevard Impérial*, bei der Eisenbahn beginnend, führt ebenfalls zum Meere, an dem neuen schönen *Hôtel de Ville*, der *place Napoléon III* mit ihren Palast-Bauten und dem *Jardin public* vorbei.

Die *Citadelle* ist geschleift; es sind von ihr nur einige Gebäude noch vorhanden, das Zeughaus, einige Magazine und Casernen, die Wohnung des Gouverneurs, welche den viereckigen Paradeplatz *(Place d'armes)* umgeben. Dagegen sind neue, Stadt und Hafen beherrschende Forts auf der Höhe von *Ingouville* (s. unten) und *St^e^-Adresse* (S. 320) errichtet.

Die drei älteren Häfen *(Bassin du Commerce, Bassin de la Barre, Bassin du Roi)* können jeder an 200 Schiffe aufnehmen. Der vierte, das *Bassin de Vauban*, ausserhalb der Festungs-Mauern, ist erst 1842 vollendet. Mit diesem parallel das 1863 vollendete *Bassin-Docks* mit den *Entrepôts*. Ein anderer Hafen

Le Havre.



Boulevart Imperial
Place Napoleon III
Caserne Napoleon
Bassin Vauban
Dock Entrepôt
Bassin du Commerce
Quai d'Orleans
Quai Lamblardie
Bassin de la Barre
Bassin de l'Eure
Bassin Projetés
Citadelle
Port neuf
Avant Port
Bassin de la Floride
Douane
Morgue
Batterie
Place de Provence
Jetée
Cale Sèche
Abattoirs
EMBOUCHURE DE LA SEINE
1. Bains Frascati A. 3.
2. Bourse B. 1.
3. Eglise Notre Dame B.C. 2. 3.
4. " " St François C. 2.
5. " " Protestant C. 1.
6. Hôtel de Ville B. 1.
7. Mairie B. 3.
8. Marine C. 2.
9. Musée et Bibliothèque B. 3.
10. Salle de Concert A. 2.
11. Telegraphe C. 1.
12. Théâtre B. 2.
13. Prison E. 1.
100 50 0 100 200 300 400 500 Mètres
Lith. geogr. Anst. v. Ed. Wagner, Darmstadt

ist bei der *Retenue de la Floride* angelegt. So nennt man das grosse Wasserbecken, durch welches vermittelst zweckmässig gerichteter Schleusen die Mündung des Hafens von den stets vordringenden Ablagerungen der Seine gereinigt wird. Sie stehen in Verbindung mit dem grossen schönen *Bassin de l'Eure*, 1846 bis 1856 angelegt. Hier legen die gewaltigen transatlantischen Dampfer an (Besuch empfehlenswerth).

An der Herstellung und Befestigung des Hafens wird fortwährend in umfassender Weise gearbeitet.

Havre ist nach Marseille der wichtigste Hafen Frankreichs: 1861 liefen 6829 Schiffe von 1,269,000 Tonnengehalt ein; der Werth der Ausfuhr von 1857 wird auf 729 Mill., der Einfuhr auf 541 Mill. angegeben. Die Zolleinnahme belief sich in früheren Jahren auf 40—50 Mill. für die Einfuhr und 50—60 Mill. für die Ausfuhr.

Ebbe und Fluth kehren zweimal während 24 Stunden wieder, jeden Tag jedoch 50 Minuten später, wie auch der Mond um 50 Min. später jeden Tag durch den Mittagskreis geht. Nur während der vier Stunden höchster Fluth können Schiffe in den Hafen einlaufen. Während der übrigen Zeit liegt er grossentheils trocken.

Der englische Admiral Sir *Sidney Smith* (S. 136), der 1796 im Canal kreuzte, versuchte unter den Kanonen der Festung weg ein französisches Linienschiff zu nehmen, gerieth aber in die Untiefen der Seine, und sah sich während der Ebbe trocken gelegt, so dass einige französische Kanonenboote das englische Schiff sammt dem Admiral gefangen nahmen.

Dem Bassin du Commerce gegenüber erhebt sich das 1825 erbaute, nach dem Brande von 1843 sehr erweiterte *Theater*.

Am Hafen liegt das 1860 erbaute Musée (s. unten). Vor demselben die sitzenden Statuen der in Havre geborenen Schriftsteller *Bernardin de St-Pierre* (Verfasser von „Paul und Virginie", worauf die Reliefs deuten) und *Casimir de la Vigne*, des tragischen Dichters, beide von David d'Angers.

Das *Museum* (Donnerst. und Sonnt. 10—4 U., sonst gegen Trinkg.) enthält einige Säle mit ausgestopften Thieren und Vögeln, darunter einen bei Havre gestrandeten Wallfisch, einen Saal mit Gypsabgüssen, einen Saal mit Bildern, eine Galerie Casimir Delavigne mit Münzen, Statuetten, Alterthümern: alles ohne besonderes Interesse. In demselben Gebäude befindet sich die *Bibliothek*.

Der Hauptspaziergang in Havre ist die **Jetée*, der Hafendamm, welcher auf der rechten Seite des Hafen-Eingangs liegt, dicht beim Hôtel Frascati. Er hat ein steinernes Geländer und schliesst mit einem *Leuchtthurm* ab. Von dieser Jetée, wo Fernrohre für eine Kleinigkeit zu leihen sind, geniesst man die herrlichste Aussicht auf das von grossen und kleinen Schiffen belebte Meer, rechts die *Côte d'Ingouville* mit zwei Leuchtthürmen auf

dem ins Meer abfallenden Fels, links in der Ferne die Küste von *Honfleur* (s. unten), die andere Seite der Seinemündung. Zahlreiche Boote sind bereit, dem furchtlosen Reisenden eine erfrischende Spazierfahrt auf den Meereswogen anzubieten.

Sonst ist Havre an „Sehenswürdigkeiten" arm. Wer einige müssige Stunden hat, besteige den Hügel, auf welchem *Ingouville* liegt, früher eine besondere Stadt von 12,000 Einwohnern, seit 1856 nebst *Graville* mit Havre ganz vereinigt, meist aus hübschen Landhäusern und Gärten bestehend. Die *Aussicht (am besten vom Signalthurm, 1/2 St. vom Hafen zu Havre, der Spitze des Hügels, auf welchem Ingouville liegt) dehnt sich über die Stadt Havre und ihren Mastenwald, über die Mündung der Seine und das Meer aus, ganz fern südwestlich die austernspendenden *Rochers de Calvados*, nördlich das Vorgebirge *la Hève* mit den beiden Leuchtthürmen.

Dampfboote von Havre nach New-York wöchentlich in etwa 13 Tagen, nach Caen täglich in 4 St., Cherbourg einmal wöchentlich in 12 St., Dünkirchen jeden Samstag in 20 St., Hamburg jeden Samstag in 60 St., Honfleur und Trouville mehrmals täglich, London zweimal wöchentlich in 20 St., Liverpool einmal wöchentlich, Morlaix alle 5 Tage in 20 St., Rotterdam jede Woche in 20 bis 24 St., St. Sebastian, Santander, Corunna, Cadix, Malaga alle 20 Tage in 9 Tagen, Southampton in 12 Stunden viermal wöchentlich.

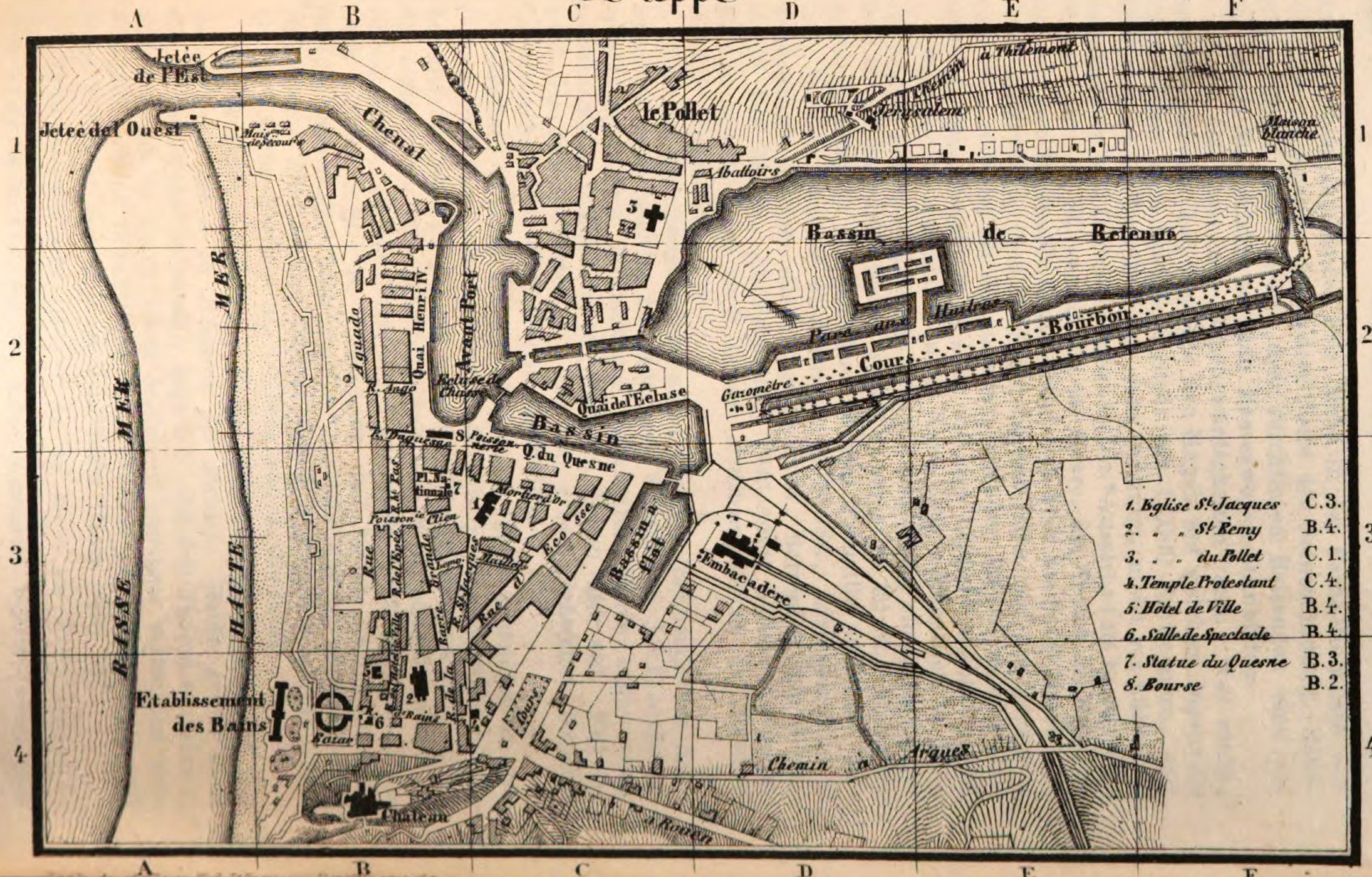
Der Zug der süddeutschen, namentlich württembergischen Auswanderer nach America hat sich, nach Vollendung der Eisenbahnverbindungen mit Deutschland, vorzüglich Havre zugewendet, schaarenweise treffen sie zu gewissen Zeiten hier ein. Für sie wird die „Stadt Stuttgart", ein von einem Schwaben Namens Casper gehaltenes Wirthshaus, empfohlen.

Honfleur *(Cheval Blanc; Dauphin)*, Havre gegenüber an der l. Seine-Mündung (Dampfboot in 40 Min.), ist eine hübsche, in der malerischsten Umgebung gelegene Fischerstadt von 9553 Einw. Sie steht durch eine Eisenbahn mit dem 8 St. südlich gelegenen *Lisieux* (Stat. an der Bahn von Paris nach Cherbourg, von Paris nach Lisieux 5 St.) in Verbindung und bietet einen reizenden Sommeraufenthalt. Wundervolle *Aussicht von der *Côte de Grâce*. Die Kirche *Ste-Catherine* besitzt eine Kreuztragung von E. Quellyn und einen Christus am Oelberg von J. Jordaens.

Ste-Adresse (*Hôtel des Bains*, mit Conzerten während der Badezeit; *Hôtel à la Descente des Phares*. Beide geben auch ausser dem Hause zu essen), liegt n.ö. vor den Thoren von Havre, mit welchem es durch einen *boulevard maritime* verbunden werden soll. Seine romantische, nach Norden geschützte Lage und seine Seebäder ziehen jedes Jahr mehr Gäste hin.

Trouville-sur-mer (Hôtel de la Mer, am Meer; Hôtel de Paris; Hôtel d'Angleterre; Hôtel de la Plage; *Hôtel du Bras-d'or et de la Poste, rue des Bains, besonders beliebt, wenn auch

Dieppe


Jetée de l'Est
Jetée del'Ouest
Chenal
le Pollet
Chemin à Thilemont
Jerusalem
Maison blanche
Abattoirs
Bassin de Retenue
Parc aux Huitres
Bourbon
Cours
Gazomètre
Quai del'Ecluse
Bassin
Avant Port
Ecluse de Chasse
Quai Henri IV.
Aguade
R. Ango
R. Duquesne
Q. du Quesne
Poissonnerie
Pl. Nationale
Bassin à flot
Embarcadère
Chemin d'Arques
Rouen
Chateau
Bazar
Etablissement des Bains
Rue
Grande
Rue d'Ecosse
R. St. Jacques
MER
HAUTE
BASSE
1. Eglise St. Jacques C.3.
2. „ „ St. Remy B.4.
3. „ „ du Pollet C.1.
4. Temple Protestant C.4.
5. Hôtel de Ville B.4.
6. Salle de Spectacle B.4.
7. Statue du Quesne B.3.
8. Bourse B.2.

nicht unmittelbar am Meer. Pensionspreis für Zimmer und gute Table d'hôte ohne Wein und Frühstück 6 fr. täglich, service 10 fr. monatlich. Trouville hat seinen Cursaal (*Salon de Trouville)* mit Tanz- und Concert-, Lese- und Spielzimmer, Abonnement 6 fr. wöchentlich. Doch trägt die Bevölkerung der Pariser Boulevards, welcher man im Sommer wohl hier zu begegnen pflegt, nicht zu den Annehmlichkeiten des Bades bei), ein jetzt sehr besuchtes Seebad, liegt 4 St. s.w. von Honfleur (S. 320). Vor 15 Jahren war es noch ein unbedeutendes Fischerdorf. Die schöne Lage unmittelbar am Meer, an der Mündung der *Toucques*, an dem sanft sich abdachenden, ausgedehnten, aus festem reinem Sand bestehenden Uferland, war Veranlassung zur Einrichtung von Seebädern, die aus dem Fischerdorf ein niedliches Städtchen von 5200 Einw. geschaffen haben. Hier schiffte sich am 1. März 1848 der flüchtige König Ludwig Philipp mit seiner Gemahlin nach England ein.

Von Havre nach Trouville täglich Dampfboot in 1 Stunde. Eisenbahn von Honfleur dorthin in 30 Min.

68. Von Rouen nach Dieppe.

61 Kilom. Eisenbahn von Rouen in 2¼ Stunde. Fahrpreise 7 fr. 15, 5 fr. 40, 3 fr. 95 cent.

Die Fahrt bis *Malaunay* ist S. 317 beschrieben. Hier zweigt sich die Bahn nach Dieppe ab. Von St-Victor an läuft sie auf weiter Strecke im Thal der *Scie*, welche sie 22mal überschreitet, und erreicht vermittelst eines Tunnels das Meer, bietet aber wenig Bemerkenswerthes. Stationen: *Montville*, *St-Victor*, *Auffay* und *Longueville*.

Dieppe. **Gasthöfe** (Omnibus 40 c., Gepäck 20 c): Hôtel Royal (1848 durch Aenderung des Buchstaben *R* in *L* in ein *Hôtel Loyal* verwandelt), Hôtel Bristol, Grand Hôtel des Bains, alle am Strand; Hôtel Victoria und Hôtel de Londres, am Hafen (quai Henri IV); Chariot d'or, *Hôtel du Commerce, Hôtel des Armes de France, diese drei billiger.

Restaurants: Lafosse, Grand'-Rue 90, und neben dem Etablissement des Bains. Restaurant de la place d'armes, Grand'-Rue 56. Café Suisse am Quai.

Elfenbein-Schnitzwaaren von Dieppe berühmt.

Dieppe liegt in einer Thalsenkung zwischen 2 Reihen hoher weisser Kreidefelsen, am *Arques*, dessen Mündung in's Meer hier einen Seehafen für Schiffe von 500 Tonnen bildet. Als Hafen und Handelsplatz (20,187 Einw.) hat Dieppe durch Havre seine Bedeutung verloren, obgleich es jährlich eine gute Zahl Fahrzeuge auf den Stockfisch- und Häringsfang sendet. Dagegen ist es durch die Gunst, welche ihm vor Jahren die Herzogin von Berry, in neuester Zeit Napoleon III., der als Knabe mit seiner Mutter, der Königin Hortense (S. 220), hier mehrfach sich aufhielt, zugewendet hat, in den Sommermonaten ein lebhafter Badeort geworden, auch aus England viel besucht, von *Newhaven*, wohin täglich ein Dampfboot fährt, und *Brighton*, dem englischen Modebad, kaum mehr als 5 Fahr-Stunden entfernt.

Der *Bahnhof* ist an der Südostspitze des Hafens, dem *„Bassin à flot“*. Die Güter, welche zur See ankommen, besonders Steinkohlen von Newcastel, werden hier aus den Schiffen sogleich in die Wagons geladen.

Ueberschreitet man die Brücke über den Canal, welcher die beiden Bassins verbindet, so gelangt man, über den *Quai Duquesne* und an der **Börse** vorbei, an den belebtesten Theil des Hafens *(Avant Port)*, den Landeplatz der Dampfboote, an den *Quai Henri IV* an welchem oder in dessen Nähe die grösseren Gasthöfe liegen. Dieser Quai und die südliche Fortsetzung desselben, die *Grande Rue*, sind der Mittelpunkt des gewerblichen Lebens.

Des Wanderers erste Schritte sind gewöhnlich dem Meer zugewendet, dem grossen ***Etablissement de Bains**, einer 300′ langen Holz- und Glas-Gallerie, Cursaal und Wandelbahn von Dieppe, dem Sammelplatz aller Fremden. Vor demselben sind am Strand an 200 kleine Zelte aufgespannt, in welchen die Badenden ihre Badekleidung anlegen, Frauen weite Gewänder, Männer kurze Beinkleider, und dann zum Bad in's Meer sich begeben, je nach Bedürfniss von Badewärtern *(guide-baigneur)* begleitet. Das Treiben der Badenden und die verschiedenen Situationen gewähren auch dem Zuschauer eine heitere Unterhaltung.

Nach 2 Uhr beginnt die Musik, gegen 3 Uhr ist's an schönen Sommertagen hier oft nicht minder voll, als auf den Pariser Boulevards. Neue Anlagen ziehen sich am Strand hin, dessen Boden meist aus Kiesel und Schiefer besteht.

Rückwärts bieten die Gärten des Etablissements einen geschützten Spaziergang. Turngeräth, selbst eine Reitbahn fehlt nicht. Am Eingang der Gärten werden die Badekarten gelöset.

Der Weg zur Stadt führt durch ein Rondel, den *Bazar* von Dieppe. In der Mitte desselben steht ein Mast, dessen rother Wimpel den Badelustigen günstige See verkündet. Fehlt der Wimpel, so kann nicht gebadet werden.

Unmittelbar daneben erhebt sich malerisch auf dem weissen steilen Kreidefelsen das stattliche umfangreiche **Schloss** mit seinen schweren Mauern, Thürmen und Basteien, 1433 zum Schutz gegen die Angriffe der Engländer errichtet. Doch konnte es 1694 die zwecklose muthwillige Beschiessung der englischen Flotte, welche mit gänzlicher Zerstörung der Stadt endigte, nicht hindern.

Das Schloss wird als Caserne benutzt, und bietet sonst nichts, als eine vortreffliche Aussicht, namentlich von der hohen Brücke.

In der Stadt selbst ist wenig Bemerkenswerthes. Die **Kirche St-Jacques** (der h. Jacobus ist Patron der Fischer), an der *Place Nationale*, verdankt ihre Entstehung verschiedenen Jahrhunderten. Der Bau der Capelle, des schönsten Theils, war 1354 vollendet, im Jahr 1400 das Schiff, 1443 die Thürme.

Auf demselben Platz erhebt sich das 1844 errichtete, von *Dantan* gearbeitete **Standbild Duquesne**'s, des berühmten von hier

gebürtigen Admirals (†1687), des Siegers über den gefürchtetsten Seehelden seiner Zeit, den holländ. Admiral de Ruyter, bei Agosto an der sicilian. Küste, 22. April 1676, der bald darauf zu Syracus an seinen Wunden starb. Duquesne war Calvinist, sein Körper ruht in der Kirche zu Aubonne am Genfer See.

An Markttagen, Mittwoch und Samstag, sieht man hier noch einzelne Bauernweiber mit dem alten normännischen Kopfputz, wunderlichen helmartigen hohen Kappen.

Von der Place Nationale am Quai Henri IV weiter, am Hafen entlang bis zur Einfahrt, dem hohen aufgemauerten Werft, **Jetée de l'Ouest,** wo der *Leuchtthurm*, ist ein hübscher Abend-Spaziergang. Sobald wenigstens 10′ Wasser in der Einfahrt sind, wird das Leuchtfeuer angezündet.

Auf dem Werft gegenüber, **Jetée de l'Est,** steht ein Signalmast, an dem bei Nachtzeit stets ein Leuchtfeuer brennt; ein zweites, 8′ unter diesem, wird bei ruhiger See $2^1/_2$ Stunde vor dem höchsten Stand der Fluth angezündet, ein drittes, in der Mitte zwischen beiden, 2 St. vorher.

Der Hafen endet östlich in dem **Bassin de Retenue,** an welchem eine 3000′ lange einsame Allee *(Cours Bourbon).*

An diesem Bassin, ganz in der Nähe des Bahnhofs, ist der **Austern-Park,** dessen Insassen den Pariser Markt früher versahen. 4 bis 5′ tiefe Wasserbecken bergen hier jene anmuthigen Muschelbewohner. Nachdem sie an den Küsten der Bretagne und Normandie, besonders auf den unerschöpflichen Bänken von *Cancale* und *Granville* gefangen sind, werden sie zuvörderst nach *St-Vaast*, unweit Cherbourg, von da aber alsbald nach Dieppe gebracht. Die Auster hat, wenn sie aus dem Meer kommt, einen fettigen scharfen Geschmack, der sie in diesem Zustand ungeniessbar macht; sie bedarf vor ihrem Eintritt in die Welt einer dreimonatlichen Erziehung, *„travailler"* nennt es der Austernwächter. Einige Stunden nachdem sie zum erstenmal aus dem Meer gezogen ist, öffnet das Thier seine Schalen und speit den ganzen Vorrath von Meerwasser, der ihm zur Nahrung dient, aus. Es öffnet sie aber bald wieder, um neues Wasser zu schöpfen. Nach und nach wird es sparsamer mit seinen Wasservorräthen und öffnet seine Schalen seltener. Man hat die Beobachtung gemacht, dass nach einem vierwöchentlichen Aufenthalt in der Pension zu Dieppe oft 10—12 Tage vergehen, bevor es sich öffnet. Dies ist der geeignetste Zeitpunkt zu weiten Versendungen. Diepper Austern kommen ganz frisch nach Italien. Das „Bearbeiten" der Auster besteht vorzugsweise in Fasten, und die „Wissenschaft" darin, dieses Fasten allmälig eintreten zu lassen und zur rechten Zeit das Thier, wenn es am schmackhaftesten ist, auf den Markt zu bringen. Seit der Eröffnung der Eisenbahn von Paris nach Cherbourg hat der Diepper Austernpark im Wesentlichen seine Bedeutung verloren. Man

bearbeitet die Auster jetzt an Ort und Stelle und verschickt sie direct.

Eine bescheidene Restauration mit recht mittelmässigem Wein neben dem Austernpark dient den Austerlustigen als Speisesaal; die Auster wird unmittelbar aus dem Bassin gezogen aufgetragen (das Dutzend 75 cent.).

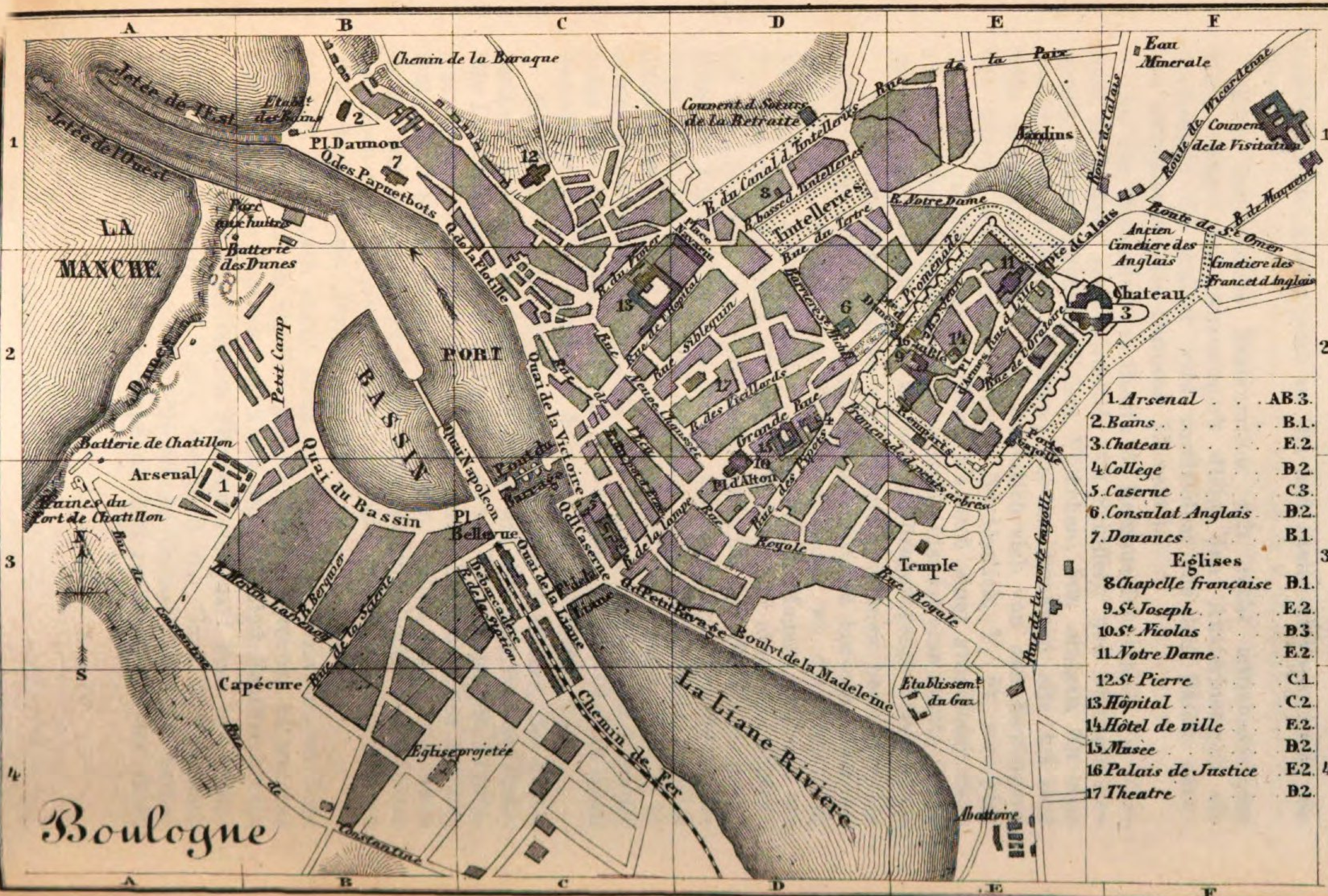
An die Westseite des Bassin de Retenue lehnt sich die Vorstadt **le Pollet**, ausschliesslich von Schiffern und Fischern bewohnt, einem eigenthümlichen Völkchen, von einigen für eine venezianische Colonie gehalten, die am treuesten alte Art und Sitte bewahrt hat, jetzt aber äusserlich sich von den Bewohnern von Dieppe wenig unterscheidet. Nordöstlich, 1/2 St. von hier am Meer, ist der *Camp de César*, wo nach einer grundlosen Sage ein Lager Caesars gestanden haben soll; hier ist eine zweite *Bade-Anstalt* nebst Restauration, wo man zurückgezogener baden kann.

Unter den Umgebungen von Dieppe verdienen besonders die umfangreichen Trümmer des Schlosses **Arques** hervorgehoben zu werden, 1 1/4 St. s.ö., im Thal der *Béthune*, wo diese mit dem Fluss *Arques* sich vereinigt. Unter seinen Mauern besiegte am 21. Sept. 1589 Heinrich IV. mit 4000 Mann, in einer das Schicksal des „Bearners" entscheidenden Schlacht, das 30,000 M. starke Heer der Ligue unter dem Herzog von Mayenne. Das Geschützfeuer von den Mauern des Schlosses trug nicht wenig zu dem glücklichen Ausgang bei. *„Il en fut tiré"*, sagt Sully (S. 307) in seinen Denkwürdigkeiten, *„une volée de quatre pièces, qui fit quatre belles rues dans leurs escadrons et bataillons."* Der Obelisk oben bezeichnet die Stelle, wo die Schlacht am heftigsten war.

Der Weg von Dieppe nach Arques über *St-Pierre*, der beste, verlässt gleich ausserhalb der Stadt die Rouener Strasse links. Ein Lohnkutscher fährt in 1/2 St. bis zum Wirthshaus von Arques, von wo man die kurze Strecke bis zum Schloss zu Fuss zurücklegt. Man steigt beim Schloss in den Graben hinab und dann hinauf zum Eingangsthor der Ruinen, wo eine Glocke den Wächter derselben ruft. Schöne Aussicht auf die drei Thäler der kleinen Flüsschen *Eaulne*, *Arques* und *Béthune*.

Man kann auch einen Kahn zu der Fahrt benutzen, zu Berg in 1 1/4, zu Thal in 3/4 St. Am Bassin de Retenue, in welches der Arques sein Wasser zum Theil ergiesst, sind Schiffer bereit.

Von Dieppe 2mal täglich (Bureau am Quai) Post in 8 Stunden nach *Abbeville* (S. 325), Coupé 8 fr.; 3mal täglich nach *St-Valéry*. In *Ville d'Eu* (*Hôtel du Cygne), wo die beiden Chausséen sich trennen, ausreichende Zeit zu déjeuner oder dîner.



Boulogne
1. Arsenal . . . AB.3.
2. Bains . . . B.1.
3. Chateau . . . E.2.
4. Collège . . . D.2.
5. Caserne . . . C.3.
6. Consulat Anglais . . . D.2.
7. Douanes . . . B.1.
Eglises
8. Chapelle française D.1.
9. St. Joseph . . . E.2.
10. St. Nicolas . . . D.3.
11. Notre Dame . . . E.2.
12. St. Pierre . . . C.1.
13. Hôpital . . . C.2.
14. Hôtel de ville . . . E.2.
15. Musee . . . D.2.
16. Palais de Justice . E.2.
17. Theatre . . . D.2.
LA MANCHE
Jetée de l'Est
Jetée de l'Ouest
PORT
BASSIN
Quai du Bassin
Quai Napoleon
Quai de la Victoire
Quai de la Liane
La Liane Rivière
Chemin de Fer
Chemin de la Baraque
Rue de la Paix
Eau Minerale
Jardins
Route de Calais
Route de Wicardenne
Couvent de la Visitation
Route de St. Omer
Ancien Cimetiere des Anglais
Cimetiere des Franc et d Anglais
Chateau
Temple
Rue Royale
Boulvt de la Madeleine
Etablissemt du Gaz
Abattoire
Capécure
Eglise projetée
Arsenal
Batterie de Chatillon
Batterie des Dunes
Petit Camp
Pl. Daunou
Pl. Bellevue
Pl. d'Alton
Grande Rue
Rue Neuve Chaussée
Promenade des petits arbres
Remparts
Tintelleries
R. Notre Dame
Couvent d. Sœurs de la Retraitte

69. Von Paris nach Boulogne.

254 Kilom. Von Paris nach Boulogne Schnellzug in $5^1/_2$, Personenzug in $7^1/_2$ Stunden. Fahrpreise 28 fr. 45, 21 fr. 35 oder 15 fr. 65 c.; bis Amiens 16 fr. 60, 12 fr. 45 oder 9 fr. 10 c.

Die Fahrt von Paris bis Amiens (Schnellzug in $2^3/_4$, Personenzug in $3^1/_2$ St.) ist S. 247 u. 248 beschrieben.

Nachdem der Zug den ansehnlichen Bahnhof von Amiens kaum verlassen hat, durchfährt er drei kleine Tunnel, um unter den Strassen der Stadt hinweg in's Freie zu gelangen. Die Bahn bleibt in dem breiten wiesenreichen baumdurchwachsenen hübschen Thal der *Somme* fast bis zu ihrer Mündung in's Meer. Rechts und links belebte Kreidehügel.

Ailly, *Picquigny*, *Hangest*, *Longpré*, *Pont-Remy* heissen die Stationen vor Abbeville. Vor Pont-Remy sieht man rechts in einiger Entfernung, am rechten Ufer der Somme, *Ailly-le-Haut-Clocher*, von der hohen Kirche mit dem stattlichen Thurm so genannt.

Abbeville (Hôtel de l'Europe, Tête de Bœuf), Fabrikstadt mit 20,058 Einw., ist eine alte Stadt, deren Häuser meist aus Ziegeln gebaut sind. Ihre halb vollendete, dem h. Wolfram *(St. Vulfran)* gewidmete Kirche mit dem halb verfallenen Thurm, blickt über die Häuser hinweg. Cardinal d'Amboise (S. 312) liess sie im spätgoth. Stil aufführen. Portal vorzugsweise zu beachten. Bis Abbeville hebt die Fluth (S. 319) das Wasser der *Somme* um mehrere Fuss.

Der Zug überschreitet hinter Abbeville die *Somme*, die Gegend wird dürftig und sandig. Folgen die Stationen *Noyelle*, *Rue*, *Montreuil-Verton;* links treten die gelben Sand-Dünen hervor.

Bei *Etaples* zwei schlanke Leuchtthürme. Durch einen Einschnitt in dem Kreide-Ufer wird das Meer sichtbar. Eine 900′ lange Brücke führt hier über die *Cauche*. Während der Fluth ist der ganze Sandgrund links der Bahn mit Wasser bedeckt. Die Bahn durchschneidet dann die Dünen.

Folgt Station *Neufchâtel*, dann *Pont-de-Brique* (Brücke über die *Liane*). Das Schloss war häufig Aufenthalt Napoleons I., von hier sind manche kaiserliche Decrete datirt. Die Gegend wird hübscher; an der warmen windgeschützten Seite der Dünen sieht man Laubholz. Der Bahnhof zu **Boulogne**, eine grossartige geschmackvolle Halle, ist am linken Ufer der *Liane*, unmittelbar an der Brücke, die in die Stadt führt.

Gasthöfe. *Hôtel des Bains, rue Napoléon (Table d'hôte 4 fr.). *Hôtel d'Angleterre (Table d'hôte 3 fr., appartement 2 fr. 50, service 1 fr.), gegenüber Hôtel du Nord, ebenfalls rue Napoléon, alle drei in der Nähe des Hafens. Am Hafen selbst, dem Landungsplatze der Dampfboote gegenüber, London and Folkstone Hotel, und weiter abwärts in der Nähe der Bäder, das Hôtel de la Marine und das Grand Hôtel du Pavillon oder Impérial, mit schöner Aussicht.

Cafés-Restaurants. Vermond, rue Napoléon, in der Nähe des Hôtel des Bains; Café de France et d'Angleterre, ebenfalls rue Napoléon; Café Veyez, Grand'-Rue 1.

Voitures de place 1 fr. 50 c. die Fahrt, stundenweise die erste Stunde 2 fr., jede folgende 1 fr. 75 c.

Diligence nach Calais dreimal täglich in $3^1/_2$ Stunden.

Boulogne „sur mer“, zur Unterscheidung von Boulogne sur Seine bei Paris (S. 218), der Römer *Bononia* (?) oder *Gesoriacum*, ist jetzt eine ansehnliche Hafenstadt mit 36,265 Einw., an der *Liane*, einem kleinen Küstenfluss, dessen Mündung den Seehafen bildet. Die Nähe der englischen Küste und die bequeme Ueberfahrt (nach Folkstone in 2 St., Eisenbahn nach London in 3 St.) zieht ganze Schaaren von Engländern hierher, deren viele einen bleibenden Aufenthalt hier haben. Boulogne hat durch sie einen halb englischen Anstrich erhalten, nicht zu seinem Nachtheil, englischer Comfort und englische Sauberkeit haben sich mit franz. Zierlichkeit und franz. Geschmack vereinigt. Was in Boulogne zur äusseren Erscheinung kommt, macht den Eindruck von Wohlsein und Behaglichkeit. Seine Erziehungsanstalten, deren es auf englischem *(boarding-schools)* wie auf französischem Fuss *(pensionnats)* über 120 hier gibt, werden gerühmt.

Die untere Stadt *(Basse-Ville)* liegt an einem allmälig ansteigenden Hügel am r. Ufer des Flusses. Eine breite Strasse unter verschiedenen Namen, *rue de la Lampe*, *rue St-Nicolas*, *Grand'-Rue*, führt von der obern Brücke *(Pont de l'Ecluse)* zur Ober-Stadt *(Haute-Ville)*.

Diesen Strassenzug von Südwest nach Nordost durchschneidet ein ähnlicher Strassenzug von Nordwest nach Südost, die *rue Napoléon* und *Rue Royale;* sie bilden den Mittelpunkt des gewerblichen Lebens der Stadt; hier findet man die meisten Verkaufsläden, stets mit doppelter Inschrift, französisch und englisch.

An der Grand'-Rue ist rechts, im Collegiums-Gebäude, das städtische ***Museum** (Sonntag, Donnerstag, Sonnabend von 10 bis 4 Uhr für Jedermann geöffnet, an anderen Tagen für Fremde gegen 1 fr. Trinkgeld), eine sehenswerthe reiche Sammlung. Im 1. Zimmer rechts Kleidungstücke und Fächer aus China, Federschmuck und Waffen der Südsee-Insulaner, Kabylen-Waffen; eine plastische Darstellung einer Gerichts-Sitzung in Indien; französische Münzen und Medaillen, besonders zahlreich diejenigen auf die Siege Ludwig's XIV. und Ludwig's XV., dann diejenigen der Republik und der Kaiserzeit, unter diesen die sehr seltene, 1804 in Paris geschlagene, mit der Inschrift: *„Descente en Angleterre, frappé à Londres“*, welche Napoleons beabsichtigte Landung in England (S. 329) verherrlichen sollte.

Im 2. Zimmer zahlreiche römische Alterthümer, alte Waffen und Rüstungen, Schnitzwerk, Majoliken, Münzen.

Im 3. Zimmer keltische, griech., aegypt. Alterthümer, besonders eine Mumie beachtenswerth, von welcher Champollion, der berühmte Kenner aegypt. Alterthümer, meldet, *„qu'aucune momie du Louvre* (S. 68) *n'est aussi volumineuse, ni plus ornée“.*

In einem grossen Saal eine Anzahl bekannter Gyps-Abgüsse.

Unter den naturwissenschaftlichen Gegenständen zahlreiche Muscheln und Seekrebse.

Im obern Stock Gemälde ohne Bedeutung, die Büste des Marschalls Soult († 1851), vierfüssige Thiere. — Unten links Mineralien, Modelle von Schiffs- und Baugegenständen, das Modell der Napoleonssäule (S. 329) und des Caligula-Denkmals (S. 329).

In demselben Gebäude ist auch die städtische *Bibliothek*, täglich, ausser Freitag, von 10 bis 4 Uhr geöffnet, etwa 30,000 Bände mit 3000 Manuscripten und zahlreichen Incunabeln (S. 168).

Am Ende der Grand'-Rue ist links eine kleine Baumpflanzung, die **Esplanade,** mit der von *David* entworfenen colossalen Erz-Büste Heinrich's II. von Frankreich, zum Gedächtniss der Rückgabe der Stadt (1550) von Seiten Englands an Frankreich errichtet.

Gegenüber schliessen hohe Mauern die obere Stadt *(Haute-Ville)* ein. Man betritt sie durch ein Thor, *la Porte des Dunes.* Gleich links ist das **Hôtel de Ville,** 1734 an der Stelle eines alten Schlosses erbaut, in welchem im J. 1065 der berühmte Heerführer im ersten Kreuzzuge, Gottfried von Bouillon, geboren ist, der dritte Sohn des Grafen Eustache II. de Boulogne. Der Glockenthurm (*Beffroi*, deutsch Belfried) ist 150′ hoch, viereckiger Unterbau aus dem 11. Jahrh., achteckiger Oberbau von 1544.

In der Nähe erhebt sich die **Cathédrale**, deren Neubau, an der Stelle der alten 1793 zerstörten gothischen Kirche, 1827 begann, bis heute aber wegen mangelnder Geldmittel noch nicht beendigt ist. Es ist ein die ganze Gegend weit überragendes Gebäude römischen Stils, in dem unvollendeten Innern von hohen gelben Marmorsäulen getragen, kleine Kuppel über der Kreuzung mit eigenthümlichem sehr künstlich durchbrochenem Kuppelgewölbe; sehr hohe Kuppel am Chor-Ende.

Die stets geöffnete Bretterthür, im Innern rechts, führt auf 254 Stufen, ohne Anfrage zu besteigen, in den hohen *Kuppelbau*, von welchem die ausgedehnteste *Aussicht sich darbietet, in malerischer Beziehung wie als Orientirungspunkt höchlichst zu empfehlen. Man übersieht die Stadt, das Meer an hellen Tagen bis zu der weissen englischen Küste, die Dünen, und die Hochfläche mit der Strasse nach Calais, im Vordergrund die Napoleonssäule.

Die beim Neubau im J. 1840 entdeckte *Gruftkirche (Crypta)*, mit ihren acht kurzen dicken Säulen, soll aus dem 8. oder 9. Jahrh. sein. Sie muss lange als Begräbnissort, namentlich von Geistlichen gedient haben; man hat eine grosse Anzahl Schädel und Gebeine gefunden. Der Eingang ist neben der Thurmthür, die Besichtigung kostet 1 fr., wofür ein Diener mit Licht den Fremden begleitet. Im Innern einige perspectivische Spielereien.

Die östliche Ecke der Oberstadt bildet, in ein Halbrund auslaufend, das **Schloss** *(Château)*, die Citadelle, in welcher Louis Napoleon, nach dem verunglückten Aufstands-Versuch (6. August 1840)

gefangen sass. Es dient als Caserne und Artillerie-Depot. In der Nähe ist ein Haus (rue du Château N⁰ 3), durch eine Tafel als das *Sterbehaus* von *Lesage* († 1747), des Verf. von Gil Blas, bezeichnet.

Das regsamste Treiben entfaltet sich am **Hafen**, namentlich dem westlichen Theil, in der Nähe der *Douane* und des Landeplatzes der Dampfboote, wo auch die grossen Gasthöfe sind.

Am äussersten Ende desselben ist das **Etablissement de Bains**, ein 165′ langes Gebäude, mit dem zu Dieppe (S. 322) nicht zu vergleichen, der Cursaal von Boulogne, von Mai bis November von 8 Uhr früh bis 11 Uhr Abends geöffnet. Vor demselben nach der Seeseite stehen zum Gebrauch der Badegäste eine Anzahl Badekarren. Die Fluth steigt fast bis zum Badhaus.

Gegen Abend ist der nahe **Hafendamm** *(Jetée)* der beliebteste Spaziergang; er besteht aus eingerammten Pfählen, darüber Bohlen, und erstreckt sich 1600′ weit in die See. Der gegenüber gelegene westliche Damm ist noch 540′ länger. Auf beiden stehen *Leuchtthürme.*

Die Fluth steigt (S. 319) 22′ über den Wasserstand der Ebbe. Zwischen den Hafendämmen durch fahren die Schiffe in den Hafen ein, so sicher, dass selbst Lootsen entbehrt werden können.

Das grosse halbrunde *Hafen-Bassin* am linken Ufer der Liane hatte Napoleon I. zur Aufnahme der kleinern flachen Boote für die englische Unternehmung (s. unten) erbauen lassen.

Fischmarkt wird Morgens früh gehalten, am Quai, in der Nähe des Hôtel des Bains. Im Fluss liegen die Fischerboote, welche den Fang heim gebracht haben. Die Fischer und ihre Familien bilden den zehnten Theil (3000) der Bevölkerung von Boulogne; sie bewohnen ein eigenes Stadtviertel an der Westseite und halten strenger als die andern Stadtleute an alter Tracht, alten Sitten und Gebräuchen und auch am alten Glauben. Nur auf dem Meer herrschen die Männer, am Land und in den Häusern sind die Weiber *(Matelottes)* unumschränkte Gebieter; sie sorgen nicht minder für den Verkauf der Fische als für den kleinen Haushalt und die Erziehung der Kinder; sie allein haben den Schlüssel zur Kasse.

Jésus Flagellé, die so genannte kleine Wallfahrtscapelle, $^1/_2$ St. nördlich von der Stadt, links einige hundert Schritte von der Napoleonssäule, wird besonders von Fischerweibern und ihren Familien besucht; die Ausschmückung, die Votivtafeln und Votivblätter deuten grossentheils auf dies Gewerbe.

Boulogne hat über 250 Fischerboote, die zur Zeit des Häringsfangs an die schottische Küste, selbst bis Island segeln, und in günstigen Jahren einen Ertrag von $1^1/_2$ Mill. francs aufbringen.

Auf der Hochfläche nördlich von Boulogne vereinigte im Jahr 1804 *Napoleon I.* ein gewaltiges Heer (172,000 Mann Infanterie, 9000 Mann Cavallerie), unter den Befehlen der Marschälle Soult, Ney, Davoust und Victor, und auf der Rhede eine ansehnliche

Flotte (2413 grössere und kleinere Fahrzeuge mit 16,738 Mann Bemannung) in der Absicht, von hier eine Landung in England zu versuchen. Die Truppen waren vortrefflich eingeübt, in 10 Minuten waren 25,000 Mann eingeschifft, in 13 Minuten ausgeschifft. Mit dieser Armee gedachte der Kaiser in fünf Tagen nach London zu marschiren, eine Parlaments-Reform herbeizuführen, das Königthum und das Haus der Pairs aufzuheben und die Republik einzusetzen. Die Ausführung sollte statt haben, sobald die Flotten von Antwerpen, Brest, Cadix und aus den Häfen des Mittelländischen Meeres, die er Jahre lang vorher in dieser Absicht hatte erbauen lassen, sich vereinigt haben würden. Die englische Flotte unter Sir *Robert Calder* verhinderte jedoch die Vereinigung, und *Nelson's* Sieg von Trafalgar (22. Oct. 1805) machte schliesslich das ganze Unternehmen scheitern.

Die 160′ hohe **Napoleonssäule**, eine Marmorsäule dorischer Ordnung, 12′ im Durchmesser, $^1/_2$ St. von Boulogne, an der Strasse nach Calais, erinnert an diese Begebenheit. Der erste Stein dazu wurde am 9. November 1804 in Gegenwart der Armee vom Marschall Soult gelegt, die Ausführung jedoch nicht vollendet. Im J. 1821 wurden die Arbeiten wieder aufgenommen, in der Absicht, die Rückkehr der Bourbons damit zu verherrlichen. Beendigt wurde die Säule, und zwar als Kaisersäule, erst 1841. Das Standbild des Kaisers im Krönungsmantel oben auf der Spitze ist eine der besten Arbeiten von Bosio. Am Sockel sind Erz-Reliefs, kriegerische Sinnbilder. Eine Wendeltreppe führt bis zum Fuss des Standbildes, wo eine sehr weite Aussicht, ähnlich derjenigen vom Thurm der Cathédrale (S. 327). Der Wächter erhält in diesem Fall 50 cent. Das Modell der Säule steht im Museum (S. 326).

Zu derselben Zeit (1804) fand eine sehr umfangreiche Vertheilung von Ehrenlegionskreuzen an die Armee statt. Auch dies verewigt ein Denkmal, ein *Marmorblock*, $^1/_4$ St. weiter nach der Küste hin, mit der alten Inschrift: „*28 Thermidor an XII*", die zur Zeit der Restauration verschwunden war, nach der Juli-Revolution aber (20. Oct. 1830) mit dem Zusatz erneuert wurde: „*Distribution de la décoration de la Légion d'honneur, le 6 Août 1804.*" In der Nähe die S. 328 gen. Wallfahrts-Capelle *Jésus-Flagellé*.

Noch näher der Stadt auf den Kreideklippen *(falaises)* oberhalb des Badhauses (S. 328), sind die spärlichen Trümmer eines römischen Leuchtthurms, *la Tour d'Ordre (turris ardens?)* genannt, angeblich im J. 40 vom römischen Kaiser Caligula erbaut, der hier in gleicher Absicht wie Napoleon, aber ebenfalls ohne Erfolg, ein Heer von 100,000 Mann versammelt hatte. Der Thurm war 130′ hoch und aus Ziegelsteinen aufgeführt. Als im J. 1544 die Engländer das Land eroberten, war der Thurm noch 600′ von der ins Meer abfallenden Klippenwand entfernt, 100 Jahre später stürzte er zusammen, und bald wird, je nachdem die Wogen die

Klippen ausspülen, auch die letzte Spur des Thurmes verschwinden. Das Modell desselben ist im Museum (S. 327).

Von Paris nach Calais (Eilzug in $5^3/_4$ St. für 33 fr. 25, 24 fr. 95 u. 18 fr. 30 c.). Bis Arras s. S. 245—248. Folgen die Stationen *Farbus - Vimy*, *Lens*, wo die Kaiserl. Armee 1648 von Condé geschlagen wurde, *Bully-Grenay*, *Noeux*, *Béthune* an der *Brette* gelegen mit 10,000 Einw.; weiter *Chocques*, *Lillers*, *Aire*, *Thiennes*, *Steenbecque*, *Hazebrouck*, Stadt mit 12,000 Einw. und *Ebblinghem*. In Hazebrouck mündet die Eisenbahn nach Lille und Brüssel und eine andere zweigt sich nach Dünkirchen am Meer ab.

St-Omer, befestigte Stadt mit 25,000 Einw. und einer schönen Cathedrale. Die letzten Stationen vor Calais sind: *Watten*, *Audruicq*, *Ardres* und *St-Pierre-lès-Calais*.

Calais. Hôtel Maurice. Hôtel Dessin in der Stadt. Z. 3 fr., L. 50 c., B. 1 fr. Hôtel Quillac.

Etablissements des Bains nördlich vom Bassin de Retenue.

Militair-Musik Sonntag und Donnerstag von 4—5 Uhr auf der Grande Place.

Bureau de Diligences für Boulogne (täglich 2mal in $2^1/_2$ Stund.) auf der nördl. Seite der Grande Place links in der Ecke.

Dampfschiffe nach **Dover** täglich $1^1/_2$ Uhr Morgens und $3^3/_4$ Uhr Nachmittags im Anschluss an die Courier-Züge.

Dampfschiffe nach **London** Mittwoch und Sonnabends Nachts oder den andern Morgen in 11—12 Stunden für $17^1/_2$ oder $12^1/_2$ fr.

Calais bietet für den Fremden wenig Bemerkenswerthes. Die Stadt, von Festungswerken eingeschlossen, bildet ein längliches Viereck, dessen Nordseite vom *Bassin à Flot*, dem *Port de l'échouage* und dem *Bassin du Paradis* begrenzt ist. Rechts neben dem letzteren liegt die Vorstadt *Courgain*, nur von Fischerfamilien und Seeleuten bewohnt. Etwas weiter nördlich befindet sich rechts an der Wand das Denkmal zur Erinnerung an die Rückkehr Ludwig's XVIII. nach Frankreich.

Einen ganz angenehmen Spaziergang bietet der *Quai de Marée*, welcher sich weit in das Meer hineinstreckt. Während der Ebbe ist das ganze Land rechts trocken gelegt.

Die *Grande Place*, an deren südl. rechten Ecke das *Hôtel de Ville*, davor zwei kleine Pyramiden mit den Büsten C. François de Guise (*„Au duc François de Guise le Balafré, liberateur de Calais en 1558"*) und von Richelieu (*„Au cardinal Armand de Richelieu, fondateur de la citadelle et de l'arsenal. Erigé en 1634"*) liegt, bildet während der Militär-Musik (s. oben) den Versammlungsort der schönen Welt und der Kinderammen von Calais.

Von Calais nach London s. in Bædekers London, nebst Ausflügen nach Süd-England, Wales und Schottland.

Register.

Aachen 237.
Abbeville 324.
Ablon 285.
Achiet-le-Grand 246.
St^e-Adresse 320.
Agincourt 257.
Aigremont 248.
Ailly 325.
Ain, der 284.
Aire, 330.
Aisy 281.
Albarine, die 284.
Albert 246.
Alençon 303.
Alfort 230.
Ally-sur-Noye 247.
Aloxe 283.
Altkirch 279.
Alvimare 317.
Amay 248.
Amiens 246.
Amance, die 278.
Ambérieu 284.
Amboise 289.
Ambronay 284.
Ancenis 296.
Ancy-le-Franc 281.
Andelot 282.
Andenne 248.
Anetz 296.
Angers 290.
Angerville 286.
St^e-Anne 299.
Ans 239.
St-Antoine 290.
Anzin 245.
Appilly 250.
Apremont, gorges d' 236.
Arbois 282.
Arc-Senans 282.
Archviller 272.
Ardres 330.
Argences 303.
Argentan 303.
Argenteuil 222.
Armainvillers 276.
Armançon, der 280.
Arnage 290.
Arnual 260.
Arques, 324.
—, der 321. 324.
Arras 245.
Ars-sur-Moselle 258.
Arsonval 278.
Artemare 284.
Artenay 286.
Asnières 198. 307.
Athis-Mons 285.
Aube, die 277. 278.
Aubigne 290.
Audrieu 305.
Audruicq 330.
Auffay 321.
Aujon, der 278.
Aulne, die 300.
Aulnoye 249.
Auray 299. 302.
Auteuil 104. 107. 200.
Auvelais 249.
Auvernier 283.
Auxerre 280.
Auxonne 278. 281.
Avoise 294.
St-Avold 260.
Avricourt 272.
St-Ay 288.

Bacharach 263.
Bagatelle 107.
Bannalec 299.
Bar-le-Duc 256.
Bar-sur-Aube 278.
Bar-sur-Seine 277.
Barberey 277.
Barbison 236.
Barentin 317.
Bartenheim 279.
Bas-Bréau 236.
Bas-Evette 279.
Bas-Oha 248.
Basel 279.
Basse-Indre 299.
Bassy 285.
Baussu 244.
Bayeux 305.
Beauce, la 286.
Beaumont-le-Roger 303.
Beaune 283.
Beauvais 248.
Bégard 301.
Belfort 279.
Belle-Isle 301.
Belleville 147.
Bellevue 199. 291.
Bergen 243.
Bernay 303.
Besançon 279. 282.
Béthune 330.
—, die 324.
Beuzeville 317.
Bexbach 261.
Bezons 307.
Bingen 263.
Bingerbrück 263.
Birkenfeld 262.
Bizy 307.
Blainville-la-Grande 273.
Blaisy-Bas 281.
Blanc-Misseron 244.
Blesme 255. 278.
Blois 289.
Böckelheim 262.
Bodenheim 262.
Bohain 249.
Böhl 262.
Boileux 246.
Bois-de-Colombs 222.
Bois-le-Roi 230.
Boisset 303.
Bolbec 317.
Bologne 278.
Bondy 251.
Bonnières 307.
Boppard 263.
Boulogne-sur-mer 325.
Boulogne-sur-Seine 218.
Bouray 286.
Bourbonne-les-Bains 279
Bourg 284.
Boursault, château 252.
Bouzoise, die 283.
Boveresse 282.
Boves 247.
Braine-le Comte 243.
Brest 300.
Bretagne, die 299.
Breteuil 247.
Bretigny 286.
Bretoncelles 292.
Brette, die 330.
Bretteville 305.
Bréval 303.
Bricon 278. 281.
Brie 276.
Brienne 277.
Brienon 280.
St-Brieuc 302.
Briollay 294.
Brionne 303.
Broons 302.
Brou, Kirche 284.
Brozé, der 278.
Bruchmühlbach 261.
Brumath 271.
Brunoy 230.
Brüssel 240.
Bueil 303.
Buir 237.
Bully 330.
Burtscheid 237.
Busigny 249.

Caen 303.
Calais 330.
Calvados, rochers de 320.
Canal de Bourgogne 280. 283.

Canal du Centre 283.
— St-Denis 228.
— St-Martin 228.
— de l'Ourcq 228.
— Rhein-Marne 255.
— Rhein-Rhône 279. 282.
Capellen 263.
Carentan 305.
Carlsberg 261.
Carnac 299.
Cauche, die 325.
Caulnes 302.
Caux, Pays de 317.
Cercottes 286.
César, camp de 324.
Cesson 230.
Cézy 280.
Chablis 280.
Chagny 283.
Chalifert 251.
Chalindrey 278. 281.
Chalmaison 276.
Chalonnes 296.
Châlons-sur-Marne 255.
— -sur-Saône 283.
Chamarande 286.
Chambertin 283.
Chambéry 284.
Chambord 288.
Champagney 279.
Champtocé 296.
Champvans 281.
Chancy 285.
Changis 251.
Chantenay 299.
Chantilly 189. 248.
Charenton 153. 230.
Charleroi 249.
Charmoy 248.
Chartres 291.
Château-Gaillard 286.
— du Loir 290.
— Thierry 252.
Châteaubourg 302.
Châteaudun 286.
Châteaulin 300.
Châteauneuf 294.
Chatelaudren 301.
Chateley 282.
Châtelineau 249.
Châtillon 199.
Châtillon-sur-Seine 278. 281.
Chatou 221.
Chaufontaine 239.
Chaumont 255. 289.
Chaumont-en-Bassigny 278.
Chauny 250.
Chaux, forêt de 282.
Chaville 199.
Chef-du-Pont 306.
Chelles 251.
Chenée 239.
Chénonceaux 289.
Cher, die 289.
Cherbourg 306.
Chevillon 278.
Chevilly 286.
Chevremont 279.
Chocques 330.
Choisy-le-Roi 285.
Chokier 248.
Chouzy 289.
Cinq-Mars 290.
Clairvaux 278.
Clamart 199.
St-Clément 284.
Clermont 247. 296.
Clichy 198. 307.
St-Cloud 218.
Cluse, la 282.
Coblenz 260. 263.
Cocheren 260.
Collonges 281. 285.
Colombes 222. 307.
Colombier 279.
Combs-la-Ville 230.
Commercy 256.
Compiègne 250.
Conches 303.
Condé 292.
Conflans 307.
Conlie 302.
Connerré 292.
Corbeil 286.
Corbie 246.
Cordemais 299.
Corgoloin 283.
St-Cosme 284.
Côte de Grace 320.
— d'Or, la 283.
Coueron 299.
Courbevoie 198.
Courcelles 260. 307.
Courville 292.
Couvet 282.
Couville 306.
Crédo, Tunnel du 285.
Creil 248.
Creux du Vent 282.
Creuzot 283.
Creveney 279.
Croix de Bourgogne, la 276.
Cuesmes 242.
Cuisance, die 282.
Culoz 284.
Curel 278.
St-Cyr 291.

Damard 251.
Damery 252.
Dannemarie 279.
Darcey 281.
Daun 262.
St-Denis 222.
Dettweiler 271.
Déville 317.
Dieppe 321.
Dijon 281.
Dieulouard 257.
Dinan 302.
Dissay 290.
Dissibodenberg 262.
St-Dizier 255. 278.
Dôle 282.
Dolhain 238.
Domfront 302.
Donjeux 278.
Dormans 252.
Dormoir, le 237.
Douai 245.
Doubs, der 282.
Dourdan 286.
Dreffeac 299.
Dreux 291.
Durgeon, der 279.
Duttweiler 260.
Dyle, die 240.

Eaulne, der 324.
Ebblinghem 330.
Ecluse, Fort de l' 285.
Ecommoy 290.
Ecouflant 294.
Elbeuf 303. 308.
Elorn, der 300. 301.
Elven 299.
Emberménil 272.
Emerainville 276.
Engis 248.
Enghien-les-Bains 229.
Ensival 238.
Epernay 252.
Epernon 291.
Epinal 279.
Epinay 222.
Epinay-sur-Orge 286.
Erdre, die 296.
Ermont 222.
Erquelines 249.
Esbly 251.
Eschweiler 237.
Esemael 239.
Esneval 317.
Essigny-le-Petit 249.
Etampes 286.
Etaples 325.
St-Etienne 299.
Etrechy 286.
Etriché 294.
St-Eulien 278.
Eure, die 291. 303. 308.
Eurville 278.
Evraux 303.
Evron 302.

Falkenburg 260.
Farbus 330.

Farciennes 249.
Faulquemont 260.
Feignies 242.
Fexhe 239.
Finisterre, Cap 300.
Fischbach 262.
Flamboin 276.
Flemalle 248.
Fleurier 282.
Fleurville 284.
Flogny 280.
Floreffe 249.
St-Florent-le-Vieil 296.
St-Florentin 280.
Fontainebleau 229.
Fontaines 283.
Fontenoy 257.
Forbach 260.
Forest 243.
Foug 256.
Foulain 278.
Fraipont 238.
Frameries 242.
Franchard, rochers de 235
Frankenburg 237.
Frankenstein 261.
Frankenthal 262.
Frasne 282.
Fresnoy-le-Grand 249.
Friedrichsthal 260.
Frouard 257. 276.
Froucles 278.

Gaillon 307.
Genevreuil 279.
Genf 285.
Genlis 281.
St-Georges 296.
St-Germain-en-Laye 220.
Geroldseck 271.
Gestel 299.
Gevray 283.
St-Ghislain 244.
St-Gildas 299.
Gingelom 239.
Gérard, Monts 237.
Glos-Montfort 303.
St-Goar 263.
St-Gobain 250.
Gouet, der 301.
Goulet, le 300.
Grand-Contour 282.
Grand-Puits 276.
Gravelle 152.
Graville 318.
Gray 278. 279. 281.
Greifenstein 271.
Grenay 330.
Gretz 276.
Guingamp 301.
Guntersblum 262.

Habsheim 279.
Hæcht 240.
Hal 243.
Ham 250.
Hangest 325.
Harfleur 317.
Hassloch 262.
Hauptstuhl 261.
Haumont 242. 249.
Havre 318.
Hazebrouck 330.
Heimbach 262.
Hennebout 299.
Héming 272.
Herbesthal 238.
Herme 276.
Herny 260.
Hève, la 320.
Hochfelden 271.
Hochspeyer 261.
Hoh-Barr 271.
Hombourg 260.
Homburg 261.
Honfleur 320.
Hornu 244.
Horrem 237.
Hortes 278.
Hüningen 279.
Huy 248.

Ill, die 263. 279.
Ille, die 302.
Illfurth 279.
Ingouville 318. 320.
Ingrandes 296.
Isigny 305.
Issy 199.
Itou 303.
Ivry 230. 285.

St-Jacut 299.
Jâlons-les-Vignes 255.
St-James 107.
Jemappes 244.
Jessains 277.
Jeumont 249.
Joigny 280.
Joinville 255. 278.
Joinville-le-Pont 153.
Joux, Fort de 282.
Jouy 291.
Jouy-aux-Arches 258.
Jugon 302.
Juigne 294.
St-Julien-du-Sault 280.
Jura, der 282. 285.
Jurbise 243.
Jussey 279.
St-Just 247.
Juwisy 246.

Kaiserslautern 261.
Kehl 271.
Kerhuon 301.
Kirn 262.
Köln 237.
Königsdorf 237.
Kreuznach 262.
Kronweiler 262.
Kyrburg 262.

La Bohalle 290.
— Bonneville 303.
— Bouille 316.
— Chapelle 147. 222. 288. 302.
— Chap.-sur-Loire 290.
— Fère 250.
— Ferté-Bernard 292.
— Joux 282.
— Loupe 292.
— Marche 189.
— Menitre 290.
— Milesse 302.
— Muette 107.
— Plaine 285.
— Pointe 296.
— Rivière 282.
— Roche 280.
— Roche Maurice 301.
— Rochette 238.
— Rothière 277.
— Suze 294.
— Vavrette 284.
— Verrière 291.
— Villette 147.
Laeken 240.
Laferté-sous-Jouarre 251.
— -sur-Amance 278.
Lagny 251.
Laigle 291. 303.
Laigne 290.
Lamballe 302.
St-Lambrecht 261.
Landau 271.
Landerneau 301.
Landevant 299.
Landivisiau 301.
Landstuhl 261.
Langeais 290.
Langenlonsheim 262.
Langerwehe 237.
Langres 278.
Lannion 301.
Laon 250. 255.
Lardy 286.
Laubenheim 262.
Laudun 239.
Laval 302.
Le Cateau 249.
— Geenst 302.
— Guillaume 302.
— Havre 318.
— Mans 290. 292. 302.
— Molay 305.
— Muet 276.
— Pecq 221.
— Perray 291.
— Pollet 324.

Le Trooz 238.
— Vesinet 221.
Lembecq 243.
Lens 330.
Lérouville 256.
Les Andelys 307.
— Aubrais 286.
— Batignolles 222.
— Forges 296.
— Hôpitaux 284.
— Laumes 281.
— Loges 221.
— Rosiers 290.
— Verrières 282.
Leudon 276.
Lézarde, die 317.
Lezinnes 280.
L'Hermitage 302.
Liancourt 247.
Liane, die 325.
Lieusaint 230.
Lillers 330.
Limburg 238.
Limeray 289.
Lisieux 303. 320.
Lison 305.
Littry 305.
Liverdun 257.
St-Lo 305.
Loing, der 280.
Loir, der 284.
Loire, die 286. 287. 288. 289. 296.
Loisy 255.
London, die 285.
Longdoz 248.
Longeville 256.
Longpré 325.
Longueau 246.
Longueville 276. 321.
Lons le Saulnier 279.
Lorient 299.
Loth 243.
St-Louis 279.
Louveciennes 221.
Louverne 302.
Louviers 308.
Löwen 239.
Loxeville 256.
Ste-Luce 296.
Ludwigshafen 262.
Lunéville 272.
St-Luperce 292.
Lure 279.
Lusigny 277.
Lüttich 239.
Lützelburg 272.
Luxemburg 259.
St-Lye 277.
Lyon 279. 282. 284.

Maas, die 239. 248. 256.
Macon 284.
Magnis 281.
Maine, die 294.
Maintenon 291.
Mainz 262.
Maison-rouge 276.
Maisons-Laffitte 307.
Maisse 286.
Maizières 277.
St-Malo 302.
Malain 281.
Malansac 299.
Malaunay 317.
Malmaison 220.
Malplaquet 244.
St-Mammès 240.
Manche, la 306.
St-Mandé 152.
Mannheim 262.
Manoir 308.
Mantes 307.
Marainviller 272.
Maranville 278.
Marbache 257.
Marche-les-Dames 248.
St-Mards 303.
Marlotte 236.
Marly 218. 221.
Marne, die 230. 251. 276.
Marnotte, la 278.
Marolles 286.
Maromme 317.
St-Mars-la-Bruyère 292.
St-Martin 290.
Martinvast 306.
Masures, château des 238.
St-Mathurin 290.
Maubeuge 249.
Mauger 303.
Mauves 296.
St-Maur 153.
Maxburg 261.
Mayenne, die 294. 302
Mayet 290.
Meaux 251.
Mecheln 240.
Melun 230.
Melz 276.
Menars 289.
Mer 288.
Mesgrigny 277.
St-Mesmin 277.
Mesnay 282.
Mesnil 303.
Mettray 290.
Metz 258
Meudon 199
Meulan 307.
Meung 288.
Meursault 283.
Meurthe, die 257. 272.
Meyrin 285.
Mézériat 284.
Mézidon 303.
Mézy 252.
St-Michel 284. 286.
Mirville 317.
Mommenheim 271.
Monnerville 286.
Mons 243.
Mont St^{e}-Cathérine 316.
Mont Valérien 108. 198.
Montagne, Bois de la 252.
Montargis 280.
Montauban 302.
Montbard 281.
Montbarrey 282.
Montblanc, der 282. 284.
Montebourg 306.
Montereau 276. 280.
Montescourt 250.
Montfort 302.
Montgeron 230.
Monthureux 279.
Montiéramey 277.
Montigny 245.
Montjean 296.
Montlhéry 286.
Montlouis 289.
Montmorency 229.
Montretout 199.
Montreuil 325.
Montreux-Vieux 279.
Montsurs 302.
Montville 321.
Monzingen 262.
Morannes 294.
Moret 280.
Morlaix 301.
Mormant 276.
Mosel, die 256.
Motiers 282.
Motteville 317.
Mouchard 282.
Moulins 280.
Moult 303.
Mourmelon, le 255.
Mousson 257.
Moustier 249.
Mülhausen 279.
Münster 263.
Mussey 255.
Mutterstadt 262.

Namèche 248.
Namur 248.
Nançois-le-Petit 256.
Naucy 273.
Nangis 276.
Nanterre 220.
Nantes 296.
Nanteuil 252.
Napoléon, ferme 152.
Napoléonville 299.
St-Nazaire 299.
Neau 302.
Neerwinden 239.

Nessonvaux 238.
Neuchâtel 283.
Neufchâtel 325.
Neuille 290.
Neuilly 103.
Neunkirchen 260.
Neustadt 261.
Nevers 280.
St-Nicolas 273.
Niederhausen 262.
Nierstein 262.
Noeux 330.
Nogent-l'Artaud 252.
— -le-Rotrou 292.
— -sur-Marne 152. 276.
— -sur-Seine 276.
Nointot 317.
Noiraigue 283.
Noisy-le-Sec 251.
Noizay 289.
Norheim 262.
Norney 305.
Notre-Dame desFlammes 199.
Novéant 257.
Noyal 302.
Noye, die 247.
Noyelle 325.
Noyen 294.
Noyon 250
Nuits 283.
Nuits-sous-Ravières 278. 281.

Oberhausen 262.
Oberstein 262.
Oberwesel 263.
Odon, der 305.
Oggersheim 262.
Ognon, der 279.
Oiry 255.
Oise, die 248.
Oissel 303. 308.
St-Omer 330.
Onzain 289.
Oppenheim 262.
Orbec 303.
Orge, die 285. 286.
Orléans 286.
Ornain, der 256.
Orne, der 303. 305.
Osthofen 262.
Ottweiler 262.
Ouche, die 281. 283.
Oudon 296.
St-Ouen 222.
Ougrée 248.
Ourscamps 250.
Ourte, die 239.
Ozouer-la-Ferrière 276.
— -le Voulgis 276.

Pacy 303.
Pagny 257.
Pagny-sur-Meuse 256.
Pantin 147. 251.
Paraclet 276.
Parc 239.
Pargny 255.
Paris 1.
AcadémieFrançaise177
Accise 1.
Advocaten 3.
Allée des Veuves 101.
Apotheken 3.
*Arc-de-Triomphe du Carrousel 90.
*— — de l'Etoile 102.
Aerzte 3.
Auctionen 27.
Avenue de l'Impératrice 106.
— Montaigne 101.
— de Neuilly 103.
Bäder 29.
—, Römische 164.
Bahnhöfe 34.
Bälle 43.
Barrière du Trône 150.
Bastille, place de la 48
Bazars 26.
Bibliothèque Impériale 116.
— Ste-Geneviève 167.
— de l'Institut 178.
— Mazarine 178.
Blinden-Institut 189.
Blumenmarkt 27. 56.
**Bois de Boulogne 106.
— de Vincennes 152.
Börse 52.
Botanischer Garten 173
Boulevards, die 46
Boulevard Beaumarchais 50.
— Bonne-Nouvelle 52.
— des Filles-du-Calvaire 50.
— St-Germain 61.
— Haussmann 56.
— des Italiens 53.
— de la Madeleine 55.
— de Magenta 51. 60.
— Malesherbes 56.
— St-Martin 51.
— St-Michel 61.
— Montmartre 52.
— Poissonnière 52.
— de Prince-Eugène 50
— de Sébastopol 60.
— de Strasbourg 60.
— du Temple 50.
**Boulogne, Bois de 106
Buchhändler 24.
Cabinets d'aisance 29.
Cabinets de lecture 24.
Cadran bleu 50.

Paris:
Cafés 19.
Cafés chantants 43.
Canal St-Martin 48.
Carmes-Billettes, temple des 44.
Caserne Napoléon 111.
— du Prince-Eugène50
Casino d'Asnières 44.
Catacomben 197.
Châlet des Iles 44. 107.
Champ-de-Mars 188.
Champs-Elysées 99.
Chapelle expiatoire 56.
Château d'Eau 51.
Château des Fleures 43.
Chinois 54.
Cigarren 25.
Cirque de l'Impératrice 42.
— Napoléon 42.
— du Prince Impérial24
Cité, la 112.
Closerie des Lilas 44.
*Ste-Clotilde 195.
Coco-Verkäufer 47.
Conège de France 61.
Concerte 43.
Conciergerie 113.
Conditoreien 23.
Confiseurs 24.
Conservatoire des Arts et Métiers 119.
— de Musique 43.
Conserves 24.
Cours la Reine 100.
Crêmeries 24.
Dampfboote 36.
Dépôt d'Artillerie 182.
Dîners à prix fixe 13. 14.
Docks Napoléon 198.
Dôme des Invalides 187
Douane XV. 1.
Droschken 29.
Ecole desBeauxArts179
— de Droit 164. 167.
— de Médecine 164.
— militaire 188.
— des Mines 61.
— de natation 29.
Eglises évangel. 129.
Eis 23.
Eisenbahnen 34.
*St-Etienne-du-Mont173
Eugen Beauharnais, Standbild 50.
St-Eugène 129.
*St-Eustache 124.
Evangel. Kirchen 129.
Festungswerke 107.
*St-Ferdinand, Chapelle 104.
Fiaker 1. 29.

Paris:
Fontaine Cuvier 170.
— des Innocents 27.
— Louvois 116.
— St-Michel 61.
— Molière 119.
— St-Sulpice 192.
Gasthöfe 2. 3.
Geld XIV.
*St-Germain-l'Auxerrois 123.
St-Germains-des-Près 194
Gesandtschaften XVII.
Glaces 23.
Gewicht XXXV.
Gobelins 173.
Gymnastiques 101.
Halle aux Vins 28.
*Halles Centrales 27. 125
Heinrich's IV. Standbild 115.
Hippodrôme 42. 107.
Hôpital des femmes incurables 199.
— Lariboissière 129.
— du Val de Grâce 61.
Hôtels 2. 3.
Hôtel de Cluny 161.
— Dieu 123.
— des Invalides 183.
— des Monnaies 176.
— Pompéjen 101.
— des ventes mobilières 27.
*— de Ville 109.
Hülfsverein, Deutscher XVII.
Hundemarkt 28.
Imprimerie Impér. 50.
Institut de France 177.
Institution des jeunes aveugles 189.
— des sourds-muets 191
Invalides, Hôtel des 183
Jardin d'acclimatation 108.
— du Luxembourg 160.
— Mabille 43.
**— des Plantes 168.
*— des Tuileries 93.
*St-Jean-Baptiste 129.
Juli-Säule, die 48.
Kaffehäuser 19.
Kaufläden XVIII. 25.
Kinderspiele XXI.
Lesecabinets 24.
Longchamp 106.
**Louvre 65.
Ludwig's XIII. Standbild 49.
— XIV. Standbild 65.
Luxembourg, pal. du 154

Paris:
Lycée St-Louis 61.
*Madeline, la 126.
Madrid 107.
Maison d'éducat. de la légion d'honneur 229.
Maison de François I 101
Maisons meublées 3.
— de santé 3 29.
Marais, quartier du 49.
Marché aux chevaux 28
*Marché St-Germain 27.
Ste-Marie 129.
Märkte 27.
Marstall, kaiserl. 90.
Maskenbälle 44.
Mass XXXV.
Mazas, prison 35.
St-Médard 176.
St-Merri 124.
Messageries Impériales XVI.
*Monceaux, parc de 105.
Montmartre 146.
—, cimetière du 147.
Montparnasse, cimetière du 195.
Morgue 116.
Musée d'Artillerie 182.
— céramique 220.
— des Thermes 161.
— des voitures 217.
Musée d'histoire naturelle 168
*Napoleon's I. Grab 187.
— Standbild 55.
Ney's Standbild 161.
St-Nicolas-des-Champs 121.
*Notre-Dame 121.
*Notre-Dame-de-Lorette 128.
*Obelisk von Luxor 97.
Observatoire 161.
Octroi 1.
Odéon 39.
Omnibus 1. 2. 32. 34.
Opéra 38. 54.
Opéra-Comique 40.
Oratoire, l' 129.
Orientirungsfahrt 44.
Palais de la Bourse 52.
— du Corps législatif 180.
— de l'Elysée 99.
— de l'Industrie 100.
— de l'Institut 178.
— de Justice 112.
— du Louvre 65.
— du Luxembourg 154.
— Royal 61.
— du Sénat 155.
— des Tournelles 49.

Paris:
Palais des Tuileries 91.
*Pantheon 164.
Paraden 91. 184. 188.
*Parc de Monceaux 108.
Pass XV.
Pâtissiers 23.
Pentemont 130.
Père-Lachaise, cimetière du 130.
Pferdemarkt 28.
Picpus, cimetière 146.
Place de la Bastille 48.
— du Carrousel 90.
— du Châtelet 60.
**— de la Concorde 95.
— Dauphine 114.
— de François Ier 101.
— de Grève 111.
— de l'Hôt. de Ville 111
— des Innocents 27.
— Louvois 116.
— Napoléon III. 90.
— Royale 49.
— des Victoires 64.
Polizei 3. 114.
Pont de l'Alma 101.
— au change 61.
— d'Jéna 102.
— St-Michel 61.
*— Neuf 115.
Porte St-Denis 51.
— Maillot 103.
— St-Martin 51.
Post XVI.
Prado 44
Pré Catelan 107.
Préfecture de police 114
— de la Seine 109.
Prison de la Conciergerie 113.
— des jeunes détenus 131.
— Mazas 35.
— de la Roquette 131.
Protestantische Kirchen 129.
Quartier latin 9.
Ranelagh 107.
Redemption, temple de la 130.
Reformirte Kirchen 129
Restaurants 10.
St-Roch 125
Rue de Rivoli 111.
Russische Kirche 103.
*Sainte-Chapelle 113.
Savonnerie, la 174.
Sergents de ville 3. 44.
Schwimmschulen 29.
Sorbonne, die 164.
Square des arts et métiers 60.

Paris:
Sternwarte 161.
Strassenrufe XXI.
*St-Sulpice 191.
Tabacs, manufacture des 189.
Taschenspieler 42.
Tattersall Français 28.
Taubstummen-Institut 191.
Telegraphen - Bureaux XVII.
Theater 36.
Théâtre-Français 39.
— Italien 40.
St-Thomas-d'Aquin183
*Tivoli, bains de 29.
Tour de l'Horloge, la 112.
*— St-Jacques de la Boucherie 60.
Tournelles, palais des 49.
Tribunal de Commerce 53. 61.
Tuilerien, die 90.
Turn-Anstalten 101.
Universität 164.
Vendôme-Säule 54.
Versteigerungen 27.
Vespasiennes 47.
*St-Vincent-de-Paul 128
Voitures de remise 29.
Wechsel XV.
Zeitungen 25.
Zoll XV.
Passy 104. 107. 200.
St-Paterne 290.
St-Patrice 290.
Pavilly 317.
Payns 277.
Peltre 260.
Pepinster 238.
Péronne 246.
Picquigny 325.
St-Pierre 324.
St-Pierre-lès-Calais 330.
— de la Cluse 282.
— des-Corps 289. 290.
— la Cour 302.
— de Vauvray 307.
Plenée 302.
Pleyber-Christ 301.
Plombières 281.
Plouaret 301
Plouigneau 301.
Plounerin 301.
Poisonnière 296.
Poissy 307.
Polliat 284.
Pommard 283.
Pont d'Ain 284.
— de l'Arche 308.
Pont de Brique 325.
— Château 299.
— du Diable 258.
— l'Evêque 303.
— de Gennes 292.
— d'Héry 282.
— St^{e}-Maxence 250.
— à Mousson 257.
— Remy 325.
— sur-Seine 276.
— de-Vaux 284.
— de-Veyle 284.
— sur-Yonne 280.
Pontarlier 282.
Pontgouin 292.
Pontivy 299.
Ponts de Cé 296.
Port d'Atelier 279.
— à Binson 252.
— Boulet 290.
— Brillet 302.
— sur-Saône 279.
Prény 257.
Prince-Précigné 294.
Provins 276.
Prumpt 271.
Pugieu 285.
Puteaux 198.
Pyrimont 285.

Quemeneveu 300.
St-Quentin 249.
Quéry 242
Questembert 299.
Quiévrain 244.
Quimper 300.
Quimperlé 299.
Raismes 245
St-Rambert-de-Joux 284.
Rambouillet 291.
Réchicourt 272.
Redon 299.
Reims 252.
Remilly 260.
Rennes 302.
Reuse, die 282.
Revigny 255.
Reyzousse, die 284.
Rheims 252.
Rhein, der 262. 263. 270.
Rhône, die 284.
Rhône, Perte du 285.
Ribécourt 250.
Rixheim 279.
Rocquencourt 218.
Rœux 245.
Rolampont 278.
Rolleboise 307.
St-Romain 317.
Romainville 251.
Romilly 277. 303.
Ronchamp 279.
Rosières-aux-Salines 273
Rosny 307.
Rosny-sous-Bois 276.
Rosoux 239.
Rosporden 299.
Rossillon 285.
Rouen 309.
Boieldieu's Standbild 310.
*Bonsecours 316.
Börse 310.
Brücken 310.
*Cathédrale 311.
Champs-de-Mars 316.
Corneille's Standbild 310.
Douane 310.
St-Godard 315.
Hôtel de Bourgtheroulde 316.
— de Ville 314.
*St-Maclou 312.
Maison de la Pucelle 316
*Mont St^{e}-Catherine 316
*Musée des Antiquités 314.
— d'histoire naturelle 315.
Napoleon's I. Standbild 314.
*Notre-Dame 311.
*Notre-Dame de Bon-Secours 316.
**St-Ouen 313.
*Palais de Justice 315.
Place de la Pucelle 315.
Post 310.
Quais 310.
Theater 315.
Tour de la Grosse Horloge 315.
— de Jeanne d'Arc 315.
Rouesse 302.
Rouilly 277.
Rue 325.
Rueil 220.
Ruysbrock 243.

Saar, die 260. 272.
Saarbrücken 260.
Saarburg 272.
Sablé 294.
Salins 282.
Sambre, die 242. 249.
Sannois 222.
Saône, die 279. 281. 284.
Sarmsheim 262.
Sarrebourg 272.
Sarthe, die 293. 294.
Satigny 285.
Saumur 290.
Savenay 299.
Saverne 271.
Savières 277.

Savigny-sur-Orge 286.
Savonnières 290.
Savoureuse, die 279.
Scarpe, die 245.
Sceaux, 292.
Scellières 277.
Schelde, die 245.
Schifferstadt 262.
Scie, die 321
Sclaigneaux 248.
Seillon 284.
Senne, die 243.
Sennecey-le-Grand 284.
Senozan 284.
Sens 280.
Seraing 248.
Sermaize 255.
Serquigny 303. 308.
Serrières 283.
Servon 302.
Severac 299.
Sèvre, die 296.
Sèvres 219.
Seyon, der 283.
Seyssel 285.
Sierentz 279.
Sille 302.
Sobernheim 262.
Soignies 243.
Solesmes 294.
Solle, la 237.
Somain 245.
Somme, die 325.
Sorcy, 256.
Sottevast 306.
Staudenheim 262.
Steenbecque 330.
Steinburg 271.
Stolberg 237.
Strassburg 263.
Académie 270.
Arsenal 270.
Artillerie-Caserne 270.
Broglie 269.
Citadelle 270.
Desaix's Denkmal 270.
Gutenberg's Standbild 268.
*Kleber's Standbild 270.
Militär-Hospital 270.
*Münster 264.
Neue Kirche 268.
Präfectur 269.
Schloss, kaiserl. 267.
Seminar 269.
Stadtbibliothek 269.
Stadthaus 269.
Theater 269.
*St. Thomas-Kirche 268.
Universität 269.
Suevres 289,
Suize, die 278.
St-Sulpice 282.
Sulzbach 260.
Suresnes 198.
Tamines 249.
Tanlay 280.
Tenay 284.
Tergnier 250. 255.
Thalie, die 283.
St-Théogonnec 301.
Thiennes 330.
Thionville 259.
Thomery 280.
Thouare 296.
Thourotte 250.
Thuin 249.
Thulin 244.
Tiercé 294.
Tirlemont 239.
Tonnerre 280.
Toucques, die 321.
Toul 256.
Tournus 284.
Tours 289.
Tourville 308.
Toury 286.
Trappes 291.
Travers 282.
—, Val de 282.
Trelaze 290.
Trianons, les 217.
Triel 307.
Trier 259. 260.
Trilport 251.
Troisrods 283.
Troyes 277.
Trouville-sur-mer 320.
Trouze, die 242.
Tubize 243.

Uchizy 284.

Vaas 290.
Vaivre 279.
Valenciennes 245.
St-Valéry 324.
Valognes 306.
Valserine, die 285.
Vannes 299.
Vanves 199.
Varades 296.
Varangeville 273.
Varennes 252. 290.
Varennes-le-Grand 284.
Vasse 302.
Velars 281.
Vendée, die 296.
Vendeuvre 277.
Vendôme 286.
Verberie 250.
Verneuil 276.
Vernon 307.
Vernou 289.
Verrey 281.
Versailles 198.
Verton 325.
Vertryck 239.
Verviers 238.
Vesdre, die 238.
Vesle, die 252.
Vesoul 279.
Veyle, die 284.
Vezouze, die 272.
Vichy 280.
St-Victor 321.
Vieux-Mont-Ferraud 284.
Vignory 278.
Vilaine, die 302.
Ville d'Avray 199.
Ville d'Eu 324.
Villemomble 251.
Villeneuve-St-Georges 230.
Villeneuve-la-Guiard 280
— sur-Yonne 280.
Villepatour 276.
Villers 307.
Villiers-le-Sec 278.
— -sur-Marne 276.
Vilvorde 240.
Vimy 330.
Vincennes 151.
—, Bois de 152.
Virieu-le-Grand 285.
Viroflay 200.
Vitré 302.
Vitry 245. 279. 285.
Vitry-le-François 255.
Vitry-la-Ville 255.
Vogesen, die 271. 279.
Voivres 294.
Volnay 283.
Vonnas 284.
Vosne 283.
Vougeot 283.
Voutre 302.
Vouvray 289.
Vuache, Mont de 285.

Waldböckelheim 262.
Wallers 245.
Wallhausen 262.
Waromme 239.
Watten 330.
St-Wendel 262.
Wendenheim 271.
Wespelaer 240.
Winzingen 262.
Worms 262.

Yères, die 230.
Yffiniac 302.
Yonne, die 280.
Yvetot 317.
Yvré-l'Evèque 292.

Zabern 271.
Zillisheim 279.
Zorn, die 271.

Namen-Verzeichniss zum Plan.

Der Plan ist in drei Querschnitte abgetheilt, der obere roth, der mittlere weiss, der untere blau. Jeder Querschnitt hat 14 Felder (Quadrate). Diesen Abtheilungen entsprechen die drei Spalten und die Zahlen in dem nachfolgenden Verzeichniss. Will ich wissen, wo z. B. die *Rue de l'Abbaye* liegt, so schlage ich auf dem mittlern (weissen) Querschnitt das 6. Feld nach.

Zu bemerken ist, dass die Namen, welchen *Neuve* und *Petit* vorgesetzt ist, auch unter diesen Buchstaben zu suchen sind, also die Rue *Neuve-des-Capucines* unter Neuve, nicht unter Capucines.

Die *Häusernummern* laufen mit der Seine parallel, von Osten nach Westen, oder sie fangen zunächst beim Fluss an, die geraden rechts, die ungeraden links. *Rue de la Monnaie Nr. 1.* ist also unmittelbar am Pont-Neuf, rechtes Ufer, *Rue Dauphine Nr. 1.* unmittelbar am Pont-Neuf, linkes Ufer.

	R.	W.	B.
Abbaye, place de l'	8		
—, de l'	.	6	
Abbaye-aux-Bois, égl. de l'	.	6	
Abbé de l'Épée, de l'	.	.	8
Abbeville, d'	8		
Aboukir, d'	7	7	
Acacias, pass. des (Vaugirard)	.	.	3
—, des (Montmartre)	8		
—, des (les Ternes)	2		
Affaires Etrangères, ministère des	.	3	
Affre	10		
Agricole, école	.	5	
Agriculture, ministère de l'	.	5	
Aguesseau, d'	5		
Aignan, Hôtel St-	.	9	
Alain-Chartier	.	.	2
Albe, d'	3		
Albouy	9		
Alexandre, passage	.	.	4
Alger, d'	.	5	
Alibert	9		
Alice, villa Sainte-	.	.	5
Aliénés, asile d'	.	.	7
Aligre, d'	.	12	
Allemagne, d'	12		
Alleray, place d'	.	.	3
—, d'	.	.	3
Alma, avenue de l'	3		
—, passage de l'	.	3	
—, pont de l'	.	3	
Alouettes, des	12		
Amandiers, boulevard des	.	11	
—, cité des (Charonne)	.	13	
Amandiers, imp. des (Belleville)	.	13	
—, des (Belleville)	13		
— -Popincourt, des	.	11	
Ambassade d'Anglcterre	5		
— d'Autriche	.	6	
— de Prusse	.	5	
— de Russie	.	6	
Amboise, d'	7		
Ambroise, église St-	.	11	
—, impasse St-	.	11	
—, St-	.	11	
Ambroise-Paré	10		
Amélie	.	3	
Amelot	.	9	
Ampère	4		
Amsterdam, d'	6		
Anastase, Ste-	.	9	
Anatomie, Amphithéâtre d'	.	.	10
Ancienne-Comédie, de l'	.	8	
André, chapelle St-	5		
—, Saint (Charonne)	.	13	
—, Saint- (Montmartre)	8		
— -des-Arts, place St-	.	8	
— -des-Arts, St-	.	8	
Anglais, des	.	.	7
Angoulême-du-Temple, d'	11		
Anjou, quai d'	.	10	
Anjou-Saint-Honoré, d'	5		
Anjou au Marais, d'	.	9	
Anne, Sainte- (Bercy)	.	.	11
— -Popincourt, pass. Ste-	.	11	
—, Ste-	7		
Annelets, des	14		
Antin, avenue d'	3		

	R.	W.	B.
Antin, cité d'	5		
—, impasse d'	3		
—, d'	5		
Antoine, St-	.	10	
—, du Faubourg-St-	.	12	
—, hôpital Saint-	.	12	
—, passage St-	.	12	
Apolline, Ste-	9		
Aqueduc, de l'	10		
Arago, boulevard	.	.	7
Arbalète, de l'	.	.	8
Arbre-Sec, de l'	.	7	
Arc de Triomphe du Carrousel	.	5	
— — de l'Etoile	1		
Arcade, passage de l'	5		
Archevêché, palais de l'	.	3	
—, pont de l'	.	8	
—, quai de l'	.	8	
Archives de l'Empire	.	9	
Arcole, pont d'	.	8	
Arcole, d'	.	8	
Argenson d'	5		
Argenteuil, d'	.	5	
Arnaud, de St-	5		
Arras, d'	.	8	
Arrivée, de l'	.	.	6
Arsenal, gare de l'	.	10	
Arsenal, place de l'	.	10	
Artillerie, Dépôt d'	.	6	
Arts, passage des	.	.	5
—, pont des	.	7	
— et-Métiers, Square des	9		
Asile, passage de l'	.	11	
Assas, impasse d'	.	6	
Assises publiques	.	7	
Assomption, église de l'	.	.	5
Astorg, d'	5		
Auber	5		
Aubert, passage	7		
Aubry-le-Boucher	.	7	
Auger	.	14	
Augustin, église Saint-	6		
Augustins, quai des Grands-	.	8	
—, des Grands-	.	8	
Aumale, d'	8		
Austerlitz, boulevard d'	.	12	
—, pont d'	.	.	10
—, quai d'	.	.	11
Babylone, de	.	6	
Bac, du	.	5	
— -d'Asnières, du	4		
Baduel, cour	.	12	
Bagneux, de	.	.	6
Baillet	.	7	
Bailleul	.	7	
Balettes, des	14		
Balzac	3		
Banque de France	.	7	
—, de la	7		
Banquier, du	.	.	9

	R.	W.	B.
Barbe, église Sainte-	.	8	
—, Sainte-	7		
Barbet-de-Jouy	.	4	
Barbette	.	9	
Bargue	.	.	4
Barouillère, de la	.	.	6
Barres, des	.	10	
Barrière-des-Gobelins, de la	.	.	9
Barthélémi, cité	13		
Barthélémi	.	4	
Basfroi	.	12	
Basse (Passy)	.	1	
— -du-Transit	.	.	2
— -Vignolles, des	.	14	
Bassins, des	1		
Bastille, place de la	.	10	
Batignollaises, des	6		
Batignolles, boulevard des	6		
Battoir, du	.	.	10
Baume, de la	3		
Bausset	.	.	2
Bayard	3		
Bayen	2		
Beaubourg	.	9	
Beauce, de	.	9	
Beaucour, impasse	4		
Beau-Grenelle, place	.	.	2
Beauharnais, cité	.	14	
Beaujolais-St-Honoré, de	.	7	
— -Marais	.	9	
Beaujon, cité	1		
—, hôpital	4		
Beaujon	1		
Beaumarchais, boulevard de	.	9	
Beaune, de	.	5	
—, de (Bercy)	.	.	12
Beauregard-Bonne-Nouvelle	7		
Beaurepaire	.	7	
Beautreillis	.	10	
Beauveau, place	3	12	
Beaux-Arts, école des	.	5	
— -Arts, des	.	8	
Beethoven	.	1	
Beccaria, de	.	12	
Bel-Air, avenue du	.	.	14
Belle-Chasse, de	.	5	
Bellefond, de	8		
Belleville	12		
—, boulevard de	11		
Bellevue, de (Belleville)	14		
Bellièvre	.	.	11
Bel-Respiro, du	1		
Belzunce	8		
Bénard (Batignolles)	6		
— (Montrouge)	.	.	5
Benoît-St-Germain, St-	.	6	
Béranger	.	9	
Bercy, boulevard de	.	.	12
—, pont de	.	.	12
—, port de	.	.	13
—, quai de	.	.	11

	R.	W.	B.
Bercy, de			12
Berger		7	
Bergère, cité	7		
Bergère	7		
Berlin, de	6		
Bernard, impasse St-		12	
—, passage St-		12	
—, quai St-			10
—, St-		12	
Bernardins, des		8	
Berri-St-Honoré, de	1		
Berryer, cité		5	
Berthaud, impasse		9	
Berthe	8		
Bertholet			8
Bertin-Poirée		7	
Bertrand, cité		11	
Beslay, impasse		11	
Béthune, quai de		10	
Beudant	4		
Beuret			4
Beurrière		6	
Bibliothèque Impériale	7		
— Sainte-Géneviève			8
Bichat	9		
Bienfaisance, de la	6		
Bièvre, de		8	
Billettes, des		9	
Billy, quai de		1	
Biot	6		
Birague, de		10	
Biscornet		12	
Bizet		1	
Blanche	6		
—, cité			3
—, place	6		
Blancs-Manteaux, des		9	
Bleue	7		
Blomet			4
Blondel	9		
Blottière			3
Bochard-de-Saron	8		
Boïeldieu, place	7		
Bois, des (Belleville)	14		
—, du (Charonne)		14	
— de l'Orme, du	14		
Boissière	1		
Boissy-d'Anglas	5		
Bon, Saint-		7	
Bonaparte, lycée	5		
Bonaparte		6	
Bondy, de	9		
Bonne-Graine, passage de la		12	
Bonne-Nouvelle, boulevard	7		
Bons-Enfants, des		7	
Bons-Hommes, des		1	
Bordeaux, de			12
Borrégo, du	13		
Bosquet, avenue		4	
Bossuet, de	10		
Bouchardon	9		

	R.	W.	B.
Boucher		7	
Boucherie-des-Inval., de la		3	
Bouchet, impasse	12		
Boudreau	5		
Bouffes Parisiens	7		
Boufflers, cité		9	
Boulangers, des			10
Boulard			5
Boulets, des		14	
Boulevard, du	6		
Boulogne, de	6		
Bouloy, du		7	
Bouquet-de-Longchamp, du		1	
Bourbon, quai		10	
Bourbon, passage			1
Bourdon, boulevard		10	
Bourdonnais, impasse des		7	
Bourdonnais, des		7	
Bouret	12		
Bourgogne, de		5	
Bourgogne, de (Bercy)			12
Boursault	6		
Boursault (Batignolles)	6		
Bourse, palais de la	7		
Bourse, place de la	7		
Bourse, de la	7		
Bourtibourg		9	
Bouvines, avenue de		14	
Brady, passage	9		
Brancion			3
Brantôme		9	
Braque, de		9	
Bras-d'Or, cour du		12	
Bréa, de			6
Brèche-aux-Loups, ruelle de la			14
Bréda	8		
Brémontier	4		
Bretagne, de		9	
Breteuil, avenue de		4	4
Breteuil, place de			4
Bretonvilliers, de		10	
Brey	2		
Brézin			5
Briare, passage	8		
Brissac, de		10	
Bruant			9
Bruxelles, de	6		
Bucherie, de la		8	
Buci, de		8	
Buffault	8		
Buffon, de			10
Bugeaud, avenue	1		
Buisson-Saint-Louis, du	11		
Butte-Chaumont, de la	10		
Buttes, des			14
Butte-Chaumont, Parc des	12		
Buzelin, passage	12		
Cadet	7		
Cadran, impasse du	8		
Caire, passage du	7		

	R.	W.	B.
Caire, place du	7		
—, du	7		
Caisse d'Epargne, administration de la		7	
Calais, impasse de	13		
—, de (Belleville)	13		
—, de	6		
Cambacérès	3		
Cambronne, place		4	
Cambronne			4
Campagne-Première			6
Campo-Formio, de			9
Canal-Saint-Martin, du	10		
Canettes, des		6	
Capucines, boulevard des	5		
Cardinal-Lemoine, du		10	
Cardinet	4		
Carlier, impasse			3
Carmélites, chapelle des	4		
Carmes, couvent des		6	
Carmes, des		8	
Carnot			6
Caroline, passage	6		
Caroline (Batignolles)	6		
Caroline (Belleville)	11		
Carpentier		6	
Carrière, de la	8		
Carrières, chemin des	12		
Carrières, des	13		
Carrousel, place du		5	
Carrousel, pont du		5	
Cascades, des	13		
Casimir-Delavigne		8	
Casimir-Périer		5	
Cassette		6	
Cassini			7
Castellane, de	5		
Castex		10	
Castiglione, de		5	
Catherine, Ste-			8
Caumartin	5		
Cécile, Ste-	7		
Célestins, caserne des		10	
Célestins, quai des		10	
Cels			5
Cendriers, des		13	
Censier			10
Centre, du	3		
Centre, du (Charonne)		14	
Cerisaie, de la		10	
Chabannais, de	7		
Chabrol, impasse			6
Chabrol (Grenelle)		2	
Chabrol	10		
Chaillot, de	1		
Chaise, de la		6	
Chalgrin	1		
Chaligny		12	
Châlons, de			12
Champ-de-l'Alouette, du			7
Champ-d'Asile, du			5

	R.	W.	B.
Champ-de-Mars, le		2	
—, gare du		2	
—, du		4	
Champagne, de (Halle aux Vins)			10
Champs, des		13	
Champs-Elysées, aven. des	3		
—, Rond-Point des	3		
Chanaleilles		6	
Chancellerie de France	5		
Change, pont au		8	
Chanoinesse		8	
Chantier, passage du		12	
Chapelle expiatoire	5		
Chapelle, boulevard de la	10		
Chapelle, cité de la			5
Chapelle, place de la	10		
Chapon		9	
Chaptal	6		
Chaptal, collège	6		
Charbonnière, de la	10		
Charbonniers - St - Antoine, des			12
Charenton, porte de			13
Charenton, de			12
Charenton, de (Bercy)			13
Charité, hôpital de la		6	
Charlemagne, lycée		10	
Charlemagne		10	
Charles, avenue St-			2
Charles, passage St-			4
Charles V.		10	
Charlot		9	
Charonne, boulevard de		14	
Charonne, de		12	
Charonne, de (Belleville)	13		
Charonne, Petit		14	
Chartière		8	
Chartres, de (La Chapelle)	10		
Château, du (Montrouge)			5
Chateaubriand, de	3		
Château-d'Eau, le	9		
Château-d'Eau, du	9		
Château-Landon, de	10		
Châtelet, place du		7	
Chaudron	10		
Chaudron (Belleville)	13		
Chaume, du		9	
Chaussée-d'Antin, de la	5		
Chaussée-de-Clignancourt	8		
Chaussée-du-Maine, aven. de la			6
Chausson, impasse	9		
Chauveau-Lagarde	5		
Chauvelot			4
Chazelle	4		
Chemin-de-Fer, du			4
Chemin-Vert, du		11	
Chêne-Vert, cour du		12	
Cherche-Midi, du		6	
Cheroy	6		

	R.	W.	B.
Cheval-Blanc, passage du		12	
Chevaliers, impasse des	13		
Chevert		4	
Chevreuse, de			
Chine, de la	13		6
Choiseul, passage de	7		
Choiseul, de	7		
Choisy, route de			9
Chopinette, de la	11		
Chrétien, impasse	12		
Christiani	8		
Christine (Passy)	1		
Christine		8	
Cimarosa	1		
Cimetière-St-Benoît, du		8	
Cirque de l'Impératrice	3	3	
— Napoléon		9	
Cirque, du	3		
Cité, de la		8	
—, île de la		8	
— -d'Antin, passage de la			5
Citeaux		12	
Clary, square	5		
Claude-Marais, St-		9	
— -Vellefaux	11		
Clausel	8		
Clef, de la			10
Clément		8	
Cléry, de	7		
Clichy, boulevard de	6		
—, de	6		
—, place de	6		
—, prison pour dettes	6		
Clignancourt, chaussée de	8		
Clinique de la Faculté de Médecine		8	
Clisson			9
Cloître-Notre-Dame, du		8	
Clos Payen			7
Clotaire			8
Clotilde			8
—, église Sainte-		5	
Clovis, de			8
—, impasse	12		
Cluny, hôtel		8	
Cochin, hospice			7
Cœur-de-Vey, impasse			5
Colbert	7		
Coligny, de		10	
Colisée, du	3		
Collège de France		8	
Colombe, de la		8	
Colonne de Juillet		8	
— Vendôme	5		
Combes		3	
Comète, de la		3	
Commandeur, avenue du			5
Commerce, cour du		12	
—, cour du		8	
—, du (Bercy)			14
—, du (Grenelle)		2	

	R.	W.	B.
Commerce, Tribunal du		8	
Commines		9	
Compans	14		
Compiègne, de	10		
Comptes, cour des		5	
Concorde, place de la		5	
—, pont de la		5	
Condé		8	
Conférence, quai de la		3	
Conseil d'Etat		5	
Conservatoire des Arts et Métiers		9	
Conservatoire de Musique	7		
Conservatoire, du	7		
Constantine, pont de		10	
—, de		8	
—, de (Belleville)	12		
—, de (Plaisance)			3
Constantinople, de	6		
Conti, quai de		8	
Contrescarpe, boulevard		10	
Copernic	1		
Copreau			4
Coq-Héron		7	
Coquenard, cité	7		
Coquillière		7	
Corbeau	11		
Corbineau			12
Cordelières, des			7
Cordiers, des		8	
Cornes, des			9
Corps législatif, palais du		5	
Cossonnerie, de la		7	
Cotte, de		12	
Couesnon			5
Courcelles, boulevard de	4		
—, place de	2		
—, de (les Ternes)	2		
Couronnes, des (Belleville)	11		
Cours la Reine		3	
Courty, de		5	
Coutellerie, de la		7	
Coutures-Saint-Gervais		9	
Cretet	8		
Crillon, de		10	
Crimée, de	14		
Croissant, du	7		
Croix, de la (Bercy)			13
Croix-Boissière, de la		1	
Croix-de-la-Bretonnery, Ste		9	
Croix-Nivert			2
Croix-Rouge, de la (Ivry)			11
—, de la (St-Mandé)			14
—, carrefour de la		6	
Croix-du-Roule, de la	4		
Croulebarbe, de			7
Crozatier			12
Crussol, cité		9	
Crussol		9	
Cujas		8	
Culture-Ste-Catherine		9	

	R.	W.	B.
Cure, de la	8		
Cuvier	.	.	10
Cygne, du	.	7	
Cygnes, allée des	.	2	
Dames, des (Batignolles)	6		
Dames, des (Ternes)	2		
Dames-St-Michel, couvent des	.	.	8
Dames-St-Thomas, couvent des	.	6	
Dany, impasse	6		
Dareau	.	.	7
Daubenton	.	.	10
Daumesnil, place	.	.	14
Daumesnil, avenue	.	.	12
Dauphin, du	.	5	
Dauphine, place	.	8	
Dauphine	.	8	
Daval	.	12	
Debelleyme	.	9	
Déchargeurs, des	.	7	
Decrès	.	.	3
Delaître	13		
Delambre	.	.	6
Delamichodière	5		
Delecourt, avenue	.	.	2
Delorme, passage	.	5	
Delta, du	8		
Demours	2		
Denain, boulevard de	10		
Denis, boulevard Saint-	9		
—, porte Saint-	9		
—, St-	.	7	
Denis-St-Antoine, St-	.	14	
Denis-du-St-Sacrement, église Saint-	.	9	
Denis, du Faubourg-St-	9		
Départ, du	.	.	6
Département, du	10		
Deprez	.	.	3
Desaix, quai	.	8	
Desaix	.	2	
Descartes	.	.	8
Descombres	2		
De Sèze	5		
Désir, passage du	9		
Désirée	.	13	
Desnouettes	.	.	1
Desrenaudes	2		
Deux-Cousins, impasse des	2		
— -Ecus, des	.	7	
— -Moulins, des	.	.	9
— -Ponts, des	.	10	
— -Portes-St-Sauveur, d.	.	7	
— -Portes-St-Jean, des	.	9	
— -Sœurs, pass. des	7		
Devillas, hospice	.	6	
Didier, Saint-	1		
Docks-Napoléon	9		
Domat	.	8	
Dombasle	.	.	1

	R.	W.	B.
Dôme, du	1		
Dominique, imp. St-	.	.	8
—, pass. St-	.	3	
—, St-	.	3	
Doré, cité	.	9	
Douai, de	6		
Douane, de la	9		
—, hôtel de la	9		
Double, Pont-au-	.	8	
Dragon, du	.	6	
Droit, école de	.	.	8
Drouot	7		
Dubail, passage	9		
Dubois, impasse	11		
—, passage	.	.	7
Ducouëdic	.	.	5
Duguay-Trouin	.	.	6
Duguesclin	.	2	
Dulac, passage	.	.	4
Dulong	4		
Duméril	.	.	9
Dumont-d'Urville	1		
Dunkerque, de	10		
Dunois	.	.	9
Duperré	8		
Dupetit-Thouars	.	9	
Duphot	5		
Dupin	.	6	
Dupleix, place	.	2	
Dupleix	.	2	
Dupleix, ruelle	.	2	
Dupont, cité	.	11	
Dupuis	.	9	
Dupuytren	.	8	
Duquesne, avenue	.	4	
Duranti	.	11	
Duras, de	3		
Duris	.	13	
Duroc	.	4	
Dutot	.	.	4
Duvivier	.	3	
Eaux, passage des	.	1	
Eaux-de-vie, entrepôt des	.	.	10
Eblé	.	4	
Echaudé-St-Germain, de l'	.	8	
Echelle, de l'	.	5	
Echiquier, de l'	7		
Ecluses-Saint-Martin, des	10		
Ecole, impasse de l'	8		
Ecole, quai de l'	.	7	
Ecole-de-Médecine, de l'	.	8	
Ecole Militaire	.	4	
— -Polytechnique, de l'	.	8	
Ecoles, des	.	8	
Ecouffes, des	.	10	
Ecuries de l'Empereur	.	1	
Ecuries d'Artois, des	3		
Eglise, de l' (Batignolles)	.	4	
—, de l' (Grenelle)	.	.	2
Eglise, place de l'	.	.	13
Egoût, de l'	.	6	

	R.	W.	B.
Elisabeth, église Sainte-	.	9	
Eloi, église Saint-	.	.	14
Elysée, de l'	3		
—, palais de l'	3		
Elysée-des-Beaux-Arts, place de l'	8		
Embarcadère de Lyon	.	.	12
— du Nord	10		
— d'Orléans	.	.	10
— de l'Ouest, rive droite	6		
— de l'Ouest, rive gauche	.	.	6
— de Strasbourg	10		
— de Vincennes	.	12	
Emeriau	.	2	
Empereur, avenue de l'	.	1	
Enfant-Jésus, imp. de l'	.	.	4
Enfants-Malades, hôp. des	.	.	4
— -Trouvés, hospice des	.	.	6
Enfer, avenue d'	.	.	6
, boulevard d'	.	.	5
—, place d'	.	.	5
—, d'	.	.	8
Enghien, d'	7		
—, hospice	.	.	14
Entrepôt, de l'	9		
Entrepreneurs, des	.	.	2
Envierges, passage des	13		
Epée-de-Bois, de l'	.	.	8
Eperon, de l'	.	8	
Erard	.	.	12
Ermitage, de l'	13		
—, villa de l'	13		
Esprit, séminaire Saint-	.	.	8
Esquirol	.	.	9
Essling, avenue d'	2		
Estrapade, place de l'	.	.	8
Estrées, d'	.	4	
Etat-Major de la Place	5		
Etat-Major, école d'	.	3	
Etienne, église Saint-	.	.	8
— -Bonne-Nouvelle, St-	7		
Etoile, place de l'	2		
—, impasse de l'	1		
—, place de l'	.	12	
— -d'Or, impasse de l'	.	12	
Eugène, église Saint-	7		
Eugénie, avenue Ste-	.	.	1
—, hôpital Ste-	.	12	
—, impasse Ste-	.	.	5
Eupatoria, d'	13		
Europe, place de l'	6		
Eustache, église Saint-	.	7	
—, place St-	.	7	
Evêque, de l'	5		
Exposition de 1867	.	2	
Eylau, avenue d'	1		
—, place d'	1		
Fabert	.	3	
Fargeau, St-	13		
Fauconnier	.	10	
Favart	7		

	R.	R.	B.
Favorites, passage des	.	.	4
Félicité, impasse de la	.	.	4
Femmes-Incurables, hôpital des	.	6	
Fénelon, de	8		
Fénoux	.	.	2
Fer-à-Moulin	.	.	10
Ferdinand, St-	2		
Ferdinandville, cité	2		
Fermat	.	.	5
Ferme-de-Gravelle, de la	.	2	
Ferme-des-Mathurins, de la	5		
Férou	.	6	
Férronnerie, de la	.	7	
Fessart	12		
—, impasse	12		
Fête, place de la	14		
Feuillantines, des	.	.	8
Feuillet, passage	10		
Feydeau	7		
Fiacre, passage St-	.	.	4
—, St-	7		
Fidélité, de la	9		
Figuier, du	.	10	
Filles-du-Calvaire, boulev. des	.	9	
Filles-du-Calvaire, des	9		
Filles-Dieu, impasse des	7		
Filles-Saint-Thomas, des	7		
Finances, ministère des	.	5	
Flandre, de	12		
Fleurus, de	.	.	6
Florence	11		
—, de	6		
Florentin, St-	5		
Foin-au-Marais, du	.	9	
Folie-Méricourt, de la	11		
Folie-Regnault, de la	.	13	
Fondari (Vaugirard)	.	.	1
— (Grenelle)	.	.	2
Fontaine, de la	13		
Fontaine-St-Georges	6		
— -Molière, de la	.	7	
Fontaine-au-Roi	11		
Fontaines, des	.	9	
Fontarabie, de	.	13	
Fontenoy, place	.	4	
Forge-Royale, pas. de la	.	12	
Fortifications, dépôt des	.	5	
Fortin	3		
Fossés-St-Bernard, des	.	10	
— -St-Jacques, des	.	.	8
— -St-Marcel, des	.	.	9
— -St-Martin, des	10		
— -du-Temple, des	.	9	
— -St-Victor, des	.	.	8
Fouarre, du	.	8	
Four-St-Germain, du	.	6	
Fourcy-St-Antoine, de	.	10	
Fourneaux, des	.	.	4
Fourneaux, passage des	.	.	

	R.	W.	B.
Fournial	4		
François I^{er}	3	3	
—, maison de	.	3	
—, place	.	3	
François-Miron	.	10	
François-Xavier, égl. Saint-	.	4	
Francs-Bourgeois, des	.	9	
Franklin, avenue	.	1	
Frémicourt	.	2	
Fréquel, passage	.	13	
Friedland, avenue de	3		
Frochot	8		
Froissard	.	9	
Fulton	.	.	12
Gabriel, avenue	3		
Gaillard, cité	6		
Gaillard, passage	3		
Gaillon	5		
Gaîté, chemin de la	.	.	4
Gaîté, impasse de la	.	.	6
Galande	.	8	
Galilée	1		
Gallois, de	.	.	11
Galvani	2		
Gambey	.	11	
Garancière	.	8	
Gare, la	.	.	11
—, boulevard de la	.	.	9
—, de la	.	.	11
—, quai de la	.	.	11
Gaudelet, impasse	.	11	
Gay-Lussac	.	.	8
Gaz, du	.	.	9
Geffroy-Didelot, passage	4		
Geneviève, collège Sainte-	.	.	8
Génie, passage du	.	14	
Genty, passage	.	.	12
Geoffroy-Saint-Hilaire	.	.	10
Geoffroy-Langevin	.	9	
Geoffroy-Lasnier	.	10	
Geoffroy-Marie	7		
Géorama, du	.	.	5
Georges, place St-	8		
Georges, St-	8		
Gérard	.	.	7
Gerbert	.	.	2
Gerbier	.	11	
Germain, boulevard St-	.	8	
—, marché Saint-	.	8	
— -l'Auxerrois, église St-	.	7	
— -l'Auxerrois, St-	.	7	
— -des-Prés, église Saint-	.	6	
Gerson	.	8	
Gervais, église Saint-	.	10	
—, St-	.	9	
—, le Pré Saint	14		
Gèvres, quai de	.	7	
Gilles, St-	.	9	
Ginoux	.	2	
Gît-le-Cœur	.	8	
Glacière, la	.	.	7

	R.	W.	B.
Glacière, de la	.	.	7
—, de la (Gentilly)	.	.	7
Gobelins, manufacture des	.	.	7
Gobelins, des	.	.	7
Godefroy	.	.	9
Godot-de-Mauroy	5		
Gomboust	5		
Goutte-d'Or, de la	8		
Goutte-d'Or, passage de la	8		
Gouvion St-Cyr, boulevard	2		
Gozlin	.	6	
Gracieuse, passage	.	.	8
Grammont, de	7		
Grand-Hôtel	5		
Grand-Saint-Michel, du	10		
Grand-Prieuré, du	.	9	
Grande-Armee, aven. de la	1		
Grande-Chaumière, de la	.	.	6
Grande-Pinte, la	.	.	13
Grande-Rue (Batignolles)	6		
Grande-Truanderie, de la	.	7	
Grands-Augustins, quai des	.	8	
Grands-Augustins, des	.	8	
Grange-Batelière, de la	7		
Grange-aux-Belles, de la	9		
Gravilliers, des	.	9	
Grégoire-de-Tours	.	8	
Grenelle, boulevard de	.	2	4
—, gare de	.	2	
— -Gros-Caillou, pass. de	.	3	
— - Saint - Germain, de	.	6	
— -Saint-Honoré, de	.	7	
Grenelle, quai de	.	2	
Grenier-Saint-Lazare	.	9	
Grétry	7		
Greuze	.	1	
Grève, quai de la	.	10	
Griset, impasse	11		
Groult-d'Arcy	.	.	2
Guéménée, impasse	.	10	
Guénégaud	.	8	
Guerre, bureaux de la	.	5	
—, conseil de	.	6	
—, dépôt de la	.	5	
—, ministère de la	.	5	
Guillaume	.	10	
—, cour St-	7		
—, St-	.	6	
Guilleminot	.	.	5
Guisarde	.	6	
Guy-Patin	10		
Guy-de-la-Brosse	.	.	10
Guyot	4		
Haies, des	.	14	
Halévy	5		
Hallé	.	.	5
Halle au blé	.	7	
Halle aux vins	.	10	10
Halle-aux-Veaux, place	.	10	
Halles centrales	.	7	
Hambourg, de	6		

	R.	W.	B.
Hameau, du	.	.	1
Hanovre, de	5		
Harlay-du-Palais, de	.	8	
— -au-Marais, de	.	9	
Harpe, de la	.	8	
Harvey	.	.	9
Hasard, du	.	7	
Hassard	12		
Haussmann, boulevard	3		
Hautefeuille	.	8	
Hauteville	7		
Hautpoul, d'	14		
Hautes-Gatines, des	13		
— -Vignolles, des	.	14	
Havre, passage du	5		
—, du (Batignolles)	4		
—, du	5		
Haxo	14		
Hébrards, ruelle des	.	.	12
Helder, du	7		
Hélène	.	.	7
Hennel, impasse	.	.	12
Henri-Chevreau	13		
Henri IV., quai	.	10	
Héricart	.	2	
Herr	.	.	2
Hilaire, St-	.	8	
Hippodrôme	1		
Hippolyte, St-	.	.	7
Homme-Armé, de l'	.	9	
Honoré, marché Saint-	5		
—, Saint-	5	5	
—, du Faubourg-St-	3		
Honoré-Chevalier	.	6	
Hôpital, boulevard de l'	.	.	10
Hôpital militaire	.	3	
Hôpital-St-Louis, de l'	9		
Horloge, cour de l'	6		
—, quai de l'	.	8	
Hôtel-Colbert, de l'	.	8	
Hôtel-Dieu	.	8	
Hôtel du Louvre	.	7	
Hôtel-de-Ville	.	10	
— -de-Ville, avenue de l'	6		
— -de-Ville, place de l'	.	7	
— -de-Ville, de l'	.	10	
Houdart	.	13	
Houdon	8		
Huchette, de la	.	8	
Humboldt	.	.	7
Hyacinthe-St-Honoré, St-	.	5	
Iéna, avenue d'	1	1	
—, pont d'	.	1	
—, d'	.	3	
Ile-Louviers, de l'	.	10	
Immaculée Conception, Collège de l'	.	.	1
Impératrice, avenue de l'	1		
Imprimerie Impériale	.	9	
IncurablesFemmes, hosp. des	.	6	
— Hommes, hospice des	.	11	

	R.	W.	B.
Industrie, pass. de l'	9		
—, passage de l'	.	.	2
—, place de l'	.	8	
Institut, palais et place de l'	.	7	
Instruction publique, ministère de l'	.	5	
Intendance militaire	.	5	
Intérieur, ministère de l'	3		
Invalides, boulevard des	.	4	
—, dôme des	.	4	
—, esplanade des	.	3	
—, hôtel des	.	3	
—, pont des	.	3	
Irlandais, des	.	.	8
Isly, passage d' (Belleville)	13		
—, passage d'(Vaugirard)	.	.	1
—, d'	5		
Issy, porte d'	.	.	1
Italie, boulevard d'	.	.	7
—, place d'	.	.	9
—, route d'	.	.	9
Italiens, boulevard des	7		
Jacob	.	6	
Jacques, boulevard St-	.	.	7
—, place St-	.	.	7
—, St-	8	8	
—, du Faubourg-St-	.	.	7
Jacques-de-la-Boucherie, Tour Saint-	.	7	
Jardin-des-Plantes	.	.	10
Jardinets, impasse des	.	.	3
Jardiniers, des	.	.	13
—, ruelle des	.	11	
Jardins, des	.	10	
—, des (les Ternes)	1		
Jarente, de	.	10	
Javel, de	.	.	2
Jean-Baptiste, église St-	.	.	2
Jean-Bart	.	6	
Jean-Beausire	.	10	
Jean-de-Beauvais	.	8	
Jean-Goujon	.	3	
Jean-Jacques-Rousseau	.	7	
Jean-Lantier	.	7	
Jeanne	.	.	3
Jeanne-d'Arc	.	.	9
Jeanne-d'Arc, place	.	.	9
Jemmappes, quai de	9		
Jessaint, de	10		
Jeunes-Aveugles, hôpital des	.	.	4
Jeunes-Détenus, prison des	.	11	
Jeûneurs, des	7		
Joinville, passage	12		
Jolivet	.	.	6
Joquelet	7		
Joseph, chapelle Saint-	11		
— cour St-	.	12	
— St-	7		
Joséphine, avenue	1		

	R.	W.	B.
Joubert	5		
Jouffroy	4		
—, passage	7		
Jour, du	.	7	
Jouy, de	.	10	
Juge	.	2	
Juifs, des	.	10	
Juillet	13		
Jules-César	.	12	
Julien-Lacroix	12		
Julienne	.	.	7
Jussienne, de la	.	7	
Jussieu, de	.	.	10
Justice, ministère de la	5		
—, palais de	.	8	
Kabylie, de	10		
Keller	.	12	
Keppler	1		
Kléber	.	2	
Kutzner, passage	11		
Labie	2		
Laborde, marché	4		
Labourdonnaie, avenue de	.	4	
Labruyère, de	8		
Lacépède, de	.	.	10
Lacuée, avenue	.	12	10
Lafayette, passage de	10		
—, place de	8		
—, de	7		
Laferrière, passage	8		
Laffitte	7		
Lagny, de	.	14	
Lahire	.	.	9
Lalande	.	.	5
Lallier	8		
Lamare	2		
Lamartine	8		
Lambert, église St-	.	.	2
—, St-	.	.	1
Lamotte-Piquet, avenue de	.	4	
Lancette, de la	.	.	14
Lancry, de	9		
Landrieux, passage	.	3	
Languedoc, du	.	10	
Laperouse	1		
Laplace	.	8	
La Quintinie		.	4
Lariboissière, hôpital	10		
Laroche	.	.	11
La Rochefoucauld, hospice	.	.	5
—, de (Montrouge)	.	.	5
—, de	6		
Larrey	.	8	
Las Cases	.	5	
Lathuille, passage	6		
Latour-Maubourg, boulev.	.	3	
Laugier	2		
Laurent, St-	9		
Lauriston	1		
Lauzin	11		
Laval, de	8		

	R.	W.	B.
Lavandières, des	.	7	
Lavoisier	5		
La Vrillière, de	.	7	
Lazare, prison St-	9		
Lazare, St-	5		
Lazaristes, couvent des	.	6	
Lebouis	.	.	5
Lebouteux	4		
Leclèrc	.	.	7
Lécluse	6		
Lecourbe	.	.	2
Lefèvre, boulevard	.	.	1
Legendre	4		
Legraverend	.	.	12
Lemaire, passage	.	.	2
Lemière, cité	14		
Lemoine, passage	.	.	3
Lenoir-Saint-Antoine	.	12	
Léonidas, passage	.	.	5
Léonie	6		
— (Montmartre)	8		
—, villa Ste-	.	.	5
Léopold	.	.	11
Lepage, passage	12		
Le Peletier	7		
—, quai	.	8	
Lepeu	.	.	12
Lepic	6		
Leprince, hospice	.	3	
Le Regrattier	.	10	
Leroux	1		
Lesage	11		
Lesdiguières, de	.	10	
Lesueur	1		
Letellier	.	2	2
Leu, église St-	.	7	
Levert, passage	.	12	
Lévis, place de	4		
—, de	4		
Lévisse	8		
Libert	.	.	14
Lilas, des	14		
—, ruelle des	.	11	
Lille, de	.	5	
Limace, de la	.	7	
Linné	.	.	10
Linois	.	2	
Lions-Saint-Paul, des	.	10	
Lisbonne, de	4		
Lobau, place	.	10	
Lobineau	.	8	
Lodi, de	.	8	
Loire, quai de la	12		
Lombards, des	.	7	
Londres, cité de	6		
—, de	6		
Longchamp, de	.	1	
Lord-Byron	1		
Louis, église St-	5	4	
—, hôpital Saint-	9		
—, île Saint-	.	10	

	R.	W.	B.
Louis, pass. St-	13		
Louis, pont St-	.	10	
Louis, St- (Bercy)	.	.	11
Louis, St- (Grenelle)	.	2	
Louis, St- (Plaisance)	.	.	3
Louis-en-l'Ile, St-	.	10	
Louis-le-Grand, lycée	.	8	
Louis-le-Grand	5		
Louis-Philippe (passage)	.	12	
Louis-Philippe, pont	.	10	
Louis-Philippe	.	10	
Lourcine, hôpital de	.	.	7
—, de	.	.	8
Lourmel	.	2	
Louvain, de (Belleville)	13		
—, de (les Ternes)	2		
Louvois, de	7		
Louvre, palais du	.	7	
—, place du	.	7	
—, quai du	.	7	
—, du	.	7	
Lowendal, avenue de	.	4	
Lubeck, de	.	1	
Lucie, Ste-	.	.	2
Lune, de la	7		
Luxembourg, avenue du	.	.	8
—, jardin du	.	.	8
—, palais du	.	8	
—, de	5		
—, Petit	.	8	
Lyon, de	.	.	12
Lyonnais, des	.	.	8
Mabille, jardin	3		
Mabillon	.	8	
Mâcon, de	.	.	11
Maçons, des	.	8	
Madame, de	.	6	
—, de	.	14	
Madeleine, boulevard de la	5		
—, église de la	5		
—, place de la	5		
Madelonnettes, prison des	5		
Mademoiselle, de	.	.	2
Madrid, de	6		
Magdebourg, de	.	1	
Magenta, boulevard de	9		
—, de	.	.	3
Magloire	.	7	
Magnan	9		
Maillot, porte	2		
Main-d'Or, pas. de la	.	12	
Maine, avenue du	.	.	6
—, impasse du	.	.	6
—, place du	.	.	6
Mairie, de la	8		
—, place de la	.	.	2
Maison-Dieu	.	.	5
Maison-Neuve, cité	.	13	
Maître-Albert	.	8	
Malakoff, avenue de	1	1	
—, impasse	.	.	1

	R.	W.	B.
Malaquais, quai	.	5	
Malar	.	3	
Malesherbes, boulevard	5		
—, cité	8		
—, cité	4		
—, place de	4		
Malher	.	10	
Malte, de	.	9	
Mandar	.	7	
Mandé, avenue de St-	.	.	14
Mansart	6		
Marais, des	9		
Marbeuf, avenue	3		
Marbeuf	3		
Marc, St-	7		
Marcel, boulevard St-	.	.	10
—, chapelle Saint-	.	.	10
Marcès, impasse	.	11	
Marché, du	.	.	2
— -d'Aguesseau, du	5		
— -aux-Chevaux, av. du	.	.	10
— -Saint-Honoré, du	5	5	
— -Neuf, quai du	.	8	
— des Patriarches, place du	.	.	8
Mare, de la	13		
Marguerite, église Sainte	.	12	
Marguerite-St-Antoine, Ste-	.	12	
Marie, Ste- (Ternes)	2		
—, St- (Grenelle)	.	.	2
— -St-Antoine, cour Ste-	.	12	
— -St-Antoine, pass. Ste-	.	12	
— -du-Temple, pass. Ste-	12		
Marie, pont	.	10	
Marie-Antoinette	8		
Marie-Stuart	.	7	
Marie-Thérèse, hospice	.	.	5
Marignan, de	3		
Marigny, avenue	3		
Marine, ministère de la	5		
Marivaux, de	7		
Marmontel	.	.	1
Marquefoy	10		
Marseille, de	9		
Martel	9		
Martignac, de	.	5	
Martin	10		
—, St-	9	7	
—, boulevard St-	9		
—, canal Saint-	9		
—, église Saint-	9	9	
—, porte Saint-	9		
—, du Faubourg-St-	9		
Martyrs, des	8		
Masseran	.	4	
Maternité, hospice de la	.	.	8
Mathurins-St-Jacques, des	.	8	
Matignon, avenue de	3		
Matignon de	3		
Maubert, place	.	8	
Maubeuge, de	8		

	R.	W.	B.
Maublanc	.	.	2
Mauconseil	.	7	
Maur, cité Saint-	.	11	
—, cour St-	11		
—, St-	11	11	
— -St-Germain, St-	.	6	
—, du	.	9	
Maurice, passage	.	11	
Maurice-Meyer	.	.	7
Mayet	.	.	6
Mayran	8		
Mazagran (Plaisance)	.	.	6
Mazagran	7		
Mazarine	.	8	
Mazas, boulevard	.	14	14
—, place	.	.	10
—, prison	.	.	12
Meaux	12		
Méchain	.	.	7
Médard, église Saint	.	.	8
—, St-	.	.	5
Médeah	.	.	6
Médecine, Ecole de	.	6	
Médicis, de	.	8	
Mégisserie, quai de la	.	7	
Ménages, hospice des	.	6	
Ménars	7		
Ménilmontant	13		
—, boulev. de	.	13	
—, passage	.	11	
—, place	13		
Mercier	.	7	
Merlin	.	11	
Merry, église Saint-	.	7	
Meslay	9		
Mesnil	1		
Messageries Impériales	7		
Messageries, des	7		
Messine, de	3		
Metz, de	10		
Meyerbeer	5		
Mézières, de	.	6	
Michel, boulevard St-	.	8	8
—, fontaine Saint-	.	8	
—, place St-	.	8	
—, pont St-	.	8	
—, quai St-	.	8	
Michel-le-Comte	.	9	
Midi, cité du	8		
Midi, hôpital du	.	.	7
Mignottes, des	14		
Milan, de	6		
Milcent, impasse	.	13	
Mines, école des	.	.	8
Minimes, des	.	9	
Missions-Etrangères, église et séminaire des	.	6	
Mobilier de la Couronne	.	1	
Mogador, de	5		
—, de (Belleville)	.	13	
Moineaux, des	.	5	

	R.	W.	B.
Molay	.	9	
Molière	.	8	
Monceau, de	3		
—, parc de	4		
Moncey	6		
Mondétour	.	7	
Monge	.	8	10
Monjol	12		
Monnaie, de la	.	7	
Monnaies, hôtel des	.	8	
Monsieur, de	.	4	
Monsieur-le-Prince	.	8	
Montagne - St^{e} - Geneviève, de la	.	8	
Montagnes, des (Les Ternes)	11		
—, des (Belleville)	2		
Montaigne, avenue	3		
—, de	3		
Montebello, quai	.	8	
Montempoivre, chemin de	—	.	14
Montesquieu	.	7	
Montfaucon	.	8	
Montgallet	.	.	14
Montholon, de	8		
—, Square	8		
Montmartel	.	.	13
Montmartre	.	7	
—, boulevard	7		
—, cimetière du	6		
—, du Faubourg-	7		
Montmorency, de	.	9	
Montorgueil	.	7	
Mont-Parnasse, boulevard	.	.	6
—, cimetière du	.	.	6
—, du	.	.	6
Montpensier, de	.	7	
Mont-de-Piété	.	6	
Montreuil, de	.	14	
Montrouge, boulevard de	.	.	6
—, Petit	.	.	5
Mont-Thabor, du	.	5	
Montyon, de	7		
Morand	11		
Moreau	.	12	
Moret	11		
Morillons, chemin des	.	.	3
—, impasse des	.	.	1
Morland, boulevard	.	10	
Morny, de	3		
Moscou, de	6		
Mouffetard	.	.	8
Mouffle, passage	.	11	
Moulin-de-Beurre, du	.	.	6
Moulin-de-Prés, du	.	.	9
Moulin-Vert, impasse du	.	.	5
Moulin-Vert, du	.	.	5
Moulin-de-la-Vierge, du	.	.	3
Moulins, des	11		
Mouton-Duvernet	.	.	5
Moynet, cité	.	.	12
Muette, avenue de la	.	1	

	R.	W.	B.
Muette, de la		12	
Mulhouse, passage	12		
Murier, du		8	
Murs-de-la-Roquette, des		11	
Musard, concerts		3	
Nancy, de	10		
Nanettes, ruelle des		11	
Naples, de	6		
Napoléon, caserne		10	
—, cirque		9	
—, cité	8		
—, cité (Belleville)	11		
—, lycée			8
—, place		7	
Napoléon III, pont			13
—, quai		10	
Nationale			8
Navarin, de	8		
Necker, hospice			4
Négrier		3	
Nemours, de		11	
Néothermes	5		
Neuf, Pont		7	
Neuilly, avenue de	4		
Neuve-Saint-Augustin	5		
— -des-Bons-Enfants		7	
— -Bossuet	8		
— -des-Boulets		14	
— -Bourg-l'Abbé		7	
— -des-Capucines	5		
— -Sainte-Catherine		10	
— -St-Etienne-du-Mont			8
— -Fénelon	8		
— -Guillemin		6	
— -de-Lappe		12	
— -du-Maine			6
— -des-Martyrs	8		
— -des-Mathurins	5		
— -Saint-Médard			8
— -Saint-Merry		9	
— -Pernetty			3
— -des-Petits-Champs	5	7	
— -de-la-Tombe-Isoire			5
— -de-l'Université		6	
— -de-Vanves			3
Nevers, de		8	
Neveux, passage	9		
Newton	1		
Nice, de		14	
Nicolaï			13
Nicolas, chapelle Saint-	3		
—, cloître Saint-		9	
—, imp. St-	12		
Nicolas d'Antin, St-	5		
Nicolas St-Antoine, St-		12	
Nicolas-du-Chardonnet, église Saint-		8	
—, port Saint-		5	
Nicot		3	
Niepce			5
Nollet	6		

	R.	W.	B.
Nonnains d'Hyères, des		10	
Normandie, de		9	
Notre-Dame, pont		8	
Notre-Dame-de-Bercy, égl.			13
— -des-Champs, église			6
— -de-la-Gare, église			9
— -de-Lorette, église	8		
— -de-Nazareth, église			6
— -de-Paris, église		8	
— -de-Sion, église			6
— -des-Victoires, église		7	
Noyers, des	11		
Nys, cité	11		
Nys	11		
Obélisque de Louqsor		5	
Oberkampf	12	11	
Observatoire			7
—, carrefour de l'			8
—, avenue de l'			8
Octroi, halle de l'	9		
Odéon, carrefour de l'		8	
—, place de l'		8	
—, de l'		8	
—, théâtre de l'		8	
Odiot, cité	3		
Oiseaux, couvent des		4	
Olier			1
Olivier-de-Serres			1
Olivet, d'		6	
Ollivier	6		
Omer-Talon		11	
Opéra, passage de l'	7		
—, place de l'	5		
—, théâtre de l'	7		
Opéra-Comique, théâtre de l'	7		
Oratoire-du-Roule, de l'	3		
Oratoire-St-Honoré, de l'		7	
Orfèvres, quai des		8	
Orillon, de l'	11		
Orléans, cité d'	8		
—, quai d'		10	
—, route d'			5
—, d' (Bercy)			13
—, d' (La Villette)	12		
—, d' (Vaugirard)			1
Orléans-St-Honoré, d'		7	
Orme, de l'		10	
—, impasse de l'			3
Ormeaux, des (Charonne)		14	
Ormes, quai des		14	
Orsay, quai d'		10	
Oseille, de l'		1	
Oudinot		9	
Ouest, de l' (Plaisance)			6
—, de l'			5
Ours, aux		7	
Pagevin		7	
Paillet			8
Paix, de la	5		
—, de la (Batignolles)	6		
—, cité de la	12		

	R.	W.	B.
Pajol	10		
Palais, boulevard du	.	8	
Palais-Bourbon, place du	.	5	
Palais-Royal	.	7	
Palais-Royal, place du	.	7	
Palatine	.	6	
Palestro, de	.	7	
—, de	.	.	3
Pali-Kao	11		
Panoramas, passage des	7		
I anoyaux, impasse des	13		
Panthéon, le	.	.	8
—, place du	.	.	8
Papier, passage	.	14	
Papillon	8		
Papin	9		
Paradis-Poissonnière, de	9		
Paradis-au-Marais, de	.	9	
Parc-Royal, du	.	9	
Paris, de (Batignolles)	4		
— de (Belleville)	13		
— de (Charonne)	.	14	
Parme, de	6		
Parmentier	11	11	
—, avenue	.	11	
Parvis-Notre-Dame, pl. du	.	8	
Pascal	.	.	8
Pasquier	5		
Passy, quai de	.	1	
Pastourelle	.	9	
Patriarches, marché des	.	.	8
Paul, église St-	.	10	
—, quai St-	.	10	
—, St-	.	10	
Pavée-St-Antoine	.	10	
Pavillons, des	13		
Payenne	.	9	
Péclet	.	.	4
Pélagie, église Ste-	.	.	10
Pelée, ruelle	.	11	
Pélouse, de la	1		
Penthièvre, de	3		
Pépinière, caserne de la	5		
—, de la	5		
—, de la (Montrouge)	.	.	5
Perceval	.	.	6
Perche, du	.	9	
Percier, avenue	3		
Père-Lachaise, cimetière du	.	13	
Pergolèse	1		
Pereire, boulevard	2		
Perle, de la	.	9	
Pernelle	.	7	
Pernetty, impasse	.	.	2
Perrée	.	9	
Perrin, cité	13		
Perronet	.	6	
Petel	.	.	2
Pétersbourg, de St-	6		
Petit	12		
—, passage	.	13	
Petit-Bercy, avenue de	.	.	11
Petit-Carreau, du	7		
Petit-Champ, du	.	.	7
Petit-Lion-St-Sauveur	.	7	
Petit-Moine, du	.	.	10
Petit-Musc, du	.	10	
Petit-Pont-de-l'Hôtel-Dieu	.	8	
Petite-Rue du Banquier	.	.	9
Petite-Rue-St-Pierre	.	9	
Petites-Ecuries, cité des	7		
— —, passage des	7		
Petits-Champs, des	.	7	
Petits-Hôtels, des	10		
Pétrelle	8		
Pharmacie centr. des hôpit.	.	8	
Pharmacie, école de	.	.	8
Philippe-Auguste, avenue	.	14	
Philippe-de-Girard	10		
Philippe-du-Roule, église St-	3		
Piat	11		
Picard	.	.	11
Picpus, boulevard de	.	.	14
Picpus, de	.	.	14
Pierre, impasse Saint	.	11	
Pierre-de-Chaillot, église St-	1		
Pierre, église St-, Gros Caillou	.	3	
Pierre-du-Temple, pass. St-	12		
Pierre-St-Antoine pass. St-	.	10	
Pierre, place Saint-	8		
Pierre, Villa St-	.	4	
Pierre-au-Lard	.	9	
Pierre-Lescot	.	7	
Pierre-Levée	11		
Pierre-Montmartre, Saint	7		
Pierre-Picard	8		
Pierre-Popincourt, Saint	.	11	
Pierre-Sarrazin	.	8	
—, boulevard	8		
—, place	8		
Pigalle	8		
Pinel	.	.	9
Pitié, hôpital de la	.	.	10
Piver, passage	11		
Placide, Saint-	.	6	
Plaine, de la	2		
—, de la	.	14	
Plaisance	.	.	3
—, porte de	.	.	1
Planchette, de la	.	.	12
Planchette, ruelle de la	.	.	14
Plantes, chemin des	.	.	5
Plateau, du	12		
Plâtre-au-Marais, du	.	9	
Plumet	.	.	4
Poinsot	.	.	6
Poiriers, des	.	13	
Poissonnière	7		
—, boulevard	7		
—, du Faubourg-	8		
Poissy, de	.	10	
Poitiers, de	.	5	

	R.	W.	B.
Poitou, de	.	9	
Police, préfecture de	.	8	
Poliveau, de	.	.	10
Polonceau	10		
Polytechnique, Ecole	.	8	
Pompe, de la	1		
Pompe-à-Feu, pass. de la	.	1	
Pompéjen, palais	.	3	
Ponceau, passage du	9		
Pont-aux-Biches, du	.	.	10
Pont-au-Choux, du	.	9	
Pont-Louis-Philippe, du	.	10	
Pont-Neuf, place du	.	7	
Ponthieu, de	3		
Pontoise, de	.	8	
Ponts, école des	.	6	
Popincourt	.	11	
—, cité	.	11	
—, marché	.	11	
Port-Mahon, de	5		
Port-Royal, boulevard de	.	.	8
Portefoin	.	9	
Porte-St-Martin, marché de la	9		
Postes, administration des	.	7	
Postes, des	.	.	8
Pot-de-Fer-Saint-Marcel, du	.	.	8
Poterie-des-Halles, de la	.	7	
— -St-Martin, de la	.	7	
Poules, des	.	.	8
Poulletier	.	10	
Pradier	12		
Pré, du	14		
Presbourg, de	1		
Pressoir, du	12		
Prêtres-Saint-Séverin, des	.	8	
Prévost, passage	.	.	7
Prince-Eugène, boulevard du	.	11	
Prince-Eugène, caserne du	9		
Prince-Eugène, cité du	.	14	
Prince-Eugène, place du	.	11	
Prince-Impérial, avenue du	.	5	
Prince-Jérôme, avenue du	2		
Princesse	.	6	
Procession, passage de la		.	3
Procession, de la	.	.	3
Prony	4		
Prouvaires, des	.	7	
Provence, de	7		
Prunier	.	13	
Puebla, de	12	13	
Puits-de-l'Ermite, du	.	.	10
Puits-qui-Parle, du	.	.	8
Puteaux, passage	6		
Pyramides, des	.	5	
Pyramides, place des	.	5	
Quatre-Chemins, des	.	.	14
Quatre-Fils, des	.	9	
Quatre-Vents, des	.	8	
Quentin, de St-	10		

	R.	W.	B.
Quinault	.	.	2
Quincampoix	.	7	
Quinze-Vingts, hospice des	.	12	
—, passage des	.	12	
Rabelais	3		
Racine	.	8	
Raguinot, passage	.	.	12
Rambouillet, de	.	.	12
Rambuteau, de	.	9	
Rameau	7		
Rampon	.	9	
Raoul	.	.	13
Rapée, quai de la	.	.	12
Rapp, avenue	.	3	
Ratrait, du	13	13	
Rats, des	.	13	
Réaumur	.	9	
Réneval	11		
Récollets, hospice des	9		
Récollets, des	9		
Réculettes, ruelle des	.	.	7
Regard, du	.	6	
Reims, de	.	8	
Reine, Cours la	.	3	
Reine-Blanche, de la	.	.	9
Reine-Hortense, avenue de la	4		
Renard, passage du	11		
Renard-St-Merri, du	.	9	
Renard-St-Sauveur, du	.	7	
Rendez-Vous, du	.	.	14
Rennequin	2		
Rennes, de	.	.	6
Reservoirs, des	1		
Reuilly, de	.	.	14
—, boulevard de	.	.	14
—, carrefour de	.	12	
—, impasse de	.	.	12
—, porte de	.	.	13
Réunion, de la	.	14	
—, passage de la	.	3	
—, place de la	.	14	
Richard-Lenoir, boulevard	.	11	
Richard-Lenoir	.	12	
Richelieu, de	7		
—, Square	7		
Richepanse	5		
Richer	7		
— (Charonne)	.	13	
Richerand, avenue	9		
Rigoles, des	13		
Rimbault, passage	.	.	5
Riverin, cité	9		
Rivière, ruelle	.	13	
Rivoli, de	.	7	
—, cité de	11		
Robinau	.	13	
Roch, église Saint-	.	5	
—, St-	5		
Rochechouart	8		
—, boulevard	8		

	R.	W.	B.
Rocher, du	6		
Rocroi, de	8		
Rodier	8		
Roger	.	.	5
Rohan, cour de	.	8	
—, de	.	7	
Roi-de-Rome, avenue du	1		
—, place du	.	1	
Roi-de-Sicile, du	.	10	
Rollin, collége	.	.	8
Romain, St-	.	6	
Romainville, de	14		
Rome, de	6		
Ronce, pass.	12		
Roquépine	5		
Roquette, avenue de la	.	12	
—, prison de la	.	11	
—, de la	.	11	
Rosière, de la	.	.	2
Rosiers, des	.	9	
—, ruelle des	.	13	
Rossini	7		
Rotonde-du-Temple, pl. de la	12		
Roubaix, place de	10		
Roubo	.	14	
Rouelle	.	2	
Rougemont, de	7		
Roule, du	.	7	
Roussel	4		
Rousselet-St-Germain	.	6	
Roussin	.	.	2
Roux, impasse	2		
Royal, pont	.	5	
Royale, place	.	10	
Royale-St-Honoré	5		
Royer-Collard	.	.	8
Rubens	.	.	9
Ruffin, impasse	3		
Sabin, St-	.	12	
—, passage St-	.	12	
Sablière, de la	.	.	5
Sablonnière, de la	.	.	2
Sablonville, porte de	2		
Sabot, du	.	6	
Sacré-Cœur, couvent du	.	4	
Saintonge, de	.	9	
Saints-Pères, des	.	6	
Salneuve	4		
Salomon de Caus	9		
Salpétrière, hôpital de la	.	.	10
Sandrié, impasse	5		
Santé, maison municipale de	10		
—, de la	.	.	
—, impasse de la	.	.	7
Saucié-Leroi	2		7
Saulnier, passage	7		
Saumon, impasse du	13		
—, passage du	.	7	
Saussaies, des	3		
Saussure	4		

	R.	W.	B.
Sauvage, passage	12		
Sauval	.	7	
Sauveur, St-	.	7	
Savart, passage	.	14	
Savoie, de	.	8	
Saxe, avenue de	.	.	4
Say	8		
Scheffer, avenue	.	1	
Schomer	.	.	5
Scipion, place	.	.	10
Scipion	.	.	10
Scribe	5		
Sébastien, impasse St-	.	11	
—, St-	.	11	
Sébastopol, de	12		
—, boulevard de	.	7	
Sedaine	.	12	
Séguier	.	8	
Ségur, avenue de	.	4	
Seine, de	.	8	
—, quai de	12		
Sénat, palais du	.	8	
Sentier, du	7		
Serpente	.	8	
Serrurier, boulevard	14		
Servan	.	11	
Servandoni	.	6	
Séverin, St-	.	8	
—, église Saint	.	8	
Sèvres, de	.	6	
Sibour	9		
Simon-le-Franc	.	9	
Singes, des	.	9	
Société centrale d'Agriculture	.	6	
Solférino, pont de	.	5	
Solitaires, des	14		
Soly	.	7	
Sorbonne, la	.	8	
—, place de	.	8	
—, de	.	8	
Soufflot	.	.	8
Soulage	.	.	11
Soupirs, passage des	13		
Source, de la	5		
Sourdière, de la	.	5	
Sourds-Muets, institution des	.	.	8
Stainville, passage	.	.	14
Stanislas, collége	.	.	6
Stanislas	.	.	6
—, passage	.	.	6
Stemler, cité	11		
Stockholm, de	6		
Strasbourg, boulevard de	9		
—, place de	9		
—, de	10		
Sud, passage du	12		
Suffren, avenue de	.	2	
Suger	.	8	
Sully, de	.	10	

	R.	W.	B.
Sulpice, église Saint-	.	6	
—, place St-	.	6	
—, St-	.	8	
—, séminaire St-	.	6	
Surène, de	5		
Tabacs, manufacture des	.	3	
Taillebourg, avenue de	.	14	
Taitbout	7		
Tanger	10		
Taranne	.	6	
Télégraphe, du	13		
—, du (Passy)	.	1	
Temple, du	.	9	
—, boulevard du	.	9	
—, square du	.	9	
—, du Faubourg-du-	11		
Tenailles, impasse	.	.	5
Ternaux	.	11	
Ternes, avenue des	2		
—, les	2		
—, porte des	2		
Terrasse, de la	4		
Terres-Fortes, des	.	12	
Terrier-aux-Lapins, du	.	.	5
Théâtre de l'Ambigu-comique	9		
— Beaumarchais	.	10	
— du Chatelet	.	7	
— Déjazet	.	9	
— des Folies dramatiques	9		
— Français	.	7	
— de la Gaîté	.	9	
— du Gymnase dramatique	7		
— Italien	7		
— Lyrique	.	7	
— de la Porte St-Martin	9		
— du Vaudeville	7		
— des Variétés	7		
Théâtre, du (Grenelle)	2	2	
—, du (Montmartre)	8		
Thénard	.	8	
Théray, de	4		
Thérèse	.	7	
Thermes, Musée des	.	8	
Thermopyles, passage des	.	.	5
Thévenot	7	7	
Thibaud	.	.	5
Thiboumery	.	.	3
Thierré, passage	.	12	
Thomas-d'Aquin, église St-	.	6	
— -d'Aquin, place St-	.	6	
Thomas-d'Enfer, St-	.	.	8
Thorigny, de	.	9	
Thouin	.	.	8
Tilsit, de	1		
Timbre	7		
Tiphaine	.	2	
Tiquetonne	.	6	
Tirechappe	.	7	
Titien	.	.	9

	R.	W.	B.
Tivoli, passage de	6		
—, place de	6		
—, de	6		
Tocanier, passage	.	14	
Tombe-Isoire, de la	.	.	5
Tonnellerie, de la	.	7	
Tour-d'Auvergne, de la	8		
— -des-Dames, de la	6		
— -de-Vanves, passage de la	.	.	5
Touraine, de	.	10	
Tournefort	.	.	8
Tournelle, pont de la	.	10	
—, quai de la	.	10	
Tournelles, des	.	10	
Tournon, de	.	8	
Tourtille, de	11		
Tourville, avenue de	.	4	
Toutay, impasse	.	.	7
Tracy, de	9		
Traktir	1		
Transit, du	.	.	3
Traverse	.	6	
Traversière, passage	.	.	12
Traversière-Saint-Antoine	.	12	
Traversine	.	8	
Trévise, cité	7		
—, de	7		
Trinité, église de la	6		
Trioson, gare	.	.	11
Trois-Bornes, des	11	9	
— -Chandelles, des	.	.	14
— -Chandelles, ruelle des	.	.	14
— -Couronnes, passage des	11		
— -Couronnes, des	11		
— -Frères, des	8		
— -Pavillons, des	.	9	
— -Sabres, des	.	.	14
— -Sœurs, des	.	.	3
— -Sœurs, impasse des	.	11	
Tronchet	5		
Trône, place du	.	14	
Trudaine, avenue de	8		
Truffaut, de	6		
Tuileries, jardin des	.	5	
—, palais des	.	5	
—, quai des	.	5	
Turbigo	.	9	
Turenne	.	9	
Turgot	8		
—, cité	8		
Turin, de	6		
Ulm, d'	.	.	8
Université, de l'	.	3	
Ursulines, des	.	.	8
Vacquerie, la	.	13	
Val-de-Grâce, hôpital du	.	.	8
—, du	.	.	8
Valence, de	.	.	8
Valenciennes, place de	10		

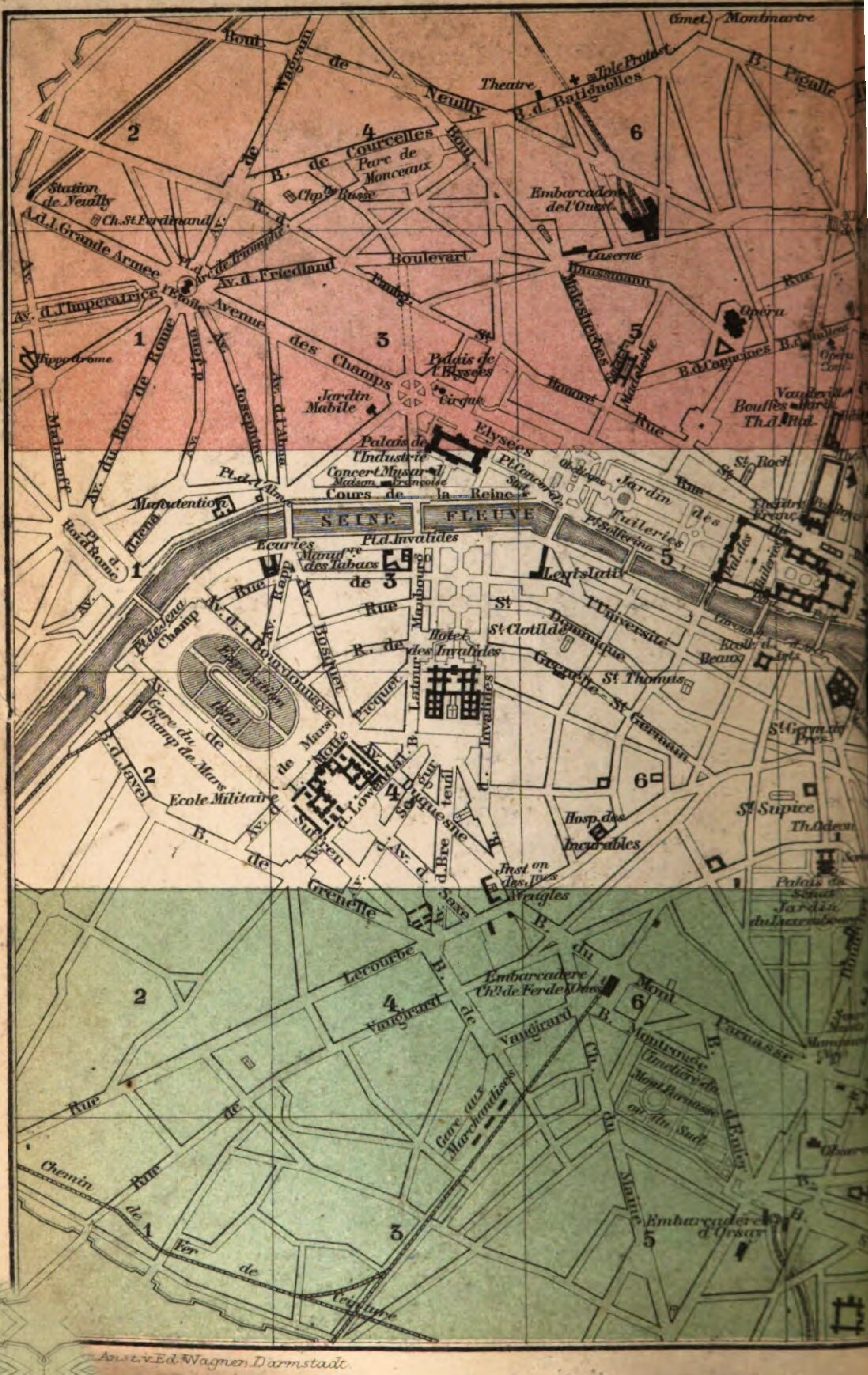
	R.	W.	B.
Valenciennes, de	10		
Valère, église Saint-	.	3	
Valmy, quai de	9		
Valois-du-Roule, de	4		
Valois-Palais-Royal, de	.	7	
Vandamme	.	.	6
Vanneau	.	6	
Vanves, de	.	.	3
Varenne, de	.	6	
Vauban, place	.	4	
Vaucanson, passage	.	12	
Vaucanson	.	9	
Vaugelas	.	.	1
Vaugirard, boulevard de	.	.	6
—, de	.	8	4
Vauquelin	.	.	8
Vavin	.	.	6
Vendôme, place	5		
Venise, de	.	7	
Verderet	.	7	
Verel, impasse	.	.	3
Vernet	1		
Verneuil, de	.	5	
Vernier	2		
Véro-Dodat, passage	.	7	
Véron, cité	6		
Véron	8		
Verrerie, de la	.	9	
Versailles, porte de	.	.	1
Vertbois, du	9		
Verte, allée	.	11	
Vertus, des (La Chapelle)	10		
—, des	.	9	
Viala	.	2	
Viallet, cité	.	11	
Viarmes, de	.	7	
Vicq-d'Azir	12		
Victoire, de la	7		
Victoires, place des	.	7	
Victor, boulevard	.	.	1
—, place St-	.	.	10
— -Cousin	.	8	
Victoria, avenue	.	7	
Vieille-Estrapade, de la	.	.	8
— -Notre-Dame	.	.	10
— -du Temple	.	9	

	R.	W.	B.
Vieilles-Etuves-St-Martin, des	.	7	
— -Haudriettes, des	.	9	
Vieillesse, hospice de la	13	.	10
Vienne, de	6		
Vierge, passage de la	.	4	
Vieux-Augustins, des	.	7	
Vieux-Colombier, du	.	6	
Vignes, impasse des	.	.	8
Vignolles, ruelle des	.	14	
Vilin	11		
Villars, avenue de	.	4	
Villedo	.	7	
Villejuif, de	.	.	9
Villejust, de	1		
Villette, bassin de la	12		
—, boulevard de la	10		
Villiers, porte de	2		
Villiot	.	.	12
Vinaigriers, des	9		
Vincennes, de	.	12	
—, cours de	.	14	
—, bois de	.	.	13
—, château de	.	.	13
Vincent	11		
Vincent-de-Paul, église St-	8	6	
Vincent-de-Paul, St-	10		
Vintimille, place de	6		
—, de	6		
Violet	.	2	
—, passage	7		
—, place	.	.	2
Virginie	8		
Visconti	.	8	
Visitation, couvent de la	.	.	6
Vivienne	7		
Volontaire, ruelle	.	.	4
Volta	.	9	
Voltaire, quai	.	5	
Vrillière, de la	.	7	
Wagram, avenue de	2		
—, place de	4		
Walhubert, place	.	.	10
Xaintrailles	.	.	11
Yonne, de l'	.	.	13
Yvart	.	.	3

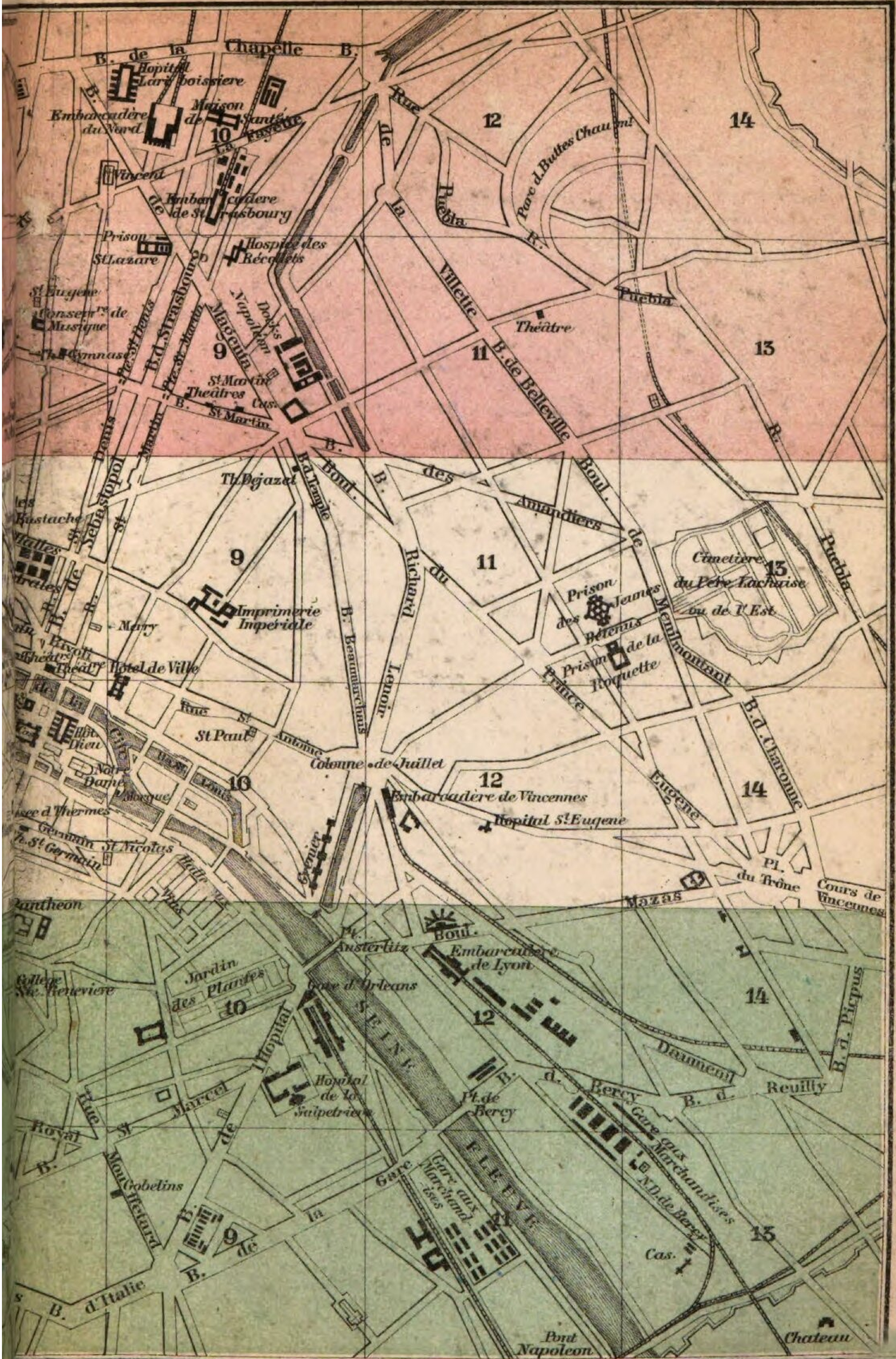
Bayerische Staatsbibliothek München

Druck von G. D. Bædeker in Essen.

München



Anst. v. Ed. Wagner Darmstadt


B. de la Chapelle B.
Hopital Lariboisiere
Embarcadère du Nord
Maison de Santé
10
La Fayette
St Vincent
Embarcadère de Strasbourg
Prison St Lazare
Hospice des Récollets
St Eugene
Conserv.re de Musique
Th. Gymnase
B.d. Strasbourg
Docks Napoléon
Magenta
9
St Martin Théatres
Cas.
B. St Martin
Rue de la Villette
12
14
Parc d. Buttes Chaumt
Puebla
R.
Théatre
11
B. de Belleville
13
Th. Dejazet
B.d. Temple
Boul.
B. des Amandiers
Boul. de Menilmontant
Sebastopol
Halles Centrales
9
11
Richard du Lenoir
Imprimerie Impériale
B. Beaumarchais
Prison des Jeunes Détenus
Prison de la Roquette
Cimetière du Père Lachaise ou de l'Est
13
Puebla
Hotel de Ville
Rue St Antoine
St Paul
Prince Eugene
B.d. Charonne
Hotel Dieu
Notre Dame
Morgue
Colonne de Juillet
12
14
Embarcadère de Vincennes
Hopital St Eugene
Grenier
Germain
St Nicolas
Pl. du Trône
Cours de Vincennes
Mazas
Pantheon
Pt. Austerlitz
Boul.
Embarcadère de Lyon
Jardin des Plantes
10
Collège Ste. Geneviève
Gare d'Orleans
Seine
12
14
B.d. Picpus
Daumenil
l'Hopital
Hopital de la Salpetrière
B. d. Bercy
Pt. de Bercy
B. d. Reuilly
Gare aux Marchandises
Rue St Marcel
Royal
B.
Gobelins
Mouffetard
Gare de la
Gare aux Marchandises
Fleuve
N.D. de Bercy
13
9
B. de
Cas.
B. d'Italie
Pont Napoleon
Chateau

Gez. v. Ed.

CH
rei
g/L